



**НАЦИОНАЛЬНЫЙ СТАТИСТИЧЕСКИЙ КОМИТЕТ  
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ**

*NATIONAL STATISTICAL COMMITTEE  
OF THE REPUBLIC OF BELARUS*

**СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ  
И УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ  
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ**

*SOCIAL CONDITIONS  
AND STANDARD OF LIVING  
IN THE REPUBLIC OF BELARUS*

Статистический сборник

*Statistical book*

**МИНСК**

*Minsk*

2016

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:  
*EDITORIAL BOARD:*

И.В.Медведева – Председатель редакционной коллегии  
*Inna Medvedeva – Chair*

И.С.Кангро, Ж.Н.Василевская, Е.И.Кухаревич, О.А.Довнар,  
Е.М.Палковская, А.И.Боричевский, И.И.Коношонок  
*Irina Kangro, Zhanna Vasilevskaya, Elena Kukharevich, Olga Dovnar*  
*Elena Palkovskaya, Andrey Borichevsky, Inna Konoshonok*

В статистическом сборнике представлены основные показатели, характеризующие социально-экономическое развитие и уровень жизни населения Республики Беларусь.

Данная публикация предназначена для высшего управленческого персонала, работников органов управления и финансово-экономических служб организаций, научных работников, профессорско-преподавательского состава, аспирантов и студентов вузов, других заинтересованных пользователей.

При подготовке публикации использованы данные Министерства финансов Республики Беларусь, Министерства труда и социальной защиты Республики Беларусь, Государственного учреждения «Республиканский центр гигиены, эпидемиологии и общественного здоровья», Национального банка Республики Беларусь, Управления государственной автомобильной инспекции Министерства внутренних дел Республики Беларусь, Верховного Суда Республики Беларусь, Министерства природных ресурсов и охраны окружающей среды Республики Беларусь, Государственного комитета по имуществу Республики Беларусь, а также Межгосударственного статистического комитета Содружества Независимых Государств и других международных организаций.

*The data book presents key indicators describing socioeconomic development and standard of living of the population of the Republic of Belarus.*

*Intended for senior management, government agencies, financial and economic departments of organisations, researchers, teaching staff, postgraduates and students of higher education institutions, and other interested users.*

*The data of the Ministry of Finance of the Republic of Belarus, the Ministry of Labour and Social Protection of the Republic of Belarus, the State Institution "Republican Centre of Hygiene, Epidemiology and Public Health", the National Bank of the Republic of Belarus, the State Road Police Department of the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Belarus, the Supreme Court of the Republic of Belarus, the Ministry of Natural Resources and Environmental Protection of the Republic of Belarus, the State Property Committee of the Republic of Belarus, the Interstate Statistical Committee of the Commonwealth of Independent States and other international organizations were used during the preparation of this publication.*

**ISBN 978-985-7115-46-4**

©Национальный статистический комитет  
Республики Беларусь, 2016  
© *National Statistical Committee*  
*of the Republic of Belarus, 2016*

*E-mail: belstat@mail.belpak.by*  
*<http://www.belstat.gov.by>*

©Государственный комитет по имуществу  
Республики Беларусь, 2016  
©*State Committee for Property*  
*of the Republic of Belarus, 2016*

## ПРЕДИСЛОВИЕ

В сборнике широко представлена статистическая информация, характеризующая различные аспекты уровня и качества жизни населения республики. Приводятся основные социально-экономические показатели, характеризующие демографическую ситуацию, занятость и безработицу, размер и структуру денежных доходов населения, а также уровень и распространенность малообеспеченности в домашних хозяйствах.

В сборнике публикуется информация о жилищных условиях, состоянии здоровья и медицинском обслуживании населения, пенсионном обеспечении и социальной защите отдельных категорий населения, образовании и культуре, состоянии окружающей среды и уровне преступности. Содержатся статистические показатели, характеризующие развитие потребительского рынка товаров и услуг, транспорта и связи для населения, сети учреждений туризма и отдыха, науки и подготовки научных кадров.

По основным показателям статистические данные представлены по областям и г.Минску. Приведены некоторые международные сравнения.

К отдельным статистическим показателям приведены краткие методологические пояснения.

За 2015 год в ряде случаев данные являются предварительными и могут быть уточнены в последующих изданиях.

Относительные показатели рассчитаны исходя из абсолютных данных с меньшей единицей измерения, чем приведены в таблицах. В отдельных случаях незначительные расхождения между итогом и суммой слагаемых объясняются округлением данных.

## PREFACE

*The data book widely presents the information describing various aspects of the level and quality of life of the population in Belarus. Provided are the key socioeconomic indicators reflecting demographic situation, employment and unemployment, the size and patterns of population money incomes as well as the level, incidence of low-income state in households.*

*The data on housing conditions, health and medical care, pensions and social protection of selected population groups, education and culture, environment and crime are published in the book. Statistical indicators characterizing the development of consumer market of goods and services for population, transport and communications, network of tourism and recreation organisations, science, and training of research personnel are also presented.*

*Data for the main indicators are provided in a breakdown by regions and Minsk city. The book contains some international comparisons.*

*Selected statistical indicators are furnished with brief methodological notes.*

*In certain cases the data for 2015 are preliminary and are subject to revision in further issues.*

*Ratios are calculated on the basis of absolute numbers expressed in smaller units of measurement than those presented in the tables. In some cases minor discrepancies between the total and the sum can be explained by data rounding.*

## Условные обозначения:

### Explanation of symbols:

—	явление отсутствует	—	not applicable
0,0	небольшая величина	0.0	negligible magnitude
....	данных не имеется	....	data not available

## Сокращения:

### Abbreviations:

м — метр	<i>m — metre</i>	га — гектар	<i>ha — hectare</i>
м <sup>2</sup> — квадратный метр	<i>m<sup>2</sup> — square metre</i>	ккал — килокалории	<i>kcal — kilocalorie</i>
м <sup>3</sup> — кубический метр	<i>m<sup>3</sup> — cubic metre</i>	руб. — рублей	<i>rub. — rubles</i>
км — километр	<i>km — kilometre</i>	тыс. — тысяча	<i>thous. — thousand</i>
км <sup>2</sup> — квадратный километр	<i>km<sup>2</sup> — square kilometre</i>	млн. — миллион	<i>mln — million</i>
г — грамм	<i>g — gramme</i>	млрд. — миллиард	<i>bn — billion</i>
кг — килограмм	<i>kg — kilogramme</i>	шт. — штука	<i>pcs — pieces, units</i>
т — тонна	<i>t — tonne</i>	экз. — экземпляры	<i>c. — copy</i>
л — литр	<i>l — litre</i>	кВт/ч — киловатт в час	<i>kWh — kilowatt hour</i>

Ответственные за разделы сборника:  
Responsible for the sections of the book:

Телефоны / Phones:

Демографическая ситуация <i>Demographic situation</i>	Т.В.Бабук / <i>T.Babuk</i>	(+375 17) 368 84 19
Занятость и безработица <i>Employment and unemployment</i>	И.В.Бондаренко / <i>I.Bondarenko</i>	367 02 65
Денежные доходы <i>Money income</i>	И.И.Коношонок / <i>I.Konoshonok</i> И.В.Бондаренко / <i>I.Bondarenko</i> Е.П.Ахраменок / <i>E.Akhramenok</i>	367 12 79 367 02 65 368 13 48
Социально-экономическая дифференциация <i>Socioeconomic differentiation</i>	И.И.Коношонок / <i>I.Konoshonok</i>	367 12 79
Социальное обеспечение и социальная помощь <i>Social security and social assistance</i>	Т.В.Бабук / <i>T.Babuk</i> И.И.Коношонок / <i>I.Konoshonok</i>	368 84 19 367 12 79
Расходы и потребление домашних хозяйств <i>Household expenditure and consumption</i>	И.И.Коношонок / <i>I.Konoshonok</i>	367 12 79
Потребительский рынок <i>Consumer market</i>	И.Г.Чигирева / <i>I.Chigireva</i> И.И.Коношонок / <i>I.Konoshonok</i> А.И.Ярковец / <i>A.Yarkovets</i> В.А.Кулешевич / <i>V.Kuleshevich</i> А.С.Снетков / <i>A.Snetkov</i>	214 95 10 367 12 79 368 23 99 367 72 03 368 71 94
Жилищные условия / <i>Housing</i>	А.А.Сидоров / <i>A.Sidorov</i> И.И.Коношонок / <i>I.Konoshonok</i> А.И.Ярковец / <i>A.Yarkovets</i>	367 31 94 367 12 79 368 23 99
Состояние здоровья и медицинское обслуживание населения <i>Population health status and medical care</i>	Т.В.Бабук / <i>T.Babuk</i> И.И.Коношонок / <i>I.Konoshonok</i> А.И.Ярковец / <i>A.Yarkovets</i> И.Г.Чигирева / <i>I.Chigireva</i> А.А.Сидоров / <i>A. Sidorov</i> А.С.Снетков / <i>A.Snetkov</i>	368 84 19 367 12 79 368 23 99 214 95 10 367 31 94 368 71 94
Образование и наука <i>Education and science</i>	И.Г.Чигирева / <i>I.Chigireva</i> А.С.Снетков / <i>A.Snetkov</i> А.А.Сидоров / <i>Aleksey Sidorov</i>	214 95 10 368 71 94 367 31 94
Культура, туризм и отдых <i>Culture, tourism and recreation</i>	И.Г.Чигирева / <i>I.Chigireva</i> И.И.Коношонок / <i>I.Konoshonok</i> А.И.Ярковец / <i>A.Yarkovets</i>	214 95 10 367 12 79 368 23 99
Транспорт и связь <i>Transport and communications</i>	С.Э.Ермолович / <i>S.Ermolovich</i> И.И.Коношонок / <i>I.Konoshonok</i> И.Г.Чигирева / <i>I.Chigireva</i> А.И.Ярковец / <i>A.Yarkovets</i>	367 17 96 367 12 79 214 95 10 368 23 99
Бюджет времени населения <i>Daily time use</i>	И.И.Коношонок / <i>I.Konoshonok</i>	367 12 79
Правонарушения / <i>Offence</i>	И.Г.Чигирева / <i>I.Chigireva</i>	214 95 10
Охрана окружающей среды <i>Environmental protection</i>	З.В.Якубовская / <i>Z.Yakubovskaya</i> А.А.Сидоров / <i>A.Sidorov</i>	367 81 32 367 31 94



СОДЕРЖАНИЕ  
CONTENTS

	Стр. Pg.
<b>1. Социально-экономическое развитие</b> <i>Socioeconomic development</i>	
1. Основные показатели социально-экономического развития ..... <i>Key indicators of socioeconomic development</i>	23
<b>2. Демографическая ситуация</b> <i>Demographic situation</i>	
2.1. Численность населения..... <i>Population</i>	31
2.2. Численность населения по областям и г.Минску на 1 января 2016 г..... <i>Population by regions and Minsk city as of January 1, 2016</i>	31
2.3. Средний возраст населения..... <i>Average population age</i>	32
2.4. Средний возраст населения по областям и г.Минску на 1 января 2016 г..... <i>Average population age by regions and Minsk city as of January 1, 2016</i>	32
2.5. Численность населения по полу и возрасту на 1 января 2016 г..... <i>Population by sex and age as of January 1, 2016</i>	33
2.6. Изменение возрастной структуры населения (график) ..... <i>Changes of population age structure (graph)</i>	34
2.7. Коэффициенты демографической нагрузки (график) ..... <i>Age dependency ratio (graph)</i>	34
2.8. Плотность населения на 1 января 2016 г. (картограмма) ..... <i>Population density as of January 1, 2016 (cartogram)</i>	35
2.9. Рождаемость, смертность и естественный прирост населения ..... <i>Births, deaths and natural increase of population</i>	36
2.10. Основные демографические показатели по областям и г.Минску ..... <i>Key demographic indicators by regions and Minsk city</i>	37
2.11. Родившиеся живыми по возрасту матери и очередности рождения ..... <i>Live births by age of mother and birth order</i>	38
2.12. Ожидаемая продолжительность жизни при рождении ..... <i>Life expectancy at birth</i>	39
2.13. Ожидаемая продолжительность жизни при рождении по областям и г.Минску в 2015 году ..... <i>Life expectancy at birth by regions and Minsk city in 2015</i>	40
2.14. Браки и разводы ..... <i>Marriages and divorces</i>	40
2.15. Браки и разводы по областям и г.Минску ..... <i>Marriages and divorces by regions and Minsk city</i>	42
2.16. Миграция населения ..... <i>Migration</i>	43
2.17. Миграция населения по областям и г.Минску ..... <i>Migration by regions and Minsk city</i>	44
<b>3. Занятость и безработица</b> <i>Employment and unemployment</i>	
3.1. Численность занятого населения по областям и г.Минску ..... <i>Employed population by regions and Minsk city</i>	47
3.2. Численность занятого населения по видам экономической деятельности..... <i>Employed population by economic activity</i>	48
3.3. Производственный травматизм ..... <i>Occupational injuries</i>	50
3.4. Численность потерпевших при несчастных случаях на производстве в 2015 году ..... <i>Occupational injuries in 2015</i>	51

	Стр. Pg.
3.5. Профессиональные заболевания..... <i>Occupational diseases</i>	53
3.6. Численность зарегистрированных безработных и потребность в работниках, заявленная организациями в органы по труду, занятости и социальной защите..... <i>Number of registered unemployed and workforce demand reported by organisations to labour, employment and social protection agencies</i>	54
3.7. Численность безработных, зарегистрированных в органах по труду, занятости и социальной защите, по возрастным группам ..... <i>Unemployed registered with labour, employment and social protection agencies by age group</i>	55
3.8. Численность безработных, зарегистрированных в органах по труду, занятости и социальной защите, по уровню образования ..... <i>Unemployed registered with labour, employment and social protection agencies by educational attainment</i>	55
3.9. Численность безработных, зарегистрированных в органах по труду, занятости и социальной защите, по продолжительности безработицы ..... <i>Unemployed registered with labour, employment and social protection agencies by duration of unemployment</i>	56
3.10. Уровень зарегистрированной безработицы по областям и г.Минску..... <i>Registered unemployment rate by regions and Minsk city</i>	56
3.11. Трудоустройство граждан органами по труду, занятости и социальной защите ..... <i>Job placement by labour, employment and social protection agencies</i>	57
<b>4. Денежные доходы</b> <i>Money income</i>	
4.1. Денежные доходы населения ..... <i>Money income of population</i>	60
4.2. Денежных доходы населения по областям и г.Минску в 2015 году ..... <i>Money income of population by regions and Minsk city in 2015</i>	61
4.3. Реальные располагаемые денежные доходы населения по областям и г.Минску ..... <i>Real disposable money income of population by regions and Minsk city</i>	62
4.4. Среднедушевые денежные доходы населения ..... <i>Average per capita money income</i>	62
4.5. Депозиты населения ..... <i>Population bank deposits</i>	63
4.6. Задолженность по кредитам, выданным банками физическим лицам, по областям и г.Минску..... <i>Debts on credits extended by banks to individuals by regions and Minsk city</i>	63
4.7. Номинальная начисленная среднемесячная заработная плата работников по видам экономической деятельности ..... <i>Nominal gross average monthly wages and salaries by economic activity</i>	64
4.8. Распределение численности работников организаций по размерам начисленной заработной платы по видам экономической деятельности за ноябрь 2015 года ..... <i>Number of employees by gross wages and salaries by economic activity in November 2015</i>	66
4.12. Номинальная начисленная и реальная среднемесячная заработная плата работников по областям и г.Минску ..... <i>Nominal gross and real average monthly wages and salaries of employees by regions and Minsk city</i>	68
<b>5. Социально-экономическая дифференциация</b> <i>Socioeconomic differentiation</i>	
5.1. Состав располагаемых ресурсов домашних хозяйств..... <i>Composition of household disposable resources</i>	74
5.2. Располагаемые ресурсы домашних хозяйств с различным составом ..... <i>Disposable resources of households of different composition</i>	75

	Стр. Pg.
5.3. Располагаемые ресурсы домашних хозяйств по областям и г.Минску..... <i>Disposable resources of households by regions and Minsk city</i>	76
5.4. Структура располагаемых ресурсов домашних хозяйств по областям и г.Минску в 2015 году ..... <i>Structure of disposable resources of households by regions and Minsk city in 2015</i>	76
5.5. Распределение населения по уровню среднедушевых располагаемых ресурсов в 2015 году ..... <i>Population distribution by average per capita disposable resources in 2015</i>	77
5.6. Распределение населения по уровню среднедушевых располагаемых ресурсов по областям и г.Минску в 2015 году ..... <i>Population distribution by average per capita disposable resources by regions and Minsk city in 2015</i>	78
5.7. Общий объем располагаемых ресурсов по 20-процентным группам домашних хозяйств..... <i>Total disposable resources by 20 percent groups of households</i>	79
5.8. Степень неравенства в распределении располагаемых ресурсов в 2015 году (кривая Лоренца) ..... <i>Level of disparity in distribution of disposable resources in 2015 (Lorenz curve)</i>	79
5.9. Распределение домашних хозяйств по уровню среднедушевых располагаемых ресурсов в 2015 году ..... <i>Households by average per capita disposable resources in 2015</i>	80
5.10. Распределение домашних хозяйств с различным составом по уровню среднедушевых располагаемых ресурсов в 2015 году ..... <i>Households of different composition by average per capita disposable resources in 2015</i>	81
5.11. Распределение домашних хозяйств по уровню среднедушевых располагаемых ресурсов по областям и г.Минску в 2015 году ..... <i>Households by average per capita disposable resources by regions and Minsk city in 2015</i>	82
5.12. Бюджет прожиточного минимума ..... <i>Minimum subsistence budget</i>	83
5.13. Распределение населения по соотношению среднедушевых располагаемых ресурсов с бюджетом прожиточного минимума ..... <i>Population distribution by ratio of average per capita disposable resources to minimum subsistence budget</i>	84
5.14. Распределение населения по соотношению среднедушевых располагаемых ресурсов с бюджетом прожиточного минимума по областям и г.Минску ..... <i>Population distribution by ratio of average per capita disposable resources to minimum subsistence budget by regions and Minsk city</i>	85
5.15. Уровень малообеспеченности населения ..... <i>Low-income rate of population</i>	86
5.16. Уровень малообеспеченности населения по областям и г.Минску..... <i>Low-income rate of population by regions and Minsk city</i>	87
5.17. Уровень малообеспеченности домашних хозяйств ..... <i>Low-income rate of households</i>	88
5.18. Уровень малообеспеченности домашних хозяйств по областям и г.Минску ..... <i>Low-income rate of households by regions and Minsk city</i>	90
5.19. Индекс риска малообеспеченности домашних хозяйств с различным составом в 2015 году (график)..... <i>Low-income risk index of households of different composition in 2015 (graph)</i>	91
5.20. Показатели малообеспеченности населения (график) ..... <i>Indicators of low-income population (graph)</i>	91
5.21. Домашние хозяйства, указавшие на неудовлетворенность уровнем своих денежных доходов ..... <i>Households that reported dissatisfaction with their money income</i>	92
5.22. Домашние хозяйства, указавшие на неудовлетворенность уровнем своих денежных доходов, по областям и г.Минску..... <i>Households that reported dissatisfaction with their money income by regions and Minsk city</i>	92

	Стр. Pg.
5.23. Домашние хозяйства, указавшие на наличие материальных деприваций в 2015 году ..... <i>Households that reported financial deprivations in 2015</i>	93
5.24. Домашние хозяйства с различным составом, указавшие на наличие материальных деприваций в 2015 году ..... <i>Households of different composition reported financial deprivations in 2015</i>	95
5.25. Уровень материальной депривации домашних хозяйств в 2015 году (график) ..... <i>Level of financial deprivation of households in 2015</i>	97
<b>6. Социальное обеспечение и социальная помощь</b> <i>Social security and social assistance</i>	
6.1. Социальные выплаты населению ..... <i>Social payments to population</i>	100
6.2. Социальные выплаты населению по областям и г.Минску ..... <i>Social payments to population by regions and Minsk city</i>	100
6.3. Минимальные социальные гарантии ..... <i>Minimum social guarantees</i>	101
6.4. Государственная адресная социальная помощь в 2015 году ..... <i>State targeted social assistance in 2015</i>	103
6.5. Государственная адресная социальная помощь по областям и г.Минску в 2015 году ..... <i>State targeted social assistance by regions and Minsk city in 2015</i>	104
6.6. Численность граждан, получивших государственную адресную социальную помощь (график) ..... <i>Number of recipients of state targeted social assistance (graph)</i>	104
6.7. Домашние хозяйства, сообщившие о наличии льгот и выплат ..... <i>Households that reported on granted benefits and payments</i>	105
6.8. Домашние хозяйства, сообщившие о наличии льгот и выплат, по областям и г.Минску в 2015 году ..... <i>Households that reported on granted benefits and payments by regions and Minsk city in 2015</i>	107
6.9. Льготы и выплаты, полученные домашними хозяйствами в 2015 году ..... <i>Benefits and payments received by households in 2015</i>	108
6.10. Льготы и выплаты, полученные домашними хозяйствами по областям и г.Минску в 2015 году ..... <i>Benefits and payments received by households by regions and Minsk city in 2015</i>	109
6.11. Основные показатели пенсионного обеспечения ..... <i>Key indicators of pension system</i>	110
6.12. Численность пенсионеров и средний размер назначенных им пенсий ..... <i>Number of pensioners and average size of their pensions</i>	111
6.13. Численность пенсионеров по областям и г.Минску ..... <i>Number of pensioners by regions and Minsk city</i>	112
6.14. Номинальный и реальный размер назначенных пенсий по областям и г.Минску ..... <i>Nominal and real pension size by regions and Minsk city</i>	112
6.15. Численность пенсионеров и средний размер назначенных им пенсий по областям и г.Минску в 2015 году ..... <i>Number of pensioners and average size of their pensions by regions and Minsk city in 2015</i>	113
6.16. Стационарные учреждения социального обслуживания престарелых и инвалидов .... <i>Residential social service institutions for elderly and disabled persons</i>	114
6.17. Стационарные учреждения социального обслуживания престарелых и инвалидов по областям и г.Минску в 2015 году ..... <i>Residential social service institutions for elderly and disabled persons by regions and Minsk city in 2015</i>	114
6.18. Детские интернатные учреждения ..... <i>Residential care institutions for children</i>	115

	Стр. Pg.
6.19. Детские интернатные учреждения по областям и г.Минску в 2015 году..... <i>Residential care institutions for children by regions and Minsk city in 2015</i>	116
6.20. Сведения о детях-сиротах и детях, оставшихся без попечения родителей ..... <i>Orphaned children and children deprived of parental care</i>	117
6.21. Сведения о детях-сиротах и детях, оставшихся без попечения родителей, по областям и г.Минску в 2015 году ..... <i>Orphaned children and children deprived of parental care by regions and Minsk city in 2015</i>	119
<b>7. Расходы и потребление домашних хозяйств</b> <i>Household expenditure and consumption</i>	
7.1. Состав денежных расходов домашних хозяйств ..... <i>Composition of household expenditure</i>	122
7.2. Денежные расходы домашних хозяйств (график)..... <i>Household expenditure (graph)</i>	123
7.3. Состав денежных расходов домашних хозяйств с различным составом ..... <i>Composition of household expenditure of different composition</i>	124
7.4. Состав денежных расходов домашних хозяйств с различным уровнем среднедушевых располагаемых ресурсов..... <i>Composition of household expenditure with different average per capita disposable resources</i>	126
7.5. Структура денежных расходов в 10-процентных наименее и наиболее обеспеченных группах домашних хозяйств ..... <i>Structure of expenditure of 10 percent household groups with lowest and highest disposable resources</i>	127
7.6. Денежные расходы домашних хозяйств по областям и г.Минску..... <i>Household expenditure by regions and Minsk city</i>	128
7.7. Структура денежных расходов домашних хозяйств по областям и г.Минску..... <i>Structure of household expenditure by regions and Minsk city</i>	128
7.8. Цели сбережений домашних хозяйств с различным составом в 2015 году ..... <i>Purposes of savings of households of different composition in 2015</i>	130
7.9. Цели сбережений домашних хозяйств по областям и г.Минску в 2015 году ..... <i>Purposes of household savings by regions and Minsk city in 2015</i>	131
7.10. Цели сбережений малообеспеченных домашних хозяйств в 2015 году (график) ..... <i>Purposes of low-income household savings in 2015 (graph)</i>	132
7.11. Структура расходов домашних хозяйств по основным группам потребительских расходов..... <i>Structure of household expenditure by main groups of consumption expenditure</i>	132
7.12. Структура расходов домашних хозяйств с различным составом по основным группам потребительских расходов ..... <i>Structure of household consumption expenditure of different composition by main groups of consumption expenditure</i>	133
7.13. Структура расходов малообеспеченных домашних хозяйств по основным группам потребительских расходов ..... <i>Structure of low-income household expenditure by main groups of consumption expenditure</i>	135
7.14. Структура потребительских расходов по основным группам в 10-процентных наименее и наиболее обеспеченных группах домашних хозяйств в 2015 году (график) ..... <i>Structure of consumption expenditure of 10 percent household groups with lowest and highest disposable resources in 2015 (graph)</i>	135
7.15. Структура расходов домашних хозяйств по основным группам потребительских расходов по областям и г.Минску ..... <i>Structure of household expenditure by main groups of consumption expenditure by regions and Minsk city</i>	136
7.16. Потребительские расходы домашних хозяйств ..... <i>Household consumption expenditure</i>	137

	Стр. Pg.
7.17. Потребительские расходы малообеспеченных домашних хозяйств ..... <i>Low-income household consumption expenditure</i>	140
7.18. Потребительские расходы домашних хозяйств с различным уровнем среднедушевых располагаемых ресурсов в 2015 году ..... <i>Household consumption expenditure with different average per capita disposable resources in 2015</i>	141
7.19. Потребительские расходы домашних хозяйств по областям и г.Минску в 2015 году ..... <i>Household consumption expenditure by regions and Minsk city in 2015</i>	142
7.20. Распределение домашних хозяйств по удельному весу расходов на покупку продуктов питания в общем объеме потребительских расходов ..... <i>Households by share of food expenditure in total consumption expenditure</i>	143
7.21. Распределение домашних хозяйств с различным составом по удельному весу расходов на покупку продуктов питания в общем объеме потребительских расходов в 2015 году ..... <i>Households of different composition by share of food expenditure in total consumption expenditure in 2015</i>	144
7.22. Расходы домашних хозяйств на покупку продуктов питания в 2015 году..... <i>Household food expenditure in 2015</i>	145
7.23. Потребление продуктов питания в домашних хозяйствах ..... <i>Household food consumption</i>	146
7.24. Потребление продуктов питания в домашних хозяйствах с различным составом..... <i>Food consumption in households of different composition</i>	147
7.25. Потребление продуктов питания в малообеспеченных домашних хозяйствах ..... <i>Food consumption in low-income households</i>	149
7.26. Потребление продуктов питания в домашних хозяйствах с различным уровнем среднедушевых располагаемых ресурсов..... <i>Food consumption in households with different average per capita disposable resources</i>	150
7.27. Потребление продуктов питания в 10-процентных наименее и наиболее обеспеченных группах домашних хозяйств в 2015 году (график) ..... <i>Food consumption by 10 percent household groups with lowest and highest disposable resources in 2015 (graph)</i>	151
7.28. Потребление продуктов питания в домашних хозяйствах по областям и г.Минску ..... <i>Household food consumption by regions and Minsk city</i>	152
7.29. Потребление продуктов питания, произведенных в личном подсобном хозяйстве ..... <i>Household food consumption from subsidiary farming</i>	154
7.30. Потребление продуктов питания, произведенных в личном подсобном хозяйстве, в малообеспеченных домашних хозяйствах..... <i>Food consumption from subsidiary farming in low-income households</i>	155
7.31. Потребление продуктов питания, произведенных в личном подсобном хозяйстве, по областям и г.Минску..... <i>Household food consumption from subsidiary farming by regions and Minsk city</i>	156
7.32. Калорийность и состав пищевых веществ в потребленных в домашних хозяйствах продуктах питания..... <i>Caloric value and nutrient composition of food consumed by households</i>	157
7.33. Калорийность и состав пищевых веществ в потребленных продуктах питания в домашних хозяйствах с различным составом ..... <i>Caloric value and nutrient composition of food consumed by households of different composition</i>	158
7.34. Калорийность и состав пищевых веществ в потребленных продуктах питания в малообеспеченных домашних хозяйствах..... <i>Caloric value and nutrient composition of food consumed by low-income households</i>	159
7.35. Калорийность и состав пищевых веществ в потребленных продуктах питания в 10-процентных наименее и наиболее обеспеченных группах домашних хозяйств.... <i>Caloric value and nutrient composition of food consumed by 10 percent household groups with lowest and highest disposable resources</i>	160

	Стр. Pg.
7.36. Калорийность суточного рациона домашнего питания.....	160
<i>Caloric value of daily home diet</i>	
7.37. Калорийность и состав пищевых веществ в потребленных продуктах питания в домашних хозяйствах по областям и г.Минску в 2015 году .....	161
<i>Caloric value and nutrient composition of food consumed by households by regions and Minsk city in 2015</i>	
<b>8. Потребительский рынок</b> <i>Consumer market</i>	
8.1. Розничный товарооборот и товарооборот общественного питания .....	165
<i>Retail and catering turnover</i>	
8.2. Розничный товарооборот и товарооборот общественного питания в расчете на душу населения по областям и г.Минску .....	166
<i>Retail and catering turnover per capita by regions and Minsk city</i>	
8.3. Розничные торговые объекты и объекты общественного питания по областям и г.Минску .....	166
<i>Retail and catering facilities by regions and Minsk city</i>	
8.4. Производство основных продуктов питания.....	167
<i>Production of basic food products</i>	
8.5. Импорт отдельных товаров в Республику Беларусь .....	168
<i>Imports of selected commodities to the Republic of Belarus</i>	
8.6. Импорт продовольственных товаров в Республику Беларусь (график) .....	170
<i>Imports of food goods to the Republic of Belarus (graph)</i>	
8.7. Наличие предметов длительного пользования в домашних хозяйствах.....	170
<i>Availability of durable goods in households</i>	
8.8. Наличие предметов длительного пользования в домашних хозяйствах с различным составом .....	171
<i>Availability of durable goods in households of different composition</i>	
8.9. Наличие предметов длительного пользования в малообеспеченных домашних хозяйствах.....	174
<i>Availability of durable goods in low-income households</i>	
8.10. Наличие предметов длительного пользования в 10-процентных наименее и наиболее обеспеченных группах домашних хозяйств в 2015 году (график) .....	174
<i>Availability of durable goods by 10 percent household groups with lowest and highest disposable resources in 2015 (graph)</i>	
8.11. Наличие предметов длительного пользования в домашних хозяйствах по областям и г.Минску.....	175
<i>Availability of durable goods in households by regions and Minsk city</i>	
8.12. Обеспеченность домашних хозяйств предметами длительного пользования по областям и г.Минску в 2015 году .....	176
<i>Availability of durable goods in households by regions and Minsk city in 2015</i>	
8.13. Объем платных услуг населению .....	177
<i>Volume of paid services to population</i>	
8.14. Индексы физического объема платных услуг населению по видам .....	178
<i>Volume indices of paid services to population by type</i>	
8.15. Объем бытовых услуг населению .....	179
<i>Volume of personal services to population</i>	
8.16. Объем платных услуг в расчете на душу населения по областям и г.Минску .....	180
<i>Volume of paid services per capita by regions and Minsk city</i>	
8.17. Индексы потребительских цен .....	180
<i>Consumer price indices</i>	
8.18. Индексы потребительских цен (тарифов) на основные группы товаров и платных услуг .....	181
<i>Consumer price (tariff) indices of basic groups of goods and paid services</i>	

	Стр. Pg.
8.19. Индексы потребительских цен (тарифов) на отдельные группы товаров и платных услуг в 2015 году (график) .....	182
<i>Consumer price (tariff) indices of selected groups of goods and paid services in 2015 (graph)</i>	
8.20. Покупательная способность среднедушевых располагаемых денежных доходов населения .....	183
<i>Purchasing power of average per capita disposable money income of population</i>	
8.21. Изменение покупательной способности среднедушевых располагаемых денежных доходов населения в 2015 году (график) .....	184
<i>Changes in purchasing power of average per capita disposable money income of population in 2015 (graph)</i>	

## 9. Жилищные условия *Housing conditions*

9.1. Жилищный фонд .....	187
<i>Housing stock</i>	
9.2. Жилищный фонд по формам собственности по областям и г.Минску в 2015 году .....	188
<i>Housing stock by ownership type by regions and Minsk city in 2015</i>	
9.3. Обеспеченность населения жильем на конец 2015 года (картограмма) .....	189
<i>Floor space per inhabitant at the end of 2015 (cartogram)</i>	
9.4. Обеспеченность населения жильем по областям и г.Минску .....	190
<i>Floor space per inhabitant by regions and Minsk city</i>	
9.5. Ввод в эксплуатацию жилых домов на 1000 человек населения (график) .....	190
<i>Commissioning of residential buildings per 1000 population (graph)</i>	
9.6. Число построенных квартир и их средний размер .....	191
<i>Number and average size of apartments built</i>	
9.7. Ввод в эксплуатацию жилых домов и число построенных квартир на 1000 человек населения по областям и г.Минску .....	192
<i>Commissioning of residential buildings and number of apartments built per 1000 population by regions and Minsk city</i>	
9.8. Общая площадь жилья в домашних хозяйствах с различным составом .....	192
<i>Total floor space in households of different composition</i>	
9.9. Распределение домашних хозяйств по числу жилых комнат и размеру общей площади жилья .....	194
<i>Households by number of occupied rooms and total floor space of dwellings</i>	
9.10. Распределение малообеспеченных домашних хозяйств по числу жилых комнат и размеру общей площади жилья .....	195
<i>Low-income households by number of occupied rooms and total floor space of dwellings</i>	
9.11. Распределение домашних хозяйств по типам занимаемого жилья .....	196
<i>Households by type of occupied dwelling</i>	
9.12. Распределение малообеспеченных домашних хозяйств по типам занимаемого жилья .....	197
<i>Low-income households by type of occupied dwelling</i>	
9.13. Распределение домашних хозяйств с различным уровнем среднедушевых располагаемых ресурсов по типам занимаемого жилья .....	197
<i>Households with different average per capita disposable resources by type of occupied dwelling</i>	
9.14. Распределение домашних хозяйств по типам занимаемого жилья и размеру общей площади по областям и г.Минску .....	199
<i>Households by type of occupied dwelling and area of total floor space by regions and Minsk city</i>	
9.15. Благоустройство занимаемого жилья домашних хозяйств .....	200
<i>Available amenities in occupied dwellings of households</i>	



	Стр. Pg.
9.16. Благоустройство занимаемого жилья малообеспеченных домашних хозяйств ..... <i>Availability of amenities in dwellings occupied by low-income households</i>	201
9.17. Удовлетворенность домашних хозяйств жилищными условиями..... <i>Satisfaction of households with housing conditions</i>	202
9.18. Распределение домашних хозяйств по причинам неудовлетворенности жилищными условиями..... <i>Households by reasons of dissatisfaction with housing conditions</i>	203
9.19. Удовлетворенность домашних хозяйств жилищными условиями по областям и г.Минску ..... <i>Satisfaction of households with housing conditions by regions and Minsk city</i>	204
9.20. Распределение домашних хозяйств по причинам неудовлетворенности жилищными условиями по областям и г.Минску..... <i>Households by reasons of dissatisfaction with housing conditions by regions and Minsk city</i>	20
9.21. Улучшение жилищных условий населения..... <i>Improvement of housing conditions</i>	206
9.22. Улучшение жилищных условий населения по областям и г.Минску ..... <i>Improvement of housing conditions by regions and Minsk city</i>	207
9.23. Средние цены (тарифы) на жилищно-коммунальные услуги ..... <i>Average prices (tariffs) of housing and utilities</i>	208
<b>10. Состояние здоровья и медицинское обслуживание населения</b> <i>Population health status and medical care</i>	
10.1. Заболеваемость населения по основным группам болезней..... <i>Disease incidence by main disease groups</i>	212
10.2. Заболеваемость детей в возрасте 0-17 лет по основным группам болезней..... <i>Disease incidence of children 0-17 years old by main disease groups</i>	213
10.3. Заболеваемость населения по областям и г.Минску..... <i>Disease incidence by regions and Minsk city</i>	214
10.4. Субъективная оценка населением состояния своего здоровья ..... <i>Self-assessment of health</i>	214
10.5. Субъективная оценка населением состояния своего здоровья по возрастным группам..... <i>Self-assessment of health by age group</i>	215
10.6. Субъективная оценка населением состояния своего здоровья (график)..... <i>Self-assessment of health (graph)</i>	216
10.7. Субъективное мнение родителей о состоянии здоровья своих детей ..... <i>Parental assessment of their children's health</i>	217
10.8. Субъективная оценка населением состояния своего здоровья по областям и г.Минску ..... <i>Self-assessment of health by regions and Minsk city</i>	218
10.9. Субъективное мнение родителей о состоянии здоровья своих детей по областям и г.Минску ..... <i>Parental assessment of their children's health by regions and Minsk city</i>	218
10.10. Население, имеющее избыточный вес ..... <i>Population with overweight</i>	219
10.11. Население в возрасте 16 лет и старше, имеющее избыточный вес, по областям и г.Минску..... <i>Population aged 16 years and over with overweight by regions and Minsk city</i>	220
10.12. Курящее население..... <i>Smoker population</i>	220
10.13. Курящее население в возрасте 16 лет и старше по областям и г.Минску ..... <i>Smoker population aged 16 years and over by regions and Minsk city</i>	221

	Стр. Pg.
10.14. Численность инвалидов (график) ..... <i>Number of persons with disabilities (graph)</i>	222
10.15. Численность инвалидов, состоящих на учете в органах по труду, занятости и социальной защите ..... <i>Persons with disabilities registered with labour, employment and social protection agencies</i>	222
10.16. Численность инвалидов, состоящих на учете в органах по труду, занятости и социальной защите, по областям и г.Минску ..... <i>Persons with disabilities registered with labour, employment and social protection agencies by regions and Minsk city</i>	223
10.17. Численность лиц, впервые признанных инвалидами, по областям и г.Минску ..... <i>Persons newly qualified as disabled by regions and Minsk city</i>	223
10.18. Коэффициенты смертности по основным классам причин смерти ..... <i>Cause-specific mortality rates</i>	224
10.19. Коэффициенты смертности по основным классам причин смерти по областям и г.Минску ..... <i>Cause-specific mortality rates by regions and Minsk city</i>	224
10.20. Лечебно-профилактические организации и медицинские работники ..... <i>Treatment and prevention institutions and medical personnel</i>	226
10.21. Обеспеченность населения практикующими врачами по областям и г.Минску ..... <i>Availability of medical practitioners by regions and Minsk city</i>	228
10.22. Обеспеченность населения средними медицинскими работниками по областям и г.Минску ..... <i>Availability of paramedical personnel by regions and Minsk city</i>	228
10.23. Обеспеченность населения больничными койками по областям и г.Минску ..... <i>Hospital beds by regions and Minsk city</i>	229
10.24. Скорая неотложная медицинская помощь ..... <i>Emergency medical service</i>	229
10.25. Ввод в эксплуатацию объектов здравоохранения ..... <i>Commissioning of health care facilities</i>	230
10.26. Производство лекарственных средств по важнейшим фармако-терапевтическим группам ..... <i>Production of medicaments by major pharmaco-therapeutic groups</i>	230
10.27. Индекс потребительских цен на медикаменты и медицинские услуги (график) ..... <i>Consumer price index of medicaments and medical services (graph)</i>	231
10.28. Число аптек по областям и г.Минску ..... <i>Number of pharmacies by regions and Minsk city</i>	231
10.29. Расходы домашних хозяйств на здравоохранение ..... <i>Household expenditure on health care</i>	232

## 11. Образование и наука *Education and science*

11.1. Учреждения дошкольного образования ..... <i>Pre-primary education institutions</i>	237
11.2. Учреждения дошкольного образования по областям и г.Минску ..... <i>Pre-primary education institutions by regions and Minsk city</i>	238
11.3. Учреждения общего среднего образования ..... <i>General secondary education institutions</i>	238
11.4. Учреждения специального образования, реализующие образовательные программы специального образования на уровне общего среднего образования ..... <i>Special education institutions implementing special education programmes at the level of general secondary education</i>	240

	Стр. Pg.
11.5. Учреждения общего среднего образования по областям и г.Минску ..... <i>General secondary education institutions by regions and Minsk city</i>	241
11.6. Ввод в эксплуатацию учреждений общего среднего образования (график) ..... <i>Commissioning of general secondary education institutions (graph)</i>	241
11.7. Учреждения дополнительного образования детей и молодежи..... <i>Supplementary education institutions for children and youth</i>	242
11.8. Учреждения профессионально-технического образования ..... <i>Vocational-technical education institutions</i>	243
11.9. Численность учащихся в учреждениях профессионально-технического образования по профилю образования ..... <i>Enrollment in vocational-technical education programmes by field of education</i>	243
11.10. Выпуск и трудоустройство квалифицированных рабочих (служащих), получивших профессионально-техническое образование ..... <i>Graduation and job placement of skilled manual/non-manual workers with vocational-technical education</i>	244
11.11. Учреждения профессионально-технического образования по областям и г.Минску .... <i>Vocational-technical education institutions by regions and Minsk city</i>	245
11.12. Учреждения среднего специального образования ..... <i>Secondary specialised education institutions</i>	246
11.13. Численность учащихся учреждений среднего специального образования по профилю образования..... <i>Enrollment in secondary specialised education programmes by field of education</i>	247
11.14. Численность учащихся в учреждениях среднего специального образования по видам оплаты за обучение ..... <i>Enrollment in secondary specialised education by source of payment</i>	248
11.15. Распределение на работу специалистов, получивших среднее специальное образование за счет средств бюджета ..... <i>Assignment to jobs of graduates from secondary specialised education funded from the budget</i>	248
11.16. Учреждения среднего специального образования по областям и г.Минску..... <i>Secondary specialised education institutions by regions and Minsk city</i>	249
11.17. Учреждения высшего образования ..... <i>Higher education institutions</i>	250
11.18. Численность студентов учреждений высшего образования по профилю образования..... <i>Enrollment in higher education programmes by field of education</i>	251
11.19. Численность студентов в учреждениях высшего образования по видам оплаты за обучение ..... <i>Enrollment in higher education by source of payment</i>	253
11.20. Распределение на работу специалистов, получивших высшее образование за счет средств республиканского бюджета ..... <i>Assignment to jobs of graduates from higher education funded from republican budget</i>	254
11.21. Профессорско-преподавательский состав учреждений высшего образования ..... <i>Teaching staff in higher education institutions</i>	255
11.22. Учреждения высшего образования по областям и г.Минску..... <i>Higher education institutions by regions and Minsk city</i>	255
11.23. Численность, прием и выпуск магистрантов ..... <i>Enrollment, intake and graduates in Master's programmes</i>	256
11.24. Численность магистрантов по профилю образования ..... <i>Enrollment in Master's programmes by field of education</i>	256
11.25. Учреждения образования, организации, реализующие образовательные программы послевузовского образования..... <i>Educational institutions and organisations implementing postgraduate education programmes</i>	257
11.26. Численность обучающихся в аспирантуре и докторантуре ..... <i>Enrollment in postgraduate education programmes</i>	258

	Стр. Pg.
11.27. Число организаций и численность персонала, занятого научными исследованиями и разработками.....	259
<i>Organisations and personnel engaged in R&amp;D</i>	
11.28. Численность исследователей.....	259
<i>Number of researchers</i>	
<b>12. Культура, туризм и отдых</b> <i>Culture, tourism and recreation</i>	
12.1. Основные показатели деятельности организаций культуры .....	263
<i>Main indicators of cultural organisations</i>	
12.2. Основные показатели деятельности организаций культуры по областям и г.Минску в 2015 году .....	265
<i>Main indicators of cultural organisations by regions and Minsk city in 2015</i>	
12.3. Выпуск печатных изданий .....	266
<i>Production of print media</i>	
12.4. Гостиницы и аналогичные средства размещения по областям и г.Минску.....	267
<i>Hotels and similar accommodation facilities by regions and Minsk city</i>	
12.5. Численность организованных туристов, посетивших Республику Беларусь и выехавших из Республики Беларусь за рубеж.....	268
<i>Number of organised inbound and outbound tourist visits to / from the Republic of Belarus</i>	
12.6. Деятельность организаций, осуществлявших туристическую деятельность по областям и г.Минску.....	268
<i>Organisations engaged in tourism activities by regions and Minsk city</i>	
12.7. Численность иностранных туристов, посетивших Республику Беларусь, по странам постоянного места жительства .....	269
<i>Organised inbound tourist visits to the Republic of Belarus by countries of residence</i>	
12.8. Численность туристов Республики Беларусь, выезжавших за рубеж, по странам.....	270
<i>Outbound tourists from the Republic of Belarus by countries</i>	
12.9. Санаторно-курортные и оздоровительные организации.....	271
<i>Sanatorium, health resort and health improvement organisations</i>	
12.10. Санаторно-курортные и оздоровительные организации по областям и г.Минску .....	272
<i>Sanatorium, health resort and health improvement organisations by regions and Minsk city</i>	
12.11. Летние оздоровительные лагеря.....	273
<i>Summer recreation camps</i>	
12.12. Физкультурно-спортивные сооружения по областям и г.Минску в 2015 году.....	273
<i>Physical training and sports facilities by regions and Minsk city in 2015</i>	
12.13. Численность лиц, занимающихся физической культурой и спортом, по областям и г.Минску.....	274
<i>Number of persons practicing physical exercise and sports by regions and Minsk city</i>	
12.14. Удельный вес населения в возрасте 16 лет и старше, занимающегося физической культурой и спортом.....	274
<i>Share of population aged 16 years and over practicing physical exercise and sports</i>	
12.15. Удельный вес мужчин и женщин в возрасте 16 лет и старше, занимающихся физической культурой и спортом (график) .....	275
<i>Share of men and women aged 16 years and over practicing physical exercise and sports (graph)</i>	
12.16. Удельный вес населения, занимающегося физической культурой и спортом, по возрастным группам.....	275
<i>Share of population practicing physical exercise and sports by age group</i>	
12.17. Частота занятий населения в возрасте 16 лет и старше физической культурой и спортом (график) .....	276
<i>Frequency of practicing physical exercise and sports in population aged 16 years and over (graph)</i>	
12.18. Распределение мужчин и женщин в возрасте 16 лет и старше, занимающихся физической культурой и спортом, по месту занятий (график) .....	276
<i>Men and women aged 16 years and over practicing physical exercise and sports by place of exercise (graph)</i>	
12.19. Средние цены на отдельные виды услуг .....	277
<i>Average prices of selected services</i>	

	Стр. Pg.
12.20. Индексы потребительских цен на отдельные виды услуг ..... <i>Consumer price indices for selected services</i>	277
<b>13. Транспорт и связь</b> <i>Transport and communications</i>	
13.1. Перевозки пассажиров по видам транспорта ..... <i>Passenger transportation by mode of transport</i>	280
13.2. Пассажиروоборот по видам транспорта ..... <i>Passenger turnover by mode of transport</i>	280
13.3. Плотность автомобильных дорог общего пользования с твердым покрытием по областям ..... <i>Density of hard-surface public motor roads by regions</i>	281
13.4. Обеспеченность населения легковыми автомобилями по областям и г.Минску ..... <i>Privately-owned passenger cars by regions and Minsk city</i>	281
13.5. Дорожно-транспортные происшествия на 100 000 человек населения по областям и г.Минску ..... <i>Road traffic accidents per 100 000 population by regions and Minsk city</i>	282
13.6. Обеспеченность населения квартирными телефонными аппаратами, подключенными к сети электросвязи общего пользования ..... <i>Fixed home telephone lines connected to public use telecommunication network</i>	282
13.7. Обеспеченность населения квартирными телефонными аппаратами, подключенными к сети электросвязи общего пользования, по областям и г.Минску ..... <i>Fixed home telephone lines connected to public use telecommunication network by regions and Minsk city</i>	283
13.8. Средние цены (тарифы) на услуги пассажирского транспорта и связи для населения.... <i>Average prices (tariffs) of passenger transportation and communication services for population</i>	283
13.9. Основные показатели развития сотовой подвижной электросвязи ..... <i>Main indicators of mobile cellular telecommunication</i>	284
13.10. Удовлетворенность населения качеством услуг сотовой связи в 2015 году..... <i>Satisfaction of population with quality of cellular communications services in 2015</i>	284
13.11. Удовлетворенность населения качеством услуг сотовой связи по областям и г.Минску в 2015 году..... <i>Satisfaction of population with quality of cellular communications services by regions and Minsk city in 2015</i>	285
13.12. Количество абонентов сети передачи данных ..... <i>Number of subscribers of data transmission network</i>	286
13.13. Использование населением информационно-коммуникационных технологий в 2015 году ..... <i>Use of population of the information and communication technologies in 2015</i>	287
13.14. Использование населением информационно-коммуникационных технологий по областям и г.Минску в 2015 году ..... <i>Use of population of the information and communication technologies by regions and Minsk city in 2015</i>	288
13.15. Доступ населения в возрасте 16 лет и старше к сети Интернет (график)..... <i>Access of population aged 16 years and over to Internet (graph)</i>	288
13.16. Доступ населения к сети Интернет по областям и г.Минску в 2015 году (график) ..... <i>Access to Internet by regions and Minsk city in 2015 (graph)</i>	289
13.17. Возрастная структура Интернет-пользователей по областям и г.Минску в 2015 году..... <i>Internet users by age by regions and Minsk city in 2015</i>	289
13.18. Интернет-пользователи по частоте выхода в сеть Интернет в 2015 году..... <i>Internet users by frequency of access in 2015</i>	290
13.19. Интернет-пользователи в возрасте 16 лет и старше по частоте выхода в сеть Интернет (график) ..... <i>Internet users aged 16 years and over by frequency of access (graph)</i>	291

	Стр. Pg.
13.20. Интернет-пользователи по частоте выхода в сеть Интернет по областям и г.Минску в 2015 году..... <i>Internet users by frequency of access by regions and Minsk city in 2015</i>	291
13.21. Интернет-пользователи по месту выхода в сеть Интернет в 2015 году ..... <i>Internet users by point of Internet access in 2015</i>	292
13.22. Интернет-пользователи по месту выхода в сеть Интернет по областям и г.Минску в 2015 году..... <i>Internet users by point of Internet access by regions and Minsk city in 2015</i>	293
13.23. Интернет-пользователи по целям выхода в сеть Интернет в 2015 году ..... <i>Internet users by purposes of Internet access in 2015</i>	294
13.24. Интернет-пользователи по целям выхода в сеть Интернет по областям и г.Минску в 2015 году..... <i>Internet users by purposes of Internet access by regions and Minsk city in 2015</i>	296
13.25. Удовлетворенность населения качеством услуг сети Интернет в 2015 году..... <i>Satisfaction of population with quality of Internet services in 2015</i>	297
13.26. Удовлетворенность населения качеством услуг сети Интернет по областям и г.Минску в 2015 году..... <i>Satisfaction of population with quality of Internet services by regions and Minsk city in 2015</i>	298
13.27. Домашние хозяйства, имеющие доступ к сети Интернет с домашнего компьютера..... <i>Households with Internet access from home computer</i>	299
13.28. Домашние хозяйства, имеющие доступ к сети Интернет с домашнего компьютера по областям и г.Минску..... <i>Households with Internet access from home computer by regions and Minsk city</i>	299
<b>14. Бюджет времени населения</b> <i>Daily time use</i>	
14.1. Суточный фонд времени населения ..... <i>Daily time use of population</i>	302
14.2. Суточный фонд времени мужчин и женщин в возрасте 10 лет и старше (график) ..... <i>Daily time use of men and women aged 10 years old and over</i>	305
14.3. Затраты времени населения на ведение домашнего хозяйства ..... <i>Time spent on household</i>	306
14.4. Свободное время населения ..... <i>Free time of population</i>	309
14.5. Суточный фонд времени населения в домашних хозяйствах с детьми в возрасте до 10 лет ..... <i>Daily time use of population in households with children under 10 years old</i>	312
14.6. Затраты времени населения на ведение домашнего хозяйства в домашних хозяйствах с детьми в возрасте до 10 лет ..... <i>Time spent on household of population in households with children under 10 years old</i>	315
14.7. Свободное время населения в домашних хозяйствах с детьми в возрасте до 10 лет ..... <i>Free time of population in households with children under 10 years old</i>	318
14.8. Суточный фонд времени населения в 10-процентных наименее и наиболее обеспеченных группах домашних хозяйств ..... <i>Daily time use of population of 10 percent households groups with lowest and highest disposable resources</i>	321
14.9. Затраты времени населения на ведение домашнего хозяйства в 10-процентных наименее и наиболее обеспеченных группах домашних хозяйств ..... <i>Time spent on household of population of 10 percent household groups with lowest and highest disposable resources</i>	324
14.10. Свободное время населения в 10-процентных наименее и наиболее обеспеченных группах домашних хозяйств ..... <i>Free time of population of 10 percent household groups with lowest and highest disposable resources</i>	327
14.11. Суточный фонд времени малообеспеченного населения ..... <i>Daily time use of low-income population</i>	330
14.12. Затраты времени малообеспеченного населения на ведение домашнего хозяйства..... <i>Time spent on household of low-income population</i>	331

	Стр. Pg.
14.13. Свободное время малообеспеченного населения .....	332
<i>Free time of low-income population</i>	
14.14. Суточный фонд времени населения по областям и г.Минску .....	333
<i>Daily time use of population by regions and Minsk city</i>	
<b>15. Правонарушения</b> <i>Offence</i>	
15.1. Число зарегистрированных преступлений.....	336
<i>Number of recorded crimes</i>	
15.2. Число зарегистрированных преступлений по областям и г.Минску .....	337
<i>Recorded crimes by regions and Minsk city</i>	
15.3. Структура зарегистрированных преступлений в соответствии с разделами особенной части Уголовного кодекса .....	338
<i>Recorded crimes according to sections of special part of the Criminal Code</i>	
15.4. Основные виды преступлений, совершенных несовершеннолетними и при их участии .....	338
<i>Crimes committed by juveniles or with their accompliceship</i>	
15.5. Выявлено лиц, совершивших преступления, по видам преступлений .....	339
<i>Detected crime committers by type of crime</i>	
15.6. Состав лиц, совершивших преступления .....	340
<i>Composition of crime committers</i>	
15.7. Численность осужденных по приговорам судов, вступившим в законную силу.....	341
<i>Persons convicted under final judgement</i>	
15.8. Возрастная структура осужденных (график) .....	342
<i>Age composition of convicted (graph)</i>	
15.9. Распределение осужденных по основным мерам наказания, назначенным судами ....	342
<i>Convicted offenders by main types of sentence</i>	
<b>16. Охрана окружающей среды</b> <i>Environmental protection</i>	
16.1. Основные показатели, характеризующие воздействие хозяйственной деятельности на окружающую среду .....	345
<i>Key indicators of environmental impact of economic activities</i>	
16.2. Использование воды по областям и г.Минску .....	346
<i>Water use by regions and Minsk city</i>	
16.3. Отведение сточных вод в водные объекты по областям и г.Минску .....	347
<i>Waste water disposal into water bodies by regions and Minsk city</i>	
16.4. Выбросы загрязняющих веществ в атмосферный воздух от стационарных источников выбросов по отдельным городам .....	347
<i>Air polluting emissions from stationary sources by selected cities</i>	
16.5. Выбросы загрязняющих веществ в атмосферный воздух от стационарных источников выбросов по областям и г.Минску .....	348
<i>Air polluting emissions from stationary sources by regions and Minsk city</i>	
16.6. Уловлено и обезврежено загрязняющих атмосферный воздух веществ, отходящих от стационарных источников, по областям и г.Минску.....	349
<i>Captured and neutralized air pollutants from stationary sources by regions and Minsk city</i>	
16.7. Инвестиции в основной капитал, направленные на охрану окружающей среды и рациональное использование природных ресурсов.....	350
<i>Fixed capital investment in environmental protection and rational use of natural resources</i>	
16.8. Ввод в эксплуатацию мощностей по охране водных ресурсов и атмосферного воздуха от загрязнения.....	350
<i>Commissioning of facilities for water and air pollution control</i>	
<b>17. Международные сравнения</b> <i>International comparisons</i>	
17.1. Среднегодовая численность населения .....	352
<i>Average annual population</i>	
17.2. Общие коэффициенты рождаемости .....	354
<i>Crude birth rates</i>	

	Стр. Pg.
17.3. Ожидаемая продолжительность жизни при рождении .....	356
<i>Life expectancy at birth</i>	
17.4. Общие коэффициенты смертности .....	358
<i>Crude death rates</i>	
17.5. Коэффициенты младенческой смертности.....	360
<i>Infant mortality rates</i>	
17.6. Номинальная начисленная среднемесячная заработная плата работников.....	362
<i>Nominal gross average monthly wages and salaries</i>	
17.7. Изменение реальной заработной платы работников в странах СНГ .....	364
<i>Changes in real wages and salaries in CIS countries</i>	
17.8. Индексы потребительских цен .....	364
<i>Consumer price indices</i>	
17.9. Общий объем доходов по 20-процентным группам населения (домашних хозяйств) в странах СНГ .....	366
<i>Total income by 20 percent population (households) groups in CIS countries</i>	
17.10. Степень социально-экономического расслоения населения в отдельных странах .....	368
<i>Socioeconomic stratification of population in selected countries</i>	
17.11. Уровень малообеспеченности населения .....	369
<i>Low-income rate of population</i>	
17.12. Структура потребительских расходов домашних хозяйств в отдельных странах в 2015 году .....	371
<i>Structure of household consumption expenditures in selected countries in 2015</i>	
17.13. Структура расходов домашних хозяйств по основным группам потребительских расходов в странах СНГ .....	372
<i>Structure of household expenditure by main groups of consumption expenditure in CIS countries</i>	
17.14. Потребление основных продуктов питания в домашних хозяйствах в странах СНГ ....	373
<i>Household consumption of basic food products in CIS countries</i>	
17.15. Калорийность и состав пищевых веществ в потребленных домашними хозяйствами продуктами питания в странах СНГ .....	374
<i>Caloric value and nutrient composition of consumed food in CIS countries</i>	
17.16. Индексы физического объема розничного товарооборота в странах СНГ.....	375
<i>Volume indices of retail turnover in CIS countries</i>	
17.17. Наличие предметов длительного пользования в домашних хозяйствах в странах СНГ .....	375
<i>Availability of durable goods in households in CIS countries</i>	
17.18. Наличие мобильных телефонов в домашних хозяйствах в отдельных странах СНГ (график).....	377
<i>Availability of mobile phone in households in selected CIS countries (graph)</i>	
17.19. Обеспеченность населения жильем в странах СНГ .....	377
<i>Availability of housing in CIS countries</i>	
17.20. Ввод в эксплуатацию жилых домов на 1000 человек населения в странах СНГ .....	378
<i>Commissioning of residential buildings per 1000 persons in CIS countries</i>	
17.21. Отдельные показатели развития системы здравоохранения в странах СНГ .....	378
<i>Selected indicators of health systems in CIS countries</i>	
17.22. Ввод в эксплуатацию объектов здравоохранения в странах СНГ .....	380
<i>Commissioning of health facilities in CIS countries</i>	
17.23. Число учебных заведений и численность учащихся в них в странах СНГ .....	380
<i>Educational establishments and enrollment in CIS countries</i>	
17.24. Ввод в эксплуатацию общеобразовательных школ в странах СНГ .....	382
<i>Commissioning of general education schools in CIS countries</i>	
17.25. Основные показатели деятельности организаций культуры в странах СНГ .....	382
<i>Main indicators of cultural organisations in CIS countries</i>	
17.26. Количество пользователей сети Интернет на 100 человек населения .....	384
<i>Number of Internet users per 100 population</i>	



## 1. СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ

В разделе представлены макроэкономические показатели и основные социально-экономические индикаторы уровня жизни населения.

Валовой внутренний продукт (ВВП) – стоимость товаров и услуг, произведенных в стране всеми видами экономической деятельности и предназначенных для конечного потребления, накопления и чистого экспорта.

Консолидированный бюджет – свод бюджетов на соответствующей территории без учета межбюджетных трансфертов между этими бюджетами, бюджетных кредитов и процентов за пользование ими.

Доходы бюджета – поступающие в бюджет денежные средства, за исключением средств, являющихся в соответствии с Бюджетным кодексом Республики Беларусь и иными актами бюджетного законодательства источниками финансирования дефицита бюджета, а также бюджетных кредитов, средств от возврата бюджетных займов и бюджетных ссуд.

Расходы бюджета – денежные средства, направляемые на финансовое обеспечение задач и функций государства. Расходы бюджета определяются с учетом программ социально-экономического развития Республики Беларусь и соответствующей административно-территориальной единицы, нормативов бюджетной обеспеченности и осуществляются по направлениям в соответствии с Бюджетным кодексом Республики Беларусь в размерах, установленных законом о республиканском бюджете на очередной финансовый год и решениями местных Советов депутатов о бюджете на очередной финансовый год. Финансовый год для всех бюджетов на территории Республики Беларусь устанавливается с 1 января по 31 декабря календарного года.

Дефицит бюджета – превышение расходов бюджета над его доходами.

Профицит бюджета – превышение доходов бюджета над его расходами.

Фактическое конечное потребление домашних хозяйств – расходы домашних хозяйств на покупку потребительских товаров и услуг и стоимость товаров и услуг, полученных домашними хозяйствами в качестве трансфертов в натуральной форме от государственных организаций и некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства.

## **1. SOCIOECONOMIC DEVELOPMENT**

*The section presents macroeconomic indicators and key socioeconomic indicators of the standards of living of the population.*

*Gross domestic product (GDP) reflects the value of goods and services produced in the country by all economic activities and intended for final consumption, capital formation and net exports.*

*Consolidated budget is the sum of all budgets in a certain territory excluding inter-budgetary transfers, budget credits and associated interest.*

*Budget revenue is the inflow of funds in the budget excluding the funds which, in accordance with the Budget Code of the Republic of Belarus and other acts of budget legislation, are sources of financing of budget deficit, as well as budget credits and returns from repayment of budget loans.*

*Budget expenditure is the funds allocated for financing of government tasks and functions. Budget expenditures are determined taking into account the programmes of socioeconomic development of the Republic of Belarus and corresponding local administrative units, fiscal capacity, and are undertaken in compliance with the Budget Code of the Republic of Belarus in the amounts specified by the National Budget Law for a relevant financial year and decisions of local Councils of Deputies as related to the budget for a relevant financial year. The financial year for all budgets in the territory of Belarus is established from January 1 through December 31 of the calendar year.*

*Budget deficit means the excess of budget expenditures over budget revenues.*

*Budget surplus means the excess of budget revenues over budget expenditures.*

*Actual final consumption of households includes expenditures incurred by households on consumption of goods and services, and the value of individual goods and services received by households as in-kind transfers from government institutions and non-profit institutions serving households.*

# 1. Основные показатели социально-экономического развития

## Key indicators of socioeconomic development

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
	Основные макроэкономические показатели Key macroeconomic indicators						
Валовой внутренний продукт, млрд. руб.	164 476	297 158	530 356	649 111	778 095	869 702	Gross domestic product, bn rub.
в процентах к предыдущему году (в сопоставимых ценах)	107,7	105,5	101,7	101,0	101,7	96,1	percent of previous year (at constant prices)
на душу населения, тыс. руб.	17 331	31 368	56 036	68 573	82 125	91 646	per capita, thous. rub.
Продукция промышленности, млрд. руб.	166 953	347 655	615 862	605 635	673 850	738 381	Industrial output, bn rub.
в процентах к предыдущему году (в сопоставимых ценах)	111,7	109,1	105,8	95,1	102,0	93,4	percent of previous year (at constant prices)
Продукция сельского хозяйства, млрд. руб.	36 131	55 642	96 696	105 770	131 204	136 760	Agricultural output, bn rub.
в процентах к предыдущему году (в сопоставимых ценах)	102,5	106,6	106,6	95,8	102,9	97,1	percent of previous year (at constant prices)
Ввод в эксплуатацию жилых домов, тыс. м <sup>2</sup> общей площади	6 629,9	5 480,1	4 482,8	5 220,4	5 523,0	5 055,3	Commissioning of residential buildings (thous. m <sup>2</sup> of total floor space)
в процентах к предыдущему году	116,1	82,7	81,8	116,5	105,8	91,5	percent of previous year
Розничный товарооборот, млрд. руб.	64 865	112 899	202 309	268 019	318 100	347 240	Retail turnover, bn rub.
в процентах к предыдущему году (в сопоставимых ценах)	115,7	109,0	114,1	118,0	106,0	98,7	percent of previous year (at constant prices)
Товарооборот общественного питания, млрд. руб.	3 271	5 573	10 320	13 551	15 910	16 988	Catering turnover, bn rub.
в процентах к предыдущему году (в сопоставимых ценах)	110,9	100,9	110,4	111,2	101,6	94,9	percent of previous year (at constant prices)
Платные услуги населению, млрд. руб.	15 691	21 520	37 233	53 941	75 455	79 409	Paid services for population, bn rub.
в процентах к предыдущему году (в сопоставимых ценах)	111,5	105,7	107,6	107,9	100,1	97,7	percent of previous year (at constant prices)
Индекс потребительских цен (декабрь к декабрю предыдущего года), в процентах	109,9	208,7	121,8	116,5	116,2	112,0	Consumer price index (December to December of previous year), percent

Продолжение / Continued

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Дефицит (-), профицит (+) консолидированного бюджета, млрд. руб.	-4 226	6 180	2 787	1 481	8 127	15 945	Consolidated budget deficit (-)/ surplus (+), bn rub.
в процентах к ВВП	-2,6	2,1	0,5	0,2	1,0	1,8	percent of GDP
Расходы консолидированного бюджета на социальную сферу, млрд. руб.	21 504	34 288	64 517	78 576	90 524	106 426	Consolidated budget expenditure on social sector, bn rub.
в процентах к ВВП	13,1	11,5	12,2	12,1	11,6	12,2	percent of GDP
Основные показатели уровня жизни населения Key indicators of living standards							
Численность населения (на конец года), тыс. человек	9 481,2	9 465,2	9 463,8	9 468,2	9 480,9	9 498,4	Population size (end of year), thous.
Общий коэффициент рождаемости (на 1000 человек населения)	11,4	11,5	12,2	12,5	12,5	12,5	Crude birth rate (per 1000 population)
Общий коэффициент смертности (на 1000 человек населения)	14,4	14,3	13,4	13,2	12,8	12,6	Crude death rate (per 1000 population)
Коэффициент материнской смертности (на 100 000 родившихся живыми)	1	1	1	0	1	0	Maternal mortality rate (per 100 000 live births)
Коэффициент детской смертности (в возрасте до 5 лет) (на 1000 родившихся живыми)	5,4	5,1	4,5	4,6	4,4	3,7	Under-five mortality rate (per 1000 live births)
Коэффициент младенческой смертности (на 1000 родившихся живыми)	4,0	3,9	3,4	3,5	3,5	3,0	Infant mortality rate (per 1000 live births)
Естественный прирост, убыль (-) населения, тыс. человек	-29,1	-25,9	-10,6	-7,3	-3,0	-1,0	Natural increase, decrease (-) of population, thous.
на 1000 человек населения	-3,0	-2,8	-1,2	-0,7	-0,3	-0,1	per 1000 population
Среднегодовая численность населения, занятого в экономике, тыс. человек	4 703,0	4 691,2	4 612,1	4 578,4	4 550,5	4 496,0	Average annual number of employed population, thous.
в процентах к предыдущему году	100,5 <sup>1)</sup>	99,8	98,3	99,3	99,4	98,8	percent of previous year

Продолжение / Continued

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Уровень зарегистрированной безработицы (в процентах к численности экономически активного населения)	0,7	0,6	0,5	0,5	0,5	1,0	Registered unemployment rate (percentage of economically active population)
Фактическое конечное потребление домашних хозяйств, млрд. руб.	106 856	168 549	298 729	383 683	473 286	528 204	Actual final consumption of households, bn rub.
в процентах к предыдущему году (в сопоставимых ценах)	108,2	101,4	109,0	108,6	103,4	98,0	percent of previous year (at constant prices)
на душу населения, тыс. руб.	11 259	17 792	31 563	40 533	49 954	55 660	per capita, thous. rub.
Денежные доходы в расчете на душу населения, тыс. руб. в месяц	952,4	1 457,7	2 831,4	3 893,6	4 628,9	4 943,1	Monthly per capita money income, thous. Rub.
Реальные располагаемые денежные доходы населения, в процентах к предыдущему году	114,8	98,9	121,5	116,3	100,9	94,1	Real disposable money income, percent of previous year
Соотношение средних уровней располагаемых ресурсов 10% наиболее и 10% наименее обеспеченного населения, раз	5,6	6,0	5,9	5,9	6,0	6,1	Ratio of average disposable resources of 10% group with highest resources to 10% group with lowest resources, times
Номинальная начисленная среднемесячная заработная плата работников, тыс. руб.	1 217,3	1 899,8	3 676,1	5 061,4	6 052,4	6 715,0	Nominal gross average monthly wages and salaries, thous. rub.
Реальная заработная плата работников, в процентах к предыдущему году	115,0	101,9	121,5	116,4	101,3	97,7	Real wages and salaries, percent of previous year
Средний размер назначенной пенсии <sup>2)</sup> , тыс. руб.	503,7	741,6	1 463,3	2 014,8	2 415,7	2 709,9	Average pension size <sup>2)</sup> , thous. rub.
Реальный размер назначенной пенсии <sup>2)</sup> , в процентах к предыдущему году	117,5	96,1	123,9	116,4	101,5	98,8	Real pension size <sup>2)</sup> , percent of previous year
Бюджет прожиточного минимума в расчете на душу населения							Minimum subsistence budget per capita
тыс. руб. в месяц <sup>3)</sup>	275,2	474,4	825,2	1 023,5	1 311,8	1 538,0	thous. rub. per month <sup>3)</sup>
в процентах к предыдущему году	110,7	172,4	173,9	124,0	128,2	117,2	percent of previous year

Продолжение / Continued

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Соотношение с бюджетом прожиточного минимума, процентов							<i>Ratio to minimum subsistence budget, percent</i>
среднедушевых денежных доходов	346,1	307,3	343,1	380,4	352,9	321,4	<i>of average per capita money income</i>
номинальной начисленной среднемесячной заработной платы работников <sup>4)</sup>	413,1	368,7	408,1	447,6	416,8	397,7	<i>of nominal gross average monthly wages and salaries<sup>4)</sup></i>
среднего размера назначенной пенсии <sup>5)</sup>	211,3	225,4	232,8	248,9	233,5	237,3	<i>of average pension size<sup>5)</sup></i>
Численность населения с уровнем среднедушевых располагаемых ресурсов ниже бюджета прожиточного минимума, тыс. человек	468,2	655,5	562,6	488,5	431,9	456,4	<i>Population with average per capita disposable resources below minimum subsistence budget, thous.</i>
в процентах к общей численности населения	5,2	7,3	6,3	5,5	4,8	5,1	<i>percent of total population</i>
в процентах к предыдущему году	92,2	140,0	85,8	86,8	88,4	105,7	<i>percent of previous year</i>
Обеспеченность населения жильем (в среднем на одного жителя, м <sup>2</sup> общей площади)	24,6	25,0	25,4	25,7	26,1	26,5	<i>Availability of housing (average per inhabitant, m<sup>2</sup> of total floor space)</i>
Удельный вес жилищного фонда, находящегося в собственности граждан, во всем жилищном фонде, процентов	77,8	78,8	80,3	82,0	84,8	86,5	<i>Share of housing stock owned by individuals in total housing stock, percent</i>
Число больничных коек в расчете на 10 000 человек населения	114,6	112,6	112,7	88,7 <sup>6)</sup>	86,8	86,3	<i>Hospital beds per 10 000 population</i>
Численность практикующих врачей в расчете на 10 000 человек населения	35,1	38,0	38,8	39,4	40,8	42,5	<i>Medical practitioners per 10 000 population</i>
Численность средних медицинских работников в расчете на 10 000 человек населения	128,5	128,9	132,2	129,5	130,7	132,8	<i>Paramedical personnel per 10 000 population</i>
Число учреждений общего среднего образования	3 654	3 707	3 579	3 395	3 293	3 230	<i>Number of institutions of general secondary education</i>

Продолжение / Continued

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
В них учащихся							<i>Enrollment</i>
всего, тыс. человек	962,3	938,1	928,2	931,3	946,1	969,1	<i>total, thous.</i>
на 10 000 человек населения, учащихся	1 015	991	981	984	998	1 020	<i>per 10 000 population</i>
Число учреждений среднего специального образования	214	220	225	231	231	231	<i>Number of institutions of secondary specialized education</i>
В них учащихся							<i>Enrollment</i>
всего, тыс. человек	167,6	162,9	152,2	138,4	129,0	121,3	<i>total, thous.</i>
на 10 000 человек населения, учащихся	177	172	161	146	136	128	<i>per 10 000 population</i>
Число учреждений высшего образования	55	55	54	54	54	52	<i>Number of institutions of higher education</i>
В них студентов							<i>Enrollment</i>
всего, тыс. человек	442,9	445,6	428,4	395,3	362,9	336,4	<i>total, thous.</i>
на 10 000 человек населения, студентов	467	471	453	417	383	354	<i>per 10 000 population</i>
Число посещений театров на 1000 человек населения	209	195	200	196	192	189	<i>Theatre visits per 1000 population</i>
Число посещений музеев на 1000 человек населения	526	559	605	605	643	665	<i>Museum visits per 1000 population</i>
Уровень преступности (число зарегистрированных преступлений на 100 000 человек населения)	1 485	1 394	1 079	1 021	991	1 022	<i>Crime rate (recorded crimes per 100 000 population)</i>

<sup>1)</sup> Расчет произведен в сопоставимой методологии. / *The calculation is performed in a comparable methodology.*

<sup>2)</sup> Данные приведены по пенсионерам, состоящим на учете в органах по труду, занятости и социальной защите. / *Data refer to pensioners registered with agencies for labour, employment and social protection.*

<sup>3)</sup> Величина, рассчитанная на основании бюджетов прожиточного минимума в среднем на душу населения, ежеквартально утверждаемых Министерством труда и социальной защиты Республики Беларусь в ценах последнего месяца каждого квартала. / *The value is calculated on the basis of average per capita minimum subsistence budgets, approved quarterly by the Ministry of Labour and Social Protection of the Republic of Belarus at prices of last month of each quarter.*

<sup>4)</sup> Соотношение номинальной начисленной среднемесячной заработной платы работников с бюджетом прожиточного минимума для трудоспособного населения. / *Ratio of nominal gross average monthly wages and salaries to the minimum subsistence budget of working-age population.*

<sup>5)</sup> Соотношение среднего размера назначенной пенсии пенсионеров, состоящих на учете в органах по труду, занятости и социальной защите, с бюджетом прожиточного минимума для пенсионеров. / *Ratio of average pension size of pensioners registered with agencies for labour, employment and social protection to the minimum subsistence budget of pensioners.*

<sup>6)</sup> С 2013 года изменилась методология формирования показателя. / *Since 2013 methodology of the indicator compilation has changed.*

## 2. ДЕМОГРАФИЧЕСКАЯ СИТУАЦИЯ

В разделе представлены данные о численности населения, основных показателях естественного движения населения, а также о миграции.

Текущие оценки численности населения на 1 января рассчитываются на основании итоговых данных последней переписи населения, к которым ежегодно прибавляются числа родившихся и прибывших на данную территорию и из которых вычитаются числа умерших и выбывших с данной территории. В расчетах также учитываются увеличение или сокращение численности населения отдельных территорий в результате изменения их границ, а также изменения численности городского и сельского населения в результате решения вопросов административно-территориального устройства Республики Беларусь.

Сведения о численности населения приводятся по постоянному населению. К постоянному населению относятся лица, постоянно проживающие на данной территории, а также иностранные граждане и лица без гражданства, временно проживающие на данной территории один год и более.

Распределение населения на городское и сельское производится по месту проживания, при этом городскими поселениями считаются населенные пункты, отнесенные в установленном законодательством порядке к категории городских (города, городские, рабочие и курортные поселки). Все остальные населенные пункты являются сельскими.

Демографическая нагрузка – обобщенная количественная характеристика возрастной структуры населения, показывающая нагрузку на общество населением в нетрудоспособном возрасте.

Ожидаемая продолжительность жизни при рождении – число лет, которое в среднем предстоит прожить одному человеку из поколения родившихся при условии, что на протяжении всей жизни этого поколения уровень смертности в каждом возрасте останется таким, как в данный период времени.

Сведения о рождениях, смертях, браках разрабатываются на основании данных, которые содержатся в записях актов о рождении, смерти, заключении брака, составляемых органами, регистрирующими акты гражданского состояния. В число родившихся включены только родившиеся живыми.

Официальная статистическая информация о разводах формируется из данных, имеющих в учетных карточках сведений о расторгающих брак, заполняемых в судебных органах, а также из данных, содержащихся в записях актов о расторжении брака, составляемых органами, регистрирующими акты гражданского состояния.

Общий коэффициент рождаемости – отношение числа родившихся живыми в течение календарного года к среднегодовой численности населения. Показывает число рождений, приходящихся на 1000 человек населения, и выражается в промилле.



Общий коэффициент смертности – отношение числа умерших в течение календарного года к среднегодовой численности населения. Показывает число умерших, приходящихся на 1000 человек населения, и выражается в промилле.

Коэффициент естественного прироста – разность общих коэффициентов рождаемости и смертности.

Общий коэффициент брачности – отношение числа заключенных браков в течение календарного года к среднегодовой численности населения. Показывает число браков, приходящихся на 1000 человек населения, и выражается в промилле.

Средний возраст вступления в первый брак – средняя арифметическая, полученная путем деления общего числа человеко-лет (сумма произведений значений возраста на число вступивших в первый брак в этом возрасте) на общую численность вступивших в первый брак.

Общий коэффициент разводимости – отношение числа расторгнутых браков в течение календарного года к среднегодовой численности населения. Показывает число разводов, приходящихся на 1000 человек населения, и выражается в промилле.

Младенческая смертность – число детей, умерших в возрасте до 1 года.

Коэффициент младенческой смертности – сумма двух составляющих, первая из которых – отношение числа умерших в возрасте до одного года из родившихся в том году, для которого вычисляется коэффициент, к общему числу родившихся в том же году, а вторая – отношение числа умерших в возрасте до одного года из родившихся в предыдущем году к общему числу родившихся в предыдущем году. Исчисляется на 1000 родившихся живыми и выражается в промилле.

Официальная статистическая информация о миграции населения формируется на основании поступающих от подразделений по гражданству и миграции органов внутренних дел, а также сельских и поселковых исполнительных комитетов талонов миграционного учета, которые составляются при регистрации или снятии с регистрационного учета населения по месту жительства (пребывания).

## **2. DEMOGRAPHIC SITUATION**

*The section presents data on the population size, key indicators of vital statistics as well as migration.*

*Current population estimates in the years between censuses are calculated on the basis of the population census results plus annual numbers of births and arrivals in a given area, minus deaths and departures from a given area. The estimates also reflect increase or decrease of populations of certain areas resulting from the shift of their boundaries as well as the changes in urban and rural populations due to resolving issues of the administrative and territorial arrangement of the Republic of Belarus.*

*Information on the population size is provided by resident population. Resident population comprises persons permanently residing in a certain area as well as foreign nationals and stateless persons temporarily residing in this area for a year or more.*

*The population is broken down into urban and rural according to the place of residence. Urban settlements are localities that, according to the legislation, are referred to the urban category (cities and towns, urban settlements, industrial and resort communities). All other localities are rural.*

*Demographic burden is a generalized quantitative measure of the population age structure showing burden of non working age population on society.*

*Life expectancy at birth is an average number of years to be lived by an individual from the generation born at the same year assuming the mortality level for every age of life of the generation remains the same as for the given period.*

*Data on births, deaths and marriages are compiled on the basis of statistical data from records of births, deaths and marriages made by civil registration offices. The number of births includes live births only.*

*Official statistical information on divorces is obtained from the record cards of persons dissolving marriage filled out by the judicial authorities as well as from divorce acts made by civil registration offices.*

*Crude birth rate is computed as a ratio of the number of live births in a calendar year to the average annual population. It is expressed as per mille (‰) and shows the number of births per 1000 population.*

*Crude death rate is computed as a ratio of the number of deaths in a calendar year to the average annual population. It is expressed as per mille (‰) and shows the number of deaths per 1000 population.*

*Natural increase rate is calculated as the difference between crude birth rate and crude death rate.*

*Crude marriage rate is computed as a ratio of the number of marriages in a calendar year to the average annual population. It is calculated per 1000 population.*

*Average age at first marriage is defined as an arithmetic mean by dividing the total number of man-years (the sum of age values multiplied by the number of first marriers at this age) by the total number of first marriers.*

*Crude divorce rate is computed as a ratio of the number of dissolved marriages in a calendar year to the average annual population. It is calculated per 1000 population.*

*Infant mortality shows the number of children's deaths under 1 year of age.*

*Infant mortality rate is computed as a sum of the two components. The first component is a ratio of the number of deaths under one year of age in the year for which the rate is computed to the total number of births in the same year. The second one is a ratio of the number of deaths under one year of age of those born in the previous year to the total number of births in the previous year. It is computed as per mille per 1000 live births.*

*Official statistical information on migration in Belarus is compiled on the basis of migration record cards attached to the address sheets of arrivals and departures that come from the units for citizenship and migration of the internal affairs authorities.*

## 2.1. Численность населения

(на начало года; тысяч человек)

*Population*

(beginning of year; thousand persons)

Годы Year	Все население Total population	В том числе Of which		Мужчины Men	Женщины Women	Число женщин на 1000 мужчин Women per 1000 men
		городское urban	сельское rural			
2011	9 481,2	7 122,4	2 358,8	4 408,2	5 073,0	1 151
2012	9 465,2	7 175,0	2 290,2	4 398,3	5 066,9	1 152
2013	9 463,8	7 220,9	2 242,9	4 397,5	5 066,3	1 152
2014	9 468,2	7 274,8	2 193,4	4 401,3	5 066,9	1 151
2015	9 480,9	7 325,0	2 155,9	4 409,3	5 071,6	1 150
2016	9 498,4	7 370,1	2 128,3	4 420,8	5 077,6	1 149

## 2.2. Численность населения по областям и г.Минску на 1 января 2016 г.

(тысяч человек)

*Population by regions and Minsk city as of January 1, 2016*

(thousand persons)

	Все население Total population	В том числе Of which		Мужчины Men	Женщины Women	Число женщин на 1000 мужчин Women per 1000 men
		городское urban	сельское rural			
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	9 498,4	7 370,1	2 128,3	4 420,8	5 077,6	1 149
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	1 387,0	968,3	418,7	652,2	734,8	1 126
Витебская / <i>Vitebsk</i>	1 193,5	916,6	276,9	551,3	642,2	1 165
Гомельская / <i>Gomel</i>	1 422,9	1 092,4	330,5	663,0	759,9	1 146
Гродненская / <i>Grodno</i>	1 050,1	780,1	270,0	489,3	560,8	1 146
г.Минск / <i>Minsk city</i>	1 959,8	1 959,8	—	892,3	1 067,5	1 196
Минская / <i>Minsk</i>	1 417,4	802,7	614,7	670,7	746,7	1 113
Могилевская / <i>Mogilev</i>	1 067,7	850,2	217,5	502,0	565,7	1 127

## 2.3. Средний возраст населения

(на начало года; лет)

*Average population age*

(beginning of year; years)

Годы Year	Все население Total population			Городское население Urban population			Сельское население Rural population		
	оба пола men and women	муж- чины men	жен- щины women	оба пола men and women	муж- чины men	жен- щины women	оба пола men and women	муж- чины men	жен- щины women
2011	39,6	36,8	42,0	38,2	35,7	40,3	43,8	40,1	47,1
2012	39,7	36,9	42,1	38,3	35,8	40,5	44,0	40,3	47,3
2013	39,8	37,0	42,2	38,5	35,9	40,6	44,1	40,4	47,5
2014	39,9	37,1	42,3	38,6	36,0	40,8	44,2	40,5	47,5
2015	40,0	37,2	42,4	38,7	36,1	40,9	44,3	40,7	47,7
2016	40,1	37,3	42,5	38,8	36,2	41,0	44,5	40,9	47,8

## 2.4. Средний возраст населения по областям и г.Минску на 1 января 2016 г.

(лет)

*Average population age by regions and Minsk city as of January 1, 2016*

(years)

	Все население Total population			Городское население Urban population			Сельское население Rural population		
	оба пола men and women	муж- чины men	жен- щины women	оба пола men and women	муж- чины men	жен- щины women	оба пола men and women	муж- чины men	жен- щины women
Республика Беларусь Republic of Belarus	40,1	37,3	42,5	38,8	36,2	41,0	44,5	40,9	47,8
Области и г.Минск: Regions and Minsk city:									
Брестская / Brest	39,9	37,1	42,3	38,1	35,7	40,2	43,9	40,2	47,3
Витебская / Vitebsk	41,5	38,5	44,1	40,2	37,3	42,6	46,1	42,4	49,5
Гомельская / Gomel	40,1	37,2	42,6	38,9	36,2	41,2	44,1	40,6	47,4
Гродненская / Grodno	40,6	37,7	43,2	38,2	35,7	40,3	47,7	43,3	51,6
г.Минск / Minsk city	38,3	35,8	40,3	38,3	35,8	40,3	—	—	—
Минская / Minsk	40,8	37,8	43,4	39,3	36,5	41,8	42,7	39,5	45,7
Могилевская / Mogilev	40,5	37,6	43,1	39,2	36,4	41,6	45,5	41,9	48,7

## 2.5. Численность населения по полу и возрасту на 1 января 2016 г.

(человек)

*Population by sex and age as of January 1, 2016*

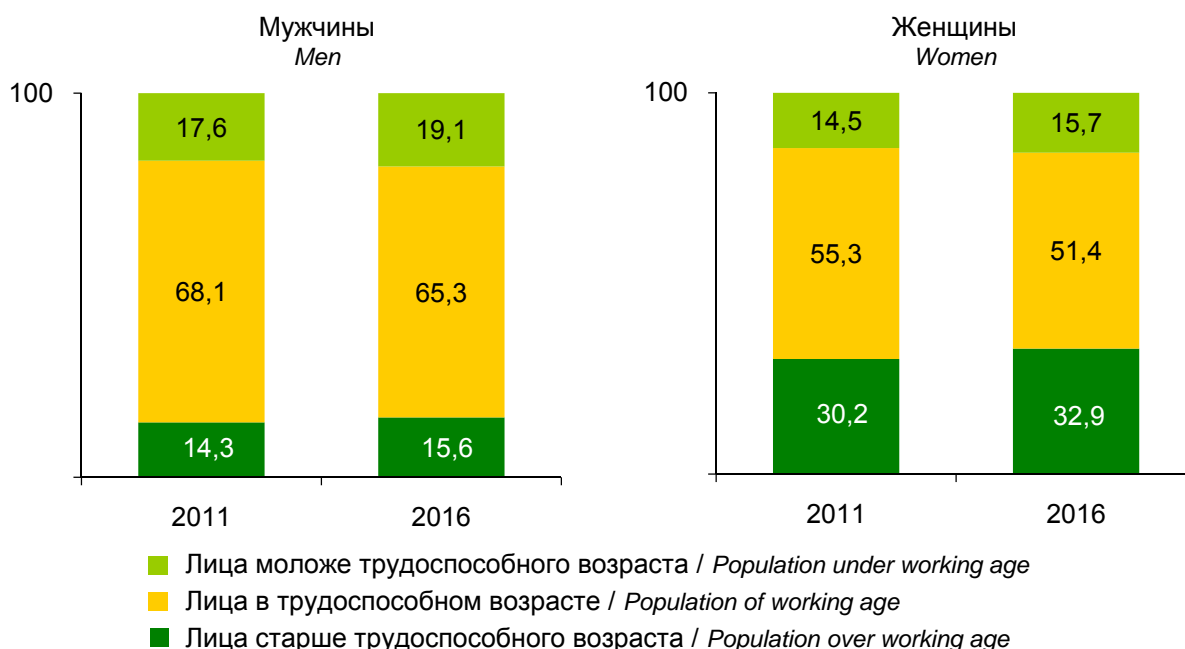
(persons)

	Все население <i>Total population</i>	В том числе <i>Of which</i>		Мужчины <i>Men</i>	Женщины <i>Women</i>	Число женщин на 1000 мужчин <i>Women per 1000 men</i>
		городское <i>urban</i>	сельское <i>rural</i>			
Все население <i>Total population</i>	9 498 364	7 370 045	2 128 319	4 420 842	5 077 522	1 149
в том числе в возрасте, лет: <i>of which by age, years:</i>						
0-4	585 524	458 564	126 960	301 634	283 890	941
5-9	521 443	410 762	110 681	268 468	252 975	942
10-14	442 365	339 482	102 883	227 044	215 321	948
15-19	457 158	374 934	82 224	234 755	222 403	947
20-24	593 534	519 668	73 866	304 771	288 763	947
25-29	762 867	644 530	118 337	391 179	371 688	950
30-34	758 111	635 913	122 198	383 236	374 875	978
35-39	681 551	555 793	125 758	338 322	343 229	1 015
40-44	654 888	507 751	147 137	316 828	338 060	1 067
45-49	637 027	475 088	161 939	302 541	334 486	1 106
50-54	715 806	535 229	180 577	333 435	382 371	1 147
55-59	732 600	551 496	181 104	330 418	402 182	1 217
60-64	583 779	444 164	139 615	245 771	338 008	1 375
65-69	454 419	341 501	112 918	178 596	275 823	1 544
70 и старше <i>70 and over</i>	917 292	575 170	342 122	263 844	653 448	2 477
Всего в возрасте, лет: <i>Total aged:</i>						
моложе трудоспособного (0-15) <i>under working age (0-15)</i>	1 641 268	1 280 245	361 023	844 223	797 045	944
трудоспособном (мужчины 16-59, женщины 16-54) <i>working age (men 16-59, women 16-54)</i>	5 499 424	4 415 027	1 084 397	2 888 408	2 611 016	904
старше трудоспособного (мужчины 60 и старше, женщины 55 и старше) <i>over working age (men 60 and over, women 55 and over)</i>	2 357 672	1 674 773	682 899	688 211	1 669 461	2 426

## 2.6. Изменение возрастной структуры населения

(на начало года; в процентах к общей численности населения соответствующего пола)

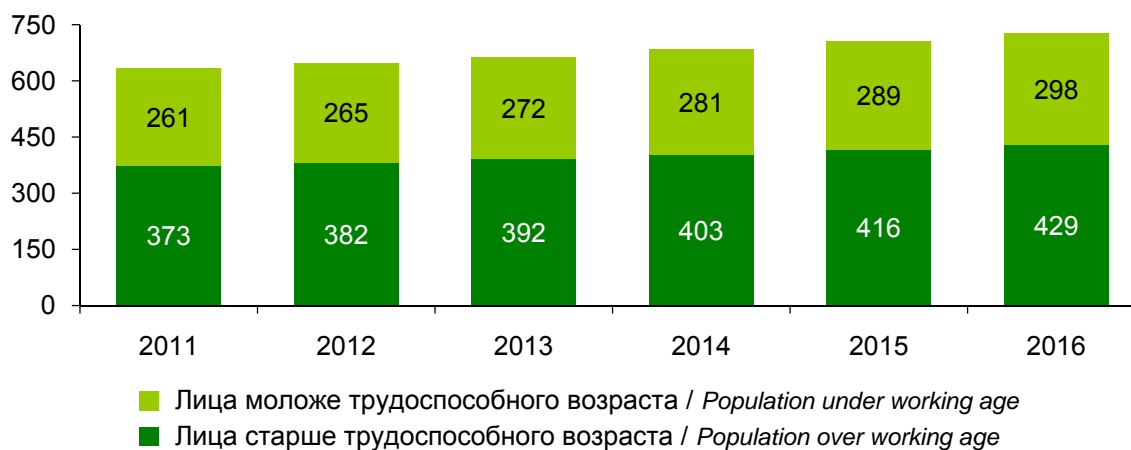
*Changes of population age structure  
(beginning of year; percent of total population)*



## 2.7. Коэффициенты демографической нагрузки<sup>1)</sup>

(на начало года; человек)

*Age dependency ratio<sup>1)</sup>  
(beginning of year; persons)*



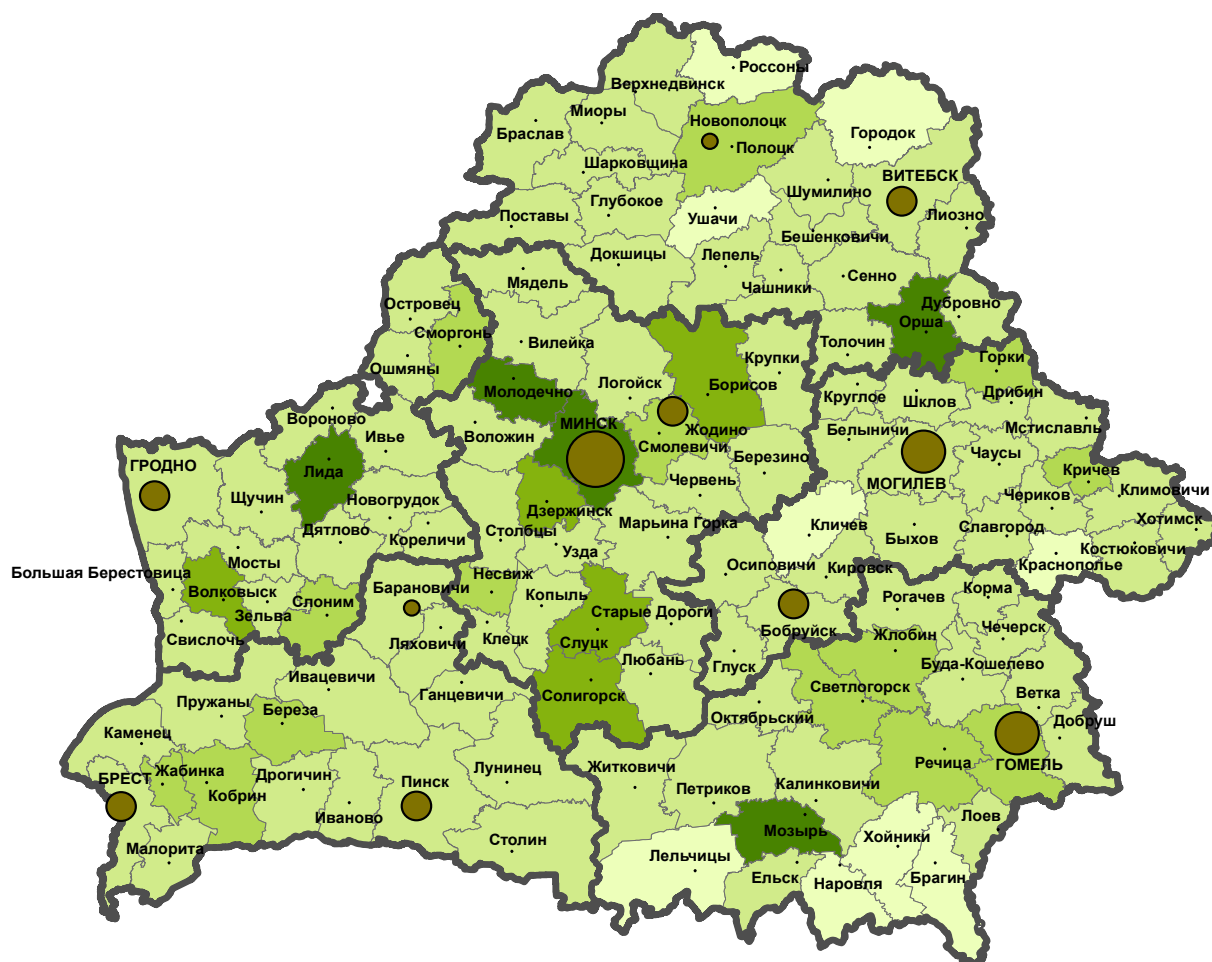
<sup>1)</sup> На 1000 человек трудоспособного возраста (мужчины в возрасте 16-59 лет, женщины в возрасте 16-54 лет) приходится лиц в возрасте моложе и старше трудоспособного возраста. / Population over and under working age per 1000 population of working age (men aged 16-59, women aged 16-54).

## 2.8. Плотность населения на 1 января 2016 г.

(число жителей на км<sup>2</sup>)

*Population density as of January 1, 2016*

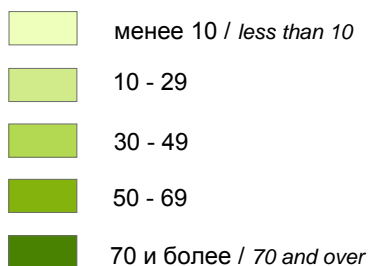
*(inhabitants per km<sup>2</sup>)*



Плотность населения, число жителей на км<sup>2</sup> :

*Population density, inhabitants per km<sup>2</sup> :*

районы / districts



5 632 – г. Минск / Minsk city

города областного подчинения  
towns of regional subordination

до 2 250 / under 2 250

2 250 - 3 000

3 001 - 3 857

## 2.9. Рождаемость, смертность и естественный прирост населения

### *Births, deaths and natural increase of population*

Годы Year	Всего, человек Total				На 1000 человек населения Per 1000 population			Умершие в возрасте до 1 года на 1000 родившихся Infant deaths per 1000 births
	родив- шихся births	умерших deaths	из них умерших в возрасте до 1 года of which infant deaths	есте- ственный прирост, убыль (-) natural increase, decrease (-)	родив- шихся births	умерших deaths	есте- ственный прирост, убыль (-) natural increase, decrease (-)	
	Все население Total population							
2010	108 050	137 132	429	-29 082	11,4	14,4	-3,0	4,0
2011	109 147	135 090	420	-25 943	11,5	14,3	-2,8	3,9
2012	115 893	126 531	386	-10 638	12,2	13,4	-1,2	3,4
2013	117 997	125 326	407	-7 329	12,5	13,2	-0,7	3,5
2014	118 534	121 542	409	-3 008	12,5	12,8	-0,3	3,5
2015	119 028	120 026	352	-998	12,5	12,6	-0,1	3,0
	Городское население Urban population							
2010	82 306	78 840	278	3 466	11,6	11,1	0,5	3,4
2011	83 445	78 947	286	4 498	11,7	11,0	0,7	3,4
2012	89 129	75 234	278	13 895	12,4	10,5	1,9	3,2
2013	90 436	75 275	291	15 161	12,5	10,4	2,1	3,2
2014	91 704	74 236	291	17 468	12,6	10,2	2,4	3,2
2015	91 870	73 563	254	18 307	12,5	10,0	2,5	2,8
	Сельское население Rural population							
2010	25 744	58 292	151	-32 548	10,8	24,4	-13,6	5,8
2011	25 702	56 143	134	-30 441	11,1	24,2	-13,1	5,2
2012	26 764	51 297	108	-24 533	11,8	22,6	-10,8	4,1
2013	27 561	50 051	116	-22 490	12,4	22,6	-10,2	4,2
2014	26 830	47 306	118	-20 476	12,3	21,8	-9,5	4,4
2015	27 158	46 463	98	-19 305	12,7	21,7	-9,0	3,6



**2.10. Основные демографические показатели  
по областям и г.Минску**  
*Key demographic indicators by regions and Minsk city*

	На 1000 человек населения <i>Per 1000 population</i>			Умершие в возрасте до 1 года на 1000 родившихся <i>Infant deaths per 1000 births</i>
	родившихся <i>births</i>	умерших <i>deaths</i>	естественный прирост, убыль (-) <i>natural increase, decrease (-)</i>	
<b>2010</b>				
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	11,4	14,4	-3,0	4,0
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>				
Брестская / <i>Brest</i>	12,2	14,3	-2,1	4,2
Витебская / <i>Vitebsk</i>	10,1	16,7	-6,6	3,8
Гомельская / <i>Gomel</i>	11,6	15,1	-3,5	4,9
Гродненская / <i>Grodno</i>	11,4	15,6	-4,2	3,6
г.Минск / <i>Minsk city</i>	11,4	9,8	1,6	2,9
Минская / <i>Minsk</i>	11,8	16,4	-4,6	4,5
Могилевская / <i>Mogilev</i>	10,8	15,6	-4,8	3,9
<b>2014</b>				
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	12,5	12,8	-0,3	3,5
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>				
Брестская / <i>Brest</i>	13,4	12,6	0,8	4,4
Витебская / <i>Vitebsk</i>	11,1	14,7	-3,6	3,6
Гомельская / <i>Gomel</i>	12,8	13,6	-0,8	3,1
Гродненская / <i>Grodno</i>	12,6	13,8	-1,2	3,2
г.Минск / <i>Minsk city</i>	12,1	9,1	3,0	3,0
Минская / <i>Minsk</i>	13,2	14,3	-1,1	3,9
Могилевская / <i>Mogilev</i>	12,4	13,9	-1,5	3,0
<b>2015</b>				
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	12,5	12,6	-0,1	3,0
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>				
Брестская / <i>Brest</i>	13,5	12,7	0,8	2,9
Витебская / <i>Vitebsk</i>	11,2	14,7	-3,5	4,8
Гомельская / <i>Gomel</i>	13,0	13,2	-0,2	3,1
Гродненская / <i>Grodno</i>	13,0	13,8	-0,8	3,2
г.Минск / <i>Minsk city</i>	11,6	8,8	2,8	2,2
Минская / <i>Minsk</i>	13,5	14,2	-0,7	2,7
Могилевская / <i>Mogilev</i>	12,1	13,5	-1,4	2,2

## 2.11. Родившиеся живыми по возрасту матери и очередности рождения

(человек)

*Live births by age of mother and birth order*

(persons)

	Всего <i>Total</i>	Из них по очередности рождения <i>Of which by birth order</i>					
		первыми <i>first</i>	вторыми <i>second</i>	третьими <i>third</i>	четвер- тыми <i>fourth</i>	пятыми <i>fifth</i>	шестыми и более <i>sixth and higher</i>
<b>2010</b>							
Число родившихся живыми – всего <i>Total live births</i>	108 050	56 521	39 038	9 230	2 034	768	452
из них у матерей в возрасте, лет: <i>of which by age of mother, years:</i>							
до 20 <i>under 20</i>	6 080	5 672	393	15	–	–	–
20-24	33 616	25 783	6 882	830	105	15	1
25-29	37 815	18 733	15 719	2 689	477	140	57
30-34	21 292	4 913	11 801	3 416	736	286	140
35-39	7 876	1 238	3 790	1 898	562	230	158
40-44	1 260	154	424	358	145	91	88
45-49	50	4	15	17	4	2	8
50-54	–	–	–	–	–	–	–
<b>2014</b>							
Число родившихся живыми – всего <i>Total live births</i>	118 534	54 366	46 877	12 931	2 970	841	549
из них у матерей в возрасте, лет: <i>of which by age of mother, years:</i>							
до 20 <i>under 20</i>	4 713	4 313	379	19	1	1	–
20-24	29 036	21 412	6 555	936	113	18	2
25-29	43 268	20 284	18 424	3 662	676	162	60
30-34	28 451	6 435	15 548	4 926	1 078	298	166
35-39	11 063	1 658	5 247	2 813	860	269	216
40-44	1 902	242	695	548	231	92	94
45-49	67	10	19	19	7	1	11
50-54	2	1	–	1	–	–	–

ДЕМОГРАФИЧЕСКАЯ СИТУАЦИЯ  
DEMOGRAPHIC SITUATION

Продолжение / Continued

	Всего <i>Total</i>	Из них по очередности рождения <i>Of which by birth order</i>					
		первыми <i>first</i>	вторыми <i>second</i>	третьими <i>third</i>	четвер- тыми <i>fourth</i>	пятыми <i>fifth</i>	шестыми и более <i>sixth and higher</i>
2015							
Число родившихся живыми – всего <i>Total live births</i>	119 028	50 923	48 151	14 977	3 336	1 054	587
из них у матерей в возрасте, лет: <i>of which by age of mother, years:</i>							
до 20 <i>under 20</i>	4 061	3 643	387	28	3	–	–
20-24	26 629	18 974	6 471	1 012	146	25	1
25-29	43 301	19 429	18 768	4 083	741	201	79
30-34	30 669	6 840	16 139	5 883	1 242	371	194
35-39	12 211	1 768	5 580	3 347	937	354	225
40-44	2 074	256	778	599	258	101	82
45-49	65	9	22	21	7	2	4
50-54	–	–	–	–	–	–	–

**2.12. Ожидаемая продолжительность жизни при рождении**

(число лет)

*Life expectancy at birth*

(years)

Годы <i>Year</i>	Все население <i>Total population</i>			Городское население <i>Urban population</i>			Сельское население <i>Rural population</i>		
	оба пола <i>men and women</i>	муж- чины <i>men</i>	жен- щины <i>women</i>	оба пола <i>men and women</i>	муж- чины <i>men</i>	жен- щины <i>women</i>	оба пола <i>men and women</i>	муж- чины <i>men</i>	жен- щины <i>women</i>
2010	70,4	64,6	76,5	72,1	66,4	77,6	66,1	60,1	73,8
2011	70,6	64,7	76,7	72,2	66,4	77,8	66,4	60,3	74,1
2012	72,2	66,6	77,6	73,5	68,0	78,5	68,4	62,7	75,3
2013	72,6	67,3	77,9	73,9	68,6	78,7	68,9	63,3	75,5
2014	73,2	67,8	78,4	74,4	69,1	79,2	69,6	64,1	76,1
2015	73,9	68,6	78,9	75,0	69,8	79,7	70,4	65,1	76,6

## 2.13. Ожидаемая продолжительность жизни при рождении по областям и г.Минску в 2015 году

(число лет)

*Life expectancy at birth by regions and Minsk city in 2015*

(years)

	Все население <i>Total population</i>			Городское население <i>Urban population</i>			Сельское население <i>Rural population</i>		
	оба пола <i>men and women</i>	муж- чины <i>men</i>	жен- щины <i>women</i>	оба пола <i>men and women</i>	муж- чины <i>men</i>	жен- щины <i>women</i>	оба пола <i>men and women</i>	муж- чины <i>men</i>	жен- щины <i>women</i>
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	73,9	68,6	78,9	75,0	69,8	79,7	70,4	65,1	76,6
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>									
Брестская / <i>Brest</i>	74,2	69,2	78,9	75,3	70,3	79,8	71,8	66,9	77,2
Витебская / <i>Vitebsk</i>	72,9	67,4	78,0	74,0	68,6	78,7	69,2	63,8	75,9
Гомельская / <i>Gomel</i>	73,1	67,7	78,3	74,4	69,0	79,1	68,8	63,3	75,4
Гродненская / <i>Grodno</i>	73,7	68,2	78,8	75,1	69,8	79,7	69,9	64,3	76,9
г.Минск / <i>Minsk city</i>	76,3	71,1	80,5	76,3	71,1	80,5	—	—	—
Минская / <i>Minsk</i>	72,9	67,6	78,1	74,0	68,6	79,0	71,5	66,3	77,1
Могилевская / <i>Mogilev</i>	73,3	67,8	78,6	74,6	69,1	79,5	68,5	63,3	75,1

## 2.14. Браки и разводы

*Marriages and divorces*

Годы <i>Year</i>	Число браков <i>Marriages</i>	Средний возраст вступления в первый брак, лет <i>Average age at first marriage, years</i>		Число разводов <i>Divorces</i>	На 1000 человек населения <i>Per 1000 population</i>		Число разводов на 1000 браков <i>Divorces per 1000 marriages</i>
		мужчины <i>men</i>	женщины <i>women</i>		браков <i>marriages</i>	разводов <i>divorces</i>	
	Все население <i>Total population</i>						
2010	76 978	26,5	24,4	36 655	8,1	3,9	476
2011	86 785	26,6	24,5	38 584	9,2	4,1	445
2012	76 245	26,7	24,6	39 034	8,1	4,1	512
2013	87 127	27,1	25,0	36 105	9,2	3,8	414
2014	83 942	27,4	25,3	34 864	8,9	3,7	415
2015	82 030	27,5	25,5	32 984	8,6	3,5	402

ДЕМОГРАФИЧЕСКАЯ СИТУАЦИЯ  
DEMOGRAPHIC SITUATION

Продолжение / Continued

Годы Year	Число браков Marriages	Средний возраст вступления в первый брак, лет Average age at first marriage, years		Число разводов Divorces	На 1000 человек населения Per 1000 population		Число разводов на 1000 браков Divorces per 1000 marriages	
		мужчины men	женщины women		мужчины men	женщины women		
	Городское население Urban population							
	2010	63 813	26,5	24,6	31 603	9,0	4,5	495
	2011	71 795	26,6	24,7	33 105	10,0	4,6	461
	2012	62 828	26,7	24,8	33 197	8,7	4,6	528
	2013	71 702	27,0	25,1	31 239	9,9	4,3	436
	2014	69 649	27,3	25,4	30 436	9,5	4,2	437
	2015	68 305	27,5	25,6	28 419	9,3	3,9	416
	Сельское население Rural population							
	2010	13 165	26,6	23,7	5 052	5,5	2,1	384
	2011	14 990	26,7	23,9	5 479	6,4	2,4	366
	2012	13 417	26,7	23,9	5 837	5,9	2,6	435
	2013	15 425	27,4	24,6	4 866	7,0	2,2	315
	2014	14 293	27,6	24,8	4 428	6,6	2,0	310
2015	13 725	27,6	24,9	4 565	6,4	2,1	333	

## 2.15. Браки и разводы по областям и г.Минску

### Marriages and divorces by regions and Minsk city

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
	Число браков <i>Marriages</i>					
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	76 978	86 785	76 245	87 127	83 942	82 030
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	11 060	12 290	10 616	11 775	11 569	11 155
Витебская / <i>Vitebsk</i>	9 542	10 879	9 951	11 027	10 317	9 803
Гомельская / <i>Gomel</i>	11 468	13 255	11 220	13 822	13 003	12 814
Гродненская / <i>Grodno</i>	8 301	9 672	8 634	9 428	9 022	8 855
г.Минск / <i>Minsk city</i>	16 028	17 563	15 514	17 034	17 613	18 187
Минская / <i>Minsk</i>	11 676	12 756	11 305	13 492	12 499	11 990
Могилевская / <i>Mogilev</i>	8 903	10 370	9 005	10 549	9 919	9 226
	Число разводов <i>Divorces</i>					
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	36 655	38 584	39 034	36 105	34 864	32 984
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	4 762	5 030	5 209	4 533	4 476	4 252
Витебская / <i>Vitebsk</i>	4 800	5 290	5 198	4 663	4 463	4 007
Гомельская / <i>Gomel</i>	5 606	6 020	6 171	5 578	5 343	5 055
Гродненская / <i>Grodno</i>	3 812	4 065	4 222	3 668	3 605	3 432
г.Минск / <i>Minsk city</i>	8 230	8 229	8 121	7 887	7 764	7 516
Минская / <i>Minsk</i>	5 467	5 722	5 787	5 494	5 194	5 039
Могилевская / <i>Mogilev</i>	3 978	4 228	4 326	4 282	4 019	3 683

## 2.16. Миграция населения

(человек)

*Migration*

(persons)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Прибывшие – всего	228 429	213 386	212 304	225 446	247 816	274 020	<i>Total arrivals</i>
в том числе:							<i>of which:</i>
международная миграция	17 169	17 510	18 040	19 435	24 941	28 349	<i>international migration</i>
со странами СНГ	14 303	14 690	13 455	14 689	19 855	22 505	<i>CIS countries</i>
со странами вне СНГ	2 866	2 820	4 585	4 746	5 086	5 844	<i>non-CIS countries</i>
внутриреспубликанская миграция	211 260	195 876	194 264	206 011	222 875	245 671	<i>internal migration</i>
Выбывшие – всего	218 126	203 486	202 976	213 803	232 094	255 526	<i>Total departures</i>
в том числе:							<i>of which:</i>
международная миграция	6 866	7 610	8 712	7 792	9 219	9 855	<i>international migration</i>
со странами СНГ	5 040	5 799	6 509	5 374	5 912	6 679	<i>CIS countries</i>
со странами вне СНГ	1 826	1 811	2 203	2 418	3 307	3 176	<i>non-CIS countries</i>
внутриреспубликанская миграция	211 260	195 876	194 264	206 011	222 875	245 671	<i>internal migration</i>
Миграционный прирост, убыль (-) – всего	10 303	9 900	9 328	11 643	15 722	18 494	<i>Net migration</i>
в том числе в результате обмена населением:							<i>of which as a result of population exchange with:</i>
со странами СНГ	9 263	8 891	6 946	9 315	13 943	15 826	<i>CIS countries</i>
со странами вне СНГ	1 040	1 009	2 382	2 328	1 779	2 668	<i>non-CIS countries</i>

## 2.17. Миграция населения по областям и г.Минску

(человек)

*Migration by regions and Minsk city*

(persons)

	Прибывшие <i>Arrivals</i>			Выбывшие <i>Departures</i>			Миграционный прирост, убыль (-) <i>Net migration</i>		
	2010	2014	2015	2010	2014	2015	2010	2014	2015
<b>Международная миграция</b> <i>International migration</i>									
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	17 169	24 941	28 349	6 866	9 219	9 855	10 303	15 722	18 494
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>									
Брестская / <i>Brest</i>	2 848	4 168	4 376	941	1 053	1 167	1 907	3 115	3 209
Витебская / <i>Vitebsk</i>	2 502	3 650	3 186	1 191	1 363	1 690	1 311	2 287	1 496
Гомельская / <i>Gomel</i>	3 357	3 756	4 925	1 162	1 095	1 276	2 195	2 661	3 649
Гродненская / <i>Grodno</i>	2 108	2 791	3 072	553	977	1 282	1 555	1 814	1 790
г.Минск / <i>Minsk city</i>	2 764	4 710	6 308	1 633	3 457	2 386	1 131	1 253	3 922
Минская / <i>Minsk</i>	2 192	3 019	3 680	666	555	791	1 526	2 464	2 889
Могилевская / <i>Mogilev</i>	1 398	2 847	2 802	720	719	1 263	678	2 128	1 539
<b>Внутриреспубликанская миграция</b> <i>Internal migration</i>									
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	211 260	222 875	245 671	211 260	222 875	245 671	–	–	–
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>									
Брестская / <i>Brest</i>	31 583	32 755	33 668	35 026	36 537	39 962	-3 443	-3 782	-6 294
Витебская / <i>Vitebsk</i>	31 010	31 175	32 454	31 961	32 825	34 716	-951	-1 650	-2 262
Гомельская / <i>Gomel</i>	32 311	29 033	32 271	33 794	32 152	36 636	-1 483	-3 119	-4 365
Гродненская / <i>Grodno</i>	24 080	26 799	27 632	26 475	29 583	31 114	-2 395	-2 784	-3 482
г.Минск / <i>Minsk city</i>	38 065	39 709	46 912	21 810	30 256	34 861	16 255	9 453	12 051
Минская / <i>Minsk</i>	36 118	43 015	50 599	39 460	38 757	43 122	-3 342	4 258	7 477
Могилевская / <i>Mogilev</i>	18 093	20 389	22 135	22 734	22 765	25 260	-4 641	-2 376	-3 125



### 3. ЗАНЯТОСТЬ И БЕЗРАБОТИЦА

В разделе представлены данные о численности населения, занятого в экономике, безработных, зарегистрированных в органах по труду, занятости и социальной защите, данные о трудоустройстве населения, производственном травматизме.

Население, занятое в экономике (занятое население) – лица, работающие по найму за вознаграждение, а также не по найму для получения прибыли или дохода, а также лица, временно отсутствующие на работе. В численность занятого населения включаются лица, выполняющие работу (помогающие) в организации, учредителем (участником) которой является член домашнего хозяйства или родственник.

Данные о численности населения, занятого в экономике, приводятся в среднегодовом исчислении.

Безработные, зарегистрированные в органах по труду, занятости и социальной защите, – трудоспособные граждане, постоянно проживающие на территории Республики Беларусь, не имеющие работы и заработка, которые зарегистрированы в органах по труду, занятости и социальной защите по их постоянному месту жительства в целях поиска подходящей работы, ищущие работу и готовые приступить к ней.

Уровень зарегистрированной безработицы – отношение численности безработных, зарегистрированных в органах по труду, занятости и социальной защите, к численности экономически активного населения (занятые и безработные, зарегистрированные в органах по труду, занятости и социальной защите).

Продолжительность безработицы – промежуток времени, в течение которого лицо, являясь безработным, искало работу, используя при этом любые способы, или пыталось организовать собственное дело.

Незавершенная безработица – период времени с даты регистрации безработного по конец отчетного периода.

Профессиональное заболевание – заболевание, вызванное исключительно или преимущественно воздействием на работника вредного производственного фактора трудового процесса, повлекшее временную (не менее одного дня) или стойкую утрату им профессиональной трудоспособности, либо его смерть.

Травматизм на производстве – число лиц, потерпевших при несчастных случаях на производстве с утратой трудоспособности на один рабочий день и более и со смертельным исходом при выполнении ими трудовых обязанностей на территории организации, страхователя, а также при следовании на работу или с работы на транспорте, предоставленном организацией, страхователем.

### **3. EMPLOYMENT AND UNEMPLOYMENT**

*The section presents data on the number of persons employed in the economy and unemployed registered with labour, employment and social protection agencies, as well as data on job placement and occupational injuries.*

*Population employed in the economy (employed population) comprises all persons in paid employment and self-employed for gain or income as well as persons temporarily absent from work. Employed population includes unpaid family workers.*

*Data on the number of population employed in the economy are provided on an annual average basis.*

*Unemployed registered with labour, employment and social protection agencies comprise persons of working age permanently residing in the Republic of Belarus who are without work and earnings, are registered with labour, employment and social protection agencies at their permanent place of residence with the purpose to find an appropriate work, are seeking work, and are available for work.*

*Registered unemployment rate is the ratio of the number of the unemployed registered with labour, employment and social protection agencies to the number of economically active population (employed and unemployed registered with labour, employment and social protection agencies).*

*Duration of unemployment is a period of time during which an unemployed person is looking for work using any methods or trying to start own business.*

*Continued unemployment is a period of time from the date of registration until the end of the reference period.*

*Occupational disease is a disease contracted exclusively or predominantly as a result of an exposure to risk factors arising from work activity, resulting in temporary (not less than one day) or persistent incapacity or death.*

*Occupational injuries cover persons who suffered from job-related accidents resulting in one or more working days of incapacity or death when performing their regular duties on the premises of employer or when travelling to/from work by transport vehicles provided by employer.*

### 3.1. Численность занятого населения по областям и г.Минску

(в среднем за год)

*Employed population by regions and Minsk city*

*(annual average)*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
	Тысяч человек <i>Thousand</i>					
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	4 703,0	4 691,2	4 612,1	4 578,4	4 550,5	4 496,0
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	651,0	648,9	635,0	624,5	623,3	612,9
Витебская / <i>Vitebsk</i>	575,3	567,7	548,6	538,5	536,3	524,8
Гомельская / <i>Gomel</i>	667,3	664,0	645,9	636,2	630,4	619,2
Гродненская / <i>Grodno</i>	513,2	512,6	507,1	501,0	496,7	492,0
г.Минск / <i>Minsk city</i>	1 095,2	1 097,3	1 088,2	1 094,5	1 089,3	1 080,0
Минская / <i>Minsk</i>	690,0	695,3	694,6	697,6	697,5	695,3
Могилевская / <i>Mogilev</i>	511,0	505,4	492,7	486,1	477,0	471,8
	В процентах к итогу <i>Percent of total</i>					
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	100	100	100	100	100	100
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	13,8	13,8	13,8	13,6	13,7	13,6
Витебская / <i>Vitebsk</i>	12,2	12,1	11,9	11,8	11,8	11,7
Гомельская / <i>Gomel</i>	14,2	14,2	14,0	13,9	13,9	13,8
Гродненская / <i>Grodno</i>	10,9	10,9	11,0	11,0	10,9	10,9
г.Минск / <i>Minsk city</i>	23,3	23,4	23,6	23,9	23,9	24,0
Минская / <i>Minsk</i>	14,7	14,8	15,0	15,2	15,3	15,5
Могилевская / <i>Mogilev</i>	10,9	10,8	10,7	10,6	10,5	10,5

### 3.2. Численность занятого населения по видам экономической деятельности

#### *Employed population by economic activity*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
	Тысяч человек <i>Thousand</i>						
Занято в экономике – всего	4 703,0	4 691,2	4 612,1	4 578,4	4 550,5	4 496,0	<i>Total employed in the economy</i>
в том числе:							<i>of which:</i>
сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство	492,2	480,2	458,5	433,4	430,7	434,0	<i>agriculture, hunting and forestry</i>
рыболовство, рыбоводство	2,3	2,4	2,4	2,4	2,0	1,9	<i>fishing and fish-farming</i>
промышленность	1 182,9	1 188,2	1 170,2	1 143,8	1 102,4	1 051,0	<i>industry</i>
горнодобывающая промышленность	16,3	16,8	16,5	16,8	15,8	15,0	<i>mining</i>
обрабатывающая промышленность	1 045,5	1 052,9	1 036,5	1 010,9	970,9	920,7	<i>manufacturing</i>
производство и распределение электроэнергии, газа и воды	121,1	118,5	117,2	116,1	115,7	115,3	<i>electricity, gas and water supply</i>
строительство	407,2	400,8	353,2	363,7	373,7	345,7	<i>construction</i>
торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования	638,4	628,8	637,2	648,4	656,9	656,6	<i>trade; repair of motor vehicles and household and personal goods</i>
гостиницы и рестораны	92,4	93,3	93,9	94,7	94,5	93,0	<i>hotels and restaurants</i>
транспорт и связь	350,3	344,1	341,3	342,8	341,5	333,9	<i>transport and communications</i>
финансовая деятельность	71,6	73,2	73,3	74,2	75,7	74,5	<i>financial activities</i>
операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг потребителям	300,2	315,0	320,1	338,0	346,6	355,6	<i>real estate, renting and business services</i>
государственное управление	205,6	202,6	198,2	190,5	185,6	185,1	<i>public administration</i>
образование	458,3	460,6	456,7	445,8	438,9	440,5	<i>education</i>
здравоохранение и предоставление социальных услуг	314,6	315,8	321,1	315,4	313,8	322,2	<i>health and social work</i>
предоставление коммунальных, социальных и персональных услуг	186,3	185,5	183,8	183,4	185,7	197,8	<i>community, social and personal services</i>

ЗАНЯТОСТЬ И БЕЗРАБОТИЦА  
EMPLOYMENT AND UNEMPLOYMENT

Продолжение / Continued

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
	В процентах к итогу <i>Percent of total</i>						
Занято в экономике – всего	100	100	100	100	100	100	<i>Total employed in the economy</i>
в том числе:							<i>of which:</i>
сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство	10,5	10,2	9,9	9,4	9,5	9,7	<i>agriculture, hunting and forestry</i>
рыболовство, рыбоводство	0,0	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	<i>fishing and fish-farming</i>
промышленность	25,1	25,3	25,4	25,0	24,2	23,4	<i>industry</i>
горнодобывающая промышленность	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4	0,3	<i>mining</i>
обрабатывающая промышленность	22,2	22,4	22,5	22,1	21,3	20,5	<i>manufacturing</i>
производство и распределение электроэнергии, газа и воды	2,6	2,5	2,5	2,5	2,5	2,6	<i>electricity, gas and water supply</i>
строительство	8,7	8,6	7,6	7,9	8,2	7,7	<i>construction</i>
торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования	13,6	13,4	13,8	14,2	14,4	14,6	<i>trade; repair of motor vehicles and household and personal goods</i>
гостиницы и рестораны	2,0	2,0	2,1	2,1	2,1	2,1	<i>hotels and restaurants</i>
транспорт и связь	7,4	7,3	7,4	7,5	7,5	7,4	<i>transport and communications</i>
финансовая деятельность	1,5	1,6	1,6	1,6	1,7	1,6	<i>financial activities</i>
операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг потребителям	6,4	6,7	6,9	7,4	7,6	7,9	<i>real estate, renting and business services</i>
государственное управление	4,4	4,3	4,3	4,2	4,1	4,1	<i>public administration</i>
образование	9,7	9,8	9,9	9,7	9,6	9,8	<i>education</i>
здравоохранение и предоставление социальных услуг	6,7	6,7	7,0	6,9	6,9	7,2	<i>health and social work</i>
предоставление коммунальных, социальных и персональных услуг	4,0	4,0	4,0	4,0	4,1	4,4	<i>community, social and personal services</i>

### 3.3. Производственный травматизм<sup>1)</sup>

#### Occupational injuries<sup>1)</sup>

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
	Человек Cases						
Численность потерпевших при несчастных случаях на производстве с утратой трудоспособности на один рабочий день и более и со смертельным исходом – всего	2 612	2 349	2 079	2 001	1 833	1 524	Occupational injuries resulting in one or more working days of incapacity or fatal – total
мужчины	1 965	1 802	1 555	1 515	1 343	1 116	men
женщины	647	547	524	486	490	408	women
Численность потерпевших при несчастных случаях на производстве со смертельным исходом – всего	198	169	147	141	107	72	Occupational fatalities – total
мужчины	189	158	143	127	98	71	men
женщины	9	11	4	14	9	1	women
	На 1000 работающих соответствующего пола Per 1000 employees of corresponding sex						
Численность потерпевших при несчастных случаях на производстве с утратой трудоспособности на один рабочий день и более и со смертельным исходом – всего	0,7	0,6	0,6	0,5	0,5	0,4	Occupational injuries resulting in one or more working days of incapacity or fatal – total
мужчины	1,1	1,0	0,9	0,9	0,8	0,7	men
женщины	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,2	women
Численность потерпевших при несчастных случаях на производстве со смертельным исходом – всего	0,051	0,044	0,039	0,038	0,030	0,020	Occupational fatalities – total
мужчины	0,101	0,085	0,081	0,073	0,057	0,042	men
женщины	0,005	0,006	0,002	0,007	0,005	0,001	women
	Число человеко-дней временной нетрудоспособности у потерпевших на производстве Man-days of temporary incapacity resulting from occupational injuries						
Всего, тыс.человеко-дней	100,8	94,6	81,9	86,2	79,5	69,9	Total man-days, thous.
На одного потерпевшего, дней	38,6	40,3	39,4	43,1	43,4	45,9	Per injured person, days

<sup>1)</sup> Без микроорганизаций. / Excluding micro entities.

### 3.4. Численность потерпевших при несчастных случаях на производстве в 2015 году<sup>1)</sup>

*Occupational injuries in 2015<sup>1)</sup>*

	Численность потерпевших при несчастных случаях на производстве с утратой трудоспособности на один рабочий день и более и со смертельным исходом <i>Occupational injuries resulting in one or more working days of incapacity or fatal</i>			Из них со смертельным исходом <i>Of which fatalities</i>		
	всего <i>total</i>	в том числе <i>of which</i>		всего <i>total</i>	в том числе <i>of which</i>	
		мужчины <i>men</i>	женщины <i>women</i>		мужчины <i>men</i>	женщины <i>women</i>
	Человек / <i>Cases</i>					
Всего / <i>Total</i>	1 524	1 116	408	72	71	1
в том числе: / <i>of which in:</i>						
сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство <i>agriculture, hunting and forestry</i>	356	246	110	28	28	—
рыболовство, рыбоводство <i>fishing and fish-farming</i>	1	1	—	—	—	—
промышленность / <i>industry</i>	545	417	128	21	21	—
горнодобывающая промышленность / <i>mining</i>	3	2	1	—	—	—
обрабатывающая промышленность <i>manufacturing</i>	487	371	116	15	15	—
производство и распределение электроэнергии, газа и воды <i>electricity, gas and water supply</i>	55	44	11	6	6	—
строительство / <i>construction</i>	216	204	12	15	15	—
торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования <i>trade; repair of motor vehicles and household and personal goods</i>	81	43	38	—	—	—
гостиницы и рестораны <i>hotels and restaurants</i>	6	2	4	—	—	—
транспорт и связь <i>transport and communications</i>	99	76	23	5	4	1
финансовая деятельность <i>financial activities</i>	3	1	2	—	—	—
операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг потребителям <i>real estate, renting and business services</i>	23	13	10	—	—	—
государственное управление <i>public administration</i>	42	27	15	2	2	—
образование / <i>education</i>	34	11	23	—	—	—

ЗАНЯТОСТЬ И БЕЗРАБОТИЦА  
EMPLOYMENT AND UNEMPLOYMENT

Продолжение / Continued

	Численность потерпевших при несчастных случаях на производстве с утратой трудоспособности на один рабочий день и более и со смертельным исходом <i>Occupational injuries resulting in one or more working days of incapacity or fatal</i>			Из них со смертельным исходом <i>Of which fatalities</i>		
	всего <i>total</i>	в том числе <i>of which</i>		всего <i>total</i>	в том числе <i>of which</i>	
		мужчины <i>men</i>	женщины <i>women</i>		мужчины <i>men</i>	женщины <i>women</i>
здравоохранение и предоставление социальных услуг <i>health and social work</i>	42	16	26	—	—	—
предоставление коммунальных, социальных и персональных услуг <i>community, social and personal services</i>	76	59	17	1	1	—
На 1000 работающих соответствующего пола <i>Per 1000 employees of corresponding sex</i>						
Всего / Total	0,4	0,7	0,2	0,020	0,042	0,001
в том числе: / of which in:						
сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство <i>agriculture, hunting and forestry</i>	0,9	1,0	0,8	0,074	0,119	—
рыболовство, рыбоводство <i>fishing and fish-farming</i>	0,6	0,9	—	—	—	—
промышленность / industry	0,6	0,7	0,3	0,022	0,037	—
горнодобывающая промышленность / mining	0,2	0,1	0,2	—	—	—
обрабатывающая промышленность <i>manufacturing</i>	0,6	0,8	0,3	0,019	0,033	—
производство и распределение электроэнергии, газа и воды <i>electricity, gas and water supply</i>	0,4	0,4	0,3	0,040	0,057	—
строительство / construction	0,7	0,9	0,2	0,052	0,063	—
торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования <i>trade; repair of motor vehicles and household and personal goods</i>	0,2	0,3	0,1	—	—	—
гостиницы и рестораны <i>hotels and restaurants</i>	0,1	0,2	0,1	—	—	—
транспорт и связь <i>transport and communications</i>	0,4	0,5	0,3	0,021	0,026	0,011
финансовая деятельность <i>financial activities</i>	0,0	0,1	0,0	—	—	—
операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг потребителям <i>real estate, renting and business services</i>	0,1	0,1	0,1	—	—	—



Продолжение / Continued

	Численность потерпевших при несчастных случаях на производстве с утратой трудоспособности на один рабочий день и более и со смертельным исходом <i>Occupational injuries resulting in one or more working days of incapacity or fatal</i>			Из них со смертельным исходом <i>Of which fatalities</i>		
	всего <i>total</i>	в том числе <i>of which</i>		всего <i>total</i>	в том числе <i>of which</i>	
		мужчины <i>men</i>	женщины <i>women</i>		мужчины <i>men</i>	женщины <i>women</i>
государственное управление <i>public administration</i>	0,3	0,5	0,2	0,016	0,036	—
образование / <i>education</i>	0,1	0,1	0,1	—	—	—
здравоохранение и предоставление социальных услуг <i>health and social work</i>	0,1	0,4	0,1	—	—	—
предоставление коммунальных, социальных и персональных услуг <i>community, social and personal services</i>	0,6	1,1	0,2	0,008	0,019	—

<sup>1)</sup> Без микроорганизаций. / *Excluding micro entities.*

### 3.5. Профессиональные заболевания<sup>1)</sup>

(человек)

*Occupational diseases<sup>1)</sup>*

(persons)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Численность работников с впервые установленным профессиональным заболеванием – всего	105	123	97	105	91	93	<i>New cases of occupational diseases – total</i>
мужчины	80	89	69	73	68	72	<i>men</i>
женщины	25	34	28	32	23	21	<i>women</i>
Численность работников с впервые установленным профессиональным заболеванием на 1000 работающих соответствующего пола – всего	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	<i>New cases of occupational diseases per 1000 employees of corresponding sex – total</i>
мужчины	0,04	0,05	0,04	0,04	0,04	0,04	<i>men</i>
женщины	0,01	0,02	0,01	0,02	0,01	0,01	<i>women</i>

<sup>1)</sup> По данным Государственного учреждения «Республиканский центр гигиены, эпидемиологии и общественного здоровья». / *According to the data of the State Institution "Republican Centre of Hygiene, Epidemiology and Public Health".*

### 3.6. Численность зарегистрированных безработных и потребность в работниках, заявленная организациями в органы по труду, занятости и социальной защите

(на конец года)

*Number of registered unemployed and workforce demand reported by organisations to labour, employment and social protection agencies (end of year)*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Численность зарегистрированных безработных – всего, человек	33 105	28 192	24 944	20 959	24 192	43 332	<i>Registered unemployed – total</i>
мужчины	15 704	12 945	12 971	12 456	15 106	28 150	<i>men</i>
женщины	17 401	15 247	11 973	8 503	9 086	15 182	<i>women</i>
Из них назначено пособие по безработице – всего, человек	14 563	12 973	10 113	7 737	10 313	19 310	<i>Of which unemployment benefits granted – total</i>
мужчины	4 569	4 106	3 436	3 407	5 213	10 935	<i>men</i>
женщины	9 994	8 867	6 677	4 330	5 100	8 375	<i>women</i>
Уровень зарегистрированной безработицы (в процентах к численности экономически активного населения) – всего	0,7	0,6	0,5	0,5	0,5	1,0	<i>Registered unemployment rate (as percentage of economically active population) – total</i>
мужчины	0,7	0,6	0,6	0,6	0,7	1,2	<i>men</i>
женщины	0,7	0,6	0,5	0,4	0,4	0,7	<i>women</i>
Число свободных рабочих мест (вакансий), заявленных организациями, человек	48 761	51 692	61 990	50 485	33 588	28 680	<i>Number of vacant jobs (vacancies) reported by organisations, persons</i>
Численность зарегистрированных безработных на одну заявленную вакансию, человек	0,7	0,5	0,4	0,4	0,7	1,5	<i>Number of registered unemployed per vacancy reported, persons</i>

### 3.7. Численность безработных, зарегистрированных в органах по труду, занятости и социальной защите, по возрастным группам

(на конец года; человек)

*Unemployed registered with labour, employment and social  
protection agencies by age group  
(end of year; persons)*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Всего / <i>Total</i>	33 105	28 192	24 944	20 959	24 192	43 332
в том числе в возрасте, лет: <i>of which by age, years:</i>						
16-17	678	531	371	248	251	271
18-19	1 626	1 426	1 028	753	681	1 231
20-24	5 690	4 825	4 304	3 034	2 914	4 720
25-29	4 606	4 053	3 712	2 686	2 833	4 413
30-34	3 888	3 349	3 128	2 462	2 988	4 860
35-39	3 618	2 941	2 746	2 453	2 914	5 053
40-44	3 459	2 887	2 605	2 453	3 030	5 465
45-49	3 627	2 991	2 490	2 397	2 889	5 702
50 и старше <i>50 and over</i>	5 913	5 189	4 560	4 473	5 692	11 617
Средний возраст, лет <i>Mean age, years</i>	35,7	35,7	35,8	37,3	38,4	39,6

### 3.8. Численность безработных, зарегистрированных в органах по труду, занятости и социальной защите, по уровню образования

(на конец года; человек)

*Unemployed registered with labour, employment and social  
protection agencies by educational attainment  
(end of year; persons)*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Всего	33 105	28 192	24 944	20 959	24 192	43 332	<i>Total</i>
в том числе имеют образование:							<i>of which with education:</i>
высшее	3 664	3 370	2 873	2 331	2 680	6 240	<i>higher</i>
среднее специальное	4 774	4 093	3 491	2 919	3 164	6 415	<i>secondary specialized</i>
профессионально- техническое	8 151	7 024	6 424	5 693	7 369	13 633	<i>vocational-technical</i>
общее среднее	12 583	10 613	9 135	7 384	8 058	12 864	<i>general secondary</i>
общее базовое (включая общее начальное)	3 933	3 092	3 021	2 632	2 921	4 180	<i>general basic (including general primary)</i>

### 3.9. Численность безработных, зарегистрированных в органах по труду, занятости и социальной защите, по продолжительности безработицы<sup>1)</sup>

(на конец года; человек)

*Unemployed registered with labour, employment and social protection agencies by duration of unemployment<sup>1)</sup>*  
(end of year; persons)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Всего	33 105	28 192	24 944	20 959	24 192	43 332	<i>Total</i>
в том числе по продолжительности безработицы:							<i>of which by duration of unemployment:</i>
до 1 месяца	9 253	8 478	7 485	7 498	8 676	9 697	<i>less than 1 month</i>
от 1 до 3 месяцев	11 463	9 649	9 354	7 687	9 547	14 694	<i>1 to 3 months</i>
от 3 до 6 месяцев	6 347	5 489	4 346	3 097	3 435	8 703	<i>3 to 6 months</i>
от 6 месяцев до года	3 912	2 936	2 594	1 715	1 727	8 890	<i>6 to 12 months</i>
более года	2 130	1 640	1 165	962	807	1 348	<i>more than a year</i>
Средняя продолжительность безработицы, месяцев	3,9	3,7	3,5	3,1	2,9	4,1	<i>Average duration of unemployment, months</i>

<sup>1)</sup> Продолжительность незавершенной безработицы. / *Duration of continued unemployment.*

### 3.10. Уровень зарегистрированной безработицы по областям и г.Минску

(на конец года; в процентах)

*Registered unemployment rate by regions and Minsk city*  
(end of year; percent)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	0,7	0,6	0,5	0,5	0,5	1,0
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	0,8	0,7	0,8	0,6	0,6	1,1
Витебская / <i>Vitebsk</i>	0,9	0,8	0,7	0,7	0,7	1,1
Гомельская / <i>Gomel</i>	0,9	0,9	0,7	0,7	0,7	1,2
Гродненская / <i>Grodno</i>	0,8	0,6	0,6	0,5	0,6	1,1
г.Минск / <i>Minsk city</i>	0,3	0,3	0,2	0,2	0,2	0,6
Минская / <i>Minsk</i>	0,7	0,6	0,4	0,4	0,5	0,9
Могилевская / <i>Mogilev</i>	0,8	0,7	0,6	0,4	0,7	1,1

### 3.11. Трудоустройство граждан органами по труду, занятости и социальной защите

*Job placement by labour, employment and social protection agencies*

	Обратилось по вопросу трудоустройства с начала года <i>Applied for job placement as of the beginning of the year</i>			Из них трудоустроено за год <sup>1)</sup> <i>Of which placed to jobs during the year<sup>1)</sup></i>			
	2010	2014	2015	2010	2014	2015	
	Человек <i>Persons</i>						
Численность граждан, ищущих работу	328 560	231 052	250 643	204 088	159 139	151 776	<i>Persons looking for work</i>
из них:							<i>of which:</i>
признаны безработными	205 826	148 103	182 064	135 645	108 576	107 373	<i>qualified as unemployed</i>
занятые трудовой деятельностью (желающие поменять работу или работать в свободное от основной работы время)	16 969	8 658	6 113	4 892	3 580	2 915	<i>engaged in work activity (willing to change job or to work free from main job hours)</i>
студенты и учащиеся, желающие работать в свободное от учебы время	41 410	31 664	28 606	36 071	27 272	26 004	<i>students and pupils willing to work free from studies hours</i>
пенсионеры и инвалиды	15 280	12 056	7 917	2 927	4 251	2 841	<i>pensioners and disabled</i>
	В процентах к итогу <i>Percent of total</i>						
Численность граждан, ищущих работу	100	100	100	100	100	100	<i>Persons looking for work</i>
из них:							<i>of which:</i>
признаны безработными	62,6	64,1	72,6	66,5	68,2	70,7	<i>qualified as unemployed</i>
занятые трудовой деятельностью (желающие поменять работу или работать в свободное от основной работы время)	5,2	3,7	2,4	2,4	2,3	1,9	<i>engaged in work activity (willing to change job or to work free from main job hours)</i>
студенты и учащиеся, желающие работать в свободное от учебы время	12,6	13,7	11,4	17,7	17,1	17,2	<i>students and pupils willing to work free from studies hours</i>
пенсионеры и инвалиды	4,7	5,2	3,2	1,4	2,7	1,9	<i>pensioners and disabled</i>

<sup>1)</sup> В число трудоустроенных включаются также граждане, состоящие на учете в органах по труду, занятости и социальной защите на начало отчетного года и трудоустроенные в течение года. / *The number of job placements also includes persons registered with labour, employment and social protection agencies as of the beginning of the reference year and placed to jobs during the year.*

## 4. ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ

Раздел содержит основные показатели, характеризующие объем, состав и источники формирования денежных доходов населения, приводятся данные о банковских вкладах физических лиц, о заработной плате работников организаций.

Денежные доходы населения включают оплату труда работников, доходы от предпринимательской и иной деятельности, приносящей доход, трансферты населению (пенсии, пособия, стипендии и другие трансферты населению), доходы от собственности (проценты по депозитам, дивиденды и прочие доходы от собственности), прочие доходы (выигрыши по лотереям, доходы от продажи вторсырья и прочие).

С 2014 года изменена методология оценки отдельных видов денежных доходов населения (фонда заработной платы работающих по найму, доходов от предпринимательской и иной деятельности, приносящей доход) и группировки основных статей денежных доходов населения (доходов от предпринимательской и иной деятельности, приносящей доход, доходов от собственности и прочих доходов).

Располагаемые денежные доходы населения – часть денежных доходов, которая остается в распоряжении населения для использования на потребление и сбережение после уплаты налогов, сборов и взносов.

Реальные располагаемые денежные доходы населения – относительный статистический показатель, рассчитанный путем деления номинальных темпов роста располагаемых денежных доходов населения на индекс потребительских цен на товары и услуги за соответствующий временной период.

Денежные доходы в расчете на душу населения (среднедушевые денежные доходы) рассчитываются путем деления общего объема денежных доходов населения на среднегодовую численность населения.

Номинальная начисленная среднемесячная заработная плата – отношение начисленного фонда заработной платы, включая подоходный налог и обязательный страховой взнос работника, к среднесписочной численности работников, принимаемой для исчисления средней заработной платы, и к количеству месяцев в периоде.

Реальная заработная плата – относительный статистический показатель, характеризующий покупательную способность заработной платы в отчетном периоде в связи с изменением цен на потребительские товары и услуги по сравнению с базисным периодом, рассчитываемый путем деления индекса номинальной начисленной заработной платы на индекс потребительских цен за один и тот же временной период.

#### **4. MONEY INCOME**

*The section contains the key indicators reflecting the amount, composition, and sources of money income of the population, as well the data on bank deposits of natural persons, and wages and salaries.*

*Money income of the population include compensation of employees, income from entrepreneurial activity and other income-generating activities, transfers to the population (pensions, benefits, scholarships and other transfers to the population), property income (interests on deposits, dividends, and other income from property), other income (winnings on lotteries, income from sale of recyclable materials and etc.).*

*The methodology of assessment of selected types of money income of the population (wage fund of employees, income from entrepreneurial and other income-producing activities) and groupings of main items of money income of the population (income from entrepreneurial and other income-producing activities, property income and other income) were changed from 2014.*

*Disposable money income of the population is part of the money income which remains at the disposal of population for consumption and saving purposes after payment of taxes, charges and contributions.*

*Real disposable money income of population is a relative indicator calculated by dividing a nominal growth rate of disposable money income of population by consumer price index for goods and services for a corresponding time period.*

*Per capita money income is calculated by dividing the total money income of the population by the average annual population size.*

*Nominal gross average monthly wages and salaries are calculated by dividing gross payroll, including income tax and compulsory insurance contributions of employees, by the average payroll number of employees taken to calculate the average wages and salaries and by the number of months in the period.*

*Real wages and salaries is a relative statistical indicator characterizing the purchasing power of wages and salaries in the reference period due to the changes in prices for consumer goods and services as compared with the base period; calculated by dividing the index of nominal gross wages and salaries by the consumer price index for the same time period.*

#### 4.1. Денежные доходы населения

##### Money income of population

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
	Миллиардов рублей <i>Billion rubles</i>					
Денежные доходы населения – всего <i>Total money income</i>	108 467,7	165 713,9	321 570,8	442 285,8	526 275,8	562 891,1
в том числе: <i>of which:</i>						
оплата труда <i>compensation of labour</i>	68 373,2	108 371,2	205 678,7	283 411,8	329 049,5	347 542,8
доходы от предпринима- тельской и иной деятельности, приносящей доход <i>incomes from entrepreneurial and other income- generating activities</i>	13 790,0	17 625,6	33 632,1	45 415,7	44 783,1	45 848,5
трансферты населению <i>transfers to population</i>	22 110,7	33 202,2	66 583,3	92 888,7	110 938,8	128 442,1
доходы от собственности <i>property income</i>	2 715,4	4 053,3	12 145,0	17 051,7	22 930,5	24 577,8
прочие доходы <i>other income</i>	1 478,4	2 461,6	3 531,7	3 517,9	18 573,9	16 479,9
	В процентах к итогу <i>Percent of total</i>					
Денежные доходы населения – всего <i>Total money income</i>	100	100	100	100	100	100
в том числе: <i>of which:</i>						
оплата труда <i>compensation of labour</i>	63,1	65,4	63,9	64,1	62,5	61,7
доходы от предпринима- тельской и иной деятельности, приносящей доход <i>incomes from entrepreneurial and other income- generating activities</i>	12,7	10,6	10,5	10,3	8,5	8,2
трансферты населению <i>transfers to population</i>	20,4	20,0	20,7	21,0	21,1	22,8
доходы от собственности <i>property income</i>	2,5	2,5	3,8	3,8	4,4	4,4
прочие доходы <i>other income</i>	1,3	1,5	1,1	0,8	3,5	2,9



## 4.2. Денежные доходы населения по областям и г.Минску в 2015 году

*Money income of population by regions and Minsk city in 2015*

	Брест- ская <i>Brest</i>	Витеб- ская <i>Vitebsk</i>	Гомель- ская <i>Gomel</i>	Гроднен- ская <i>Grodno</i>	г.Минск <i>Minsk city</i>	Мин- ская <i>Minsk</i>	Могилев- ская <i>Mogilev</i>
	Миллиардов рублей <i>Billion rubles</i>						
Денежные доходы населения – всего <i>Total money income</i>	68 128,3	61 646,1	70 119,4	58 477,7	170 012,9	80 869,8	53 636,9
в том числе: <i>of which:</i>							
оплата труда <i>compensation of labour</i>	39 881,5	36 274,0	41 673,6	35 408,2	111 952,7	51 111,7	31 241,1
доходы от предпринима- тельской и иной деятельности, приносящей доход <i>incomes from entrepreneurial and other income- generating activities</i>	6 315,9	4 796,5	5 807,4	4 426,4	13 795,3	6 355,6	4 351,4
трансферты населению <i>transfers to population</i>	17 954,3	16 160,0	19 067,3	14 049,6	27 646,1	19 206,9	14 357,9
доходы от собственности <i>property income</i>	2 565,0	2 320,1	2 725,6	2 094,3	10 162,6	2 774,3	1 935,9
прочие доходы <i>other income</i>	1 411,6	2 095,5	845,5	2 499,2	6 456,2	1 421,3	1 750,6
	В процентах к итогу <i>Percent of total</i>						
Денежные доходы населения – всего <i>Total money income</i>	100	100	100	100	100	100	100
в том числе: <i>of which:</i>							
оплата труда <i>compensation of labour</i>	58,5	58,8	59,4	60,5	65,8	63,2	58,2
доходы от предпринима- тельской и иной деятельности, приносящей доход <i>incomes from entrepreneurial and other income- generating activities</i>	9,3	7,8	8,3	7,6	8,1	7,9	8,1
трансферты населению <i>transfers to population</i>	26,3	26,2	27,2	24,0	16,3	23,7	26,8
доходы от собственности <i>property income</i>	3,8	3,8	3,9	3,6	6,0	3,4	3,6
прочие доходы <i>other income</i>	2,1	3,4	1,2	4,3	3,8	1,8	3,3

### 4.3. Реальные располагаемые денежные доходы населения по областям и г.Минску

(в процентах к предыдущему году)

*Real disposable money income of population by regions and Minsk city  
(percent of previous year)*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	114,8	98,9	121,5	116,3	100,9	94,1
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	116,0	97,7	122,2	116,4	100,7	92,5
Витебская / <i>Vitebsk</i>	115,0	99,8	121,0	114,0	100,0	92,5
Гомельская / <i>Gomel</i>	115,7	100,0	122,6	116,5	100,0	92,6
Гродненская / <i>Grodno</i>	114,7	98,0	121,0	116,3	100,2	92,9
г.Минск / <i>Minsk city</i>	112,2	97,7	120,8	118,4	102,8	96,0
Минская / <i>Minsk</i>	117,0	100,4	122,0	115,5	101,3	95,7
Могилевская / <i>Mogilev</i>	117,1	100,3	122,3	113,6	98,3	92,7

### 4.4. Среднедушевые денежные доходы населения

(тысяч рублей в месяц)

*Average per capita money income  
(thousand rubles per month)*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	952,4	1 457,7	2 831,4	3 893,6	4 628,9	4 943,1
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	801,7	1 213,4	2 363,1	3 264,2	3 893,1	4 090,6
Витебская / <i>Vitebsk</i>	839,8	1 299,6	2 527,2	3 427,6	4 070,2	4 294,9
Гомельская / <i>Gomel</i>	784,8	1 212,5	2 382,6	3 289,2	3 898,9	4 105,2
Гродненская / <i>Grodno</i>	901,9	1 372,0	2 661,9	3 678,2	4 383,5	4 634,9
г.Минск / <i>Minsk city</i>	1 431,6	2 144,9	4 090,0	5 652,6	6 719,1	7 269,2
Минская / <i>Minsk</i>	879,0	1 369,5	2 685,4	3 675,1	4 397,4	4 770,7
Могилевская / <i>Mogilev</i>	823,3	1 283,7	2 518,4	3 400,6	3 959,2	4 180,5

#### 4.5. Депозиты населения

(на начало года; миллиардов рублей)

##### *Population bank deposits*

(beginning of year; billion rubles)

	2011	2012	2013	2014	2015	2016	
Всего	22 957,4	49 022,3	78 067,4	102 338,5	134 333,0	192 707,4	<i>Total</i>
в том числе:							<i>of which:</i>
в национальной валюте	9 810,9	13 854,0	24 277,6	33 017,9	39 612,2	40 204,4	<i>national-currency deposits</i>
в иностранной валюте	13 146,5	35 168,3	53 789,8	69 320,6	94 720,8	152 503,0	<i>foreign-currency accounts</i>
Из них в АСБ «Беларусбанк»	11 081,0	20 636,2	33 176,6	44 938,2	59 928,0	81 286,6	<i>Of which in JSSB «Belarusbank»</i>
в том числе:							<i>of which:</i>
в национальной валюте	5 476,7	6 760,4	10 689,7	15 021,8	19 429,3	20 426,8	<i>national-currency deposits</i>
в иностранной валюте	5 604,3	13 875,8	22 486,9	29 916,4	40 498,7	60 859,8	<i>foreign-currency accounts</i>
Депозиты населения в расчете на душу населения, тыс. руб.	2 421,4	5 179,2	8 249,0	10 808,7	14 168,8	20 288,4	<i>Deposits per capita, thous. rub.</i>

#### 4.6. Задолженность по кредитам, выданным банками физическим лицам, по областям и г.Минску

(на начало года; миллиардов рублей)

##### *Debts on credits extended by banks to individuals by regions and Minsk city*

(beginning of year; billion rubles)

	Всего <i>Total</i>			В том числе задолженность по кредитам <i>Of which debts on credits</i>					
				долгосрчным <i>long-term</i>			краткосрочным <i>short-term</i>		
	2011	2015	2016	2011	2015	2016	2011	2015	2016
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	22 799,2	63 085,9	68 925,6	22 214,3	61 339,1	67 223,2	584,9	1 746,8	1 702,4
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>									
Брестская / <i>Brest</i>	3 520,2	9 504,3	10 504,1	3 491,3	9 365,1	10 359,2	28,9	139,2	144,8
Витебская / <i>Vitebsk</i>	2 525,2	6 506,8	6 707,1	2 499,5	6 358,4	6 573,6	25,7	148,4	133,5
Гомельская / <i>Gomel</i>	2 815,2	8 094,6	8 949,4	2 764,5	7 886,7	8 757,9	50,7	207,9	191,5
Гродненская / <i>Grodno</i>	2 521,0	6 640,0	7 613,7	2 502,0	6 536,0	7 506,0	19,0	104,0	107,8
г.Минск / <i>Minsk city</i>	7 083,1	21 097,3	22 657,5	6 653,3	20 173,6	21 743,7	429,8	923,7	913,8
Минская / <i>Minsk</i>	2 290,9	5 549,0	6 372,6	2 276,9	5 438,5	6 267,1	14,0	110,5	105,5
Могилевская / <i>Mogilev</i>	2 043,6	5 693,9	6 121,1	2 026,8	5 580,8	6 015,6	16,8	113,1	105,4

#### 4.7. Номинальная начисленная среднемесячная заработная плата работников по видам экономической деятельности

*Nominal gross average monthly wages and salaries  
by economic activity*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
	Тысяч рублей Thousand rubles						
Всего	1 217,3	1 899,8	3 676,1	5 061,4	6 052,4	6 715,0	Total
сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство	840,1	1 331,2	2 767,7	3 861,1	4 605,5	4 949,7	agriculture, hunting and forestry
рыболовство, рыбоводство	840,7	1 420,2	2 745,9	3 671,3	4 059,0	4 447,7	fishing and fish- farming
промышленность	1 315,0	2 093,4	4 056,5	5 483,2	6 372,5	6 883,7	industry
горнодобывающая промышленность	1 902,4	2 887,5	5 604,4	7 449,4	8 531,3	9 099,4	mining
обрабатывающая промышленность	1 297,7	2 094,6	4 066,4	5 461,3	6 310,4	6 774,2	manufacturing
производство и распределение электроэнергии, газа и воды	1 375,6	1 971,5	3 755,9	5 376,5	6 558,5	7 384,0	electricity, gas and water supply
строительство	1 497,5	2 093,4	4 209,7	6 392,8	7 601,9	7 532,9	construction
торговля, ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования	1 041,9	1 669,5	3 237,7	4 555,1	5 563,4	6 171,7	trade; repair of motor vehicles and household and personal goods
гостиницы и рестораны	784,5	1 245,7	2 487,8	3 542,2	4 315,5	4 800,5	hotels and restaurants
транспорт и связь	1 327,9	1 968,0	3 924,4	5 404,0	6 277,2	6 978,9	transport and communications
финансовая деятельность	2 140,3	3 324,2	6 105,2	8 322,8	10 259,3	11 459,1	financial activities
операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг потребителям	1 501,3	2 320,2	4 300,6	6 068,8	7 565,3	9 708,5	real estate, renting and business services
государственное управление	1 496,0	2 156,0	4 022,3	5 899,2	7 329,4	8 349,9	public administration
образование	893,3	1 493,2	2 779,6	3 470,2	4 174,7	4 896,0	education
здравоохранение и предоставление социальных услуг	962,0	1 573,8	3 008,7	3 765,2	4 596,5	5 443,9	health and social work
предоставление коммунальных, социальных и персональных услуг	1 041,5	1 664,0	3 084,7	4 114,5	4 907,4	5 561,5	community, social and personal services

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ  
MONEY INCOME

Продолжение / Continued

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
	В процентах к среднереспубликанскому уровню <i>As percentage of average national wage level</i>						
Всего	100	100	100	100	100	100	<i>Total</i>
сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство	69,0	70,1	75,3	76,3	76,1	73,7	<i>agriculture, hunting and forestry</i>
рыболовство, рыбоводство	69,1	74,8	74,7	72,5	67,1	66,2	<i>fishing and fish- farming</i>
промышленность	108,0	110,2	110,3	108,3	105,3	102,5	<i>industry</i>
горнодобывающая промышленность	156,3	152,0	152,5	147,2	141,0	135,5	<i>mining</i>
обрабатывающая промышленность	106,6	110,3	110,6	107,9	104,3	100,9	<i>manufacturing</i>
производство и распределение электроэнергии, газа и воды	113,0	103,8	102,2	106,2	108,4	110,0	<i>electricity, gas and water supply</i>
строительство	123,0	110,2	114,5	126,3	125,6	112,2	<i>construction</i>
торговля, ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования	85,6	87,9	88,1	90,0	91,9	91,9	<i>trade; repair of motor vehicles and household and personal goods</i>
гостиницы и рестораны	64,4	65,6	67,7	70,0	71,3	71,5	<i>hotels and restaurants</i>
транспорт и связь	109,1	103,6	106,8	106,8	103,7	103,9	<i>transport and communications</i>
финансовая деятельность	175,8	175,0	166,1	164,4	169,5	170,6	<i>financial activities</i>
операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг потребителям	123,3	122,1	117,0	119,9	125,0	144,6	<i>real estate, renting and business services</i>
государственное управление	122,9	113,5	109,4	116,6	121,1	124,3	<i>public administration</i>
образование	73,4	78,6	75,6	68,6	69,0	72,9	<i>education</i>
здравоохранение и предоставление социальных услуг	79,0	82,8	81,8	74,4	75,9	81,1	<i>health and social work</i>
предоставление коммунальных, социальных и персональных услуг	85,6	87,6	83,9	81,3	81,1	82,8	<i>community, social and personal services</i>

#### 4.8. Распределение численности работников организаций по размерам начисленной заработной платы по видам экономической деятельности за ноябрь 2015 года<sup>1)</sup>

(в процентах к итогу)

*Number of employees by gross wages and salaries by economic activity in November 2015<sup>1)</sup>*

(percent of total)

	Всего работников <i>Total employees</i>	В том числе работники, которым начислена заработная плата в размере, миллионов рублей <i>Of which employees with gross wages and salaries, million rubles</i>									
		до 2 <i>under 2</i>	от 2 до 3 <i>from 2 to 3</i>	от 3 до 4 <i>from 3 to 4</i>	от 4 до 5 <i>from 4 to 5</i>	от 5 до 6 <i>from 5 to 6</i>	от 6 до 8 <i>from 6 to 8</i>	от 8 до 10 <i>from 8 to 10</i>	от 10 до 15 <i>from 10 to 15</i>	от 15 до 20 <i>from 15 to 20</i>	от 20 и выше <i>over 20</i>
Всего / <i>Total</i>	100	2,8	13,9	15,0	14,6	13,3	19,3	10,0	8,0	1,7	1,4
сельское хозяйство, охота и лесное хозяйство <i>agriculture, hunting and forestry</i>	100	7,0	24,0	19,4	16,3	12,1	13,2	4,9	2,8	0,3	0,1
рыболовство, рыбоводство <i>fishing and fish-farming</i>	100	0,4	18,1	20,7	20,1	16,8	15,7	5,5	2,0	0,4	0,3
промышленность <i>industry</i>	100	1,1	6,9	12,2	15,3	15,0	23,1	12,6	10,3	2,1	1,3
горнодобывающая промышленность <i>mining</i>	100	0,3	4,4	7,2	9,7	9,6	19,1	13,3	20,4	10,3	5,7
обрабатывающая промышленность <i>manufacturing</i>	100	1,2	7,0	11,9	15,3	15,5	23,2	12,2	10,1	2,2	1,5
производство и распределение электроэнергии, газа и воды <i>electricity, gas and water supply</i>	100	0,7	6,8	14,2	15,9	13,9	23,2	14,3	10,1	0,8	0,1
строительство <i>construction</i>	100	0,9	7,9	9,8	11,4	11,8	21,1	15,3	16,1	3,7	1,9
торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования <i>trade; repair of motor vehicles and household and personal goods</i>	100	2,0	12,6	16,9	16,6	13,7	18,8	9,4	7,2	1,6	1,1

ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ  
MONEY INCOME

Продолжение / Continued

	Всего работ- ников <i>Total emp- loyees</i>	В том числе работники, которым начислена зарплата в размере, миллионов рублей <i>Of which employees with gross wages and salaries, million rubles</i>									
		до 2 <i>under 2</i>	от 2 до 3 <i>from 2 to 3</i>	от 3 до 4 <i>from 3 to 4</i>	от 4 до 5 <i>from 4 to 5</i>	от 5 до 6 <i>from 5 to 6</i>	от 6 до 8 <i>from 6 to 8</i>	от 8 до 10 <i>from 8 to 10</i>	от 10 до 15 <i>from 10 to 15</i>	от 15 до 20 <i>from 15 to 20</i>	от 20 и выше <i>over 20</i>
гостиницы и рестораны <i>hotels and restaurants</i>	100	2,7	13,9	18,5	15,6	12,3	18,2	10,1	6,8	1,2	0,7
транспорт и связь <i>transport and communications</i>	100	1,1	4,7	8,3	10,9	13,5	28,4	18,3	12,3	1,6	1,0
финансовая деятельность <i>financial activities</i>	100	0,5	2,1	3,7	6,9	10,3	26,0	20,5	20,4	5,7	4,0
операции с недвижимым имуществом, аренда и предо- ставление услуг потребителям <i>real estate, renting and business services</i>	100	1,6	7,7	11,0	12,2	10,6	16,1	10,3	13,3	5,3	11,8
государственное управление <i>public administration</i>	100	0,8	3,8	5,3	8,8	19,1	35,5	13,9	9,9	2,2	0,6
образование <i>education</i>	100	4,9	27,0	18,5	14,9	12,5	14,7	4,9	2,1	0,3	0,1
здравоохранение и предоставление социальных услуг <i>health and social work</i>	100	2,9	17,6	22,5	17,3	12,9	14,8	6,4	4,6	0,8	0,2
предоставление коммунальных, социальных и персональных услуг <i>community, social and personal services</i>	100	6,9	23,3	21,5	15,2	11,1	12,4	4,9	3,3	0,7	0,7

<sup>1)</sup> Без микроорганизаций и малых организаций без ведомственной подчиненности. / *Excluding non-affiliated private micro and small businesses.*

#### 4.9. Номинальная начисленная и реальная среднемесячная заработная плата работников по областям и г.Минску

*Nominal gross and real average monthly wages and salaries of employees by regions and Minsk city*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Номинальная начисленная среднемесячная заработная плата, тысяч рублей <i>Nominal gross average monthly wages and salaries, thousand rubles</i>						
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	1 217,3	1 899,8	3 676,1	5 061,4	6 052,4	6 715,0
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	1 088,1	1 646,8	3 185,3	4 431,0	5 294,1	5 757,0
Витебская / <i>Vitebsk</i>	1 090,0	1 709,1	3 313,4	4 507,3	5 337,7	5 805,3
Гомельская / <i>Gomel</i>	1 152,3	1 790,0	3 516,8	4 816,3	5 641,9	6 095,9
Гродненская / <i>Grodno</i>	1 105,2	1 714,8	3 296,8	4 578,8	5 426,8	5 920,4
г.Минск / <i>Minsk city</i>	1 537,2	2 404,4	4 575,0	6 367,5	7 731,0	8 872,5
Минская / <i>Minsk</i>	1 182,1	1 878,3	3 660,0	4 961,5	5 987,2	6 667,9
Могилевская / <i>Mogilev</i>	1 090,0	1 712,8	3 356,4	4 535,6	5 310,7	5 790,9
Отношение номинальной начисленной среднемесячной заработной платы по областям и г.Минску к среднереспубликанскому уровню, в процентах <i>Nominal gross average monthly wages and salaries in regions and Minsk city relative to average national level, percent</i>						
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	100	100	100	100	100	100
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	89,4	86,7	86,6	87,5	87,5	85,7
Витебская / <i>Vitebsk</i>	89,5	90,0	90,1	89,1	88,2	86,5
Гомельская / <i>Gomel</i>	94,7	94,2	95,7	95,2	93,2	90,8
Гродненская / <i>Grodno</i>	90,8	90,3	89,7	90,5	89,7	88,2
г.Минск / <i>Minsk city</i>	126,3	126,6	124,5	125,8	127,7	132,1
Минская / <i>Minsk</i>	97,1	98,9	99,6	98,0	98,9	99,3
Могилевская / <i>Mogilev</i>	89,5	90,2	91,3	89,6	87,7	86,2
Изменение реальной заработной платы, в процентах к предыдущему году <i>Changes in real wages and salaries, percent of previous year</i>						
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	115,0	101,9	121,5	116,4	101,3	97,7
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	116,0	98,8	121,5	117,6	101,2	95,8
Витебская / <i>Vitebsk</i>	115,3	102,3	121,8	115,0	100,3	95,9
Гомельская / <i>Gomel</i>	115,3	101,4	123,4	115,8	99,2	95,2
Гродненская / <i>Grodno</i>	114,6	101,3	120,8	117,4	100,3	96,1
г.Минск / <i>Minsk city</i>	112,9	102,1	119,5	117,7	102,8	101,1
Минская / <i>Minsk</i>	117,2	103,7	122,4	114,6	102,2	98,1
Могилевская / <i>Mogilev</i>	117,1	102,5	123,1	114,2	99,2	96,0



## 5. СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДИФФЕРЕНЦИАЦИЯ

В разделе содержатся показатели, характеризующие социально-экономическую дифференциацию населения по уровню материального благосостояния. Основным источником информации для расчета данных показателей является выборочное обследование домашних хозяйств по уровню жизни.

Выборочное обследование домашних хозяйств по уровню жизни – несплошное государственное статистическое наблюдение, ежегодно проводимое органами государственной статистики с целью получения статистических данных (информации) о различных аспектах уровня, качества и условий жизни населения.

Национальный статистический комитет Республики Беларусь осуществляет проведение выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни по методологии, соответствующей международным стандартам. Обследование проводится во всех областях республики и в г.Минске и строится на принципах добровольного участия в нем домашних хозяйств.

Выборочная совокупность формируется по территориальному принципу. В пределах всех административно-территориальных единиц отбираются города, поселки городского типа и сельские населенные пункты, а затем в них осуществляется отбор домашних хозяйств пропорционально их численности в генеральной совокупности.

Генеральную совокупность при отборе составляет общее число проживающих в Республике Беларусь домашних хозяйств (по данным последней переписи населения), за исключением коллективных домашних хозяйств (проживающих в домах-интернатах для престарелых, школах-интернатах и так далее), а также студентов, проживающих в общежитиях.

При распространении итогов обследования на генеральную совокупность проводится статистическое взвешивание посредством присвоения каждому обследуемому домашнему хозяйству статистического веса, который характеризует представляемое им число домашних хозяйств.

Домашнее хозяйство – группа лиц, которые совместно проживают в жилом помещении, обеспечивают себя всем необходимым для жизни, ведут общее хозяйство, полностью или частично объединяя и расходуя свои средства, либо лицо, живущее самостоятельно и обеспечивающее себя всем необходимым для жизни.

Располагаемые ресурсы – денежные средства домашних хозяйств, стоимость потребленных продуктов питания, произведенных в личном подсобном хозяйстве, за минусом материальных затрат на их производство, и стоимость полученных в натуральной форме льгот и выплат.

Оценка стоимости потребленных продуктов, произведенных в личном подсобном хозяйстве, осуществляется по средним ценам покупки продуктов питания домашними хозяйствами.

Стоимость полученных в натуральной форме льгот и выплат – оценка в денежном эквиваленте полученных членами домашних хозяйств различных льгот и выплат (как из бюджета, так и от организаций) на покупку товаров или оплату услуг в виде полного или частичного погашения их фактической стоимости. Оценка льгот и выплат производится со слов опрашиваемых членов домашних хозяйств.

Распределение населения (домашних хозяйств) по уровню среднедушевых располагаемых ресурсов – ряд с заданными интервалами, ранжированный в порядке возрастания среднедушевых располагаемых ресурсов, который позволяет сгруппировать

население (домашние хозяйства) по уровню среднедушевых располагаемых ресурсов в эти интервалы и рассчитать численность или удельный вес населения (домашних хозяйств) в каждом интервале.

Квинтильные группы – группы населения (домашних хозяйств), образованные путем деления всего населения (домашних хозяйств) на пять численно равных частей. При построении квинтильных групп население (домашние хозяйства) ранжируется по уровню среднедушевых располагаемых ресурсов в порядке их возрастания, а затем делится на пять равных групп, каждая из которых включает 20% всего населения (домашних хозяйств). В результате первая квинтильная группа (низшая) включает 20% населения (домашних хозяйств) с наименьшим уровнем среднедушевых располагаемых ресурсов, вторая квинтильная группа – последующие 20% населения (домашних хозяйств) и так далее, а пятая квинтильная группа (высшая) – 20% населения (домашних хозяйств) с наиболее высоким уровнем среднедушевых располагаемых ресурсов.

Децильные группы строятся в аналогичном порядке и делят ранжированный ряд на десять равных групп.

Коэффициент Джини (индекс концентрации доходов, коэффициент неравномерности распределения доходов) – показатель, характеризующий степень отклонения фактического распределения общего объема располагаемых ресурсов (доходов) населения от линии их равномерного распределения. Коэффициент Джини изменяется от 0 до 1; чем ближе значение показателя к 1, тем более неравномерно распределены располагаемые ресурсы (доходы) в обществе.

Кривая Лоренца – графическое изображение распределения располагаемых ресурсов среди населения. Кривая представляет собой кумулятивное распределение численности населения (домашних хозяйств) и соответствующего этой численности объема располагаемых ресурсов. Она показывает соотношение кумулятивных долей всех располагаемых ресурсов и их получателей.

Если бы располагаемые ресурсы распределялись равномерно, то есть 10% получателей имели бы десятую часть располагаемых ресурсов, 20% – пятую часть располагаемых ресурсов, 50% – половину и так далее, то такое распределение имело бы вид линии равномерного распределения (диагональ квадрата со сторонами от 0% до 100%). Фактическое распределение представлено кривой Лоренца, отстоящей от прямой (линии равномерного распределения) тем дальше, чем больше дифференциация.

Бюджет прожиточного минимума – стоимостная величина прожиточного минимума, а также обязательные платежи и взносы.

Прожиточный минимум – необходимые для сохранения здоровья человека, обеспечения его жизнедеятельности минимальный набор продуктов питания и непродовольственные товары и услуги, стоимость которых определяется как фиксированная доля от стоимости минимального набора продуктов питания.

Бюджет прожиточного минимума рассчитывается в среднем на душу населения и по основным социально-демографическим группам, и ежеквартально утверждается Министерством труда и социальной защиты Республики Беларусь в ценах последнего месяца каждого квартала.

В Республике Беларусь бюджет прожиточного минимума используется для определения уровня малообеспеченности.

Малообеспеченное население (домашние хозяйства) – население (домашние хозяйства), имеющие среднедушевые располагаемые ресурсы ниже бюджета прожиточного минимума.

Уровень малообеспеченности населения (домашних хозяйств) – удельный вес населения (домашних хозяйств) с уровнем среднедушевых располагаемых ресурсов ниже бюджета прожиточного минимума в общей численности населения (домашних хозяйств).

Индекс риска малообеспеченности – отношение уровня малообеспеченности в определенной группе населения (домашних хозяйств) к уровню малообеспеченности, рассчитанному для всего населения (домашних хозяйств). Если значение индекса больше 1, то эта группа подвержена риску малообеспеченности больше, чем население (домашние хозяйства) страны в целом; если меньше 1, то риск малообеспеченности ниже, чем для всего населения (домашних хозяйств).

Уровень относительной малообеспеченности населения (домашних хозяйств) – удельный вес населения (домашних хозяйств) с уровнем среднедушевых располагаемых ресурсов, определенных с учетом шкалы эквивалентности, ниже черты относительной малообеспеченности, в общей численности населения (домашних хозяйств).

Черта относительной малообеспеченности – величина, определяемая как 60% от медианы среднедушевых располагаемых ресурсов в среднем по республике, рассчитанных с учетом шкалы эквивалентности.

Медиана среднедушевых располагаемых ресурсов – значение показателя, которое делит ранжированный ряд распределения населения (домашних хозяйств) по уровню среднедушевых располагаемых ресурсов на две равные части: со значениями показателя меньше медианы и больше медианы.

Шкала эквивалентности – совокупность весовых коэффициентов для пересчета общего числа членов домашнего хозяйства в число эквивалентных потребителей с учетом эффекта совместного проживания. В Республике Беларусь используется следующая шкала эквивалентности:

- 1,0 – для одного из членов домашнего хозяйства в возрасте старше 18 лет;
- 0,8 – для всех остальных членов домашнего хозяйства в возрасте старше 18 лет;
- 0,9 – для детей в возрасте от 6 до 18 лет;
- 0,7 – для детей в возрасте от 3 до 6 лет;
- 0,5 – для детей в возрасте до 3 лет.

Уровень субъективной малообеспеченности населения (домашних хозяйств) – удельный вес населения (домашних хозяйств), указавшего на неудовлетворенность уровнем своих денежных доходов, в общей численности населения (домашних хозяйств).

Материальные депривации – вызванные недостатком денежных средств лишения (ограничения в удовлетворении материальных потребностей), наличие которых приводит домашние хозяйства к исключению из общепринятого образа жизни в стране.

Уровень материальной депривации населения (домашних хозяйств) – удельный вес населения (домашних хозяйств), указавшего на наличие у них четырех и более материальных деприваций, включенных в перечень деприваций, в общей численности населения (домашних хозяйств).

Перечень деприваций в Республике Беларусь включает 14 наименований деприваций, названных признаком малообеспеченности большинством населения

республики (не менее 85% респондентов, принявших участие в выборочном обследовании домашних хозяйств по уровню жизни).

## **5. SOCIOECONOMIC DIFFERENTIATION**

*The section presents indicators reflecting socioeconomic differentiation of the population by the level of material well-being. The primary source of data for producing these indicators is the sample household living standards survey.*

*The sample household living standards survey is a method of state statistical observation of changes in the level, quality and conditions of life of the population.*

*The National Statistical Committee of the Republic of Belarus conducts the sample household living standards survey on an annual basis according to the methodology which complies with the international standards. The survey is carried out in all regions of the country and the city of Minsk and is based on the principles of voluntary participation of households.*

*The sample population is formed on a territorial principle. Towns, urban and rural localities are selected within all administrative territorial units of the country. Subsequently, households are selected proportionally to their number in the general population.*

*The general population for the sampling procedure comprises the total number of households living in the Republic of Belarus (according to the most recent population census) excluding institutional households (residing in residential care facilities for the elderly, boarding schools, etc.) and students residing in student residence halls.*

*While extrapolating the survey results on the general population, statistical weighting is carried out by means of assigning a statistical weight to every surveyed household. The statistical weight characterizes a represented number of households.*

*A household is a group of persons who share the same housing unit, provide themselves with the essentials for living, keep house together, fully or partially combine and use their resources, or a person who lives independently and provides oneself with the essentials for living.*

*Disposable resources are money funds of households, the value of consumed food from subsidiary farming less the expenses on its production, and the value of in-kind benefits and payments.*

*The value of consumed home-grown produce is estimated on the basis of average purchase prices of food.*

*In-kind benefits and payments are measured in value terms and comprise various benefits and payments granted (both from the budget and from organisations) to household members to purchase goods or services in the form of full or partial repayment of their actual cost. Benefits and payments are valued as reported by the household members interviewed.*

*Distribution of the population (households) by the average per capita disposable resources represents a range with specified intervals where average per capita disposable resources are ranked in ascending order, which allows for the grouping of the population (households) within these intervals by the level of average per capita disposable resources and estimating the number or share of the population (households) within each interval.*

*Quintiles are arranged by ranking the population (households) in ascending order according to the average per capita disposable resources, which is then divided into five equal groups, each group comprising 20% of the total population (households). As a result, the first (lowest) quintile includes 20% of the population (households) with the lowest average per capita disposable resources; the second quintile includes next 20% of the population (households), and so on, and the fifth (highest) quintile includes 20% of the population (households) with the highest average per capita disposable resources.*

*Deciles are arranged in a similar way by dividing the ranking into ten equal groups.*

*Gini coefficient (index of income concentration) shows the bias of actual distribution of the total incomes (disposable resources) from the perfect equality line. The coefficient is a number between 0 and 1, and the higher the index value, the more unequally incomes (disposable resources) are distributed in the society.*

*The Lorenz curve is a graphical representation of distribution of disposable resources among population. The curve is the cumulative distribution of the population (households) and a corresponding volume of disposable resources. As a result it shows ratio of percentage of all disposable resources to percentage of their recipients.*

*In case disposable resources were distributed equally, i.e. if the bottom 10% of households would always have 10% of the disposable resources, 20% – the fifth part of the disposable resources, 50% – half of the disposable resources and so on, such a distribution would be depicted by the line of perfect equality (diagonal of a square with sides 0% to 100%). Unequal distribution is reflected by the Lorenz curve (the line of actual distribution), and the more remote from the equality line it is, the bigger differentiation is.*

*The minimum subsistence budget is the value of a minimum basket of material goods and services that are essential to ensure the vital activity and health of a person as well as mandatory payments and contributions.*

*The minimum subsistence budget serves as a criterion to classify the population (households) as low-income.*

*Low-income population (households) is the population (households) with the average per capita disposable resources below the minimum subsistence budget.*

*The low-income rate of the population (households) is a share of the low-income population (households) in the total population (households).*

*Low-income risk index is a ratio of the low-income rate of particular population (households) group to the low-income rate calculated for the total population (households). Index value above 1 means that the group is exposed to risk more than population (households) of the country as a whole, while index value below 1 means that low-income risk is lower than for the total population (households).*

*Rate of relative low-income of households is share of households with the level of average per capita disposable resources calculated with the equivalence scale below the line of relative low-income.*

*The line of relative low-income is defined as 60% of median of average per capita disposable resources average for the country calculated with the equivalence scale.*

*The median of average per capita disposable resources is the value of the index that divides ranking of distribution of population (households) by average per capita disposable resources into two equal parts: values less than the median and more than the median.*

*The equivalence scale is a set of weights for the recalculation of the total number of household members in the equivalent number of consumers taking into account the effect of cohabitation. The equivalence scale consists of the next weights:*

- 1.0 – for one of the members of the household aged over 18;*
- 0.8 – for the rest of the members of the household aged over 18;*
- 0.9 – for children aged 6 to 18;*
- 0.7 – for children aged 3 to 6;*
- 0.5 – for children aged under 3.*

*Rate of subjective low-income of households is a share of households reported dissatisfaction with their money income.*

## 5.1. Состав располагаемых ресурсов домашних хозяйств

(в расчете на домашнее хозяйство; тысяч рублей в месяц)

### Composition of household disposable resources

(per household; thousand rubles per month)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
	Всего по республике <i>Total for the country</i>						
Располагаемые ресурсы – всего	1 821,8	2 747,0	4 948,0	6 649,9	8 222,6	9 080,5	Disposable resources – total
в том числе:							of which:
денежные средства	1 730,4	2 612,0	4 715,4	6 413,3	7 846,8	8 638,9	money funds
стоимость потребленных продуктов питания, произведенных в личном подсобном хозяйстве	75,8	115,0	195,1	194,1	317,1	372,9	value of consumed food from subsidiary farming
стоимость полученных в натуральной форме льгот и выплат	15,6	20,0	37,5	42,5	58,7	68,7	value of in-kind benefits and payments
	Малообеспеченные домашние хозяйства <i>Low-income households</i>						
Располагаемые ресурсы – всего	918,6	1 333,9	2 196,4	2 802,7	3 735,7	4 294,1	Disposable resources – total
в том числе:							of which:
денежные средства	812,0	1 199,3	1 995,4	2 590,3	3 400,1	3 858,8	money funds
стоимость потребленных продуктов питания, произведенных в личном подсобном хозяйстве	80,8	114,8	161,8	158,4	284,1	356,8	value of consumed food from subsidiary farming
стоимость полученных в натуральной форме льгот и выплат	25,8	19,8	39,2	54,0	51,5	78,5	value of in-kind benefits and payments
	Города и поселки городского типа <i>Urban areas</i>						
Располагаемые ресурсы – всего	1 943,3	2 946,0	5 253,2	7 080,5	8 756,4	9 778,6	Disposable resources – total
в том числе:							of which:
денежные средства	1 873,1	2 837,8	5 054,7	6 904,7	8 450,2	9 413,2	money funds
стоимость потребленных продуктов питания, произведенных в личном подсобном хозяйстве	53,6	86,4	157,4	130,7	243,4	289,1	value of consumed food from subsidiary farming
стоимость полученных в натуральной форме льгот и выплат	16,6	21,8	41,1	45,1	62,8	76,3	value of in-kind benefits and payments
	Сельские населенные пункты <i>Rural areas</i>						
Располагаемые ресурсы – всего	1 494,8	2 225,8	4 148,3	5 524,5	6 823,2	7 246,5	Disposable resources – total
в том числе:							of which:
денежные средства	1 346,2	2 020,4	3 826,4	5 129,1	6 265,1	6 604,9	money funds
стоимость потребленных продуктов питания, произведенных в личном подсобном хозяйстве	135,7	190,1	294,0	359,9	510,3	592,8	value of consumed food from subsidiary farming
стоимость полученных в натуральной форме льгот и выплат	12,9	15,3	27,9	35,5	47,8	48,8	value of in-kind benefits and payments

## 5.2. Располагаемые ресурсы домашних хозяйств с различным составом

(в расчете на домашнее хозяйство; тысяч рублей в месяц)

*Disposable resources of households of different composition  
(per household; thousand rubles per month)*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Все домашние хозяйства	1 821,8	2 747,0	4 948,0	6 649,9	8 222,6	9 080,5	<i>Total households</i>
Домашние хозяйства без детей	1 555,7	2 354,7	4 341,5	5 802,6	7 121,0	7 810,9	<i>Households without children</i>
из них состоящие:							<i>of which consisting of :</i>
из 1 человека	911,4	1 341,1	2 613,4	3 448,0	4 178,6	4 676,7	<i>1 person</i>
из 2 и более человек	2 024,6	3 105,7	5 609,5	7 520,4	9 314,1	10 221,6	<i>2 and more persons</i>
Домашние хозяйства с детьми в возрасте до 18 лет	2 299,8	3 580,2	6 211,6	8 467,6	10 495,3	11 669,7	<i>Households with children under age 18</i>
из них имеющие:							<i>of which with:</i>
1 ребенка	2 265,6	3 587,3	6 089,4	8 169,3	10 361,5	11 497,9	<i>1 child</i>
2 и более детей	2 356,9	3 566,6	6 438,4	9 032,4	10 729,5	12 026,8	<i>2 and more children</i>
Домашние хозяйства пенсионеров	1 096,3	1 560,4	3 002,4	4 122,1	5 137,4	5 705,9	<i>Pensioners households</i>
Домашние хозяйства по 20-процентным группам:							<i>Households by 20 percent groups:</i>
первая (с наименьшими располагаемыми ресурсами)	1 140,8	1 578,0	2 883,7	3 869,7	5 251,9	5 734,3	<i>first (with lowest disposable resources)</i>
вторая	1 398,0	2 001,6	3 773,6	5 004,3	6 284,2	6 903,9	<i>second</i>
третья	1 600,4	2 485,5	4 584,2	6 103,4	7 312,1	7 986,1	<i>third</i>
четвертая	2 057,9	3 104,2	5 611,3	7 476,6	9 066,9	9 839,1	<i>fourth</i>
пятая (с наибольшими располагаемыми ресурсами)	2 912,3	4 566,4	7 886,8	10 795,6	13 196,8	14 939,2	<i>fifth (with highest disposable resources)</i>

### 5.3. Располагаемые ресурсы домашних хозяйств по областям и г.Минску

(в расчете на домашнее хозяйство; тысяч рублей в месяц)

*Disposable resources of households by regions and Minsk city*  
(per household; thousand rubles per month)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	1 821,8	2 747,0	4 948,0	6 649,9	8 222,6	9 080,5
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	1 735,9	2 579,3	4 573,3	6 203,9	7 598,1	7 993,6
Витебская / <i>Vitebsk</i>	1 661,3	2 469,0	4 462,9	6 012,5	7 267,2	8 216,1
Гомельская / <i>Gomel</i>	1 512,3	2 545,3	4 234,0	5 761,2	7 431,1	8 314,6
Гродненская / <i>Grodno</i>	1 805,8	2 560,9	4 886,9	6 540,2	7 723,5	8 570,2
г.Минск / <i>Minsk city</i>	2 415,7	3 606,0	6 257,1	8 610,5	10 770,2	12 720,2
Минская / <i>Minsk</i>	1 805,0	2 695,8	5 169,7	6 749,4	8 448,3	8 497,3
Могилевская / <i>Mogilev</i>	1 574,8	2 423,5	4 604,5	5 969,3	7 262,5	7 896,5

### 5.4. Структура располагаемых ресурсов домашних хозяйств по областям и г.Минску в 2015 году

(в расчете на домашнее хозяйство; в процентах к итогу)

*Structure of disposable resources of households by regions and Minsk city in 2015*  
(per household; percent of total)

	Располагаемые ресурсы – всего <i>Disposable resources – total</i>	В том числе / <i>Of which</i>		
		денежные средства <i>money funds</i>	стоимость потребленных продуктов питания, произведенных в личном подсобном хозяйстве <i>value of consumed food from subsidiary farming</i>	стоимость полученных в натуральной форме льгот и выплат <i>value of in-kind benefits and payments</i>
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	100	95,1	4,1	0,8
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>				
Брестская / <i>Brest</i>	100	93,9	5,5	0,6
Витебская / <i>Vitebsk</i>	100	94,8	4,7	0,5
Гомельская / <i>Gomel</i>	100	93,7	4,7	1,6
Гродненская / <i>Grodno</i>	100	94,1	5,2	0,7
г.Минск / <i>Minsk city</i>	100	97,9	1,4	0,7
Минская / <i>Minsk</i>	100	94,2	5,3	0,5
Могилевская / <i>Mogilev</i>	100	94,5	4,8	0,7



### 5.5. Распределение населения по уровню среднедушевых располагаемых ресурсов в 2015 году

(в процентах к итогу)

*Population distribution by average per capita disposable resources in 2015  
(percent of total)*

	Всего по республике <i>Total for the country</i>	По типам населенных пунктов <i>By residence</i>	
		города и поселки городского типа <i>urban areas</i>	сельские населенные пункты <i>rural areas</i>
Все население <i>Total population</i>	100	100	100
в том числе с уровнем среднедушевых располагаемых ресурсов, тыс. руб. в месяц: <i>of which with average per capita disposable resources, thous. rub. per month:</i>			
0 - 1 000,0	0,6	0,5	0,9
1 000,1 - 1 500,0	3,8	2,8	6,8
1 500,1 - 2 000,0	9,2	7,4	14,2
2 000,1 - 2 500,0	12,8	12,0	15,1
2 500,1 - 3 000,0	15,2	15,0	15,6
3 000,1 - 3 500,0	13,8	13,9	13,6
3 500,1 - 4 000,0	11,1	11,6	9,9
4 000,1 - 4 500,0	8,1	8,6	6,7
4 500,1 - 5 000,0	6,6	7,1	5,2
5 000,1 - 5 500,0	4,6	4,9	3,6
5 500,1 - 6 000,0	3,1	3,4	2,3
6 000,1 - 6 500,0	2,6	2,9	1,7
6 500,1 - 7 000,0	1,9	2,1	1,3
7 000,1 - 7 500,0	1,4	1,6	0,8
7 500,1 - 8 000,0	1,2	1,4	0,6
более 8 000,0 <i>over 8 000.0</i>	4,0	4,8	1,7
Медианный уровень, тыс. руб. <i>Median level, thous. rub.</i>	3 293,4	3 439,6	2 900,0

### 5.6. Распределение населения по уровню среднедушевых располагаемых ресурсов по областям и г.Минску в 2015 году

(в процентах к итогу)

*Population distribution by average per capita disposable resources  
by regions and Minsk city in 2015  
(percent of total)*

	Брест- ская <i>Brest</i>	Витеб- ская <i>Vitebsk</i>	Гомель- ская <i>Gomel</i>	Гроднен- ская <i>Grodno</i>	г.Минск <i>Minsk city</i>	Мин- ская <i>Minsk</i>	Могилев- ская <i>Mogilev</i>
Все население <i>Total population</i>	100	100	100	100	100	100	100
в том числе с уровнем среднедушевых располагаемых ресурсов, тыс. руб. в месяц: <i>of which with average per capita disposable resources, thous. rub. per month:</i>							
0 - 1 000,0	1,1	0,6	0,8	0,4	0,0	0,7	0,8
1 000,1 - 1 500,0	5,4	4,6	5,8	2,9	0,6	3,5	5,0
1 500,1 - 2 000,0	13,7	10,2	10,0	9,9	2,2	8,6	12,2
2 000,1 - 2 500,0	15,8	13,5	14,4	13,8	6,7	13,1	14,5
2 500,1 - 3 000,0	17,3	14,8	16,7	16,6	9,6	16,8	16,7
3 000,1 - 3 500,0	14,3	14,5	13,5	14,0	11,0	15,2	15,4
3 500,1 - 4 000,0	9,7	11,2	11,1	11,6	11,3	11,6	11,6
4 000,1 - 4 500,0	6,7	7,4	7,8	8,5	10,5	8,2	6,6
4 500,1 - 5 000,0	5,5	6,5	5,3	6,5	9,8	5,6	6,0
5 000,1 - 5 500,0	2,8	5,2	3,4	4,6	7,1	4,7	3,3
5 500,1 - 6 000,0	2,0	3,0	2,5	3,1	5,3	3,1	2,0
6 000,1 - 6 500,0	1,4	2,2	2,4	2,0	5,2	2,4	1,8
6 500,1 - 7 000,0	1,0	1,6	1,9	1,4	3,7	1,6	1,1
7 000,1 - 7 500,0	0,8	0,9	1,0	1,4	3,2	1,2	0,6
7 500,1 - 8 000,0	0,6	0,9	0,6	1,0	3,1	0,7	0,6
более 8 000,0 <i>over 8 000.0</i>	1,9	2,9	2,8	2,3	10,7	3,0	1,8
Медианный уровень, тыс. руб. <i>Median level, thous. rub.</i>	2 894,5	3 212,1	3 092,0	3 202,8	4 402,9	3 214,6	3 037,6

### 5.7. Общий объем располагаемых ресурсов по 20-процентным группам домашних хозяйств

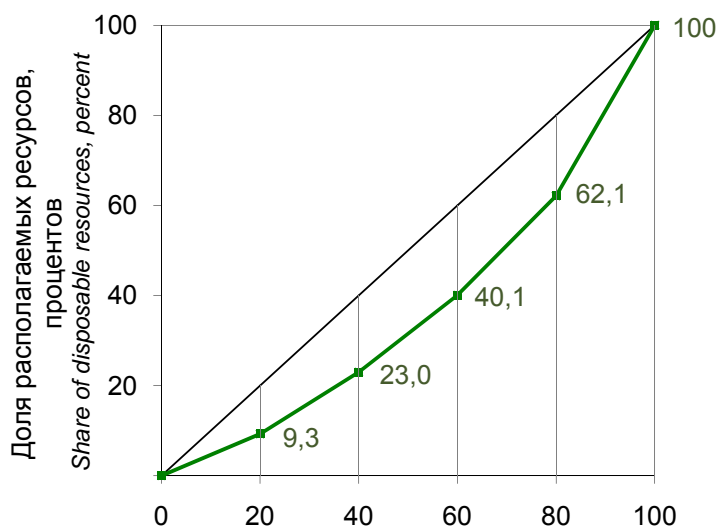
(в процентах)

*Total disposable resources by 20 percent groups of households  
(percent)*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Располагаемые ресурсы – всего	100	100	100	100	100	100	<i>Disposable resources – total</i>
в том числе по 20-процентным группам:							<i>of which by 20 percent groups:</i>
первая (с наименьшими располагаемыми ресурсами)	9,4	9,2	9,1	9,2	9,4	9,3	<i>first (with lowest disposable resources)</i>
вторая	13,9	13,8	13,9	14,0	13,7	13,7	<i>second</i>
третья	17,5	17,4	17,6	17,7	17,1	17,1	<i>third</i>
четвертая	22,5	22,6	22,8	22,6	22,0	22,0	<i>fourth</i>
пятая (с наибольшими располагаемыми ресурсами)	36,7	37,0	36,6	36,5	37,8	37,9	<i>fifth (with highest disposable resources)</i>
Коэффициент Джини (индекс концентрации доходов)	0,265	0,284	0,285	0,283	0,275	0,276	<i>Gini coefficient (index of income concentration)</i>
Соотношение средних уровней располагаемых ресурсов 20% наиболее и 20% наименее обеспеченных групп домашних хозяйств, раз	3,9	4,0	4,0	4,0	4,0	4,1	<i>Ratio of average level of disposable resources of 20% group with highest resources to 20% group of households with lowest resources, times</i>

### 5.8. Степень неравенства в распределении располагаемых ресурсов в 2015 году (кривая Лоренца)

*Level of disparity in distribution of disposable resources in 2015 (Lorenz curve)*



- Линия равномерного распределения общего объема располагаемых ресурсов  
*Line of perfect equality of total disposable resources*
- Линия фактического распределения общего объема располагаемых ресурсов  
*Line of actual distribution of total disposable resources*

## 5.9. Распределение домашних хозяйств по уровню среднедушевых располагаемых ресурсов в 2015 году

(в процентах к итогу)

*Households by average per capita disposable resources in 2015*

*(percent of total)*

	Всего по республике <i>Total for the country</i>	По типам населенных пунктов <i>By residence</i>	
		города и поселки городского типа <i>urban areas</i>	сельские населенные пункты <i>rural areas</i>
Все домашние хозяйства <i>Total households</i>	100	100	100
в том числе с уровнем среднедушевых располагаемых ресурсов, тыс. руб. в месяц: <i>of which with average per capita disposable resources, thous. rub. per month:</i>			
0 - 1 000,0	0,4	0,3	0,6
1 000,1 - 1 500,0	2,7	2,0	4,4
1 500,1 - 2 000,0	6,8	5,5	10,2
2 000,1 - 2 500,0	11,0	10,1	13,2
2 500,1 - 3 000,0	14,5	14,0	15,9
3 000,1 - 3 500,0	14,2	14,0	14,8
3 500,1 - 4 000,0	11,6	11,9	11,0
4 000,1 - 4 500,0	8,9	9,2	7,9
4 500,1 - 5 000,0	7,1	7,6	5,8
5 000,1 - 5 500,0	5,1	5,4	4,5
5 500,1 - 6 000,0	3,7	4,0	2,9
6 000,1 - 6 500,0	3,1	3,3	2,4
6 500,1 - 7 000,0	2,3	2,6	1,8
7 000,1 - 7 500,0	1,7	2,0	1,1
7 500,1 - 8 000,0	1,5	1,7	0,8
более 8 000,0 <i>over 8 000.0</i>	5,4	6,4	2,7

## 5.10. Распределение домашних хозяйств с различным составом по уровню среднедушевых располагаемых ресурсов в 2015 году

(в процентах к итогу)

*Households of different composition  
by average per capita disposable resources in 2015  
(percent of total)*

	Домашние хозяйства без детей <i>Households without children</i>	Из них состоящие из 1 человека <i>Of which consisting of 1 person</i>	Домашние хозяйства с детьми в возрасте до 18 лет <i>Households with children under age 18</i>	Из них имеющие <i>Of which with</i>		Домашние хозяйства пенсионеров <i>Pensioners households</i>
				1 ребенка <i>1 child</i>	2 и более детей <i>2 and more children</i>	
Все домашние хозяйства <i>Total households</i>	100	100	100	100	100	100
в том числе с уровнем среднедушевых располагаемых ресурсов, тыс. руб. в месяц: <i>of which with average per capita disposable resources, thous. rub. per month:</i>						
0 - 1 000,0	0,2	0,1	0,9	0,6	1,6	0,0
1 000,1 - 1 500,0	1,2	1,0	5,7	3,7	9,6	0,7
1 500,1 - 2 000,0	3,8	3,1	13,0	9,1	21,2	2,7
2 000,1 - 2 500,0	8,2	8,3	16,5	14,6	20,4	8,2
2 500,1 - 3 000,0	13,4	14,1	16,9	16,3	18,0	16,1
3 000,1 - 3 500,0	14,4	15,2	13,8	14,7	11,9	18,0
3 500,1 - 4 000,0	12,2	11,8	10,4	12,8	5,5	13,8
4 000,1 - 4 500,0	9,9	9,5	6,8	8,2	3,9	10,3
4 500,1 - 5 000,0	8,0	6,6	5,2	6,5	2,5	7,3
5 000,1 - 5 500,0	6,1	5,2	3,3	3,9	1,9	5,3
5 500,1 - 6 000,0	4,6	4,3	1,9	2,4	1,0	3,8
6 000,1 - 6 500,0	3,8	3,9	1,5	2,0	0,5	3,1
6 500,1 - 7 000,0	3,1	3,2	0,8	1,1	0,3	2,4
7 000,1 - 7 500,0	2,3	2,4	0,6	0,7	0,2	1,6
7 500,1 - 8 000,0	1,9	2,2	0,5	0,7	0,3	1,5
более 8 000,0 <i>over 8 000.0</i>	6,9	9,1	2,2	2,7	1,2	5,2

### 5.11. Распределение домашних хозяйств по уровню среднедушевых располагаемых ресурсов по областям и г.Минску в 2015 году

(в процентах к итогу)

*Households by average per capita disposable resources  
by regions and Minsk city in 2015*

(percent of total)

	Брест- ская <i>Brest</i>	Витеб- ская <i>Vitebsk</i>	Гомель- ская <i>Gomel</i>	Гроднен- ская <i>Grodno</i>	г.Минск <i>Minsk city</i>	Мин- ская <i>Minsk</i>	Могилев- ская <i>Mogilev</i>
Все домашние хозяйства <i>Total households</i>	100	100	100	100	100	100	100
в том числе с уровнем среднедушевых располагаемых ресурсов, тыс. руб. в месяц: <i>of which with average per capita disposable resources, thous. rub. per month:</i>							
0 - 1 000,0	0,8	0,4	0,6	0,2	0,0	0,5	0,5
1 000,1 - 1 500,0	3,7	3,0	4,1	2,0	0,5	2,7	3,4
1 500,1 - 2 000,0	10,8	7,4	7,2	6,9	1,7	6,2	9,6
2 000,1 - 2 500,0	14,4	11,4	12,4	12,0	5,1	10,5	13,0
2 500,1 - 3 000,0	16,3	14,4	16,3	15,4	9,1	15,8	16,1
3 000,1 - 3 500,0	15,1	15,1	14,4	14,4	11,0	15,1	15,9
3 500,1 - 4 000,0	10,6	11,7	12,1	12,3	11,0	11,7	12,6
4 000,1 - 4 500,0	7,8	9,0	8,6	9,3	10,2	9,2	7,4
4 500,1 - 5 000,0	6,2	7,0	5,9	7,5	9,3	6,4	6,7
5 000,1 - 5 500,0	3,6	5,7	4,1	5,2	7,2	5,6	3,9
5 500,1 - 6 000,0	2,6	3,5	3,1	3,6	5,9	3,9	2,6
6 000,1 - 6 500,0	1,9	2,9	2,8	2,7	5,0	3,1	2,3
6 500,1 - 7 000,0	1,4	2,1	2,3	2,2	3,9	2,1	1,6
7 000,1 - 7 500,0	1,0	1,4	1,2	1,9	3,3	1,7	1,0
7 500,1 - 8 000,0	1,1	1,1	0,8	1,3	3,4	1,1	0,8
более 8 000,0 <i>over 8 000.0</i>	2,7	3,9	4,1	3,1	13,4	4,4	2,6

**5.12. Бюджет прожиточного минимума**  
(в среднем на душу населения; тысяч рублей в месяц)

*Minimum subsistence budget*  
(average per capita; thousand rubles per month)

	Все население <i>Total population</i>	В том числе по социально-демографическим группам населения <i>Of which by sociodemographic group</i>				
		трудо- способное население <i>working age population</i>	пенсио- неры <i>pensioners</i>	дети в возрасте / <i>children aged</i>		
				до 3 лет <i>under 3 years</i>	от 3 до 6 лет <i>3 to 6 years</i>	от 6 до 18 лет <i>6 to 18 years</i>
2010						
в ценах марта <i>in prices of March</i>	266,2	284,9	238,4	237,4	326,0 <sup>1)</sup>	...
в ценах июня <i>in prices of June</i>	274,5	293,9	245,3	245,9	336,9 <sup>1)</sup>	...
в ценах сентября <i>in prices of September</i>	283,1	302,5	252,2	251,8	345,4 <sup>1)</sup>	...
в ценах декабря <i>in prices of December</i>	296,9	324,6	262,2	262,0	361,3 <sup>1)</sup>	...
2014						
в ценах марта <i>in prices of March</i>	1 212,5	1 357,4	1 031,3	1 027,1	1 328,8	1 326,7
в ценах июня <i>in prices of June</i>	1 343,4	1 505,2	1 143,8	1 097,0	1 647,1	1 458,2
в ценах сентября <i>in prices of September</i>	1 396,0	1 510,0	1 072,2	911,8	1 270,2	1 557,6
в ценах декабря <i>in prices of December</i>	1 428,1	1 549,8	1 095,1	927,6	1 292,1	1 586,8
2015						
в ценах марта <i>in prices of March</i>	1 474,9	1 627,6	1 126,2	946,6	1 322,5	1 623,7
в ценах июня <i>in prices of June</i>	1 569,1	1 719,9	1 193,2	1 001,0	1 403,3	1 718,0
в ценах сентября <i>in prices of September</i>	1 567,8	1 725,7	1 195,1	1 007,2	1 405,5	1 720,0
в ценах декабря <i>in prices of December</i>	1 591,3	1 751,6	1 213,1	1 010,5	1 415,8	1 741,2

<sup>1)</sup> Дети в возрасте от 3 до 16 лет. / *Children aged 3 to 16 years.*

### 5.13. Распределение населения по соотношению среднедушевых располагаемых ресурсов с бюджетом прожиточного минимума

(в процентах к итогу)

*Population distribution by ratio of average per capita disposable resources to minimum subsistence budget*

(percent of total)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Все население / <i>Total population</i>	100	100	100	100	100	100
в том числе по соотношению среднедушевых располагаемых ресурсов с бюджетом прожиточного минимума, процентов: <i>of which by average per capita disposable resources relative to minimum subsistence budget, percent:</i>						
до 50,0 / <i>under 5.0</i>	0,0	0,3	0,3	0,2	0,1	0,1
50,1 - 60,0	0,1	0,4	0,4	0,3	0,2	0,2
60,1 - 80,0	1,0	2,2	1,6	1,3	1,3	1,4
80,1 - 100,0	4,1	4,4	4,0	3,7	3,2	3,4
ниже бюджета прожиточного минимума – всего <i>below minimum subsistence budget – total</i>	5,2	7,3	6,3	5,5	4,8	5,1
100,1 - 120,0	2,8	5,8	5,2	3,2	3,3	5,1
120,1 - 140,0	4,9	8,0	6,8	5,2	5,8	6,7
140,1 - 160,0	7,0	8,4	7,8	8,2	7,5	8,3
160,1 - 180,0	7,4	9,0	8,4	7,5	8,4	9,5
180,1 - 200,0	8,1	9,0	8,8	8,3	8,8	9,1
200,1 - 220,0	8,9	7,8	8,2	8,3	8,5	8,5
220,1 - 250,0	10,3	10,1	10,6	11,2	11,5	11,2
250,1 - 300,0	15,0	12,6	12,9	14,5	14,4	12,7
300,1 - 400,0	16,9	12,5	14,0	15,9	15,4	13,5
400,1 - 500,0	7,0	5,1	6,1	6,7	6,1	5,6
свыше 500,0 <i>over 500.0</i>	6,5	4,4	4,9	5,5	5,5	4,7
выше бюджета прожиточного минимума – всего <i>above minimum subsistence budget – total</i>	94,8	92,7	93,7	94,5	95,2	94,9



### 5.14. Распределение населения по соотношению среднедушевых располагаемых ресурсов с бюджетом прожиточного минимума по областям и г.Минску

(в процентах к итогу)

*Population distribution by ratio of average per capita disposable resources to minimum  
subsistence budget by regions and Minsk city  
(percent of total)*

	Все население <i>Total population</i>	В том числе по соотношению среднедушевых располагаемых ресурсов с бюджетом прожиточного минимума, процентов: <i>Of which by average per capita disposable resources relative to minimum subsistence budget, percent:</i>						
		до 50,0 <i>under 50.0</i>	50,1 - 100,0	100,1 - 200,0	200,1 - 300,0	300,1 - 400,0	400,1 - 500,0	свыше 500,0 <i>over 500.0</i>
<b>2010</b>								
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	100	0,0	5,2	30,2	34,2	16,9	7,0	6,5
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>								
Брестская / <i>Brest</i>	100	0,1	7,5	29,6	37,7	16,0	5,0	4,1
Витебская / <i>Vitebsk</i>	100	0,0	6,5	33,8	34,3	16,4	4,9	4,1
Гомельская / <i>Gomel</i>	100	0,2	6,2	41,6	32,6	13,6	3,2	2,6
Гродненская / <i>Grodno</i>	100	0,0	4,1	30,6	37,7	15,5	6,2	5,9
г.Минск / <i>Minsk city</i>	100	0,0	1,0	12,3	31,6	23,6	14,9	16,6
Минская / <i>Minsk</i>	100	0,0	5,6	30,8	35,8	15,6	7,0	5,2
Могилевская / <i>Mogilev</i>	100	0,0	6,2	41,2	30,0	14,9	4,6	3,1
<b>2014</b>								
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	100	0,1	4,7	33,8	34,4	15,4	6,1	5,5
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>								
Брестская / <i>Brest</i>	100	0,2	6,7	36,8	35,7	13,6	4,0	3,0
Витебская / <i>Vitebsk</i>	100	0,0	5,8	35,9	34,9	14,6	5,1	3,7
Гомельская / <i>Gomel</i>	100	0,4	6,6	37,5	34,3	12,6	5,1	3,5
Гродненская / <i>Grodno</i>	100	0,0	3,5	38,9	34,3	13,7	5,2	4,4
г.Минск / <i>Minsk city</i>	100	0,0	1,0	20,2	35,4	20,8	10,7	11,9
Минская / <i>Minsk</i>	100	0,2	4,1	32,7	33,4	18,1	5,8	5,7
Могилевская / <i>Mogilev</i>	100	0,1	6,3	42,2	31,2	12,0	4,6	3,6
<b>2015</b>								
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	100	0,1	5,0	38,7	32,4	13,5	5,6	4,7
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>								
Брестская / <i>Brest</i>	100	0,3	7,1	48,2	30,0	9,2	2,9	2,3
Витебская / <i>Vitebsk</i>	100	0,1	5,9	40,2	32,1	13,9	4,5	3,3
Гомельская / <i>Gomel</i>	100	0,4	7,1	42,1	31,9	10,3	5,1	3,1
Гродненская / <i>Grodno</i>	100	0,0	3,7	42,5	33,7	12,7	4,8	2,6
г.Минск / <i>Minsk city</i>	100	0,0	1,0	19,3	33,5	22,1	11,6	12,5
Минская / <i>Minsk</i>	100	0,1	4,6	41,3	33,1	12,7	4,8	3,4
Могилевская / <i>Mogilev</i>	100	0,3	6,6	44,1	33,2	10,5	3,0	2,3

## 5.15. Уровень малообеспеченности населения

### Low-income rate of population

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
	В процентах к общей численности населения соответствующей группы <i>As percentage of total population of corresponding group</i>						
Все население	5,2	7,3	6,3	5,5	4,8	5,1	Total population
в том числе:							of which:
мужчины	5,3	7,5	6,6	5,7	5,1	5,6	men
женщины	5,0	7,1	6,1	5,3	4,6	4,8	women
Население в возрасте, лет:							Population by age, years:
0-17	9,9	13,3	11,4	10,5	9,2	9,9	0-17
18-24	5,3	6,8	7,0	5,5	5,3	6,2	18-24
25-54	4,9	7,0	6,1	5,4	4,9	5,3	25-54
55-59	2,1	3,2	2,7	2,5	1,6	2,6	55-59
60 и старше <sup>1)</sup>	0,5	1,7	1,2	0,9	0,5	0,2	60 and over <sup>1)</sup>
Население, проживающее в:							Population residing in:
городах и поселках городского типа	3,8	5,8	5,2	4,2	3,7	3,9	urban areas
сельских населенных пунктах	8,9	11,5	9,4	9,0	7,9	8,7	rural areas
	В процентах к общему числу малообеспеченного населения <i>As percentage of total low-income population</i>						
Все население	100	100	100	100	100	100	Total population
в том числе:							of which:
мужчины	43,8	44,0	44,7	44,6	45,2	46,8	men
женщины	56,2	56,0	55,3	55,4	54,8	53,2	women
Население в возрасте, лет:							Population by age, years:
0-17	40,6	34,4	35,0	36,1	38,0	37,0	0-17
18-24	9,2	7,7	8,9	7,3	7,3	7,7	18-24
25-54	41,7	43,4	42,6	43,2	43,8	44,2	25-54
55-59	2,8	3,4	3,6	4,3	2,9	4,6	55-59
60 и старше	5,7	11,1	9,9	9,1	8,0	6,5	60 and over
Население, проживающее в:							Population residing in:
городах и поселках городского типа	54,3	58,7	60,7	57,3	57,2	56,1	urban areas
сельских населенных пунктах	45,7	41,3	39,3	42,7	42,8	43,9	rural areas

<sup>1)</sup> В расчетах использован бюджет прожиточного минимума для пенсионеров. / Estimates are based on the minimum subsistence budget of pensioners.

## 5.16. Уровень малообеспеченности населения по областям и г.Минску

*Low-income rate of population by regions and Minsk city*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
	В процентах к общей численности населения соответствующей группы <i>As percentage of total population of corresponding group</i>					
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	5,2	7,3	6,3	5,5	4,8	5,1
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	7,6	9,9	8,3	7,3	6,9	7,4
Витебская / <i>Vitebsk</i>	6,5	9,0	7,8	6,5	5,8	6,0
Гомельская / <i>Gomel</i>	6,4	9,5	8,5	7,9	7,0	7,5
Гродненская / <i>Grodno</i>	4,1	6,5	5,8	4,5	3,5	3,7
г.Минск / <i>Minsk city</i>	1,0	1,9	1,8	1,3	1,0	1,0
Минская / <i>Minsk</i>	5,6	7,8	6,1	5,4	4,3	4,7
Могилевская / <i>Mogilev</i>	6,2	8,0	7,0	6,7	6,4	6,9
	В процентах к общему числу малообеспеченного населения <i>As percentage of total low-income population</i>					
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	100	100	100	100	100	100
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	21,4	20,0	19,7	19,9	21,5	21,6
Витебская / <i>Vitebsk</i>	16,7	16,0	16,1	15,3	15,3	15,0
Гомельская / <i>Gomel</i>	19,5	20,1	20,7	22,0	22,2	22,4
Гродненская / <i>Grodno</i>	9,1	10,3	10,4	9,4	8,2	8,2
г.Минск / <i>Minsk city</i>	3,5	5,0	5,5	4,4	4,1	3,7
Минская / <i>Minsk</i>	16,5	16,1	14,8	14,9	13,5	13,6
Могилевская / <i>Mogilev</i>	13,3	12,5	12,8	14,1	15,2	15,5

## 5.17. Уровень малообеспеченности домашних хозяйств

### Low-income rate of households

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
	В процентах к общему числу домашних хозяйств соответствующей группы <i>As percentage of total households of corresponding group</i>						
Все домашние хозяйства	3,4	5,8	4,6	4,0	3,4	3,6	Total households
в том числе проживающие в:							of which by residence:
городах и поселках городского типа	2,7	4,8	3,8	3,3	2,7	2,8	urban areas
сельских населенных пунктах	5,4	8,3	6,7	5,9	5,2	5,7	rural areas
Домашние хозяйства без детей	1,3	3,6	2,4	2,0	1,6	1,7	Households without children
из них состоящие:							of which consisting:
из 1 человека	0,6	3,3	2,1	1,8	1,6	1,3	of 1 person
из 2 и более человек	1,8	3,9	2,6	2,2	1,6	2,0	of 2 and more persons
Домашние хозяйства с детьми в возрасте до 18 лет	7,2	10,3	9,2	8,3	7,1	7,6	Households with children under age 18
из них имеющие:							of which with:
1 ребенка	4,4	6,4	6,3	5,5	4,5	4,8	1 child
2 и более детей	12,0	17,8	14,6	13,7	11,8	13,3	2 and more children
Домашние хозяйства пенсионеров <sup>1)</sup>	0,2	1,2	0,4	0,5	0,1	0,1	Pensioners households <sup>1)</sup>

Продолжение / Continued

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
	В процентах к общему числу малообеспеченных домашних хозяйств <i>As percentage of total low-income households</i>						
Все малообеспеченные домашние хозяйства	100	100	100	100	100	100	<i>Total low-income households</i>
в том числе проживающие в:							<i>of which by residence:</i>
городах и поселках городского типа	57,2	60,0	59,9	59,1	57,6	56,5	<i>urban areas</i>
сельских населенных пунктах	42,8	40,0	40,1	40,9	42,4	43,5	<i>urban areas</i>
Домашние хозяйства без детей	24,3	43,0	34,9	34,1	31,6	31,2	<i>Households without children</i>
из них состоящие:							<i>of which consisting:</i>
из 1 человека	5,1	16,8	12,8	12,8	13,6	10,7	<i>of 1 person</i>
из 2 и более человек	19,2	26,2	22,1	21,3	18,0	20,5	<i>of 2 and more persons</i>
Домашние хозяйства с детьми в возрасте до 18 лет	75,7	57,0	65,1	65,9	68,4	68,8	<i>Households with children under age 18</i>
из них имеющие:							<i>of which with:</i>
1 ребенка	28,8	23,2	29,0	28,4	27,3	29,6	<i>1 child</i>
2 и более детей	46,9	33,8	36,1	37,5	41,1	39,2	<i>2 and more children</i>
Домашние хозяйства пенсионеров	5,3	15,3	10,7	10,9	9,4	7,0	<i>Pensioners households</i>

<sup>1)</sup> В расчетах использован бюджет прожиточного минимума для пенсионеров. / Estimates are based on the minimum subsistence budget of pensioners.

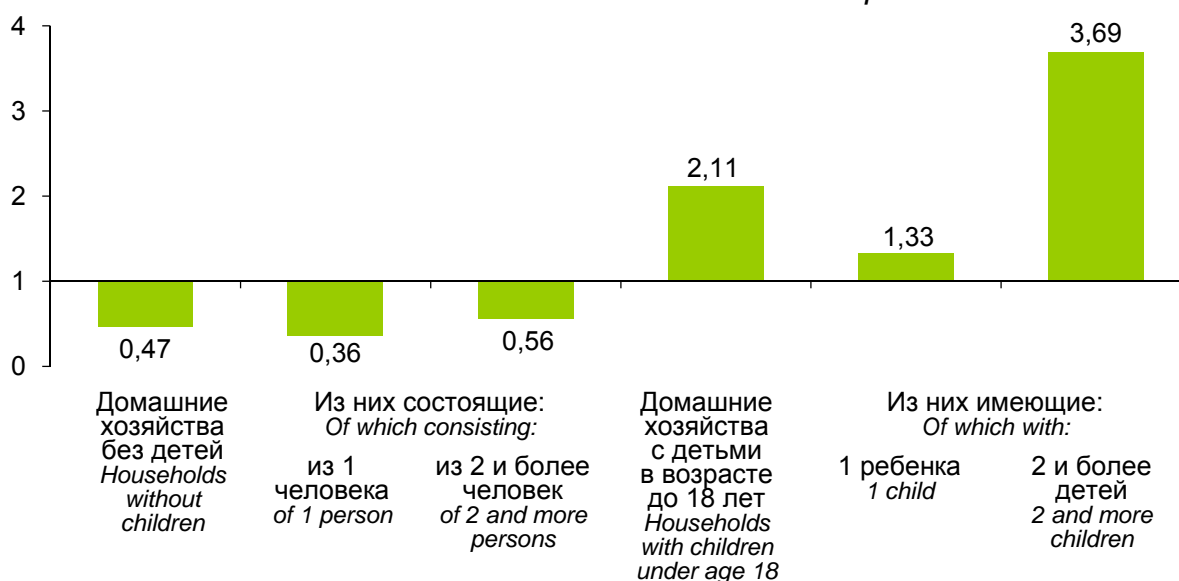
## 5.18. Уровень малообеспеченности домашних хозяйств по областям и г.Минску

*Low-income rate of households by regions and Minsk city*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
	<p>В процентах к общей численности домашних хозяйств соответствующей группы <i>As percentage of total households of corresponding group</i></p>					
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	3,4	5,8	4,6	4,0	3,4	3,6
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	5,2	7,3	6,1	5,4	4,7	5,0
Витебская / <i>Vitebsk</i>	4,7	7,2	5,6	4,9	3,9	4,0
Гомельская / <i>Gomel</i>	4,1	7,2	6,2	6,0	5,3	5,4
Гродненская / <i>Grodno</i>	2,6	4,9	3,7	2,8	2,3	2,6
г.Минск / <i>Minsk city</i>	0,6	1,7	1,4	1,1	0,8	0,8
Минская / <i>Minsk</i>	3,5	6,0	4,7	3,7	3,3	3,5
Могилевская / <i>Mogilev</i>	4,3	7,3	5,5	4,7	4,2	4,8
	<p>В процентах к общему числу малообеспеченных домашних хозяйств <i>As percentage of total low-income households</i></p>					
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	100	100	100	100	100	100
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	21,4	18,2	19,0	19,5	20,1	19,9
Витебская / <i>Vitebsk</i>	18,6	16,8	16,5	16,6	15,3	15,1
Гомельская / <i>Gomel</i>	18,8	19,3	20,6	23,2	23,9	22,9
Гродненская / <i>Grodno</i>	8,8	9,7	9,1	8,0	7,8	8,2
г.Минск / <i>Minsk city</i>	3,2	5,6	5,5	5,1	4,3	4,1
Минская / <i>Minsk</i>	15,3	15,8	15,4	14,1	14,4	14,6
Могилевская / <i>Mogilev</i>	13,9	14,6	13,9	13,5	14,2	15,2

### 5.19. Индекс риска малообеспеченности домашних хозяйств с различным составом в 2015 году

*Low-income risk index of households of different composition in 2015*

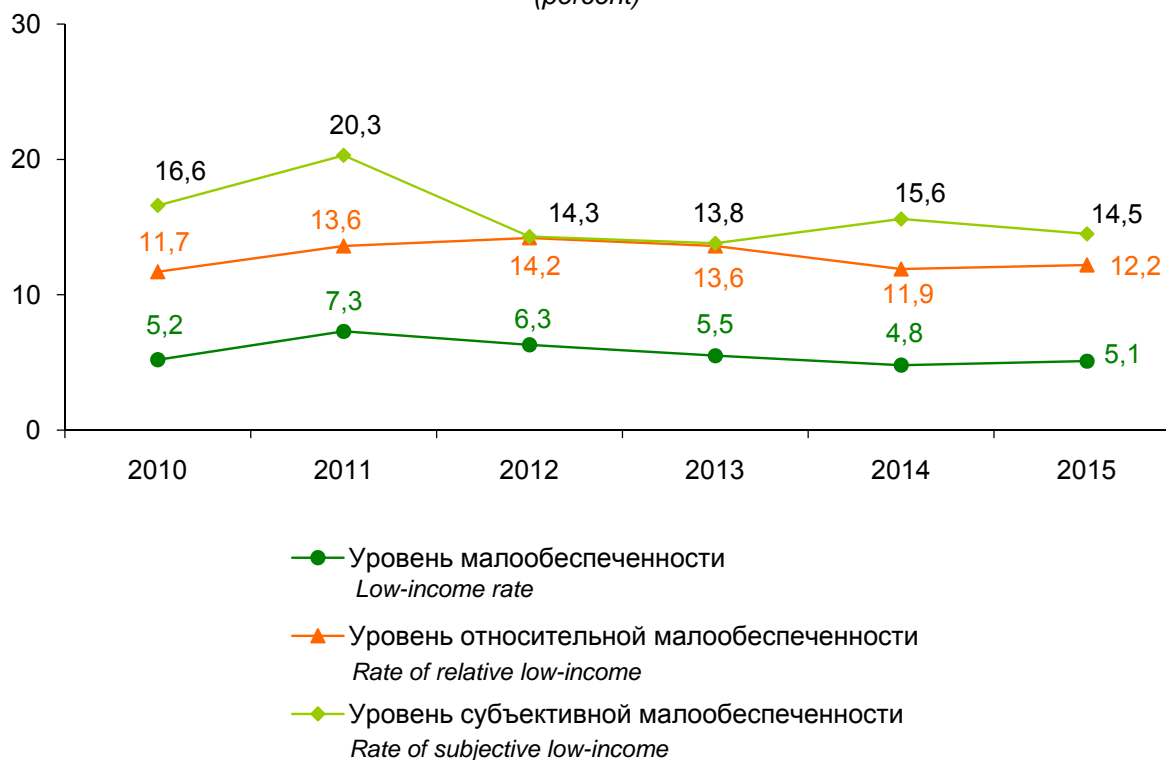


### 5.20. Показатели малообеспеченности населения

(в процентах)

*Indicators of low-income population*

(percent)



### 5.21. Домашние хозяйства, указавшие на неудовлетворенность уровнем своих денежных доходов

(в процентах к общему числу домашних хозяйств соответствующей группы)

*Households that reported dissatisfaction with their money income*

*(as percentage of total households of corresponding group)*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Все домашние хозяйства	15,6	21,6	13,7	13,2	15,8	13,7	<i>Total households</i>
в том числе проживающие в:							<i>of which by residence:</i>
городах и поселках городского типа	16,4	22,5	14,2	13,2	15,4	14,7	<i>urban areas</i>
сельских населенных пунктах	13,3	19,4	12,3	13,4	16,9	11,0	<i>rural areas</i>
Домашние хозяйства без детей	12,5	17,0	12,0	11,7	15,0	11,8	<i>Households without children</i>
из них состоящие:							<i>of which consisting:</i>
из 1 человека	12,7	22,5	13,1	12,5	18,3	12,1	<i>of 1 person</i>
из 2 и более человек	12,4	17,4	11,1	11,2	12,6	11,5	<i>of 2 and more persons</i>
Домашние хозяйства с детьми в возрасте до 18 лет	21,0	26,1	17,3	16,5	17,3	17,5	<i>Households with children under age 18</i>
из них имеющие:							<i>of which with:</i>
1 ребенка	21,0	25,4	17,5	16,4	16,0	16,2	<i>1 child</i>
2 и более детей	21,1	27,3	16,9	16,5	19,8	20,3	<i>2 and more children</i>
Домашние хозяйства пенсионеров	7,7	12,5	8,5	8,9	12,3	7,9	<i>Pensioners households</i>

### 5.22. Домашние хозяйства, указавшие на неудовлетворенность уровнем своих денежных доходов, по областям и г.Минску

(в процентах к общему числу домашних хозяйств соответствующей группы)

*Households that reported dissatisfaction with their money income by regions and Minsk city*

*(as percentage of total households of corresponding group)*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	15,6	21,6	13,7	13,2	15,8	13,7
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	13,0	24,3	11,7	12,5	17,7	14,8
Витебская / <i>Vitebsk</i>	18,9	18,8	12,5	12,3	13,9	14,0
Гомельская / <i>Gomel</i>	19,5	26,1	14,7	13,4	15,8	13,6
Гродненская / <i>Grodno</i>	8,1	10,8	13,8	10,3	11,3	12,1
г.Минск / <i>Minsk city</i>	19,6	27,4	18,9	17,8	17,5	11,7
Минская / <i>Minsk</i>	14,8	20,3	12,3	13,1	17,2	13,8
Могилевская / <i>Mogilev</i>	10,9	19,1	9,5	10,7	15,5	16,3



### 5.23. Домашние хозяйства, указавшие на наличие материальных деприваций в 2015 году

(в процентах к общему числу домашних хозяйств соответствующего типа)

*Households that reported financial deprivations in 2015*

*(as percentage of total households of corresponding group)*

	Всего по республике <i>Total for the country</i>	В том числе / <i>Of which</i>		
		города и поселки городского типа <i>urban areas</i>	сельские населенные пункты <i>rural areas</i>	
Недостаток денежных средств для:				<i>Lack of funds for:</i>
покупки мясных и рыбных продуктов хотя бы один раз в неделю	1,3	1,0	2,2	<i>purchase of meat and fish products at least once a week</i>
обновления верхней одежды в холодное время года для взрослых членов домашнего хозяйства хотя бы один раз в 5 лет	5,7	5,0	7,4	<i>renewal of outwear in the cold season for adult members of a household at least once every 5 years</i>
обновления обуви для взрослых членов домашнего хозяйства хотя бы один раз в 3 года	3,2	2,7	4,5	<i>renewal of footwear for adult members of a household at least once every 3 years</i>
приобретения телевизора	0,2	0,2	0,1	<i>TV purchase</i>
приобретения стиральной машины	2,6	2,3	3,3	<i>purchase of a washing machine</i>
приобретения средств телефонной связи	1,2	0,6	2,8	<i>purchase of telephone communication tools</i>
приобретения жизненно важных лекарственных средств и медицинских приборов	3,1	3,2	3,1	<i>purchase of essential medicines and medical devices</i>

Продолжение / Continued

	Всего по республике <i>Total for the country</i>	В том числе / <i>Of which</i>		
		города и поселки городского типа <i>urban areas</i>	сельские населенные пункты <i>rural areas</i>	
своевременной оплаты жилищно-коммунальных услуг	3,0	2,7	3,9	<i>timely payment for the utility services</i>
покупки топлива (при отсутствии центрального отопления)	2,4	3,4	1,9	<i>purchase of fuel (if there is no central heating)</i>
оплаты в случае необходимости непредвиденных расходов в размере 800 тыс. руб.	33,1	32,3	35,2	<i>payment of incidental expenses in the amount of 800 thous. rub., if necessary</i>
обновления одежды и обуви детям по мере их роста <sup>1)</sup>	1,8	2,0	1,2	<i>renewal of outwear and foot-wear of children as they grow<sup>1)</sup></i>
оплаты посещения ребенком организованных школой (детским садом) культурных мероприятий <sup>2)</sup>	5,9	5,5	7,3	<i>payment of child's attendance of cultural events organized by school (kindergarten)<sup>2)</sup></i>
оплаты посещения ребенком, по крайней мере, одного кружка, секции <sup>2)</sup>	6,8	7,2	5,5	<i>payment of child's attendance at least one club, section<sup>2)</sup></i>
Проживание в крайне стесненных жилищных условиях (менее 5 м <sup>2</sup> жилой площади на человека)	1,6	1,7	1,3	<i>Living in extremely cramped living conditions (less than 5 m<sup>2</sup> of living space per person)</i>

<sup>1)</sup> Домашние хозяйства с детьми до 18 лет. / *Households with children under age 18.*

<sup>2)</sup> Домашние хозяйства, имеющие детей в возрасте 2 лет и старше. / *Households with children 2 years old and over.*

## 5.24. Домашние хозяйства с различным составом, указавшие на наличие материальных деприваций в 2015 году

(в процентах к общему числу домашних хозяйств соответствующего типа)

*Households of different composition reported financial deprivations in 2015*

*(as percentage of total households of corresponding group)*

	Домашние хозяйства без детей <i>Households without children</i>	Из них состоящие из 1 человека <i>Of which consisting of 1 person</i>	Домашние хозяйства с детьми в возрасте до 18 лет <i>Households with children under age 18</i>	Из них имеющие <i>Of which with</i>		Домашние хозяйства пенсионеров <i>Pensioners households</i>
				1 ребенка <i>1 child</i>	2 и более детей <i>2 and more children</i>	
Недостаток денежных средств для: <i>Lack of funds for:</i>						
покупки мясных и рыбных продуктов хотя бы один раз в неделю <i>purchase of meat and fish products at least once a week</i>	1,5	2,3	1,0	0,9	1,1	1,5
обновления верхней одежды в холодное время года для взрослых членов домашнего хозяйства хотя бы один раз в 5 лет <i>renewal of outwear in the cold season for adult members of a household at least once every 5 years</i>	7,0	12,1	3,1	3,4	2,5	11,6
обновления обуви для взрослых членов домашнего хозяйства хотя бы один раз в 3 года <i>renewal of footwear for adult members of a household at least once every 3 years</i>	3,8	6,3	1,9	1,8	2,1	5,7
приобретения телевизора <i>TV purchase</i>	0,1	0,3	0,3	0,4	0,3	0,2
приобретения стиральной машины <i>purchase of a washing machine</i>	3,5	6,7	0,8	0,9	0,8	5,1
приобретения средств телефонной связи <i>purchase of telephone communication tools</i>	1,6	3,6	0,4	0,2	0,9	2,1
приобретения жизненно важных лекарственных средств и медицинских приборов <i>purchase of essential medicines and medical devices</i>	3,2	4,0	3,1	3,0	3,3	2,6

Продолжение / Continued

	Домашние хозяйства без детей <i>Households without children</i>	Из них состоящие из 1 человека <i>Of which consisting of 1 person</i>	Домашние хозяйства с детьми в возрасте до 18 лет <i>Households with children under age 18</i>	Из них имеющие <i>Of which with</i>		Домашние хозяйства пенсионеров <i>Pensioners households</i>
				1 ребенка <i>1 child</i>	2 и более детей <i>2 and more children</i>	
своевременной оплаты жилищно-коммунальных услуг <i>timely payment for the utility services</i>	2,2	2,1	4,8	3,7	6,9	1,2
покупки топлива (при отсутствии центрального отопления) <i>purchase of fuel (if there is no central heating)</i>	2,2	3,2	2,9	3,0	2,8	2,7
оплаты в случае необходимости непредвиденных расходов в размере 800 тыс. руб. <i>payment of incidental expenses in the amount of 800 thous. rub., if necessary</i>	32,8	44,5	33,7	33,2	34,8	35,4
обновления одежды и обуви детям по мере их роста <sup>1)</sup> <i>renewal of outwear and footwear of children as they grow<sup>1)</sup></i>	—	—	1,8	1,5	2,6	—
оплаты посещения ребенком организованных школой (детским садом) культурных мероприятий <sup>2)</sup> <i>payment of child's attendance of cultural events organized by school (kindergarten)<sup>2)</sup></i>	—	—	5,9	4,2	8,9	—
оплаты посещения ребенком, по крайней мере, одного кружка, секции <sup>2)</sup> <i>payment of child's attendance at least one club, section<sup>2)</sup></i>	—	—	6,8	5,8	8,5	—
Проживание в крайне стесненных жилищных условиях (менее 5 м <sup>2</sup> жилой площади на человека) <i>Living in extremely cramped living conditions (less than 5 m<sup>2</sup> of living space per person)</i>	0,6	0,6	3,7	2,8	5,5	0,3

<sup>1)</sup> Домашние хозяйства с детьми до 18 лет. / Households with children under age 18.

<sup>2)</sup> Домашние хозяйства, имеющие детей в возрасте 2 лет и старше. / Households with children 2 years old and over.

### 5.25. Уровень материальной депривации домашних хозяйств в 2015 году

(в процентах к общему числу домашних хозяйств соответствующего типа)

*Level of financial deprivation of households in 2015  
(as percentage of total households of corresponding group)*



## 6. СОЦИАЛЬНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ И СОЦИАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ

Раздел содержит информацию об основных показателях социального обеспечения и социальной помощи, оказываемой населению. Приводятся данные о размерах минимальных социальных гарантий и социальных выплат, пенсионном обеспечении, социальной защите отдельных категорий населения, а также сведения о детях и подростках, оставшихся без попечения родителей, и их устройстве, об интернатных учреждениях для престарелых и инвалидов (взрослых и детей).

Минимальные социальные гарантии – минимальные денежные выплаты, получение которых гарантировано населению государством в случаях, предусмотренных действующим законодательством. К ним относятся минимальные размеры оплаты труда, пенсий, стипендий, пособий.

Государственная адресная социальная помощь предоставляется отдельным категориям граждан (семей) с целью поддержания их доходов на минимально гарантированном уровне, содействия в решении их трудных жизненных проблем.

Государственная адресная социальная помощь предоставляется в виде:

- ежемесячного и (или) единовременного социальных пособий на приобретение продуктов питания, лекарственных средств, одежды, обуви, школьных принадлежностей и на другие нужды для обеспечения нормальной жизнедеятельности, а также на внесение платы (полностью или частично) за жилищно-коммунальные услуги и (или) платы за пользование жилым помещением государственного жилищного фонда;
- социального пособия для возмещения затрат на приобретение подгузников;
- социального пособия на оплату технических средств социальной реабилитации;
- обеспечения продуктами питания детей первых двух лет жизни.

Стоимость полученных в натуральной форме льгот и выплат – оценка в денежном эквиваленте полученных членами домашних хозяйств различных льгот и выплат (как из бюджета, так и от организаций) на покупку товаров или оплату услуг в виде полного или частичного погашения их фактической стоимости. Оценка льгот и выплат производится со слов опрашиваемых членов домашних хозяйств.

Численность пенсионеров – число лиц, получающих государственные пенсии, назначенные в соответствии с законодательством Республики Беларусь.

Средний размер назначенных пенсий определяется делением общей суммы назначенных пенсий на численность пенсионеров.

Реальный размер назначенных пенсий характеризует покупательную способность назначенных пенсий в отчетном периоде в связи с изменением цен на потребительские товары и услуги по сравнению с базисным периодом. Реальный размер назначенных пенсий рассчитывается путем деления индекса среднего размера назначенных пенсий на индекс потребительских цен за один и тот же временной период.

## **6. SOCIAL SECURITY AND SOCIAL ASSISTANCE**

*The section contains data on the key indicators of social security and social assistance provided to the population. The data cover the size of minimum social guarantees and social payments, pensions, social protection of selected population groups, and also children and minors deprived of parental care and their placement, on boarding institutions for the elderly and disabled (adults and children).*

*Minimum social guarantees are minimum money payments, the receipt of which is guaranteed to the population by the state in cases stipulated by the currently effective legislation. These include minimum wages, pensions, scholarships and benefits.*

*State targeted social assistance is provided to particular categories of population (families) in order to maintain their income at the minimum guaranteed level or to provide assistance in dealing with difficult life situations.*

*State targeted social assistance is provided in the form of:*

*monthly and (or) lump sum social benefits for purchase of food, medicines, clothing, footwear, school supplies and for other needs to ensure normal living as well as payment (fully or partially) for the utility services and (or) payment for the use of residential premises of public housing;*

*social benefit for diapers;*

*social benefit for technical means of social rehabilitation;*

*provision of children of the first two years of life with food products.*

*In-kind benefits and payments are measured in value terms and comprise various benefits and payments (both from the budget and from organisations) granted to household members to purchase goods or services in the form of full or partial repayment of their actual cost. Benefits and payments are valued as reported by the interviewed household members.*

*The number of pensioners comprises persons who receive state pensions granted in accordance with the legislation of the Republic of Belarus.*

*Average pension size is calculated by dividing the total amount of granted pensions by the number of pensioners.*

*Real pension size measures the purchasing power of granted pensions in the reference period due to the changes in prices of consumer goods and services compared with the base period. Real pension size is calculated by dividing the average pension index by the consumer price index for the same time period.*

## 6.1. Социальные выплаты населению<sup>1)</sup>

### *Social payments to population<sup>1)</sup>*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Социальные выплаты населению – всего, млрд. руб.	20 222	30 321	60 531	85 160	101 968	119 197	<i>Social payments – total, bn rub.</i>
Удельный вес социальных выплат, процентов:							<i>Percentage share of social payments in:</i>
в ВВП	12,3	10,2	11,4	13,1	13,1	13,7	<i>GDP</i>
в общем объеме денежных доходов населения	18,6	18,3	18,8	19,3	19,4	21,2	<i>total money incomes of population</i>
Изменение социальных выплат, в процентах к предыдущему году (в сопоставимых ценах)	116,6	97,9	125,4	118,9	101,4	103,0	<i>Changes in social payments, percent of previous year (at constant prices)</i>

<sup>1)</sup> Здесь и в таблице 6.2. – пенсии, пособия, стипендии. / Herein and in table 6.2. – pensions, benefits, scholarships.

## 6.2. Социальные выплаты населению по областям и г.Минску (миллиардов рублей)

### *Social payments to population by regions and Minsk city (billion rubles)*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	20 222	30 321	60 531	85 160	101 968	119 197
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	2 837	4 258	8 493	11 874	14 260	16 775
Витебская / <i>Vitebsk</i>	2 713	4 003	7 966	11 073	13 126	15 104
Гомельская / <i>Gomel</i>	2 994	4 504	8 997	12 489	14 917	17 409
Гродненская / <i>Grodno</i>	2 267	3 385	6 715	9 448	11 283	13 182
г.Минск / <i>Minsk city</i>	4 055	6 154	12 334	18 032	21 568	25 345
Минская / <i>Minsk</i>	3 029	4 535	9 056	12 618	15 287	18 005
Могилевская / <i>Mogilev</i>	2 327	3 482	6 970	9 626	11 527	13 377



### 6.3. Минимальные социальные гарантии

(тысяч рублей)

*Minimum social guarantees*

(thousand rubles)

	2014				2015			
	на 1 января <i>January 1</i>	на 1 апреля <i>April 1</i>	на 1 июля <i>July 1</i>	на 1 октября <i>October 1</i>	на 1 января <i>January 1</i>	на 1 апреля <i>April 1</i>	на 1 июля <i>July 1</i>	на 1 октября <i>October 1</i>
<b>Минимальный размер заработной платы и пенсии</b> <i>Minimum wages and pensions</i>								
Минимальный размер заработной платы <i>Minimum wages</i>	1 660,0	1 660,0	1 756,7	1 841,5	2 100,1	2 100,1	2 180,1	2 180,1
Тарифная ставка первого разряда <i>Wage rate of 1<sup>st</sup> category</i>	260,0	262,0	275,0	275,0	275,0	292,0	292,0	292,0
Минимальный размер пенсии по возрасту <sup>1)</sup> <i>Minimum old age pension<sup>1)</sup></i>	1 569,9	1 655,0	1 686,5	1 825,6	1 962,1	1 973,4	1 984,6	2 090,2
Соотношение минималь- ного размера пенсии по возрасту с бюджетом прожиточного минимума <sup>2)</sup> , процентов <i>Ratio of the minimum old age pension to the minimum subsistence budget<sup>2)</sup>, percent</i>	181,1	172,5	163,5	159,6	183,0	180,2	176,2	175,2
<b>Пособия</b> <i>Benefits</i>								
Единовременное пособие в связи с рождением первого ребенка <i>Lump sum benefit for the birth of first child</i>	10 475,3	11 280,7	12 124,7	13 434,2	13 960,2	14 281,0	14 748,7	15 691,3
Единовременное пособие при рождении второго и последующих детей <i>Lump sum benefit for the birth of second and subsequent children</i>	14 665,4	15 793,0	16 974,6	18 807,9	19 544,3	19 993,4	20 648,2	21 967,8
Единовременное пособие женщине, ставшей на учет в государственных органи- зациях здравоохранения до 12-недельного срока беременности <i>Lump sum benefit to a woman registered with state health care organisations before 12<sup>th</sup> week of pregnancy</i>	1 047,5	1 128,1	1 212,5	1 343,4	1 396,0	1 428,1	1 474,9	1 569,1
Ежемесячное пособие по уходу за ребенком в возрасте до 3 лет <i>Monthly care benefit for child under age 3</i>								
на первого ребенка <i>for the first child</i>	1 911,1	1 946,3	1 946,3	2 111,9	2 234,0	2 261,2	2 261,2	2 344,0

Продолжение / Continued

	2014				2015			
	на 1 января <i>January 1</i>	на 1 апреля <i>April 1</i>	на 1 июля <i>July 1</i>	на 1 октября <i>October 1</i>	на 1 января <i>January 1</i>	на 1 апреля <i>April 1</i>	на 1 июля <i>July 1</i>	на 1 октября <i>October 1</i>
на второго и последующих детей <i>for the second and subsequent children</i>	2 184,1	2 224,3	2 224,3	2 413,6	2 553,1	2 584,3	2 584,3	2 678,9
Соотношение ежемесячного пособия по уходу за ребенком в возрасте до 3 лет с бюджетом прожиточного минимума <sup>2)</sup> , процентов <i>Ratio of the monthly care benefit for child under age 3 to the minimum subsistence budget<sup>2)</sup>, percent</i>								
на первого ребенка <i>for the first child</i>	213,8	203,8	189,5	192,5	245,0	243,8	238,9	234,2
на второго и последующих детей <i>for the second and subsequent children</i>	244,3	233,0	216,6	220,0	280,0	278,6	273,0	267,6
Ежемесячное пособие семьям на детей в возрасте от 3 до 18 лет в период воспитания ребенка в возрасте до 3 лет <i>Monthly care benefit for families with children aged 3-18 years within the period of parenting of child under age 3</i>	...	...	...	...	698,0	714,1	737,4	784,6
Ежемесячное пособие на детей в возрасте старше 3 лет из отдельных категорий семей <i>Monthly benefit for children over age 3 from particular categories of families</i>	523,8	564,0	606,2	671,7	698,0	714,1	737,4	784,6
				Стипендии <i>Scholarships</i>				
Минимальный размер учебной стипендии: <i>Minimum scholarship in:</i>								
студентам учреждений высшего образования <i>higher education</i>	488,8	492,6	517,0	517,0	517,0	549,0	549,0	549,0
учащимся учреждений среднего специального образования <i>secondary specialized education</i>	408,2	411,3	431,8	431,8	431,8	458,4	458,4	458,4

<sup>1)</sup> Данные приведены по пенсионерам, состоящим на учете в органах по труду, занятости и социальной защите. / *Data refer to pensioners registered with labour, employment and social protection agencies.*

<sup>2)</sup> В расчетах использован бюджет прожиточного минимума для соответствующей социально-демографической группы населения. / Estimates are based on the minimum subsistence budget for a corresponding sociodemographic population group.

## 6.4. Государственная адресная социальная помощь в 2015 году<sup>1)</sup>

### State targeted social assistance in 2015<sup>1)</sup>

	Всего Total	В том числе / Of which				
		ежемесячное социальное пособие monthly social benefit	единовременное социальное пособие lump sum social benefit	социальное пособие на приобретение подгузников social benefit on diapers	социальное пособие на оплату технических средств социальной реабилитации social benefit for technical means of social rehabilitation	обеспечение продуктами питания детей первых двух лет жизни provision of children of the first two years of life with food products
Сумма предоставленной государственной адресной социальной помощи, млн. руб. Amount of state targeted social assistance paid up, mln rub.	554 848,0	113 698,8	34 056,4	207 687,0	57 501,6	141 904,2
В том числе: of which:						
в денежной форме in cash	411 106,7	112 206,6	33 711,4	207 687,0	57 501,6	—
в натуральной форме in kind	143 741,3	1 492,2	345,0	—	—	141 904,2
Численность граждан, которым предоставлена государственная адресная социальная помощь, человек Number of individuals provided with state targeted social assistance, people	251 290	60 809	38 128	102 009	22 747	27 597
Средний размер государственной адресной социальной помощи, тыс. руб. Average amount of state targeted social assistance, thous. rub.	—	311,6	893,2	2 036,0	—	857,0

<sup>1)</sup> Здесь, в таблице 6.5. и графике 6.6. — по данным Министерства труда и социальной защиты Республики Беларусь. / Herein, in the table 6.5. and in the graph 6.6. — data of the Ministry of Labour and Social Protection of the Republic of Belarus.

## 6.5. Государственная адресная социальная помощь по областям и г.Минску в 2015 году

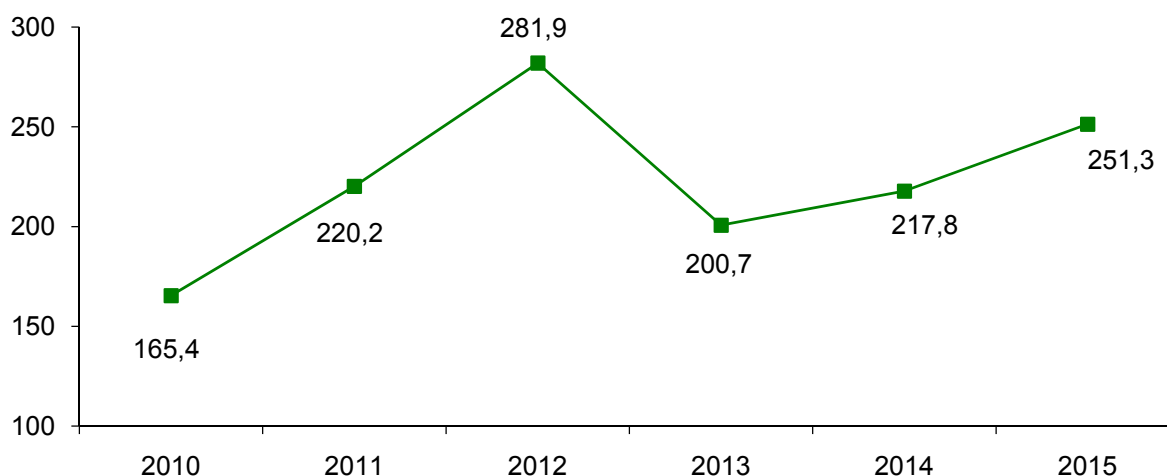
*State targeted social assistance by regions and Minsk city in 2015*

	Сумма предоставленной государственной адресной социальной помощи, миллионов рублей <i>Amount of state targeted social assistance, paid up, million rubles</i>	В том числе / Of which		Численность граждан, которым предоставлена государственная адресная социальная помощь, человек <i>Number of individuals provided with state targeted social assistance, people</i>
		в денежной форме <i>in cash</i>	в натуральной форме <i>in kind</i>	
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	554 848,0	411 106,7	143 741,3	251 290
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>				
Брестская / <i>Brest</i>	88 513,2	66 865,7	21 647,5	41 373
Витебская / <i>Vitebsk</i>	64 935,2	48 470,6	16 464,6	35 797
Гомельская / <i>Gomel</i>	104 231,3	70 412,7	33 818,6	43 901
Гродненская / <i>Grodno</i>	59 291,5	45 737,7	13 553,8	25 102
г.Минск / <i>Minsk city</i>	72 189,0	54 185,3	18 003,7	29 762
Минская / <i>Minsk</i>	78 624,8	59 018,2	19 606,6	34 066
Могилевская / <i>Mogilev</i>	87 063,0	66 416,5	20 646,5	41 289

## 6.6. Численность граждан, получивших государственную адресную социальную помощь<sup>1)</sup>

(тысяч человек)

*Number of recipients of state targeted social assistance<sup>1)</sup>*  
(thousand persons)



## 6.7. Домашние хозяйства, сообщившие о наличии льгот и выплат

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни;  
в процентах к общему числу домашних хозяйств соответствующего типа)

### *Households that reported on granted benefits and payments*

(according to sample household living standards survey;  
as percentage of total households of corresponding type)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
	Всего по республике <i>Total for the country</i>						
Домашние хозяйства, сообщившие о наличии льгот и выплат, – всего	40,1	39,3	37,1	33,4	32,9	31,2	<i>Households that reported on granted benefits and payments – total</i>
из них на оплату:							<i>of which to pay for:</i>
питания	9,0	8,0	6,7	6,3	6,0	5,4	<i>meals and food</i>
услуг общественного транспорта	20,7	22,0	18,8	16,2	15,6	14,1	<i>public transport services</i>
жилья и коммунальных услуг	4,7	4,6	3,4	3,2	3,4	3,5	<i>housing and utilities</i>
санаторно-курортного лечения	9,2	8,0	7,3	5,8	5,8	4,7	<i>sanatorium and health resort treatment</i>
лекарственных средств	9,2	9,6	11,7	12,2	12,2	12,7	<i>medicaments</i>
услуг по содержанию детей в дошкольных учреждениях и обучению детей	2,6	2,2	2,1	1,9	2,3	1,9	<i>child care services in pre-school institutions and education of children</i>
других видов льгот и выплат	2,1	2,2	1,4	1,4	2,0	2,3	<i>other benefits and payments</i>
	Домашние хозяйства, имеющие детей в возрасте до 18 лет <i>Households with children under age 18</i>						
Домашние хозяйства, сообщившие о наличии льгот и выплат, – всего	48,4	45,9	45,4	39,7	39,4	33,7	<i>Households that reported on granted benefits and payments – total</i>
из них на оплату:							<i>of which to pay for:</i>
питания	21,1	19,4	17,3	16,5	15,1	14,3	<i>meals and food</i>
услуг общественного транспорта	12,7	14,2	12,8	8,8	9,2	6,8	<i>public transport services</i>
жилья и коммунальных услуг	0,8	1,0	0,7	0,7	0,5	0,6	<i>housing and utilities</i>
санаторно-курортного лечения	21,2	20,2	16,7	14,0	13,6	10,5	<i>sanatorium and health resort treatment</i>
лекарственных средств	4,6	3,3	7,6	8,5	8,3	7,2	<i>medicaments</i>
услуг по содержанию детей в дошкольных учреждениях и обучению детей	7,2	6,9	6,4	6,0	7,2	5,6	<i>child care services in pre-school institutions and education of children</i>
других видов льгот и выплат	2,5	2,2	1,9	2,5	2,3	1,8	<i>other benefits and payments</i>

Продолжение / Continued

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Города и поселки городского типа <i>Urban areas</i>							
Домашние хозяйства, сообщившие о наличии льгот и выплат, – всего	39,5	40,1	38,7	32,9	34,5	32,9	<i>Households that reported on granted benefits and payments – total</i>
из них на оплату:							<i>of which to pay for:</i>
питания	7,7	7,3	6,2	5,4	5,4	5,2	<i>meals and food</i>
услуг общественного транспорта	21,2	23,2	20,3	16,5	16,9	15,5	<i>public transport services</i>
жилья и коммунальных услуг	4,3	4,2	3,1	2,9	3,4	3,2	<i>housing and utilities</i>
санаторно-курортного лечения	10,0	9,1	8,2	6,3	6,1	5,4	<i>sanatorium and health resort treatment</i>
лекарственных средств	9,8	10,5	13,1	13,2	13,7	14,2	<i>medicaments</i>
услуг по содержанию детей в дошкольных учреждениях и обучению детей	1,8	1,4	1,4	1,4	2,2	1,5	<i>child care services in pre-school institutions and education of children</i>
других видов льгот и выплат	2,2	2,6	1,8	1,4	2,3	2,4	<i>other benefits and payments</i>
Сельские населенные пункты <i>Rural areas</i>							
Домашние хозяйства, сообщившие о наличии льгот и выплат, – всего	41,5	37,3	32,7	34,5	28,7	26,8	<i>Households that reported on granted benefits and payments – total</i>
из них на оплату:							<i>of which to pay for:</i>
питания	12,5	9,7	8,0	8,7	7,4	6,0	<i>meals and food</i>
услуг общественного транспорта	19,5	19,1	14,8	15,4	12,2	10,5	<i>public transport services</i>
жилья и коммунальных услуг	6,0	5,6	4,3	4,0	3,3	4,1	<i>housing and utilities</i>
санаторно-курортного лечения	6,9	5,1	4,7	4,3	5,1	2,9	<i>sanatorium and health resort treatment</i>
лекарственных средств	7,6	7,3	8,2	9,7	8,2	8,9	<i>medicaments</i>
услуг по содержанию детей в дошкольных учреждениях и обучению детей	4,8	4,2	3,7	3,4	2,6	3,1	<i>child care services in pre-school institutions and education of children</i>
других видов льгот и выплат	1,6	1,2	0,5	1,4	1,1	1,8	<i>other benefits and payments</i>

**6.8. Домашние хозяйства, сообщившие  
о наличии льгот и выплат, по областям и г.Минску в 2015 году**

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни;  
в процентах к общему числу домашних хозяйств)

*Households that reported on granted benefits and payments  
by regions and Minsk city in 2015*

*(according to sample household living standards survey; as percentage of total households)*

	Брест- ская <i>Brest</i>	Витеб- ская <i>Vitebsk</i>	Гомель- ская <i>Gomel</i>	Гроднен- ская <i>Grodno</i>	г.Минск <i>Minsk</i> <i>city</i>	Мин- ская <i>Minsk</i>	Могилев- ская <i>Mogilev</i>
Домашние хозяйства, сообщившие о наличии льгот и выплат, – всего <i>Households that reported on granted benefits and payments – total</i>	28,7	30,8	45,1	25,3	32,4	26,0	27,1
из них на оплату: <i>of which to pay for:</i>							
питания <i>meals and food</i>	4,1	2,1	20,1	3,2	1,5	1,3	5,4
услуг общественного транспорта <i>public transport services</i>	10,1	14,2	17,4	9,6	21,4	11,7	10,6
жилья и коммунальных услуг <i>housing and utilities</i>	3,3	2,0	4,0	3,4	3,3	4,8	3,4
санаторно-курортного лечения <i>sanatorium and health resort treatment</i>	6,4	4,2	6,6	3,8	3,4	4,5	3,7
лекарственных средств <i>medicaments</i>	10,8	12,7	14,1	10,6	16,4	11,6	10,9
услуг по содержанию детей в дошкольных учреждениях и обучению детей <i>child care services in pre-school institutions and education of children</i>	2,2	1,6	1,5	2,5	1,6	1,7	3,0
других видов льгот и выплат <i>other benefits and payment</i>	0,7	4,4	2,9	2,1	2,5	1,4	1,5

## 6.9. Льготы и выплаты, полученные домашними хозяйствами в 2015 году

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни; в расчете на домашнее хозяйство, сообщившее о наличии льгот и выплат; тысяч рублей в год)

### *Benefits and payments received by households in 2015*

*(according to sample household living standards survey; per household that reported on benefits and payments granted; thousand rubles per year)*

	Домашние хозяйства, сообщившие о наличии льгот и выплат <i>Households that reported on granted benefits and payments</i>	В том числе <i>Of which</i>		Домашние хозяйства с детьми в возрасте до 18 лет <i>Households with children under age 18</i>	Из них имеющие <i>Of which with</i>	
		в городах и поселках городского типа <i>urban areas</i>	в сельских населенных пунктах <i>rural areas</i>		1 ребенка <i>1 child</i>	2 и более детей <i>2 or more children</i>
Средняя стоимость всех льгот и выплат <i>Average value of all benefits and payments</i>	999,0	1 032,9	880,3	1 399,3	1 326,7	1 489,5
в том числе на оплату: <i>of which to pay for:</i>						
питания <i>meals and food</i>	970,2	900,4	1 144,3	1 035,3	822,4	1 279,8
услуг общественного транспорта <i>public transport services</i>	229,8	252,4	116,5	360,1	401,9	246,4
жилья и коммунальных услуг <i>housing and utilities</i>	197,8	205,1	183,4	116,3	134,2	108,5
санаторно-курортного лечения <i>sanatorium and health resort treatment</i>	4 276,4	4 284,9	4 236,6	4 062,6	4 186,5	3 907,5
лекарственных средств <i>medicaments</i>	808,4	860,2	561,1	769,7	907,3	496,6
услуг по содержанию детей в дошкольных учреждениях и обучению детей <i>child care services in pre-school institutions and education of children</i>	534,2	482,5	595,1	536,0	317,5	554,5
других видов льгот и выплат <i>other benefits and payment</i>	414,4	367,6	564,6	589,7	1 017,8	229,9



### 6.10. Льготы и выплаты, полученные домашними хозяйствами по областям и г.Минску в 2015 году

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни; в расчете на домашнее хозяйство, сообщившее о наличии льгот и выплат; тысяч рублей в год)

#### *Benefits and payments received by households by regions and Minsk city in 2015*

*(according to sample household living standards survey; per household that reported on benefits and payments granted; thousand rubles per year)*

	Брест- ская <i>Brest</i>	Витеб- ская <i>Vitebsk</i>	Гомель- ская <i>Gomel</i>	Гроднен- ская <i>Grodno</i>	г.Минск <i>Minsk</i> <i>city</i>	Мин- ская <i>Minsk</i>	Могилев- ская <i>Mogilev</i>
Средняя стоимость всех льгот и выплат <i>Average value of all benefits and payments</i>	859,0	650,9	1 183,3	997,8	1 175,5	880,9	918,6
в том числе на оплату: <i>of which to pay for:</i>							
питания <i>meals and food</i>	1 037,7	594,4	939,4	723,2	1 287,7	1 168,4	1 190,8
услуг общественного транспорта <i>public transport services</i>	107,3	162,6	209,6	195,1	350,1	134,8	153,4
жилья и коммунальных услуг <i>housing and utilities</i>	129,3	207,0	182,7	194,2	212,5	251,0	165,0
санаторно-курортного лечения <i>sanatorium and health resort treatment</i>	2 406,1	2 562,7	6 897,6	5 292,7	4 537,2	3 611,3	4 275,2
лекарственных средств <i>medicaments</i>	680,4	646,8	774,9	793,4	1 156,0	655,7	576,0
услуг по содержанию детей в дошкольных учреждениях и обучению детей <i>child care services in pre-school institutions and education of children</i>	471,4	513,4	494,8	546,0	654,2	675,5	397,1
других видов льгот и выплат <i>other benefits and payment</i>	1 625,1	280,5	248,4	304,7	521,8	678,9	933,8

## 6.11. Основные показатели пенсионного обеспечения

(на конец года)

*Key indicators of pension system*

(end of year)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Численность пенсионеров <sup>1)</sup>							<i>Number of pensioners<sup>1)</sup></i>
всего, тыс. человек	2 614,7	2 631,5	2 648,8	2 671,7	2 694,2	2 727,9	<i>total, thous.</i>
в процентах к предыдущему году	100,5	100,6	100,7	100,9	100,8	101,2	<i>percent of previous year</i>
Численность занятых в экономике, приходящихся на одного пенсионера, человек	1,80	1,78	1,74	1,71	1,69	1,65	<i>Number of employed per pensioner</i>
Минимальный размер пенсии по возрасту <sup>2)</sup> , тыс. руб.	319,9	683,7	1 343,5	1 569,9	1 912,0	2 085,4	<i>Minimum old age pension<sup>2)</sup>, thous. rub.</i>
Соотношение минимальной пенсии по возрасту <sup>2)</sup> с минимальной заработной платой, раз	0,8	0,7	1,1	1,0	1,0	1,0	<i>Minimum old age pension<sup>2)</sup> relative to minimum wages, times</i>
Средний размер назначенных пенсий <sup>2)</sup> , тыс. руб.	584,7	940,4	1 885,5	2 206,8	2 643,5	2 805,7	<i>Average pension size<sup>2)</sup>, thous. rub.</i>
Бюджет прожиточного минимума для пенсионеров							<i>Minimum subsistence budget for pensioners</i>
тыс. руб.	252,2	463,6	727,3	867,1	1 072,2	1 195,1	<i>thous. rub.</i>
в процентах к предыдущему году	113,0	183,8	156,9	119,2	123,7	111,5	<i>percent of previous year</i>
Соотношение среднего размера назначенных пенсий <sup>2)</sup> , процентов							<i>Average pension<sup>2)</sup>, as percentage of:</i>
с бюджетом прожиточного минимума для пенсионеров	231,8	202,9	259,3	254,5	246,5	234,8	<i>minimum subsistence budget for pensioners</i>
со средним размером начисленной заработной платы	36,6	32,7	39,8	37,7	38,8	37,8	<i>average gross wages and salaries</i>
Реальный размер назначенных пенсий <sup>2)</sup> , в процентах к предыдущему году	123,9	77,1	164,6	100,5	103,1	94,8	<i>Real pension size<sup>2)</sup>, percent of previous year</i>

<sup>1)</sup> Включая пенсионеров, состоящих на учете в органах Министерства обороны Республики Беларусь, Министерства внутренних дел Республики Беларусь, Комитета государственной безопасности Республики Беларусь и Министерства по чрезвычайным ситуациям Республики Беларусь. / Including pensioners registered with the bodies of the Ministry of Defence of the Republic of Belarus, Ministry of Internal Affairs of the Republic of Belarus, State Security Committee of the Republic of Belarus and Ministry for Emergency Situations of the Republic of Belarus.

<sup>2)</sup> Данные приведены по пенсионерам, состоящим на учете в органах по труду, занятости и социальной защите. / Data refer to pensioners registered with labour, employment and social protection agencies.

## 6.12. Численность пенсионеров и средний размер назначенных им пенсий

(на конец года)

*Number of pensioners and average size of their pensions  
(end of year)*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
	<p>Численность пенсионеров, состоящих на учете в органах по труду, занятости и социальной защите, тысяч человек <i>Number of pensioners registered with labour, employment and social protection agencies, thousand</i></p>						
Все пенсионеры	2 468,9	2 486,9	2 512,2	2 537,3	2 559,7	2 592,8	Total pensioners
из них получающие пенсии:							of which receiving pensions:
по возрасту	1 977,2	2 002,1	2 034,9	2 061,9	2 091,8	2 126,2	old age
по инвалидности	273,9	270,2	269,7	270,2	267,4	266,2	disability
по случаю потери кормильца	132,1	124,9	114,6	107,9	101,4	97,3	survivor
за выслугу лет	28,2	30,3	31,8	34,5	35,1	36,7	retirement
социальные	52,6	54,5	56,0	57,4	58,6	61,1	social
за особые заслуги	4,9	4,8	5,1	5,4	5,2	5,0	personal contributions
Численность работающих пенсионеров	608,5	548,1	586,6	604,8	635,1	651,2	Number of pensioner workers
	<p>Средний размер назначенных пенсий, тысяч рублей <i>Average size of pensions, thousand rubles</i></p>						
Средний размер назначенных пенсий	584,7	940,4	1 885,5	2 206,8	2 643,5	2 805,7	Average pension size
из них:							of which:
по возрасту	612,1	973,7	1 962,5	2 290,4	2 734,4	2 897,9	old age
по инвалидности	532,7	871,7	1 713,4	2 012,1	2 414,6	2 561,0	disability
по случаю потери кормильца	356,4	633,9	1 224,4	1 450,1	1 764,5	1 885,9	survivor
за выслугу лет	804,2	1 262,9	2 513,8	2 971,8	3 555,8	3 761,0	retirement
социальные	244,3	530,8	816,0	965,7	1 271,4	1 408,8	social
за особые заслуги	882,4	1 447,5	2 819,4	3 247,6	3 971,0	4 263,1	personal contributions

### 6.13. Численность пенсионеров по областям и г.Минску<sup>1)</sup>

(на конец года)

*Number of pensioners by regions and Minsk city<sup>1)</sup>*

(end of year)

	Численность пенсионеров <i>Number of pensioners</i>						Численность занятых в экономике, приходящихся на одного пенсионера, человек <i>Number of employed per pensioner</i>		
	тысяч человек <i>thousand</i>			на 1000 человек населения <i>per 1000 population</i>					
	2010	2014	2015	2010	2014	2015	2010	2014	2015
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	2 614,7	2 694,2	2 727,9	275,8	284,2	287,2	1,80	1,69	1,65
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>									
Брестская / <i>Brest</i>	386,5	398,0	401,9	277,2	286,6	289,7	1,68	1,57	1,52
Витебская / <i>Vitebsk</i>	360,8	362,9	365,2	295,3	302,8	305,9	1,59	1,48	1,44
Гомельская / <i>Gomel</i>	397,0	405,0	409,4	276,7	284,4	287,7	1,68	1,56	1,51
Гродненская / <i>Grodno</i>	309,0	310,1	312,3	289,8	294,6	297,4	1,66	1,60	1,58
г.Минск / <i>Minsk city</i>	454,2	496,4	508,7	243,7	256,1	259,6	2,41	2,19	2,13
Минская / <i>Minsk</i>	400,2	408,2	413,9	283,5	289,9	292,1	1,72	1,71	1,67
Могилевская / <i>Mogilev</i>	307,0	313,6	316,5	282,1	292,9	256,5	1,66	1,52	1,49

<sup>1)</sup> Включая пенсионеров, состоящих на учете в органах Министерства обороны Республики Беларусь, Министерства внутренних дел Республики Беларусь, Комитета государственной безопасности Республики Беларусь и Министерства по чрезвычайным ситуациям Республики Беларусь. / Including pensioners registered with the bodies of the Ministry of Defence of the Republic of Belarus, Ministry of Internal Affairs of the Republic of Belarus, State Security Committee of the Republic of Belarus and Ministry for Emergency Situations of the Republic of Belarus.

### 6.14. Номинальный и реальный размер назначенных пенсий по областям и г.Минску<sup>1)</sup>

(на конец года)

*Nominal and real pension size by regions and Minsk city<sup>1)</sup>*

(end of year)

	Средний размер назначенных пенсий, рублей <i>Average pension size, rubles</i>			Реальный размер назначенных пенсий, в процентах к предыдущему году <i>Real pension size, percent of previous year</i>		
	2010	2014	2015	2010	2014	2015
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	584 675	2 643 456	2 805 727	123,9	103,1	94,8
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	551 804	2 516 883	2 679 531	123,8	103,2	95,1
Витебская / <i>Vitebsk</i>	580 609	2 618 457	2 777 736	123,6	103,1	94,7
Гомельская / <i>Gomel</i>	593 362	2 675 690	2 843 363	123,7	103,0	94,9
Гродненская / <i>Grodno</i>	564 703	2 585 106	2 753 449	124,1	103,3	95,1
г.Минск / <i>Minsk city</i>	629 156	2 805 375	2 953 476	123,9	102,9	94,0
Минская / <i>Minsk</i>	579 328	2 622 177	2 790 776	123,8	103,2	95,0
Могилевская / <i>Mogilev</i>	582 652	2 625 000	2 786 943	123,7	103,1	94,8

<sup>1)</sup> Данные приведены по пенсионерам, состоящим на учете в органах по труду, занятости и социальной защите. / Data refer to pensioners registered with labour, employment and social protection agencies.

# **6.15. Численность пенсионеров и средний размер назначенных им пенсий по областям и г.Минску в 2015 году**

(на конец года)

*Number of pensioners and average size of their pensions  
by regions and Minsk city in 2015*

(end of year)

	Всего пенсионеров <i>Total pensioners</i>	Из них получающие пенсии / <i>Of which receiving pensions</i>				
		по возрасту <i>old age</i>	по инвалидности <i>disability</i>	по случаю потери кормильца <i>survivor</i>	за выслугу лет <i>retirement</i>	социальные <i>social</i>
	Численность пенсионеров, состоящих на учете в органах по труду, занятости и социальной защите, тысяч человек <i>Number of pensioners registered with labour, employment and social protection agencies, thousand</i>					
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	2 592,8	2 126,2	266,2	97,3	36,7	61,1
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	381,5	307,8	41,5	16,7	5,2	9,6
Витебская / <i>Vitebsk</i>	348,7	292,8	30,2	12,4	5,0	8,0
Гомельская / <i>Gomel</i>	395,8	317,8	44,3	18,5	5,1	9,7
Гродненская / <i>Grodno</i>	295,8	239,3	32,6	11,8	5,0	6,6
г.Минск / <i>Minsk city</i>	474,1	398,5	45,1	10,0	7,5	10,7
Минская / <i>Minsk</i>	394,5	323,1	41,4	15,9	4,0	9,5
Могилевская / <i>Mogilev</i>	302,4	246,9	31,1	12,0	4,9	7,0
	Средний размер назначенных пенсий, тысяч рублей <i>Average pension size, thousand rubles</i>					
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	2 805,7	2 897,9	2 561,0	1 885,9	3 761,0	1 408,8
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	2 679,5	2 785,0	2 410,7	1 812,4	3 524,4	1 422,1
Витебская / <i>Vitebsk</i>	2 777,7	2 881,6	2 394,6	1 759,4	3 582,9	1 397,3
Гомельская / <i>Gomel</i>	2 843,4	2 911,1	2 840,4	2 200,5	3 597,6	1 397,6
Гродненская / <i>Grodno</i>	2 753,4	2 850,8	2 515,5	1 795,5	3 494,8	1 434,8
г.Минск / <i>Minsk city</i>	2 953,5	3 013,0	2 660,3	1 874,2	4 665,6	1 406,2
Минская / <i>Minsk</i>	2 790,8	2 903,1	2 513,5	1 841,9	3 438,0	1 411,8
Могилевская / <i>Mogilev</i>	2 786,9	2 894,2	2 491,5	1 792,1	3 522,3	1 394,6

## 6.16. Стационарные учреждения социального обслуживания престарелых и инвалидов

(на конец года)

*Residential social service institutions for elderly and disabled persons  
(end of year)*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Число домов-интернатов для престарелых и инвалидов (взрослых)	65	67	69	69	70	70	<i>Number of nursing homes for elderly and disabled adults</i>
в них:							<i>therein:</i>
мест, единиц проживающих, человек	16 154	16 353	16 893	16 933	17 519	17 630	<i>bed places</i>
	15 788	15 958	16 192	16 377	16 656	16 933	<i>residents</i>
Число домов-интернатов для детей-инвалидов	9	10	10	10	10	10	<i>Number of nursing homes for disabled children</i>
в них:							<i>therein:</i>
мест, единиц проживающих, человек	1 657	1 791	1 823	1 818	1 770	1 821	<i>bed places</i>
	1 636	1 748	1 788	1 792	1 749	1 734	<i>residents</i>

## 6.17. Стационарные учреждения социального обслуживания престарелых и инвалидов по областям и г.Минску в 2015 году

(на конец года)

*Residential social service institutions for elderly and disabled persons  
by regions and Minsk city in 2015  
(end of year)*

	Число домов-интернатов для престарелых и инвалидов (взрослых) <i>Number of nursing homes for elderly and disabled adults</i>	В них / <i>Therein</i>		Число домов-интернатов для детей-инвалидов <i>Number of nursing homes for disabled children</i>	В них / <i>Therein</i>	
		число мест, единиц <i>bed places</i>	численность проживающих, человек <i>residents</i>		число мест, единиц <i>bed places</i>	численность проживающих, человек <i>residents</i>
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	70	17 630	16 933	10	1 821	1 734
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	9	2 143	2 089	1	220	214
Витебская / <i>Vitebsk</i>	14	3 337	3 275	1	280	275
Гомельская / <i>Gomel</i>	11	2 757	2 600	3	478	428
Гродненская / <i>Grodno</i>	7	1 789	1 748	1	160	159
г.Минск / <i>Minsk city</i>	7	2 493	2 324	1	123	123
Минская / <i>Minsk</i>	14	3 226	3 071	2	390	361
Могилевская / <i>Mogilev</i>	8	1 885	1 826	1	170	174

## 6.18. Детские интернатные учреждения

### *Residential care institutions for children*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Дома ребенка	11	11	11	11	11	10	<i>Infant homes</i>
в них детей, человек	1 125	1 063	912	839	716	713	<i>children therein</i>
Число детских домов	32	29	27	25	21	20	<i>Children's homes</i>
в них детей, человек	2 162	1 887	1 609	1 543	1 268	1 201	<i>children therein</i>
Число домов-интернатов для детей-инвалидов	9	10	10	10	10	10	<i>Nursing homes for disabled children</i>
в них детей, человек	970	972	915	872	812	754	<i>children therein</i>
Школы-интернаты для детей-сирот и детей, оставшихся без попечения родителей	14	12	10	9	7	4	<i>Boarding schools for orphaned children and children deprived of parental care</i>
в них детей, человек	1 419	1 022	907	715	551	317	<i>children therein</i>
Специальные общеобразовательные и вспомогательные школы-интернаты	47	48	46	43	42	42	<i>Special general education and supplementary boarding schools</i>
в них детей, человек	5 305	5 004	4 706	4 420	4 297	4 224	<i>children therein</i>
Детские деревни (городки)	6	6	6	6	6	6	<i>Children's villages (townships)</i>
в них приемных детей, человек	448	486	516	531	522	469	<i>foster children therein</i>
Детские социальные приюты	131	130	127	121	116	111	<i>Children's social shelters</i>
в них детей, человек	1 354	1 432	1 221	1 173	959	992	<i>children therein</i>

## 6.19. Детские интернатные учреждения по областям и г.Минску в 2015 году

*Residential care institutions for children by regions and Minsk city in 2015*

	Дома ребенка <i>Infant homes</i>	Детские дома <i>Children's homes</i>	Дома- интернаты для детей- инвали- дов <i>Nursing homes for disabled children</i>	Школы- интернаты для детей- сирот и детей, остав- шихся без попечения родителей <i>Boarding schools for orphaned children and children deprived of parental care</i>	Специаль- ные общеобра- зователь- ные и вспомога- тельные школы- интернаты <i>Special general education and supple- mentary boarding schools</i>	Детские деревни (городки) <i>Children's villages (townships)</i>	Детские социаль- ные приюты <i>Children's social shelters</i>
	Число учреждений <i>Number of institutions</i>						
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	10	20	10	4	42	6	111
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>							
Брестская / <i>Brest</i>	1	3	1	—	8	1	12
Витебская / <i>Vitebsk</i>	1	4	1	1	2	—	19
Гомельская / <i>Gomel</i>	2	2	3	—	8	—	19
Гродненская / <i>Grodno</i>	1	3	1	1	6	—	18
г.Минск / <i>Minsk city</i>	2	5	1	—	4	1	6
Минская / <i>Minsk</i>	2	2	2	1	7	3	22
Могилевская / <i>Mogilev</i>	1	1	1	1	7	1	15
	В них детей, человек <i>Children therein, persons</i>						
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	713	1 201	754	317	4 224	469	992
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>							
Брестская / <i>Brest</i>	63	163	85	—	872	107	132
Витебская / <i>Vitebsk</i>	92	267	111	101	184	—	144
Гомельская / <i>Gomel</i>	128	156	125	—	739	—	191
Гродненская / <i>Grodno</i>	76	147	71	54	327	—	151
г.Минск / <i>Minsk city</i>	98	328	87	—	613	73	117
Минская / <i>Minsk</i>	138	82	177	80	768	244	158
Могилевская / <i>Mogilev</i>	118	58	98	82	721	45	99



## 6.20. Сведения о детях-сиротах и детях, оставшихся без попечения родителей

(человек)

*Orphaned children and children deprived of parental care*

(persons)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Выявлено детей-сирот и детей, оставшихся без попечения родителей (включая неустroенных на начало года)	4 193	4 199	3 218	2 869	2 765	2 848	<i>New orphaned children and children deprived of parental care (including children not placed at the beginning of year)</i>
из них устроены:							<i>of which placed in:</i>
в дома ребенка, детские дома, школы-интернаты, детские дома семейного типа, детские деревни	998	1 035	794	689	569	595	<i>infant homes, children's homes, boarding schools, family-type children's homes, children's villages</i>
в опеку и приемные семьи, усыновлены	2 788	2 784	2 124	1 894	1 974	1 946	<i>guardian and foster care, adopted</i>
в учреждения профессионально-технического, среднего специального и высшего образования на государственное обеспечение	196	202	138	122	89	127	<i>institutions of vocational technical, secondary specialized and higher education with state support</i>
Численность детей-сирот и детей, оставшихся без попечения родителей, в детских интернатных учреждениях:							<i>Number of orphaned children and children deprived of parental care in children's residential care institutions:</i>
в домах ребенка	687	691	584	545	496	459	<i>infant homes</i>
в детских домах	2 071	1 855	1 601	1 536	1 250	1 153	<i>children's homes</i>
в школах-интернатах для детей сирот и детей, оставшихся без попечения родителей	1 368	1 019	907	715	551	313	<i>boarding schools for orphaned children and children deprived of parental care</i>
в специальных общеобразовательных и вспомогательных школах-интернатах	1 625	1 518	1 478	1 399	1 370	1 295	<i>special general education and supplementary boarding schools</i>
в домах-интернатах для детей-инвалидов	638	632	603	564	475	497	<i>nursing homes for disabled children</i>
в детских деревнях (городках)	448	486	516	531	522	469	<i>children's villages (townships)</i>
в детских социальных приютах	263	144	174	221	246	168	<i>children's social shelters</i>

Продолжение / Continued

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Численность детей-сирот и детей, оставшихся без попечения родителей, находящихся:							<i>Number of orphaned children and children deprived of parental care:</i>
в детских домах семейного типа, опекунских и приемных семьях	18 055	18 382	18 067	17 637	17 234	16 840	<i>family-type children's homes, guardian and foster families</i>
на усыновлении	9 890	10 257	10 431	10 231	10 478	10 701	<i>adopted</i>

**6.21. Сведения о детях-сиротах и детях, оставшихся без попечения родителей, по областям и г.Минску в 2015 году**  
(человек)

*Orphaned children and children deprived of parental care  
by regions and Minsk city in 2015*  
(persons)

	Брест- ская <i>Brest</i>	Витеб- ская <i>Vitebsk</i>	Гомель- ская <i>Gomel</i>	Гроднен- ская <i>Grodno</i>	г.Минск <i>Minsk city</i>	Мин- ская <i>Minsk</i>	Могилев- ская <i>Mogilev</i>
Выявлено детей-сирот и детей, оставшихся без попечения родителей (включая неустroенных на начало года) <i>New orphaned children and children deprived of parental care (including children not placed at the beginning of year)</i>	397	440	594	379	304	431	303
из них устроены: <i>of which placed in:</i>							
в дома ребенка, детские дома, школы-интернаты, детские дома семейного типа, детские деревни <i>infant homes, children's homes, boarding schools, family-type children's homes, children's villages</i>	72	106	103	70	96	77	71
в опекунские и приемные семьи, усыновлены <i>guardian and foster care, adopted</i>	249	289	442	265	191	316	194

Продолжение / *Continued*

	Брест- ская <i>Brest</i>	Витеб- ская <i>Vitebsk</i>	Гомель- ская <i>Gomel</i>	Гроднен- ская <i>Grodno</i>	г.Минск <i>Minsk</i> city	Мин- ская <i>Minsk</i>	Могилев- ская <i>Mogilev</i>
Численность детей-сирот и детей, оставшихся без попечения родителей, в детских интернатных учреждениях: <i>Number of orphaned children and children deprived of parental care in children's residential care institutions:</i>							
в домах ребенка <i>infant homes</i>	54	65	63	75	52	93	57
в детских домах <i>children's homes</i>	163	255	156	147	292	82	58
в школах-интернатах для детей сирот и детей, оставшихся без попечения родителей <i>boarding schools for orphaned children and children deprived of parental care</i>	—	97	—	54	—	80	82
в специальных обще- образовательных и вспомогательных школах-интернатах <i>special general education and supplementary boarding schools</i>	217	118	182	96	142	326	214
в домах-интернатах для детей-инвалидов <i>nursing homes for disabled children</i>	64	48	64	49	108	83	81
в детских деревнях (городках) <i>children's villages (townships)</i>	107	—	—	—	73	244	45
в детских социальных приютах <i>children's social shelters</i>	11	34	45	8	35	13	22
Численность детей-сирот и детей, оставшихся без попечения родителей, находящихся: <i>Number of orphaned children and children deprived of parental care:</i>							
в детских домах семей- ного типа, опекунских и приемных семьях <i>family-type children's homes, guardian and foster families</i>	2 068	2 520	3 538	1 783	1 682	2 661	2 588
на усыновлении <i>adopted</i>	1 358	1 472	1 701	1 088	1 778	1 615	1 689

## 7. РАСХОДЫ И ПОТРЕБЛЕНИЕ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ

В разделе представлены данные по итогам выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни<sup>1)</sup>. Приводится информация о размере и структуре денежных, потребительских расходов, потреблении основных продуктов питания, их пищевой и энергетической ценности.

Денежные расходы домашних хозяйств – расходы на покупку товаров и оплату услуг, на оплату налогов, сборов, взносов и других платежей, а также накопление сбережений и прочие расходы.

Потребительские расходы – денежные расходы домашних хозяйств на питание (включая общественное питание), покупку алкогольных напитков, табачных изделий, непродовольственных товаров и оплату услуг. В состав потребительских расходов не включаются налоги и страховые взносы, материальная помощь и другие расходы, не связанные с потреблением, а также все расходы, связанные с производством сельскохозяйственной продукции в личном подсобном хозяйстве и накоплением (вклады в банки, покупка недвижимости, иностранной валюты и так далее).

Среднедушевое потребление продуктов питания в домашних хозяйствах – отношение общего объема потребленных в домашних хозяйствах продуктов питания (без учета общественного питания) к числу фактически питавшихся членов домашних хозяйств. К общему объему потребленных продуктов питания относится количество купленных продуктов питания и поступивших в домашнее хозяйство без оплаты (из личного подсобного хозяйства, в подарок и так далее), израсходованных на личное потребление.

В объеме потребления основных продуктов питания учитываются:

- хлеб и хлебопродукты, мука, крупа и макаронные изделия в пересчете на муку;
- молоко и молочные продукты (масло животное, сыр, сливки, сметана, творог, мороженое, молочные консервы, сухое молоко и тому подобное) в пересчете на молоко;
- мясо различных видов животных, субпродукты, мясные продукты в пересчете на мясо;
- рыба и рыбопродукты (рыба сушеная и вяленая, рыбные консервы, икра, рыбные полуфабрикаты и морепродукты) в пересчете на рыбу;
- яйца домашней птицы, яичный порошок, меланж в пересчете на яйца;
- картофель, овощи и продовольственные бахчевые культуры, фрукты и ягоды свежие, сушеные, соленые, маринованные, консервированные и другие в пересчете на свежие.

Калорийность и состав пищевых веществ приведены по продуктам питания, потребленным непосредственно в домашнем хозяйстве (без учета общественного питания).

---

<sup>1)</sup> О выборочном обследовании домашних хозяйств по уровню жизни см. раздел 5.

## 7. HOUSEHOLD EXPENDITURE AND CONSUMPTION

*The section presents data based on the results of the sample household living standards survey<sup>1)</sup>. Information on the size and structure of money expenditure, including consumption expenditure, consumption of main foodstuffs, their nutritional and caloric values is presented in the section.*

*Household expenditure includes purchase of goods and services, taxes, charges, contributions and other payments, and also savings and other expenditures.*

*Consumption expenditure consists of money spent by households on food (including eating out), alcoholic beverages, non-food goods and services. Taxes, insurance contributions, financial assistance and other non-consumer expenditures, as well as all expenses related to subsidiary farming and accumulation of savings (bank deposits, purchase of real estate, foreign currency, etc.) are not included.*

*Average per capita food consumption is calculated by dividing the total volume of foodstuffs consumed in households (excluding eating out) by the number of actually present household members. The total volume of consumed foodstuffs comprises the amount of purchased foodstuffs and foodstuffs received by a household free of charge (from subsidiary farming, as a gift, etc.) used for personal consumption.*

*The household consumption of basic foodstuffs includes:*

- bread and bakery products, flour, cereals and pasta in flour equivalent;*
- milk and dairy products (butter, cheese, cream, sour cream, curds, ice-cream, preserved milk, powdered milk and the like) in milk equivalent;*
- meat of different types of animals, offal and meat products in meat equivalent;*
- fish and fish products (dried and air-dried fish, preserved fish, caviar, prepared fish and seafoods) in fish equivalent;*
- poultry eggs, powdered eggs, melange in eggs equivalent;*
- potatoes, vegetables and edible cucurbits, fruits and berries (fresh, dried, salted, canned, pickled, etc.) in fresh equivalent.*

*Nutritional and caloric values of foodstuffs are given for food consumed directly in households (excluding eating out).*

---

<sup>1)</sup> For the information about household living standards survey, please see section 5.

## 7.1. Состав денежных расходов домашних хозяйств

(в расчете на домашнее хозяйство; тысяч рублей в месяц)

### Composition of household expenditure

(monthly per household; thousand rubles)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
	Всего по республике <i>All households</i>						
Денежные расходы – всего	1 730,4	2 612,0	4 715,4	6 413,3	7 846,8	8 638,9	<i>Total expenditure</i>
в том числе:							<i>of which:</i>
потребительские расходы	1 322,8	2 029,4	3 583,5	4 733,7	5 784,2	6 328,8	<i>consumption expenditure</i>
расходы на личное подсобное хозяйство	22,7	36,3	72,8	84,6	101,8	119,2	<i>spending on subsidiary farming</i>
вклады и сбережения	163,6	180,0	448,8	726,1	830,9	938,5	<i>deposits and savings</i>
расходы на строительство и покупку недвижимости	73,3	105,5	188,5	270,4	338,5	349,8	<i>construction and purchase of real estate</i>
налоги, взносы и другие платежи <sup>1)</sup>	53,3	109,9	146,3	196,0	284,3	351,6	<i>taxes, dues and other payments<sup>1)</sup></i>
прочие расходы	94,7	150,9	275,5	402,5	507,1	551,0	<i>other expenses</i>
	Города и поселки городского типа <i>Urban households</i>						
Денежные расходы – всего	1 873,1	2 837,8	5 054,7	6 904,7	8 450,2	9 413,1	<i>Total expenditure</i>
в том числе:							<i>of which:</i>
потребительские расходы	1 448,8	2 238,2	3 899,4	5 162,3	6 314,4	6 995,7	<i>consumption expenditure</i>
расходы на личное подсобное хозяйство	12,8	21,1	43,3	53,9	66,1	72,9	<i>spending on subsidiary farming</i>
вклады и сбережения	180,3	202,0	494,7	806,6	948,2	1 089,0	<i>deposits and savings</i>
расходы на строительство и покупку недвижимости	83,2	116,2	209,3	298,1	351,4	384,0	<i>construction and purchase of real estate</i>
налоги, взносы и другие платежи <sup>1)</sup>	56,5	117,5	152,5	202,2	291,8	358,4	<i>taxes, dues and other payments<sup>1)</sup></i>
прочие расходы	91,5	142,8	255,5	381,6	478,3	513,1	<i>other expenses</i>

Продолжение / Continued

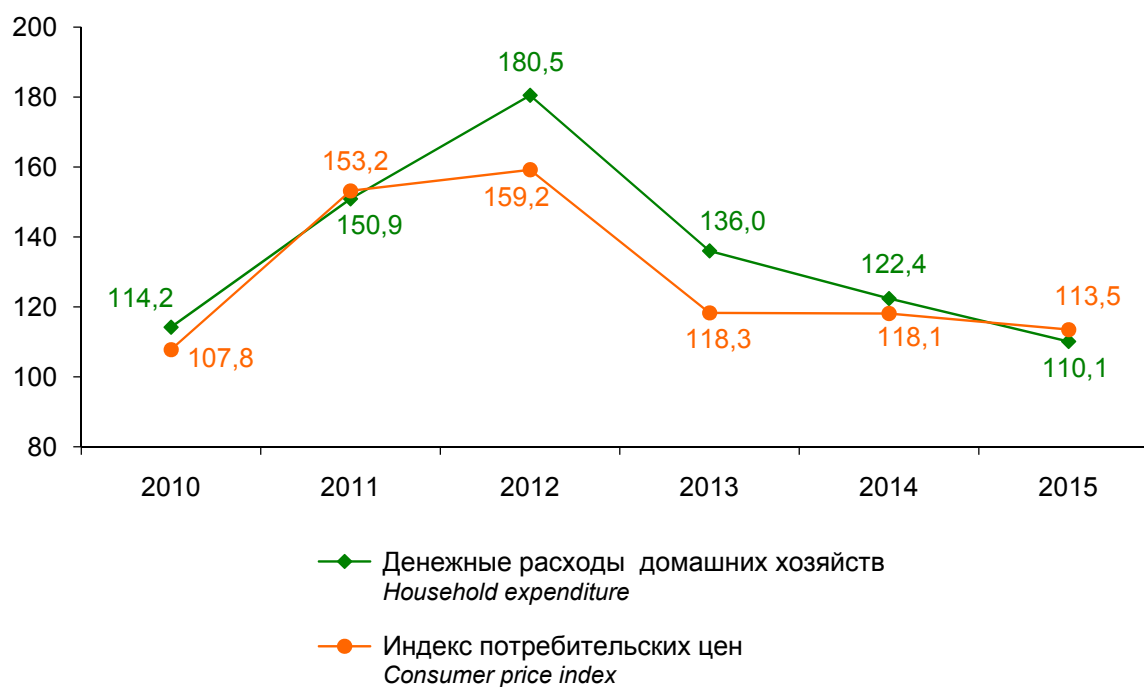
	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
	Сельские населенные пункты <i>Rural households</i>						
Денежные расходы – всего	1 346,2	2 020,4	3 826,3	5 129,0	6 265,1	6 605,0	Total expenditure
в том числе:							of which:
потребительские расходы	983,7	1 482,4	2 755,9	3 613,5	4 394,4	4 576,8	consumption expenditure
расходы на личное подсобное хозяйство	49,3	76,1	149,9	164,6	195,1	240,8	spending on subsidiary farming
вклады и сбережения	118,6	122,3	328,7	515,6	523,4	543,1	deposits and savings
расходы на строительство и покупку недвижимости	46,7	77,4	134,0	198,1	304,9	259,9	construction and purchase of real estate
налоги, взносы и другие платежи <sup>1)</sup>	44,5	90,1	129,9	179,8	264,8	333,7	taxes, dues and other payments <sup>1)</sup>
прочие расходы	103,4	172,1	327,9	457,4	582,5	650,7	other expenses

<sup>1)</sup> Без учета налогов на заработную плату. / Excluding wage taxes.

## 7.2. Денежные расходы домашних хозяйств

(в процентах к предыдущему году)

Household expenditure  
(percent of previous year)



### 7.3. Состав денежных расходов домашних хозяйств с различным составом

(в расчете на домашнее хозяйство; тысяч рублей в месяц)

*Composition of household expenditure of different composition  
(monthly per household; thousand rubles)*

	Домашние хозяйства без детей <i>Households without children</i>	Из них состоящие из 1 человека <i>Of which consisting of 1 person</i>	Домашние хозяйства с детьми в возрасте до 18 лет <i>Households with children under age 18</i>	Из них имеющие <i>Of which with</i>		Мало-обеспеченные домашние хозяйства <i>Low-income households</i>
				1 ребенка <i>1 child</i>	2 и более детей <i>2 and more children</i>	
2010						
Денежные расходы – всего <i>Total expenditure</i>	1 478,0	858,2	2 183,8	2 170,3	2 206,3	812,0
в том числе: / <i>of which:</i>						
потребительские расходы <i>consumption expenditure</i>	1 099,7	660,8	1 723,7	1 725,4	1 720,9	714,2
расходы на личное подсобное хозяйство <i>spending on subsidiary farming</i>	25,4	16,5	17,7	15,4	21,4	12,8
вклады и сбережения <i>deposits and savings</i>	144,2	62,0	198,3	193,2	207,0	41,4
расходы на строительство и покупку недвижимости <i>construction and purchase of real estate</i>	52,7	27,9	110,3	99,6	128,3	8,8
налоги, взносы и другие платежи <sup>1)</sup> <i>taxes, dues and other payments<sup>1)</sup></i>	37,6	15,5	81,6	78,6	86,5	18,0
прочие расходы <i>other expenses</i>	118,4	75,5	52,2	58,1	42,2	16,8
2014						
Денежные расходы – всего <i>Total expenditure</i>	6 804,5	3 961,2	9 997,2	9 933,0	10 109,6	3 400,1
в том числе: / <i>of which:</i>						
потребительские расходы <i>consumption expenditure</i>	4 871,1	2 972,4	7 668,1	7 575,9	7 829,5	2 948,4
расходы на личное подсобное хозяйство <i>spending on subsidiary farming</i>	113,6	76,4	77,1	76,6	78,1	55,1



РАСХОДЫ И ПОТРЕБЛЕНИЕ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ  
HOUSEHOLD EXPENDITURE AND CONSUMPTION

Продолжение / Continued

	Домашние хозяйства без детей <i>Households without children</i>	Из них состоящие из 1 человека <i>Of which consisting of 1 person</i>	Домашние хозяйства с детьми в возрасте до 18 лет <i>Households with children under age 18</i>	Из них имеющие <i>Of which with</i>		Мало-обеспеченные домашние хозяйства <i>Low-income households</i>
				1 ребенка <i>1 child</i>	2 и более детей <i>2 and more children</i>	
вклады и сбережения <i>deposits and savings</i>	695,3	266,6	1 110,7	1 160,6	1 023,4	134,2
расходы на строительство и покупку недвижимости <i>construction and purchase of real estate</i>	300,7	155,3	416,7	366,9	503,9	35,2
налоги, взносы и другие платежи <sup>1)</sup> <i>taxes, dues and other payments<sup>1)</sup></i>	222,3	126,4	412,2	392,6	446,5	159,6
прочие расходы <i>other expenses</i>	601,5	364,1	312,4	360,4	228,2	67,6
2015						
Денежные расходы – всего <i>Total expenditure</i>	7 422,4	4 405,8	11 119,9	11 017,3	11 333,2	3 858,8
в том числе: / <i>of which:</i>						
потребительские расходы <i>consumption expenditure</i>	5 334,7	3 289,1	8 356,2	8 305,8	8 461,0	3 268,1
расходы на личное подсобное хозяйство <i>spending on subsidiary farming</i>	133,5	87,4	90,0	81,0	108,8	92,8
вклады и сбережения <i>deposits and savings</i>	757,9	290,9	1 306,8	1 368,4	1 178,7	171,3
расходы на строительство и покупку недвижимости <i>construction and purchase of real estate</i>	267,3	147,8	517,9	388,7	786,4	45,7
налоги, взносы и другие платежи <sup>1)</sup> <i>taxes, dues and other payments<sup>1)</sup></i>	265,2	162,7	527,8	505,3	574,7	198,0
прочие расходы <i>other expenses</i>	663,8	427,9	321,2	368,1	223,6	82,9

<sup>1)</sup> Без учета налогов на заработную плату. / *Excluding wage taxes.*

#### 7.4. Состав денежных расходов домашних хозяйств с различным уровнем среднедушевых располагаемых ресурсов

(в расчете на домашнее хозяйство; тысяч рублей в месяц)

*Composition of household expenditure with different average per capita disposable resources*

*(monthly per household; thousand rubles)*

	20-процентные группы / 20 percent groups					
	первая <i>first</i>	вторая <i>second</i>	третья <i>third</i>	четвер- тая <i>fourth</i>	пятая <i>fifth</i>	
2010						2010
Денежные расходы – всего	1 044,5	1 306,6	1 510,6	1 960,7	2 829,9	Total expenditure
в том числе:						of which:
потребительские расходы	879,8	1 038,0	1 167,9	1 499,3	2 029,3	consumption expenditure
расходы на личное подсобное хозяйство	15,7	22,6	23,8	26,3	24,8	spending on subsidiary farming
вклады и сбережения	67,6	109,2	131,4	180,5	329,3	deposits and savings
расходы на строительство и покупку недвижимости	15,2	36,9	51,3	84,0	179,3	construction and purchase of real estate
налоги, взносы и другие платежи <sup>1)</sup>	35,0	40,8	48,6	60,0	82,1	taxes, dues and other payments <sup>1)</sup>
прочие расходы	31,2	59,1	87,6	110,6	185,1	other expenses
2014						2014
Денежные расходы – всего	5 055,0	6 104,1	6 933,4	8 551,9	12 589,7	Total expenditure
в том числе:						of which:
потребительские расходы	3 911,8	4 608,0	5 251,2	6 252,1	8 898,1	consumption expenditure
расходы на личное подсобное хозяйство	87,6	103,3	101,9	112,8	103,1	spending on subsidiary farming
вклады и сбережения	313,6	522,5	652,6	937,8	1 728,0	deposits and savings
расходы на строительство и покупку недвижимости	339,4	312,2	256,4	309,0	475,6	construction and purchase of real estate
налоги, взносы и другие платежи <sup>1)</sup>	222,8	236,0	247,1	341,0	374,7	taxes, dues and other payments <sup>1)</sup>
прочие расходы	179,8	322,1	424,2	599,2	1 010,2	other expenses
2015						2015
Денежные расходы – всего	5 302,6	6 494,7	7 534,0	9 376,6	14 487,0	Total expenditure
в том числе:						of which:
потребительские расходы	4 288,7	5 068,0	5 732,1	6 945,7	9 609,6	consumption expenditure
расходы на личное подсобное хозяйство	104,2	115,2	123,4	133,8	119,5	spending on subsidiary farming
вклады и сбережения	368,3	522,8	716,8	975,2	2 109,4	deposits and savings
расходы на строительство и покупку недвижимости	88,2	140,0	178,2	280,9	1 061,6	construction and purchase of real estate
налоги, взносы и другие платежи <sup>1)</sup>	265,3	290,0	300,4	366,0	536,2	taxes, dues and other payments <sup>1)</sup>
прочие расходы	187,9	358,7	483,1	675,0	1 050,7	other expenses

<sup>1)</sup> Без учета налогов на заработную плату. / Excluding wage taxes.

## 7.5. Структура денежных расходов в 10-процентных наименее и наиболее обеспеченных группах домашних хозяйств

(в расчете на домашнее хозяйство; в процентах к итогу)

*Structure of expenditure of 10 percent household groups  
with lowest and highest disposable resources*

*(per household; percent of total)*

	10% наименее обеспеченных домашних хозяйств 10% group with lowest disposable resources			10% наиболее обеспеченных домашних хозяйств 10% group with highest disposable resources			Соотношение расходов 10% наиболее и 10% наименее обеспеченных домашних хозяйств, раз Expenditure of 10% group with highest resources relative to 10% group with lowest resources, times		
	2010	2014	2015	2010	2014	2015	2010	2014	2015
Денежные расходы – всего <i>Total expenditure</i>	100	100	100	100	100	100	3,7	3,5	3,7
в том числе: <i>of which:</i>									
потребительские расходы <i>consumption expenditure</i>	86,1	84,1	82,6	69,2	65,8	63,2	3,0	2,7	2,8
расходы на личное подсобное хозяйство <i>spending on subsidiary farming</i>	1,7	1,6	2,2	0,7	0,6	0,6	1,6	1,4	1,1
вклады и сбережения <i>deposits and savings</i>	5,4	5,2	5,5	13,0	13,1	15,7	9,0	8,7	10,5
расходы на строительство и покупку недвижимости <i>construction and purchase of real estate</i>	1,3	1,6	1,6	7,6	10,1	9,8	21,5	22,6	23,3
налоги, взносы и другие платежи <sup>1)</sup> <i>taxes, dues and other payments<sup>1)</sup></i>	3,0	4,6	5,1	2,8	2,5	3,6	3,6	2,0	2,6
прочие расходы <i>other expenses</i>	2,5	2,9	3,0	6,7	7,9	7,1	9,8	9,4	8,8

<sup>1)</sup> Без учета налогов на заработную плату. / *Excluding wage taxes.*

## 7.6. Денежные расходы домашних хозяйств по областям и г.Минску

(в расчете на домашнее хозяйство; тысяч рублей в месяц)

*Household expenditure by regions and Minsk city*

(monthly per household; thousand rubles)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	1 730,4	2 612,0	4 715,4	6 413,3	7 846,8	8 638,9
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	1 637,0	2 421,2	4 295,0	5 901,2	7 138,2	7 506,5
Витебская / <i>Vitebsk</i>	1 577,6	2 348,1	4 261,6	5 769,1	6 911,1	7 784,3
Гомельская / <i>Gomel</i>	1 401,9	2 392,3	3 993,3	5 505,4	7 035,3	7 792,7
Гродненская / <i>Grodno</i>	1 686,5	2 386,8	4 590,5	6 245,9	7 307,1	8 065,8
г.Минск / <i>Minsk city</i>	2 358,2	3 512,2	6 092,4	8 501,5	10 532,3	12 450,2
Минская / <i>Minsk</i>	1 708,6	2 561,7	4 930,9	6 502,4	8 039,7	8 001,6
Могилевская / <i>Mogilev</i>	1 486,9	2 295,9	4 365,0	5 715,1	6 856,8	7 464,9

## 7.7. Структура денежных расходов домашних хозяйств по областям и г.Минску

(в расчете на домашнее хозяйство; в процентах к итогу)

*Structure of household expenditure by regions and Minsk city*

(per household; percent of total)

	Денежные расходы – всего <i>Total expenditure</i>	В том числе / <i>Of which</i>					
		потребительские расходы <i>consumption expenditure</i>	расходы на личное подсобное хозяйство <i>spending on subsidiary farming</i>	вклады и сбережения <i>deposits and savings</i>	расходы на строительство и покупку недвижимости <i>construction and purchase of real estate</i>	налоги, взносы и другие платежи <sup>1)</sup> <i>taxes, dues and other payments<sup>1)</sup></i>	прочие расходы <i>other expenses</i>
2010							
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	100	76,4	1,3	9,5	4,2	3,1	5,5
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>							
Брестская / <i>Brest</i>	100	72,5	1,5	11,7	5,4	2,9	6,0
Витебская / <i>Vitebsk</i>	100	77,9	1,6	8,2	4,2	3,1	5,0
Гомельская / <i>Gomel</i>	100	79,6	1,7	5,8	3,9	2,5	6,5
Гродненская / <i>Grodno</i>	100	76,0	1,8	8,8	3,3	3,7	6,4
г.Минск / <i>Minsk city</i>	100	77,2	0,5	11,6	4,2	2,7	3,8
Минская / <i>Minsk</i>	100	75,1	1,6	8,8	4,3	4,0	6,2
Могилевская / <i>Mogilev</i>	100	76,7	1,3	8,5	4,1	3,1	6,3

РАСХОДЫ И ПОТРЕБЛЕНИЕ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ  
HOUSEHOLD EXPENDITURE AND CONSUMPTION

Продолжение / Continued

	Денежные расходы – всего <i>Total expenditure</i>	В том числе / Of which					
		потребительские расходы <i>consumption expenditure</i>	расходы на личное подсобное хозяйство <i>spending on subsidiary farming</i>	вклады и сбережения <i>deposits and savings</i>	расходы на строительство и покупку недвижимости <i>construction and purchase of real estate</i>	налоги, взносы и другие платежи <sup>1)</sup> <i>taxes, dues and other payments<sup>1)</sup></i>	прочие расходы <i>other expenses</i>
2014							
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	100	73,7	1,3	10,6	4,3	3,6	6,5
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>							
Брестская / <i>Brest</i>	100	71,0	1,4	11,8	4,2	4,1	7,5
Витебская / <i>Vitebsk</i>	100	75,5	1,5	9,4	3,2	3,8	6,6
Гомельская / <i>Gomel</i>	100	74,5	1,6	8,3	4,1	3,8	7,7
Гродненская / <i>Grodno</i>	100	73,7	1,5	10,2	4,0	4,0	6,6
г.Минск / <i>Minsk city</i>	100	75,1	0,5	13,1	4,1	2,7	4,5
Минская / <i>Minsk</i>	100	71,4	1,8	10,0	5,7	4,0	7,1
Могилевская / <i>Mogilev</i>	100	74,4	1,5	8,7	4,6	3,8	7,0
2015							
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	100	73,3	1,4	10,8	4,0	4,1	6,4
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>							
Брестская / <i>Brest</i>	100	73,2	1,9	10,3	3,2	3,7	7,7
Витебская / <i>Vitebsk</i>	100	74,5	1,7	8,1	4,0	5,1	6,6
Гомельская / <i>Gomel</i>	100	73,8	1,6	8,4	3,7	4,3	8,2
Гродненская / <i>Grodno</i>	100	74,8	1,6	8,8	3,3	4,0	7,5
г.Минск / <i>Minsk city</i>	100	71,4	0,5	15,9	5,4	3,1	3,7
Минская / <i>Minsk</i>	100	72,9	1,8	10,3	3,6	4,6	6,8
Могилевская / <i>Mogilev</i>	100	75,0	1,5	7,9	3,4	4,9	7,3

<sup>1)</sup> Без учета налогов на заработную плату. / *Excluding wage taxes.*

## 7.8. Цели сбережений домашних хозяйств с различным составом в 2015 году

(в процентах к общему числу домашних хозяйств соответствующей группы)

### *Purposes of savings of households of different composition in 2015*

(as percentage of total households of corresponding group)

	Все домашние хозяйства <i>Total households</i>	В том числе <i>Of which</i>		Домашние хозяйства без детей <i>Households without children</i>	Домашние хозяйства с детьми в возрасте до 18 лет <i>Households with children under age 18</i>	Домашние хозяйства пенсио- неров <i>Pensioners households</i>
		в городах и поселках городского типа <i>urban areas</i>	в сельских населенных пунктах <i>rural areas</i>			
Удельный вес домашних хозяйств, указавших на наличие сбережений на: <i>Share of households reported savings on:</i>						
непредвиденные расходы в будущем <i>unexpected expenditures in future</i>	68,1	67,3	70,9	74,1	55,2	80,4
ремонт и покупку недвижимости <i>repair and purchase of real estate</i>	43,4	42,6	46,4	39,5	51,7	30,5
крупные покупки <i>major purchases</i>	33,1	33,9	29,8	28,4	43,1	18,5
оплату лечения <i>reimbursement of treatment</i>	18,3	17,9	19,7	23,0	8,3	34,0
оплату образования <i>reimbursement of education</i>	16,7	17,3	14,2	10,4	30,0	8,8
оплату отпуска вне дома <i>reimbursement of vacation outside the home</i>	14,6	17,5	3,8	11,9	20,6	5,9
ритуальные услуги <i>funeral services</i>	10,3	9,5	13,3	14,3	1,7	23,3
другое <i>other</i>	5,4	5,2	6,5	6,9	2,4	7,2

### 7.9. Цели сбережений домашних хозяйств по областям и г.Минску в 2015 году

(в процентах к общему числу домашних хозяйств соответствующей группы)

#### *Purposes of household savings by regions and Minsk city in 2015*

(as percentage of total households of corresponding group)

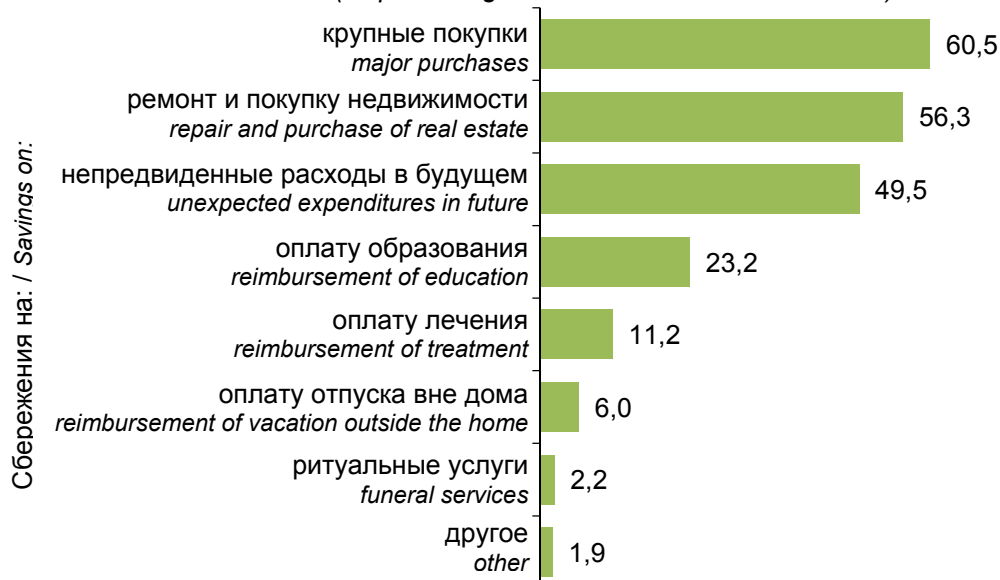
	Брест- ская <i>Brest</i>	Витеб- ская <i>Vitebsk</i>	Гомель- ская <i>Gomel</i>	Гроднен- ская <i>Grodno</i>	г.Минск <i>Minsk</i> city	Мин- ская <i>Minsk</i>	Могилев- ская <i>Mogilev</i>
Удельный вес домашних хозяйств, указавших на наличие сбережений на: <i>Share of households reported savings on:</i>							
непредвиденные расходы в будущем <i>unexpected expenditures in future</i>	64,6	62,1	76,5	75,5	67,2	67,7	63,3
ремонт и покупку недвижимости <i>repair and purchase of real estate</i>	42,7	45,9	53,0	39,0	33,6	51,4	47,2
крупные покупки <i>major purchases</i>	34,9	25,6	42,7	21,5	36,0	31,8	36,1
оплату лечения <i>reimbursement of treatment</i>	17,3	15,5	31,3	16,5	14,9	17,5	18,0
оплату образования <i>reimbursement of education</i>	23,1	17,5	18,9	17,3	11,0	15,9	17,9
оплату отпуска вне дома <i>reimbursement of vacation outside the home</i>	7,6	13,3	17,5	10,2	20,6	12,8	15,5
ритуальные услуги <i>funeral services</i>	14,2	8,2	12,4	7,6	7,0	12,9	12,3
другое <i>other</i>	5,1	12,8	1,7	7,8	2,8	5,2	5,4

## 7.10. Цели сбережений малообеспеченных домашних хозяйств в 2015 году

(в процентах к общему числу малообеспеченных домашних хозяйств)

### *Purposes of low-income household savings in 2015*

(as percentage of total low-income households)



## 7.11. Структура расходов домашних хозяйств по основным группам потребительских расходов

(в процентах к итогу)

### *Structure of household expenditure by main groups of consumption expenditure*

(percent of total)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Всего по республике / All households							
Потребительские расходы – всего	100	100	100	100	100	100	Consumption expenditure – total
в том числе на:							of which on:
питание	39,0	41,3	43,0	39,9	41,6	41,9	food
алкогольные напитки, табачные изделия	3,4	3,4	3,8	3,9	3,8	3,5	alcoholic beverages, tobacco products
непродовольственные товары	36,0	37,0	36,5	37,6	34,4	32,7	non-food goods
оплату услуг	21,6	18,3	16,7	18,6	20,2	21,9	services
Города и поселки городского типа / Urban households							
Потребительские расходы – всего	100	100	100	100	100	100	Consumption expenditure – total
в том числе на:							of which on:
питание	38,6	41,0	42,8	39,6	41,4	41,7	food
алкогольные напитки, табачные изделия	3,1	3,1	3,5	3,6	3,6	3,4	alcoholic beverages, tobacco products
непродовольственные товары	35,7	36,8	36,1	37,2	34,0	32,1	non-food goods
оплату услуг	22,6	19,1	17,6	19,6	21,0	22,8	services



Продолжение / Continued

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
	Сельские населенные пункты / Rural households						
Потребительские расходы – всего	100	100	100	100	100	100	Consumption expenditure – total
в том числе на:							of which on:
питание	40,5	42,3	43,7	41,0	42,4	42,9	food
алкогольные напитки, табачные изделия	4,4	4,6	4,5	4,9	4,5	4,3	alcoholic beverages, tobacco products
непродовольственные товары	37,5	37,7	38,3	39,0	35,9	34,3	non-food goods
оплату услуг	17,6	15,4	13,5	15,1	17,2	18,5	services

## 7.12. Структура расходов домашних хозяйств с различным составом по основным группам потребительских расходов

(в процентах к итогу)

Structure of household consumption expenditure of different composition  
by main groups of consumption expenditure

(percent of total)

	Потребительские расходы – всего Consumption expenditure – total	В том числе на / Of which on			
		питание food	алкогольные напитки, табачные изделия alcoholic beverages, tobacco products	непродовольственные товары non-food goods	оплату услуг services
2010					
Все домашние хозяйства Total households	100	39,0	3,4	36,0	21,6
Домашние хозяйства без детей Households without children	100	41,5	3,6	32,9	22,0
из них состоящие: of which consisting:					
из 1 человека / of 1 person	100	44,9	3,1	28,3	23,7
из 2 и более человек of 2 and more persons	100	40,4	3,8	34,4	21,4
Домашние хозяйства с детьми в возрасте до 18 лет Households with children under age 18	100	36,0	3,2	39,6	21,2
из них имеющие: of which with:					
1 ребенка / 1 child	100	36,0	3,3	38,9	21,8
2 и более детей 2 and more children	100	36,0	3,1	40,7	20,2
Домашние хозяйства пенсионеров Pensioners households	100	50,1	3,2	26,7	20,0

РАСХОДЫ И ПОТРЕБЛЕНИЕ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ  
HOUSEHOLD EXPENDITURE AND CONSUMPTION

Продолжение / Continued

	Потребительские расходы – всего <i>Consumption expenditure – total</i>	В том числе на / Of which on			
		питание <i>food</i>	алкогольные напитки, табачные изделия <i>alcoholic beve- rages, tobacco products</i>	непродо- вольст- венные товары <i>non-food goods</i>	оплату услуг <i>services</i>
2014					
Все домашние хозяйства <i>Total households</i>	100	41,6	3,8	34,4	20,2
Домашние хозяйства без детей <i>Households without children</i>	100	43,6	4,0	32,3	20,1
из них состоящие: <i>of which consisting:</i>	100	46,9	3,1	28,0	22,0
из 1 человека / <i>of 1 person</i>	100	42,5	4,3	33,8	19,4
из 2 и более человек <i>of 2 and more persons</i>					
Домашние хозяйства с детьми в возрасте до 18 лет <i>Households with children under age 18</i>	100	38,9	3,4	37,2	20,5
из них имеющие: <i>of which with:</i>					
1 ребенка / <i>1 child</i>	100	38,5	3,4	37,2	20,9
2 и более детей <i>2 and more children</i>	100	39,7	3,3	37,3	19,7
Домашние хозяйства пенсионеров <i>Pensioners households</i>	100	49,4	3,4	28,5	18,7
2015					
Все домашние хозяйства <i>Total households</i>	100	41,9	3,5	32,7	21,9
Домашние хозяйства без детей <i>Households without children</i>	100	43,9	3,7	30,7	21,7
из них состоящие: <i>of which consisting:</i>					
из 1 человека / <i>of 1 person</i>	100	46,9	2,9	26,9	23,3
из 2 и более человек <i>of 2 and more persons</i>	100	42,8	4,1	32,0	21,1
Домашние хозяйства с детьми в возрасте до 18 лет <i>Households with children under age 18</i>	100	39,3	3,1	35,3	22,3
из них имеющие: <i>of which with:</i>					
1 ребенка / <i>1 child</i>	100	39,4	3,3	34,9	22,4
2 и более детей <i>2 and more children</i>	100	39,0	3,0	35,8	22,2
Домашние хозяйства пенсионеров <i>Pensioners households</i>	100	49,1	3,2	27,2	20,5

### 7.13. Структура расходов малообеспеченных домашних хозяйств по основным группам потребительских расходов

(в процентах к итогу)

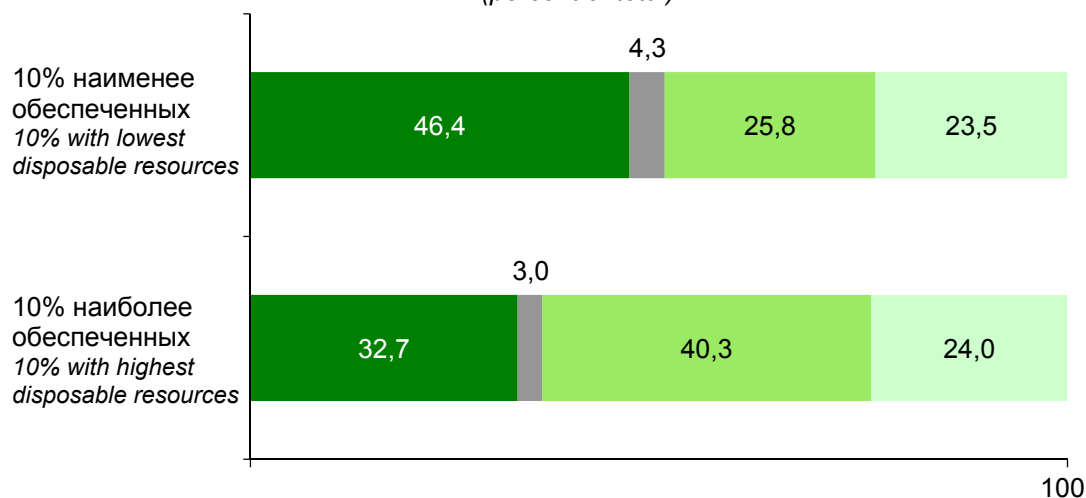
*Structure of low-income household expenditure  
by main groups of consumption expenditure  
(percent of total)*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Потребительские расходы – всего	100	100	100	100	100	100	<i>Consumption expenditure – total</i>
в том числе на:							<i>of which on:</i>
питание	47,9	50,3	52,2	49,7	50,2	47,2	<i>food</i>
алкогольные напитки, табачные изделия	4,4	4,6	4,6	5,2	4,5	4,5	<i>alcoholic beverages, tobacco products</i>
непродовольственные товары	26,5	25,9	25,5	24,5	23,1	23,5	<i>non-food goods</i>
оплату услуг	21,2	19,2	17,7	20,6	22,2	24,8	<i>services</i>

### 7.14. Структура потребительских расходов по основным группам в 10-процентных наименее и наиболее обеспеченных группах домашних хозяйств в 2015 году

(в процентах к итогу)

*Structure of consumption expenditure of 10 percent household groups with lowest and highest disposable resources in 2015  
(percent of total)*



Доля потребительских расходов домашних хозяйств на:  
*Share of household consumption expenditure on:*

- питание / food
- алкогольные напитки, табачные изделия / alcoholic beverages, tobacco products
- непродовольственные товары / non-food goods
- оплату услуг / services

# **7.15. Структура расходов домашних хозяйств по основным группам потребительских расходов по областям и г.Минску**

(в процентах к итогу)

*Structure of household expenditure by main groups of consumption expenditure by regions and Minsk city*  
(percent of total)

	Потребительские расходы – всего <i>Consumption expenditure – total</i>	В том числе на / <i>Of which on</i>			
		питание <i>food</i>	алкогольные напитки, табачные изделия <i>alcoholic beverages, tobacco products</i>	непродовольственные товары <i>non-food goods</i>	оплату услуг <i>services</i>
<b>2010</b>					
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	100	39,0	3,4	36,0	21,6
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>					
Брестская / <i>Brest</i>	100	37,6	3,2	38,6	20,6
Витебская / <i>Vitebsk</i>	100	38,6	3,8	38,4	19,2
Гомельская / <i>Gomel</i>	100	39,8	3,7	35,7	20,8
Гродненская / <i>Grodno</i>	100	37,7	3,4	38,5	20,4
г.Минск / <i>Minsk city</i>	100	37,8	3,2	34,0	25,0
Минская / <i>Minsk</i>	100	41,7	3,3	34,2	20,8
Могилевская / <i>Mogilev</i>	100	40,6	4,6	34,2	20,6
<b>2014</b>					
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	100	41,6	3,8	34,4	20,2
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>					
Брестская / <i>Brest</i>	100	42,2	3,3	35,7	18,8
Витебская / <i>Vitebsk</i>	100	42,2	4,2	34,7	18,9
Гомельская / <i>Gomel</i>	100	41,5	3,9	34,8	19,8
Гродненская / <i>Grodno</i>	100	41,5	4,0	35,9	18,6
г.Минск / <i>Minsk city</i>	100	40,5	3,3	32,8	23,4
Минская / <i>Minsk</i>	100	42,1	4,0	35,2	18,7
Могилевская / <i>Mogilev</i>	100	42,4	3,9	33,5	20,2
<b>2015</b>					
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	100	41,9	3,5	32,7	21,9
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>					
Брестская / <i>Brest</i>	100	41,5	3,2	33,9	21,4
Витебская / <i>Vitebsk</i>	100	42,4	3,8	33,3	20,5
Гомельская / <i>Gomel</i>	100	41,3	3,6	33,1	22,0
Гродненская / <i>Grodno</i>	100	42,8	3,4	33,5	20,3
г.Минск / <i>Minsk city</i>	100	40,3	3,3	31,2	25,2
Минская / <i>Minsk</i>	100	43,7	3,6	32,8	19,9
Могилевская / <i>Mogilev</i>	100	43,2	4,0	32,1	20,7

## 7.16. Потребительские расходы домашних хозяйств

(в процентах к итогу)

### Household consumption expenditure

(percent of total)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
	Всего по республике <i>All households</i>						
Потребительские расходы – всего	100	100	100	100	100	100	<i>Consumption expenditure – total</i>
в том числе на:							<i>of which on:</i>
продукты питания	36,8	38,9	40,8	37,7	39,2	39,1	<i>food</i>
из них на:							<i>of which:</i>
хлеб и хлебобулочные изделия	5,8	5,8	5,9	5,7	5,9	5,9	<i>bread and bakery products</i>
молоко и молочные продукты	6,4	6,5	7,4	7,2	7,8	7,7	<i>milk and dairy products</i>
мясо и мясные продукты	11,6	12,6	13,7	11,7	12,2	11,8	<i>meat and meat products</i>
рыбу и рыбные продукты	1,9	1,9	2,1	2,0	2,0	2,0	<i>fish and fish products</i>
картофель	0,5	0,4	0,2	0,3	0,4	0,4	<i>potatoes</i>
овощи и бахчевые	1,9	1,9	1,8	1,9	2,0	2,1	<i>vegetables and cucurbits</i>
фрукты и ягоды	2,4	2,5	2,6	2,6	2,5	2,7	<i>fruits and berries</i>
прочие продукты питания	6,3	7,3	7,1	6,3	6,4	6,5	<i>other foodstuffs</i>
алкогольные напитки, табачные изделия	3,4	3,4	3,8	3,9	3,8	3,5	<i>alcoholic beverages, tobacco products</i>
одежду, обувь, ткани	10,6	10,8	11,6	11,0	9,3	8,3	<i>clothing, footwear, fabrics</i>
жилье	9,9	8,5	7,0	7,4	8,2	9,1	<i>dwelling</i>
из них на жилищно-коммунальные услуги	7,0	5,5	4,1	4,4	5,3	6,0	<i>of which on housing and utilities</i>
предметы домашнего обихода, бытовую технику и уход за домом	7,0	7,8	7,8	8,0	6,8	6,6	<i>household goods, household appliances and homecare</i>
здравоохранение	3,0	3,1	3,4	3,8	3,6	4,2	<i>health</i>
транспорт	10,1	9,6	7,8	9,1	10,0	9,4	<i>transport</i>
из них на услуги общественного транспорта	2,3	2,1	1,8	1,9	2,2	2,2	<i>of which on public transport services</i>
связь	4,7	4,0	3,8	4,5	4,7	4,7	<i>communications</i>
культуру, отдых и спорт	5,1	5,0	5,7	5,8	5,4	5,4	<i>culture, recreation and sports</i>
образование	1,8	1,5	1,3	1,5	1,4	1,5	<i>education</i>
гостиницы, кафе и рестораны	2,2	2,4	2,2	2,2	2,4	2,9	<i>hotels, cafes and restaurants</i>
из них на общественное питание	2,2	2,4	2,2	2,2	2,4	2,8	<i>of which on public catering</i>
прочие товары и услуги	5,4	5,0	4,8	5,1	5,2	5,3	<i>other goods and services</i>

РАСХОДЫ И ПОТРЕБЛЕНИЕ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ  
HOUSEHOLD EXPENDITURE AND CONSUMPTION

Продолжение / Continued

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
	Города и поселки городского типа <i>Urban households</i>						
Потребительские расходы – всего	100	100	100	100	100	100	<i>Consumption expenditure – total</i>
в том числе на:							<i>of which on:</i>
продукты питания	36,1	38,3	40,3	37,1	38,6	38,6	<i>food</i>
из них на:							<i>of which:</i>
хлеб и хлебобулочные изделия	5,1	5,2	5,2	5,1	5,3	5,3	<i>bread and bakery products</i>
молоко и молочные продукты	6,3	6,5	7,4	7,2	7,7	7,5	<i>milk and dairy products</i>
мясо и мясные продукты	11,8	12,8	13,8	11,8	12,3	12,0	<i>meat and meat products</i>
рыбу и рыбопродукты	1,9	1,8	2,0	1,9	2,0	1,9	<i>fish and fish products</i>
картофель	0,5	0,4	0,3	0,3	0,4	0,4	<i>potatoes</i>
овощи и бахчевые	1,9	1,9	1,9	2,0	2,2	2,3	<i>vegetables and cucurbits</i>
фрукты и ягоды	2,6	2,7	2,8	2,7	2,6	2,9	<i>fruits and berries</i>
прочие продукты питания	6,0	7,0	6,9	6,1	6,1	6,3	<i>other foodstuffs</i>
алкогольные напитки, табачные изделия	3,1	3,1	3,5	3,6	3,6	3,4	<i>alcoholic beverages, tobacco products</i>
одежду, обувь, ткани	10,5	10,6	11,5	11,0	9,2	8,2	<i>clothing, footwear, fabrics</i>
жилье	9,9	8,4	6,9	7,2	7,9	8,8	<i>dwelling</i>
из них на жилищно-коммунальные услуги	7,1	5,5	4,2	4,4	5,2	5,9	<i>of which on housing and utilities</i>
предметы домашнего обихода, бытовую технику и уход за домом	6,8	7,8	7,6	7,7	6,6	6,5	<i>household goods, household appliances and homecare</i>
здравоохранение	3,0	3,2	3,5	3,9	3,7	4,2	<i>health</i>
транспорт	10,3	9,8	7,8	9,2	10,2	9,6	<i>transport</i>
из них на услуги общественного транспорта	2,4	2,2	1,9	2,1	2,4	2,4	<i>of which on public transport services</i>
связь	4,9	4,0	3,9	4,5	4,7	4,7	<i>communications</i>
культуру, отдых и спорт	5,4	5,3	6,0	6,1	5,8	5,8	<i>culture, recreation and sports</i>
образование	1,9	1,6	1,4	1,6	1,5	1,6	<i>education</i>
гостиницы, кафе и рестораны	2,5	2,7	2,5	2,6	2,8	3,1	<i>hotels, cafes and restaurants</i>
из них на общественное питание	2,5	2,7	2,5	2,5	2,8	3,1	<i>of which on public catering</i>
прочие товары и услуги	5,6	5,2	5,1	5,5	5,4	5,5	<i>other goods and services</i>

РАСХОДЫ И ПОТРЕБЛЕНИЕ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ  
HOUSEHOLD EXPENDITURE AND CONSUMPTION

Продолжение / Continued

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
	Сельские населенные пункты <i>Rural households</i>						
Потребительские расходы – всего	100	100	100	100	100	100	<i>Consumption expenditure – total</i>
в том числе на:							<i>of which on:</i>
продукты питания	39,4	41,3	42,8	40,0	41,4	41,2	<i>food</i>
из них на:							<i>of which:</i>
хлеб и хлебобулочные изделия	8,7	8,4	8,2	8,1	8,2	8,4	<i>bread and bakery products</i>
молоко и молочные продукты	6,8	6,7	7,5	7,5	8,2	8,3	<i>milk and dairy products</i>
мясо и мясные продукты	10,9	11,7	13,1	11,2	11,5	11,3	<i>meat and meat products</i>
рыбу и рыбобулочные изделия	2,1	2,1	2,4	2,1	2,2	2,1	<i>fish and fish products</i>
картофель	0,2	0,2	0,1	0,2	0,1	0,1	<i>potatoes</i>
овощи и бахчевые	1,5	1,5	1,5	1,5	1,7	1,6	<i>vegetables and cucurbits</i>
фрукты и ягоды	1,7	1,9	2,1	2,1	2,2	2,0	<i>fruits and berries</i>
прочие продукты питания	7,5	8,8	7,9	7,3	7,3	7,4	<i>other foodstuffs</i>
алкогольные напитки, табачные изделия	4,4	4,6	4,5	4,9	4,5	4,3	<i>alcoholic beverages, tobacco products</i>
одежду, обувь, ткани	10,8	11,4	11,9	10,7	9,4	8,7	<i>clothing, footwear, fabrics</i>
жилье	10,0	9,2	7,7	8,3	9,5	10,5	<i>dwelling</i>
из них на жилищно-коммунальные услуги	6,7	5,4	4,0	4,4	5,7	6,4	<i>of which on housing and utilities</i>
предметы домашнего обихода, бытовую технику и уход за домом	7,1	7,9	8,3	9,1	7,7	7,0	<i>household goods, household appliances and homecare</i>
здравоохранение	3,0	3,0	3,0	3,4	3,4	4,1	<i>health</i>
транспорт	9,2	8,4	7,8	8,7	8,8	8,0	<i>transport</i>
из них на услуги общественного транспорта	1,8	1,6	1,4	1,4	1,4	1,0	<i>of which on public transport services</i>
связь	4,5	3,8	3,7	4,4	4,9	4,8	<i>communications</i>
культуру, отдых и спорт	4,0	3,8	4,3	4,1	3,9	4,1	<i>culture, recreation and sports</i>
образование	1,3	1,2	1,1	1,0	1,0	1,0	<i>education</i>
гостиницы, кафе и рестораны	1,1	1,0	0,9	1,0	1,0	1,7	<i>hotels, cafes and restaurants</i>
из них на общественное питание	1,1	1,0	0,9	1,0	1,0	1,7	<i>of which on public catering</i>
прочие товары и услуги	5,2	4,4	4,0	4,4	4,5	4,6	<i>other goods and services</i>

### 7.17. Потребительские расходы малообеспеченных домашних хозяйств

(в процентах к итогу)

#### Low-income household consumption expenditure

(percent of total)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Потребительские расходы – всего	100	100	100	100	100	100	<i>Consumption expenditure – total</i>
в том числе на:							<i>of which on:</i>
продукты питания	46,8	49,3	51,3	48,6	48,9	46,2	<i>food</i>
из них на:							<i>of which:</i>
хлеб и хлебобулочные изделия	11,1	10,2	10,3	10,2	10,2	10,0	<i>bread and bakery products</i>
молоко и молочные продукты	8,0	8,5	9,9	9,3	9,4	8,6	<i>milk and dairy products</i>
мясо и мясные продукты	13,1	14,2	15,1	13,9	13,8	13,1	<i>meat and meat products</i>
рыбу и рыбные продукты	2,0	2,0	2,3	2,0	2,0	1,8	<i>fish and fish products</i>
картофель	0,9	0,5	0,4	0,4	0,7	0,5	<i>potatoes</i>
овощи и бахчевые	1,7	1,8	1,8	2,0	2,2	2,0	<i>vegetables and cucurbits</i>
фрукты и ягоды	1,7	2,0	2,4	2,3	2,1	2,0	<i>fruits and berries</i>
прочие продукты питания	8,3	10,1	9,1	8,5	8,5	8,2	<i>other foodstuffs</i>
алкогольные напитки, табачные изделия	4,4	4,6	4,6	5,2	4,5	4,5	<i>alcoholic beverages, tobacco products</i>
одежду, обувь, ткани	9,8	10,4	10,0	9,0	8,6	8,4	<i>clothing, footwear, fabrics</i>
жилье	12,4	10,5	9,4	9,2	11,0	12,4	<i>dwelling</i>
из них на жилищно-коммунальные услуги	10,9	8,8	7,4	7,8	9,3	11,1	<i>of which on housing and utilities</i>
предметы домашнего обихода, бытовую технику и уход за домом	4,5	3,5	3,8	4,1	3,5	3,4	<i>household goods, household appliances and homecare</i>
здравоохранение	1,6	2,4	2,3	2,7	2,1	2,6	<i>health</i>
транспорт	3,7	4,6	4,0	4,2	4,3	4,3	<i>transport</i>
из них на услуги общественного транспорта	2,2	2,0	2,0	2,0	2,3	2,0	<i>of which on public transport services</i>
связь	5,7	5,1	5,2	6,5	7,1	7,0	<i>communications</i>
культуру, отдых и спорт	3,2	2,7	2,8	3,1	2,9	3,8	<i>culture, recreation and sports</i>
образование	1,5	1,2	1,5	1,8	1,7	2,1	<i>education</i>
гостиницы, кафе и рестораны	1,1	1,0	0,8	1,1	1,3	1,0	<i>hotels, cafes and restaurants</i>
из них на общественное питание	1,1	1,0	0,8	1,1	1,3	1,0	<i>of which on public catering</i>
прочие товары и услуги	5,3	4,7	4,3	4,5	4,1	4,3	<i>other goods and services</i>



## 7.18. Потребительские расходы домашних хозяйств с различным уровнем среднедушевых располагаемых ресурсов в 2015 году

(в процентах к итогу)

*Household consumption expenditure with different average per capita disposable resources in 2015*

(percent of total)

	20-процентные группы / 20 percent groups					
	первая <i>first</i>	вторая <i>second</i>	третья <i>third</i>	четвер- тая <i>fourth</i>	пятая <i>fifth</i>	
Потребительские расходы – всего	100	100	100	100	100	<i>Consumption expenditure – total</i>
в том числе на:						<i>of which on:</i>
продукты питания	45,5	44,3	42,5	39,2	31,4	<i>food</i>
из них на:						<i>of which:</i>
хлеб и хлебобулочные изделия	8,3	7,2	6,5	5,6	4,1	<i>bread and bakery products</i>
молоко и молочные продукты	8,9	9,0	8,4	7,6	6,0	<i>milk and dairy products</i>
мясо и мясные продукты	13,4	13,3	13,0	11,9	9,6	<i>meat and meat products</i>
рыбу и рыбобулочные изделия	2,0	2,1	2,0	2,1	1,8	<i>fish and fish products</i>
картофель	0,4	0,4	0,4	0,4	0,3	<i>potatoes</i>
овощи и бахчевые	2,2	2,3	2,2	2,2	1,9	<i>vegetables and cucurbits</i>
фрукты и ягоды	2,5	2,7	3,0	2,9	2,5	<i>fruits and berries</i>
прочие продукты питания	7,8	7,3	7,0	6,5	5,2	<i>other foodstuffs</i>
алкогольные напитки, табачные изделия	4,0	3,7	3,6	3,6	3,2	<i>alcoholic beverages, tobacco products</i>
одежду, обувь, ткани	8,6	8,2	8,3	8,5	8,1	<i>clothing, footwear, fabrics</i>
жилье	10,5	9,8	9,3	8,6	8,4	<i>dwelling</i>
из них на жилищно-коммунальные услуги	8,5	7,1	6,4	5,6	4,4	<i>of which on housing and utilities</i>
предметы домашнего обихода, бытовую технику и уход за домом	4,2	5,4	6,2	6,8	8,3	<i>household goods, household appliances and homeware</i>
здравоохранение	3,2	4,2	4,4	4,5	4,3	<i>health</i>
транспорт	5,9	6,5	7,3	8,9	13,8	<i>transport</i>
из них на услуги общественного транспорта	2,1	1,8	2,0	2,2	2,4	<i>of which on public transport services</i>
связь	6,2	5,2	4,9	4,6	3,8	<i>communications</i>
культуру, отдых и спорт	4,1	4,3	4,6	5,4	7,1	<i>culture, recreation and sports</i>
образование	1,8	1,6	1,7	1,6	1,0	<i>education</i>
гостиницы, кафе и рестораны	1,3	1,9	2,2	2,9	4,5	<i>hotels, cafes and restaurants</i>
из них на общественное питание	1,3	1,8	2,2	2,8	4,4	<i>of which on public catering</i>
прочие товары и услуги	4,7	4,9	5,0	5,4	6,1	<i>other goods and services</i>

### 7.19. Потребительские расходы домашних хозяйств по областям и г.Минску в 2015 году

(в процентах к итогу)

*Household consumption expenditure by regions and Minsk city in 2015*

*(percent of total)*

	Брест- ская <i>Brest</i>	Витеб- ская <i>Vitebsk</i>	Гомель- ская <i>Gomel</i>	Гроднен- ская <i>Grodno</i>	г.Минск <i>Minsk</i> <i>city</i>	Мин- ская <i>Minsk</i>	Могилев- ская <i>Mogilev</i>
Потребительские расходы – всего <i>Consumption expenditure – total</i>	100	100	100	100	100	100	100
в том числе на: <i>of which on:</i>							
продукты питания <i>food</i>	39,2	40,1	39,0	40,3	36,2	40,9	41,7
алкогольные напитки, табачные изделия <i>alcoholic beverages, tobacco products</i>	3,2	3,8	3,6	3,4	3,3	3,6	4,0
одежду, обувь, ткани <i>clothing, footwear, fabrics</i>	8,8	8,2	8,9	8,6	7,7	8,3	8,3
жилье <i>dwelling</i>	10,2	9,1	9,5	9,3	7,9	9,7	9,4
из них на жилищно- коммунальные услуги <i>of which on housing and utilities</i>	6,5	6,0	6,5	6,3	5,3	6,2	6,5
предметы домашнего обихода, бытовую технику и уход за домом <i>household goods, household appliances and home care</i>	6,8	6,6	6,7	7,4	6,0	6,7	6,7
здравоохранение <i>health</i>	4,3	4,2	4,1	3,7	4,4	4,0	4,2
транспорт <i>transport</i>	9,3	9,5	8,3	8,2	11,4	8,4	8,0
из них на услуги общественного транспорта <i>of which on public transport services</i>	1,7	2,0	2,3	1,5	3,1	1,4	2,2
связь <i>communications</i>	4,9	4,3	4,9	4,4	4,6	4,8	5,1
культуру, отдых и спорт <i>culture, recreation and sports</i>	4,5	5,3	5,6	4,8	6,7	4,8	4,8
образование <i>education</i>	1,2	1,5	1,6	1,5	1,8	1,3	1,1
гостиницы, кафе и рестораны <i>hotels, cafes and restaurants</i>	2,4	2,4	2,3	2,5	4,3	2,8	1,6
из них на общественное питание <i>of which on public catering</i>	2,3	2,3	2,3	2,5	4,1	2,8	1,5
прочие товары и услуги <i>other goods and services</i>	5,2	5,0	5,5	5,9	5,7	4,7	5,1

## 7.20. Распределение домашних хозяйств по удельному весу расходов на покупку продуктов питания в общем объеме потребительских расходов

(в процентах к итогу)

*Households by share of food expenditure in total consumption expenditure  
(percent of total)*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Всего по республике <i>Total for the country</i>						
Все домашние хозяйства <i>All households</i>	100	100	100	100	100	100
в том числе домашние хозяйства, у которых удельный вес расходов на покупку продуктов питания составил, процентов: <i>of which households with percentage share of food expenditure:</i>						
до 20,0 / <i>under 20.0</i>	4,8	8,2	5,2	6,6	5,4	5,4
20,1 - 30,0	15,4	15,0	12,4	15,4	13,2	13,7
30,1 - 40,0	26,9	21,4	20,1	22,5	22,3	22,6
40,1 - 50,0	26,7	21,9	22,5	22,3	23,8	24,6
50,1 - 60,0	17,0	17,9	19,4	17,9	19,8	19,6
60,1 - 70,0	7,2	10,3	13,1	10,6	10,9	10,2
более 70,0 / <i>over 70.0</i>	2,0	5,3	7,3	4,7	4,6	3,9
Города и поселки городского типа <i>Urban areas</i>						
Все домашние хозяйства <i>Total households</i>	100	100	100	100	100	100
в том числе домашние хозяйства, у которых удельный вес расходов на покупку продуктов питания составил, процентов: <i>of which households with percentage share of food expenditure:</i>						
до 20,0 / <i>under 20.0</i>	5,4	8,8	5,4	7,0	5,7	5,8
20,1 - 30,0	16,7	15,9	13,1	16,5	13,9	14,4
30,1 - 40,0	28,6	22,3	21,0	23,0	23,0	23,0
40,1 - 50,0	26,3	21,8	22,9	22,5	24,0	24,7
50,1 - 60,0	15,5	17,6	19,4	17,4	19,4	19,1
60,1 - 70,0	6,0	9,3	12,2	9,7	10,3	9,6
более 70,0 / <i>over 70.0</i>	1,5	4,3	6,0	3,9	3,7	3,4
Сельские населенные пункты <i>Rural areas</i>						
Все домашние хозяйства <i>Total households</i>	100	100	100	100	100	100
в том числе домашние хозяйства, у которых удельный вес расходов на покупку продуктов питания составил, процентов: <i>of which households with percentage share of food expenditure:</i>						
до 20,0 / <i>under 20.0</i>	3,3	6,5	4,7	5,7	4,5	4,7
20,1 - 30,0	11,7	12,8	10,7	12,5	11,3	11,8
30,1 - 40,0	22,5	19,0	17,9	21,1	20,7	21,4
40,1 - 50,0	27,7	22,1	21,5	21,9	23,1	24,2
50,1 - 60,0	20,8	18,7	19,3	19,0	21,0	20,8
60,1 - 70,0	10,5	13,0	15,3	12,9	12,5	11,8
более 70,0 / <i>over 70.0</i>	3,5	7,9	10,6	6,9	6,9	5,3

**7.21. Распределение домашних хозяйств с различным составом по удельному весу расходов на покупку продуктов питания в общем объеме потребительских расходов в 2015 году**

(в процентах к итогу)

*Households of different composition by share of food expenditure in total consumption expenditure in 2015*

(percent of total)

	Всего <i>Total</i>	В том числе домашние хозяйства, у которых удельный вес расходов на покупку продуктов питания составил, в процентах <i>Of which households with percentage share of food expenditure</i>						
		до 20,0 <i>under 20.0</i>	20,1-30,0	30,1-40,0	40,1-50,0	50,1-60,0	60,1-70,0	более 70,0 <i>over 70.0</i>
Все домашние хозяйства <i>Total households</i>	100	5,4	13,7	22,6	24,6	19,6	10,2	3,9
Домашние хозяйства без детей <i>Households without children</i>	100	4,9	11,3	19,8	23,7	22,1	12,7	5,5
из них состоящие: <i>of which consisting:</i>								
из 1 человека <i>of 1 person</i>	100	4,6	9,8	17,1	21,3	23,3	16,0	7,9
из 2 и более человек <i>of 2 and more persons</i>	100	5,1	12,4	21,9	25,6	21,2	10,3	3,5
Домашние хозяйства с детьми в возрасте до 18 лет <i>Households with children under age 18</i>	100	6,7	18,7	28,2	26,4	14,3	4,9	0,8
из них имеющие: <i>of which with:</i>								
1 ребенка / 1 child	100	7,0	18,3	28,9	26,5	13,6	4,8	0,9
2 и более детей <i>2 and more children</i>	100	5,9	19,4	26,8	26,2	15,7	5,2	0,8
Домашние хозяйства пенсионеров <i>Pensioners households</i>	100	2,3	6,8	14,8	22,8	26,4	18,0	8,9

## 7.22. Расходы домашних хозяйств на покупку продуктов питания в 2015 году

(в расчете на члена домашнего хозяйства; тысяч рублей в месяц)

### Household food expenditure in 2015

(monthly per household member; thousand rubles)

	Все домашние хозяйства <i>Total households</i>	В том числе <i>Of which</i>		Домашние хозяйства с детьми в возрасте до 18 лет <i>Households with children under age 18</i>	Из них имеющие <i>Of which with</i>	
		в городах и поселках городского типа <i>urban areas</i>	в сельских населен- ных пунктах <i>rural areas</i>		1 ребенка <i>1 child</i>	2 и более детей <i>2 and more children</i>
Расходы на покупку продуктов питания – всего <i>Food expenditure – total</i>	261,1	278,2	212,1	212,3	234,9	177,6
из них на покупку: <i>of which on:</i>						
хлеба и хлебобулочных изделий <i>bread and bakery products</i>	39,7	38,4	43,3	32,1	34,2	29,0
молока и молочных продуктов <i>milk and dairy products</i>	51,2	54,2	42,5	40,9	45,3	34,1
мяса и мясных продуктов <i>meat and meat products</i>	79,0	86,3	58,1	62,8	69,6	52,4
рыбы и рыбных продуктов <i>fish and fish products</i>	13,0	13,9	10,6	10,5	11,9	8,4
картофеля <i>potatoes</i>	2,3	2,9	0,7	2,3	2,6	1,8
овощей и бахчевых <i>vegetables and cucurbits</i>	14,3	16,4	8,2	12,3	14,4	9,1
фруктов и ягод <i>fruits and berries</i>	18,2	20,8	10,5	16,3	18,3	13,1
прочих продуктов питания <i>other foodstuffs</i>	43,4	45,3	38,2	35,1	38,6	29,7

## 7.23. Потребление продуктов питания в домашних хозяйствах<sup>1)</sup>

(в расчете на члена домашнего хозяйства; килограммов в год)

### Household food consumption<sup>1)</sup>

(annually per household member; kilogrammes)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Всего по республике <i>All households</i>							
Хлеб и хлебобулочные изделия	80	82	85	83	85	87	<i>Bread and bakery products</i>
Молоко и молочные продукты	285	292	290	286	289	280	<i>Milk and dairy products</i>
Мясо и мясные продукты	66	69	71	73	75	77	<i>Meat and meat products</i>
Рыба и рыбопродукты	14	14	15	16	18	15	<i>Fish and fish products</i>
Масло растительное, маргарин и другие жиры	9	9	9	9	10	9	<i>Vegetable oils, margarines and other fats</i>
Яйца, штук	190	186	185	187	198	203	<i>Eggs, pieces</i>
Картофель	59	63	66	60	60	63	<i>Potatoes</i>
Овощи и бахчевые	80	84	81	82	86	87	<i>Vegetables and cucurbits</i>
Фрукты и ягоды	59	52	58	65	71	67	<i>Fruits and berries</i>
Сахар и кондитерские изделия	26	26	26	27	28	27	<i>Sugar and confectionery</i>
Города и поселки городского типа <i>Urban households</i>							
Хлеб и хлебобулочные изделия	73	76	78	75	78	80	<i>Bread and bakery products</i>
Молоко и молочные продукты	288	299	297	292	294	287	<i>Milk and dairy products</i>
Мясо и мясные продукты	67	72	72	73	76	78	<i>Meat and meat products</i>
Рыба и рыбопродукты	14	14	15	16	18	15	<i>Fish and fish products</i>
Масло растительное, маргарин и другие жиры	8	9	9	9	10	9	<i>Vegetable oils, margarines and other fats</i>
Яйца, штук	183	179	186	187	198	199	<i>Eggs, pieces</i>
Картофель	46	54	58	53	54	54	<i>Potatoes</i>
Овощи и бахчевые	75	80	80	79	84	85	<i>Vegetables and cucurbits</i>
Фрукты и ягоды	64	56	62	70	76	73	<i>Fruits and berries</i>
Сахар и кондитерские изделия	25	26	26	26	27	27	<i>Sugar and confectionery</i>
Сельские населенные пункты <i>Rural households</i>							
Хлеб и хлебобулочные изделия	99	97	104	104	104	104	<i>Bread and bakery products</i>
Молоко и молочные продукты	276	274	272	270	276	259	<i>Milk and dairy products</i>
Мясо и мясные продукты	61	63	69	71	72	72	<i>Meat and meat products</i>
Рыба и рыбопродукты	14	13	14	16	17	15	<i>Fish and fish products</i>
Масло растительное, маргарин и другие жиры	9	9	9	9	10	10	<i>Vegetable oils, margarines and other fats</i>
Яйца, штук	210	203	183	187	199	214	<i>Eggs, pieces</i>
Картофель	92	88	88	79	77	86	<i>Potatoes</i>
Овощи и бахчевые	94	92	85	88	92	91	<i>Vegetables and cucurbits</i>
Фрукты и ягоды	47	41	45	53	58	50	<i>Fruits and berries</i>
Сахар и кондитерские изделия	26	26	26	27	28	27	<i>Sugar and confectionery</i>

<sup>1)</sup> Здесь и далее в разделе – без учета объема потребленных продуктов питания в столовых, кафе, ресторанах и т.д. (общественного питания). / Herein and after in the section – excluding volume of food stuffs consumed in canteens, cafes, restaurants, etc. (eating out).

**7.24. Потребление продуктов питания  
в домашних хозяйствах с различным составом**  
(в расчете на члена домашнего хозяйства; килограммов в год)  
*Food consumption in households of different composition*  
(annually per household member; kilogrammes)

	Домашние хозяйства без детей <i>Households without children</i>	Из них состоящие из 1 человека <i>Of which consisting of 1 person</i>	Домашние хозяйства с детьми в возрасте до 18 лет <i>Households with children under age 18</i>	Из них имеющие <i>Of which with</i>		Домашние хозяйства пенсионеров <i>Pensioners households</i>
				1 ребенка <i>1 child</i>	2 и более детей <i>2 and more children</i>	
<b>2010</b>						
Хлеб и хлебобулочные изделия <i>Bread and bakery products</i>	94	104	66	67	64	107
Молоко и молочные продукты <i>Milk and dairy products</i>	337	396	230	244	212	405
Мясо и мясные продукты <i>Meat and meat products</i>	73	64	57	63	51	71
Рыба и рыбные продукты <i>Fish and fish products</i>	16	14	12	13	11	17
Масло растительное, маргарин и другие жиры <i>Vegetable oils, margarines and other fats</i>	10	9	7	7	6	11
Яйца, штук <i>Eggs, pieces</i>	222	242	158	169	144	247
Картофель <i>Potatoes</i>	69	75	48	47	49	80
Овощи и бахчевые <i>Vegetables and cucurbits</i>	97	105	63	67	57	110
Фрукты и ягоды <i>Fruits and berries</i>	64	68	53	59	47	71
Сахар и кондитерские изделия <i>Sugar and confectionery</i>	29	32	22	24	20	32
<b>2014</b>						
Хлеб и хлебобулочные изделия <i>Bread and bakery products</i>	100	116	68	71	65	114
Молоко и молочные продукты <i>Milk and dairy products</i>	339	403	232	248	211	399
Мясо и мясные продукты <i>Meat and meat products</i>	83	75	66	71	59	80
Рыба и рыбные продукты <i>Fish and fish products</i>	20	17	15	16	13	20

РАСХОДЫ И ПОТРЕБЛЕНИЕ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ  
HOUSEHOLD EXPENDITURE AND CONSUMPTION

Продолжение / Continued

	Домашние хозяйства без детей <i>Households without children</i>	Из них состоящие из 1 человека <i>Of which consisting of 1 person</i>	Домашние хозяйства с детьми в возрасте до 18 лет <i>Households with children under age 18</i>	Из них имеющие <i>Of which with</i>		Домашние хозяйства пенсионеров <i>Pensioners households</i>
				1 ребенка <i>1 child</i>	2 и более детей <i>2 and more children</i>	
Масло растительное, маргарин и другие жиры <i>Vegetable oils, margarines and other fats</i>	11	11	8	8	7	12
Яйца, штук <i>Eggs, pieces</i>	226	252	166	178	151	241
Картофель <i>Potatoes</i>	68	73	51	50	51	75
Овощи и бахчевые <i>Vegetables and cucurbits</i>	102	112	68	75	59	112
Фрукты и ягоды <i>Fruits and berries</i>	78	84	64	69	59	80
Сахар и кондитерские изделия <i>Sugar and confectionery</i>	31	35	24	26	22	33
2015						
Хлеб и хлебобулочные изделия <i>Bread and bakery products</i>	100	112	71	73	67	111
Молоко и молочные продукты <i>Milk and dairy products</i>	326	377	225	241	199	377
Мясо и мясные продукты <i>Meat and meat products</i>	85	77	66	71	60	83
Рыба и рыбобулочные изделия <i>Fish and fish products</i>	17	15	13	14	11	18
Масло растительное, маргарин и другие жиры <i>Vegetable oils, margarines and other fats</i>	11	10	8	8	7	12
Яйца, штук <i>Eggs, pieces</i>	231	252	171	181	155	247
Картофель <i>Potatoes</i>	71	74	53	53	54	76
Овощи и бахчевые <i>Vegetables and cucurbits</i>	102	110	68	74	60	111
Фрукты и ягоды <i>Fruits and berries</i>	72	76	60	65	53	75
Сахар и кондитерские изделия <i>Sugar and confectionery</i>	30	33	24	25	23	32



**7.25. Потребление продуктов питания  
в малообеспеченных домашних хозяйствах**  
(в расчете на члена домашнего хозяйства; килограммов в год)

*Food consumption in low-income households  
(annually per household member; kilogrammes)*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
	Всего по республике <i>Total for the country</i>						
Хлеб и хлебобулочные изделия	74	71	72	72	73	76	<i>Bread and bakery products</i>
Молоко и молочные продукты	175	178	171	163	161	145	<i>Milk and dairy products</i>
Мясо и мясные продукты	36	39	41	43	45	47	<i>Meat and meat products</i>
Рыба и рыбопродукты	8	7	8	9	10	8	<i>Fish and fish products</i>
Масло растительное, маргарин и другие жиры	7	7	7	6	8	8	<i>Vegetable oils, margarines and other fats</i>
Яйца, штук	126	130	119	126	136	145	<i>Eggs, pieces</i>
Картофель	57	58	59	53	57	57	<i>Potatoes</i>
Овощи и бахчевые	46	56	49	48	53	52	<i>Vegetables and cucurbits</i>
Фрукты и ягоды	22	21	25	28	30	28	<i>Fruits and berries</i>
Сахар и кондитерские изделия	17	17	17	18	19	18	<i>Sugar and confectionery</i>
	Города и поселки городского типа <i>Urban areas</i>						
Хлеб и хлебобулочные изделия	68	64	64	63	67	70	<i>Bread and bakery products</i>
Молоко и молочные продукты	185	183	180	180	170	144	<i>Milk and dairy products</i>
Мясо и мясные продукты	36	42	41	45	49	49	<i>Meat and meat products</i>
Рыба и рыбопродукты	7	8	8	10	11	8	<i>Fish and fish products</i>
Масло растительное, маргарин и другие жиры	6	7	7	6	8	8	<i>Vegetable oils, margarines and other fats</i>
Яйца, штук	123	122	121	137	144	141	<i>Eggs, pieces</i>
Картофель	40	46	51	43	50	48	<i>Potatoes</i>
Овощи и бахчевые	35	52	45	46	51	48	<i>Vegetables and cucurbits</i>
Фрукты и ягоды	22	23	27	33	34	30	<i>Fruits and berries</i>
Сахар и кондитерские изделия	15	16	17	17	18	16	<i>Sugar and confectionery</i>
	Сельские населенные пункты <i>Rural areas</i>						
Хлеб и хлебобулочные изделия	81	80	84	82	81	84	<i>Bread and bakery products</i>
Молоко и молочные продукты	163	171	159	142	150	147	<i>Milk and dairy products</i>
Мясо и мясные продукты	36	36	40	40	41	44	<i>Meat and meat products</i>
Рыба и рыбопродукты	9	7	9	8	9	8	<i>Fish and fish products</i>
Масло растительное, маргарин и другие жиры	7	7	7	6	7	8	<i>Vegetable oils, margarines and other fats</i>
Яйца, штук	129	141	117	111	127	149	<i>Eggs, pieces</i>
Картофель	77	74	71	65	65	68	<i>Potatoes</i>
Овощи и бахчевые	59	62	56	51	55	56	<i>Vegetables and cucurbits</i>
Фрукты и ягоды	22	18	21	22	24	25	<i>Fruits and berries</i>
Сахар и кондитерские изделия	19	19	19	19	20	20	<i>Sugar and confectionery</i>

## 7.26. Потребление продуктов питания в домашних хозяйствах с различным уровнем среднедушевых располагаемых ресурсов

(в расчете на члена домашнего хозяйства; килограммов в год)

*Food consumption in households with different  
average per capita disposable resources*

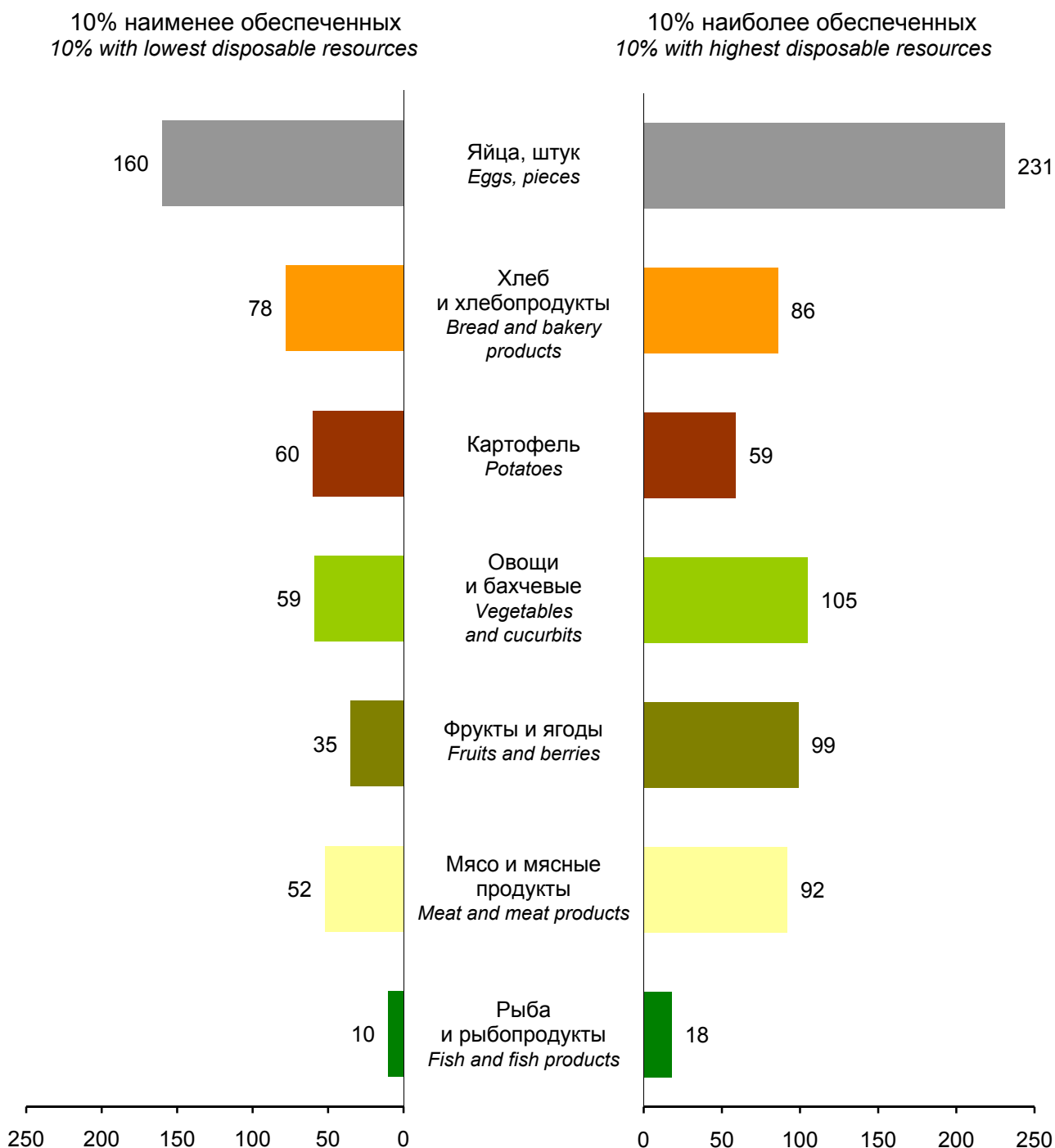
*(annually per household member; kilogrammes)*

	20-процентные группы / 20 percent groups					
	первая <i>first</i>	вторая <i>second</i>	третья <i>third</i>	четвер- тая <i>fourth</i>	пятая <i>fifth</i>	
2010						2010
Хлеб и хлебобулочные изделия	77	81	84	82	76	<i>Bread and bakery products</i>
Молоко и молочные продукты	211	267	304	325	335	<i>Milk and dairy products</i>
Мясо и мясные продукты	48	60	69	75	82	<i>Meat and meat products</i>
Рыба и рыбобулочные изделия	10	13	15	16	17	<i>Fish and fish products</i>
Масло растительное, маргарин и другие жиры	8	8	9	9	9	<i>Vegetable oils, margarines and other fats</i>
Яйца, штук	155	183	206	217	199	<i>Eggs, pieces</i>
Картофель	56	60	63	61	55	<i>Potatoes</i>
Овощи и бахчевые	59	75	85	92	96	<i>Vegetables and cucurbits</i>
Фрукты и ягоды	32	50	60	71	90	<i>Fruits and berries</i>
Сахар и кондитерские изделия	20	24	27	28	30	<i>Sugar and confectionery</i>
2014						2014
Хлеб и хлебобулочные изделия	77	85	89	89	87	<i>Bread and bakery products</i>
Молоко и молочные продукты	214	278	304	323	348	<i>Milk and dairy products</i>
Мясо и мясные продукты	57	69	78	86	90	<i>Meat and meat products</i>
Рыба и рыбобулочные изделия	13	16	19	20	22	<i>Fish and fish products</i>
Масло растительное, маргарин и другие жиры	8	9	10	10	10	<i>Vegetable oils, margarines and other fats</i>
Яйца, штук	160	192	207	217	225	<i>Eggs, pieces</i>
Картофель	57	61	62	63	59	<i>Potatoes</i>
Овощи и бахчевые	65	81	92	96	104	<i>Vegetables and cucurbits</i>
Фрукты и ягоды	46	65	75	82	97	<i>Fruits and berries</i>
Сахар и кондитерские изделия	22	26	29	30	33	<i>Sugar and confectionery</i>
2015						2015
Хлеб и хлебобулочные изделия	80	88	90	90	87	<i>Bread and bakery products</i>
Молоко и молочные продукты	199	271	297	310	343	<i>Milk and dairy products</i>
Мясо и мясные продукты	58	72	80	85	91	<i>Meat and meat products</i>
Рыба и рыбобулочные изделия	11	14	16	17	18	<i>Fish and fish products</i>
Масло растительное, маргарин и другие жиры	8	10	10	10	10	<i>Vegetable oils, margarines and other fats</i>
Яйца, штук	169	199	213	215	228	<i>Eggs, pieces</i>
Картофель	60	65	64	65	61	<i>Potatoes</i>
Овощи и бахчевые	64	82	92	97	104	<i>Vegetables and cucurbits</i>
Фрукты и ягоды	40	58	71	80	92	<i>Fruits and berries</i>
Сахар и кондитерские изделия	22	26	29	30	32	<i>Sugar and confectionery</i>

### 7.27. Потребление продуктов питания в 10-процентных наименее и наиболее обеспеченных группах домашних хозяйств в 2015 году

(в расчете на члена домашнего хозяйства; килограммов в год)

*Food consumption by 10 percent household groups  
with lowest and highest disposable resources in 2015  
(annually per household member; kilogrammes)*



**7.28. Потребление продуктов питания  
в домашних хозяйствах по областям и г.Минску**  
(в расчете на члена домашнего хозяйства; килограммов в год)

*Household food consumption by regions and Minsk city  
(annually per household member; kilogrammes)*

	Брест- ская <i>Brest</i>	Витеб- ская <i>Vitebsk</i>	Гомель- ская <i>Gomel</i>	Гроднен- ская <i>Grodno</i>	г.Минск <i>Minsk city</i>	Мин- ская <i>Minsk</i>	Могилев- ская <i>Mogilev</i>
2010							
Хлеб и хлебобродукты <i>Bread and bakery products</i>	84	83	81	86	63	87	81
Молоко и молочные продукты <i>Milk and dairy products</i>	283	287	275	289	303	288	258
Мясо и мясные продукты <i>Meat and meat products</i>	60	62	60	73	73	70	60
Рыба и рыбобродукты <i>Fish and fish products</i>	13	13	14	15	15	15	14
Масло растительное, маргарин и другие жиры <i>Vegetable oils, margarines and other fats</i>	8	9	9	9	7	8	9
Яйца, штук <i>Eggs, pieces</i>	176	195	199	207	185	189	188
Картофель <i>Potatoes</i>	63	63	65	75	39	58	57
Овощи и бахчевые <i>Vegetables and cucurbits</i>	80	78	79	95	78	80	76
Фрукты и ягоды <i>Fruits and berries</i>	50	50	56	57	81	57	53
Сахар и кондитерские изделия <i>Sugar and confectionery</i>	24	27	26	25	28	24	25
2014							
Хлеб и хлебобродукты <i>Bread and bakery products</i>	92	85	87	90	72	91	84
Молоко и молочные продукты <i>Milk and dairy products</i>	279	287	278	291	312	297	270
Мясо и мясные продукты <i>Meat and meat products</i>	71	72	71	78	81	78	73
Рыба и рыбобродукты <i>Fish and fish products</i>	17	17	16	17	19	19	18

РАСХОДЫ И ПОТРЕБЛЕНИЕ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ  
HOUSEHOLD EXPENDITURE AND CONSUMPTION

Продолжение / Continued

	Брест- ская Brest	Витеб- ская Vitebsk	Гомель- ская Gomel	Гроднен- ская Grodno	г.Минск Minsk city	Мин- ская Minsk	Могилев- ская Mogilev
Масло растительное, маргарин и другие жиры <i>Vegetable oils, margarines and other fats</i>	10	10	10	10	9	9	10
Яйца, штук <i>Eggs, pieces</i>	192	192	207	195	204	192	204
Картофель <i>Potatoes</i>	65	63	64	65	46	62	63
Овощи и бахчевые <i>Vegetables and cucurbits</i>	85	88	81	90	86	88	87
Фрукты и ягоды <i>Fruits and berries</i>	63	68	67	65	90	71	68
Сахар и кондитерские изделия <i>Sugar and confectionery</i>	27	27	29	27	29	27	26
2015							
Хлеб и хлебобродуцкты <i>Bread and bakery products</i>	91	87	87	91	73	92	89
Молоко и молочные продукты <i>Milk and dairy products</i>	263	280	265	281	310	280	269
Мясо и мясные продукты <i>Meat and meat products</i>	70	75	75	80	81	79	76
Рыба и рыбобродуцкты <i>Fish and fish products</i>	14	14	15	15	16	15	16
Масло растительное, маргарин и другие жиры <i>Vegetable oils, margarines and other fats</i>	10	10	10	10	8	9	10
Яйца, штук <i>Eggs, pieces</i>	189	212	216	204	198	199	208
Картофель <i>Potatoes</i>	65	68	69	68	45	66	66
Овощи и бахчевые <i>Vegetables and cucurbits</i>	81	88	85	90	86	91	86
Фрукты и ягоды <i>Fruits and berries</i>	56	63	65	63	89	62	63
Сахар и кондитерские изделия <i>Sugar and confectionery</i>	27	28	29	27	28	26	27

## 7.29. Потребление продуктов питания, произведенных в личном подсобном хозяйстве

(в процентах к общему объему потребления в домашних хозяйствах)

### *Household food consumption from subsidiary farming*

(as percentage of total household food consumption)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
	Всего по республике <i>Total for the country</i>						
Молоко и молочные продукты	6,1	4,9	4,1	3,5	3,8	4,1	<i>Milk and dairy products</i>
Мясо и мясные продукты	12,0	10,4	11,5	11,4	10,5	10,9	<i>Meat and meat products</i>
Яйца	29,0	28,3	24,0	25,6	25,9	30,4	<i>Eggs</i>
Картофель	72,5	70,7	70,1	66,1	62,3	64,3	<i>Potatoes</i>
Овощи и бахчевые	60,1	58,2	55,9	51,8	49,3	50,9	<i>Vegetables and cucurbits</i>
Фрукты и ягоды	33,4	27,1	27,3	24,3	24,4	26,1	<i>Fruits and berries</i>
	Города и поселки городского типа <i>Urban areas</i>						
Молоко и молочные продукты	1,6	1,2	1,2	1,2	1,4	1,6	<i>Milk and dairy products</i>
Мясо и мясные продукты	5,1	4,5	5,7	5,6	5,1	4,9	<i>Meat and meat products</i>
Яйца	13,8	13,5	11,9	13,0	13,5	15,0	<i>Eggs</i>
Картофель	56,9	56,9	57,1	52,1	48,0	48,1	<i>Potatoes</i>
Овощи и бахчевые	50,4	49,7	48,4	43,5	41,1	41,9	<i>Vegetables and cucurbits</i>
Фрукты и ягоды	26,5	20,9	22,9	19,3	19,8	21,2	<i>Fruits and berries</i>
	Сельские населенные пункты <i>Rural areas</i>						
Молоко и молочные продукты	18,2	15,5	12,4	10,1	10,8	11,7	<i>Milk and dairy products</i>
Мясо и мясные продукты	32,0	28,0	27,4	27,4	25,8	28,7	<i>Meat and meat products</i>
Яйца	63,7	62,8	56,8	59,3	59,2	69,0	<i>Eggs</i>
Картофель	93,3	92,7	92,8	91,1	89,3	92,0	<i>Potatoes</i>
Овощи и бахчевые	80,6	77,7	74,5	72,0	69,3	73,7	<i>Vegetables and cucurbits</i>
Фрукты и ягоды	58,1	49,6	43,3	42,1	40,5	45,5	<i>Fruits and berries</i>

**7.30. Потребление продуктов питания, произведенных в личном подсобном хозяйстве, в малообеспеченных домашних хозяйствах**  
(в процентах к общему объему потребления в малообеспеченных домашних хозяйствах)

*Food consumption from subsidiary farming in low-income households*  
(as percentage of total food consumption of low-income households)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
	Всего по республике <i>Total for the country</i>						
Молоко и молочные продукты	12,4	9,8	6,5	5,7	5,9	7,8	<i>Milk and dairy products</i>
Мясо и мясные продукты	16,6	16,6	16,3	14,1	13,9	17,3	<i>Meat and meat products</i>
Яйца	30,7	36,1	30,0	27,4	22,1	37,9	<i>Eggs</i>
Картофель	72,0	77,3	73,8	70,2	62,2	69,6	<i>Potatoes</i>
Овощи и бахчевые	68,7	68,7	61,7	56,0	52,6	59,2	<i>Vegetables and cucurbits</i>
Фрукты и ягоды	46,3	39,9	32,4	30,7	30,7	36,9	<i>Fruits and berries</i>
	Города и поселки городского типа <i>Urban areas</i>						
Молоко и молочные продукты	1,5	2,5	1,9	2,1	2,2	2,8	<i>Milk and dairy products</i>
Мясо и мясные продукты	6,2	8,6	10,2	7,6	6,6	7,6	<i>Meat and meat products</i>
Яйца	8,6	14,7	16,6	11,8	12,9	16,1	<i>Eggs</i>
Картофель	40,8	59,9	54,5	50,1	37,8	43,2	<i>Potatoes</i>
Овощи и бахчевые	49,6	57,7	49,4	41,9	37,3	44,2	<i>Vegetables and cucurbits</i>
Фрукты и ягоды	35,5	30,6	27,5	22,2	24,5	28,3	<i>Fruits and berries</i>
	Сельские населенные пункты <i>Rural areas</i>						
Молоко и молочные продукты	27,5	20,5	14,2	11,4	10,9	13,9	<i>Milk and dairy products</i>
Мясо и мясные продукты	29,3	29,5	25,5	23,2	24,3	30,9	<i>Meat and meat products</i>
Яйца	55,9	61,6	50,7	51,7	34,7	63,7	<i>Eggs</i>
Картофель	91,3	92,2	94,5	87,0	84,9	93,0	<i>Potatoes</i>
Овощи и бахчевые	82,2	81,3	76,4	72,0	69,9	75,4	<i>Vegetables and cucurbits</i>
Фрукты и ягоды	59,7	56,3	42,1	47,0	41,1	50,0	<i>Fruits and berries</i>

**7.31. Потребление продуктов питания, произведенных  
в личном подсобном хозяйстве, по областям и г.Минску**

(в процентах к общему объему потребления в домашних хозяйствах)

*Household food consumption from subsidiary farming by regions and Minsk city  
(as percentage of total household food consumption)*

	Молоко и молочные продукты <i>Milk and dairy products</i>	Мясо и мясные продукты <i>Meat and meat products</i>	Яйца <i>Eggs</i>	Картофель <i>Potatoes</i>	Овощи и бахчевые <i>Vegetables and cucurbits</i>	Фрукты и ягоды <i>Fruits and berries</i>
<b>2010</b>						
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	6,1	12,0	29,0	72,5	60,1	33,4
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	6,6	18,5	32,1	81,1	67,1	43,3
Витебская / <i>Vitebsk</i>	7,5	11,5	29,9	69,0	62,4	33,0
Гомельская / <i>Gomel</i>	9,3	11,9	33,8	80,1	66,4	39,5
Гродненская / <i>Grodno</i>	8,6	21,2	42,6	81,8	68,2	43,9
г.Минск / <i>Minsk city</i>	0,9	3,1	5,8	39,3	37,3	19,5
Минская / <i>Minsk</i>	4,5	12,3	35,5	78,3	66,1	37,4
Могилевская / <i>Mogilev</i>	8,6	10,9	32,0	70,9	59,9	31,8
<b>2014</b>						
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	3,8	10,5	25,9	62,3	49,3	24,4
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	3,9	18,2	35,4	70,8	54,1	30,3
Витебская / <i>Vitebsk</i>	4,0	9,4	24,7	65,9	56,9	29,3
Гомельская / <i>Gomel</i>	4,5	10,1	24,7	62,1	47,3	23,1
Гродненская / <i>Grodno</i>	3,2	13,7	38,4	70,6	54,2	26,2
г.Минск / <i>Minsk city</i>	0,8	2,3	4,2	31,8	30,0	15,1
Минская / <i>Minsk</i>	6,0	12,3	34,3	68,1	55,9	26,6
Могилевская / <i>Mogilev</i>	5,8	11,4	29,9	67,2	53,8	28,7
<b>2015</b>						
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	4,1	10,9	30,4	64,3	50,9	26,1
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	5,1	17,9	35,8	71,3	56,0	33,7
Витебская / <i>Vitebsk</i>	6,2	9,2	32,1	71,9	60,1	31,1
Гомельская / <i>Gomel</i>	5,2	12,9	32,8	63,4	50,6	28,8
Гродненская / <i>Grodno</i>	2,8	14,3	40,9	71,5	56,6	30,1
г.Минск / <i>Minsk city</i>	0,7	2,4	5,1	29,5	27,7	12,3
Минская / <i>Minsk</i>	5,4	13,6	41,9	72,4	59,7	31,7
Могилевская / <i>Mogilev</i>	5,2	9,4	32,2	67,6	53,4	28,2



### 7.32. Калорийность и состав пищевых веществ в потребленных в домашних хозяйствах продуктах питания

(в среднем на члена домашнего хозяйства в сутки)

*Caloric value and nutrient composition of food consumed by households*

*(daily average per household member)*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Всего по республике <i>All households</i>							
Калорийность продуктов питания, ккал	2 429	2 506	2 564	2 567	2 650	2 642	<i>Caloric value of foodstuffs, kcal</i>
из них продуктов животного происхождения	915	971	984	978	993	996	<i>of which products of animal origin</i>
Белки, г	78,3	80,6	82,5	84,5	88,1	88,4	<i>Proteins, g</i>
из них в продуктах животного происхождения	48,5	50,0	51,0	53,4	56,1	56,2	<i>of which in products of animal origin</i>
Жиры, г	111,6	117,4	119,2	120,0	123,6	123,1	<i>Fats, g</i>
из них в продуктах животного происхождения	74,4	79,7	80,8	79,2	79,6	80,0	<i>of which in products of animal origin</i>
Углеводы, г	278,8	282,8	291,3	288,3	297,3	296,3	<i>Carbohydrates, g</i>
Города и поселки городского типа <i>Urban households</i>							
Калорийность продуктов питания, ккал	2 324	2 438	2 486	2 474	2 567	2572	<i>Caloric value of foodstuffs, kcal</i>
из них продуктов животного происхождения	912	979	982	972	989	998	<i>of which products of animal origin</i>
Белки, г	76,9	80,4	81,6	83,5	87,6	88,3	<i>Proteins, g</i>
из них в продуктах животного происхождения	50,0	52,0	52,6	54,9	57,8	58,3	<i>of which in products of animal origin</i>
Жиры, г	110,3	117,4	118,4	118,7	122,4	122,5	<i>Fats, g</i>
из них в продуктах животного происхождения	73,5	79,7	79,8	77,8	78,4	79,1	<i>of which in products of animal origin</i>
Углеводы, г	257,3	266,4	274,8	269,3	280,0	280,1	<i>Carbohydrates, g</i>
Сельские населенные пункты <i>Rural households</i>							
Калорийность продуктов питания, ккал	2 705	2 686	2 771	2 815	2 871	2833	<i>Caloric value of foodstuffs, kcal</i>
из них продуктов животного происхождения	924	948	988	994	1002	992	<i>of which products of animal origin</i>
Белки, г	81,9	81,0	84,7	87,2	89,6	88,7	<i>Proteins, g</i>
из них в продуктах животного происхождения	44,8	44,8	46,9	49,5	51,5	50,6	<i>of which in products of animal origin</i>
Жиры, г	115,1	117,6	121,4	123,5	126,8	124,6	<i>Fats, g</i>
из них в продуктах животного происхождения	76,9	79,6	83,4	82,9	82,9	82,2	<i>of which in products of animal origin</i>
Углеводы, г	335,3	325,9	335,2	339,1	343,7	339,8	<i>Carbohydrates, g</i>

### 7.33. Калорийность и состав пищевых веществ в потребленных продуктах питания в домашних хозяйствах с различным составом

(в среднем на члена домашнего хозяйства в сутки)

*Caloric value and nutrient composition of food consumed  
by households of different composition*

*(daily average per household member)*

	Домашние хозяйства без детей <i>Households without children</i>	Из них состоящие из 1 человека <i>Of which consisting of 1 person</i>	Домашние хозяйства с детьми в возрасте до 18 лет <i>Households with children under age 18</i>	Из них имеющие <i>Of which with</i>		
				1 ребенка <i>1 child</i>	2 и более детей <i>2 and more children</i>	
2010						2010
Калорийность продуктов питания, ккал	2 812	2 952	2 028	2 132	1 896	<i>Caloric value of foodstuffs, kcal</i>
из них продуктов животного происхождения	1 058	1 064	765	820	696	<i>of which products of animal origin</i>
Белки, г	90,5	93,4	65,5	69,7	60,3	<i>Proteins, g</i>
из них в продуктах животного происхождения	55,7	54,9	41,1	44,6	36,7	<i>of which in products of animal origin</i>
Жиры, г	128,5	126,9	94,0	100,6	85,6	<i>Fats, g</i>
из них в продуктах животного происхождения	86,2	85,4	62,2	66,5	56,6	<i>of which in products of animal origin</i>
Углеводы, г	324,2	359,1	231,3	238,3	222,4	<i>Carbohydrates, g</i>
2014						2014
Калорийность продуктов питания, ккал	3 041	3 258	2 197	2 324	2 031	<i>Caloric value of foodstuffs, kcal</i>
из них продуктов животного происхождения	1 134	1 153	823	887	753	<i>of which products of animal origin</i>
Белки, г	100,5	105,0	73,8	78,8	67,3	<i>Proteins, g</i>
из них в продуктах животного происхождения	63,2	62,4	47,9	51,8	42,8	<i>of which in products of animal origin</i>
Жиры, г	141,4	141,9	103,0	110,4	93,2	<i>Fats, g</i>
из них в продуктах животного происхождения	91,4	92,2	65,9	70,6	59,9	<i>of which in products of animal origin</i>
Углеводы, г	342,4	390,6	245,2	255,3	232,0	<i>Carbohydrates, g</i>

Продолжение / Continued

	Домашние хозяйства без детей <i>Households without children</i>	Из них состоящие из 1 человека <i>Of which consisting of 1 person</i>	Домашние хозяйства с детьми в возрасте до 18 лет <i>Households with children under age 18</i>	Из них имеющие <i>Of which with</i>		
				1 ребенка <i>1 child</i>	2 и более детей <i>2 and more children</i>	
2015						2015
Калорийность продуктов питания, ккал	2 962	3 211	2 197	2 324	2 031	<i>Caloric value of foodstuffs, kcal</i>
из них продуктов животного происхождения	1 127	1 205	829	887	753	<i>of which products of animal origin</i>
Белки, г	98,9	106,2	73,8	78,8	67,3	<i>Proteins, g</i>
из них в продуктах животного происхождения	63,4	66,6	47,9	51,8	42,8	<i>of which in products of animal origin</i>
Жиры, г	141,2	149,4	103,0	110,4	93,2	<i>Fats, g</i>
из них в продуктах животного происхождения	91,0	97,0	65,9	70,6	59,9	<i>of which in products of animal origin</i>
Углеводы, г	324,7	361,2	245,2	255,3	232,0	<i>Carbohydrates, g</i>

### 7.34. Калорийность и состав пищевых веществ в потребленных продуктах питания в малообеспеченных домашних хозяйствах

(в среднем на члена домашнего хозяйства в сутки)

*Caloric value and nutrient composition of food consumed  
by low-income households*

*(daily average per household member)*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Калорийность продуктов питания, ккал	1 775	1 799	1 806	1 803	1 899	1 887	<i>Caloric value of foodstuffs, kcal</i>
из них продуктов животного происхождения	557	592	593	601	607	607	<i>of which products of animal origin</i>
Белки, г	52,8	53,8	54,5	55,4	58,5	58,6	<i>Proteins, g</i>
из них в продуктах животного происхождения	27,1	28,5	29,0	30,2	32,4	32,1	<i>of which in products of animal origin</i>
Жиры, г	72,8	76,0	76,1	76,0	81,7	80,1	<i>Fats, g</i>
из них в продуктах животного происхождения	45,9	48,9	49,1	49,6	49,4	49,7	<i>of which in products of animal origin</i>
Углеводы, г	227,2	225,2	226,2	225,0	233,4	233,6	<i>Carbohydrates, g</i>

### 7.35. Калорийность и состав пищевых веществ в потребленных продуктах питания в 10-процентных наименее и наиболее обеспеченных группах домашних хозяйств

(в среднем на члена домашнего хозяйства в сутки)

*Caloric value and nutrient composition of food consumed by 10 percent household groups with lowest and highest disposable resources*  
(daily average per household member)

	10% наименее обеспеченных домашних хозяйств 10% group with lowest disposable resources			10% наиболее обеспеченных домашних хозяйств 10% group with highest disposable resources			
	2010	2014	2015	2010	2014	2015	
Калорийность продуктов питания, ккал	1 914	2 047	2 031	2 619	2 932	2 943	<i>Caloric value of foodstuffs, kcal</i>
из них продуктов животного происхождения	627	701	682	1 088	1 162	1 181	<i>of which products of animal origin</i>
Белки, г	57,4	65,3	63,9	89,1	101,6	103,4	<i>Proteins, g</i>
из них в продуктах животного происхождения	30,9	38,3	36,4	60,4	68,6	70,0	<i>of which in products of animal origin</i>
Жиры, г	81,4	90,7	88,3	128,2	141,6	141,4	<i>Fats, g</i>
из них в продуктах животного происхождения	51,6	56,5	55,7	88,0	92,1	93,3	<i>of which in products of animal origin</i>
Углеводы, г	238,6	243,5	246,3	278,3	313,8	315,1	<i>Carbohydrates, g</i>

### 7.36. Калорийность суточного рациона домашнего питания

(в процентах к итогу)

*Caloric value of daily home diet*  
(percent of total)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Всего калорий	100	100	100	100	100	100	<i>Total calories</i>
в том числе в:							<i>of which in:</i>
хлебе и хлебобулочных продуктах	30,8	29,4	29,7	30,0	30,0	29,9	<i>bread and bakery products</i>
молоке и молочных продуктах	13,7	13,1	12,7	12,4	12,3	12,2	<i>milk and dairy products</i>
мясе и мясных продуктах	21,1	21,9	22,1	22,5	22,0	22,0	<i>meat and meat products</i>
рыбе и рыбобулочных продуктах	1,3	1,3	1,4	1,5	1,6	1,5	<i>fish and fish products</i>
масле растительном, маргарине и других жирах	8,5	8,5	8,5	8,3	8,8	8,5	<i>vegetable oils, margarines and other fats</i>
картофеле	5,2	6,5	6,7	6,1	5,8	6,1	<i>potatoes</i>
овощах и бахчевых	2,8	3,3	3,1	3,0	3,1	3,2	<i>vegetables and cucurbits</i>
фруктах и ягодах	3,3	2,9	3,2	3,6	3,8	4,0	<i>fruits and berries</i>
сахаре и кондитерских изделиях	9,1	8,8	8,8	8,7	8,6	8,7	<i>sugar and confectionery</i>
прочих продуктах	4,2	4,3	3,8	3,9	4,0	3,9	<i>other foods</i>

**7.37. Калорийность и состав пищевых веществ  
в потребленных продуктах питания в домашних хозяйствах  
по областям и г.Минску в 2015 году**

(в среднем на члена домашнего хозяйства в сутки)

*Caloric value and nutrient composition of food consumed by households  
by regions and Minsk city in 2015*

*(daily average per household member)*

	Брест- ская <i>Brest</i>	Витеб- ская <i>Vitebsk</i>	Гомель- ская <i>Gomel</i>	Гроднен- ская <i>Grodno</i>	г.Минск <i>Minsk</i> city	Мин- ская <i>Minsk</i>	Могилев- ская <i>Mogilev</i>
Калорийность продуктов питания, ккал <i>Caloric value of foodstuffs, kcal</i>	2 612	2 649	2 664	2 751	2 512	2 710	2 653
из них продуктов животного происхождения <i>of which products of animal origin</i>	956	970	969	1 053	1 014	1 032	981
Белки, г <i>Proteins, g</i>	83,6	87,8	87,7	90,7	90,4	90,1	88,5
из них в продуктах животного происхождения <i>of which in products of animal origin</i>	50,5	55,1	55,2	57,0	62,2	56,4	55,4
Жиры, г <i>Fats, g</i>	119,6	122,6	122,5	130,0	120,8	125,6	122,2
из них в продуктах животного происхождения <i>of which in products of animal origin</i>	78,0	77,6	77,7	86,0	78,9	83,6	78,8
Углеводы, г <i>Carbohydrates, g</i>	301,0	299,2	304,3	305,8	267,0	305,9	301,0

## 8. ПОТРЕБИТЕЛЬСКИЙ РЫНОК

В разделе представлены показатели, характеризующие развитие потребительского рынка товаров и услуг: динамика и структура розничного товарооборота и платных услуг населению, производство основных продуктов питания, импорт основных товаров, наличие у населения предметов длительного пользования, динамика цен и тарифов на товары и услуги, покупательная способность среднедушевых располагаемых денежных доходов населения.

Розничный товарооборот – стоимость товаров, реализованных населению для личного, семейного, домашнего и иного подобного использования, не связанного с предпринимательской деятельностью, за наличный расчет, а также оплаченных посредством банковских платежных карточек, электронных денег, перечисления денежных средств со счетов физических лиц в банках и иным способом с использованием безналичной формы расчетов.

Розничный товарооборот состоит из розничного товарооборота организаций торговли и розничного товарооборота на рынках, в торговых центрах и делится на товарооборот продовольственных и непродовольственных товаров.

Товарооборот общественного питания – стоимость продукции общественного питания и товаров, реализованных населению, юридическим лицам и индивидуальным предпринимателям за наличный и (или) безналичный расчет в объектах общественного питания, а также вне объектов общественного питания по заказам.

Индексы физического объема розничного товарооборота и товарооборота общественного питания – относительный показатель динамики, характеризующий изменение товарооборота во времени при условии, что цены в отчетном периоде не менялись по сравнению с базисным периодом.

Объем платных услуг населению отражает объем потребления населением различных видов услуг и измеряется суммой денежных средств, оплаченных гражданином за оказанные ему услуги или оплаченных юридическим лицом, его обособленным подразделением, в котором он работает (за счет средств прибыли).

Платные услуги населению включают: бытовые услуги, транспортные, связи, жилищно-коммунальные услуги, культуры, туристические и экскурсионные, услуги гостиниц и аналогичных средств размещения, физической культуры и спорта, медицинские и санаторно-оздоровительные, услуги образования и прочие.

Начиная с 2015 года объем бытовых услуг формируется согласно Перечню видов бытовых услуг, включенных в государственный информационный ресурс «Реестр бытовых услуг Республики Беларусь».

Индекс физического объема платных услуг населению – относительный показатель, характеризующий изменение объема платных услуг населению во времени за счет количества оказанных услуг при исключении влияния изменения цен.

Индекс потребительских цен определяет изменение во времени стоимости фиксированного набора товаров и услуг, приобретаемого населением для непроизводственного потребления. Структура фактических потребительских расходов определяется на основании информации о расходах семей на приобретение товаров и оплату услуг, получаемой по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни.

Импорт – ввоз на территорию Республики Беларусь товаров, которые добавляются к запасам материальных ресурсов государства.

Покупательная способность среднестатистических располагаемых денежных доходов населения – потенциальная возможность приобретения товаров и услуг населением, выражаемая через товарный эквивалент среднемесячных среднестатистических располагаемых денежных доходов.

## **8. CONSUMER MARKET**

*The section presents indicators showing developments in the consumer market of goods and services – the dynamics and structure of retail turnover and paid services provided to the population, production of basic foodstuffs, imports of basic goods, availability of consumer durables, dynamics of prices and tariffs of goods and services, and purchasing power of average per capita disposable money income of the population.*

*Retail turnover of trade organisations is the value of goods sold to the population for personal, family, home and other similar use not connected with income generating activities and paid by cash or by bank cards, electronic money, transfers of money from personal accounts in banks and other cashless methods of payment.*

*Retail turnover is the sum of retail turnover of trade organisations and retail turnover at markets and in shopping centres. Retail turnover consists of retail turnover of food products, beverages and tobacco products (food goods), and retail turnover of non-food goods.*

*Catering turnover is the value of catering products and goods sold to the population, legal units and individual entrepreneurs for cash and (or) by cashless payment in catering facilities as well as out of catering facilities by orders.*

*Volume indices of retail and catering turnover are relative measures of dynamics expressed as a percentage. They reflect changes in retail and catering turnover over time provided that the prices in the reference period have not changed compared with base period.*

*The volume of paid services to population reflects the consumption of various services by households and is measured by summing up money amounts paid by individuals or by their employers (out of profits) for the services provided.*

*Paid services provided to the population comprise personal, transportation, communications, housing and utilities, cultural, tourism and excursion services, services of hotels and similar accommodation facilities, physical training and sports, medical, sanatorium and health improvement, educational, and other services.*

*Starting from 2015, the volume of personal services is compiled according to the List of types of personal services included in the state information resource "Register of personal services of the Republic of Belarus".*

*The volume index of paid services to population is a relative measure reflecting changes over time in the volume of paid services supplied to the population taking into account the quantity of services and eliminating the effects of price changes.*

*The consumer price index measures changes over time in the value of a fixed basket of goods and services purchased by the population for non-productive consumption. The structure of actual consumption expenditure is determined on the basis of the information on expenditures incurred by families on goods and services obtained from the sample household living standards survey.*

*Import is shipping of goods in the Republic of Belarus added to the stock of material resources of the country.*

*Purchasing power of average per capita disposable money income of the population is the potential capacity of purchasing goods and services by the population. It is expressed through the commodity equivalent of average monthly per capita disposable money income.*



## 8.1. Розничный товарооборот и товарооборот общественного питания

### *Retail and catering turnover*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
	Миллиардов рублей <i>Billion rubles</i>						
Розничный товарооборот	64 864,9	112 898,8	202 309,0	268 018,7	318 100,0	347 239,6	<i>Retail turnover</i>
в том числе:							<i>of which:</i>
продовольственные товары	32 926,9	52 637,9	98 061,3	128 626,4	156 727,3	174 257,1	<i>food goods</i>
непродовольственные товары	31 938,0	60 260,9	104 247,7	139 392,3	161 372,7	172 982,5	<i>non-food goods</i>
Товарооборот общественного питания	3 270,7	5 573,4	10 319,6	13 550,8	15 910,3	16 987,7	<i>Catering turnover</i>
	На душу населения, тысяч рублей <i>Per capita, thousand rubles</i>						
Розничный товарооборот	6 834,7	11 917,7	21 375,6	28 313,8	33 574,3	36 591,5	<i>Retail turnover</i>
в том числе:							<i>of which:</i>
продовольственные товары	3 469,4	5 556,5	10 361,0	13 588,3	16 542,0	18 362,9	<i>food goods</i>
непродовольственные товары	3 365,3	6 361,2	11 014,6	14 725,5	17 032,3	18 228,6	<i>non-food goods</i>
Товарооборот общественного питания	344,6	588,3	1 090,4	1 431,5	1 679,3	1 790,1	<i>Catering turnover</i>
	Индексы физического объема, в процентах к предыдущему году <i>Volume indices, percent of previous year</i>						
Розничный товарооборот	115,7	109,0	114,1	118,0	106,0	98,7	<i>Retail turnover</i>
в том числе:							<i>of which:</i>
продовольственные товары	111,8	99,6	112,7	111,7	103,9	99,6	<i>food goods</i>
непродовольственные товары	120,0	118,7	115,2	124,0	107,9	97,8	<i>non-food goods</i>
Товарооборот общественного питания	110,9	100,9	110,4	111,2	101,6	94,9	<i>Catering turnover</i>

## 8.2. Розничный товарооборот и товарооборот общественного питания в расчете на душу населения по областям и г.Минску

(тысяч рублей)

*Retail and catering turnover per capita by regions and Minsk city*  
(thousand rubles)

	Розничный товарооборот на душу населения <i>Retail turnover per capita</i>			Товарооборот общественного питания на душу населения <i>Catering turnover per capita</i>		
	2010	2014	2015	2010	2014	2015
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	6 834,7	33 574,3	36 591,5	344,6	1 679,3	1 790,1
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	6 017,3	28 748,6	30 758,8	273,1	1 181,5	1 202,3
Витебская / <i>Vitebsk</i>	6 329,4	30 962,1	32 944,5	286,0	1 298,2	1 314,5
Гомельская / <i>Gomel</i>	5 338,5	27 230,7	29 281,4	334,9	1 373,6	1 421,9
Гродненская / <i>Grodno</i>	6 681,2	33 065,0	35 551,3	275,0	1 229,7	1 300,0
г.Минск / <i>Minsk city</i>	9 967,9	48 400,4	53 566,5	617,7	3 376,4	3 699,5
Минская / <i>Minsk</i>	6 376,8	32 365,0	35 795,1	247,6	1 207,3	1 336,6
Могилевская / <i>Mogilev</i>	5 841,6	26 572,0	29 106,5	245,0	1 161,9	1 176,0

## 8.3. Розничные торговые объекты и объекты общественного питания по областям и г.Минску

(на конец года; тысяч единиц)

*Retail and catering facilities by regions and Minsk city*  
(end of year; thousand)

	Розничные торговые объекты <i>Retail facilities</i>			Объекты общественного питания <i>Catering facilities</i>		
	2010	2014	2015	2010	2014	2015
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	45,7	53,6	54,1	12,0	12,2	12,5
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	7,7	9,1	9,0	1,7	1,7	1,7
Витебская / <i>Vitebsk</i>	6,7	7,4	7,0	1,8	1,7	1,7
Гомельская / <i>Gomel</i>	6,6	8,0	8,1	1,9	1,9	1,9
Гродненская / <i>Grodno</i>	5,7	6,6	7,0	1,3	1,2	1,3
г.Минск / <i>Minsk city</i>	4,9	7,9	7,6	1,9	2,4	2,5
Минская / <i>Minsk</i>	7,8	7,7	8,5	1,8	1,8	1,8
Могилевская / <i>Mogilev</i>	6,3	6,9	6,9	1,6	1,5	1,6

#### 8.4. Производство основных продуктов питания

(на душу населения; килограммов)

*Production of basic food products*

*(per capita; kilogrammes)*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Мясо и пищевые субпродукты	78,5	87,7	95,8	105,5	100,0	106,5	<i>Meat and edible offal</i>
Колбасные изделия	33,4	30,6	31,3	30,8	30,5	27,9	<i>Sausages</i>
Мясные полуфабрикаты, включая мясо птицы	17,2	17,7	19,8	17,3	18,1	18,0	<i>Prefabricated meat, including poultry</i>
Сливочное масло	10,4	11,0	11,9	10,5	11,3	12,0	<i>Butter</i>
Цельномолочная продукция (в пересчете на молоко)	157,5	173,4	187,9	196,2	204,3	211,5	<i>Whole-milk products (in milk equivalent)</i>
Сыры	15,4	15,0	15,6	14,2	17,8	19,1	<i>Cheese</i>
Маргарин и аналогичные пищевые жиры	2,1	2,4	1,8	1,5	2,4	2,1	<i>Margarines and similar edible fats</i>
Масла растительные	16,9	19,2	20,0	27,2	29,3	27,4	<i>Vegetable oils</i>
Сахар	86,0	104,0	91,2	90,1	78,5	68,9	<i>Sugar, white</i>
Хлеб, хлебобулочные и мучные кондитерские изделия	61,0	61,1	59,6	53,7	52,2	50,8	<i>Bread, bakery products and flour confectionary</i>
Мука	67,8	77,8	81,6	78,0	66,4	64,1	<i>Flour</i>
Макаронные изделия	2,7	4,0	4,2	4,4	4,0	4,1	<i>Pasta</i>
Шоколад, кондитерские изделия из шоколада и сахара	7,7	7,6	7,3	6,6	6,5	6,5	<i>Chocolate, chocolate and sugar confectionery</i>

## 8.5. Импорт отдельных товаров в Республику Беларусь

### *Imports of selected commodities to the Republic of Belarus*

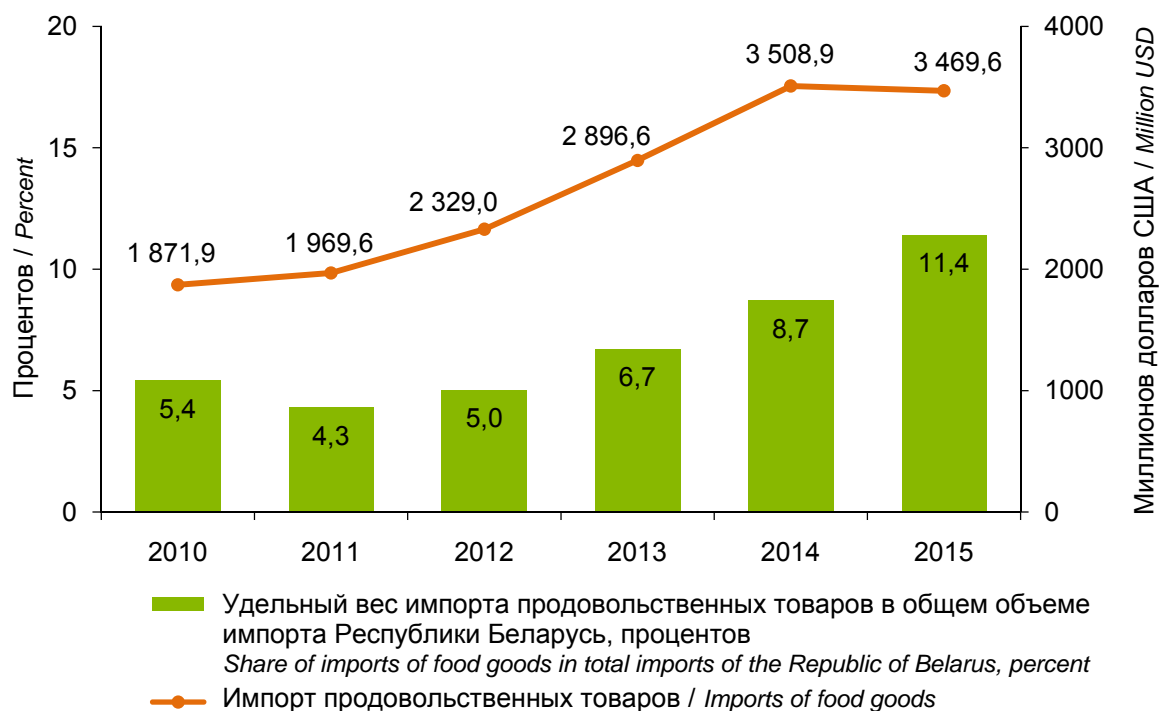
	2014		2015		
	количество <i>volume</i>	стоимость, тысяч долларов США <i>value, thousand USD</i>	количество <i>volume</i>	стоимость, тысяч долларов США <i>value, thousand USD</i>	
Свинина, тыс. т	33,1	148 129,7	4,6	14 279,4	<i>Pork, thous. t</i>
Мясо и пищевые субпродукты домашней птицы, тыс. т	31,7	52 063,5	19,2	14 018,5	<i>Poultry meat and edible offal, thous. t</i>
Рыба мороженая, тыс. т	99,0	183 861,3	98,9	149 075,6	<i>Fish, frozen, thous. t</i>
Филе рыбное, тыс. т	32,2	85 389,5	24,9	55 795,6	<i>Fish fillet, thous. t</i>
Сыры, т	6 989	37 874,7	3 652	14 137,2	<i>Cheese, t</i>
Творог, т	3 622	11 403,2	4 948	9 744,2	<i>Curd, t</i>
Лук репчатый и чеснок, тыс. т	14,8	10 719,6	26,5	17 377,5	<i>Onions and garlic, thous. t</i>
Бананы, тыс. т	66,6	55 558,2	72,1	56 441,1	<i>Bananas, thous. t</i>
Цитрусовые, тыс. т	105,1	96 985,7	122,1	121 072,0	<i>Citrus fruit, thous. t</i>
Яблоки, тыс. т	414,7	216 853,3	731,1	439 569,7	<i>Apples, thous. t</i>
Кофе натуральный, т	5 729	38 225,1	7 074	40 211,6	<i>Natural coffee, t</i>
Чай, т	4 707	47 417,1	6 032	47 251,3	<i>Tea, t</i>
Хлеб и мучные кондитерские изделия, тыс. т	50,0	116 965,0	50,6	92 351,2	<i>Bread and pastry, thous. t</i>
Мука, тыс. т	29,5	10 583,1	16,7	5 157,5	<i>Flour, thous. t</i>
Крупа, тыс. т	104,7	42 667,1	60,4	30 625,4	<i>Cereals, thous. t</i>
Шоколад и прочие готовые пищевые продукты, содержащие какао, тыс. т	30,4	142 507,2	24,6	90 683,5	<i>Chocolate and other ready-made food products containing cocoa, thous. t</i>
Готовая и консервированная рыба, икра, тыс. т	12,3	37 346,2	9,3	23 652,3	<i>Ready-made and preserved fish, caviar, thous. t</i>
Макаронные изделия, тыс. т	36,3	40 628,6	31,5	29 024,0	<i>Pasta, thous. t</i>
Фруктовые и овощные соки, тыс. т	43,3	47 940,0	55,2	50 260,7	<i>Fruit and vegetable juices, thous. t</i>

Продолжение / Continued

	2014		2015		
	количество <i>volume</i>	стоимость, тысяч долларов США <i>value, thousand USD</i>	количество <i>volume</i>	стоимость, тысяч долларов США <i>value, thousand USD</i>	
Безалкогольные напитки, млн. л	71,7	41 850,2	65,9	27 688,6	<i>Non-alcoholic beverages, mln l</i>
Лекарственные средства, расфасованные для розничной продажи, т	8 134	579 638,4	6 497	405 048,8	<i>Medicaments packed for retail sale, t</i>
Мыло, тыс. т	10,7	29 115,3	9,5	19 519,8	<i>Soap, thous. t</i>
Вещества поверхностно- активные, моющие и чистящие средства, тыс. т	89,6	144 919,7	88,4	114 376,9	<i>Surface-active agents, washing and scouring preparations, thous. t</i>
Ткани всех видов, млн. м <sup>2</sup>	129,7	203 357,6	116,0	143 289,7	<i>Fabrics of all types, mln m<sup>2</sup></i>
Корсетные изделия, тыс. шт.	1 873,0	5 125,6	1 954,8	5 309,2	<i>Corsetry, thous. units</i>
Белье нижнее трикотажное, тыс. шт.	4 490,6	10 701,4	3 694,0	7 548,3	<i>Underwear, knitted, thous. units</i>
Свитеры, пуловеры, кардиганы, жилеты трикотажные, тыс. шт.	6 454,4	49 056,1	4 843,6	28 625,8	<i>Sweaters, pullovers, cardigans, waistcoats, knitted, thous. units</i>
Одежда текстильная (без белья), тыс. шт.	8 004,8	174 333,2	7 737,2	114 796,2	<i>Apparel (except underwear) of textile, thous. units</i>
Обувь, млн. пар	14,8	254 739,6	13,3	191 568,9	<i>Footwear, mln pairs</i>
Плитка керамическая, тыс. м <sup>2</sup>	5 831	65 932,1	4 454	42 465,2	<i>Ceramic tiles, thous. m<sup>2</sup></i>
Холодильники и морозильники бытовые, тыс. шт.	106,5	44 598,3	90,7	33 732,5	<i>Refrigerators and freezers for household use, thous. units</i>
Машины стиральные, тыс. шт.	160,6	41 611,7	153,5	35 535,7	<i>Washing machines, thous. units</i>
Телевизоры цветного изображения, тыс. шт.	338,0	116 906,4	266,6	85 115,1	<i>Colour TV-sets, thous. units</i>
Автомобили легковые, тыс. шт.	159,6	1 666 383,9	96,5	972 455,6	<i>Passenger cars, thous. units</i>
Часы бытовые, тыс. шт.	1 802,8	10 768,9	1 687,9	7 988,8	<i>Household clocks, thous. units</i>
Мебель, тыс. т	27,7	118 992,3	21,0	79 409,2	<i>Furniture, thous. t</i>

## 8.6. Импорт продовольственных товаров в Республику Беларусь

*Imports of food goods to the Republic of Belarus*



## 8.7. Наличие предметов длительного пользования в домашних хозяйствах

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни;  
на 100 домашних хозяйств; штук)

*Availability of durable goods in households*

*(according to sample household living standards survey; per 100 households; units)*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Телевизоры	149	152	154	152	155	162	TV-sets
Персональные компьютеры	44	51	59	70	78	88	Personal computers
Видеомагнитофоны, видеоплееры, DVD-плееры, видеокамеры	67	64	62	57	54	49	Video recorders, video players, DVD-players, video cameras
Холодильники, морозильники	128	128	134	135	139	145	Refrigerators, freezers
Стиральные машины-автомат	63	68	73	78	80	84	Automatic washing machines
Микроволновые печи	50	54	60	62	67	70	Microwave ovens

## 8.8. Наличие предметов длительного пользования в домашних хозяйствах с различным составом

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни;  
на 100 домашних хозяйств; штук)

*Availability of durable goods in households of different composition  
(according to sample household living standards survey; per 100 households; units)*

	Телевизоры TV-sets	Персональные компьютеры Personal computers	Видеомагнитофоны, видеоплееры, DVD-плееры, видеокамеры Video recorders, video players, DVD-players, video cameras	Холодильники, морозильники Refrigerators, freezers	Стиральные машины-автомат Automatic washing machines	Микроволновые печи Microwave ovens
2010						
Все домашние хозяйства <i>Total households</i>	149	44	67	128	63	50
в том числе проживающие в: <i>of which by residence:</i>						
городах и поселках городского типа <i>urban areas</i>	156	51	72	122	71	55
сельских населенных пунктах <i>rural areas</i>	131	26	53	142	41	37
Домашние хозяйства без детей <i>Households without children</i>	142	28	47	127	53	39
из них состоящие: <i>of which consisting:</i>						
из 1 человека <i>of 1 person</i>	115	11	25	109	35	23
из 2 и более человек <i>of 2 and more persons</i>	161	41	63	140	66	50
Домашние хозяйства с детьми в возрасте до 18 лет <i>Households with children under age 18</i>	163	72	102	127	81	70
из них имеющие: <i>of which with:</i>						
1 ребенка <i>1 child</i>	163	73	100	124	81	69
2 и более детей <i>2 and more children</i>	163	69	106	132	82	71
Домашние хозяйства пенсионеров <i>Pensioners families</i>	124	4	21	123	37	23

Продолжение / Continued

	Телевизоры <i>TV-sets</i>	Персональные компьютеры <i>Personal computers</i>	Видеомагнитофоны, видеоплееры, DVD-плееры, видеокамеры <i>Video recorders, video players, DVD-players, video cameras</i>	Холодильники, морозильники <i>Refrigerators, freezers</i>	Стиральные машины-автомат <i>Automatic washing machines</i>	Микроволновые печи <i>Microwave ovens</i>
2014						
Все домашние хозяйства <i>Total households</i>	155	78	54	139	80	67
в том числе проживающие в: <i>of which by residence:</i>						
городах и поселках городского типа <i>urban areas</i>	162	89	57	133	86	71
сельских населенных пунктах <i>rural areas</i>	136	49	45	155	65	54
Домашние хозяйства без детей <i>Households without children</i>	150	53	41	138	75	60
из них состоящие: <i>of which consisting:</i>						
из 1 человека <i>of 1 person</i>	121	29	24	121	61	44
из 2 и более человек <i>of 2 and more persons</i>	172	71	55	152	86	72
Домашние хозяйства с детьми в возрасте до 18 лет <i>Households with children under age 18</i>	167	131	78	138	92	81
из них имеющие: <i>of which with:</i>						
1 ребенка <i>1 child</i>	167	128	76	137	91	81
2 и более детей <i>2 and more children</i>	166	135	81	140	93	81
Домашние хозяйства пенсионеров <i>Pensioners families</i>	137	20	24	135	66	45



Продолжение / Continued

	Телевизоры TV-sets	Персональные компьютеры Personal computers	Видеомагнитофоны, видеоплееры, видеокамеры Video recorders, video players, DVD-players, video cameras	Холодильники, морозильники Refrigerators, freezers	Стиральные машины-автомат Automatic washing machines	Микроволновые печи Microwave ovens
2015						
Все домашние хозяйства Total households	162	88	49	145	84	70
в том числе проживающие в: of which by residence:						
городах и поселках городского типа urban areas	171	100	54	137	90	75
сельских населенных пунктах rural areas	138	56	39	166	68	58
Домашние хозяйства без детей Households without children	158	61	39	144	79	64
из них состоящие: of which consisting:						
из 1 человека of 1 person	127	33	24	128	66	49
из 2 и более человек of 2 and more persons	179	81	50	157	88	74
Домашние хозяйства с детьми в возрасте до 18 лет Households with children under age 18	171	141	71	147	94	83
из них имеющие: of which with:						
1 ребенка 1 child	172	141	70	145	94	84
2 и более детей 2 and more children	168	140	73	149	94	82
Домашние хозяйства пенсионеров Pensioners families	143	25	23	142	69	51

### 8.9. Наличие предметов длительного пользования в малообеспеченных домашних хозяйствах

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни;  
на 100 домашних хозяйств; штук)

#### *Availability of durable goods in low-income households*

(according to sample household living standards survey; per 100 households; units)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Телевизоры	122	127	130	132	136	138	TV-sets
Персональные компьютеры	25	35	44	59	67	78	Personal computers
Видеомагнитофоны, видеоплееры, DVD-плееры, видеокамеры	72	58	57	55	55	50	Video recorders, video players, DVD-players, video cameras
Холодильники, морозильники	112	112	116	117	127	137	Refrigerators, freezers
Стиральные машины-автомат	43	46	55	64	69	71	Automatic washing machines
Микроволновые печи	31	36	43	46	49	57	Microwave ovens

### 8.10. Наличие предметов длительного пользования в 10-процентных наименее и наиболее обеспеченных группах домашних хозяйств в 2015 году

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни;  
на 100 домашних хозяйств; штук)

#### *Availability of durable goods in 10 percent household groups with lowest and highest disposable resources in 2015*

(according to sample household living standards survey; per 100 households; units)



### 8.11. Наличие предметов длительного пользования в домашних хозяйствах по областям и г.Минску

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни;  
на 100 домашних хозяйств; штук)

*Availability of durable goods in households by regions and Minsk city  
(according to sample household living standards survey; per 100 households; units)*

	Телевизоры TV-sets	Персональные компьютеры Personal computers	Видеомагнитофоны, видеоплееры, DVD-плееры, видеокамеры Video recorders, video players, DVD-players, video cameras	Холодильники, морозильники Refrigerators, freezers	Стиральные машины-автомат Automatic washing machines	Микроволновые печи Microwave ovens
<b>2010</b>						
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	149	44	67	128	63	50
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	138	40	60	130	66	53
Витебская / <i>Vitebsk</i>	157	39	71	121	57	48
Гомельская / <i>Gomel</i>	142	37	64	123	58	41
Гродненская / <i>Grodno</i>	149	40	67	136	59	50
г.Минск / <i>Minsk city</i>	167	67	68	123	78	64
Минская / <i>Minsk</i>	142	39	67	136	59	48
Могилевская / <i>Mogilev</i>	146	36	70	124	59	39
<b>2014</b>						
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	155	78	54	139	80	67
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	149	71	52	149	83	67
Витебская / <i>Vitebsk</i>	173	79	55	137	75	63
Гомельская / <i>Gomel</i>	152	73	56	134	78	63
Гродненская / <i>Grodno</i>	151	70	49	138	81	68
г.Минск / <i>Minsk city</i>	161	95	50	129	84	75
Минская / <i>Minsk</i>	143	72	54	148	82	66
Могилевская / <i>Mogilev</i>	156	80	58	133	78	61

Продолжение / Continued

	Телевизоры TV-sets	Персональные компьютеры Personal computers	Видеомагнитофоны, видеоплееры, DVD-плееры, видеокамеры Video recorders, video players, DVD-players, video cameras	Холодильники, морозильники Refrigerators, freezers	Стиральные машины-автомат Automatic washing machines	Микроволновые печи Microwave ovens
2015						
Республика Беларусь Republic of Belarus	162	88	49	145	84	70
Области и г.Минск: Regions and Minsk city:						
Брестская / Brest	146	81	45	150	82	68
Витебская / Vitebsk	177	86	53	145	79	71
Гомельская / Gomel	158	83	53	143	84	66
Гродненская / Grodno	166	89	49	152	85	71
г.Минск / Minsk city	183	113	54	136	94	81
Минская / Minsk	144	72	41	152	79	68
Могилевская / Mogilev	156	86	51	140	82	64

### 8.12. Обеспеченность домашних хозяйств предметами длительного пользования по областям и г.Минску в 2015 году

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни; в процентах к общему числу домашних хозяйств соответствующей группы)

#### Availability of durable goods in households by regions and Minsk city in 2015

(according to sample household living standards survey; as percentage of total households of corresponding group)

	Удельный вес домашних хозяйств, имеющих Households having					
	Телевизоры TV-sets	Персональные компьютеры Personal computers	Видеомагнитофоны, видеоплееры, DVD-плееры, видеокамеры Video recorders, video players, DVD-players, video cameras	Холодильники, морозильники Refrigerators, freezers	Стиральные машины-автомат Automatic washing machines	Микроволновые печи Microwave ovens
Республика Беларусь Republic of Belarus	99,0	63,1	42,3	99,8	83,7	69,4
Области и г.Минск: Regions and Minsk city:						
Брестская / Brest	98,3	59,1	40,3	99,7	81,4	67,5
Витебская / Vitebsk	98,9	60,5	44,3	99,8	78,5	69,6
Гомельская / Gomel	99,4	60,6	43,2	99,9	84,3	65,6
Гродненская / Grodno	99,6	62,7	41,4	99,7	84,1	70,0
г.Минск / Minsk city	98,5	77,1	45,0	99,9	94,1	79,3
Минская / Minsk	99,1	56,0	37,1	99,8	78,8	67,0
Могилевская / Mogilev	99,3	61,6	44,3	99,5	81,2	63,1

### 8.13. Объем платных услуг населению

(миллиардов рублей)

*Volume of paid services to population*

*(billion rubles)*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Платные услуги населению – всего	15 690,8	21 519,7	37 233,3	53 941,4	75 454,6	79 408,9	<i>Total paid services to population</i>
в том числе:							<i>of which:</i>
бытовые	2 184,1	3 411,7	5 516,2	8 230,8	14 072,4	10 615,3	<i>personal</i>
транспортные	2 086,9	3 049,2	5 180,1	6 920,4	9 403,2	9 839,9	<i>transport</i>
связи	3 463,7	4 440,5	7 482,2	11 507,2	14 180,0	17 004,1	<i>communications</i>
жилищно-коммунальные	3 914,8	4 803,6	6 536,3	9 575,2	12 710,7	16 024,2	<i>housing and utilities</i>
культуры	243,7	361,7	785,2	1 196,1	1 546,2	1 842,5	<i>cultural</i>
туристические и экскурсионные	474,4	582,2	1 447,2	2 421,4	3 493,8	4 026,3	<i>tourism and excursion</i>
услуги гостиниц и аналогичных средств размещения	130,8	180,6	393,0	1 125,5	4 170,6	1 565,7	<i>hotels and similar accommodation facilities</i>
физической культуры и спорта	164,1	240,8	462,9	642,2	743,7	736,8	<i>physical training and sports</i>
медицинские и санаторно-оздоровительные	708,3	1 140,5	2 326,9	3 309,5	4 167,6	5 053,9	<i>health and sanatorium and health improvement</i>
образования	1 400,5	1 789,3	3 080,0	3 932,0	4 996,3	5 574,2	<i>education</i>
прочие	919,5	1 519,6	4 023,3	5 081,1	5 970,1	7 126,0	<i>other</i>

### 8.14. Индексы физического объема платных услуг населению по видам

(в процентах к предыдущему году)

*Volume indices of paid services to population by type  
(percent of previous year)*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Платные услуги населению – всего	111,5	105,7	107,6	107,9	100,1	97,7	<i>Total paid services to population</i>
в том числе:							<i>of which:</i>
бытовые	121,7	111,7	95,2	104,9	99,7	97,7	<i>personal</i>
транспортные	105,6	95,4	103,9	101,2	88,5	96,8	<i>transport</i>
связи	111,5	114,8	108,2	123,3	102,4	102,7	<i>communications</i>
жилищно-коммунальные	105,7	103,4	102,3	105,0	98,3	99,6	<i>housing and utilities</i>
культуры	125,4	114,7	136,2	111,0	107,6	96,2	<i>cultural</i>
туристические и экскурсионные	135,0	57,3	197,0	146,3	121,0	86,3	<i>tourism and excursion</i>
услуги гостиниц и аналогичных средств размещения	108,0	102,5	107,6	99,2	105,4	96,7	<i>hotels and similar accommodation facilities</i>
физической культуры и спорта	121,9	111,0	103,8	98,2	120,2	81,9	<i>physical training and sports</i>
медицинские	131,0	127,6	108,1	114,2	109,3 <sup>1)</sup>	107,1 <sup>1)</sup>	<i>health</i>
санаторно-оздоровительные	107,6	103,9	92,1	84,2	...	...	<i>sanatorium and health improvement</i>
образования	104,2	98,6	94,0	95,2	93,0	92,8	<i>education</i>

<sup>1)</sup> Данные приведены по медицинским и санаторно-оздоровительным услугам. / Data are provided by health and sanatorium and health improvement services.

## 8.15. Объем бытовых услуг населению

(миллиардов рублей)

*Volume of personal services to population*

*(billion rubles)*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Бытовые услуги населению – всего	2 184,1	3 411,7	5 516,2	8 230,8	14 072,4	10 615,3	<i>Total personal services to population</i>
в том числе:							<i>of which:</i>
ремонт и пошив обуви	51,7	74,3	117,9	120,1	125,7	133,2	<i>repair and manufacture of footwear</i>
ремонт и пошив одежды	74,5	116,0	268,9	352,5	186,9	141,7	<i>repair and manufacture of apparel</i>
ремонт, пошив и вязание трикотажных изделий	3,8	5,7	9,1	10,6	4,2	2,6	<i>repair, sewing and knitting of knitwear</i>
ремонт и техническое обслуживание бытовой радиоэлектронной аппаратуры, бытовых машин и приборов, ремонт и изготовление металлических изделий	88,2	148,7	250,9	393,3	748,9	550,5	<i>repair and maintenance of household radio electronic appliances, household machines and appliances, repair and manufacture of metal articles</i>
техническое обслуживание и ремонт транспортных средств, машин и оборудования	466,3	823,8	1 290,5	1 726,9	2 407,8	2 268,3	<i>repair and maintenance of motor vehicles, machinery and equipment</i>
ремонт и изготовление мебели	80,0	185,9	307,0	531,0	537,6	464,2	<i>repair and manufacture of furniture</i>
химическая чистка и крашение	20,5	33,1	62,2	93,5	98,3	100,7	<i>dry cleaning and dyeing</i>
услуги прачечных	4,4	7,0	14,8	19,2	21,3	24,1	<i>laundry</i>
ремонт и строительство жилья и других построек	703,7	975,8	1 376,2	1 923,2	6 227,1	4 211,9	<i>repair and construction of housing and other buildings</i>
услуги фотоателье и фото- и кинолабораторий	32,0	43,1	80,7	105,1	137,0	150,5	<i>photography, photo and cinema laboratory services</i>
услуги бань и душевых	36,6	51,4	90,3	130,2	388,5	500,6	<i>bathhouse and shower room services</i>
услуги парикмахерских	256,1	387,4	598,8	926,8	1 187,9	1 404,3	<i>hair dresser's services</i>
услуги организаций по прокату	18,1	26,8	40,7	85,5	329,9	86,9	<i>renting services</i>
ритуальные услуги	188,4	286,2	496,9	786,6	879,3	505,8	<i>funeral services</i>
прочие виды услуг	159,8	246,5	511,3	1 026,3	792,0	70,2	<i>other services</i>

### 8.16. Объем платных услуг в расчете на душу населения по областям и г.Минску

(тысяч рублей; в фактически действовавших ценах)

*Volume of paid services per capita by regions and Minsk city*  
(thousand rubles; in actual prices)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	1 653,3	2 271,6	3 934,0	5 698,4	7 964,0	8 368,0
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	1 349,6	1 846,6	3 045,3	4 525,9	5 209,3	5 510,5
Витебская / <i>Vitebsk</i>	1 401,4	1 925,7	3 241,9	4 695,8	5 719,6	5 990,8
Гомельская / <i>Gomel</i>	1 346,4	1 814,7	3 319,7	4 872,7	5 682,7	5 800,3
Гродненская / <i>Grodno</i>	1 332,6	1 837,3	3 132,4	4 818,3	6 201,9	5 826,5
г.Минск / <i>Minsk city</i>	2 976,7	4 120,2	7 164,0	9 901,5	18 112,9	19 961,8
Минская / <i>Minsk</i>	1 246,8	1 673,1	2 905,5	4 351,8	4 128,5	3 863,2
Могилевская / <i>Mogilev</i>	1 322,7	1 817,0	3 126,8	4 581,8	5 564,2	5 471,3

### 8.17. Индексы потребительских цен

(декабрь к декабрю предыдущего года; в процентах)

*Consumer price indices*  
(December to December of previous year; percent)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Товары и платные услуги <i>Goods and paid services</i>	109,9	208,7	121,8	116,5	116,2	112,0
в том числе: <i>of which:</i>						
продукты питания <i>food</i>	114,1	223,8	116,2	109,3	117,0	111,6
напитки алкогольные <i>alcoholic beverages</i>	109,1	232,2	162,3	120,8	123,2	106,5
табачные изделия <i>tobacco</i>	102,5	228,2	129,4	159,0	121,6	117,8
непродовольственные товары <i>non-food goods</i>	107,4	212,0	110,3	107,6	108,1	111,5
платные услуги <i>paid services</i>	106,0	164,9	136,1	139,1	127,5	115,7



## 8.18. Индексы потребительских цен (тарифов) на основные группы товаров и платных услуг

(декабрь к декабрю предыдущего года; в процентах)

*Consumer price (tariff) indices of basic groups  
of goods and paid services*

*(December to December of previous year; percent)*

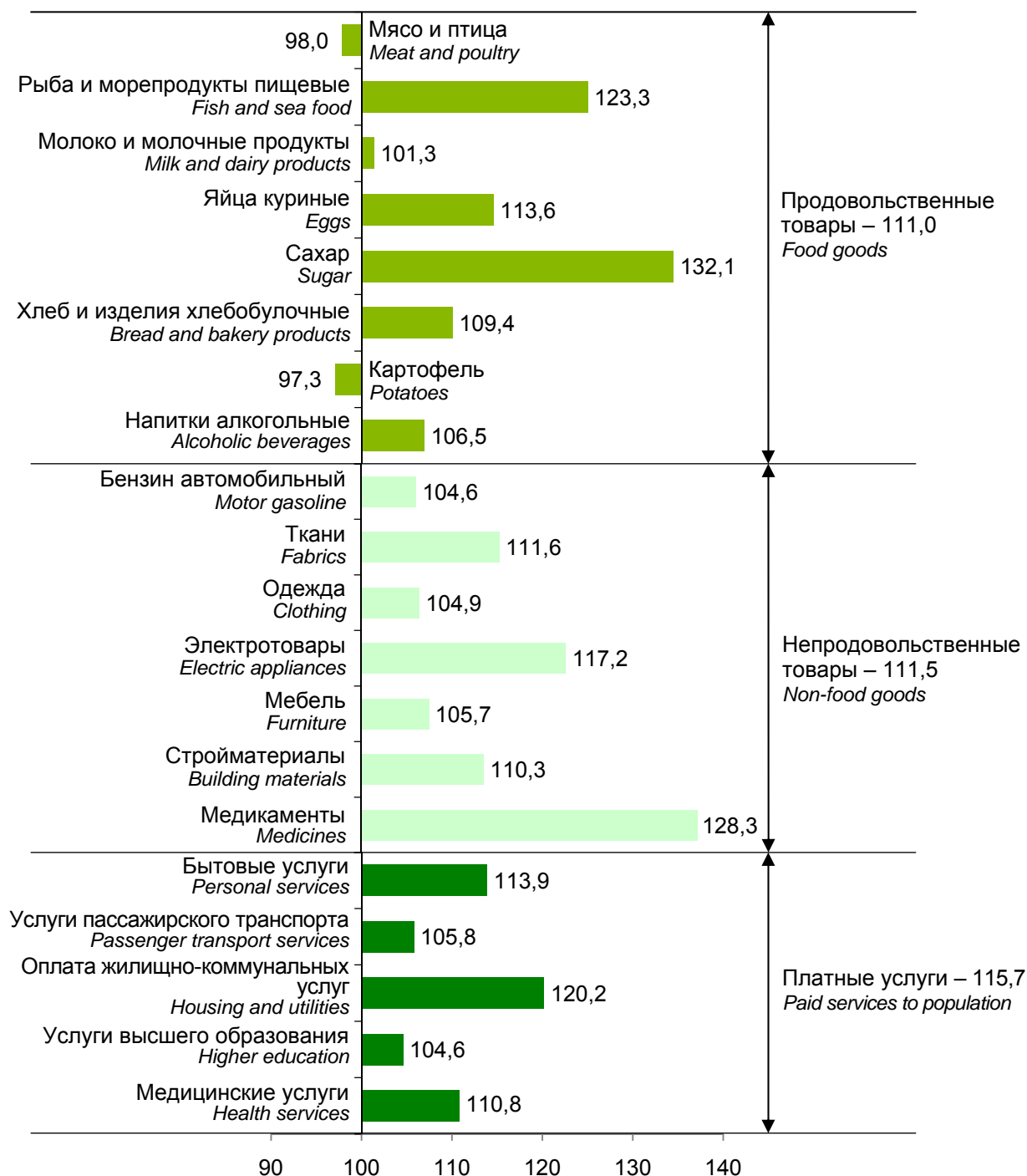
	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Мясо и птица	110,6	255,5	117,4	102,6	130,6	98,0	<i>Meat and poultry</i>
Рыба и морепродукты пищевые	105,4	271,5	101,4	105,0	117,5	123,3	<i>Fish and seafood</i>
Масло и жиры	136,0	236,4	115,5	104,4	108,7	120,4	<i>Oils and fats</i>
Молоко и молочные продукты	115,0	172,6	122,7	108,3	109,9	101,3	<i>Milk and dairy products</i>
Яйца куриные	114,1	246,1	107,9	128,6	110,3	113,6	<i>Eggs</i>
Сахар	127,8	235,1	114,8	105,0	123,2	132,1	<i>Sugar</i>
Хлеб и изделия хлебобулочные	104,5	157,1	142,2	117,4	104,8	109,4	<i>Bread and bakery products</i>
Картофель	158,7	100,4	125,6	191,1	102,1	97,3	<i>Potatoes</i>
Напитки алкогольные	109,1	232,2	162,3	120,8	123,2	106,5	<i>Alcoholic beverages</i>
Ткани	107,8	201,7	110,3	105,6	105,6	111,6	<i>Fabrics</i>
Одежда мужская	104,5	188,4	113,0	102,3	102,8	105,4	<i>Men's clothing</i>
Одежда женская	104,8	187,5	109,5	103,4	104,3	104,2	<i>Women's clothing</i>
Одежда детская	103,8	172,2	110,7	103,3	103,6	106,9	<i>Children's clothing</i>
Обувь	103,1	180,3	106,9	103,2	98,6	102,4	<i>Footwear</i>
Синтетические моющие средства	105,5	243,0	104,6	108,3	114,3	122,1	<i>Synthetic detergents</i>
Письменные принадлежности	115,6	190,7	125,1	106,5	113,9	119,4	<i>Writing materials</i>
Телевизоры	103,5	194,8	96,1	97,9	98,1	108,3	<i>TV-sets</i>
Мебель	107,6	194,7	106,1	104,7	105,2	105,7	<i>Furniture</i>
Электротовары	105,2	204,8	101,6	103,8	106,2	117,2	<i>Electric appliances</i>
Стройматериалы	109,3	238,0	109,9	107,6	108,0	110,3	<i>Building materials</i>
Медикаменты	109,8	192,3	127,8	112,1	126,5	128,3	<i>Medicaments</i>
Бытовые услуги	113,0	180,7	150,2	130,9	124,3	113,9	<i>Personal services</i>
из них ритуальные услуги	112,3	165,6	154,2	123,8	124,5	104,5	<i>of which funeral services</i>
Услуги пассажирского транспорта	114,2	205,6	127,3	152,4	121,2	105,8	<i>Passenger transport services</i>
Услуги связи	101,2	139,0	138,5	142,4	122,9	117,0	<i>Communications</i>
Оплата жилищно- коммунальных услуг	101,7	142,5	127,9	147,8	133,7	120,2	<i>Housing and utilities</i>
Услуги дошкольных учреждений	110,8	288,8	115,4	191,4	194,4	110,0	<i>Services of pre-primary institutions</i>
Услуги высшего образования	114,7	168,4	169,0	118,6	118,6	104,6	<i>Higher education</i>
Услуги культуры	109,5	158,3	159,2	131,5	124,0	115,4	<i>Cultural services</i>
Санаторно- оздоровительные услуги	117,1	178,5	189,6	125,4	123,0	106,3	<i>Sanatorium and health improvement services</i>
Туристические услуги	100,1	260,8	110,3	121,2	126,0	126,7	<i>Tourism services</i>
Медицинские услуги	102,7	190,5	141,6	124,0	132,6	110,8	<i>Health services</i>
Правовые услуги	103,1	159,9	285,7	130,0	115,4	120,0	<i>Legal services</i>

### 8.19. Индексы потребительских цен (тарифов) на отдельные группы товаров и платных услуг в 2015 году

(декабрь к декабрю предыдущего года; в процентах)

*Consumer price (tariff) indices of selected groups  
of goods and paid services in 2015*

*(December to December of previous year; percent)*



## 8.20. Покупательная способность среднедушевых располагаемых денежных доходов населения

*Purchasing power of average per capita disposable money income of population*

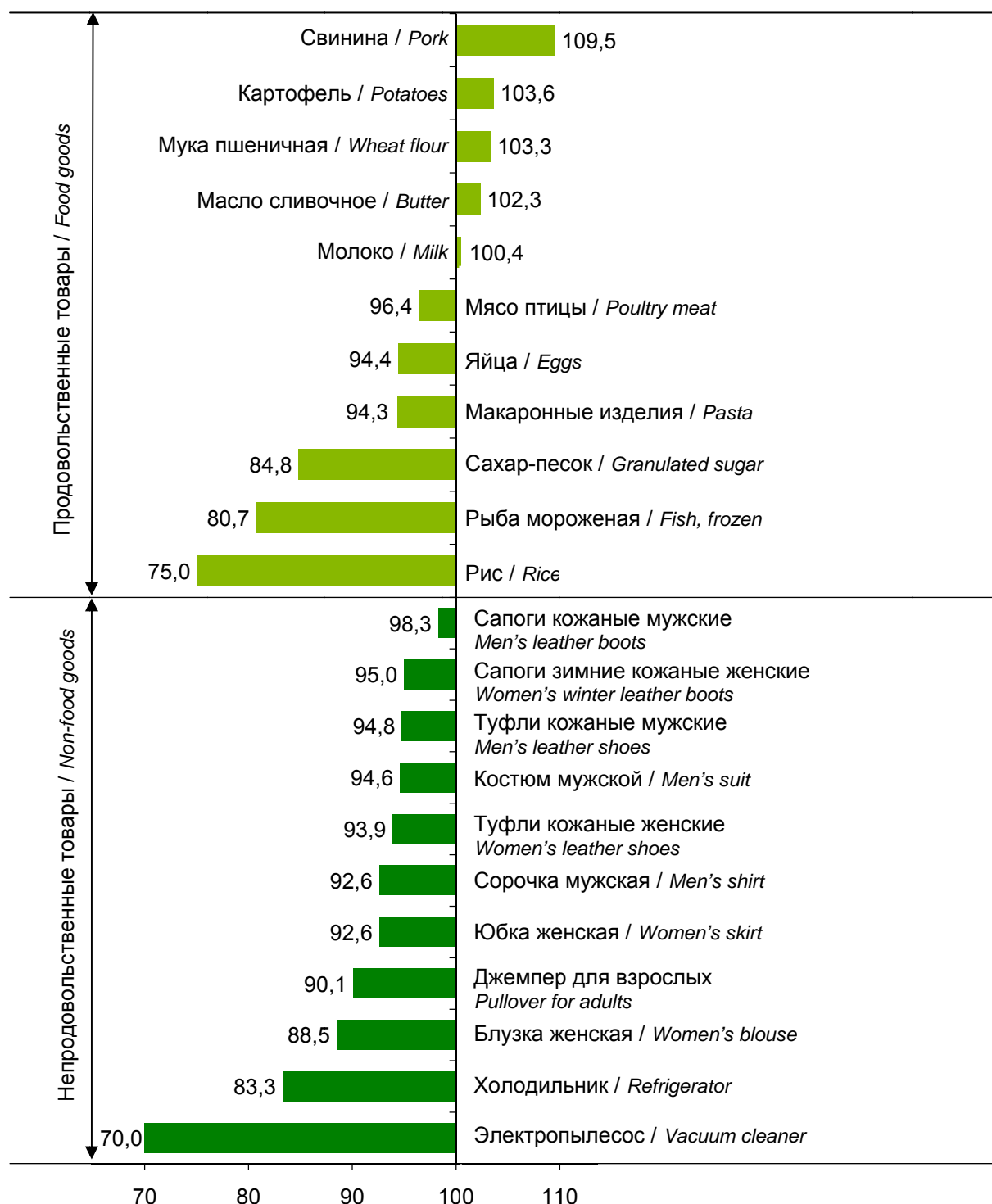
	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
	<p>Количество продуктов питания (каждого отдельно), которое можно было приобрести на величину среднедушевого располагаемого денежного дохода, килограммов в месяц</p> <p><i>Food products (each separately) that could be purchased with average per capita disposable money income, kilogrammes per month</i></p>						
Говядина	71,8	65,0	59,0	77,2	75,9	69,8	Beef
Свинина	81,4	67,6	65,4	92,9	70,7	77,4	Pork
Мясо птицы	100,6	83,2	90,3	102,3	111,7	107,7	Poultry
Рыба мороженная	126,5	89,5	108,3	150,0	152,0	122,7	Fish, frozen
Молоко, л	562,7	614,8	503,0	563,5	486,4	488,5	Milk, l
Масло сливочное	56,1	49,2	51,4	56,2	48,0	49,1	Butter
Творог	91,1	99,7	103,0	121,3	102,8	102,7	Curd
Сыры твердые	53,9	48,7	47,5	53,6	45,6	44,9	Hard cheese
Яйца, шт.	2 726	2 465	2 686	2 994	2 972	2 806	Eggs, pcs
Сахар-песок	323,7	272,1	343,4	441,8	442,8	375,3	Granulated sugar
Масло подсолнечное, л	176,7	102,5	148,0	203,4	247,6	196,0	Sunflower oils, l
Хлеб пшеничный	438,7	488,6	496,3	431,0	373,7	348,7	Wheat bread
Рис	199,7	154,0	225,5	309,5	323,3	242,6	Rice
Макаронные изделия	296,8	273,9	397,0	441,7	387,1	364,9	Pasta
Картофель	654,1	633,4	1 346,2	1 039,6	836,6	866,4	Potatoes
Капуста свежая	523,9	564,0	895,9	832,8	798,1	672,9	Cabbage, fresh
Лук репчатый	408,8	405,7	705,1	660,5	616,8	584,0	Onions
Яблоки	288,8	165,3	277,2	389,5	452,2	361,3	Apples
	<p>Количество непродовольственных товаров (каждого отдельно), которое можно было приобрести на величину среднедушевого располагаемого денежного дохода, штук (пар) в месяц</p> <p><i>Non-food goods (each separately) that could be purchased with average per capita disposable money income, units / pairs per month</i></p>						
Костюм мужской	5,9	6,0	4,8	3,4	3,7	3,5	Men's suit
Сорочка мужская	21,4	20,2	18,0	19,1	18,8	17,4	Men's shirt
Джемпер для взрослых	16,6	17,7	15,2	16,6	16,2	14,6	Pullover for adults
Блузка женская	12,4	13,6	12,2	13,2	13,9	12,3	Women's blouse
Юбка женская	12,3	12,7	11,4	11,5	12,1	11,2	Women's skirt
Сапоги кожаные мужские	5,6	4,3	4,7	5,5	5,9	5,8	Men's leather boots
Туфли кожаные мужские	9,0	8,6	7,2	8,7	9,7	9,2	Men's leather shoes
Сапоги зимние кожаные женские	3,8	2,9	3,0	3,9	4,0	3,8	Women's winter leather boots
Туфли кожаные женские	8,8	8,7	8,1	9,4	9,8	9,2	Women's leather shoes
Холодильник	0,8	0,7	0,8	1,1	1,2	1,0	Refrigerator
Электропылесос	4,2	2,9	3,4	4,6	5,0	3,5	Vacuum cleaner

## 8.21. Изменение покупательной способности среднедушевых располагаемых денежных доходов населения в 2015 году

(в процентах к предыдущему году)

*Changes in purchasing power of average per capita disposable money income of population in 2015*

*(percent of previous year)*



## 9. ЖИЛИЩНЫЕ УСЛОВИЯ

Раздел содержит данные о жилищном фонде, его благоустройстве, обеспеченности населения жильем, о ценах на жилищно-коммунальные услуги и другую информацию, характеризующую жилищные условия населения.

Жилищный фонд – совокупность всех жилых помещений Республики Беларусь независимо от форм собственности, расположенных на определенной территории, включающая жилые помещения общего типа, помещения социального пользования, служебные жилые помещения, жилые помещения в общежитиях, жилые помещения специального служебного жилищного фонда, специальные жилые помещения, жилые помещения коммерческого использования и другие жилые помещения.

В состав жилищного фонда не включаются: дачные и садовые дома; номера в санаториях, профилакториях, домах отдыха, кемпингах, гостиницах; помещения, предназначенные для проживания, но не завершенные строительством; передвижные объекты (вагоны, палатки и т.п.); самовольно построенные объекты независимо от факта их использования для проживания; помещения исправительных учреждений, арестных домов, мест содержания под стражей и иные подобные помещения.

Общая площадь жилого помещения (квартиры, многоквартирного жилого дома) определяется как сумма площадей жилых и подсобных помещений (кухонь, прихожих, внутриквартирных коридоров и лестниц, ванных или душевых, санузлов, кладовых, топочных и других помещений, не являющихся жилыми комнатами), расположенных в надземных, мансардных, цокольных и подвальных этажах, отапливаемых пристройках и верандах, без учета площадей неотапливаемых (холодных) помещений, лоджий, балконов, террас.

Общая площадь помещений общежития определяется как сумма площадей жилых комнат, подсобных помещений, помещений бытового и общественного назначения. В общую площадь помещений общежития не включаются общие поэтажные коридоры, вестибюли, лестничные клетки, тамбуры, технические помещения.

Обеспеченность населения жильем в расчете на одного жителя рассчитывается путем деления общей площади жилищного фонда на конец года на численность населения на конец года.

Квартира – изолированное жилое помещение, состоящее из одной или нескольких жилых комнат, подсобных помещений и имеющее вход из вспомогательного помещения либо непосредственно с придомовой территории.

Благоустройство жилищного фонда – оборудование жилых помещений отдельными видами благоустройства: водопроводом, канализацией, центральным отоплением, газом, горячим водоснабжением, ванными комнатами и тому подобным.

## **9. HOUSING CONDITIONS**

*The section contains statistics on housing stock, its improvement, availability of housing, prices of housing and utilities, and other information on housing conditions of population.*

*Housing stock comprises all housing units in the Republic of Belarus regardless of the ownership which are located in a certain territory, and includes housing units of general type, social housing, service living quarters, living quarters in residence halls, living quarters of special service housing stock, special housing units, commercial housing units, and other.*

*Housing stock does not include summer and garden houses; rooms in sanatoria, resorts, holiday hotels, camping sites, hotels; premises designed for habitation but not completely constructed; mobile facilities (caravans, tents and the like); structures built without authorization, whether or not used for habitation; premises of correctional, detention and similar facilities.*

*Total floor space of a housing unit (apartment, one-dwelling house) is measured as a sum of floor space of habitable and utility rooms (kitchens, halls, indoor corridors and stairs, bath and shower rooms, toilet facilities, storerooms, furnace rooms and other rooms that are not habitable) at the above-ground, attic, basement and underground levels, heated adjacent structures and verandas, excluding the floor space of non-heated (cold) rooms, loggias, balconies, and terraces.*

*Total floor space of residence halls is measured as a sum of floor space of habitable, utility, amenity and lounge rooms. The total floor space of residence halls does not include common floor corridors, entrance lobbies, staircases, wind porches and engineering rooms.*

*Floor space per resident is calculated by dividing the total floor space of housing stock as of the end of the year by the number of population as of the same date.*

*An apartment is a separate and independent dwelling consisting of one or several habitable rooms and utility rooms which has direct access from an auxiliary premises or from surrounding grounds.*

*Provision of housing stock with amenities is equipping of housing with selected facilities, i.e. piped water supply, sewerage, central heating, gas, hot water supply, bathrooms, etc.*

## 9.1. Жилищный фонд

(на конец года)

*Housing stock*

(end of year)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
	<b>Весь жилищный фонд</b> <i>Total housing stock</i>						
Жилищный фонд – всего, млн. м <sup>2</sup> общей площади	232,9	237,0	240,3	243,5	247,7	251,3	<i>Housing stock – total, mln m<sup>2</sup> of total floor space</i>
из них государственный	33,1	31,5	29,0	25,5	20,1	17,4	<i>of which state housing stock</i>
Удельный вес государственного жилищного фонда в общем объеме жилищного фонда, процентов	14,2	13,3	12,1	10,5	8,1	7,0	<i>Share of state housing stock in total housing stock, percent</i>
В среднем на одного жителя, м <sup>2</sup>	24,6	25,0	25,4	25,7	26,1	26,5	<i>Average per resident, m<sup>2</sup></i>
	<b>Городской жилищный фонд</b> <i>Urban housing stock</i>						
Жилищный фонд – всего, млн. м <sup>2</sup> общей площади	157,3	161,5	164,9	168,4	172,3	175,2	<i>Housing stock – total, mln m<sup>2</sup> of total floor space</i>
из них государственный	25,4	23,9	21,8	19,0	14,3	12,0	<i>of which state housing stock</i>
Удельный вес государственного жилищного фонда в общем объеме жилищного фонда, процентов	16,1	14,8	13,2	11,3	8,3	6,9	<i>Share of state housing stock in total housing stock, percent</i>
В среднем на одного жителя, м <sup>2</sup>	22,1	22,5	22,8	23,2	23,5	23,8	<i>Average per resident, m<sup>2</sup></i>

Продолжение / Continued

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
	Сельский жилищный фонд <i>Rural housing stock</i>						
Жилищный фонд – всего, млн. м <sup>2</sup> общей площади	75,6	75,5	75,4	75,1	75,5	76,1	<i>Housing stock – total, mln m<sup>2</sup> of total floor space</i>
из них государственный	7,7	7,6	7,2	6,5	5,8	5,4	<i>of which state housing stock</i>
Удельный вес государственного жилищного фонда в общем объеме жилищного фонда, процентов	10,2	10,1	9,6	8,7	7,7	7,1	<i>Share of state housing stock in total housing stock, percent</i>
В среднем на одного жителя, м <sup>2</sup>	32,0	33,0	33,6	34,3	35,0	35,7	<i>Average per resident, m<sup>2</sup></i>

## 9.2. Жилищный фонд по формам собственности по областям и г.Минску в 2015 году

(в процентах от общей площади жилищного фонда)

*Housing stock by ownership type by regions and Minsk city in 2015*

(as percent of the total housing stock)

	Государственный жилищный фонд <i>State housing stock</i>	Частный жилищный фонд <i>Private housing stock</i>	
		всего <i>total</i>	из него в собственности физических лиц <i>of which owned by natural persons</i>
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	7,0	93,0	93,0
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>			
Брестская / <i>Brest</i>	4,8	95,2	94,7
Витебская / <i>Vitebsk</i>	8,9	91,1	93,8
Гомельская / <i>Gomel</i>	8,0	92,0	94,8
Гродненская / <i>Grodno</i>	5,8	94,2	87,7
г.Минск / <i>Minsk city</i>	6,8	93,0	96,1
Минская / <i>Minsk</i>	5,9	94,1	90,3
Могилевская / <i>Mogilev</i>	8,9	91,1	92,7

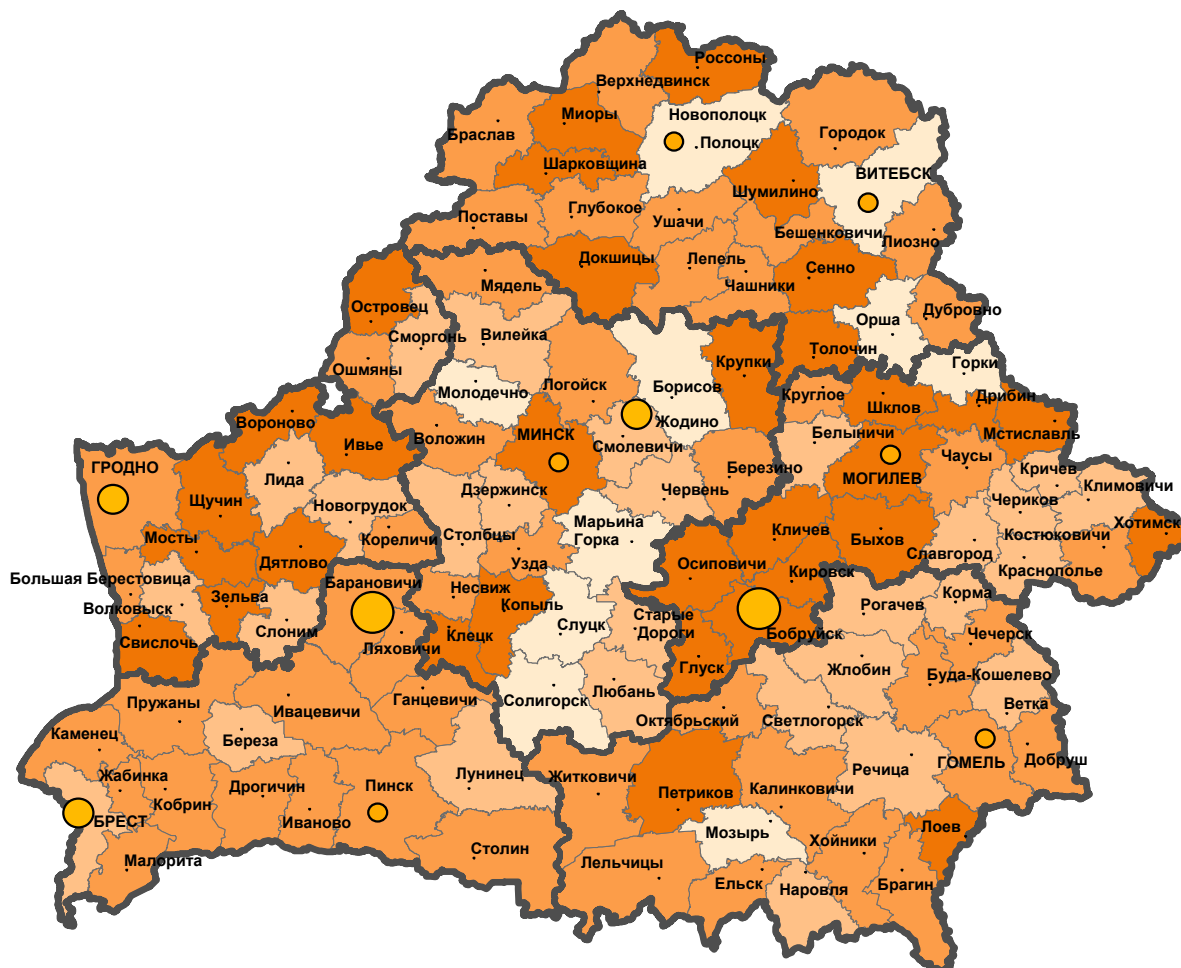


### 9.3. Обеспеченность населения жильем на конец 2015 года

(квадратных метров общей площади на одного человека)

*Floor space per inhabitant at the end of 2015*

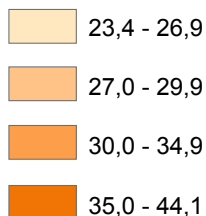
*(square metres of total floor space per person)*



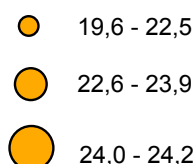
Обеспеченность населения жильем, квадратных метров общей площади на одного человека:

*Floor space per inhabitant, square metres of floor space per person:*

районы / districts



г. Минск, города областного подчинения  
*Minsk city, towns of regional subordination*



#### 9.4. Обеспеченность населения жильем по областям и г.Минску

(на конец года; квадратных метров общей площади на одного жителя)

*Floor space per inhabitant by regions and Minsk city*

*(end of year; square metres of total floor space per resident)*

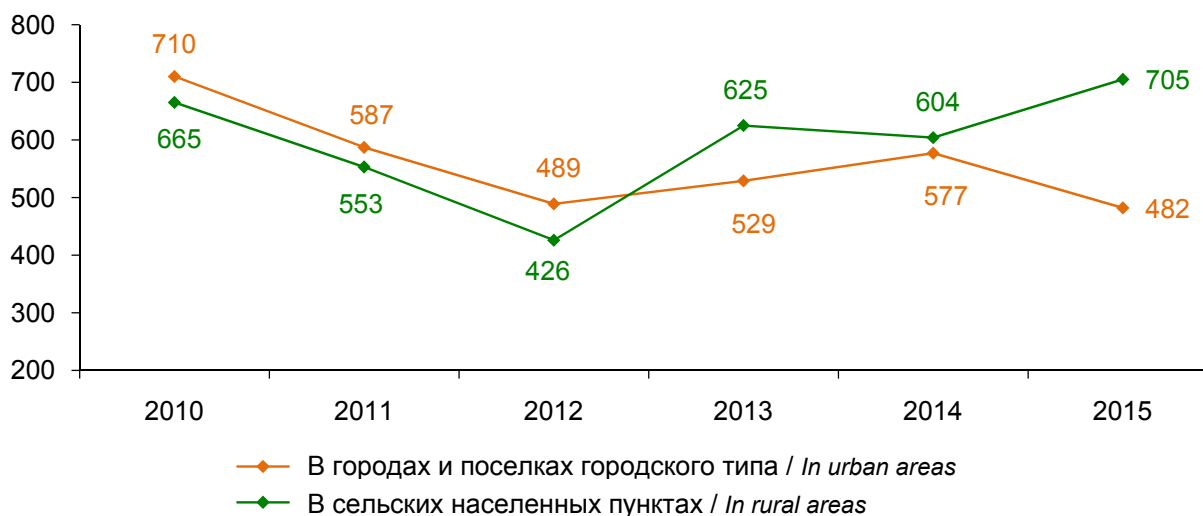
	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	24,6	25,0	25,4	25,7	26,1	26,5
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	25,2	25,7	26,0	26,3	26,7	27,3
Витебская / <i>Vitebsk</i>	25,0	25,5	25,9	26,2	26,4	26,6
Гомельская / <i>Gomel</i>	24,5	24,9	25,1	25,4	25,6	25,8
Гродненская / <i>Grodno</i>	26,8	27,4	27,8	28,2	28,6	29,0
г.Минск / <i>Minsk city</i>	20,4	20,8	21,2	21,7	22,2	22,4
Минская / <i>Minsk</i>	26,2	26,7	27,2	27,6	28,4	29,1
Могилевская / <i>Mogilev</i>	26,2	26,8	27,1	27,2	27,4	27,6

#### 9.5. Ввод в эксплуатацию жилых домов на 1000 человек населения

(квadraticных метров общей площади)

*Commissioning of residential buildings per 1000 population*

*(square metres of total floor space)*



## 9.6. Число построенных квартир и их средний размер

### Number and average size of apartments built

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
	Всего Total						
Число квартир, тыс.	84,7	69,8	57,2	63,7	69,3	55,5	Apartments, thous.
Средний размер квартир, м <sup>2</sup> общей площади	78,3	78,6	78,4	82,0	79,7	91,0	Average size of apartments, m <sup>2</sup> of total floor space
По видам квартир, в процентах от общего ввода:							By type of apartments, percent of the total commissioned:
однокомнатные	20,9	23,2	28,0	26,6	27,7	25,2	one-room
двухкомнатные	36,9	36,5	37,5	35,4	37,1	34,6	two-room
трехкомнатные	33,6	31,2	25,2	26,6	24,7	24,0	three-room
четырёхкомнатные и более	8,6	9,1	9,3	11,4	10,5	16,2	four- and more room
	В индивидуальных жилых домах In individual dwelling houses						
Число квартир, тыс.	11,2	10,1	8,2	11,2	11,1	13,1	Apartments, thous.
Средний размер квартир, м <sup>2</sup> общей площади	147,8	150,3	151,9	157,1	155,7	168,9	Average size of apartments, m <sup>2</sup> of total floor space

### 9.7. Ввод в эксплуатацию жилых домов и число построенных квартир на 1000 человек населения по областям и г.Минску

*Commissioning of residential buildings and number of apartments built per 1000 population by regions and Minsk city*

	Введено в эксплуатацию жилых домов, м <sup>2</sup> общей площади <i>Residential buildings commissioned, m<sup>2</sup> of total floor space</i>			Число построенных квартир, единиц <i>Number of apartments built</i>		
	2010	2014	2015	2010	2014	2015
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	699	583	533	8,9	7,3	5,9
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	789	594	667	9,3	6,0	6,1
Витебская / <i>Vitebsk</i>	504	320	254	7,4	4,2	3,3
Гомельская / <i>Gomel</i>	671	460	333	8,4	6,1	4,1
Гродненская / <i>Grodno</i>	758	627	520	9,8	7,5	5,8
г.Минск / <i>Minsk city</i>	622	685	531	8,8	10,4	7,6
Минская / <i>Minsk</i>	919	895	1 023	10,1	9,8	8,8
Могилевская / <i>Mogilev</i>	624	390	304	8,7	5,2	3,7

### 9.8. Общая площадь жилья в домашних хозяйствах с различным составом<sup>1)</sup>

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни; на начало года; квадратных метров в расчете на человека)

*Total floor space in households of different composition<sup>1)</sup>*

(according to sample household living standards survey; beginning of year; square metres per person)

	2011	2012	2013	2014	2015	2016	
	Всего по республике <i>Total for the country</i>						
Домашние хозяйства, состоящие из:							<i>Household consisting of:</i>
1 человека	50,4	52,9	53,5	54,1	54,3	55,1	1 person
2 человек	28,7	29,5	30,2	29,9	30,1	30,4	2 persons
3 человек	19,7	19,9	20,4	20,1	20,1	20,1	3 persons
4 человек	15,7	16,0	16,1	15,9	16,1	15,6	4 persons
5 и более человек	13,4	13,1	13,1	13,4	13,9	13,1	5 and more persons
Домашние хозяйства, с детьми в возрасте до 18 лет	16,3	16,5	16,6	16,6	16,9	16,7	<i>Households with children under age 18</i>
из них имеющие:							<i>of which with:</i>
1 ребенка	17,5	17,7	18,0	17,9	18,4	18,1	1 child
2 и более детей	14,6	14,6	14,6	14,7	14,7	14,4	2 and more children

Продолжение / Continued

	2011	2012	2013	2014	2015	2016	
Города и поселки городского типа <i>Urban areas</i>							
Домашние хозяйства, состоящие из:							<i>Household consisting of:</i>
1 человека	47,5	49,0	49,6	50,2	50,8	51,3	1 person
2 человек	27,3	27,7	28,6	28,1	28,1	28,3	2 persons
3 человек	19,0	19,0	19,6	19,2	18,9	19,0	3 persons
4 человек	15,3	15,3	15,4	15,3	15,5	14,8	4 persons
5 и более человек	12,7	12,7	13,0	13,1	13,4	12,8	5 and more persons
Домашние хозяйства, с детьми в возрасте до 18 лет	15,9	15,9	16,2	16,0	16,3	16,0	<i>Households with children under age 18</i>
из них имеющие:							<i>of which with:</i>
1 ребенка	16,9	17,0	17,4	17,2	17,6	17,2	1 child
2 и более детей	14,0	14,0	14,1	14,0	13,9	13,8	2 and more children
Сельские населенные пункты <i>Rural areas</i>							
Домашние хозяйства, состоящие из:							<i>Household consisting of:</i>
1 человека	55,8	60,1	60,7	61,6	61,1	62,4	1 person
2 человек	32,2	33,6	34,0	34,5	35,0	35,5	2 persons
3 человек	22,5	23,3	23,5	23,5	24,9	24,2	3 persons
4 человек	17,0	18,3	18,4	17,7	18,2	18,4	4 persons
5 и более человек	15,2	14,0	13,1	14,0	15,0	13,8	5 and more persons
Домашние хозяйства, с детьми в возрасте до 18 лет	17,8	18,2	18,1	18,5	19,1	18,8	<i>Households with children under age 18</i>
из них имеющие:							<i>of which with:</i>
1 ребенка	19,8	20,6	20,5	20,9	21,9	22,0	1 child
2 и более детей	15,9	15,8	15,8	16,2	16,6	15,8	2 and more children

<sup>1)</sup> До 2015 года – без учета снимающих жилое помещение у граждан. / Before 2015 – excluding dwellings rented from individuals.

### 9.9. Распределение домашних хозяйств по числу жилых комнат и размеру общей площади жилья<sup>1)</sup>

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни; на начало года; в процентах к итогу)

*Households by number of occupied rooms and total floor space of dwellings<sup>1)</sup>*  
(according to sample household living standards survey; beginning of year; percent of total)

	2011	2012	2013	2014	2015	2016	
Все домашние хозяйства	100	100	100	100	100	100	Total households
в том числе:							of which:
занимающие:							occupying:
1 комнату	16,4	14,8	15,1	15,0	14,9	13,8	1 room
2 комнаты	37,7	36,0	34,5	35,4	35,0	36,8	2 rooms
3 комнаты	34,6	36,6	36,5	35,9	36,3	36,8	3 rooms
4 и более комнаты	11,3	12,6	13,9	13,7	13,8	12,6	4 and more rooms
имеющие общую площадь жилья в расчете на человека, м <sup>2</sup> :							with total floor space per person, m <sup>2</sup> :
до 12,0	8,1	7,8	7,3	8,3	7,8	7,9	under 12.0
12,0 - 14,9	9,8	8,9	8,7	8,6	9,1	9,0	12.0 - 14.9
15,0 - 16,9	8,0	8,5	7,9	7,9	8,0	7,9	15.0 - 16.9
17,0 - 19,9	9,7	9,2	8,9	8,8	8,5	9,1	17.0 - 19.9
20,0 - 29,9	25,0	24,4	24,7	24,9	25,0	23,5	20.0 - 29.9
30,0 - 39,9	15,0	15,5	16,2	15,0	14,9	14,7	30.0 - 39.9
40 и более	24,4	25,7	26,3	26,5	26,7	27,9	40 and over

<sup>1)</sup> До 2015 года – без учета снимающих жилое помещение у граждан. / Before 2015 – excluding dwellings rented from individuals.

### 9.10. Распределение малообеспеченных домашних хозяйств по числу жилых комнат и размеру общей площади жилья<sup>1)</sup>

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни; в процентах к итогу)

*Low-income households by number of occupied rooms and total floor space of dwellings<sup>1)</sup>*  
(according to sample household living standards survey; percent of total)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Все малообеспеченные домашние хозяйства	100	100	100	100	100	100	Total low-income households
в том числе:							of which:
занимающие:							occupying:
1 комнату	16,0	20,4	15,6	15,3	15,4	14,4	1 room
2 комнаты	34,0	37,6	34,4	37,5	36,1	37,0	2 rooms
3 комнаты	37,4	30,9	40,0	35,5	37,7	37,0	3 rooms
4 и более комнаты	12,6	11,1	10,0	11,7	10,8	11,6	4 and more rooms
имеющие общую площадь жилья в расчете на человека, м <sup>2</sup> :							with total floor space per person, m <sup>2</sup> :
до 12,0	26,4	19,7	19,9	21,3	22,2	21,1	under 12.0
12,0 - 14,9	21,3	15,7	16,2	15,8	14,7	17,8	12.0 - 14.9
15,0 - 16,9	10,9	9,4	12,5	10,1	13,9	9,9	15.0 - 16.9
17,0 - 19,9	9,6	10,7	12,7	12,0	10,6	10,0	17.0 - 19.9
20,0 - 29,9	20,9	22,1	18,2	20,6	22,7	23,9	20.0 - 29.9
30,0 - 39,9	5,5	9,0	9,8	9,2	4,5	8,3	30.0 - 39.9
40 и более	5,4	13,4	10,7	11,0	11,4	9,0	40 and over

<sup>1)</sup> До 2015 года – без учета снимающих жилое помещение у граждан. / Before 2015 – excluding dwellings rented from individuals.

## 9.11. Распределение домашних хозяйств по типам занимаемого жилья

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни;  
на начало года; в процентах к итогу)

### *Households by type of occupied dwelling*

(according to sample household living standards survey; beginning of year; percent of total)

	2011	2012	2013	2014	2015	2016	
	Всего по республике <i>Total for the country</i>						
Все домашние хозяйства	100	100	100	100	100	100	<i>Total households</i>
в том числе:							<i>of which:</i>
проживают в:							<i>residing in:</i>
квартире	66,5	63,9	64,1	64,1	62,7	64,0	<i>apartment</i>
одноквартирном жилом доме, части одноквартирного жилого дома	28,1	30,4	30,5	30,4	31,3	30,0	<i>one-dwelling house, part of one-dwelling house</i>
общежитии	3,2	3,9	3,8	4,1	3,9	4,2	<i>residence hall</i>
снимают жилое помещение у граждан	2,2	1,8	1,6	1,4	2,1	1,8	<i>renting a dwelling from individuals</i>
	Города и поселки городского типа <i>Urban areas</i>						
Все домашние хозяйства	100	100	100	100	100	100	<i>Total households</i>
в том числе:							<i>of which:</i>
проживают в:							<i>residing in:</i>
квартире	79,9	77,8	77,4	77,7	78,4	79,5	<i>apartment</i>
одноквартирном жилом доме, части одноквартирного жилого дома	13,1	14,6	15,4	15,0	13,9	12,9	<i>one-dwelling house, part of one-dwelling house</i>
общежитии	4,2	5,3	5,1	5,5	5,1	5,4	<i>residence hall</i>
снимают жилое помещение у граждан	2,8	2,3	2,1	1,8	2,6	2,2	<i>renting a dwelling from individuals</i>
	Сельские населенные пункты <i>Rural areas</i>						
Все домашние хозяйства	100	100	100	100	100	100	<i>Total households</i>
в том числе:							<i>of which:</i>
проживают в:							<i>residing in:</i>
квартире	31,6	27,5	29,4	28,5	21,3	23,3	<i>apartment</i>
одноквартирном жилом доме, части одноквартирного жилого дома	67,3	71,8	70,0	70,8	77,1	75,2	<i>one-dwelling house, part of one-dwelling house</i>
общежитии	0,6	0,3	0,3	0,4	0,7	0,9	<i>residence hall</i>
снимают жилое помещение у граждан	0,5	0,4	0,3	0,3	0,9	0,6	<i>renting a dwelling from individuals</i>



## 9.12. Распределение малообеспеченных домашних хозяйств по типам занимаемого жилья

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни; в процентах к итогу)

*Low-income households by type of occupied dwelling*  
(according to sample household living standards survey; percent of total)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Все малообеспеченные домашние хозяйства в том числе:	100	100	100	100	100	100	Total low-income households of which:
проживают в:							residing in:
квартире	52,9	51,0	49,2	53,2	57,7	52,8	apartment
одноквартирном жилом доме, части одноквартирного жилого дома	39,5	40,4	45,4	40,6	36,4	38,7	one dwelling house, part of one-dwelling house
общежитии	6,1	6,1	4,5	5,0	4,9	6,5	residence hall
снимают жилое помещение у граждан	1,5	2,5	0,9	1,2	1,0	2,0	renting a dwelling from individuals

## 9.13. Распределение домашних хозяйств с различным уровнем среднедушевых располагаемых ресурсов по типам занимаемого жилья

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни; в процентах к итогу)

*Households with different average per capita disposable resources by type of occupied dwelling*  
(according to sample household living standards survey; percent of total)

	Все домашние хозяйства Total households	В том числе / Of which			
		проживают в / occupying			снимают жилое помещение у граждан renting a dwelling from individuals
		квартире apartment	одноквартирном жилом доме, части одноквартирного жилого дома one-dwelling house, part of one-dwelling house	общежитии residence hall	
2010					
Все домашние хозяйства Total households	100	65,9	28,4	3,8	1,9
в том числе по 20-процентным группам: of which by 20 percent groups:					
первая (с наименьшими располагаемыми ресурсами) first (with lowest disposable resources)	100	57,1	36,7	4,5	1,7
вторая / second	100	59,4	35,2	4,3	1,1
третья / third	100	64,8	31,1	2,6	1,5
четвертая / fourth	100	71,5	23,7	3,7	1,1
пятая (с наибольшими располагаемыми ресурсами) fifth (with highest disposable resources)	100	76,6	15,4	4,0	4,0

Продолжение / Continued

	Все домашние хозяйства <i>Total households</i>	В том числе / <i>Of which</i>			
		проживают в / <i>occupying</i>			снимают жилое помещение у граждан <i>renting a dwelling from individuals</i>
		квартире <i>apartment</i>	одноквартирном жилом доме, части одноквартирного жилого дома <i>one-dwelling house, part of one-dwelling house</i>	общежи- тии <i>residence hall</i>	
2014					
Все домашние хозяйства <i>Total households</i>	100	64,5	30,2	4,0	1,3
в том числе по 20-процентным группам: <i>of which by 20 percent groups:</i>					
первая (с наименьшими располагаемыми ресурсами) <i>first (with lowest disposable resources)</i>	100	57,8	36,7	4,4	1,1
вторая / <i>second</i>	100	60,3	34,7	3,9	1,1
третья / <i>third</i>	100	64,3	31,7	3,2	0,8
четвертая / <i>fourth</i>	100	67,2	28,0	3,6	1,2
пятая (с наибольшими располагаемыми ресурсами) <i>fifth (with highest disposable resources)</i>	100	72,8	20,1	5,0	2,1
2015					
Все домашние хозяйства <i>Total households</i>	100	62,9	31,2	3,9	2,0
в том числе по 20-процентным группам: <i>of which by 20 percent groups:</i>					
первая (с наименьшими располагаемыми ресурсами) <i>first (with lowest disposable resources)</i>	100	54,5	38,3	5,0	2,2
вторая / <i>second</i>	100	58,9	35,7	3,5	1,9
третья / <i>third</i>	100	62,2	32,4	3,9	1,5
четвертая / <i>fourth</i>	100	66,8	27,6	3,5	2,1
пятая (с наибольшими располагаемыми ресурсами) <i>fifth (with highest disposable resources)</i>	100	72,2	21,6	3,8	2,4

**9.14. Распределение домашних хозяйств  
по типам занимаемого жилья и размеру общей площади  
по областям и г.Минску**

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни;  
на начало 2016 года; в процентах к итогу)

*Households by type of occupied dwelling and area of total floor space  
by regions and Minsk city*

(according to sample household living standards survey; beginning of 2016; percent of total)

	Брест- ская <i>Brest</i>	Витеб- ская <i>Vitebsk</i>	Гомель- ская <i>Gomel</i>	Гроднен- ская <i>Grodno</i>	г.Минск <i>Minsk city</i>	Мин- ская <i>Minsk</i>	Могилев- ская <i>Mogilev</i>
Все домашние хозяйства <i>Total households</i>	100	100	100	100	100	100	100
в том числе: <i>of which:</i>							
проживающие в: <i>residing in:</i>							
квартире <i>apartment</i>	56,5	63,0	57,1	64,2	90,9	48,2	61,3
одноквартирном жилом доме, части одноквартир- ного жилого дома <i>one-dwelling house, part of one-dwelling house</i>	38,2	31,3	38,7	29,6	1,1	47,0	31,4
общежитии <i>residence hall</i>	2,8	4,0	3,1	4,7	5,7	3,2	5,6
снимают жилое помещение у граждан <i>renting a dwelling from individuals</i>	2,5	1,7	1,1	1,5	2,3	1,6	1,7
имеющие общую площадь жилья в расчете на человека, м <sup>2</sup> : <i>with total floor space per person, m<sup>2</sup>:</i>							
до 12,0 <i>under 12.0</i>	7,6	6,6	6,1	5,4	12,3	8,2	6,9
12,0 - 14,9	7,5	7,9	11,1	6,2	11,0	9,3	8,6
15,0 - 16,9	5,4	6,9	6,8	9,1	12,6	5,9	7,3
17,0 - 19,9	9,3	8,6	10,2	10,0	8,2	8,2	9,9
20,0 - 29,9	27,2	25,0	23,2	20,6	22,2	21,4	25,3
30,0 - 39,9	15,0	15,0	14,3	15,6	14,3	14,6	14,2
40 и более <i>40 and over</i>	28,0	30,0	28,3	33,1	19,4	32,4	27,8

### 9.15. Благоустройство занимаемого жилья домашних хозяйств<sup>1)</sup>

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни; на начало года; в процентах к общему числу домашних хозяйств соответствующего типа)

#### *Availability of amenities in occupied dwellings of households<sup>1)</sup>*

(according to sample household living standards survey; beginning of year; percent of total households of corresponding type)

	2011	2012	2013	2014	2015	2016	
	Всего по республике <i>All households</i>						
Удельный вес домашних хозяйств, проживающих в квартирах (домах), оборудованных:							<i>Percentage share of households occupying apartments/houses equipped with:</i>
центральным отоплением	84,0	84,6	85,7	86,5	86,4	87,5	<i>central heating</i>
водопроводом	86,4	86,3	88,6	89,9	90,5	92,6	<i>piped water</i>
канализацией	84,4	83,7	86,6	87,8	88,5	91,1	<i>sewerage</i>
горячим водоснабжением	78,3	77,8	80,8	82,7	83,6	85,1	<i>hot water supply</i>
газом	89,9	89,4	89,1	90,9	91,0	90,8	<i>gas</i>
электрической плитой	9,9	10,4	10,9	9,7	8,9	9,2	<i>floor electric cooker</i>
ванной или душем	78,4	77,8	80,3	81,9	81,8	84,3	<i>bath or shower</i>
	Города и поселки городского типа <i>Urban households</i>						
Удельный вес домашних хозяйств, проживающих в квартирах (домах), оборудованных:							<i>Percentage share of households occupying apartments/houses equipped with:</i>
центральным отоплением	95,0	93,7	93,9	94,6	94,9	95,9	<i>central heating</i>
водопроводом	95,5	96,0	97,3	97,7	97,9	98,4	<i>piped water</i>
канализацией	94,4	93,9	95,4	96,0	96,7	97,6	<i>sewerage</i>
горячим водоснабжением	91,1	90,2	91,7	92,7	94,0	94,6	<i>hot water supply</i>
газом	86,6	85,6	85,2	87,6	88,0	88,0	<i>gas</i>
электрической плитой	13,3	14,3	15,0	13,1	12,0	12,0	<i>floor electric cooker</i>
ванной или душем	90,7	89,5	91,1	92,0	92,1	93,3	<i>bath or shower</i>

Продолжение / Continued

	2011	2012	2013	2014	2015	2016	
	Сельские населенные пункты <i>Rural households</i>						
Удельный вес домашних хозяйств, проживающих в квартирах (домах), оборудованных:							<i>Percentage share of households occupying apartments/houses equipped with:</i>
центральным отоплением	56,0	61,3	64,8	65,8	63,8	65,4	<i>central heating</i>
водопроводом	63,0	61,4	66,3	70,0	71,0	77,3	<i>piped water</i>
канализацией	58,8	57,6	64,0	66,7	67,0	73,9	<i>sewerage</i>
горячим водоснабжением	45,6	45,8	52,8	56,7	56,1	60,2	<i>hot water supply</i>
газом	98,2	99,0	99,1	99,3	98,8	98,3	<i>gas</i>
электрической плитой	1,1	0,4	0,5	0,8	0,8	1,5	<i>floor electric cooker</i>
ванной или душем	46,7	47,8	52,6	55,7	54,9	60,7	<i>bath or shower</i>

<sup>1)</sup> До 2015 года – без учета снимающих жилое помещение у граждан. / Before 2015 – excluding dwellings rented from individuals.

### 9.16. Благоустройство занимаемого жилья малообеспеченных домашних хозяйств<sup>1)</sup>

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни;  
в процентах к общему числу малообеспеченных домашних хозяйств)

*Availability of amenities in dwellings occupied by low-income households<sup>1)</sup>*

(according to sample household living standards survey;  
percent of total low-income households)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Удельный вес домашних хозяйств, проживающих в квартирах (домах), оборудованных:							<i>Percentage share of households occupying apartments/houses equipped with:</i>
центральным отоплением	71,0	70,1	71,4	70,9	77,1	76,8	<i>central heating</i>
водопроводом	77,0	75,6	74,8	77,9	83,9	84,2	<i>piped water</i>
канализацией	74,6	73,3	72,2	75,1	81,0	82,1	<i>sewerage</i>
горячим водоснабжением	62,6	62,9	60,6	64,3	69,9	71,5	<i>hot water supply</i>
газом	88,7	90,1	92,5	90,7	94,2	89,8	<i>gas</i>
электрической плитой	9,8	8,6	6,1	7,0	6,5	7,3	<i>floor electric cooker</i>
ванной или душем	66,6	63,3	62,3	65,5	72,4	72,2	<i>bath or shower</i>

<sup>1)</sup> До 2015 года – без учета снимающих жилое помещение у граждан. / Before 2015 – excluding dwellings rented from individuals.

## 9.17. Удовлетворенность домашних хозяйств жилищными условиями

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни;  
на начало 2016 года; в процентах к итогу)

### *Satisfaction of households with housing conditions*

(according to sample household living standards survey; beginning of 2016; percent of total)

	Всего <i>Total</i>	В том числе по степени удовлетворенности жилищными условиями <i>Of which by level of satisfaction with housing conditions</i>				
		полностью удовлетво- рены <i>completely satisfied</i>	скорее удовлетво- рены <i>rather satisfied</i>	ни да, ни нет <i>neither yes nor no</i>	скорее не удовлетво- рены <i>rather dissatisfied</i>	совершенно не удовле- творены <i>absolutely dissatisfied</i>
Все домашние хозяйства <i>Total households</i>	100	41,4	31,1	6,2	15,1	6,2
в том числе проживающие в: <i>of which by residence:</i>						
городах и поселках городского типа <i>urban areas</i>	100	42,0	28,3	5,7	16,6	7,4
сельских населенных пунктах <i>rural areas</i>	100	39,9	38,5	7,8	11,0	2,8
Домашние хозяйства без детей <i>Households without children</i>	100	47,4	31,6	5,5	11,6	3,9
из них состоящие: <i>of which consisting:</i>						
из 1 человека <i>of 1 person</i>	100	50,1	29,7	6,3	10,1	3,8
из 2 и более человек <i>of 2 and more persons</i>	100	45,4	32,9	5,0	12,8	3,9
Домашние хозяйства с детьми в возрасте до 18 лет <i>Households with children under age 18:</i>	100	29,4	30,2	7,7	21,9	10,8
из них имеющие: <i>of which with:</i>						
1 ребенка <i>1 child</i>	100	30,4	29,9	7,2	21,5	11,0
2 и более детей <i>2 and more children</i>	100	27,6	30,8	8,6	22,6	10,4
Домашние хозяйства пенсионеров <i>Pensioners families</i>	100	54,8	29,9	4,6	8,7	2,0
Малообеспеченные домашние хозяйства <i>Low-income households</i>	100	32,2	28,9	12,0	19,1	7,8

### 9.18. Распределение домашних хозяйств по причинам неудовлетворенности жилищными условиями

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни;  
на начало 2016 года; в процентах к итогу)

#### *Households by reasons of dissatisfaction with housing conditions*

(according to sample household living standards survey; beginning of 2016; percent of total)

	Все домашние хозяйства, неудовлетворенные жилищными условиями <i>Total households dissatisfied with housing conditions</i>	В том числе по причинам неудовлетворенности <i>Of which by reason of dissatisfaction</i>					
		недостаточная площадь жилья <i>insufficient living space</i>	отсутствие отдельного жилья <i>lack of individual dwelling</i>	отсутствие коммунальных удобств <i>lack of amenities</i>	неблагоприятные условия проживания <i>unfavourable living conditions</i>	ветхость, аварийность жилья <i>ramshackle, dangerous dwelling</i>	другое <i>other</i>
Все домашние хозяйства <i>Total households</i>	100	42,4	27,2	18,1	5,7	2,9	3,7
в том числе проживающие в: <i>of which by residence:</i>							
городах и поселках городского типа <i>urban areas</i>	100	48,6	31,0	9,7	5,6	2,6	2,5
сельских населенных пунктах <i>rural areas</i>	100	13,7	9,9	56,6	5,9	4,5	9,4
Домашние хозяйства без детей <i>Households without children</i>	100	34,3	19,4	27,6	8,9	5,3	4,5
из них состоящие: <i>of which consisting:</i>							
из 1 человека <i>of 1 person</i>	100	17,0	24,4	37,8	8,4	7,8	4,6
из 2 и более человек <i>of 2 and more persons</i>	100	44,6	16,4	21,6	9,1	3,8	4,5
Домашние хозяйства с детьми в возрасте до 18 лет <i>Households with children under age 18:</i>	100	50,1	34,7	9,0	2,7	0,6	2,9
из них имеющие: <i>of which with:</i>							
1 ребенка <i>1 child</i>	100	50,1	35,4	7,8	2,5	0,6	3,6
2 и более детей <i>2 and more children</i>	100	50,2	33,2	11,3	3,1	0,6	1,6
Домашние хозяйства пенсионеров <i>Pensioners families</i>	100	21,0	8,5	47,3	10,9	6,4	5,9
Малообеспеченные домашние хозяйства <i>Low-income households</i>	100	36,4	29,2	20,1	7,3	4,7	2,3

### 9.19. Удовлетворенность домашних хозяйств жилищными условиями по областям и г.Минску

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни; на начало 2016 года; в процентах к итогу)

*Satisfaction of households with housing conditions by regions and Minsk city  
(according to sample household living standards survey; beginning of 2016; percent of total)*

	Всего <i>Total</i>	В том числе по степени удовлетворенности жилищными условиями <i>Of which by level of satisfaction with housing conditions</i>				
		полностью удовлетво- рены <i>completely satisfied</i>	скорее удовлетво- рены <i>rather satisfied</i>	ни да, ни нет <i>neither yes nor no</i>	скорее не удовлетво- рены <i>rather dissatisfied</i>	совершенно не удовле- творены <i>absolutely dissatisfied</i>
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	100	41,4	31,1	6,2	15,1	6,2
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	100	38,7	34,9	6,8	13,1	6,5
Витебская / <i>Vitebsk</i>	100	50,1	25,1	6,0	14,0	4,8
Гомельская / <i>Gomel</i>	100	35,7	39,0	7,9	12,7	4,7
Гродненская / <i>Grodno</i>	100	44,4	33,7	6,6	13,5	1,8
г.Минск / <i>Minsk city</i>	100	36,6	26,8	5,6	19,1	11,9
Минская / <i>Minsk</i>	100	42,2	27,7	5,2	18,4	6,5
Могилевская / <i>Mogilev</i>	100	45,7	31,8	5,7	12,7	4,1



### 9.20. Распределение домашних хозяйств по причинам неудовлетворенности жилищными условиями по областям и г.Минску

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни;  
на начало 2016 года; в процентах к итогу)

*Households by reasons of dissatisfaction with housing conditions  
by regions and Minsk city*

*(according to sample household living standards survey; beginning of 2016; percent of total)*

	Все домашние хозяйства, неудовлетворенные жилищными условиями <i>Total households dissatisfied with housing conditions</i>	В том числе по причинам неудовлетворенности <i>Of which by reason of dissatisfaction</i>					
		недостаточная площадь жилья <i>insufficient living space</i>	отсутствие отдельного жилья <i>lack of individual dwelling</i>	отсутствие коммунальных удобств <i>lack of amenities</i>	неблагоприятные условия проживания <i>unfavourable living conditions</i>	ветхость, аварийность жилья <i>ramshackle, dangerous dwelling</i>	другое <i>other</i>
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	100	42,4	27,2	18,1	5,7	2,9	3,7
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>							
Брестская / <i>Brest</i>	100	35,9	23,3	16,4	10,2	1,5	12,7
Витебская / <i>Vitebsk</i>	100	37,0	29,3	15,0	8,1	6,7	3,9
Гомельская / <i>Gomel</i>	100	30,3	29,6	32,3	2,9	2,9	2,0
Гродненская / <i>Grodno</i>	100	30,7	29,4	39,1	0,8	0,0	0,0
г.Минск / <i>Minsk city</i>	100	60,9	27,7	0,9	5,7	1,4	3,4
Минская / <i>Minsk</i>	100	38,5	20,6	29,0	6,3	4,4	1,2
Могилевская / <i>Mogilev</i>	100	39,0	36,6	15,4	2,9	4,3	1,8

## 9.21. Улучшение жилищных условий населения

### Improvement of housing conditions

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
	Количество граждан (семей), состоящих на учете нуждающихся в улучшении жилищных условий (на конец года), тысяч <i>Individuals (families) registered for improvement of housing conditions (at year-end), thousand</i>						
Всего	855,6	849,2	813,6	773,0	742,2	718,3	Total
по месту проживания:							by residence:
в городах и поселках городского типа	775,1	768,3	734,8	696,2	668,7	648,2	urban areas
в сельских населенных пунктах	80,5	80,9	78,8	76,8	73,5	70,1	rural areas
по отдельным категориям:							by selected categories:
ветераны Великой Отечественной войны	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,0	Great Patriotic War veterans
многодетные семьи	18,0	19,6	22,3	24,2	24,9	26,3	families with many children
молодые семьи	391,1	383,5	368,3	354,5	344,9	334,1	families with at least one partner aged under 30
	Количество граждан (семей), получивших жилье и улучшивших жилищные условия, тысяч <i>Individuals (families) that obtained housing and improved their housing conditions, thousand</i>						
Всего	48,9	47,7	39,2	38,7	36,6	33,2	Total
по месту проживания:							by residence:
в городах и поселках городского типа	45,4	43,1	35,3	34,3	31,3	27,8	urban areas
в сельских населенных пунктах	3,5	4,6	3,9	4,3	5,3	5,5	rural areas
по отдельным категориям:							by selected categories:
ветераны Великой Отечественной войны	0,2	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	Great Patriotic War veterans
многодетные семьи	4,8	4,1	3,4	4,6	5,9	5,7	families with many children
молодые семьи	25,3	25,2	18,9	16,6	15,5	13,5	families with at least one partner aged under 30

Продолжение / Continued

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
	Количество граждан (семей), улучшивших жилищные условия, в процентах от числа семей, состоящих на учете на начало года <i>Individuals (families) that improved housing conditions as percentage of families registered as of the beginning of year</i>						
Всего	6,2	5,6	4,6	4,8	4,7	4,5	Total
по месту проживания:							by residence:
в городах и поселках городского типа	6,3	5,6	4,6	4,7	4,5	4,1	urban areas
в сельских населенных пунктах	5,1	5,8	4,8	5,5	6,9	7,4	rural areas
по отдельным категориям:							by selected categories:
ветераны Великой Отечественной войны	50,9	35,9	20,5	20,3	28,8	18,0	Great Patriotic War veterans
многодетные семьи	27,1	23,0	17,2	20,5	24,5	22,8	families with many children
молодые семьи	6,8	6,4	4,9	4,5	4,4	3,9	families with at least one partner aged under 30

## 9.22. Улучшение жилищных условий населения по областям и г.Минску

*Improvement of housing conditions by regions and Minsk city*

	Количество граждан (семей), состоящих на учете нуждающихся в улучшении жилищных условий (на конец года), тысяч <i>Individuals (families) registered for improvement of housing conditions (end of year), thousand</i>			Количество граждан (семей), получивших жилье и улучшивших жилищные условия, тысяч <i>Individuals (families) that obtained housing and improved their housing conditions, thousand</i>		
	2010	2014	2015	2010	2014	2015
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	855,6	742,2	718,3	48,9	36,6	33,2
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	124,5	106,1	101,1	9,2	7,4	8,4
Витебская / <i>Vitebsk</i>	74,3	70,3	69,7	6,4	2,5	2,2
Гомельская / <i>Gomel</i>	103,9	89,3	89,8	10,0	4,9	4,0
Гродненская / <i>Grodno</i>	92,2	79,1	77,1	6,3	7,2	5,9
г.Минск / <i>Minsk city</i>	279,9	231,0	218,0	5,7	4,9	3,6
Минская / <i>Minsk</i>	112,9	101,7	98,1	5,3	5,9	5,6
Могилевская / <i>Mogilev</i>	67,9	64,8	64,5	6,0	3,9	3,5

## 9.23. Средние цены (тарифы) на жилищно-коммунальные услуги

(на конец года; рублей)

*Average prices (tariffs) of housing and utilities*

*(end of year; rubles)*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Плата за техническое обслуживание жилых помещений, за 1 м <sup>2</sup> общей площади квартиры	296	350	500	500	671	959	<i>Housing maintenance, per 1 m<sup>2</sup> of total floor space of apartment</i>
Плата за проживание в гостинице в двухместном номере, за 1 сутки с человека	53 639	120 695	168 643	215 250	233 316	359 729	<i>Hotel rate for double room, per person per night</i>
Плата за электроснабжение в жилых домах, не оборудованных электрическими плитами, за 1 кВт/ч	173	239	295	630	857	1 001	<i>Electricity supply in residential houses not equipped with electric cookers, per 1 kWh</i>
Плата за холодное водоснабжение и водоотведение (канализацию) в жилых домах (квартирах) без групповых (индивидуальных) приборов учета расхода воды, за месяц с человека <sup>1)</sup>	5 216	3 659	6 276	12 318	16 186	21 989	<i>Cold water supply and wastewater disposal (sewerage) in residential houses (apartments) not equipped with shared/ individual water flow meters<sup>1)</sup>, monthly per person</i>
Плата за отопление, за 1 м <sup>2</sup> общей площади квартиры	973	1 191	1 340	1 589	1 964	1 969	<i>Heating, per 1 m<sup>2</sup> of total floor space of apartment</i>
Плата за горячее водоснабжение в жилых домах (квартирах) без групповых (индивидуальных) приборов учета расхода воды и тепловой энергии, за месяц с человека	10 781	13 538	15 716	20 512	24 253	27 342	<i>Hot water supply in residential houses (apartments) not equipped with shared/ individual water flow and heat energy meters, monthly per person</i>
Плата за газоснабжение в жилых домах (квартирах) без приборов индивидуального учета расхода природного газа, за месяц с человека	3 696	7 469	7 469	11 750	17 000	18 150	<i>Gas supply in residential houses (apartments) not equipped with individual natural gas flow meters, monthly per person</i>

<sup>1)</sup> С 2011 года изменен порядок расчета показателя (с 2011 года в расчете используется норма расхода и среднemesячный фактический расход холодной воды на одного человека, до этого периода – санитарная норма расхода). / From 2011 the indicator is calculated in a different way (from 2011 it is calculated using the consumption rate and actual consumption of cold water per person; before that period, sanitary consumption rate was used).

## 10. СОСТОЯНИЕ ЗДОРОВЬЯ И МЕДИЦИНСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ НАСЕЛЕНИЯ

В раздел включены статистические данные о заболеваемости населения по основным группам болезней, численности инвалидов и смертности по основным классам причин. Приводятся данные о сети и кадрах медицинских организаций, производстве лекарственных средств и другая информация.

Первичная заболеваемость (впервые выявленная заболеваемость) – совокупность заболеваний, впервые зарегистрированных в отчетном году. Первичная заболеваемость характеризует частоту возникновения новых случаев болезни в данном году.

Уровень первичной заболеваемости – отношение числа случаев заболеваний, впервые зарегистрированных в течение отчетного года, к среднегодовой численности населения. Исчисляется на 100 000 человек населения.

Инвалид – лицо с устойчивыми физическими, психическими, интеллектуальными или сенсорными нарушениями, которые при взаимодействии с различными барьерами мешают полному и эффективному участию его в жизни общества наравне с другими гражданами.

Первичная инвалидность – инвалидность, впервые установленная в отчетном году.

Общая инвалидность – инвалидность, характеризующая контингент инвалидов независимо от времени признания их инвалидами.

Источником информации о причинах смерти населения являются записи во врачебных свидетельствах о смерти (мертворождении), составляемых врачом относительно заболевания, несчастного случая, убийства, самоубийства и другого внешнего воздействия, послужившего причиной смерти. Такие записи служат основанием для указания причины смерти в записях актов о смерти, составляемых органами, регистрирующими акты гражданского состояния.

Общие коэффициенты смертности по причинам смерти – отношение числа умерших от указанных причин смерти к среднегодовой численности населения. Рассчитываются на 100 000 человек населения.

Больничные организации – организации здравоохранения всех форм собственности, оказывающие медицинскую помощь в стационарных условиях. В их число включаются больницы, госпитали, республиканские научно-практические центры, родильные дома, диспансеры и медико-санитарные части, имеющие в своем составе стационарные отделения, а также прочие организации здравоохранения, имеющие больничные койки.

Число больничных коек – количество коек в больничной организации, оборудованных необходимым инвентарем и готовых принять пациентов, независимо от того, заняты они пациентами или нет, по состоянию на конец отчетного года.

В число коек не включаются койки для матерей в детских отделениях, койки для новорожденных в родильных отделениях.

Коечный фонд больничных организаций подразделяется на койки краткосрочного пребывания, долгосрочного пребывания и иные.

С 2013 года учету подлежат больничные койки краткосрочного пребывания для оказания медицинской помощи пациентам терапевтического, педиатрического и хирургического профилей в больницах, диспансерах, специализированных центрах, родильных домах, госпиталях, медицинских научных организациях здравоохранения, медико-санитарных частях.

Амбулаторно-поликлинические организации – организации здравоохранения всех форм собственности, оказывающие медицинскую помощь в амбулаторных условиях и (или) проводящие медицинскую экспертизу (поликлиники, амбулатории, диспансеры, медико-санитарные части и прочие).

Численность практикующих врачей – численность врачей-специалистов, непосредственно осуществляющих оказание медицинской помощи населению.

Численность средних медицинских работников – численность лиц, имеющих среднее специальное образование по профилю образования «Здравоохранение», занятых на конец года на должностях специалистов со средним специальным медицинским образованием в организациях, оказывающих амбулаторную, стационарную, скорую (неотложную) медицинскую помощь, в санитарно-гигиенических учреждениях и медико-диагностических службах.

## **10. POPULATION HEALTH STATUS AND MEDICAL CARE**

*The section contains statistics on morbidity of the population by main disease groups, number of people with disabilities and cause-specific mortality. Included are data on the network and personnel of medical organisations, manufacture of medicaments, and other information.*

*Disease incidence (newly diagnosed cases) is defined as the total cases of a disease registered for the first time in the reference year. Disease incidence reflects the frequency of occurrence of new cases of a condition over a year.*

*Incidence rate is a ratio of the number of new cases registered in the reference year to the average annual population. It is calculated per 100 000 population.*

*A disabled person is a person with permanent physical, mental, cognitive or sensory disorders, which, when interacting with various barriers, hinder his or her full and efficient participation in the social life along with other individuals.*

*Primary disablement is a disability newly determined in the reference year.*

*Total disability is a disability characterizing the total population with disabilities irrespective of the time of acknowledgement*

*The information on causes of death is sourced from the records in medical death/stillbirth certificates made by physicians in respect to disease, accident, homicide, suicide or other external cause resulting in death. Such inscriptions make the basis for specifying the cause of death in vital records on deaths maintained by vital registration offices.*

*Cause-specific death rates are computed as ratios of the number of deaths from specified causes to the average annual population. They are calculated per 100 000 population.*

*Hospital institutions are health organisations of all ownership types providing inpatient medical care. These include hospitals, military hospitals, national scientific and practical centres, maternity homes, dispensaries and medical sanitary units with inpatient departments, as well as other health institutions having hospital beds.*

*Number of hospital beds are beds in hospital organisation equipped with required appliances and available for patient admissions, irrespective of whether they are occupied or not, as of the end of the reference year.*

*Hospital beds do not include beds for mothers in children's departments and beds for newborns in maternity departments.*

*Bedspace in hospital organisations is broken down into short-stay hospital beds, long-stay hospital beds and other.*

*Starting from 2013 short-stay hospital beds for patient care of therapeutic, pediatric and surgical specialization in hospitals, dispensaries, specialised centres, maternity homes, military hospitals, medical research health institutions, medical sanitary units are subject to recording.*

*Outpatient and polyclinic institutions are health organisations of all ownership types providing outpatient medical care or carrying out medical examinations (polyclinics, outpatient clinics, dispensaries, medical sanitary units and the like).*

*Medical practitioners comprise specialty physicians directly involved in the provision of medical services to population.*

*Number of paramedical personnel includes persons with secondary specialized education in educational domain "Healthcare" employed as of the end of the year on positions of specialists with secondary specialized medical education in institutions providing outpatient, inpatient and emergency medical care, sanitary organisations and medical and diagnostic services.*

### 10.1. Заболеваемость населения по основным группам болезней *Disease incidence by main disease groups*

	Всего, тысяч <i>Total, thousand cases</i>			На 100 000 человек населения <i>Per 100 000 population</i>			
	2010	2014	2015	2010	2014	2015	
Число зарегистрированных случаев заболеваний с впервые в жизни установленным диагнозом	8 299,1	7 509,7	7 747,0	87 445,2	79 262,5	81 637,0	<i>Number of newly diagnosed cases</i>
из них:							<i>of which:</i>
некоторые инфекционные и паразитарные болезни	308,4	291,4	294,1	3 249,5	3 075,5	3 098,7	<i>certain infectious and parasitic diseases</i>
новообразования	108,0	113,5	114,0	1 137,5	1 197,6	1 201,4	<i>neoplasms</i>
болезни эндокринной системы, расстройства питания, нарушения обмена веществ	70,1	79,4	87,2	738,6	838,3	919,1	<i>endocrine, nutritional and metabolic diseases</i>
болезни крови, кроветворных органов и отдельные нарушения, вовлекающие иммунный механизм	22,7	21,0	20,8	239,5	221,2	218,8	<i>diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism</i>
психические расстройства и расстройства поведения	154,9	140,8	150,7	1 631,9	1 486,2	1 588,5	<i>mental and behavioural disorders</i>
болезни нервной системы	57,0	50,6	51,6	600,1	533,7	543,8	<i>diseases of the nervous system</i>
болезни глаза и его придаточного аппарата	293,9	289,5	296,0	3 097,2	3 055,9	3 118,8	<i>diseases of the eye and adnexa</i>
болезни уха и сосцевидного отростка	236,0	215,0	228,8	2 486,7	2 268,8	2 411,0	<i>diseases of the ear and mastoid process</i>
болезни системы кровообращения	277,1	242,5	255,1	2 920,1	2 559,1	2 687,8	<i>diseases of the circulatory system</i>
болезни органов дыхания	4 349,3	3 854,7	4 027,6	45 827,7	40 684,5	42 441,8	<i>diseases of the respiratory system</i>
болезни органов пищеварения	226,6	214,4	219,2	2 387,9	2 262,4	2 310,1	<i>diseases of the digestive organs</i>
болезни мочеполовой системы	318,9	294,0	302,6	3 360,7	3 102,9	3 188,6	<i>diseases of the genitourinary system</i>
болезни кожи и подкожной клетчатки	433,9	382,4	385,2	4 571,5	4 036,5	4 059,1	<i>diseases of the skin and subcutaneous tissue</i>
болезни костно-мышечной системы и соединительной ткани	424,3	392,0	386,6	4 470,4	4 137,7	4 073,8	<i>diseases of the musculoskeletal system and connective tissue</i>
врожденные аномалии (пороки развития), деформации и хромосомные нарушения	12,4	15,1	17,1	130,7	159,5	183,1	<i>congenital anomalies (malformations), deformations and chromosomal abnormalities</i>
травмы, отравления и некоторые другие последствия воздействия внешних причин	811,8	705,0	700,8	8 554,2	7 441,5	7 384,7	<i>injury, poisoning and certain other consequences of external causes</i>



## 10.2. Заболеваемость детей в возрасте 0-17 лет по основным группам болезней

*Disease incidence of children 0-17 years old by main disease groups*

	Всего, тысяч <i>Total, thousand cases</i>			На 100 000 детей <i>Per 100 000 children</i>			
	2010	2014	2015	2010	2014	2015	
Число зарегистрированных случаев заболеваний с впервые в жизни установленным диагнозом	3 159,5	3 042,1	3 202,1	180 800,5	171 337,8	177 219,9	<i>Number of newly diagnosed cases</i>
из них:							<i>of which:</i>
некоторые инфекционные и паразитарные болезни	99,6	103,0	110,3	5 699,6	5 799,5	6 105,3	<i>certain infectious and parasitic diseases</i>
новообразования	4,9	5,0	4,6	279,7	279,6	257,0	<i>neoplasms</i>
болезни эндокринной системы, расстройства питания, нарушения обмена веществ	12,4	11,6	11,3	711,6	654,0	628,0	<i>endocrine, nutritional and metabolic diseases</i>
болезни крови, кроветворных органов и отдельные нарушения, вовлекающие иммунный механизм	14,3	12,4	11,7	821,1	699,1	645,6	<i>diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism</i>
психические расстройства и расстройства поведения	26,4	24,6	24,2	1 513,3	1 385,0	1 337,6	<i>mental and behavioural disorders</i>
болезни нервной системы	17,1	14,0	15,0	975,7	790,9	830,9	<i>diseases of the nervous system</i>
болезни глаза и его придаточного аппарата	84,5	91,5	97,1	4 836,1	5 152,2	5 372,6	<i>diseases of the eye and adnexa</i>
болезни уха и сосцевидного отростка	73,2	77,2	82,7	4 189,7	4 346,0	4 576,9	<i>diseases of the ear and mastoid process</i>
болезни системы кровообращения	12,0	11,3	12,1	684,0	637,9	669,2	<i>diseases of the circulatory system</i>
болезни органов дыхания	2 375,8	2 288,7	2 410,1	135 950,2	128 905,9	133 385,6	<i>diseases of the respiratory system</i>
болезни органов пищеварения	73,8	65,8	69,7	4 221,8	3 708,4	3 858,7	<i>diseases of the digestive organs</i>
болезни мочеполовой системы	30,0	27,4	27,6	1 715,3	1 544,5	1 527,7	<i>diseases of the genitourinary system</i>
болезни кожи и подкожной клетчатки	109,8	96,5	97,1	6 285,6	5 435,2	5 374,9	<i>diseases of the skin and subcutaneous tissue</i>
болезни костно-мышечной системы и соединительной ткани	25,5	28,0	33,7	1 459,8	1 579,6	1 865,0	<i>diseases of the musculoskeletal system and connective tissue</i>
врожденные аномалии (пороки развития), деформации и хромосомные нарушения	10,9	13,3	15,5	622,0	747,6	857,2	<i>congenital anomalies (malformations), deformations and chromosomal abnormalities</i>
травмы, отравления и некоторые другие последствия воздействия внешних причин	152,3	138,8	144,8	8 715,9	7 817,0	8 016,1	<i>injury, poisoning and certain other consequences of external causes</i>

### 10.3. Заболеваемость населения по областям и г.Минску

(зарегистрировано случаев заболеваний с впервые в жизни установленным диагнозом;  
на 100 000 человек населения)

#### *Disease incidence by regions and Minsk city*

(number of newly diagnosed cases per 100 000 population)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	87 445,2	89 743,6	82 935,3	84 214,3	79 262,5	81 637,0
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская/ <i>Brest</i>	76 741,7	76 129,4	70 299,2	71 899,6	66 148,7	67 955,1
Витебская/ <i>Vitebsk</i>	83 579,4	87 401,3	79 696,3	79 087,0	74 120,9	75 394,9
Гомельская / <i>Gomel</i>	86 857,4	89 785,4	82 484,9	82 501,1	79 970,7	79 690,1
Гродненская/ <i>Grodno</i>	76 325,2	77 439,6	70 594,4	75 750,7	66 811,5	71 262,7
г.Минск/ <i>Minsk city</i>	115 022,5	119 717,1	112 962,1	115 941,5	110 513,0	114 630,7
Минская / <i>Minsk</i>	82 482,3	84 873,5	78 448,3	80 362,7	74 897,2	78 473,8
Могилевская/ <i>Mogilev</i>	76 754,6	76 380,4	68 720,9	65 073,6	62 758,0	63 208,6

### 10.4. Субъективная оценка населением состояния своего здоровья

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни;  
на начало года; в процентах)

#### *Self-assessment of health*

(according to sample household living standards survey; beginning of year; percent)

	Всего <i>Total</i>			В том числе: / <i>Of which:</i>					
				города и поселки городского типа <i>urban areas</i>			сельские населенные пункты <i>rural areas</i>		
	2011	2015	2016	2011	2015	2016	2011	2015	2016
Все население <i>Total population</i>	100	100	100	100	100	100	100	100	100
в том числе оценивающее свое здоровье как: <i>of which rated their health as:</i>									
плохое / <i>poor</i>	6,1	9,9	9,1	5,6	8,5	8,4	7,6	14,0	10,9
удовлетворительное / <i>fair</i>	61,4	63,1	63,3	61,7	62,7	62,4	60,5	64,1	65,9
хорошее / <i>good</i>	32,5	27,0	27,6	32,7	28,8	29,2	31,9	21,9	23,2
Мужчины / <i>Men</i>	100	100	100	100	100	100	100	100	100
в том числе оценивающее свое здоровье как: <i>of which rated their health as:</i>									
плохое / <i>poor</i>	4,9	8,5	7,6	4,5	7,7	7,4	6,1	10,7	8,0
удовлетворительное / <i>fair</i>	56,7	59,4	59,3	57,3	58,5	58,6	55,2	62,1	61,7
хорошее / <i>good</i>	38,4	32,1	33,1	38,2	33,8	34,0	38,7	27,2	30,3
Женщины / <i>Women</i>	100	100	100	100	100	100	100	100	100
в том числе оценивающее свое здоровье как: <i>of which rated their health as:</i>									
плохое / <i>poor</i>	6,9	11,0	10,1	6,4	9,1	9,1	8,6	16,2	12,7
удовлетворительное / <i>fair</i>	64,8	65,6	66,0	64,9	65,6	65,0	64,3	65,6	68,7
хорошее / <i>good</i>	28,3	23,4	23,9	28,7	25,3	25,9	27,1	18,2	18,6

## 10.5. Субъективная оценка населением состояния своего здоровья по возрастным группам

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни; на начало года; в процентах к итогу)

### Self-assessment of health by age group

(according to sample household living standards survey; beginning of year; percent of total)

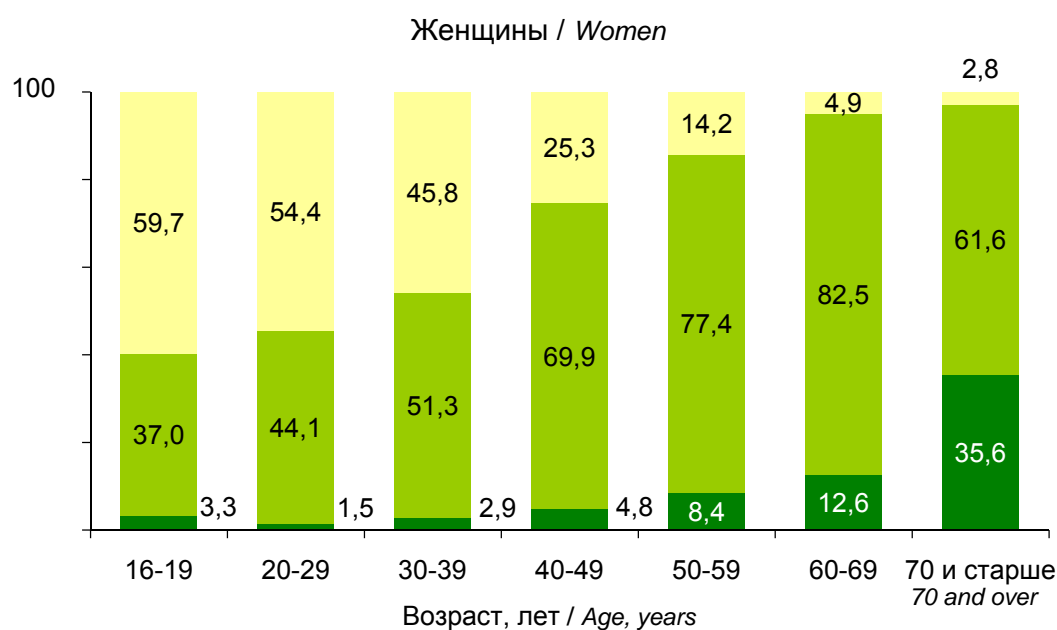
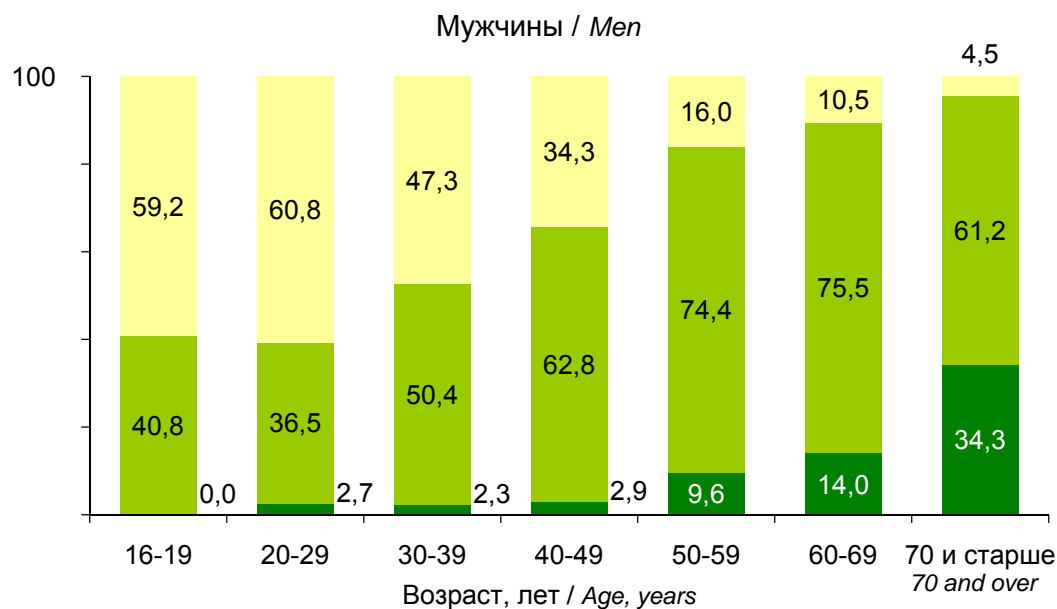
	Все население в возрасте 16 лет и старше <i>Total population aged 16 and over</i>	В том числе по возрастным группам, лет <i>Of which by age group, years</i>						
		16-19	20-29	30-39	40-49	50-59	60-69	70 и более <i>70 and over</i>
<b>2011</b>								
Все население <i>Total population</i>	100	100	100	100	100	100	100	100
в том числе оценивающее свое здоровье как: <i>of which rated their health as:</i>								
плохое / <i>poor</i>	6,1	1,2	1,6	1,5	2,1	4,6	10,6	25,6
удовлетворительное / <i>fair</i>	61,4	39,1	39,1	47,7	68,0	76,0	79,0	70,7
хорошее / <i>good</i>	32,5	59,7	59,3	50,8	29,9	19,4	10,4	3,7
<b>2015</b>								
Все население <i>Total population</i>	100	100	100	100	100	100	100	100
в том числе оценивающее свое здоровье как: <i>of which rated their health as:</i>								
плохое / <i>poor</i>	9,9	1,7	2,1	2,6	6,0	9,1	15,5	35,3
удовлетворительное / <i>fair</i>	63,1	44,1	41,9	54,1	69,1	75,2	76,0	61,7
хорошее / <i>good</i>	27,0	54,2	56,0	43,3	24,9	15,7	8,5	3,0
<b>2016</b>								
Все население <i>Total population</i>	100	100	100	100	100	100	100	100
в том числе оценивающее свое здоровье как: <i>of which rated their health as:</i>								
плохое / <i>poor</i>	9,1	1,5	2,1	2,6	4,0	8,9	13,1	35,2
удовлетворительное / <i>fair</i>	63,3	39,1	40,5	50,9	67,0	76,2	80,0	61,5
хорошее / <i>good</i>	27,6	59,4	57,4	46,5	29,0	14,9	6,9	3,3

## 10.6. Субъективная оценка населением состояния своего здоровья

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни;  
на начало 2016 года; в процентах к итогу)

### Self-assessment of health

(according to sample household living standards survey; beginning of 2016; percent of total)



■ Хорошее / Good  
■ Удовлетворительное / Fair  
■ Плохое / Poor

### 10.7. Субъективное мнение родителей о состоянии здоровья своих детей

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни; на начало года; в процентах к итогу)

#### *Parental assessment of their children's health*

(according to sample household living standards survey; beginning of year; percent of total)

	Все дети в возрасте до 16 лет <i>Total children under age 16</i>	Процент детей, здоровье которых родители оценивают как <i>Percentage of children whose health rated by parents as</i>		
		плохое <i>poor</i>	удовлетвори- тельное <i>fair</i>	хорошее <i>good</i>
2011				
Всего <i>Total</i>	100	0,9	32,4	66,7
в том числе в: <i>of which in:</i>				
городах и поселках городского типа <i>urban areas</i>	100	1,0	33,5	65,5
сельских населенных пунктах <i>rural areas</i>	100	0,6	29,1	70,3
2015				
Всего <i>Total</i>	100	1,5	38,9	59,6
в том числе в: <i>of which in:</i>				
городах и поселках городского типа <i>urban areas</i>	100	1,5	40,1	58,4
сельских населенных пунктах <i>rural areas</i>	100	1,4	35,4	63,2
2016				
Всего <i>Total</i>	100	1,3	37,4	61,3
в том числе в: <i>of which in:</i>				
городах и поселках городского типа <i>urban areas</i>	100	1,5	38,2	60,3
сельских населенных пунктах <i>rural areas</i>	100	0,9	34,8	64,3

### 10.8. Субъективная оценка населением состояния своего здоровья по областям и г.Минску

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни;  
на начало 2016 года; в процентах к итогу)

#### Self-assessment of health by regions and Minsk city

(according to sample household living standards survey; beginning of 2016; percent of total)

	Все население в возрасте 16 лет и старше <i>Total population aged 16 and over</i>	В том числе оценивают состояние своего здоровья как <i>Of which rated their health as</i>		
		плохое <i>poor</i>	удовлетвори- тельное <i>fair</i>	хорошее <i>good</i>
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	100	9,1	63,3	27,6
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>				
Брестская / <i>Brest</i>	100	9,9	63,4	26,7
Витебская / <i>Vitebsk</i>	100	9,3	61,3	29,4
Гомельская / <i>Gomel</i>	100	13,1	68,6	18,3
Гродненская / <i>Grodno</i>	100	5,5	57,0	37,5
г.Минск / <i>Minsk city</i>	100	7,0	64,9	28,1
Минская / <i>Minsk</i>	100	9,7	64,4	25,9
Могилевская / <i>Mogilev</i>	100	8,6	60,4	31,0

### 10.9. Субъективное мнение родителей о состоянии здоровья своих детей по областям и г.Минску

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни;  
на начало 2016 года; в процентах к итогу)

#### Parental assessment of their children's health by regions and Minsk city

(according to sample household living standards survey; beginning of 2016; percent of total)

	Все дети в возрасте до 16 лет <i>Total children under age 16</i>	В том числе дети, здоровье которых родители оценивают как <i>Of which children whose health rated by parents as</i>		
		плохое <i>poor</i>	удовлетвори- тельное <i>fair</i>	хорошее <i>good</i>
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	100	1,3	37,4	61,3
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>				
Брестская / <i>Brest</i>	100	1,7	48,3	50,0
Витебская / <i>Vitebsk</i>	100	0,8	26,5	72,7
Гомельская / <i>Gomel</i>	100	2,2	51,5	46,3
Гродненская / <i>Grodno</i>	100	0,1	22,5	77,4
г.Минск / <i>Minsk city</i>	100	1,1	40,0	58,9
Минская / <i>Minsk</i>	100	1,5	36,1	62,4
Могилевская / <i>Mogilev</i>	100	1,2	27,3	71,5

### 10.10. Население, имеющее избыточный вес<sup>1)</sup>

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни;  
на начало года; в процентах к общей численности населения соответствующей группы)

#### *Population with overweight<sup>1)</sup>*

(according to sample household living standards survey;  
beginning of year; percent of total population of corresponding group)

	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Население в возрасте 16 лет и старше – всего <i>Population aged 16 and over – total</i>	21,0	21,9	22,6	24,3	25,4	25,8
в том числе: / of which: по месту проживания: <i>by residence:</i>						
города и поселки городского типа <i>urban areas</i>	20,0	21,4	21,7	22,8	24,4	23,6
сельские населенные пунктах <i>rural areas</i>	23,6	23,5	24,8	28,6	28,0	31,9
по половозрастным группам: <i>by age and sex group:</i>						
мужчины <i>men</i>	15,3	15,6	15,7	18,5	19,4	19,0
из них в возрасте, лет: <i>of which aged:</i>						
16-19	0,8	1,3	1,2	1,0	2,3	1,3
20-44	11,4	12,0	12,2	13,1	15,3	12,8
45-64	22,4	22,1	21,2	27,3	25,3	26,5
65 и старше <i>65 and over</i>	15,8	16,1	18,1	19,6	22,9	23,6
женщины <i>women</i>	25,0	26,5	27,4	28,4	29,6	30,4
из них в возрасте, лет: <i>of which aged:</i>						
16-19	0,0	0,0	1,0	0,3	4,7	3,7
20-44	11,7	13,9	13,5	13,4	14,2	13,8
45-64	38,2	38,3	39,3	40,6	41,6	41,9
65 и старше <i>65 and over</i>	31,0	33,2	35,6	37,3	38,6	40,6

<sup>1)</sup> Индекс массы тела равен 30 кг/м<sup>2</sup> и более. / *Body mass index 30 kg/m<sup>2</sup> and over.*

### 10.11. Население в возрасте 16 лет и старше, имеющее избыточный вес, по областям и г.Минску

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни; на начало года; в процентах к общей численности населения соответствующей группы)

*Population aged 16 years and over with overweight by regions and Minsk city*

*(according to sample household living standards survey; beginning of year; percent of total population of corresponding group)*

	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	21,0	21,9	22,6	24,3	25,4	25,8
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	21,5	25,8	26,1	24,6	24,6	25,5
Витебская / <i>Vitebsk</i>	20,8	21,0	24,9	24,3	26,2	28,0
Гомельская / <i>Gomel</i>	22,0	22,7	24,9	23,3	24,6	24,5
Гродненская / <i>Grodno</i>	19,6	24,0	21,6	25,3	25,7	26,1
г.Минск / <i>Minsk city</i>	19,4	17,7	15,9	20,3	23,0	22,7
Минская / <i>Minsk</i>	23,6	23,5	23,8	28,5	27,9	29,8
Могилевская / <i>Mogilev</i>	19,8	20,4	23,0	25,6	26,9	24,8

### 10.12. Курящее население

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни; на начало года; в процентах к общей численности населения соответствующей группы)

*Smoker population*

*(according to sample household living standards survey; beginning of year; percent of total population of corresponding group)*

	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Население в возрасте 16 лет и старше – всего <i>Population aged 16 and over – total</i>	26,7	27,0	25,9	25,1	24,4	24,0
в том числе: / <i>of which:</i>						
по месту проживания: <i>by residence:</i>						
города и поселки городского типа <i>urban areas</i>	26,4	27,5	26,3	25,1	24,0	23,5
сельские населенные пункты <i>rural areas</i>	27,5	25,6	24,7	25,0	25,4	25,4



Продолжение / Continued

	2011	2012	2013	2014	2015	2016
по половозрастным группам: <i>by age and sex group:</i>						
мужчины <i>men</i>	50,5	50,4	48,6	48,0	45,8	46,6
из них в возрасте, лет: <i>of which aged:</i>						
16-19	28,0	21,8	20,1	19,9	21,4	19,6
20-29	53,3	57,4	53,7	52,1	49,6	45,2
30-39	60,5	60,0	56,4	58,7	55,7	55,6
40-49	61,7	60,8	59,0	57,8	53,1	57,5
50-59	52,0	52,4	52,5	51,9	53,0	52,4
60 и старше <i>60 and over</i>	30,3	29,9	30,8	28,5	26,3	30,1
женщины <i>women</i>	9,6	10,2	9,7	8,9	9,3	8,6
из них в возрасте, лет: <i>of which aged:</i>						
16-19	3,3	7,2	4,6	4,8	6,8	2,8
20-29	15,6	17,3	14,1	12,3	9,9	9,4
30-39	20,2	19,2	19,2	16,3	16,5	18,1
40-49	13,4	12,7	14,3	13,0	15,0	14,7
50-59	6,1	8,1	7,3	8,1	8,8	7,3
60 и старше <i>60 and over</i>	1,3	1,8	1,9	2,0	2,4	1,6

### 10.13. Курящее население в возрасте 16 лет и старше по областям и г.Минску

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни;  
на начало года; в процентах к общей численности населения соответствующей группы)

*Smoker population aged 16 years and over by regions and Minsk city*

(according to sample household living standards survey;  
beginning of year; percent of total population of corresponding group)

	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	26,7	27,0	25,9	25,1	24,4	24,0
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	24,7	26,6	24,1	24,7	23,8	23,2
Витебская / <i>Vitebsk</i>	30,3	27,8	26,5	24,0	23,6	23,7
Гомельская / <i>Gomel</i>	29,2	26,2	27,2	27,0	24,6	24,5
Гродненская / <i>Grodno</i>	22,7	25,7	24,0	23,5	23,7	22,4
г.Минск / <i>Minsk city</i>	25,3	29,1	26,4	25,4	24,2	23,5
Минская / <i>Minsk</i>	26,5	25,5	27,1	24,6	24,4	24,4
Могилевская / <i>Mogilev</i>	28,1	27,6	25,1	25,9	26,5	26,7

#### 10.14. Численность инвалидов

(тысяч человек)

*Number of persons with disabilities*

*(thousand persons)*



#### 10.15. Численность инвалидов, состоящих на учете в органах по труду, занятости и социальной защите

(на конец года)

*Persons with disabilities registered with labour, employment and social protection agencies*

*(end of year)*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Численность инвалидов:							<i>Number of persons with disabilities:</i>
всего, человек	504 403	508 433	522 862	508 374	536 755	549 475	<i>total</i>
на 10 000 человек населения	532,0	537,2	552,5	536,9	566,1	578,5	<i>per 10 000 population</i>
Из них численность детей-инвалидов в возрасте до 18 лет:							<i>Of which disabled children under age 18:</i>
всего, человек	25 562	25 737	26 077	25 141	27 379	28 845	<i>total</i>
на 10 000 детей	147,1	148,7	149,7	142,7	153,0	158,1	<i>per 10 000 children</i>

**10.16. Численность инвалидов, состоящих на учете в органах по труду, занятости и социальной защите, по областям и г.Минску**  
(на конец года)

*Persons with disabilities registered with labour, employment and social protection agencies by regions and Minsk city*  
(end of year)

	Всего, человек <i>Total</i>			На 10 000 человек населения <i>Per 10 000 population</i>		
	2010	2014	2015	2010	2014	2015
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	504 403	536 755	549 475	532,0	566,1	578,5
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	64 357	70 229	72 519	461,5	505,6	522,9
Витебская / <i>Vitebsk</i>	52 206	55 642	57 144	427,3	464,3	478,8
Гомельская / <i>Gomel</i>	86 825	87 822	89 264	605,1	616,7	627,3
Гродненская / <i>Grodno</i>	58 410	61 810	62 379	547,9	587,2	594,0
г.Минск / <i>Minsk city</i>	110 853	120 334	122 126	594,7	620,8	623,2
Минская / <i>Minsk</i>	81 480	85 185	87 468	577,2	605,1	617,1
Могилевская / <i>Mogilev</i>	50 272	55 733	58 575	462,0	520,5	548,6

**10.17. Численность лиц, впервые признанных инвалидами, по областям и г.Минску**

*Persons newly qualified as disabled by regions and Minsk city*

	Всего, человек <i>Total</i>			На 10 000 человек населения <i>Per 10 000 population</i>		
	2010	2014	2015	2010	2014	2015
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	46 962	56 924	60 299	49,5	60,1	63,5
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	6 438	8 028	8 435	46,1	57,8	60,8
Витебская / <i>Vitebsk</i>	5 172	6 577	7 258	42,2	54,8	60,7
Гомельская / <i>Gomel</i>	6 815	8 884	9 300	47,4	62,4	65,3
Гродненская / <i>Grodno</i>	5 607	6 548	6 422	52,5	62,1	61,1
г.Минск / <i>Minsk city</i>	10 254	11 751	12 094	55,3	60,9	62,1
Минская / <i>Minsk</i>	7 056	8 503	9 315	49,8	60,5	65,9
Могилевская / <i>Mogilev</i>	5 620	6 633	7 475	51,4	61,9	69,9

### 10.18. Коэффициенты смертности по основным классам причин смерти

(число умерших на 100 000 человек населения соответствующего пола)

#### Cause-specific mortality rates

(deaths per 100 000 population of corresponding sex)

	2010	2014	2015	
Всего умерших от всех причин	1 444,9	1 282,8	1 264,8	Total deaths from all causes
из них от:				of which:
болезней системы кровообращения	778,7	712,2	700,3	diseases of the circulatory system
внешних причин	150,5	102,2	92,5	external causes
из них от:				of which:
случайных отравлений алкоголем	25,9	15,9	14,7	accident alcohol poisoning
несчастных случаев, связанных с транспортными средствами	15,4	10,6	9,0	traffic accidents
самоубийств	25,9	18,4	18,1	suicides
убийств	5,4	3,8	3,1	homicides
новообразований	194,3	182,9	186,6	neoplasms
болезней органов дыхания	37,3	19,7	19,7	diseases of the respiratory system
болезней органов пищеварения	55,3	41,0	38,0	diseases of the digestive organs
некоторых инфекционных и паразитарных болезней	12,5	9,4	8,3	certain infectious and parasitic diseases

### 10.19. Коэффициенты смертности по основным классам причин смерти по областям и г.Минску

(число умерших на 100 000 человек населения)

#### Cause-specific mortality rates by regions and Minsk city

(deaths per 100 000 population)

	Коэффициенты смертности по причинам смерти Mortality rates by cause of death					
	некоторые инфекционные и паразитарные болезни certain infectious and parasitic diseases	новообразования neoplasms	болезни системы кровообращения diseases of the circulatory system	болезни органов дыхания diseases of the respiratory system	болезни органов пищеварения diseases of the digestive organs	внешние причины external causes
2010						
Республика Беларусь Republic of Belarus	12,5	194,3	778,7	37,3	55,3	150,5
Области и г.Минск: Regions and Minsk city:						
Брестская / Brest	9,2	193,8	785,2	27,7	44,3	133,3
Витебская / Vitebsk	9,1	211,7	769,1	67,6	58,7	186,6
Гомельская / Gomel	26,4	204,6	849,0	29,5	56,9	150,1
Гродненская / Grodno	11,8	186,6	886,9	64,9	60,5	162,3
г.Минск / Minsk city	7,3	187,5	562,7	17,5	57,8	94,2
Минская / Minsk	11,9	180,8	880,6	38,9	57,7	184,6
Могилевская / Mogilev	12,9	198,8	817,1	30,3	51,2	172,1

Продолжение / Continued

	Коэффициенты смертности по причинам смерти <i>Mortality rates by cause of death</i>					
	некоторые инфекцион- ные и пара- зитарные болезни <i>certain infectious and parasitic diseases</i>	ново- образо- вания <i>neoplasms</i>	болезни системы кровооб- ращения <i>diseases of the circulatory system</i>	болезни органов дыхания <i>diseases of the respiratory system</i>	болезни органов пищева- рения <i>diseases of the digestive organs</i>	внешние причины <i>external causes</i>
2014						
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	9,4	182,9	712,2	19,7	41,0	102,2
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	6,5	164,5	716,6	12,2	33,8	92,4
Витебская / <i>Vitebsk</i>	6,6	208,3	688,6	44,8	43,6	125,0
Гомельская / <i>Gomel</i>	19,9	196,0	763,4	15,1	42,0	100,9
Гродненская / <i>Grodno</i>	9,8	173,0	795,2	26,8	45,8	105,1
г.Минск / <i>Minsk city</i>	6,0	178,6	545,7	8,7	37,8	70,4
Минская / <i>Minsk</i>	10,2	176,6	779,4	22,6	46,2	128,9
Могилевская / <i>Mogilev</i>	7,5	186,4	794,7	16,4	39,9	110,8
2015						
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	8,3	186,6	700,3	19,7	38,0	92,5
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	5,4	176,5	695,9	13,7	32,0	83,1
Витебская / <i>Vitebsk</i>	6,5	209,5	636,0	39,2	40,2	115,5
Гомельская / <i>Gomel</i>	18,1	206,4	750,0	17,2	38,8	94,6
Гродненская / <i>Grodno</i>	8,7	172,9	847,3	27,1	43,0	92,5
г.Минск / <i>Minsk city</i>	4,4	174,1	528,0	8,1	34,1	63,3
Минская / <i>Minsk</i>	8,6	186,5	772,9	24,0	42,8	108,5
Могилевская / <i>Mogilev</i>	6,9	184,4	785,5	17,4	38,3	108,1

## 10.20. Лечебно-профилактические организации и медицинские работники

(на конец года)

*Treatment and prevention institutions and medical personnel*

*(end of year)*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Число больничных организаций	661	656	657	646	641	640	<i>Number of hospital organisations</i>
Число больничных коек <sup>1)</sup>							<i>Number of hospital beds<sup>1)</sup></i>
всего, тыс.	108,7	106,6	106,6	84,0	82,3	82,0	<i>total, thous.</i>
на 10 000 человек населения, единиц	114,6	112,6	112,7	88,7	86,8	86,3	<i>per 10 000 population, units</i>
Из общего числа больничных коек:							<i>Of total hospital beds:</i>
койки для больных детей <sup>1)</sup>							<i>beds for child patients<sup>1)</sup></i>
всего, тыс.	14,3	13,9	14,1	11,2	10,9	10,7	<i>total, thous.</i>
на 10 000 детей в возрасте 0-17 лет, единиц	82,6	80,6	81,2	63,7	60,8	58,8	<i>per 10 000 children 0-17 years old, units</i>
койки для беременных и рожениц							<i>pregnancy and labour beds</i>
всего, тыс.	5,4	5,4	5,3	5,3	5,2	5,2	<i>total, thous.</i>
на 10 000 женщин в возрасте 15-49 лет, единиц	22,1	22,6	22,6	22,7	22,7	23,0	<i>per 10 000 women 15-49 years old, units</i>
койки для гинекологических пациенток							<i>gynecological beds</i>
всего, тыс.	4,2	4,1	4,1	4,0	3,9	3,9	<i>total, thous.</i>
на 10 000 женщин, единиц	8,3	8,0	8,1	7,8	7,7	7,6	<i>per 10 000 women, units</i>
Число амбулаторно-поликлинических организаций	2 228	2 292	2 263	2 267	2 309	2 325	<i>Number of outpatient and polyclinic organisations</i>
Число женских консультаций и число организаций здравоохранения, имеющих в составе женские консультации	142	132	143	140	142	142	<i>Women's health clinics and health organisations having women's health departments</i>

Продолжение / Continued

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Число детских поликлиник и число организаций здравоохранения, имеющих в составе детские отделения (кабинеты)	465	465	468	462	463	457	<i>Children's polyclinics and organisations having children's departments (rooms)</i>
Число фельдшерско-акушерских пунктов	2 399	2 359	2 324	2 260	2 188	2 143	<i>Number of doctor assistant's-and-obstetric stations</i>
Численность практикующих врачей							<i>Number of medical practitioners</i>
всего, тыс. человек	33,3	35,9	36,8	37,3	38,7	40,4	<i>total, thous.</i>
на 10 000 человек населения	35,1	38,0	38,8	39,4	40,8	42,5	<i>per 10 000 population</i>
врачи педиатрического профиля							<i>physicians with specialty in pediatrics</i>
всего, человек	3 654	3 697	3 778	3 786	3 833	3 986	<i>total, persons</i>
на 10 000 детей в возрасте 0-17 лет	21,0	21,4	21,7	21,5	21,4	21,9	<i>per 10 000 children 0-17 years old</i>
акушеры-гинекологи							<i>obstetrician gynecologists</i>
всего, человек	2 503	2 525	2 563	2 590	2 638	2 705	<i>total, persons</i>
на 10 000 женщин	4,9	5,0	5,1	5,1	5,2	5,3	<i>per 10 000 women</i>
Численность средних медицинских работников							<i>Number of paramedical personnel</i>
всего, тыс. человек	121,8	122,0	125,1	122,7	123,9	126,1	<i>total, thous.</i>
на 10 000 человек населения	128,5	128,9	132,2	129,5	130,7	132,8	<i>per 10 000 population</i>
акушерки							<i>obstetricians</i>
всего, человек	4 877	4 903	4 919	4 882	4 908	4 984	<i>total, persons</i>
на 10 000 женщин	9,6	9,7	9,7	9,6	9,7	9,8	<i>per 10 000 women</i>

<sup>1)</sup> С 2013 года изменена методология формирования показателя. / Starting from 2013, changes in the methodology.

### 10.21. Обеспеченность населения практикующими врачами по областям и г.Минску

*Availability of medical practitioners by regions and Minsk city*

	Численность практикующих врачей на 10 000 человек населения <i>Medical practitioners per 10 000 population</i>					
	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	35,1	38,0	38,8	39,4	40,8	42,5
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	31,7	33,7	34,9	35,9	37,1	38,6
Витебская / <i>Vitebsk</i>	33,4	35,5	35,8	36,4	36,8	38,3
Гомельская / <i>Gomel</i>	31,2	34,8	35,3	35,9	37,3	38,8
Гродненская / <i>Grodno</i>	40,2	42,8	43,8	45,4	48,1	50,7
г.Минск / <i>Minsk city</i>	48,2	52,3	53,9	54,0	56,2	58,1
Минская / <i>Minsk</i>	27,0	29,5	29,7	29,9	30,2	31,5
Могилевская / <i>Mogilev</i>	30,0	31,7	32,3	32,0	33,4	35,0

### 10.22. Обеспеченность населения средними медицинскими работниками по областям и г.Минску

*Availability of paramedical personnel by regions and Minsk city*

	Численность средних медицинских работников на 10 000 человек населения <i>Paramedical personnel per 10 000 population</i>					
	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	128,5	128,9	132,2	129,5	130,7	132,8
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	129,9	130,7	135,2	134,3	133,9	135,7
Витебская / <i>Vitebsk</i>	130,9	132,2	135,7	134,3	133,7	135,9
Гомельская / <i>Gomel</i>	127,9	129,9	132,9	133,6	132,2	134,3
Гродненская / <i>Grodno</i>	127,0	127,2	131,5	131,7	135,1	137,0
г.Минск / <i>Minsk city</i>	131,7	130,9	133,6	125,9	131,6	134,0
Минская / <i>Minsk</i>	122,0	122,5	124,6	121,2	120,5	122,0
Могилевская / <i>Mogilev</i>	129,1	128,4	131,2	128,0	128,7	131,5



### 10.23. Обеспеченность населения больничными койками по областям и г.Минску<sup>1)</sup>

*Hospital beds by regions and Minsk city<sup>1)</sup>*

	Число больничных коек на 10 000 человек населения <i>Hospital beds per 10 000 population</i>					
	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	114,6	112,6	112,7	88,7	86,8	86,3
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	110,2	109,5	108,3	87,3	83,9	84,3
Витебская / <i>Vitebsk</i>	126,7	121,4	124,7	87,2	83,7	84,8
Гомельская / <i>Gomel</i>	113,4	113,3	112,9	91,3	90,5	89,6
Гродненская / <i>Grodno</i>	123,5	120,5	120,0	92,2	90,6	89,2
г.Минск / <i>Minsk city</i>	110,8	108,0	108,0	83,8	84,3	83,6
Минская / <i>Minsk</i>	110,0	107,9	107,9	94,6	89,8	87,8
Могилевская / <i>Mogilev</i>	112,0	112,1	111,7	86,8	86,0	86,3

<sup>1)</sup> С 2013 года изменена методология формирования показателя. / *Starting from 2013, changes in the methodology.*

### 10.24. Скорая неотложная медицинская помощь

*Emergency medical service*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Число городских больниц скорой медицинской помощи	7	7	7	7	7	7	<i>Emergency care hospitals</i>
в них коек	4 413	4 613	4 578	4 568	4 501	4 551	<i>total beds</i>
средняя мощность одной больницы, коек	630	659	654	653	643	650	<i>average number of beds per hospital</i>
Число станций (отделений) скорой неотложной медицинской помощи	160	160	153	152	151	152	<i>Emergency care stations (departments)</i>
Число лиц, которым оказана медицинская помощь амбулаторно и при выездах							<i>Patients provided with outpatient or on-the- spot medical care</i>
всего, тыс.человек	3 282	3 271	3 203	3 192	3 021	3 003	<i>total, thous.</i>
на 1000 человек населения	346	345	338	337	319	316	<i>per 1000 population</i>

## 10.25. Ввод в эксплуатацию объектов здравоохранения

### Commissioning of health care facilities

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Больничные организации, коек	584	710	1 027	–	687	400	<i>Hospital organisations, beds</i>
в том числе в сельских населенных пунктах	162	–	6	–	10	–	<i>of which in rural areas</i>
Амбулаторно-поликлинические организации, посещений в смену	1 128	2 271	370	70	1 328	456	<i>Outpatient and polyclinic organisations, visits per shift</i>
в том числе в сельских населенных пунктах	163	141	120	–	88	–	<i>of which in rural areas</i>

## 10.26. Производство лекарственных средств по важнейшим фармако-терапевтическим группам

### Production of medicaments by major pharmaco-therapeutic groups

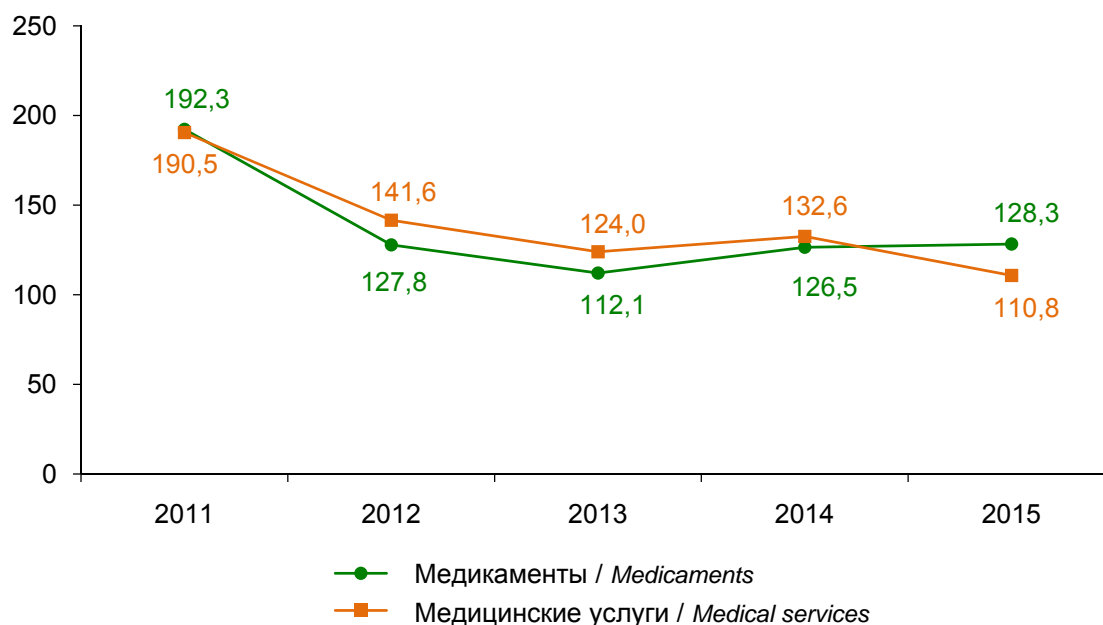
	2011	2012	2013	2014	2015	
Лекарственные средства, содержащие пенициллин или прочие антибиотики:						<i>Medicaments containing penicillin or other antibiotics</i>
тыс. упаковок	37 064	39 727	41 556	38 587	39 628	<i>thous. packs</i>
тыс. ампул	41 391	38 498	44 580	23 938	47 194	<i>thous. ampoules</i>
тыс. флаконов	47 312	48 303	55 608	46 637	60 003	<i>thous. vials</i>
Лекарственные средства, содержащие гормоны, но не содержащие антибиотиков:						<i>Medicaments containing hormones, but no antibiotics</i>
тыс. упаковок	3 016	3 623	3 812	4 259	5 828	<i>thous. packs</i>
тыс. ампул	1 953	5 309	5 247	15 858	25 245	<i>thous. ampoules</i>
тыс. флаконов	1 405	1 664	1 226	1 204	1 743	<i>thous. vials</i>
Лекарственные средства, содержащие алкалоиды или их производные, витамины, но не содержащие гормонов или антибиотиков; лекарственные средства прочие:						<i>Medicaments containing alkaloids or their derivatives, vitamins, but no hormones or antibiotics; other medicaments</i>
тыс. упаковок	413 664	418 379	407 498	402 873	494 501	<i>thous. packs</i>
тыс. ампул	521 326	576 109	569 758	593 560	621 968	<i>thous. ampoules</i>
Сыворотки и вакцины, применяемые в ветеринарии, тыс. доз	59 685	37 051	12 688	10 393	7 708	<i>Sera and vaccines used in veterinary, thous. doses</i>
Вата, марля, бинты и аналогичные материалы, содержащие фармацевтические вещества; вата, марля, бинты, расфасованные для розничной торговли, не включенные в другие группировки, тыс. шт.	20 140	37 926	39 773	41 827	38 287	<i>Cotton, gauze, bandages and similar materials containing pharmaceutic agents; cotton, gauze, bandages packed for retail sale, not elsewhere classified, thous. packs</i>

### 10.27. Индекс потребительских цен на медикаменты и медицинские услуги

(декабрь к декабрю предыдущего года; в процентах)

*Consumer price index of medicaments and medical services*

*(December to December of previous year; percent)*



### 10.28. Число аптек по областям и г.Минску

*Number of pharmacies by regions and Minsk city*

	Число аптек, всего <i>Total pharmacies</i>			На 10 000 человек населения <i>Per 10 000 population</i>		
	2010	2014	2015	2010	2014	2015
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	2 675	3 054	3 184	3	3	3
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	397	425	449	3	3	3
Витебская / <i>Vitebsk</i>	406	435	461	3	4	4
Гомельская / <i>Gomel</i>	354	413	428	3	3	3
Гродненская / <i>Grodno</i>	313	357	383	3	3	4
г.Минск / <i>Minsk city</i>	528	616	644	3	3	3
Минская / <i>Minsk</i>	343	426	428	2	3	3
Могилевская / <i>Mogilev</i>	334	382	391	3	4	4

### 10.29. Расходы домашних хозяйств на здравоохранение

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни;  
в расчете на домашнее хозяйство)

#### *Household expenditure on health care*

(according to sample household living standards survey; per household)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Расходы на здравоохранение – всего, тыс. руб. в месяц	39,7	63,4	121,7	178,3	210,3	263,9	<i>Total expenditure on healthcare, thous. rub. per month</i>
в том числе на:							<i>of which on:</i>
лекарственные средства и медицинские товары	28,6	46,4	85,7	119,1	146,0	187,7	<i>medicaments and medical goods</i>
медицинские услуги	9,3	14,7	29,3	48,3	54,9	66,2	<i>medical services</i>
санаторно-оздоровительные услуги	1,8	2,3	6,7	10,9	9,4	10,0	<i>sanatorium and health improvement services</i>
Удельный вес расходов на здравоохранение в общем объеме потребительских расходов, процентов	3,0	3,1	3,4	3,8	3,6	4,2	<i>Share of expenditures on health care in total consumption expenditure, percent</i>
в том числе на:							<i>of which on:</i>
лекарственные средства и медицинские товары	2,2	2,3	2,4	2,5	2,5	3,0	<i>medicaments and medical goods</i>
медицинские услуги	0,7	0,7	0,8	1,0	0,9	1,0	<i>medical services</i>
санаторно-оздоровительные услуги	0,1	0,1	0,2	0,3	0,2	0,2	<i>sanatorium and health improvement services</i>

## 11. ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА

Раздел содержит основные показатели деятельности учреждений дошкольного, общего среднего, профессионально-технического, среднего специального и высшего образования, а также статистические данные о подготовке научных работников высшей квалификации, об организациях, выполняющих научные исследования и разработки, о состоянии научного потенциала республики.

К учреждениям дошкольного образования относятся: ясли, ясли-сады, детские сады, санаторные ясли-сады, санаторные детские сады, дошкольные центры развития ребенка, а также иные учреждения образования, реализующие образовательную программу дошкольного образования, образовательную программу специального образования на уровне дошкольного образования и образовательную программу специального образования на уровне дошкольного образования для лиц с интеллектуальной недостаточностью, иные организации, которым в соответствии с законодательством предоставлено право осуществлять образовательную деятельность, реализующие образовательную программу дошкольного образования.

Охват детей учреждениями дошкольного образования – отношение численности детей в учреждениях дошкольного образования к численности населения в возрасте 1-5 лет, выраженное в процентах.

Численность детей, приходящихся на 100 мест в учреждениях дошкольного образования – отношение численности детей в учреждениях дошкольного образования к количеству мест в них, умноженное на 100.

Данные по учреждениям дошкольного образования до 2011 года приведены на конец года, с 2011 года – на начало учебного года.

К учреждениям общего среднего образования относятся: начальные школы, базовые школы, средние школы, вечерние школы, гимназии, гимназии-интернаты, лицеи, специализированные лицеи, суворовские училища, кадетские училища, школы-интернаты для детей-сирот и детей, оставшихся без попечения родителей, санаторные школы-интернаты, учебно-педагогические комплексы, а также иные учреждения образования, реализующие образовательные программы общего среднего образования, образовательную программу специального образования на уровне общего среднего образования и образовательную программу специального образования на уровне общего среднего образования для лиц с интеллектуальной недостаточностью.

К учреждениям профессионально-технического образования относятся: профессионально-технические училища, профессиональные лицеи, профессионально-технические колледжи, а также иные учреждения образования, реализующие образовательные программы профессионально-технического образования.

К учреждениям среднего специального образования относятся: колледжи, а также иные учреждения образования, реализующие образовательные программы среднего специального образования.

Учреждения высшего образования могут быть следующих видов: классический университет, профильный университет (академия, консерватория), институт, высший колледж.

Послевузовское образование включает в себя две ступени:

аспирантура (адъюнктура) – I ступень послевузовского образования, направленная на подготовку специалистов, обладающих навыками планирования и самостоятельного проведения научных исследований, глубокими теоретическими знаниями, позволяющими подготовить квалификационную научную работу (диссертацию) на соискание ученой степени кандидата наук. На I ступени послевузовского образования реализуется образовательная программа аспирантуры (адъюнктуры), обеспечивающая получение научной квалификации «Исследователь», в дневной и заочной формах получения образования либо в форме соискательства;

докторантура – II ступень послевузовского образования, направленная на подготовку специалистов, обладающих навыками организации научно-исследовательской работы по новому направлению научных исследований или в развитие существующих актуальных направлений научных исследований, аналитического обобщения результатов научной деятельности, позволяющими подготовить квалификационную научную работу (диссертацию) на соискание ученой степени доктора наук. На II ступени послевузовского образования реализуется образовательная программа докторантуры в дневной форме получения образования либо в форме соискательства.

Данные о деятельности аспирантуры (адъюнктуры) и докторантуры с 2013 года предоставляются Государственным комитетом по науке и технологиям Республики Беларусь по государственным учреждениям образования (организациям), реализующим образовательные программы послевузовского образования.

Персонал, занятый научными исследованиями и разработками, – совокупность физических лиц, чья творческая деятельность, осуществляемая на систематической основе, направлена на увеличение суммы научных знаний и поиск новых областей применения этих знаний, а также занятых оказанием прямых услуг, связанных с выполнением научных исследований и разработок. В статистике персонал, занятый научными исследованиями и разработками, учитывается как списочная численность работников, выполнявших научные исследования и разработки, на конец отчетного года.

В составе персонала, занятого научными исследованиями и разработками, выделяются следующие категории: исследователи, техники, вспомогательный персонал.

Исследователи – работники, профессионально занимающиеся научными исследованиями и разработками и непосредственно осуществляющие создание новых знаний, продуктов, процессов, методов и систем, а также управление указанными видами деятельности.

Техники – работники, которые участвуют в научных исследованиях и разработках, выполняя технические функции, как правило, под руководством исследователей

(эксплуатацию и обслуживание научных приборов, лабораторного оборудования, вычислительной техники, подготовку материалов, чертежей, проведение экспериментов, опытов и анализов и тому подобное).

Вспомогательный персонал – работники, выполнявшие вспомогательные функции, связанные с проведением научных исследований и разработок: работники планово-экономических, финансовых подразделений, патентных служб, подразделений научно-технической информации, научно-технических библиотек; рабочие, осуществлявшие монтаж, наладку, обслуживание и ремонт научного оборудования и приборов; рабочие опытных (экспериментальных) производств; лаборанты, не имеющие высшего и среднего специального образования, а также численность работников, выполнявших функции, являющиеся прямой услугой для научных исследований и разработок (работники бухгалтерии, кадровой службы, канцелярии, подразделений материально-технического обеспечения).

## **11. EDUCATION AND SCIENCE**

*The section contains key indicators of pre-primary, general secondary, vocational-technical, secondary specialised and higher education institutions as well as statistics on organisations engaged in research and experimental development, and on the scientific capacity of the country.*

*Pre-primary education institutions comprise day nurseries, day nurseries-kindergartens, kindergartens, sanatorium-type nurseries-kindergartens, sanatorium-type kindergartens, preschool centres for child development as well as other educational institutions implementing pre-primary education programmes, special education programmes at the level of pre-primary education, and special education programmes at the level of pre-primary education for children with mental impairment, other organisations authorised by the law to carry out educational activities and implementing pre-primary education programmes.*

*Gross enrolment ratio in pre-primary education is the number of children enrolled in pre-primary education programmes, expressed as a percentage of the population 1 to 5 years old.*

*Children enrolled in pre-primary education per 100 places is the ratio of the number of children enrolled in pre-primary education programmes to the number of places, multiplied by 100.*

*Prior to 2011, data on pre-primary education programmes are provided as of the end of the year, starting from 2011 as of the beginning of academic year.*

*General secondary education institutions comprise primary schools, basic schools, secondary schools, evening schools, gymnasias, boarding gymnasias, lyceums, specialised lyceums, Suvorov colleges, cadet colleges, boarding schools for orphaned children and children deprived of parental care, sanatorium-type boarding schools, educational complexes as well as other educational institutions implementing general secondary education programmes, special education programmes at the level of general secondary education, and special education programmes at the level of general secondary education for persons with mental impairment.*

*Vocational-technical education institutions comprise vocational-technical schools, vocational lyceums, vocational-technical colleges as well as other educational institutions implementing vocational-technical education programmes.*

*Secondary specialised education institutions comprise colleges and other educational institutions implementing secondary specialised education programmes.*

*Higher education institutions comprise classic universities, specialised universities (academies, conservatories), institutes, higher colleges.*

*Postgraduate education comprises two stages:*

*postgraduate (adjunct) course is the 1st stage of postgraduate education aimed at training of specialists with skills in planning and original scientific research and profound theoretical knowledge enabling them to prepare a qualification research paper (dissertation) to compete for an academic degree of the candidate of science. The 1st stage of postgraduate education pursues educational programmes of postgraduate (adjunct) course providing scientific qualification "Researcher", with either full-time or correspondence studies, or in the form of degree candidacy;*

*doctoral course is the 2nd stage of postgraduate education aimed at training specialists with skills in the organisation of scientific research in new areas or in the development of existing relevant research areas, and analytical generalisation of research results, enabling them to prepare a qualification research paper (dissertation) to compete for an academic degree of the doctor of science. The 2nd stage of postgraduate education pursues educational programmes of doctoral course with full-time studies or in the form of degree candidacy.*

*Starting from 2013 data on postgraduate (adjunct) and doctoral programmes are provided by the State Committee on Science and Technology of the Republic of Belarus for relevant education institutions/ organisations implementing postgraduate education programmes.*

*Personnel engaged in research and development are total persons whose creative work undertaken on a systematic basis is aimed to increase the stock of knowledge and the use of this stock of knowledge to devise new applications, as well as provision of direct research and development services. R&D personnel are recorded in statistics as a payroll number of employees engaged in research and development as of the end of the reference year.*

*R&D personnel is grouped into the following categories: researchers, technicians and supporting staff.*

*Researchers are R&D professionals directly engaged in the creation of new knowledge, products, processes, methods, and systems, and in the management of the above activities.*

*Technicians participate in R&D by performing technical tasks, normally under the supervision of researchers (operation and maintenance of scientific devices, laboratory equipment, computing machinery, preparation of materials and drawings, conducting of experiments, trials and analyses, etc.).*

*Supporting staff perform auxiliary functions connected with R&D, and comprise the staff of planning and economic departments, financial departments, patent services, scientific and technical information units, scientific and technical libraries; workers performing assembly, adjustment, maintenance and repairs of scientific equipment and devices; workers of experimental production units; laboratory assistants without higher or secondary specialized education, and also workers performing functions which are a direct service to R&D (accounting, personnel, secretarial, logistics staff).*



### 11.1. Учреждения дошкольного образования

#### *Pre-primary education institutions*

	2011	2012	2013	2014	2015	
Число учреждений	4 081	4 064	4 027	3 972	3 951	<i>Number of institutions</i>
в том числе:						<i>of which in:</i>
в городах и поселках городского типа	2 015	2 028	2 045	2 053	2 067	<i>urban areas</i>
в сельских населенных пунктах	2 066	2 036	1 982	1 919	1 884	<i>rural areas</i>
Численность детей, тыс. человек	387,4	398,0	407,0	410,6	409,8	<i>Enrollment, thous.</i>
в том числе:						<i>of which in:</i>
в городах и поселках городского типа	324,8	334,6	344,1	349,5	350,8	<i>urban areas</i>
в сельских населенных пунктах	62,6	63,4	63,0	61,1	59,0	<i>rural areas</i>
Численность детей, приходящихся на 100 мест в учреждениях дошкольного образования, человек	104	106	107	108	107	<i>Number of children per 100 places in pre-primary education institutions</i>
в том числе:						<i>of which in:</i>
в городах и поселках городского типа	106	107	109	110	109	<i>urban areas</i>
в сельских населенных пунктах	96	98	98	97	97	<i>rural areas</i>
Охват детей учреждениями дошкольного образования, в процентах к численности детей в возрасте 1-5 лет	75,3	74,4	74,5	74,2	73,5	<i>Percent of children 1-5 years old enrolled in pre-primary education institutions</i>
в том числе:						<i>of which in:</i>
в городах и поселках городского типа	80,9	80,1	80,5	80,8	80,2	<i>urban areas</i>
в сельских населенных пунктах	55,8	54,3	52,7	50,4	48,8	<i>rural areas</i>
Стоимость одного дня посещения детского сада, руб. <sup>1)</sup>	4 767	5 618	10 704	21 251	23 359	<i>Cost of one day of stay in kindergarten, rub. <sup>1)</sup></i>

<sup>1)</sup> За декабрь. / In December.

## 11.2. Учреждения дошкольного образования по областям и г.Минску

*Pre-primary education institutions by regions and Minsk city*

	Число учреждений <i>Number of institutions</i>			Численность детей, тысяч человек <i>Enrolment, thousand</i>			Охват детей учрежде- ниями дошкольного образования, в процентах к численности детей в возрасте 1-5 лет <i>Percent of children 1-5 years old enrolled in preprimary education institutions</i>		
	2010	2014	2015	2010	2014	2015	2010	2014	2015
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	4 099	3 972	3 951	384,0	410,6	409,8	76,7	74,2	73,5
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>									
Брестская / <i>Brest</i>	605	595	587	58,0	61,9	60,9	72,5	68,6	67,6
Витебская / <i>Vitebsk</i>	660	620	616	46,9	49,0	48,5	80,9	75,4	74,0
Гомельская / <i>Gomel</i>	704	680	678	57,3	61,2	60,8	74,3	73,0	72,9
Гродненская / <i>Grodno</i>	470	444	441	46,3	45,6	45,5	81,3	75,9	74,6
г.Минск/ <i>Minsk city</i>	443	448	454	80,4	92,0	93,4	82,8	85,7	84,8
Минская / <i>Minsk</i>	695	673	664	53,7	57,4	58,1	71,9	66,3	65,8
Могилевская / <i>Mogilev</i>	522	512	511	41,2	43,5	42,7	73,1	71,4	71,5

## 11.3. Учреждения общего среднего образования

(на начало учебного года)

### *General secondary education institutions* (beginning of academic year)

	2011/12	2012/13	2013/14	2014/15	2015/16	
Число учреждений – всего	3 707	3 579	3 395	3 293	3 230	<i>Number of institutions – total</i>
в том числе:						<i>of which:</i>
дневных учреждений	3 662	3 542	3 395	3 293	3 230	<i>day-time institutions</i>
начальных	199	174	159	150	132	<i>primary</i>
базовых	527	461	398	409	403	<i>basic</i>
средних	2 733	2 705	2 645	2 542	2 503	<i>secondary</i>
из них:						<i>of which:</i>
гимназий	217	219	216	216	216	<i>gymnasia</i>
лицеев	31	30	30	29	29	<i>lyceums</i>
учреждений специального образования	203	202	193	192	192	<i>special education institutions</i>
вечерних школ	45	37	–	–	–	<i>evening schools</i>

Продолжение / Continued

	2011/12	2012/13	2013/14	2014/15	2015/16	
Численность учащихся – всего, тыс. человек	938,1	928,2	931,3	946,1	969,1	<i>Enrollment, thous.</i>
в том числе в:						<i>of which in:</i>
дневных учреждениях	930,7	923,3	928,9	944,8	968,2	<i>day-time institutions</i>
начальных	11,0	10,7	10,6	10,8	10,9	<i>primary</i>
базовых	25,2	22,2	20,2	21,4	20,9	<i>basic</i>
средних	884,7	880,9	888,7	903,3	927,0	<i>secondary</i>
из них в:						<i>of which in:</i>
гимназиях	131,1	134,0	135,6	139,8	143,2	<i>gymnasias</i>
лицеях	7,9	7,6	8,0	7,8	7,9	<i>lyceums</i>
учреждениях специального образования и специальных классах	9,8	9,5	9,4	9,3	9,4	<i>special education institutions and special classes</i>
вечерних школах и вечерних классах	7,4	4,9	2,4	1,3	0,9	<i>evening schools and evening classes</i>
Численность учителей (включая совместителей), тыс. человек	132,3	128,1	122,1	117,7	116,6	<i>Number of teachers (including multiple jobholders),thous.</i>
Получили общее базовое образование, тыс. человек	95,1	89,2	87,3	89,7	89,7	<i>Graduates from general basic education programmes, thous.</i>
Получили общее среднее образование – всего, тыс. человек	79,9	68,9	62,7	57,8	56,6	<i>Graduates from general secondary education programmes – total, thous.</i>
в том числе в:						<i>of which from:</i>
дневных учреждениях	77,4	65,6	60,7	56,8	55,9	<i>day-time institutions</i>
вечерних школах и вечерних классах	2,5	3,3	2,0	1,0	0,7	<i>evening schools and evening classes</i>

На начало 2015/16 учебного года в республике работало 11 частных учреждений общего среднего образования, в которых обучалось 754 человек. / At the beginning of academic year 2015/16, 11 private general secondary education institutions were functioning in the country with 754 persons enrolled.

# **11.4. Учреждения специального образования, реализующие образовательные программы специального образования на уровне общего среднего образования**

(на начало учебного года)

*Special education institutions implementing special education programmes at the level of general secondary education*  
(beginning of academic year)

	Число учреждений <i>Number of institutions</i>			В них учащихся, человек <i>Enrollment, persons</i>			
	2010/11	2014/15	2015/16	2010/11	2014/15	2015/16	
Учреждения специального образования – всего	63	192	192	6 787	7 848	7 887	<i>Special education institutions – total</i>
из них:							<i>of which:</i>
вспомогательные школы (школы-интернаты)	35	28	28	3 943	3 121	3 100	<i>auxiliary schools (boarding schools)</i>
специальные общеобразовательные школы (школы-интернаты) для детей с:							<i>special general education schools (boarding schools) for children with:</i>
нарушениями зрения	7	6	6	656	582	561	<i>visual impairments</i>
нарушением слуха	11	10	10	1 051	1 008	998	<i>auditory impairments</i>
нарушениями функций опорно-двигательного аппарата	1	1	1	65	68	60	<i>locomotor impairments</i>
тяжелыми нарушениями речи	5	5	5	579	625	658	<i>severe speech disorders</i>
нарушениями психического развития (трудностями в обучении)	4	3	3	493	422	408	<i>cognitive disorders (learning disabilities)</i>
центры коррекционно-развивающего обучения и реабилитации	...	139	139	...	2 022	2 102	<i>centres for correcting and developing education and rehabilitation</i>

В 2015/16 учебном году в 195 специальных классах, организованных при учреждениях общего среднего образования, обучалось 1 512 человек. / Besides, in 2015/16 academic year, 1 512 children in the country studied in 195 special classes organised at general secondary education institutions.

### 11.5. Учреждения общего среднего образования по областям и г.Минску

(на начало учебного года)

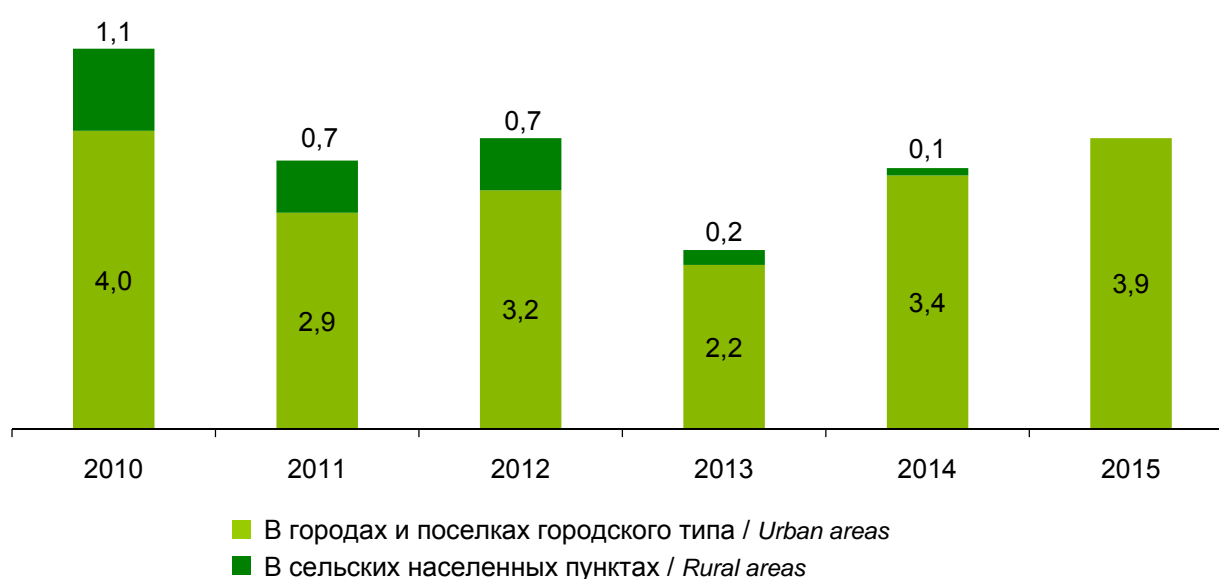
*General secondary education institutions by regions and Minsk city  
(beginning of academic year)*

	Число учреждений <i>Number of institutions</i>			Численность учащихся, тысяч человек <i>Enrollment, thousand</i>		
	2010/11	2014/15	2015/16	2010/11	2014/15	2015/16
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	3 654	3 293	3 230	962,3	946,1	969,1
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	623	563	554	163,8	158,9	161,3
Витебская / <i>Vitebsk</i>	598	499	476	115,9	109,3	110,8
Гомельская / <i>Gomel</i>	634	585	579	153,7	147,2	150,3
Гродненская / <i>Grodno</i>	422	378	378	113,3	108,4	110,4
г.Минск / <i>Minsk city</i>	264	271	275	159,2	173,2	182,4
Минская / <i>Minsk</i>	653	572	558	144,1	140,7	144,0
Могилевская / <i>Mogilev</i>	460	425	410	112,4	108,4	109,9

### 11.6. Ввод в эксплуатацию учреждений общего среднего образования

(тысяч ученических мест)

*Commissioning of general secondary education institutions  
(thousand pupil's places)*



# 11.7. Учреждения дополнительного образования детей и молодежи

(на конец года)

*Supplementary education institutions for children and youth*

*(end of year)*

	2011	2012	2013	2014	2015	
Количество центров (дворцов)	355	352	336	320	306	<i>Number of centres (palaces)</i>
в них количество объединений по интересам, тыс.	31,8	31,2	30,3	30,2	31,3	<i>Interest associations in them, thous.</i>
в том числе:						<i>of which:</i>
технических, спортивно-технических	3,6	3,5	3,1	3,0	3,2	<i>engineering, sports and engineering</i>
эколого-биологических	2,7	2,7	2,6	2,5	2,6	<i>environment and biology</i>
туристско-краеведческих	3,2	3,1	2,9	2,8	2,9	<i>tourism and local studies</i>
физкультурно-спортивных	4,0	4,1	4,0	3,9	4,1	<i>physical training and sports</i>
художественных	12,7	13,1	12,9	13,2	13,9	<i>arts</i>
других	5,6	4,7	4,8	4,8	4,7	<i>other</i>
численность учащихся в объединениях по интересам, тыс. человек	405,6	395,0	393,7	383,4	393,7	<i>Membership of interest associations, thous.</i>
в том числе в:						<i>of which:</i>
технических, спортивно-технических	45,1	41,9	39,3	37,5	38,9	<i>engineering, sports and engineering</i>
эколого-биологических	34,3	32,8	33,6	32,0	32,6	<i>environment and biology</i>
туристско-краеведческих	42,8	40,6	40,6	37,7	38,6	<i>tourism and local studies</i>
физкультурно-спортивных	56,3	54,8	55,1	52,3	54,9	<i>physical training and sports</i>
художественных	158,5	163,2	165,5	165,6	173,0	<i>arts</i>
других	68,6	61,7	59,6	58,3	55,7	<i>other</i>
Количество детских школ искусств, единиц	523	486	467	442	430	<i>Number of children's art schools</i>
в них учащихся, тыс. человек	107,1	109,2	110,6	110,9	113,2	<i>Enrollment, thous.</i>

### 11.8. Учреждения профессионально-технического образования (на начало учебного года)

#### *Vocational-technical education institutions (beginning of academic year)*

	2011/12	2012/13	2013/14	2014/15	2015/16	
Число учреждений	229	226	219	213	206	<i>Number of institutions</i>
Численность учащихся, тыс. человек	98,6	79,9	74,6	72,8	72,2	<i>Enrollment, thous.</i>
Принято учащихся, тыс. человек	39,5	35,5	34,6	34,5	33,7	<i>Intake, thous.</i>
Выпущено квалифицированных рабочих (служащих), тыс. человек	43,8	50,2	36,9	33,8	31,1	<i>Graduates (skilled workers and employees), thous.</i>

### 11.9. Численность учащихся в учреждениях профессионально-технического образования по профилю образования (на начало учебного года)

#### *Enrollment in vocational-technical education programmes by field of education (beginning of academic year)*

	2012/13	2013/14	2014/15	2015/16	
	Всего, человек / <i>Total, persons</i>				
Численность учащихся, получающих образование в дневной форме	78 623	72 616	70 559	70 443	<i>Enrollment in full-time programmes</i>
в том числе по профилю образования:					<i>of which by field of education:</i>
Искусство и дизайн	1 284	1 178	1 151	1 263	<i>Arts and design</i>
Коммуникации. Право. Экономика. Управление. Экономика и организация производства	6 170	5 744	6 145	6 448	<i>Communications. Law. Economics. Management. Business administration</i>
Техника и технологии	38 139	35 538	34 793	34 621	<i>Engineering and technology</i>
Архитектура и строительство	15 123	13 181	12 271	11 379	<i>Architecture and construction</i>
Сельское и лесное хозяйство. Садово-парковое строительство	10 481	9 768	8 781	9 225	<i>Agriculture and forestry. Landscape architecture</i>
Социальная защита	121	28	2	4	<i>Social protection</i>
Физическая культура. Туризм и гостеприимство	30	25	15	—	<i>Physical training. Tourism and hospitality</i>
Общественное питание. Бытовое обслуживание	7 024	6 829	7 083	7 149	<i>Catering. Personal services</i>
Службы безопасности	251	325	318	354	<i>Security services</i>

Продолжение / Continued

	2012/13	2013/14	2014/15	2015/16	
	В процентах к итогу / Percent of total				
Численность учащихся, получающих образование в дневной форме	100	100	100	100	Enrollment in full-time programmes
в том числе по профилю образования:					of which by field of education:
Искусство и дизайн	1,6	1,6	1,6	1,8	Arts and design
Коммуникации. Право. Экономика. Управление. Экономика и организация производства	7,9	7,9	8,7	9,2	Communications. Law. Economics. Management. Business administration
Техника и технологии	48,5	48,9	49,3	49,1	Engineering and technology
Архитектура и строительство	19,3	18,2	17,4	16,2	Architecture and construction
Сельское и лесное хозяйство. Садово-парковое строительство	13,3	13,5	12,5	13,1	Agriculture and forestry. Landscape architecture
Социальная защита	0,2	0,1	0,0	0,0	Social protection
Физическая культура. Туризм и гостеприимство	0,0	0,0	0,0	—	Physical training. Tourism and hospitality
Общественное питание. Бытовое обслуживание	8,9	9,4	10,0	10,1	Catering. Personal services
Службы безопасности	0,3	0,4	0,5	0,5	Security services

**11.10. Выпуск и трудоустройство квалифицированных рабочих (служащих), получивших профессионально-техническое образование**  
*Graduation and job placement of skilled manual/non-manual workers with vocational-technical education*

	2011	2012	2013	2014	2015	
	Тысяч человек / Thousand					
Численность выпускников, подлежащих распределению и направлению на работу	40,3	46,5	32,0	29,2	26,4	Graduates subject to assignment to jobs
в том числе:						of which:
получили направление на работу в организации	38,7	45,4	31,3	28,7	25,2	received a job referral
из них трудоустроены	31,3	38,5	26,0	23,7	20,6	of which placed to jobs
из них в соответствии с полученной профессией	31,1	38,3	26,0	23,6	20,0	of which in acquired profession
получили право на самостоятельное трудоустройство	1,6	1,1	0,7	0,5	1,2	qualified for optional employment



Продолжение / Continued

	2011	2012	2013	2014	2015	
	В процентах к итогу / Percent of total					
Численность выпускников, подлежащих распределению и направлению на работу	100	100	100	100	100	Graduates subject to assignment to jobs
в том числе:						of which:
получили направление на работу в организации	96,1	97,8	97,8	98,4	95,6	received a job referral
из них трудоустроены	77,8	82,9	81,1	81,2	77,9	of which placed to jobs
из них в соответствии с полученной профессией	77,2	82,5	81,1	80,9	75,8	of which in acquired profession
получили право на самостоятельное трудоустройство	3,9	2,2	2,2	1,6	4,4	qualified for optional employment

### 11.11. Учреждения профессионально-технического образования по областям и г.Минску

(на начало учебного года)

*Vocational-technical education institutions by regions and Minsk city*

*(beginning of academic year)*

	Число учреждений Number of institutions			Численность учащихся, тысяч человек Enrollment, thousand		
	2010/11	2014/15	2015/16	2010/11	2014/15	2015/16
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	229	213	206	106,0	72,8	72,2
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	32	29	29	15,4	10,9	10,9
Витебская / <i>Vitebsk</i>	36	34	33	15,1	10,2	10,1
Гомельская / <i>Gomel</i>	41	36	36	15,8	12,6	12,5
Гродненская / <i>Grodno</i>	29	29	27	12,4	8,4	8,1
г.Минск / <i>Minsk city</i>	29	27	27	17,2	12,1	12,3
Минская / <i>Minsk</i>	25	20	21	13,8	8,3	8,3
Могилевская / <i>Mogilev</i>	37	38	33	16,3	10,3	10,0

## 11.12. Учреждения среднего специального образования

(на начало учебного года)

*Secondary specialised education institutions*

*(beginning of academic year)*

	2011/12	2012/13	2013/14	2014/15	2015/16	
Число учреждений	220	225	231	231	231	<i>Number of institutions</i>
Численность учащихся – всего, тыс. человек	162,9	152,2	138,4	129,0	121,3	<i>Total enrollment, thous.</i>
в том числе по формам получения образования:						<i>of which by mode of study:</i>
дневной	116,0	108,2	100,0	96,0	93,0	<i>full-time</i>
вечерней	0,6	0,6	0,5	0,4	0,3	<i>evening</i>
заочной	46,3	43,4	37,9	32,6	27,9	<i>correspondence</i>
На 10 000 человек населения приходилось учащихся	172	161	146	136	128	<i>Students per 10 000 population</i>
Принято учащихся, тыс. человек	51,9	48,2	43,8	40,9	38,9	<i>Intake, thous.</i>
в том числе по формам получения образования:						<i>of which by mode of study:</i>
дневной	36,9	34,4	32,8	31,5	30,6	<i>full-time</i>
вечерней	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	<i>evening</i>
заочной	14,8	13,6	10,9	9,3	8,3	<i>correspondence</i>
Выпущено специалистов, тыс. человек	46,2	48,7	47,7	41,4	39,0	<i>Total graduates, thous.</i>
в том числе по формам получения образования:						<i>of which by mode of study:</i>
дневной	32,6	36,3	35,1	30,2	29,1	<i>full-time</i>
вечерней	0,2	0,2	0,2	0,2	0,1	<i>evening</i>
заочной	13,3	12,2	12,4	11,0	9,7	<i>correspondence</i>
На 10 000 человек населения, занятого в экономике, выпущено специалистов	98	106	104	91	87	<i>Graduates per 10 000 employed population</i>
Численность преподавателей (основной персонал), тыс. человек	11,1	11,0	10,2	9,9	9,8	<i>Total regular staff teachers, thous.</i>

На начало 2015/16 учебного года в республике работало 12 частных учреждений среднего специального образования, в которых обучалось 12,3 тыс. человек. / As of the beginning of academic year 2015/16, 12 private secondary specialised education institutions were functioning in the country with 12,3 thous. persons enrolled.

### 11.13. Численность учащихся учреждений среднего специального образования по профилю образования

(на начало учебного года)

*Enrollment in secondary specialised education programmes by field of education  
(beginning of academic year)*

	2011/12	2012/13	2013/14	2014/15	2015/16	
	Тысяч человек / <i>Thousand</i>					
Численность учащихся – всего	162,9	152,2	138,4	129,0	121,3	<i>Total enrollment</i>
в том числе по профилю образования:						<i>of which by field of education:</i>
Педагогика. Профессиональное образование	7,0	7,1	7,0	7,3	7,5	<i>Teacher education. Vocational training</i>
Искусство и дизайн	7,1	6,8	6,2	5,9	5,9	<i>Arts and design</i>
Гуманитарные науки	0,2	0,2	0,1	0,2	0,1	<i>Humanities</i>
Коммуникации. Право. Экономика. Управление. Экономика и организация производства	40,5	34,3	29,6	26,7	23,4	<i>Communications. Law. Economics. Management. Business administration</i>
Техника и технологии	52,4	50,0	45,8	42,3	40,3	<i>Engineering and technology</i>
Архитектура и строительство	14,4	14,3	13,2	12,0	11,1	<i>Architecture and construction</i>
Сельское и лесное хозяйство. Садово-парковое строительство	22,8	21,3	19,4	18,0	16,5	<i>Agriculture and forestry. Landscape architecture</i>
Здравоохранение	11,2	11,5	11,1	11,0	10,9	<i>Health</i>
Физическая культура. Туризм и гостеприимство	2,0	1,7	1,6	1,5	1,5	<i>Physical training. Tourism and hospitality</i>
Общественное питание. Бытовое обслуживание	4,2	4,1	3,8	3,8	3,6	<i>Catering. Personal services</i>
Службы безопасности	1,1	0,9	0,6	0,3	0,4	<i>Security services</i>
	В процентах к итогу / <i>Percent of total</i>					
Численность учащихся – всего	100	100	100	100	100	<i>Total enrollment</i>
в том числе по профилю образования:						<i>of which by field of education:</i>
Педагогика. Профессиональное образование	4,3	4,7	5,1	5,6	6,2	<i>Teacher education. Vocational training</i>
Искусство и дизайн	4,3	4,5	4,5	4,6	4,8	<i>Arts and design</i>
Гуманитарные науки	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	<i>Humanities</i>
Коммуникации. Право. Экономика. Управление. Экономика и организация производства	24,9	22,6	21,4	20,7	19,3	<i>Communications. Law. Economics. Management. Business administration</i>
Техника и технологии	32,2	32,9	33,1	32,8	33,2	<i>Engineering and technology</i>
Архитектура и строительство	8,8	9,4	9,5	9,3	9,2	<i>Architecture and construction</i>
Сельское и лесное хозяйство. Садово-парковое строительство	14,0	14,0	14,0	13,9	13,6	<i>Agriculture and forestry. Landscape architecture</i>
Здравоохранение	6,9	7,5	8,0	8,6	9,0	<i>Health</i>
Физическая культура. Туризм и гостеприимство	1,2	1,1	1,1	1,2	1,3	<i>Physical training. Tourism and hospitality</i>
Общественное питание. Бытовое обслуживание	2,6	2,7	2,8	2,9	3,0	<i>Catering. Personal services</i>
Службы безопасности	0,7	0,5	0,4	0,3	0,3	<i>Security services</i>

### 11.14. Численность учащихся в учреждениях среднего специального образования по видам оплаты за обучение

(на начало учебного года)

*Enrollment in secondary specialised education by source of payment  
(beginning of academic year)*

	2011/12	2012/13	2013/14	2014/15	2015/16	
	Тысяч человек / <i>Thousand</i>					
Численность учащихся – всего	162,9	152,2	138,4	129,0	121,3	<i>Total enrollment</i>
в том числе получавших образование:						<i>of which:</i>
за счет бюджетных средств	86,5	86,4	81,9	77,7	74,4	<i>funded from the budget</i>
на платной основе – всего	76,4	65,8	56,5	51,3	46,9	<i>on a self-paying basis – total</i>
в том числе в учреждениях:						<i>of which in institutions:</i>
государственных	58,0	50,3	42,2	37,8	34,6	<i>public</i>
частных	18,4	15,5	14,3	13,5	12,3	<i>private</i>
	В процентах к итогу / <i>Percent of total</i>					
Численность учащихся – всего	100	100	100	100	100	<i>Total enrollment</i>
в том числе получавших образование:						<i>of which:</i>
за счет бюджетных средств	53,1	56,8	59,2	60,2	61,4	<i>funded from the budget</i>
на платной основе – всего	46,9	43,2	40,8	39,8	38,6	<i>on a self-paying basis – total</i>
в том числе в учреждениях:						<i>of which in institutions:</i>
государственных	35,6	33,0	30,5	29,3	28,5	<i>public</i>
частных	11,3	10,2	10,3	10,5	10,1	<i>private</i>

### 11.15. Распределение на работу специалистов, получивших среднее специальное образование за счет средств бюджета

*Assignment to jobs of graduates from secondary specialised education  
funded from the budget*

	2011	2012	2013	2014	2015	
	Тысяч человек / <i>Thousand</i>					
Численность выпускников, подлежащих распределению и направлению на работу	18,2	19,5	20,9	20,1	19,3	<i>Total graduates from full-time programmes subject to assignment to jobs</i>
в том числе:						<i>of which:</i>
получили направление на работу	17,2	18,8	20,4	19,6	18,2	<i>received job referrals</i>
из них трудоустроены	15,0	17,1	18,6	17,7	16,2	<i>of which placed to jobs</i>
из них в соответствии с полученной специальностью	14,9	17,0	18,6	17,7	16,2	<i>of which in specialty acquired</i>
получили право на самостоятельное трудоустройство	1,0	0,7	0,5	0,5	1,1	<i>qualified for optional employment</i>

Продолжение / Continued

	2011	2012	2013	2014	2015	
	В процентах к итогу / Percent of total					
Численность выпускников, подлежащих распределению и направлению на работу	100	100	100	100	100	Total graduates from full-time programmes subject to assignment to jobs
в том числе:						of which:
получили направление на работу	94,5	96,6	97,4	97,5	94,3	received job referrals
из них трудоустроены	82,4	87,4	89,0	88,1	84,3	of which placed to jobs
из них в соответствии с полученной специальностью	81,7	87,0	88,9	87,9	84,1	of which in specialty acquired
получили право на самостоятельное трудоустройство	5,5	3,4	2,6	2,5	5,7	qualified for optional employment

### 11.16. Учреждения среднего специального образования по областям и г.Минску

(на начало учебного года)

*Secondary specialised education institutions by regions and Minsk city*

(beginning of academic year)

	Число учреждений Number of institutions			Численность учащихся, тысяч человек Enrollment, thousand		
	2010/11	2014/15	2015/16	2010/11	2014/15	2015/16
Республика Беларусь Republic of Belarus	214	231	231	167,6	129,0	121,3
Области и г.Минск: Regions and Minsk city:						
Брестская / Brest	30	30	30	23,2	17,1	15,8
Витебская / Vitebsk	29	33	37	23,0	17,1	16,1
Гомельская / Gomel	30	30	30	22,3	18,2	17,1
Гродненская / Grodno	23	28	28	19,6	14,4	13,5
г.Минск / Minsk city	43	46	47	42,1	33,4	32,4
Минская / Minsk	25	27	25	18,2	13,9	13,0
Могилевская / Mogilev	34	37	34	19,2	14,9	13,5

### 11.17. Учреждения высшего образования

(на начало учебного года)

*Higher education institutions*

*(beginning of academic year)*

	2011/12	2012/13	2013/14	2014/15	2015/16	
Число учреждений	55	54	54	54	52	<i>Number of institutions</i>
Численность студентов – всего, тыс. человек	445,6	428,4	395,3	362,9	336,4	<i>Total enrollment, thous.</i>
в том числе по формам получения образования:						<i>of which by mode of study:</i>
дневной	221,7	209,3	198,3	185,0	176,8	<i>full-time</i>
вечерней	0,8	0,9	1,1	1,2	1,4	<i>evening</i>
заочной	223,1	218,3	195,9	176,7	158,2	<i>correspondence</i>
На 10 000 человек населения приходилось студентов	471	453	417	383	354	<i>Students per 10 000 population</i>
Принято студентов, тыс. человек	96,0	88,1	68,7	63,4	63,1	<i>Intake, thous.</i>
в том числе по формам получения образования:						<i>of which by mode of study:</i>
дневной	48,5	45,0	39,1	37,9	37,9	<i>full-time</i>
вечерней	0,3	0,3	0,5	0,3	0,4	<i>evening</i>
заочной	47,2	42,7	29,1	25,2	24,8	<i>correspondence</i>
Выпущено специалистов – всего, тыс. человек	75,8	84,6	82,7	81,1	78,0	<i>Total graduates, thous.</i>
в том числе по формам получения образования:						<i>of which by mode of study:</i>
дневной	37,4	45,6	39,2	41,4	39,1	<i>full-time</i>
вечерней	0,1	0,1	0,2	0,1	0,1	<i>evening</i>
заочной	38,2	38,8	43,3	39,7	38,7	<i>correspondence</i>
На 10 000 человек населения, занятого в экономике, выпущено специалистов	162	183	181	178	174	<i>Graduates per 10 000 employed population</i>

На начало 2015/16 учебного года в республике работало 9 частных учреждений высшего образования, в которых обучалось 28,7 тыс. человек. / *As of the beginning of academic year 2015/16, 9 private higher education institutions were functioning in the country with 28,7 thous. persons enrolled.*

# **11.18. Численность студентов в учреждениях высшего образования по профилю образования**

(на начало учебного года)

*Enrollment in higher education programmes by field of education*

*(beginning of academic year)*

	2011/12	2012/13	2013/14	2014/15	2015/16	
	Тысяч человек / <i>Thousand</i>					
Численность студентов	445,6	428,4	395,3	362,9	336,4	<i>Total enrollment</i>
в том числе по профилю образования:						<i>of which by field of education:</i>
Педагогика	45,9	42,4	38,4	34,0	30,8	<i>Teacher education</i>
Педагогика. Профессиональное образование	3,0	2,8	2,3	2,2	1,9	<i>Teacher education. Professional training</i>
Искусство и дизайн	7,4	7,1	7,0	7,0	6,3	<i>Arts and design</i>
Гуманитарные науки	17,0	16,6	15,3	14,5	14,2	<i>Humanities</i>
Коммуникации. Право. Экономика. Управление. Экономика и организация производства	180,4	167,3	147,8	132,0	117,5	<i>Communications. Law. Economics. Management. Business administration</i>
Естественные науки	13,7	13,8	13,5	12,7	12,3	<i>Natural sciences</i>
Экологические науки	3,5	3,7	3,8	3,5	3,3	<i>Environmental sciences</i>
Техника и технологии	84,1	83,2	77,7	70,8	66,3	<i>Engineering and technology</i>
Архитектура и строительство	20,6	20,9	20,6	18,9	18,2	<i>Architecture and construction</i>
Сельское и лесное хозяйство. Садово-парковое строительство	28,0	28,1	27,1	26,3	25,5	<i>Agriculture and forestry. Landscape architecture</i>
Здравоохранение	20,8	21,7	21,7	21,8	21,4	<i>Health</i>
Социальная защита	3,6	3,4	3,4	3,1	3,0	<i>Social protection</i>
Физическая культура. Туризм и гостеприимство	9,2	9,0	8,6	8,3	7,8	<i>Physical training. Tourism and hospitality</i>
Общественное питание. Бытовое обслуживание	0,9	0,9	1,0	1,1	1,2	<i>Catering. Personal services</i>
Службы безопасности	7,5	7,5	7,1	6,7	6,4	<i>Security services</i>

Продолжение / Continued

	2011/12	2012/13	2013/14	2014/15	2015/16	
	В процентах к итогу / Percent of total					
Численность студентов	100	100	100	100	100	Total enrollment
в том числе по профилю образования:						of which by field of education:
Педагогика	10,3	9,9	9,7	9,4	9,1	Teacher education
Педагогика. Профессиональное образование	0,7	0,6	0,6	0,6	0,6	Teacher education. Professional training
Искусство и дизайн	1,6	1,6	1,8	1,9	1,9	Arts and design
Гуманитарные науки	3,8	3,9	3,9	4,0	4,2	Humanities
Коммуникации. Право. Экономика. Управление. Экономика и организация производства	40,4	39,1	37,4	36,4	34,9	Communications. Law. Economics. Management. Business administration
Естественные науки	3,1	3,2	3,4	3,5	3,7	Natural sciences
Экологические науки	0,8	0,9	0,9	1,0	1,0	Environmental sciences
Техника и технологии	18,9	19,4	19,7	19,5	19,7	Engineering and technology
Архитектура и строительство	4,6	4,9	5,2	5,2	5,4	Architecture and construction
Сельское и лесное хозяйство. Садово-парковое строительство	6,3	6,6	6,9	7,2	7,6	Agriculture and forestry. Landscape architecture
Здравоохранение	4,7	5,1	5,5	6,0	6,4	Health
Социальная защита	0,8	0,8	0,8	0,9	0,9	Social protection
Физическая культура. Туризм и гостеприимство	2,1	2,1	2,2	2,3	2,3	Physical training. Tourism and hospitality
Общественное питание. Бытовое обслуживание	0,2	0,2	0,2	0,3	0,4	Catering. Personal services
Службы безопасности	1,7	1,7	1,8	1,8	1,9	Security services



# **11.19. Численность студентов в учреждениях высшего образования по видам оплаты за обучение**

(на начало учебного года)

*Enrollment in higher education by source of payment*

*(beginning of academic year)*

	2011/12	2012/13	2013/14	2014/15	2015/16	
	Тысяч человек / <i>Thousand</i>					
Численность студентов – всего	445,6	428,4	395,3	362,9	336,4	<i>Total enrollment</i>
в том числе получавших образование:						<i>of which:</i>
за счет бюджетных средств	150,3	147,6	142,9	138,7	134,0	<i>funded from the budget</i>
на платной основе	295,2	280,9	252,4	224,2	202,4	<i>on a self-paying basis</i>
в том числе в учреждениях:						<i>of which in institutions:</i>
государственных	236,8	229,6	211,2	189,6	173,6	<i>public</i>
частных	58,4	51,3	41,2	34,6	28,7	<i>private</i>
	В процентах к итогу / <i>Percent of total</i>					
Численность студентов – всего	100	100	100	100	100	<i>Total enrollment</i>
в том числе получавших образование:						<i>of which:</i>
за счет бюджетных средств	33,7	34,4	36,2	38,2	39,8	<i>funded from the budget</i>
на платной основе	66,3	65,6	63,8	61,8	60,2	<i>on a self-paying basis</i>
в том числе в учреждениях:						<i>of which in institutions:</i>
государственных	53,2	53,6	53,4	52,3	51,6	<i>public</i>
частных	13,1	12,0	10,4	9,5	8,6	<i>private</i>

# **11.20. Распределение на работу специалистов, получивших высшее образование за счет средств республиканского бюджета**

*Assignment to jobs of graduates from higher education funded from republican budget*

	2011	2012	2013	2014	2015	
	Тысяч человек / <i>Thousand</i>					
Численность выпускников, подлежащих распределению и направлению на работу	20,2	22,0	20,0	21,0	21,1	<i>Total graduates from full-time programmes subject to assignment to jobs</i>
в том числе:						<i>of which:</i>
получили направление на работу	19,3	21,0	19,3	20,3	20,0	<i>received job referrals</i>
из них трудоустроены	17,9	19,9	18,3	19,2	18,8	<i>of which placed to jobs</i>
из них в соответствии с полученной специальностью	17,7	19,6	18,0	18,9	18,6	<i>of which in specialty acquired</i>
получили право на самостоятельное трудоустройство	0,9	1,0	0,7	0,7	1,0	<i>qualified for optional employment</i>
	В процентах к итогу / <i>Percent of total</i>					
Численность выпускников, подлежащих распределению и направлению на работу	100	100	100	100	100	<i>Total graduates from full-time programmes subject to assignment to jobs</i>
в том числе:						<i>of which:</i>
получили направление на работу	95,5	95,3	96,2	96,5	95,1	<i>received job referrals</i>
из них трудоустроены	88,8	90,3	91,3	91,0	89,4	<i>of which placed to jobs</i>
из них в соответствии с полученной специальностью	87,5	88,8	89,9	89,9	88,2	<i>of which in specialty acquired</i>
получили право на самостоятельное трудоустройство	4,5	4,7	3,8	3,5	4,9	<i>qualified for optional employment</i>

### 11.21. Профессорско-преподавательский состав учреждений высшего образования

(на начало учебного года; человек)

*Teaching staff in higher education institutions*

*(beginning of academic year, persons)*

	2011/12	2012/13	2013/14	2014/15	2015/16	
Численность профессорско-преподавательского состава (без совместителей)	24 673	24 612	23 856	23 296	21 993	Total regular teaching staff (excluding multiple jobholders)
из них имеют:						of which with:
ученую степень						academic degree
доктора наук	1 375	1 346	1 348	1 341	1 333	Doctor of Science
кандидата наук	9 072	9 043	8 932	8 825	8 584	Candidate of Science
ученое звание						academic title
профессора	1 310	1 260	1 252	1 269	1 194	Professor
доцента	7 469	7 509	7 426	7 404	7 391	Docent
Персонал, зачисленный на условиях штатного совместительства	4 365	4 250	3 717	3 403	2 863	Personnel enrolled on the staff as multiple job holders

### 11.22. Учреждения высшего образования по областям и г.Минску

(на начало учебного года)

*Higher education institutions by regions and Minsk city*

*(beginning of academic year)*

	Число учреждений Number of institutions			Численность студентов, тысяч человек Enrollment, thousand		
	2010/11	2014/15	2015/16	2010/11	2014/15	2015/16
Республика Беларусь Republic of Belarus	55	54	52	442,9 <sup>1)</sup>	362,9 <sup>1)</sup>	336,4 <sup>1)</sup>
Области и г.Минск: Regions and Minsk city:						
Брестская / Brest	4	4	4	35,8	29,6	26,7
Витебская / Vitebsk	5	5	5	41,8	39,8	36,4
Гомельская / Gomel	7	7	7	56,5	42,4	37,7
Гродненская / Grodno	3	3	3	31,5	27,3	26,0
г.Минск / Minsk city	31	30	28	235,9	190,4	178,6
Могилевская / Mogilev	5	5	5	41,1	33,0	30,6

<sup>1)</sup> С учетом численности студентов, обучающихся в филиалах, действующих на территории Минской области. / Including students enrolled in branches located in Minsk region.

### 11.23. Численность, прием и выпуск магистрантов

(на начало учебного года; человек)

*Enrollment, intake and graduates in Master's programmes*

(beginning of academic year; persons)

	2011/12	2012/13	2013/14	2014/15	2015/16	
Принято в магистратуру	3 465	4 467	5 199	5 970	6 815	<i>Intake</i>
Численность магистрантов	4 955	6 088	7 552	8 855	10 227	<i>Enrollment</i>
Выпущено из магистратуры	2 852	3 062	3 319	3 761	4 516	<i>Graduates with Master's diploma</i>

### 11.24. Численность магистрантов по профилю образования

(на начало учебного года)

*Enrollment in Master's programmes by field of education*

(beginning of academic year)

	2011/12	2012/13	2013/14	2014/15	2015/16	
	Человек / Persons					
Численность магистрантов	4 955	6 088	7 552	8 855	10 227	<i>Enrollment in Master's programmes</i>
в том числе по профилю образования:						<i>of which by field of education:</i>
Педагогика.						<i>Teacher education.</i>
Профессиональное образование	436	545	571	575	652	<i>Professional training</i>
Искусство и дизайн	46	98	141	153	188	<i>Arts and design</i>
Гуманитарные науки	655	601	593	614	626	<i>Humanities</i>
Коммуникации. Право. Экономика. Управление. Экономика и организация производства	1 846	2 546	3 324	3 997	4 800	<i>Communications. Law. Economics. Management. Business administration</i>
Естественные науки	372	367	427	533	643	<i>Natural sciences</i>
Экологические науки	77	99	107	118	80	<i>Environmental sciences</i>
Техника и технологии	976	1 160	1 577	1 963	2 193	<i>Engineering and technology</i>
Архитектура и строительство	215	238	238	299	358	<i>Architecture and construction</i>
Сельское и лесное хозяйство. Садово- парковое строительство	118	116	155	189	182	<i>Agriculture and forestry. Landscape architecture</i>
Здравоохранение	27	44	24	34	28	<i>Health</i>
Социальная защита	—	—	19	11	16	<i>Social protection</i>
Физическая культура. Туризм и гостеприимство	16	30	31	30	32	<i>Physical training. Tourism and hospitality</i>
Службы безопасности	171	244	345	339	429	<i>Security services</i>

Продолжение / Continued

	2011/12	2012/13	2013/14	2014/15	2015/16	
	В процентах к итогу / Percent of total					
Численность магистрантов	100	100	100	100	100	Enrollment in Master's programmes
в том числе по профилю образования:						of which by field of education:
Педагогика.						Teacher education.
Профессиональное образование	8,8	9,0	7,6	6,5	6,4	Professional training
Искусство и дизайн	0,9	1,6	1,9	1,7	1,8	Arts and design
Гуманитарные науки	13,2	9,9	7,8	6,9	6,1	Humanities
Коммуникации. Право. Экономика. Управление. Экономика и организация производства	37,3	41,8	44,0	45,1	46,9	Communications. Law. Economics. Management. Business administration
Естественные науки	7,5	6,0	5,7	6,0	6,3	Natural sciences
Экологические науки	1,6	1,6	1,4	1,3	0,8	Environmental sciences
Техника и технологии	19,7	19,1	20,9	22,2	21,4	Engineering and technology
Архитектура и строительство	4,3	3,9	3,1	3,4	3,5	Architecture and construction
Сельское и лесное хозяйство. Садово-парковое строительство	2,4	1,9	2,1	2,2	1,8	Agriculture and forestry. Landscape architecture
Здравоохранение	0,5	0,7	0,3	0,4	0,3	Health
Социальная защита	–	–	0,2	0,1	0,2	Social protection
Физическая культура.						Physical training.
Туризм и гостеприимство	0,3	0,5	0,4	0,4	0,3	Tourism and hospitality
Службы безопасности	3,5	4,0	4,6	3,8	4,2	Security services

### 11.25. Учреждения образования, организации, реализующие образовательные программы послевузовского образования

*Educational institutions and organisations implementing postgraduate education programmes*

	Аспирантура (адъюнктура) Postgraduate (adjunct) course			Докторантура Doctoral course			
	2010	2014	2015	2010	2014	2015	
Число учреждений образования, организаций, реализующих образовательные программы послевузовского образования	119	119	121	37	55	59	Educational institutions, organisations implementing postgraduate education programmes
Численность обучающихся (на конец года), человек	4 725	4 900	4 932	98	282	352	Enrolment (end of year), persons
Принято, человек	1 469	1 342	1 465	28	105	117	Intake, persons
Выпущено, человек	1 015	1 148	957	33	51	42	Graduates, persons
из них с защитой диссертации	36	67	46	2	9	6	of which thesis defenders

## 11.26. Численность обучающихся в аспирантуре и докторантуре

(на конец года; человек)

*Enrollment in postgraduate education programmes*

(end of year; persons)

	Аспирантура (адъюнктура) <i>Postgraduate (adjunct) course</i>			Докторантура <i>Doctoral course</i>			
	2010	2014	2015	2010	2014	2015	
Численность обучающихся	4 725	4 900	4 932	98	282	352	<i>Total postgraduate students</i>
в том числе по отраслям науки:							<i>of which by field of science:</i>
физико-математические	258	275	254	10	7	8	<i>physics and mathematics</i>
химические	91	72	71	4	3	5	<i>chemistry</i>
биологические	270	228	244	1	23	22	<i>biology</i>
технические	998	996	1 064	17	26	33	<i>engineering</i>
из них строительство и архитектура	29	128	131	—	—	3	<i>of which construction and architecture</i>
сельскохозяйственные	282	218	208	6	11	13	<i>agriculture</i>
из них ветеринария и зоотехника	64	78	79	2	—	6	<i>of which veterinary and animal science</i>
исторические и археология	219	176	172	3	15	26	<i>history and archaeology</i>
экономические	607	629	649	9	26	27	<i>economics</i>
философские	54	49	46	2	7	7	<i>philosophy</i>
филологические	329	365	344	11	14	20	<i>philology</i>
юридические	262	348	329	1	13	20	<i>law</i>
педагогические	345	385	376	5	16	25	<i>education</i>
медицинские	485	525	523	13	100	123	<i>medicine</i>
из них фармацевтические	12	6	6	—	—	1	<i>of which pharmaceuticals</i>
искусствоведение	97	145	157	5	2	4	<i>art study</i>
психологические	139	143	161	4	6	5	<i>psychology</i>
социологические	43	55	51	—	4	4	<i>sociology</i>
политология	45	40	45	—	1	2	<i>politics</i>
культурология	59	75	70	2	3	3	<i>culturology</i>
науки о Земле	46	75	75	2	—	—	<i>Earth sciences</i>
прочие	96	101	93	3	5	5	<i>other</i>

### 11.27. Число организаций и численность персонала, занятого научными исследованиями и разработками

#### *Organisations and personnel engaged in R&D*

	2011	2012	2013	2014	2015	
Число организаций, выполнявших научные исследования и разработки, единиц	501	530	482	457	439	<i>Number of R&amp;D organisations</i>
Численность персонала – всего, человек	31 194	30 437	28 937	27 208	26 153	<i>Number of personnel of which:</i>
в том числе:						
исследователи	19 668	19 315	18 353	17 372	16 953	<i>researchers</i>
техники	2 236	2 202	2 162	1 854	1 736	<i>technicians</i>
вспомогательный персонал	9 290	8 920	8 422	7 982	7 464	<i>supporting staff</i>

### 11.28. Численность исследователей

(человек)

#### *Number of researchers*

(persons)

	Численность исследователей – всего <i>Total researchers</i>	В том числе по областям науки <i>Of which by field of science</i>					
		естественные <i>natural</i>	технические <i>engineering</i>	медицинские <i>medical</i>	сельскохозяйственные <i>agricultural</i>	социально-экономические и общественные <i>socioeconomic and social</i>	гуманитарные <i>humanities</i>
<b>Исследователи</b> <i>Researchers</i>							
2011	19 668	3 596	12 051	1 045	1 179	1 341	456
2012	19 315	3 657	11 601	994	1 137	1 458	468
2013	18 353	3 411	11 195	876	1 057	1 380	434
2014	17 372	3 335	10 435	957	982	1 165	498
2015	16 953	3 444	9 964	1 031	823	1 198	493
из них имеют ученую степень: <i>of which having an academic degree:</i>							
доктора наук <i>Doctor of Science</i>							
2011	741	273	192	90	71	53	62
2012	719	279	162	96	70	53	59
2013	703	267	174	86	68	52	56
2014	671	255	164	82	59	49	62
2015	648	274	136	88	42	49	59
кандидата наук <i>Candidate of Science</i>							
2011	3 150	1 054	887	339	397	272	201
2012	3 071	1 044	829	304	379	321	194
2013	2 946	1 007	792	280	363	306	198
2014	2 867	983	767	294	353	273	197
2015	2 822	1 052	673	364	292	249	192

## 12. КУЛЬТУРА, ТУРИЗМ И ОТДЫХ

Раздел содержит информацию, характеризующую развитие культуры в Республике Беларусь. Приведены статистические данные о деятельности публичных библиотек, клубных учреждений, профессиональных театров и других учреждений культуры. Представлены данные о выпуске книг, журналов и газет. Приводятся данные о гостиницах и аналогичных средствах размещения, о въезде в республику иностранных туристов и выезде в другие государства граждан Республики Беларусь, а также данные о санаторно-курортных и оздоровительных организациях и физкультурно-спортивных сооружениях.

К числу публичных библиотек отнесены библиотеки, предоставляющие возможность пользования их фондами и услугами гражданам независимо от их возраста, пола, национальности, языка, места жительства, должности, материального состояния, вероисповедания, политических убеждений и иных случаев.

К клубным учреждениям отнесены клубы, дворцы (дома, центры) культуры, центры (дома) народного творчества (народного искусства, фольклора), центры (дома) ремесел, молодежные культурные центры, центры национальных культур и другие клубные учреждения, осуществляющие просветительную, воспитательную, развлекательную функции через предоставление физическим лицам благоприятных условий для занятия народным и художественным творчеством, для удовлетворения их познавательных потребностей, потребностей в самообучении, духовном и физическом развитии, а также потребностей в межличностных отношениях и отдыхе.

Государственным статистическим наблюдением охвачены клубные учреждения, располагающие постоянными помещениями, в которых созданы необходимые условия для проведения культурно-массовой работы.

Сеть профессиональных театров включает театры: оперы и балета, драматические, музыкальные, детские и юного зрителя. В показатели по театрам не включены данные по народным и любительским театрам.

В состав показателей, характеризующих издание печатной продукции, включается число зарегистрированных изданий (публикаций) книг, брошюр, журналов, газет и других периодических изданий, их разовый и годовой тираж.

Коллективные средства размещения – объекты, предоставляющие места для краткосрочного проживания лицам, прибывшим в поездки с деловыми, коммерческими целями, для оздоровления, отдыха и по другим причинам; подразделяются на гостиницы, аналогичные средства размещения и специализированные средства размещения. К аналогичным средствам размещения относятся общежития для приезжих, туристические общежития и другие средства размещения, которые состоят из номеров и предоставляют ограниченные гостиничные услуги. К специализированным средствам размещения относятся санаторно-курортные и оздоровительные организации.

Единовременная вместимость средств размещения – число мест, которое определяется по числу установленных постоянных мест на конец отчетного периода. В этот статистический показатель не включаются данные о временных (дополнительных) местах, постоянных местах в номерах, занятых лицами, проживающими длительное время, и оплачиваемых не по установленным для средства размещения тарифам.



Коэффициент загрузки средства размещения – статистический показатель, характеризующий использование койко-мест в средстве размещения за определенный период, выраженный в процентах, рассчитываемый отношением числа койко-суток (ночевок), предоставленных проживающим, и произведения числа мест в средстве размещения и числа дней за определенный период.

Турист – физическое лицо, совершающее туристическое путешествие на период от 24 часов до одного года или осуществляющее не менее одной ночевки в стране (месте) временного пребывания.

Экскурсант – физическое лицо, совершающее экскурсию без ночевки в стране (месте) временного пребывания.

Санаторно-курортные организации – организации, предоставляющие санаторно-курортные услуги и расположенные на курортах или в лечебно-оздоровительных местностях. К ним относятся: санатории (для взрослых, взрослых и детей, детей), студенческие санатории-профилактории, детские реабилитационно-оздоровительные центры, реабилитационные центры (отделения).

Санаторно-курортные услуги – услуги по оказанию санаторно-курортной помощи, проживанию, питанию, проведению досуга и другие сервисные услуги, предоставляемые в санаторно-курортных организациях.

Оздоровительные организации – организации для взрослых, детей, взрослых и детей, в которых осуществляется оздоровление населения. К ним относятся: профилактории, оздоровительные центры (комплексы), образовательно-оздоровительные центры, оздоровительные лагеря, спортивно-оздоровительные лагеря, дома (базы) отдыха, пансионаты, иные организации, одним из видов деятельности которых является оздоровление населения.

Оздоровление – комплекс мероприятий, направленных на повышение устойчивости к физическим, биологическим, психологическим, социальным факторам окружающей среды в целях укрепления здоровья граждан.

## **12. CULTURE, TOURISM AND RECREATION**

*The section contains information reflecting developments of culture in the Republic of Belarus. Included are data on the activities of public libraries, club institutions, professional theatres and other cultural institutions as well as data on publication of books, magazines and newspapers. Statistics on hotels and similar accommodation facilities, inbound and outbound tourism as well as data on sanatorium and health resort organisations and sports and physical training facilities are also provided.*

*Public libraries comprise libraries allowing the use of their stock and services to individuals irrespective of their age, sex, ethnicity, language, place of residence, position, financial conditions, confession, political beliefs, etc.*

*Club institutions comprise clubs, palaces (houses, centres) of culture, houses (centres) of folk crafts (folk art, folklore), centres (houses) of handicrafts, youth cultural centres, centres of national cultures, and other club institutions performing enlightening, educational and entertaining functions through the provision of individuals with favourable conditions to practice folk and creative art, to satisfy their demand for knowledge, self-learning, spiritual and physical development, as well as their need for interpersonal relations and recreation.*

*State statistical survey covers club institutions located in fixed premises and providing the necessary conditions for cultural public activities.*

*The network of professional theatres includes opera and ballet, drama, musical, children's and youth theatres. Data on theatres do not include folk and amateur theatres.*

*Indicators characterizing the production of print media include the number of registered titles (publications) of books, brochures, magazines, newspapers and other periodicals, as well as their print run and circulation.*

*Collective accommodation facilities are facilities which provide short-term accommodation to visitors who arrive for business, commercial, health improvement, recreation and other purposes. They are classified into hotels and similar accommodation facilities, and specialized accommodation facilities. Similar accommodation facilities are accommodation facilities similar to hotels such as hostels, tourist hostels and other accommodation facilities which consist of rooms and provide limited hotel services. Specialized accommodation facilities include sanatorium, health resort and health improvement organisations.*

*Accommodation capacity of accommodation facilities is the number of beds defined by the number of fixed permanent beds as of the end of reference period. This indicator does not include temporary (additional) beds and permanent beds in the rooms occupied for longer periods and paid for according to the different rate.*

*Occupancy rate of accommodation facilities is a statistical indicator characterizing the use of bed-places in accommodation facility for a certain period and expressed as a percentage; and it is obtained by dividing of the number of provided bed-days (overnight stays) by the product of the number of bed-places in accommodation facility and the number of days over a certain period.*

*A tourist is a person who is travelling for pleasure for more than 24 hours or has at least one overnight stay in the country (place) visited.*

*Excursionist is a person who makes an excursion without overnight stay in the country (place) visited.*

*Foreign tourists are foreign nationals and stateless persons (excluding permanently residing in the Republic of Belarus) travelling within the territory of the Republic of Belarus for a period not exceeding 12 consecutive months for the purpose of recreation, business, education and other performing no labour, entrepreneurship and other income-generating activities, that are paid and (or) generate profit (income) from a source in the Republic of Belarus.*

*Sanatorium and health resort organisations provide sanatorium and health-resort services and are located in health resorts or areas having curative and health improving effect. They comprise sanatoria (for adults, children, or adults and children), students' sanatoria-preventoria, children's rehabilitation and health improvement centres, rehabilitation centres (departments).*

*Sanatorium and health resort services include services of sanatorium and health resort care, accommodation, meals, leisure and other services provided by sanatorium and health resort organisations.*

*Health improvement organisations are organisations for adults, children, adults and children that provide health improvement services. They comprise preventoria, health improvement centres (complexes), educational and health improvement centres, recreation camps, sport and recreation camps, holiday hotels, leisure camps, boarding houses and other organisations, one of the activity of which is health improvement of the population.*

*Health improvement is a complex of measures aimed to increase the resistance to physical, biological, psychological, and social factors of the environment in order to enhance human health.*

## 12.1. Основные показатели деятельности организаций культуры

(на конец года)

### Main indicators of cultural organisations

(end of year)

	2011	2012	2013	2014	2015	
	Все публичные библиотеки <i>All public libraries</i>					
Число публичных библиотек	3 738	3 606	3 458	3 059	2 893	<i>Public libraries</i>
в том числе:						<i>of which in:</i>
в городах и поселках городского типа	688	686	705	674	638	<i>urban areas</i>
в сельских населенных пунктах	3 050	2 920	2 753	2 385	2 255	<i>rural areas</i>
Библиотечный фонд, млн. экз.	67,7	66,5	65,8	62,5	59,9	<i>Library stock, mln units</i>
Приходится библиотечного фонда на 1000 человек населения, экз.	7 150	7 026	6 946	6 589	6 308	<i>Library stock per 1000 population, units</i>
Выдано книг и журналов, млн. экз.	69,6	69,0	67,7	64,7	61,2	<i>Books and magazines lent to readers, mln units</i>
в том числе:						<i>of which in:</i>
в городах и поселках городского типа	46,8	46,7	46,3	44,8	43,2	<i>urban areas</i>
в сельских населенных пунктах	22,8	22,3	21,5	19,9	18,0	<i>rural areas</i>
Численность пользователей, тыс. человек	3 764,9	3 706,6	3 633,2	3 456,9	3 264,1	<i>Number of readers, thous.</i>
в том числе:						<i>of which in:</i>
в городах и поселках городского типа	2 536,9	2 510,7	2 486,8	2 404,5	2 319,9	<i>urban areas</i>
в сельских населенных пунктах	1 228,0	1 195,9	1 146,4	1 052,4	944,2	<i>rural areas</i>
Численность пользователей на 1000 человек населения, человек	398	392	384	365	344	<i>Number of readers per 1000 population, persons</i>

Продолжение / Continued

	2011	2012	2013	2014	2015	
	Из них Национальная библиотека Республики Беларусь <i>Of which National Library of the Republic of Belarus</i>					
Библиотечный фонд, тыс. экз.	9 132,3	9 263,8	9 371,1	9 486,3	9 605,7	<i>Library stock, thous. units</i>
Выдано книг и журналов, тыс. экз.	2 658,2	2 606,8	2 601,3	2 535,8	2 545,9	<i>Books and magazines lent to readers, thous. units</i>
Численность пользователей, тыс. человек	147,5	121,2	103,5	90,6	82,3	<i>Number of readers, thous.</i>
	Клубные учреждения <i>Club institutions</i>					
Число клубных учреждений	3 578	3 473	3 307	3 054	2 937	<i>Club institutions</i>
в том числе:						<i>of which in:</i>
в городах и поселках городского типа	580	569	565	568	555	<i>urban areas</i>
в сельских населенных пунктах	2 998	2 904	2 742	2 486	2 382	<i>rural areas</i>
	Профессиональные театры <i>Professional theatres</i>					
Число профессиональных театров – всего	27	28	28	28	28	<i>Professional theatres – total</i>
в том числе:						<i>of which:</i>
оперы и балета	1	1	1	1	1	<i>opera and ballet</i>
драматические и музыкальные	18	19	19	19	19	<i>drama and musical</i>
детские и юного зрителя	8	8	8	8	8	<i>for children and youth</i>
Число посещений, тыс.	1 852	1 891	1 858	1 819	1 792	<i>Theatre attendance, thous. visits</i>
Число посещений на 1000 человек населения, единиц	195	200	196	192	189	<i>Visits per 1000 population</i>
	Концертные организации <i>Concert organisations</i>					
Число концертных организаций	17	18	19	19	19	<i>Concert organisations</i>
Число посещений, тыс.	1 429	1 529	1 487	1 539	1 376	<i>Attendance, thous. visits</i>
Число посещений на 1000 человек населения, единиц	151	162	157	162	145	<i>Visits per 1000 population</i>

Продолжение / Continued

	2011	2012	2013	2014	2015	
	Музеи <i>Museums</i>					
Число музеев	160	162	162	157	157	Total museums
Число посещений, тыс.	5 299	5 724	5 731	6 090	6 309	Attendance of visits, thous.
Число посещений на 1000 человек населения, единиц	559	605	605	643	665	Visits per 1000 population
	Стационарные цирки <i>Stationary circuses</i>					
Число цирков	2	2	2	2	2	Circuses
Число посещений, тыс.	602,4	595,9	679,6	659,0	634,2	Number of visits, thous.
Число посещений на 1000 человек населения, единиц	64	63	72	70	67	Visits per 1000 population
	Зоологические парки <i>Zoological parks</i>					
Число зоопарков	5	5	5	5	5	Zoos
Число посещений, тыс.	655,6	924,6	893,1	1 062,2	1 318,7	Number of visits, thous.
Число посещений на 1000 человек населения, единиц	69	98	94	112	139	Visits per 1000 population

## 12.2. Основные показатели деятельности организаций культуры по областям и г.Минску в 2015 году

(на конец года)

*Main indicators of cultural organisations by regions and Minsk city in 2015  
(end of year)*

	Число публичных библиотек <i>Public libraries</i>	Численность пользователей публичных библиотек на 1000 человек населения, человек <i>Readers of public libraries per 1000 population, persons</i>	Число профессиональных театров <i>Professional theatres</i>	Число музеев <i>Museums</i>
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	2 893	344	28	157
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>				
Брестская / <i>Brest</i>	530	343	4	21
Витебская / <i>Vitebsk</i>	546	448	2	28
Гомельская / <i>Gomel</i>	512	369	4	26
Гродненская / <i>Grodno</i>	336	418	3	19
г.Минск / <i>Minsk city</i>	45	216	10	13
Минская / <i>Minsk</i>	476	305	2	25
Могилевская / <i>Mogilev</i>	448	406	3	25

### 12.3. Выпуск печатных изданий

#### Production of print media

	2011	2012	2013	2014	2015	
	Книги и брошюры <i>Books and brochures</i>					
Число книг и брошюр (печатных единиц)	11 084	11 344	11 441	11 613	10 273	<i>Number of books and brochures (printed units)</i>
из них на белорусском языке	940	1 073	1 153	1 105	1 168	<i>of which in Belarusian</i>
Тираж, млн. экз.	34,3	33,1	31,4	31,2	21,6	<i>Print run, mln c.</i>
из них на белорусском языке	2,9	4,0	3,9	3,6	3,7	<i>of which in Belarusian</i>
Издано книг на 1000 человек населения, экз.	3 625	3 494	3 319	3 293	2 271	<i>Books published per 1000 population, c.</i>
	Журналы и другие периодические издания (включая сборники и бюллетени, выходящие периодически) <i>Magazines and other periodicals (including periodic compilations and bulletins)</i>					
Число журналов и других периодических изданий	918	897	921	936	906	<i>Number of magazines and other periodicals</i>
из них на белорусском языке	160	151	133	132	135	<i>of which in Belarusian</i>
Годовой тираж, млн. экз.	60,5	65,4	75,7	78,3	63,6	<i>Annual circulation, mln c.</i>
из них на белорусском языке	2,9	2,7	2,4	2,1	1,9	<i>of which in Belarusian</i>
Издано журналов на 1000 человек населения, экз.	6 382	6 911	8 000	8 260	6 707	<i>Magazines issued per 1000 population, c.</i>

Продолжение / Continued

	2011	2012	2013	2014	2015	
	Газеты <i>Newspapers</i>					
Число газет (изданий)	693	662	654	619	585	<i>Number of newspapers (titles)</i>
в том числе на белорусском языке	183	187	189	186	185	<i>of which in Belarusian</i>
Разовый тираж, млн. экз.	7,3	6,5	6,6	6,3	5,9	<i>Single circulation, mln c.</i>
из них на белорусском языке	1,3	1,2	1,2	1,2	1,1	<i>of which in Belarusian</i>
Годовой тираж, млн. экз.	494,9	467,3	455,0	445,4	426,5	<i>Annual circulation, mln c.</i>
из них на белорусском языке	134,4	127,3	121,3	107,4	101,0	<i>of which in Belarusian</i>
Издано газет на 1000 человек населения, экз. (разовый тираж)	766	689	700	667	626	<i>Newspapers issued per 1000 population, c. (single circulation)</i>

#### 12.4. Гостиницы и аналогичные средства размещения по областям и г.Минску

(на конец года)

*Hotels and similar accommodation facilities by regions and Minsk city*

(end of year)

	Число гостиниц и аналогичных средств размещения, единиц <i>Number of hotels and similar accommodation facilities</i>			Их единовременная вместимость, койко-мест <i>Accommodation capacity, bed places</i>			Коэффициент загрузки гостиниц и аналогичных средств размещения, в процентах <i>Occupancy rate of hotels and similar accommodation facilities, percent</i>		
	2010	2014	2015	2010	2014	2015	2010	2014	2015
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	359	530	539	26 673	35 424	36 951	45	34	29
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>									
Брестская / <i>Brest</i>	59	71	76	4 123	4 223	4 670	47	36	29
Витебская / <i>Vitebsk</i>	51	97	96	3 599	4 750	4 995	38	31	26
Гомельская / <i>Gomel</i>	52	78	76	3 636	4 835	4 741	41	32	28
Гродненская / <i>Grodno</i>	42	58	56	2 232	2 609	2 668	39	34	27
г.Минск/ <i>Minsk city</i>	28	60	64	5 417	10 400	10 787	53	32	29
Минская / <i>Minsk</i>	75	111	117	4 417	5 113	5 382	48	42	33
Могилевская / <i>Mogilev</i>	52	55	54	3 249	3 494	3 708	43	33	27

## 12.5. Численность организованных туристов, посетивших Республику Беларусь и выехавших из Республики Беларусь за рубеж

(человек)

*Number of organised inbound and outbound tourist  
visits to / from the Republic of Belarus  
(persons)*

Годы Year	Численность организованных туристов, посетивших Республику Беларусь <i>Number of organised inbound tourist visits to Belarus</i>			Численность организованных туристов, выехавших за рубеж <i>Number of organised outbound tourist visits</i>		
	всего <i>total</i>	в том числе из <i>of which from</i>		всего <i>total</i>	в том числе в <i>of which to</i>	
		стран вне СНГ <i>non-CIS countries</i>	стран СНГ <i>CIS countries</i>		страны вне СНГ <i>non-CIS countries</i>	страны СНГ <i>CIS countries</i>
2011	116 049	29 943	86 106	319 795	218 046	101 749
2012	118 749	22 703	96 046	492 846	335 823	157 023
2013	136 821	22 638	114 183	708 376	495 112	213 264
2014	137 444	21 800	115 644	740 514	660 652	79 862
2015 <sup>1)</sup>	276 260	23 964	252 296	738 671	585 148	153 523

<sup>1)</sup> Здесь и в таблицах 12.6. – 12.8. данные за 2015 год приводятся с учетом экскурсантов. / Herein and in tables 12.6. – 12.8. the data for 2015 refer to excursionists.

## 12.6. Деятельность организаций, осуществлявших туристическую деятельность по областям и г.Минску

*Organisations engaged in tourism activities by regions and Minsk city*

	Число организаций, осуществляющих туристическую деятельность, единиц <i>Number of organisations engaged in tourism activities</i>			Численность организованных туристов, посетивших Республику Беларусь, человек <i>Number of organised inbound tourists to the Republic of Belarus</i>			Численность организованных туристов, выехавших из Республики Беларусь за рубеж, человек <i>Number of organised outbound tourists from the Republic of Belarus</i>		
	2010	2014	2015	2010	2014	2015	2010	2014	2015
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	783	1 254	1 364	120 073	137 444	276 260	414 735	740 514	738 671
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>									
Брестская / <i>Brest</i>	77	118	120	24 373	29 932	172 606	39 593	62 783	59 323
Витебская / <i>Vitebsk</i>	83	116	132	13 546	16 906	25 614	27 784	40 709	50 636
Гомельская / <i>Gomel</i>	54	114	116	2 487	1 821	3 673	33 290	42 516	42 399
Гродненская / <i>Grodno</i>	46	89	101	1 874	1 226	2 158	15 394	40 946	37 089
г.Минск / <i>Minsk city</i>	403	620	694	71 781	76 151	55 683	251 219	508 332	496 740
Минская / <i>Minsk</i>	70	103	112	2 461	9 738	13 449	18 329	28 868	28 294
Могилевская / <i>Mogilev</i>	50	94	89	3 551	1 670	3 077	29 126	16 360	24 190



**12.7. Численность иностранных туристов, посетивших  
Республику Беларусь<sup>1)</sup>, по странам постоянного места жительства**  
(человек)

*Organised inbound tourist visits to the Republic of Belarus<sup>1)</sup> by countries of residence*  
(persons)

	2011	2012	2013	2014	2015
Всего туристов, прибывших из иностранных государств (без стран СНГ) <i>Total inbound tourists</i> <i>(excluding CIS countries)</i>	29 943	22 703	22 638	21 800	23 964
в том числе из стран: <i>of which from:</i>					
Австрия / <i>Austria</i>	250	220	182	252	241
Бельгия / <i>Belgium</i>	120	247	358	207	104
Германия / <i>Germany</i>	2 191	2 071	1 931	1 704	1 635
Дания / <i>Denmark</i>	267	100	76	123	119
Израиль / <i>Israel</i>	339	584	465	778	235
Испания / <i>Spain</i>	349	366	160	142	229
Италия / <i>Italy</i>	1 816	1 535	952	889	850
Кипр / <i>Cyprus</i>	272	141	60	38	128
Китай / <i>China</i>	364	314	682	266	992
Латвия / <i>Latvia</i>	1 550	1 107	1 031	2 348	2 337
Литва / <i>Lithuania</i>	3 170	1 688	2 093	2 023	1 722
Нидерланды / <i>Netherlands</i>	327	229	402	397	272
Польша / <i>Poland</i>	2 983	2 027	3 126	1 702	5 927
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии <i>United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland</i>	2 412	3 033	1 657	907	773
Соединенные Штаты Америки <i>United States of America</i>	527	1 017	1 070	732	813
Турция / <i>Turkey</i>	3 596	2 768	1 988	962	597
Финляндия / <i>Finland</i>	560	358	341	715	318
Франция / <i>France</i>	754	749	729	568	732
Чешская Республика <i>Czech Republic</i>	334	198	402	530	200
Швейцария / <i>Switzerland</i>	416	430	287	663	386
Швеция / <i>Sweden</i>	346	220	204	368	194
Эстония / <i>Estonia</i>	464	738	670	566	803
Япония / <i>Japan</i>	269	385	571	191	256

<sup>1)</sup> Здесь и в таблице 12.8. приведены данные по организованному туризму. / *Herein and in table 12.8 in the section the data refer to organised tourism.*

## 12.8. Численность туристов Республики Беларусь, выезжавших за рубеж, по странам

(человек)

*Outbound tourists from the Republic of Belarus by countries*  
(persons)

	2011	2012	2013	2014	2015
Всего туристов, выезжавших в иностранные государства (без стран СНГ) <i>Total out bound tourists</i> (excluding CIS countries)	218 046	335 823	495 112	660 652	585 148
в том числе из стран: <i>of which from:</i>					
Австрия / <i>Austria</i>	514	888	788	1 599	2 584
Болгария / <i>Bulgaria</i>	25 774	54 383	89 172	102 777	79 216
Венгрия / <i>Hungary</i>	692	3 587	5 498	6 977	8 489
Германия / <i>Germany</i>	1 512	4 022	6 313	10 096	8 680
Греция / <i>Greece</i>	5 075	14 624	26 760	39 095	35 400
Египет / <i>Egypt</i>	30 131	46 981	52 954	94 002	85 263
Израиль / <i>Israel</i>	660	1 358	1 142	852	1 314
Испания / <i>Spain</i>	3 712	6 341	16 307	26 372	25 330
Италия / <i>Italy</i>	5 644	8 944	13 460	19 272	18 087
Кипр / <i>Cyprus</i>	2 070	2 647	3 542	8 467	7 105
Китай / <i>China</i>	550	890	1 127	1 538	2 066
Латвия / <i>Latvia</i>	1 311	1 634	4 749	8 409	5 463
Литва / <i>Lithuania</i>	17 829	26 336	37 666	42 246	29 252
Объединенные Арабские Эмираты <i>United Arab Emirates</i>	3 243	4 837	8 967	8 515	6 007
Польша / <i>Poland</i>	31 936	45 235	52 819	75 505	75 184
Румыния / <i>Romania</i>	1 339	1 404	1 723	887	575
Словакия / <i>Slovakia</i>	678	1 116	2 397	3 958	2 801
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии <i>United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland</i>	708	890	1 414	1 056	1 345
Таиланд / <i>Thailand</i>	1 976	2 350	3 672	4 571	4 276
Тунис / <i>Tunisia</i>	105	1 299	5 965	4 865	1 388
Турция / <i>Turkey</i>	58 231	66 932	98 988	116 002	111 840
Франция / <i>France</i>	4 048	6 371	9 051	11 822	8 242
Хорватия / <i>Croatia</i>	635	1 103	1 294	1 900	1 468
Черногория / <i>France</i>	3 979	7 265	12 651	16 276	18 083
Чешская Республика <i>Czech Republic</i>	8 121	13 488	17 729	23 167	17 022

## 12.9. Санаторно-курортные и оздоровительные организации

### *Sanatorium, health resort and health improvement organisations*

	2011	2012	2013	2014	2015	
Число санаторно-курортных и оздоровительных организаций – всего	421	448	464	466	475	<i>Total sanatorium, health resort and health improvement organisations</i>
в них:						<i>herein:</i>
коек (мест), тыс.	45,7	46,5	49,0	46,9	47,0	<i>bed places, thous.</i>
размещено лиц, тыс.	813,3	844,4	833,4	847,4	760,7	<i>persons accommodated, thous.</i>
Из общего числа организаций:						<i>Of total organisations:</i>
санатории	73	74	74	74	75	<i>sanatoria</i>
в них:						<i>herein:</i>
коек (мест), тыс.	20,1	20,1	20,2	20,4	20,7	<i>bed places, thous.</i>
размещено лиц, тыс.	406,4	426,5	420,2	431,1	389,7	<i>persons accommodated, thous.</i>
из общего числа санаториев – детские санатории	9	9	8	7	7	<i>of total sanatoria – for children</i>
в них:						<i>herein:</i>
коек (мест), тыс.	2,5	2,7	2,2	2,1	2,0	<i>bed places, thous.</i>
размещено лиц, тыс.	36,4	38,6	32,5	28,8	30,5	<i>persons accommodated, thous.</i>
детские реабилитационно-оздоровительные центры	13	13	13	12	12	<i>children's rehabilitation and health improvement centres</i>
в них:						<i>herein:</i>
коек (мест), тыс.	5,1	5,7	4,9	4,5	4,7	<i>bed places, thous.</i>
размещено лиц, тыс.	74,9	75,8	71,7	65,8	67,9	<i>persons accommodated, thous.</i>
базы отдыха, дома отдыха и пансионаты	97	100	103	97	96	<i>recreation camps, holiday hotels, recreation houses</i>
в них:						<i>herein:</i>
коек (мест), тыс.	6,1	6,2	6,2	6,2	6,1	<i>bed places, thous.</i>
размещено лиц, тыс.	101,7	109,4	94,7	95,9	83,8	<i>persons accommodated, thous.</i>

## 12.10. Санаторно-курортные и оздоровительные организации по областям и г.Минску

(на конец года)

*Sanatorium, health resort and health improvement organisations  
by regions and Minsk city*

(end of year)

	Всего организаций <i>Total organisations</i>	В них коек (мест) <i>Bed places</i>	Размещено лиц, тысяч человек <i>Persons accommodated, thousand</i>	Из них детей, тысяч человек <i>Of which children, thousand</i>
2010				
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	334	43 482	710,6	175,3
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>				
Брестская / <i>Brest</i>	46	7 252	108,8	28,2
Витебская / <i>Vitebsk</i>	98	6 689	116,5	17,2
Гомельская / <i>Gomel</i>	21	6 032	99,1	39,2
Гродненская / <i>Grodno</i>	29	3 776	73,6	16,0
г.Минск / <i>Minsk city</i>	6	20	0,2	—
Минская / <i>Minsk</i>	105	16 799	272,6	60,8
Могилевская / <i>Mogilev</i>	29	2 914	39,8	14,0
2014				
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	466	46 892	847,4	185,4
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>				
Брестская / <i>Brest</i>	65	7 021	126,6	31,5
Витебская / <i>Vitebsk</i>	112	6 675	114,3	20,0
Гомельская / <i>Gomel</i>	40	5 887	103,4	33,2
Гродненская / <i>Grodno</i>	52	4 705	104,0	16,6
г.Минск / <i>Minsk city</i>	10	333	8,7	3,7
Минская / <i>Minsk</i>	141	19 370	351,6	69,1
Могилевская / <i>Mogilev</i>	46	2 901	38,8	11,2
2015				
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	475	47 009	760,7	191,3
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>				
Брестская / <i>Brest</i>	67	6 768	113,2	27,6
Витебская / <i>Vitebsk</i>	107	6 307	100,3	20,1
Гомельская / <i>Gomel</i>	41	5 916	96,3	35,3
Гродненская / <i>Grodno</i>	54	5 091	88,6	18,9
г.Минск / <i>Minsk city</i>	9	287	7,0	3,3
Минская / <i>Minsk</i>	148	19 753	312,0	72,3
Могилевская / <i>Mogilev</i>	49	2 887	43,3	13,9

### 12.11. Летние оздоровительные лагеря *Summer recreation camps*

	2011	2012	2013	2014	2015	
Число летних оздоровительных лагерей	4 983	5 185	5 571	5 967	6 058	<i>Number of summer recreation camps</i>
в том числе						<i>of which:</i>
с дневным пребыванием детей	3 621	3 756	4 215	4 393	4 495	<i>with day stay of children</i>
с круглосуточным пребыванием детей	1 362	1 429	1 356	1 574	1 563	<i>with day-and-night stay of children</i>
Численность детей, отдохнувших в оздоровительных лагерях за лето, тыс. человек	417,2	406,2	386,8	369,6	362,0	<i>Children who stayed in summer recreation camps, thous.</i>
в том числе						<i>of which in:</i>
с дневным пребыванием детей	223,5	219,7	218,7	211,2	209,9	<i>with day stay of children</i>
с круглосуточным пребыванием детей	193,7	186,5	168,1	158,4	152,1	<i>with day-and-night stay of children</i>

### 12.12. Физкультурно-спортивные сооружения по областям и г.Минску в 2015 году (на конец года)

#### *Physical training and sports facilities by regions and Minsk city in 2015 (end of year)*

	Всего сооружений <i>Total facilities</i>	Из них <i>Of which</i>				
		стадионы <i>stadiums</i>	манежи <i>maneges</i>	спортивные сооружения с искусственным льдом <i>sports facilities with artificial ice</i>	стрелковые тир <i>shooting ranges</i>	плавательные бассейны <i>swimming pools</i>
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	23 278	144	52	35	655	989
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	3 607	25	5	8	127	149
Витебская / <i>Vitebsk</i>	4 202	7	7	3	68	111
Гомельская / <i>Gomel</i>	1 695	25	6	4	38	123
Гродненская / <i>Grodno</i>	3 355	20	6	3	104	135
г.Минск / <i>Minsk city</i>	3 918	24	10	10	103	227
Минская / <i>Minsk</i>	2 850	18	10	4	94	141
Могилевская / <i>Mogilev</i>	3 651	25	8	3	121	103

### 12.13. Численность лиц, занимающихся физической культурой и спортом, по областям и г.Минску

(тысяч человек)

*Number of persons practicing physical exercise and sports by regions and Minsk city  
(thousand)*

	2011	2012	2013	2014	2015
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	1 719,3	1 763,5	1 797,8	1 915,1	1 982,1
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>					
Брестская / <i>Brest</i>	260,9	263,9	274,1	277,8	283,8
Витебская / <i>Vitebsk</i>	210,9	222,4	230,6	237,0	244,6
Гомельская / <i>Gomel</i>	245,1	265,3	268,0	263,0	282,5
Гродненская / <i>Grodno</i>	239,6	242,8	240,8	243,3	245,4
г.Минск / <i>Minsk city</i>	343,0	349,3	350,7	449,2	452,3
Минская / <i>Minsk</i>	222,5	219,6	226,7	234,0	257,7
Могилевская / <i>Mogilev</i>	197,3	200,2	206,8	210,8	215,8

### 12.14. Удельный вес населения в возрасте 16 лет и старше, занимающегося физической культурой и спортом

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни;  
на начало года; в процентах)

*Share of population aged 16 years and over practicing physical exercise and sports  
(according to sample household living standards survey; beginning of year; percent)*

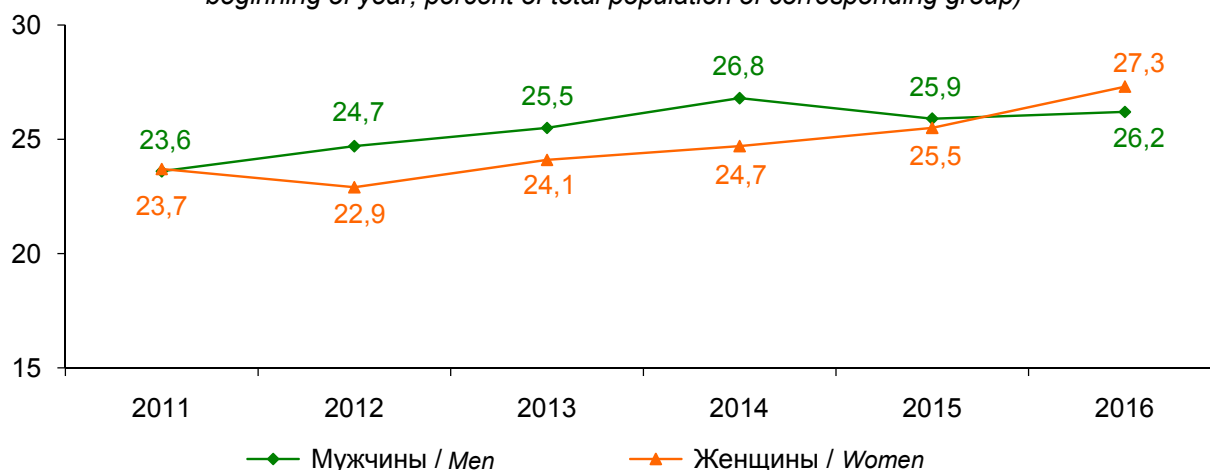
	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Всего по республике <i>Total for the country</i>	23,7	23,7	24,7	25,6	25,7	26,8
по месту проживания: <i>by residence:</i>						
города и поселки городского типа <i>urban areas</i>	26,9	26,4	27,9	29,3	28,5	29,6
сельские населенные пункты <i>rural areas</i>	14,4	16,0	15,4	14,9	17,7	18,9
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	16,2	17,5	18,9	19,2	18,0	22,4
Витебская / <i>Vitebsk</i>	26,8	23,5	28,0	33,5	28,6	27,0
Гомельская / <i>Gomel</i>	18,3	22,1	17,7	21,9	23,1	21,7
Гродненская / <i>Grodno</i>	26,3	21,0	19,7	17,2	18,9	22,4
г.Минск / <i>Minsk city</i>	33,7	29,7	38,3	40,6	38,5	40,5
Минская / <i>Minsk</i>	21,5	25,4	21,6	18,2	19,7	21,6
Могилевская / <i>Mogilev</i>	19,5	23,7	22,8	21,5	28,3	26,9

### 12.15. Удельный вес мужчин и женщин в возрасте 16 лет и старше, занимающихся физической культурой и спортом

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни; на начало года; в процентах к общей численности населения соответствующей группы)

*Share of men and women aged 16 years and over practicing physical exercise and sports*

*(according to sample household living standards survey; beginning of year; percent of total population of corresponding group)*



### 12.16. Удельный вес населения, занимающегося физической культурой и спортом, по возрастным группам

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни; на начало года; в процентах к общей численности населения соответствующей группы)

*Share of population practicing physical exercise and sports by age group*

*(according to sample household living standards survey; beginning of year; percent of total population of corresponding group)*

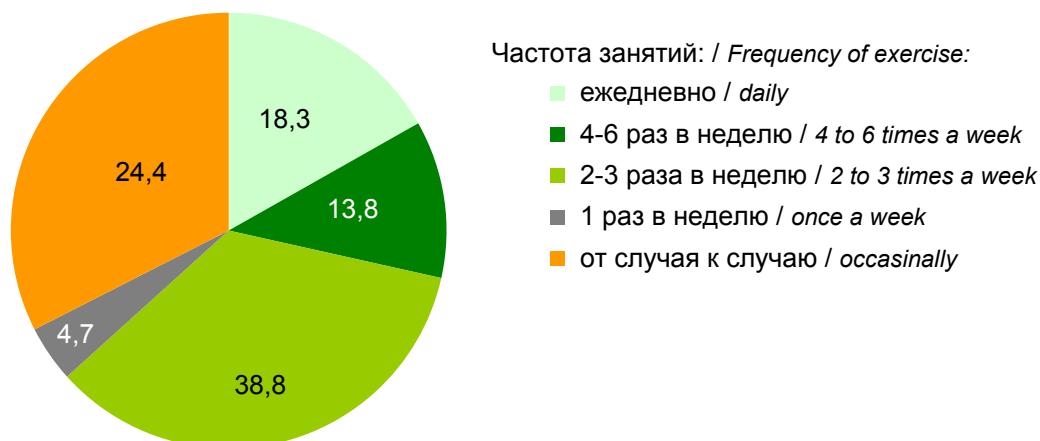
	Все население в возрасте 16 лет и старше <i>All population aged 16 years and over</i>			В том числе <i>Of which</i>					
				в городах и поселках городского типа <i>urban areas</i>			в сельских населенных пунктах <i>rural areas</i>		
	2011	2015	2016	2011	2015	2016	2011	2015	2016
Занимающиеся физической культурой и спортом – всего <i>Practicing physical exercise and sports – total</i>	23,7	25,7	26,8	26,9	28,5	29,6	14,4	17,7	18,9
в том числе по возрастным группам, лет: <i>of which by age group, years:</i>									
16-19	74,6	67,3	77,4	74,9	69,1	77,8	73,7	61,4	75,8
20-29	34,6	38,5	40,2	37,1	41,1	41,5	24,5	27,3	34,2
30-39	24,1	25,6	27,9	27,1	28,2	29,9	13,5	16,5	19,3
40-49	18,7	23,1	21,9	22,2	25,5	24,2	9,7	16,8	16,1
50-59	17,2	20,1	20,4	20,0	22,8	23,6	9,3	14,0	12,8
60 и старше <i>60 and over</i>	14,1	17,8	21,0	16,7	19,8	23,4	8,8	12,7	15,0

### 12.17. Частота занятий населения в возрасте 16 лет и старше физической культурой и спортом

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни; на начало 2016 года; в процентах к итогу)

*Frequency of practicing physical exercise and sports in population aged 16 years and over*

(according to sample household living standards survey; beginning of 2016; percent of total)

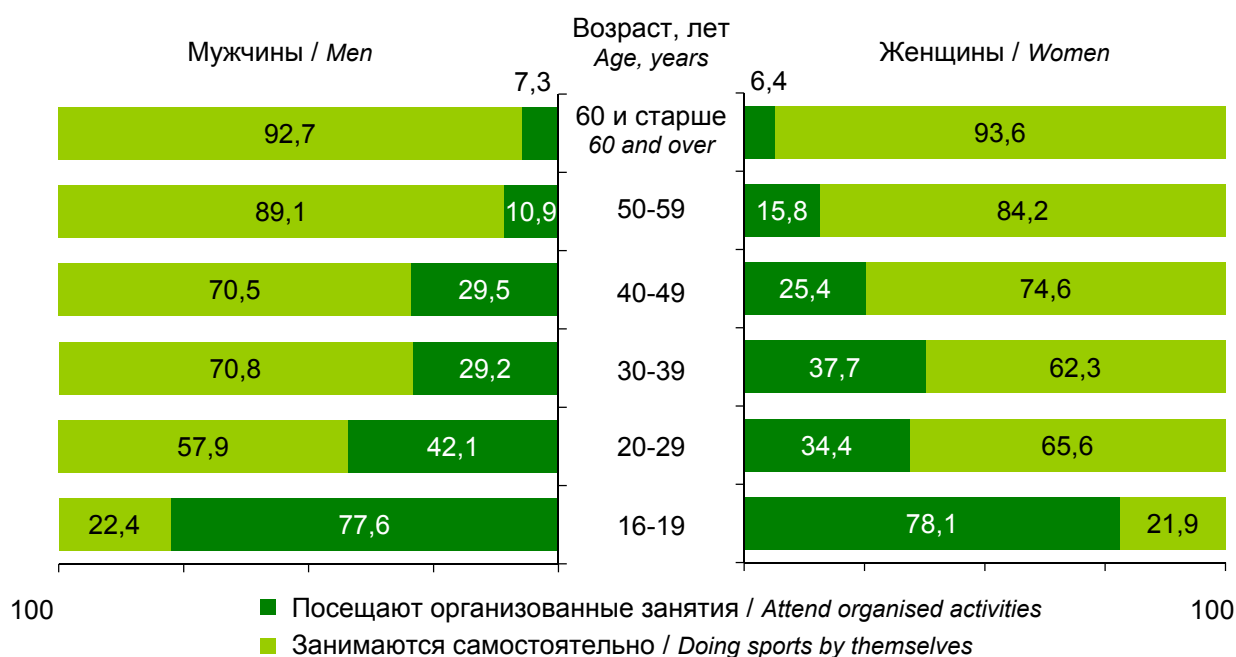


### 12.18. Распределение мужчин и женщин в возрасте 16 лет и старше, занимающихся физической культурой и спортом, по месту занятий

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни; на начало 2016 года; в процентах к итогу)

*Men and women aged 16 years and over practicing physical exercise and sports by place of exercise*

(according to sample household living standards survey; beginning of 2016; percent of total)





## 12.19. Средние цены на отдельные виды услуг

(на конец года; рублей за единицу)

*Average prices of selected services*

(end of year; rubles per unit)

	2011	2012	2013	2014	2015	
Билет в кинотеатр	3 791	8 465	16 677	21 935	31 539	<i>Cinema ticket</i>
Билет в театр	13 297	22 341	30 482	43 458	58 625	<i>Theater ticket</i>
Билет в музей	2 660	4 922	7 926	11 209	13 023	<i>Museum ticket</i>
Плата за проживание в гостинице в двухместном номере, за 1 сутки с человека	120 695	168 643	215 250	233 316	359 729	<i>Hotel rate for double room, per person per night</i>

## 12.20. Индексы потребительских цен на отдельные виды услуг

(декабрь к декабрю предыдущего года; в процентах)

*Consumer price indices for selected services*

(December to December of previous year; percent)

	2011	2012	2013	2014	2015	
Услуги культуры	158,3	159,2	131,5	124,0	115,4	<i>Cultural services</i>
Кинотеатров	134,2	154,6	116,1	114,5	107,3	<i>Cinema</i>
Театров	164,6	172,1	135,9	137,6	126,0	<i>Theater</i>
Концертных залов	163,6	172,1	141,3	127,6	109,2	<i>Concert hall</i>
Цирков	194,4	116,1	121,9	113,6	130,9	<i>Circus</i>
Музеев	163,9	165,5	159,8	143,8	132,1	<i>Museum</i>
Санаторно-оздорови- тельные услуги	178,5	189,6	125,4	123,0	106,3	<i>Sanatorium and health improvement services</i>
Туристические услуги	260,8	110,3	121,2	126,0	126,7	<i>Tourism services</i>
Услуги физической культуры и спорта	166,5	153,7	140,6	132,1	113,6	<i>Physical training and sports services</i>

### 13. ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

В разделе представлены данные о работе пассажирского транспорта и деятельности организаций связи.

Перевезено пассажиров (объем перевозок пассажиров) – число пассажиров, перевезенных за определенный период времени. Данные по перевозке пассажиров приведены с учетом пассажиров, пользующихся правом бесплатного проезда.

Пассажирооборот транспорта – объем работы транспорта по перевозкам пассажиров. Единицей измерения является пассажиро-километр, т.е. перемещение пассажира на расстояние в 1 километр. Определяется умножением количества пассажиров по каждой позиции перевозки на расстояние перевозки с последующим суммированием произведений по всем поездкам.

Протяженность автомобильных дорог общего пользования – протяженность всех дорог, предназначенных для использования любыми лицами с учетом требований, установленных законодательством Республики Беларусь. В протяженность автомобильных дорог включается протяженность улиц.

К твердому покрытию автомобильных дорог относятся: усовершенствованное покрытие (цементобетонное, асфальтобетонное, из щебня и гравия, обработанное вяжущими материалами), а также щебеночное, гравийное и мостовое покрытие.

Плотность автомобильных дорог общего пользования – протяженность автомобильных дорог общего пользования в километрах, приходящаяся на единицу площади территории ( 1000 квадратных километров) страны или региона.

Электросвязь – вид связи, представляющий собой любые излучения, передачу или прием знаков, сигналов, голосовой информации, письменного текста, изображений, звуков или иных сообщений по радиосистеме, проводной, оптической и другим электромагнитным системам.

Услуги сотовой подвижной электросвязи – услуги электросвязи, оказываемые пользователям услуг электросвязи оператором электросвязи посредством сети сотовой подвижной электросвязи.

Количество абонентов сотовой подвижной электросвязи – количество пользователей услугами сотовой подвижной электросвязи, с которыми заключены договора об оказании таких услуг при выделении для этих целей абонентского номера или уникального кода идентификации.

Услуги передачи данных – услуги электросвязи по приему, передаче, обработке и хранению данных.

### **13. TRANSPORT AND COMMUNICATIONS**

*The section presents statistics on the performance of passenger transport and activities of telecommunication agencies.*

*Passengers transportation is the number of passengers transported over a certain period of time. The data on passenger transportation include passengers qualified for a free ride.*

*Passenger turnover is a volume of passenger transportation. The unit of measure here is a passenger-kilometre, i.e. conveying of one passenger to the distance of one kilometre. It is calculated as the number of passengers for each transportation multiplied by the distance of transportation with subsequent summing up of all trips.*

*Public motor roads are motor roads intended for use by any person following the requirements specified by the legislation of the Republic of Belarus. From 2012, the length of public motor roads includes the length of streets.*

*Hard surface of motor roads comprises improved surface (cement concrete, asphalt concrete, of crushed stone and gravel treated with binding materials), as well as crushed stone, gravel and bridge surfaces.*

*Density of public motor roads is the length of public motor roads in kilometres per area unit (normally 1000 square kilometres) of the country or region.*

*Telecommunications means any emission, transmission or reception of characters, signals, voice data, written text, images, sounds or other communications via the radio, wire, optical or other electromagnetic systems.*

*Mobile cellular telecommunication services are telecommunication services provided to users by telecommunication operators through mobile cellular telecommunication network.*

*Mobile cellular telecommunication subscriptions cover all users of mobile cellular telecommunication services who entered into contracts on the provision of such services and are assigned a subscriber number or a unique identification code.*

*Data transmission services are telecommunication services of reception, transmission, processing and storage of data.*

### 13.1. Перевозки пассажиров по видам транспорта

(миллионов человек)

*Passenger transportation by mode of transport*

(million persons)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Все виды транспорта	2 395,8	2 438,5	2 453,2	2 451,2	2 255,4	2 094,0	<i>All modes of transport</i>
в том числе:							<i>of which:</i>
железнодорожный	83,6	89,0	100,5	99,4	91,6	87,1	<i>railway</i>
автобусный	1 410,0	1 440,3	1 435,8	1 415,5	1 304,4	1 216,4	<i>bus</i>
внутренний водный	0,2	0,3	0,3	0,3	0,3	0,2	<i>inland water</i>
воздушный	1,0	1,0	1,3	1,6	2,0	2,1	<i>air</i>
трамвайный	83,7	85,3	89,2	84,1	78,7	66,9	<i>tramway</i>
троллейбусный	535,0	546,2	536,0	508,2	447,3	403,6	<i>trolleybus</i>
метрополитен	273,6	268,0	281,4	328,3	318,5	305,3	<i>metro (underground)</i>
таксомоторный	8,7	8,4	8,7	13,7	12,6	12,4	<i>taxicab</i>

### 13.2. Пассажирооборот по видам транспорта

(миллионов пассажиро-километров)

*Passenger turnover by mode of transport*

(million passenger-kilometres)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Все виды транспорта	23 498	23 671	25 295	26 618	25 092	24 051	<i>All modes of transport</i>
в том числе:							<i>of which:</i>
железнодорожный	7 578	7 941	8 977	8 998	7 796	7 117	<i>railway</i>
автобусный	10 194	9 923	10 016	10 546	9 946	9 490	<i>bus</i>
внутренний водный	3	4	4	3	3	2	<i>inland water</i>
воздушный	1 571	1 643	2 036	2 490	3 070	3 164	<i>air</i>
трамвайный	301	305	320	300	281	249	<i>tramway</i>
троллейбусный	1 891	1 931	1 925	1 873	1 673	1 509	<i>trolleybus</i>
метрополитен	1 833	1 796	1 885	2 200	2 134	2 335	<i>metro (underground)</i>
таксомоторный	127	128	133	208	189	185	<i>taxicab</i>

### 13.3. Плотность автомобильных дорог общего пользования с твердым покрытием по областям

(на конец года; километров в расчете на 1000 квадратных километров территории)

#### *Density of hard-surface public motor roads by regions*

(end of year; kilometres per 1000 square kilometres of the territory)

	2010	2011	2012 <sup>1)</sup>	2013	2014	2015
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	359,6	360,5	414,2	418,4	420,1	422,1
Области: <i>Regions:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	316,5	319,1	372,3	378,5	380,9	384,8
Витебская / <i>Vitebsk</i>	364,7	365,5	402,7	403,5	406,1	407,9
Гомельская / <i>Gomel</i>	265,0	266,2	311,6	312,4	314,9	315,2
Гродненская / <i>Grodno</i>	469,3	469,2	534,8	539,3	538,9	540,3
Минская (включая г.Минск) <i>Minsk (including Minsk city)</i>	431,8	432,1	503,9	510,6	512,5	515,9
Могилевская / <i>Mogilev</i>	337,7	338,3	391,8	399,6	399,2	400,7

<sup>1)</sup> С 2012 года в протяженность автомобильных дорог включена протяженность улиц. / From 2012 in the length of public motor roads the length of streets is included.

### 13.4. Обеспеченность населения легковыми автомобилями по областям и г.Минску

(на конец года; на 1000 человек населения; штук)

#### *Privately-owned passenger cars by regions and Minsk city*

(end of year; cars per 1000 population)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	264	280	279	282	298	307
Области и г. Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	269	289	288	293	309	316
Витебская / <i>Vitebsk</i>	244	258	262	253	286	296
Гомельская / <i>Gomel</i>	216	231	233	240	253	263
Гродненская / <i>Grodno</i>	295	317	316	321	335	347
г.Минск / <i>Minsk city</i>	301	317	309	310	320	324
Минская / <i>Minsk</i>	272	288	292	296	312	324
Могилевская / <i>Mogilev</i>	236	241	242	250	265	276

**13.5. Дорожно-транспортные происшествия  
на 100 000 человек населения по областям и г.Минску<sup>1)</sup>**  
(случаев)

*Road traffic accidents per 100 000 population by regions and Minsk city*  
(cases)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	67	62	55	50	48	44
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	58	60	50	48	47	41
Витебская / <i>Vitebsk</i>	64	54	46	42	43	39
Гомельская / <i>Gomel</i>	59	52	51	47	43	39
Гродненская / <i>Grodno</i>	68	61	50	44	43	39
г.Минск/ <i>Minsk city</i>	54	53	44	44	39	35
Минская / <i>Minsk</i>	93	87	78	67	69	63
Могилевская / <i>Mogilev</i>	81	74	69	60	56	54

<sup>1)</sup> По данным Управления государственной автомобильной инспекции Министерства внутренних дел Республики Беларусь. / *Data of the State Road Police Department of the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Belarus.*

**13.6. Обеспеченность населения квартирными телефонными  
аппаратами, подключенными к сети электросвязи общего пользования**  
(на конец года; в расчете на 1000 человек населения; штук)

*Fixed home telephone lines connected to public use telecommunication network*  
(end of year; lines per 1000 population)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	363	372	379	385	390	393
в том числе: <i>of which:</i>						
городская сеть <i>urban networks</i>	364	370	377	381	385	387
сельская сеть <i>rural networks</i>	358	378	387	399	408	411

### 13.7. Обеспеченность населения квартирными телефонными аппаратами, подключенными к сети электросвязи общего пользования, по областям и г.Минску

(на конец года; в расчете на 1000 человек населения; штук)

*Fixed home telephone lines connected to public use telecommunication network  
by regions and Minsk city  
(end of year; lines per 1000 population)*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	363	372	379	385	390	393
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	363	372	379	386	390	392
Витебская / <i>Vitebsk</i>	364	376	384	392	397	394
Гомельская / <i>Gomel</i>	353	365	372	378	384	386
Гродненская / <i>Grodno</i>	370	384	391	397	403	407
г.Минск/ <i>Minsk city</i>	355	360	365	370	374	378
Минская / <i>Minsk</i>	364	379	386	394	400	403
Могилевская / <i>Mogilev</i>	378	377	388	392	397	399

### 13.8. Средние цены (тарифы) на услуги пассажирского транспорта и связи для населения

(на конец года; рублей)

*Average prices (tariffs) of passenger transportation  
and communication services for population  
(end of year; rubles)*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Проезд в автобусе внутригородского сообщения, за одну поездку	614	1 129	1 443	2 743	3 643	4 130	<i>Fare for a trip in city bus</i>
Проезд в поезде регионального сообщения эконом-класса	2 330	2 650	3 180	4 800	6 400	8 500	<i>Fare for a trip in regional train, economy class</i>
Пересылка письма весом 20 г за пределы республики (в Российскую Федерацию, Украину)	1 010	2 450	5 500	7 500	7 500	8 750	<i>Mailing a letter of 20 g outside Belarus (to Russian Federation, Ukraine)</i>
Абонементная плата за основной телефон для абонентов телефонных сетей стационарной электросвязи, переведенных на повременную систему оплаты разговоров, за месяц	2 900	4 600	5 520	6 925	14 708	22 500	<i>Subscription charge for a fixed telephone line on a time-based billing, per month</i>
Плата за междугородный телефонный разговор внутри страны, за минуту	44	53	46	51	75	108	<i>Charge for a long-distance call within the country, per minute</i>

### 13.9. Основные показатели развития сотовой подвижной электросвязи

(на конец года)

*Main indicators of mobile cellular telecommunication  
(end of year)*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Количество абонентов, подключенных к сетям сотовой подвижной электросвязи, тыс.	10 332,9	10 694,9	10 676,5	11 114,4	11 401,9	11 448,3	<i>Mobile cellular telecommunication subscriptions, thous.</i>
Охват населения Республики Беларусь услугами сотовой подвижной электросвязи, процентов	99,7	99,7	99,7	99,9	99,8	99,9	<i>Scope of population of Republic of Belarus by mobile cellular telecommunication services, percent</i>
Охват территории Республики Беларусь услугами сотовой подвижной электросвязи, процентов	97,8	98,1	98,2	98,4	97,6	98,1	<i>Scope of the territory of Republic of Belarus by mobile cellular telecommunication services, percent</i>
Количество абонентов сотовой подвижной электросвязи на 100 человек населения на конец года, единиц	109	113	113	117	120	121	<i>Mobile cellular telecommunication subscriptions per 100 at and of year, units</i>

### 13.10. Удовлетворенность населения качеством услуг сотовой связи в 2015 году

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни; в процентах к итогу)

*Satisfaction of population with quality of cellular communication services in 2015  
(according to sample household living standards survey; percent of total)*

	Всего <i>Total</i>	В том числе по степени удовлетворенности качеством услуг сети сотовой связи <i>Of which by level of satisfaction with quality of cellular communication</i>				
		полностью удовлетво- рены <i>completely satisfied</i>	скорее удовлетво- рены <i>rather satisfied</i>	ни да, ни нет <i>neither yes, nor no</i>	скорее не удовлетво- рены <i>rather dissatisfied</i>	совершенно не удовле- творены <i>absolutely dissatisfied</i>
Население в возрасте 16 лет и старше <i>Population aged 16 years and over</i>	100	66,2	28,3	3,2	2,0	0,3
в том числе: / of which: по месту проживания: <i>by residence:</i>						
города и поселки городского типа <i>urban areas</i>	100	66,3	28,7	3,3	1,5	0,2
сельские населенные пункты <i>rural areas</i>	100	66,0	26,9	2,8	3,7	0,6



Продолжение / Continued

	Всего Total	В том числе по степени удовлетворенности качеством услуг сети сотовой связи Of which by level of satisfaction with quality of cellular communication				
		полностью удовлетво- рены completely satisfied	скорее удовлетво- рены rather satisfied	ни да, ни нет neither yes, nor no	скорее не удовлетво- рены rather dissatisfied	совершенно не удовле- творены absolutely dissatisfied
по половозрастным группам: by age and sex group:						
мужчины men	100	64,9	29,8	3,2	1,9	0,2
из них в возрасте, лет: of which aged, years:						
16-24	100	61,8	33,6	3,2	0,9	0,5
25-54	100	63,6	30,2	3,6	2,4	0,2
55-64	100	68,8	27,6	2,3	1,2	0,1
65 и старше 65 and over	100	69,1	27,1	2,5	1,3	0,0
женщины women	100	67,1	27,2	3,2	2,2	0,3
из них в возрасте, лет: of which aged, years:						
16-24	100	67,1	27,3	4,0	1,3	0,3
25-54	100	63,4	30,2	3,5	2,6	0,3
55-64	100	70,8	24,2	2,6	1,9	0,5
65 и старше 65 and over	100	74,5	21,4	2,3	1,7	0,1

### 13.11. Удовлетворенность населения качеством услуг сотовой связи по областям и г.Минску в 2015 году

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни;  
в процентах к итогу)

*Satisfaction of population with quality of cellular communication services  
by regions and Minsk city in 2015*

(according to sample household living standards survey; percent of total)

	Население в возрасте 16 лет и старше Population aged 16 years and over	В том числе по степени удовлетворенности качеством услуг сети сотовой связи Of which by level of satisfaction with quality of cellular communication				
		полностью удовлетво- рены completely satisfied	скорее удовлетво- рены rather satisfied	ни да, ни нет neither yes, nor no	скорее не удовлетво- рены rather dissatisfied	совершенно не удовле- творены absolutely dissatisfied
Республика Беларусь Republic of Belarus	100	66,2	28,3	3,2	2,0	0,3
Области и г.Минск: Regions and Minsk city:						
Брестская / Brest	100	64,8	29,6	2,2	2,9	0,5
Витебская / Vitebsk	100	72,1	21,2	4,0	2,3	0,4
Гомельская / Gomel	100	63,6	31,0	4,1	1,1	0,2
Гродненская / Grodno	100	69,2	25,9	2,1	2,3	0,5
г.Минск / Minsk city	100	63,6	31,5	3,7	1,2	0,0
Минская / Minsk	100	62,1	31,4	3,7	2,5	0,3
Могилевская / Mogilev	100	71,9	23,7	1,7	2,6	0,1

### 13.12. Количество абонентов сети передачи данных

(на конец года; тысяч)

*Number of subscribers of data transmission network*

*(end of year; thousand)*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Количество абонентов всех видов передачи данных – всего	6 012,7	7 528,3	9 218,3	10 320,3	10 526,8	11 149,3	<i>Total subscribers of all types of data transmission</i>
в том числе:							<i>of which:</i>
без выхода в сеть Интернет	580,5	723,5	857,8	887,2	836,0	849,2	<i>without Internet access</i>
с выходом в сеть Интернет	5 432,2	6 804,8	8 360,5	9 433,1	9 690,8	10 300,1	<i>with Internet access</i>
физических лиц	4 808,8	6 062,2	7 469,3	8 407,0	8 624,9	9 108,0	<i>natural persons</i>
по коммутируемому доступу	348,7	143,0	88,2	54,9	32,3	8,7	<i>dial-up access</i>
по стационарному доступу	1 600,7	2 020,0	2 435,4	2 688,3	2 558,2	2 771,6	<i>fixed access</i>
из него по широкополосному доступу	–	2 018,6	2 434,8	2 670,3	2 553,4	2 764,4	<i>of which broadband access</i>
по беспроводному доступу	2 858,0	3 898,7	4 945,5	5 663,6	6 034,2	6 327,7	<i>wireless access</i>
из него по широкополосному доступу	–	1 597,2	2 807,7	3 816,8	4 543,5	5 039,4	<i>of which broadband access</i>
юридических лиц и индивидуальных предпринимателей	623,4	742,6	891,2	1 026,1	1 065,9	1 192,2	<i>legal entities and individual entrepreneurs</i>
по коммутируемому доступу	29,5	20,8	14,9	9,7	7,4	2,5	<i>dial-up access</i>
по стационарному доступу	65,2	78,8	96,2	116,8	131,1	138,5	<i>fixed access</i>
из него по широкополосному доступу	–	78,7	96,1	114,7	130,1	138,4	<i>of which broadband access</i>
по беспроводному доступу	523,6	639,1	777,5	897,4	925,2	1 051,2	<i>wireless access</i>
из него по широкополосному доступу	–	209,5	321,4	481,8	573,4	685,7	<i>of which broadband access</i>

### 13.13. Использование населением информационно-коммуникационных технологий в 2015 году

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни;  
в процентах к общей численности населения соответствующей группы)

*Use of information and communication technologies by population in 2015*

*(according to sample household living standards survey;  
percent of total population of corresponding group)*

	Удельный вес населения, использующего <i>Share of population using</i>		
	сотовую связь <i>cellular communication</i>	персональный компьютер <i>personal computer</i>	сеть Интернет <i>Internet</i>
Население в возрасте 6 лет и старше - всего <i>Population aged 6 years and over – total</i>	92,0	63,6	62,2
в том числе: / <i>of which:</i>			
по месту проживания: <i>by residence:</i>			
города и поселки городского типа <i>urban areas</i>	94,4	68,7	67,5
сельские населенные пункты <i>rural areas</i>	85,4	49,5	47,4
по половозрастным группам: <i>by age and sex group:</i>			
дети в возрасте 6-15 лет – всего <i>children aged 6-15 years – total</i>	86,1	89,2	82,0
из них в возрасте, лет: <i>of which aged, years:</i>			
6-10	76,1	82,1	69,4
11-15	96,4	96,5	94,9
мужчины в возрасте 16 лет и старше – всего <i>men aged 16 years and over – total</i>	93,8	62,7	62,0
из них в возрасте, лет: <i>of which aged, years:</i>			
16-24	98,0	96,7	97,6
25-54	98,1	76,6	76,4
55-64	92,2	34,0	32,4
65 и старше <i>65 and over</i>	74,9	19,5	16,6
женщины в возрасте 16 лет и старше – всего <i>women aged 16 years and over – total</i>	92,2	58,8	58,2
из них в возрасте, лет: <i>of which aged, years:</i>			
16-24	99,0	96,2	98,5
25-54	99,6	80,1	80,1
55-64	96,5	43,2	40,9
65 и старше <i>65 and over</i>	69,1	11,7	10,3

### 13.14. Использование населением<sup>1)</sup> информационно-коммуникационных технологий по областям и г.Минску в 2015 году

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни;  
в процентах к общей численности населения соответствующей группы)

*Use of information and communication technologies by population<sup>1)</sup>  
by regions and Minsk city in 2015*

*(according to sample household living standards survey;  
percent of total population of corresponding group)*

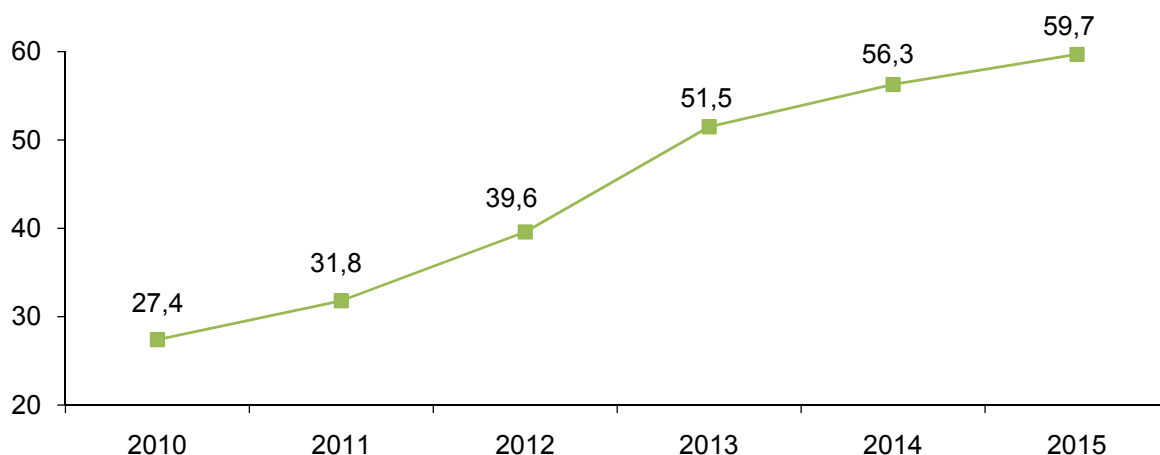
	Удельный вес населения, использующего <i>Share of population using</i>		
	сотовую связь <i>cellular communication</i>	персональный компьютер <i>personal computer</i>	сеть Интернет <i>Internet</i>
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	92,0	63,6	62,2
Области и г.Минск <i>Regions and Minsk city:</i>			
Брестская / <i>Brest</i>	91,4	60,3	58,5
Витебская / <i>Vitebsk</i>	91,7	62,8	62,0
Гомельская / <i>Gomel</i>	90,9	62,9	61,7
Гродненская / <i>Grodno</i>	91,1	62,0	60,1
г.Минск / <i>Minsk city</i>	96,5	72,7	71,5
Минская / <i>Minsk</i>	90,4	60,2	58,1
Могилевская / <i>Mogilev</i>	90,6	61,6	60,8

<sup>1)</sup> Население в возрасте 6 лет и старше. / *Population aged 6 years and over.*

### 13.15. Доступ населения в возрасте 16 лет и старше к сети Интернет

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни;  
в процентах)

*Access of population aged 16 years and over to Internet  
(according to sample household living standards survey; percent)*

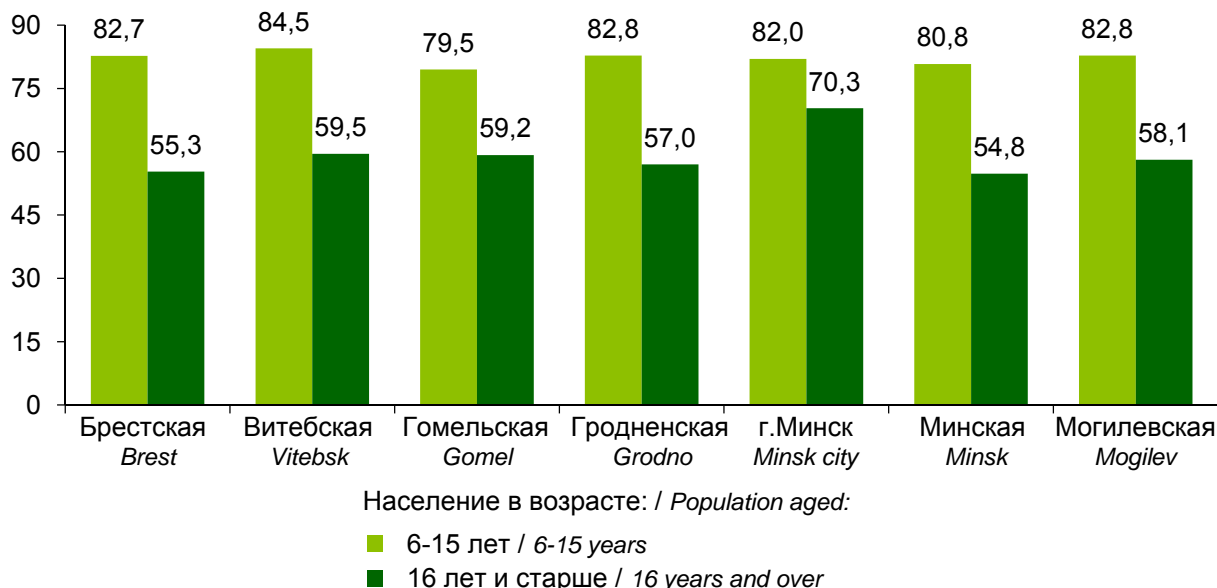


### 13.16. Доступ населения к сети Интернет по областям и г.Минску в 2015 году

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни;  
в процентах к общей численности населения соответствующей группы)

#### Access to Internet by regions and Minsk city in 2015

(according to sample household living standards survey; beginning of year;  
percent of total population of corresponding group)



### 13.17. Возрастная структура Интернет-пользователей по областям и г.Минску в 2015 году

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни;  
в процентах к итогу)

#### Internet users by age by regions and Minsk city in 2015

(according to sample household living standards survey; percent of total)

	Интернет-пользователи в возрасте 6 лет и старше <i>Internet users aged 6 years and over</i>	В том числе в возрасте, лет <i>Of which by age, years</i>				
		6-15	16-24	25-54	55-64	65 и старше <i>65 and over</i>
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	100	14,9	12,7	58,5	10,6	3,3
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	100	16,4	11,9	58,8	10,1	2,8
Витебская / <i>Vitebsk</i>	100	13,6	10,5	57,9	14,6	3,4
Гомельская / <i>Gomel</i>	100	15,9	12,4	58,6	10,1	3,0
Гродненская / <i>Grodno</i>	100	16,7	12,2	56,4	12,7	2,0
г.Минск/ <i>Minsk city</i>	100	11,1	16,1	58,6	9,5	4,7
Минская / <i>Minsk</i>	100	17,7	11,1	59,4	9,0	2,8
Могилевская / <i>Mogilev</i>	100	15,1	12,4	59,6	9,8	3,1

### 13.18. Интернет-пользователи по частоте выхода в сеть Интернет в 2015 году

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни;  
в процентах к итогу)

#### Internet users by frequency of access in 2015

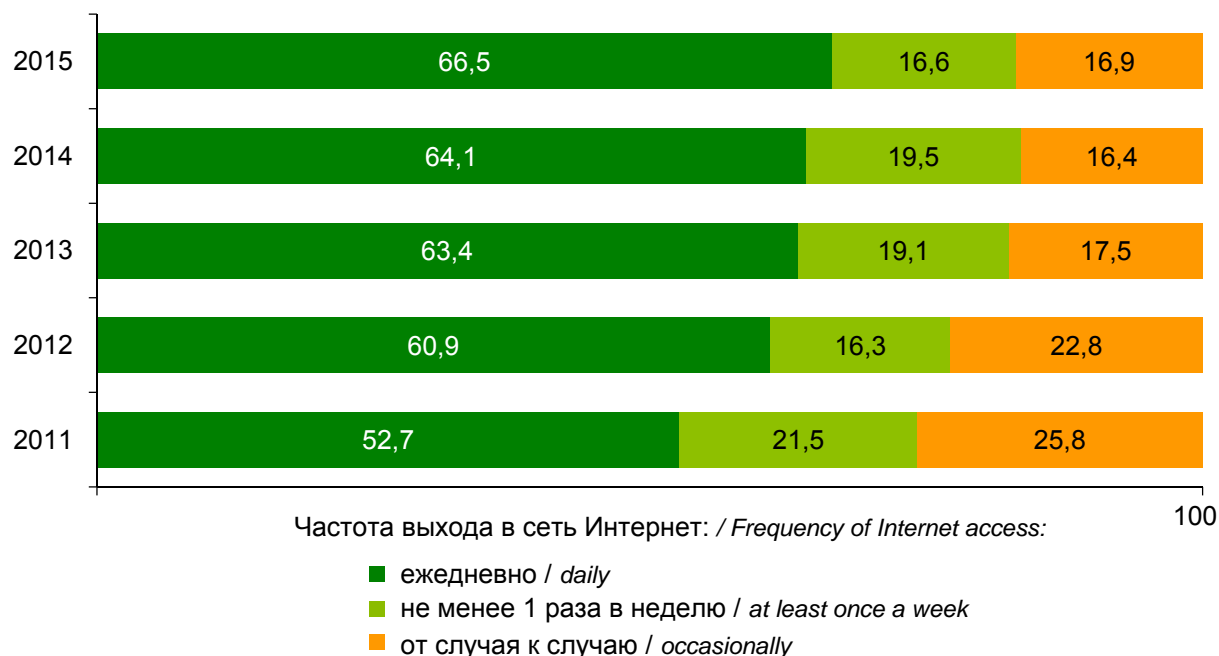
(according to sample household living standards survey; percent of total)

	Всего <i>Total</i>	В том числе по частоте выхода в сеть Интернет <i>Of which by frequency of Internet access</i>		
		ежедневно <i>daily</i>	не менее одного раза в неделю <i>at least once a week</i>	от случая к случаю <i>occasionally</i>
Интернет-пользователи в возрасте 6 лет и старше <i>Internet users aged 6 years and over</i>	100	66,9	16,7	16,4
в том числе: / of which:				
по месту проживания: <i>by residence:</i>				
города и поселки городского типа <i>urban areas</i>	100	68,4	16,1	15,5
сельские населенные пунктах <i>rural areas</i>	100	61,0	19,2	19,8
по половозрастным группам: <i>by age and sex group:</i>				
дети в возрасте 6-15 лет – всего <i>children aged 6-15 years – total</i>	100	69,2	17,2	13,6
из них в возрасте, лет: <i>of which aged, years:</i>				
6-10	100	53,0	27,0	20,0
11-15	100	81,5	9,7	8,8
мужчины в возрасте 16 лет и старше – всего <i>men aged 16 years and over – total</i>	100	66,1	16,2	17,7
из них в возрасте, лет: <i>of which aged, years:</i>				
16-24	100	88,7	4,4	6,9
25-54	100	65,3	16,3	18,4
55-64	100	44,0	31,7	24,3
65 и больше <i>65 and over</i>	100	37,3	25,3	37,4
женщины в возрасте 16 лет и старше – всего <i>women aged 16 years and over – total</i>	100	66,8	16,9	16,3
из них в возрасте, лет: <i>of which aged, years:</i>				
16-24	100	87,7	7,3	5,0
25-54	100	67,7	17,0	15,3
55-64	100	50,9	25,5	23,6
65 и больше <i>65 and over</i>	100	37,6	18,0	44,4

### 13.19. Интернет-пользователи в возрасте 16 лет и старше по частоте выхода в сеть Интернет

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни; в процентах к итогу)

*Internet users aged 16 years and over by frequency of access  
(according to sample household living standards survey; percent of total)*



### 13.20. Интернет-пользователи по частоте выхода в сеть Интернет по областям и г.Минску в 2015 году

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни; в процентах к итогу)

*Internet users by frequency of access by regions and Minsk city in 2015  
(according to sample household living standards survey; percent of total)*

	Интернет-пользователи в возрасте 6 лет и старше <i>Internet users aged 6 years and over</i>	В том числе по частоте выхода в сеть Интернет <i>Of which by frequency of Internet access</i>		
		ежедневно <i>daily</i>	не менее одного раза в неделю <i>at least once a week</i>	от случая к случаю <i>occasionally</i>
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	100	66,9	16,7	16,4
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>				
Брестская / <i>Brest</i>	100	65,0	12,7	22,3
Витебская / <i>Vitebsk</i>	100	68,0	16,2	15,8
Гомельская / <i>Gomel</i>	100	68,2	14,6	17,2
Гродненская / <i>Grodno</i>	100	64,7	20,6	14,7
г. Минск / <i>Minsk city</i>	100	71,3	16,4	12,3
Минская / <i>Minsk</i>	100	63,8	18,9	17,3
Могилевская / <i>Mogilev</i>	100	64,0	19,1	16,9

### 13.21. Интернет-пользователи по месту выхода в сеть Интернет в 2015 году

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни;  
в процентах к общему числу Интернет-пользователей соответствующей группы)

#### Internet users by point of Internet access in 2015

(according to sample household living standards survey;  
percent of total number of Internet users of corresponding group)

	Удельный вес Интернет-пользователей по месту выхода в сеть Интернет Share of Internet users by point of Internet access					
	через проводную сеть или Wi-Fi via wired network or Wi-Fi					в любом месте через сеть сотовой подвижной электро­связи at any place from mobile cellular telecommu- nications
	дома at home	по месту работы at work	по месту учебы at study	у родствен- ников, знакомых at friends', relatives place	в компью- терном клубе, Интернет- кафе и т.д. at computer club, Internet café and etc.	
Интернет-пользователи в возрасте 6 лет и старше Internet users aged 6 years and over	93,1	19,0	4,4	24,7	8,1	49,4
в том числе проживающие в: of which by residence:						
городах и поселках городского типа urban areas	93,8	20,1	4,3	25,6	9,5	51,9
сельских населенных пунктах rural areas	90,1	14,8	5,0	20,9	2,8	39,0
Интернет-пользователи по половозрастным группам: Internet users by age and sex group:						
дети в возрасте 6-15 лет – всего children aged 6-15 years – total	94,5	–	11,3	35,9	5,8	43,1
из них в возрасте, лет: of which aged, years:						
6-10	94,4	–	4,2	27,7	2,7	25,0
11-15	94,7	–	16,6	42,0	8,2	56,8
мужчины в возрасте 16 лет и старше – всего men aged 16 years and over – total	93,9	18,5	4,4	23,2	10,6	54,4
из них в возрасте, лет: of which aged, years:						
16-24	91,4	8,2	23,0	42,9	25,5	82,6
25-54	94,8	22,3	0,7	21,0	8,8	53,8
55-64	92,2	13,7	–	12,1	0,7	23,5
65 и больше 65 and over	93,9	9,5	–	4,2	0,7	17,6



Продолжение / Continued

	Удельный вес Интернет-пользователей по месту выхода в сеть Интернет <i>Share of Internet users by point of Internet access</i>					
	через проводную сеть или Wi-Fi <i>via wired network or Wi-Fi</i>					в любом месте через сеть сотовой подвижной электросвязи <i>at any place from mobile cellular telecommu- nications</i>
	дома <i>at home</i>	по месту работы <i>at work</i>	по месту учебы <i>at study</i>	у родствен- ников, знакомых <i>at friends', relatives place</i>	в компью- терном клубе, Интернет- кафе и т.д. <i>at computer club, Internet café and etc.</i>	
женщины в возрасте 16 лет и старше – всего <i>women aged 16 years and over – total</i>	92,0	25,1	2,3	22,4	7,1	47,7
из них в возрасте, лет: <i>of which aged, years:</i>						
16-24	91,4	14,3	14,2	40,5	21,6	85,7
25-54	93,1	29,2	0,6	20,6	5,7	49,0
55-64	87,1	21,5	–	17,4	1,9	16,7
65 и больше <i>65 and over</i>	91,6	2,9	–	11,8	0,6	7,7

### 13.22. Интернет-пользователи<sup>1)</sup> по месту выхода в сеть Интернет по областям и г.Минску в 2015 году

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни;  
в процентах к общему числу Интернет-пользователей соответствующей группы)

*Internet users<sup>1)</sup> by point of Internet access by regions and Minsk city in 2015*

(according to sample household living standards survey;  
percent of total number of Internet users of corresponding group)

	Удельный вес Интернет-пользователей по месту выхода в сеть Интернет <i>Share of Internet users by point of Internet access</i>					
	через проводную сеть или Wi-Fi <i>via wired network or Wi-Fi</i>					в любом месте через сеть сотовой подвижной электросвязи <i>at any place from mobile cellular telecommu- nications</i>
	дома <i>at home</i>	по месту работы <i>at work</i>	по месту учебы <i>at study</i>	у родствен- ников, знакомых <i>at friends', relatives place</i>	в компью- терном клубе, Интернет- кафе и т.д. <i>at computer club, Internet café and etc.</i>	
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	93,1	19,0	4,4	24,7	8,1	49,4
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	94,7	16,4	4,8	24,6	5,4	44,6
Витебская / <i>Vitebsk</i>	93,7	16,8	5,2	25,7	5,5	48,6
Гомельская / <i>Gomel</i>	90,1	19,1	4,5	23,7	5,3	48,0
Гродненская / <i>Grodno</i>	94,6	18,8	5,7	22,8	4,6	39,3
г.Минск / <i>Minsk city</i>	94,9	25,3	3,9	22,9	16,5	62,2
Минская / <i>Minsk</i>	91,2	19,9	5,3	24,8	6,4	43,9
Могилевская / <i>Mogilev</i>	91,7	11,7	1,5	30,2	8,1	50,3

<sup>1)</sup> Интернет-пользователи в возрасте 6 лет и старше. / *Internet users aged 6 years and over.*

### 13.23. Интернет-пользователи по целям выхода в сеть Интернет в 2015 году

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни;  
в процентах к общему числу Интернет-пользователей соответствующей группы)

#### Internet users by purposes of Internet access in 2015

(according to sample household living standards survey;  
percent of total number of Internet-users of corresponding group)

	Удельный вес Интернет-пользователей, использующих сеть Интернет в личных целях для Percentage share of population using Internet for personal needs for								
	поиска информации search of information	просмотра и скачивания фильмов, прослушивания и скачивания музыки и т.д. watching and downloading films, listening and downloading music, etc.	общения в социальных сетях communication in social networks	отправки, получения электрон- ной почты, переговоров sending and receiving e-mails, negotiations	игры в компьютерные игры playing computer games	покупки товаров, получения услуг purchase of goods and services	целей образования education	осуществления финансовых операций financial transactions	осуществления взаимодействия с органами государственного управления communication with government agencies
Интернет-пользователи в возрасте 6 лет и старше Internet users aged 6 years and over	92,5	78,0	74,3	53,3	47,2	28,1	25,1	24,0	9,1
в том числе проживающие в: of which by residence:									
городах и поселках городского типа urban areas	93,5	77,4	75,6	56,9	46,3	31,0	25,4	27,0	10,4
сельских населенных пунктах rural areas	88,6	80,2	69,3	39,0	50,9	16,1	23,9	12,1	4,0
Интернет-пользователи по половозрастным группам: Internet users by age and sex group:									
дети в возрасте 6-15 лет – всего children aged 6-15 years – total	77,2	83,9	65,6	26,9	87,5	2,6	77,2	0,2	–
из них в возрасте, лет: of which aged, years:									
6-10	61,1	75,4	37,8	13,1	87,4	0,0	54,8	0,0	–
11-15	89,4	90,4	86,4	37,3	87,6	4,5	93,9	0,4	–

Продолжение / Continued

	Удельный вес Интернет-пользователей, использующих сеть Интернет в личных целях для Percentage share of population using Internet for personal needs for								
	поиска информации search of information	просмотра и скачивания фильмов, прослушивания и скачивания музыки и т. д. watching and downloading films, listening and downloading music, etc.	общения в социальных сетях communication in social networks	отправки, получения электрон- ной почты, переговоров sending and receiving e-mails, negotiations	игры в компьютерные игры playing computer games	покупки товаров, получения услуг purchase of goods and services	целей образования education	осуществления финансовых операций financial transactions	осуществления взаимодействия с органами государственного управления communication with government agencies
мужчины в возрасте 16 лет и старше – всего men aged 16 years and over – total	95,3	83,0	71,3	54,6	55,9	27,8	15,7	24,5	9,7
из них в возрасте, лет: of which aged, years:									
16-24	93,7	93,2	94,3	63,7	83,4	32,4	66,9	20,2	4,4
25-54	96,3	84,4	69,4	52,9	55,3	28,4	5,9	26,8	11,5
55-64	93,6	68,3	55,6	49,7	28,1	17,4	0,9	19,0	7,1
65 и старше 65 and over	89,1	47,8	44,1	56,9	15,8	24,1	0,9	16,4	10,1
женщины в возрасте 16 лет и старше – всего women aged 16 years and over – total	95,2	72,6	79,2	60,5	28,7	36,0	16,1	30,9	11,5
из них в возрасте, лет: of which aged, years:									
16-24	95,7	92,5	97,3	69,7	48,6	46,3	69,0	27,2	6,3
25-54	96,3	74,2	80,4	59,2	27,5	38,4	9,2	35,0	13,1
55-64	93,0	53,6	63,9	58,7	20,1	21,5	2,9	22,0	9,6
65 и старше 65 and over	81,7	43,7	50,1	56,9	11,4	10,1	0,7	4,2	6,3

### 13.24. Интернет-пользователи<sup>1)</sup> по целям выхода в сеть Интернет по областям и г.Минску в 2015 году

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни; в процентах к общему числу Интернет-пользователей соответствующей группы)

*Internet users<sup>1)</sup> by purposes of Internet access by regions and Minsk city in 2015*

*(according to sample household living standards survey; percent of total number of Internet-users of corresponding group)*

	Удельный вес Интернет-пользователей, использующих сеть Интернет в личных целях для <i>Percentage share of population using Internet for personal needs for</i>								
	поиска информации <i>search of information</i>	просмотра и скачивания фильмов, прослушивания и скачивания музыки и т.д. <i>watching and downloading films, listening and downloading music, etc.</i>	общения в социальных сетях <i>communication in social networks</i>	отправки, получения электронной почты, переговоров <i>sending and receiving e-mails, negotiations</i>	игры в компьютерные игры <i>playing computer games</i>	покупки товаров, получения услуг <i>purchase of goods and services</i>	целей образования <i>education</i>	осуществления финансовых операций <i>financial transactions</i>	осуществления взаимодействия с органами государственного управления <i>communication with government agencies</i>
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	92,5	78,0	74,3	53,3	47,2	28,1	25,1	24,0	9,1
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>									
Брестская / <i>Brest</i>	92,0	82,7	73,7	43,6	47,7	19,0	22,8	19,4	5,9
Витебская / <i>Vitebsk</i>	94,5	80,0	74,7	63,6	49,5	28,0	19,3	24,4	4,3
Гомельская / <i>Gomel</i>	88,9	82,6	75,8	54,4	54,6	20,6	22,6	19,5	7,4
Гродненская / <i>Grodno</i>	92,1	67,8	70,9	49,1	45,1	17,7	22,5	21,5	4,2
г.Минск / <i>Minsk city</i>	93,1	75,2	73,6	61,9	38,9	52,0	35,2	36,1	17,1
Минская / <i>Minsk</i>	93,9	80,8	74,1	47,6	50,3	23,9	26,5	18,4	13,2
Могилевская / <i>Mogilev</i>	93,5	75,5	77,8	47,3	48,2	19,2	19,9	21,9	5,5

<sup>1)</sup> Интернет-пользователи в возрасте 6 лет и старше. / *Internet users aged 6 and over.*

### 13.25. Удовлетворенность населения качеством услуг сети Интернет в 2015 году

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни;  
в процентах к итогу)

*Satisfaction of population with quality of Internet services in 2015*

*(according to sample household living standards survey; percent of total)*

	Всего Total	В том числе по степени удовлетворенности качеством услуг сети Интернет <i>Of which by level of satisfaction with quality of Internet</i>				
		полностью удовлетво- рены <i>completely satisfied</i>	скорее удовлетво- рены <i>rather satisfied</i>	ни да, ни нет <i>neither yes, nor no</i>	скорее не удовлетво- рены <i>rather dissatisfied</i>	совершенно не удовле- творены <i>absolutely dissatisfied</i>
Население в возрасте 16 лет и старше <i>Population aged 16 years and over</i>	100	44,7	41,1	7,1	6,2	0,9
в том числе проживающее в: <i>of which by residence:</i>						
городах и поселках городского типа <i>urban areas</i>	100	43,6	41,6	7,3	6,6	0,9
сельских населенных пунктах <i>rural areas</i>	100	49,4	38,7	6,3	4,7	0,9
Население по половозрастным группам: <i>Population by age and sex group:</i>						
мужчины <i>men</i>	100	45,3	40,4	7,0	6,3	1,0
из них в возрасте, лет: <i>of which aged, years:</i>						
16-24	100	45,8	38,3	7,7	6,9	1,3
25-54	100	44,0	41,5	7,3	6,4	0,8
55-64	100	49,0	39,3	4,9	5,9	0,9
65 и старше <i>65 and over</i>	100	56,0	32,9	4,9	2,7	3,5
женщины <i>women</i>	100	44,3	41,5	7,1	6,2	0,9
из них в возрасте, лет: <i>of which aged, years:</i>						
16-24	100	41,3	43,6	6,0	8,3	0,8
25-54	100	43,8	42,1	7,3	6,0	0,8
55-64	100	47,1	39,3	6,5	5,6	1,5
65 и старше <i>65 and over</i>	100	52,8	32,4	9,7	4,6	0,5

### 13.26. Удовлетворенность населения качеством услуг сети Интернет по областям и г.Минску в 2015 году

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни;  
в процентах к итогу)

*Satisfaction of population with quality of Internet services  
by regions and Minsk city in 2015*

*(according to sample household living standards survey; percent of total)*

	Население в возрасте 16 лет и старше <i>Population aged 16 years and over</i>	В том числе по степени удовлетворенности качеством услуг сети Интернет <i>Of which by level of satisfaction with quality of Internet</i>				
		полностью удовлетво- рены <i>completely satisfied</i>	скорее удовлетво- рены <i>rather satisfied</i>	ни да, ни нет <i>neither yes, nor no</i>	скорее не удовлетво- рены <i>rather dissatisfied</i>	совершенно не удовле- творены <i>absolutely dissatisfied</i>
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	100	44,7	41,1	7,1	6,2	0,9
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	100	42,1	42,8	7,5	7,0	0,6
Витебская / <i>Vitebsk</i>	100	48,5	33,2	10,6	5,7	2,0
Гомельская / <i>Gomel</i>	100	43,4	42,6	7,0	6,6	0,4
Гродненская / <i>Grodno</i>	100	44,5	45,2	4,9	4,4	1,0
г.Минск / <i>Minsk city</i>	100	43,4	42,2	6,5	7,2	0,7
Минская / <i>Minsk</i>	100	48,2	37,1	8,0	5,4	1,3
Могилевская / <i>Mogilev</i>	100	43,3	44,9	4,8	6,3	0,7

### 13.27. Домашние хозяйства, имеющие доступ к сети Интернет с домашнего компьютера

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни; в процентах к общему числу домашних хозяйств соответствующей группы)

#### *Households with Internet access from home computer*

(according to sample household living standards survey;  
percent of total households of corresponding group)

	2011	2012	2013	2014	2015 <sup>1)</sup>	
Все домашние хозяйства	31,2	40,3	51,9	57,1	59,1	All households
в том числе проживающие в:						of which by residence:
городах и поселках городского типа	38,1	47,5	59,5	63,8	65,6	urban areas
сельских населенных пунктах	13,1	21,4	31,8	39,5	42,2	rural areas
Домашние хозяйства без детей	22,6	28,9	36,3	41,6	44,7	Households without children
из них состоящие:						of which consisting:
из 1 человека	9,6	14,0	19,5	26,1	27,0	of 1 person
из 2 и более человек	31,6	39,3	49,0	53,3	58,4	of 2 and more persons
Домашние хозяйства, с детьми в возрасте до 18 лет	49,2	63,5	86,0	89,7	89,8	Households with children under age 18
из них имеющие:						of which with:
1 ребенка	52,5	64,9	85,9	89,9	89,8	1 child
2 и более детей	42,6	60,6	86,2	89,3	89,7	2 and more children

<sup>1)</sup> Здесь и в таблице 13.30 – включая доступ к сети Интернет с мобильных устройств (планшет, мобильный телефон и т.п.) дома через Wi-Fi. / Herein and in the table 13.30 – including access to the Internet with mobile devices (tablet computer, mobile phone and etc.) at home via Wi-Fi

### 13.28. Домашние хозяйства, имеющие доступ к сети Интернет с домашнего компьютера по областям и г.Минску

(по данным выборочного обследования домашних хозяйств по уровню жизни; в процентах к общему числу домашних хозяйств соответствующей группы)

#### *Households with Internet access from home computer by regions and Minsk city*

(according to sample household living standards survey;  
percent of total households of corresponding group)

	2011	2012	2013	2014	2015
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	31,2	40,3	51,9	57,1	59,1
Области и г.Минск <i>Regions and Minsk city:</i>					
Брестская / <i>Brest</i>	27,5	34,7	52,0	54,5	56,5
Витебская / <i>Vitebsk</i>	23,2	36,2	49,5	55,7	57,2
Гомельская / <i>Gomel</i>	25,2	35,6	45,8	53,0	56,6
Гродненская / <i>Grodno</i>	26,2	36,1	52,8	53,2	56,7
г.Минск / <i>Minsk city</i>	51,4	61,9	64,2	68,4	71,6
Минская / <i>Minsk</i>	29,5	34,7	45,9	53,4	53,5
Могилевская / <i>Mogilev</i>	28,1	35,0	49,5	57,5	57,6

## 14. БЮДЖЕТ ВРЕМЕНИ НАСЕЛЕНИЯ

В разделе содержатся показатели, характеризующие распределение суточного фонда времени населением по направлениям его использования. Бюджет времени позволяет определить затраты времени на осуществление различных видов деятельности человека в зависимости от места его проживания, возраста, пола и уровня материальной обеспеченности.

Источником информации для расчета данных показателей является выборочное обследование домашних хозяйств по изучению использования суточного фонда времени населением, проведенное органами государственной статистики при поддержке Фонда ООН в области народонаселения (ЮНФПА) и Детского Фонда ООН (ЮНИСЕФ).

Обследование проводилось во всех областях республики и в г.Минске. Целевой группой являлось население в возрасте 10 лет и старше. Временной интервал включал все дни 12-месячного периода (будние и выходные дни, включая праздничные дни и дни отпуска) с 1 апреля 2014 г. по 31 марта 2015 г.

При формировании итогов обследования использовался Классификатор видов деятельности, разработанный в соответствии с Руководством ООН по подготовке статистических данных об использовании времени.

Рабочее время и время, связанное с работой, включает рабочее время на основной и дополнительной работе, а также время на передвижения к месту работы и обратно.

Затраты времени на ведение домашнего хозяйства включают время на работы по дому (приготовление пищи, стирка, глажение, шитье, вязание, уход за одеждой и обувью, уборка, ремонт мебели, жилья, бытовых приборов, уход за детьми и так далее), а также затраты времени на покупку продуктов, непродовольственных товаров и услуг.

Время на личный уход состоит из временных затрат на сон, принятие пищи и уход за собой.

Свободное время – часть внерабочего времени, направленное на удовлетворение потребностей в отдыхе, самореализации и развитии. В структуре свободного времени выделяются: время, затраченное на общение; на посещение театров, кино, концертов, музеев, библиотек, спортивных и культурно-зрелищных мероприятий; временные затраты на занятия спортом и активными видами деятельности, на увлечения и игры; проведение свободного времени с использованием средств массовой информации; время на общественную и религиозную деятельность.

Другие затраты времени выделяются в связи с практической невозможностью детального учета всех видов временных затрат в их классификации и включают нетипичные затраты времени, а также затраты времени, которые по тем или иным причинам могут быть скрыты опрашиваемыми.



## 14. DAILY TIME USE

*The section contains indicators characterizing distribution of daily time use of population on various activities. Daily time use allows measure time spent on the implementation of various human activities in accordance with place of residence, age, sex and level of material security.*

*The information has been prepared on the basis of data from the sample household time use survey carried out by the state statistics bodies with the support of the United Nations Population Fund (UNFPA) and United Nations Children's Fund (UNICEF).*

*The sample was conducted in all regions of the country and in Minsk city. The reference population covered persons aged 10 years and over. The survey was carried out from 1 April 2014 to 31 March 2015 and covered all days of the 12-month period (weekdays and weekend days, including holidays and vacations).*

*The survey results were compiled using the activity classification developed in compliance with the United Nations Guide to Producing Statistics on Time Use.*

*Working and work-related time comprises working time at main and secondary work, as well as time spent on travel to and from place of work.*

*Time spent on household comprises household chores (food preparation, laundry, ironing, sewing, knitting, care for clothing and footwear, cleaning, repair of furniture, dwelling, household appliances, child care and etc.), time spent on purchase of food, non-food goods and services.*

*Time for personal care comprises time spent on sleep, eating and self-care.*

*Free time is a part of non-working time aimed at satisfaction needs for recreation, personal self-fulfilment and development. The structure of free time comprises: time spent on socialising; attending theatres, cinemas, performances, museums, libraries, sports and entertainment events; time spent on sports and outdoor activities, hobbies and games; free time spent using mass media; time on public and religious activities.*

*Due to the practical impossibility of detailed recording of all types of time uses in the classification, the "other time uses" are separated and include a typical time uses, as well as time uses which respondent could hide for one or another reason.*

### 14.1. Суточный фонд времени населения

(в расчете на человека в сутки; часов-минут)

*Daily time use of population*  
(per person per day; hours-minutes)

	Население в возрасте 10 лет и старше <i>Population aged 10 years and over</i>	В том числе <i>Of which</i>		
		в городах и поселках городского типа <i>urban areas</i>	в сельских населенных пунктах <i>rural areas</i>	
	В среднем за день недели <i>On average per day</i>			
Суточный фонд времени	24-00	24-00	24-00	<i>Daily time use</i>
в том числе:				<i>of which:</i>
рабочее время и время, связанное с работой	3-46	3-49	3-39	<i>working and work-related time</i>
рабочее время	3-16	3-17	3-13	<i>working time</i>
на основной работе	3-15	3-16	3-12	<i>at main work</i>
на дополнительной работе	0-01	0-01	0-01	<i>at secondary work</i>
внерабочее время, связанное с работой	0-04	0-05	0-03	<i>work-related time outside the normal working hours</i>
передвижения, связанные с работой	0-26	0-27	0-23	<i>travel related to work</i>
ведение домашнего хозяйства	3-40	3-29	4-09	<i>household</i>
передвижения, связанные с ведением домашнего хозяйства	0-25	0-27	0-19	<i>travel related to household</i>
обучение	0-32	0-34	0-27	<i>study</i>
обучение в учебном заведении	0-27	0-28	0-23	<i>studies at educational institutions</i>
занятия на профессио- нальных курсах, самообразование	0-01	0-02	0-01	<i>attending vocational courses, self-education</i>
передвижения, связанные с обучением	0-04	0-04	0-03	<i>travel related to study</i>
свободное время	4-36	4-37	4-32	<i>free time</i>
передвижения, связанные с проведением свободного времени	0-14	0-15	0-12	<i>travel related to free time</i>
личный уход	11-03	11-07	10-53	<i>personal care</i>
сон	8-43	8-45	8-39	<i>sleep</i>
прием пищи	1-16	1-16	1-17	<i>eating</i>
прочий личный уход	1-04	1-06	0-57	<i>other</i>
помощь другим домашним хозяйствам	0-15	0-17	0-10	<i>help to other households</i>
передвижения, связанные с помощью другим домашним хозяйствам	0-04	0-05	0-02	<i>travel related to help to other households</i>
другие затраты времени	0-08	0-07	0-10	<i>other time uses</i>

БЮДЖЕТ ВРЕМЕНИ НАСЕЛЕНИЯ  
DAILY TIME USE

Продолжение / Continued

	Население в возрасте 10 лет и старше <i>Population aged 10 years and over</i>	В том числе <i>Of which</i>		
		в городах и поселках городского типа <i>urban areas</i>	в сельских населенных пунктах <i>rural areas</i>	
	Будний день <i>Weekday</i>			
Суточный фонд времени	24-00	24-00	24-00	<i>Daily time use</i>
в том числе:				<i>of which:</i>
рабочее время и время, связанное с работой	4-47	4-54	4-28	<i>working and work-related time</i>
рабочее время	4-08	4-13	3-56	<i>working time</i>
на основной работе	4-07	4-12	3-55	<i>at main work</i>
на дополнительной работе	0-01	0-01	0-01	<i>at secondary work</i>
внерабочее время, связанное с работой	0-06	0-06	0-04	<i>work-related time outside the normal working hours</i>
передвижения, связанные с работой	0-33	0-35	0-28	<i>travel related to work</i>
ведение домашнего хозяйства	3-28	3-16	4-00	<i>household</i>
передвижения, связанные с ведением домашнего хозяйства	0-24	0-26	0-18	<i>travel related to household</i>
обучение	0-40	0-42	0-35	<i>study</i>
обучение в учебном заведении	0-34	0-35	0-31	<i>studies at educational institutions</i>
занятия на профессио- нальных курсах, самообразование	0-01	0-02	0-00	<i>attending vocational courses, self-education</i>
передвижения, связанные с обучением	0-05	0-05	0-04	<i>travel related to study</i>
свободное время	4-03	4-03	4-01	<i>free time</i>
передвижения, связанные с проведением свободного времени	0-09	0-10	0-07	<i>travel related to free time</i>
личный уход	10-43	10-45	10-39	<i>personal care</i>
сон	8-27	8-27	8-28	<i>sleep</i>
прием пищи	1-13	1-13	1-15	<i>eating</i>
прочий личный уход	1-03	1-05	0-56	<i>other</i>
помощь другим домашним хозяйствам	0-11	0-13	0-07	<i>help to other households</i>
передвижения, связанные с помощью другим домашним хозяйствам	0-03	0-03	0-02	<i>travel related to help to other households</i>
другие затраты времени	0-08	0-07	0-10	<i>other time uses</i>

БЮДЖЕТ ВРЕМЕНИ НАСЕЛЕНИЯ  
DAILY TIME USE

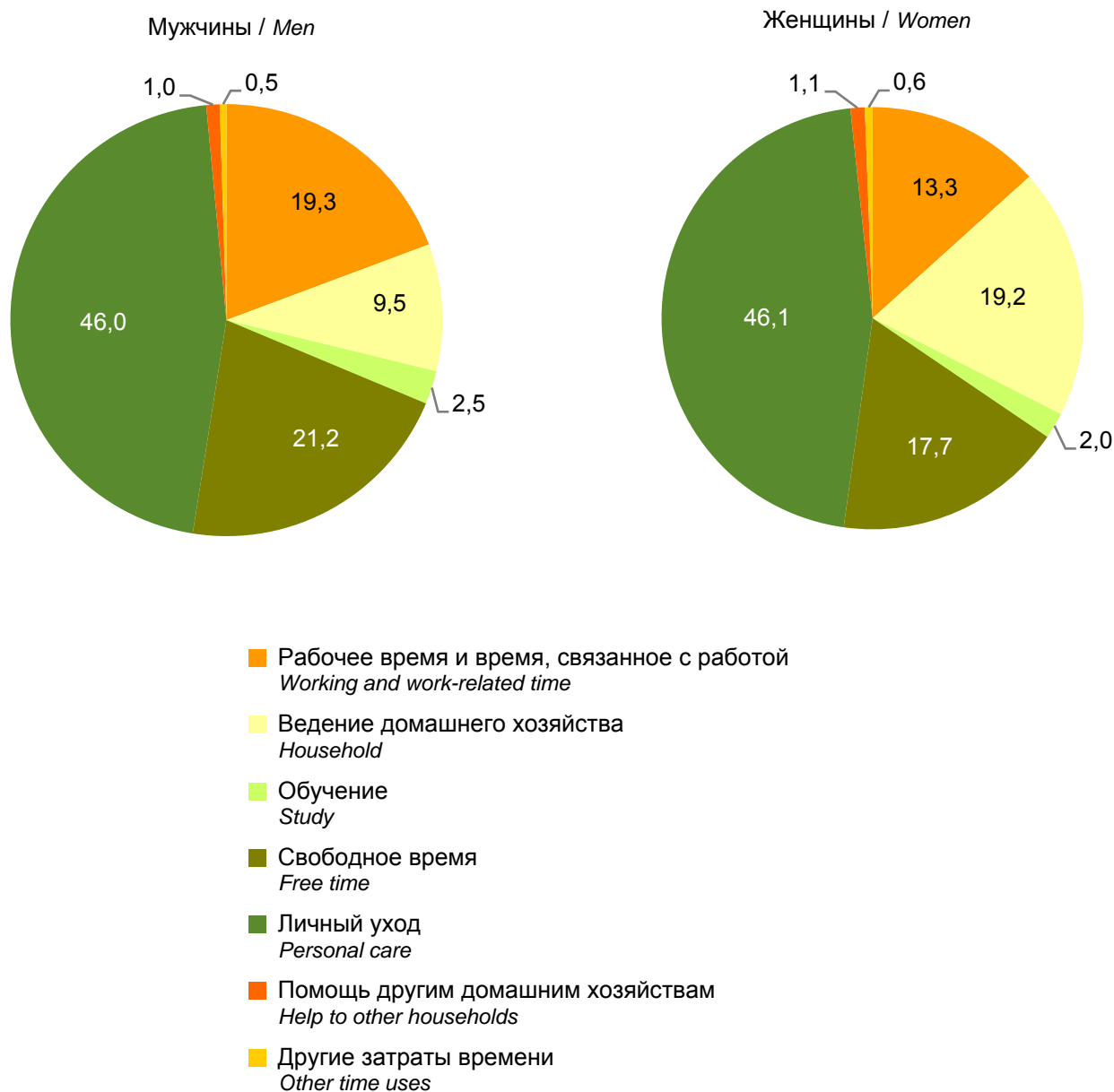
Продолжение / Continued

	Население в возрасте 10 лет и старше <i>Population aged 10 years and over</i>	В том числе <i>Of which</i>		
		в городах и поселках городского типа <i>urban areas</i>	в сельских населенных пунктах <i>rural areas</i>	
	Выходной день <i>Weekend day</i>			
Суточный фонд времени	24-00	24-00	24-00	<i>Daily time use</i>
в том числе:				<i>of which:</i>
рабочее время и время, связанное с работой	1-15	1-08	1-37	<i>working and work-related time</i>
рабочее время	1-05	0-58	1-26	<i>working time</i>
на основной работе	1-04	0-57	1-24	<i>at main work</i>
на дополнительной работе	0-01	0-01	0-02	<i>at secondary work</i>
внерабочее время, связанное с работой	0-02	0-02	0-01	<i>work-related time outside the normal working hours</i>
передвижения, связанные с работой	0-08	0-08	0-10	<i>travel related to work</i>
ведение домашнего хозяйства	4-11	4-02	4-32	<i>household</i>
передвижения, связанные с ведением домашнего хозяйства	0-28	0-31	0-21	<i>travel related to household</i>
обучение	0-10	0-12	0-06	<i>study</i>
обучение в учебном заведении	0-08	0-09	0-05	<i>studies at educational institutions</i>
занятия на профессио- нальных курсах, самообразование	0-01	0-02	0-00	<i>attending vocational courses, self-education</i>
передвижения, связанные с обучением	0-01	0-01	0-01	<i>travel related to study</i>
свободное время	5-58	6-01	5-49	<i>free time</i>
передвижения, связанные с проведением свободного времени	0-26	0-27	0-23	<i>travel related to free time</i>
личный уход	11-55	12-04	11-30	<i>personal care</i>
сон	9-24	9-30	9-06	<i>sleep</i>
прием пищи	1-23	1-23	1-23	<i>eating</i>
прочий личный уход	1-08	1-11	1-01	<i>other</i>
помощь другим домашним хозяйствам	0-23	0-26	0-15	<i>help to other households</i>
передвижения, связанные с помощью другим домашним хозяйствам	0-06	0-07	0-03	<i>travel related to help to other households</i>
другие затраты времени	0-08	0-07	0-11	<i>other time uses</i>

## 14.2. Суточный фонд времени мужчин и женщин в возрасте 10 лет и старше

(в среднем за день недели; в процентах к итогу)

*Daily time use of men and women aged 10 years old and over  
(on average per day; percent of total)*



### 14.3. Затраты времени населения на ведение домашнего хозяйства

(в расчете на человека в сутки; часов-минут)

*Time spent on household*

(per person per day; hours-minutes)

	Население в возрасте 10 лет и старше <i>Population aged 10 years and over</i>	В том числе <i>Of which</i>		
		в городах и поселках городского типа <i>urban areas</i>	в сельских населенных пунктах <i>rural areas</i>	
	В среднем за день недели <i>On average per day</i>			
Время на ведение домашнего хозяйства	3-40	3-29	4-09	<i>Time spent on household</i>
в том числе:				<i>of which:</i>
организация питания	1-05	1-02	1-11	<i>nutrition</i>
приготовление пищи	0-49	0-47	0-54	<i>food preparation</i>
мытье посуды	0-16	0-15	0-17	<i>dish washing</i>
работы по содержанию дома	0-30	0-28	0-37	<i>household upkeep</i>
уборка жилого помещения	0-20	0-20	0-20	<i>cleaning dwelling</i>
отопление и водоснабжение, изготовление и содержание мебели, предметов домашнего обихода	0-10	0-08	0-17	<i>heating and water supply, manufacture and maintenance of furniture, furnishings</i>
уход за одеждой, бельем, обувью	0-12	0-11	0-13	<i>care for clothing, linen and footwear</i>
стирка белья	0-06	0-05	0-07	<i>laundry</i>
глажение белья	0-02	0-02	0-02	<i>ironing</i>
изготовление и уход за одеждой, бельем, обувью	0-04	0-04	0-04	<i>making and care for clothing, linen and footwear</i>
садоводство, огородничество и уход за домашними животными	0-34	0-23	1-07	<i>gardening and pet care</i>
строительство и ремонт	0-05	0-05	0-04	<i>construction and repairs</i>
содержание и ремонт транспортных средств	0-04	0-04	0-06	<i>vehicle maintenance and repair</i>
покупка товаров и получение услуг	0-20	0-22	0-13	<i>shopping and services</i>
покупка товаров	0-16	0-18	0-10	<i>shopping</i>
получение бытовых услуг (без личных услуг)	0-01	0-01	0-01	<i>obtaining household services (without personal services)</i>
получение личных услуг	0-03	0-03	0-02	<i>obtaining personal services</i>
уход за детьми	0-23	0-25	0-17	<i>child care</i>
физический уход и присмотр	0-14	0-15	0-11	<i>physical care and supervision</i>
обучение и воспитание	0-09	0-10	0-06	<i>teaching and education</i>
другие виды работ времени по ведению домашнего хозяйства	0-02	0-02	0-02	<i>other household chores</i>
передвижения, связанные с ведением домашнего хозяйства	0-25	0-27	0-19	<i>travel related to household</i>

БЮДЖЕТ ВРЕМЕНИ НАСЕЛЕНИЯ  
DAILY TIME USE

Продолжение / Continued

	Население в возрасте 10 лет и старше <i>Population aged 10 years and over</i>	В том числе <i>Of which</i>		
		в городах и поселках городского типа <i>urban areas</i>	в сельских населенных пунктах <i>rural areas</i>	
	Будний день <i>Weekday</i>			
Время на ведение домашнего хозяйства	3-28	3-16	4-00	<i>Time spent on household</i>
в том числе:				<i>of which:</i>
организация питания	1-02	0-59	1-10	<i>nutrition</i>
приготовление пищи	0-47	0-45	0-53	<i>food preparation</i>
мытье посуды	0-15	0-14	0-17	<i>dish washing</i>
работы по содержанию дома	0-27	0-25	0-32	<i>household upkeep</i>
уборка жилого помещения	0-18	0-18	0-17	<i>cleaning dwelling</i>
отопление и водоснабжение, изготовление и содержание мебели, предметов домашнего обихода	0-09	0-07	0-15	<i>heating and water supply, manufacture and maintenance of furniture, furnishings</i>
уход за одеждой, бельем, обувью	0-12	0-11	0-14	<i>care for clothing, linen and footwear</i>
стирка белья	0-06	0-05	0-07	<i>laundry</i>
глажение белья	0-02	0-02	0-02	<i>ironing</i>
изготовление и уход за одеждой, бельем, обувью	0-04	0-04	0-05	<i>making and care for clothing, linen and footwear</i>
садоводство, огородничество и уход за домашними животными	0-32	0-20	1-07	<i>gardening and pet care</i>
строительство и ремонт	0-04	0-04	0-04	<i>construction and repairs</i>
содержание и ремонт транспортных средств	0-04	0-03	0-05	<i>vehicle maintenance and repair</i>
покупка товаров и получение услуг	0-18	0-21	0-11	<i>shopping and services</i>
покупка товаров	0-14	0-15	0-08	<i>shopping</i>
получение бытовых услуг (без личных услуг)	0-01	0-02	0-01	<i>obtaining household services (without personal services)</i>
получение личных услуг	0-03	0-04	0-02	<i>obtaining personal services</i>
уход за детьми	0-23	0-25	0-17	<i>child care</i>
физический уход и присмотр	0-15	0-16	0-11	<i>physical care and supervision</i>
обучение и воспитание	0-08	0-09	0-06	<i>teaching and education</i>
другие виды работ времени по ведению домашнего хозяйства	0-02	0-02	0-02	<i>other household chores</i>
передвижения, связанные с ведением домашнего хозяйства	0-24	0-26	0-18	<i>travel related to household</i>

БЮДЖЕТ ВРЕМЕНИ НАСЕЛЕНИЯ  
DAILY TIME USE

Продолжение / Continued

	Население в возрасте 10 лет и старше <i>Population aged 10 years and over</i>	В том числе <i>Of which</i>		
		в городах и поселках городского типа <i>urban areas</i>	в сельских населенных пунктах <i>rural areas</i>	
	Выходной день <i>Weekend day</i>			
Время на ведение домашнего хозяйства	4-11	4-02	4-32	<i>Time spent on household</i>
в том числе:				<i>of which:</i>
организация питания	1-11	1-08	1-17	<i>nutrition</i>
приготовление пищи	0-53	0-51	0-58	<i>food preparation</i>
мытье посуды	0-18	0-17	0-19	<i>dish washing</i>
работы по содержанию дома	0-40	0-38	0-47	<i>household upkeep</i>
уборка жилого помещения	0-27	0-27	0-27	<i>cleaning dwelling</i>
отопление и водоснабжение, изготовление и содержание мебели, предметов домашнего обихода	0-13	0-11	0-20	<i>heating and water supply, manufacture and maintenance of furniture, furnishings</i>
уход за одеждой, бельем, обувью	0-11	0-11	0-11	<i>care for clothing, linen and footwear</i>
стирка белья	0-06	0-05	0-07	<i>laundry</i>
глажение белья	0-02	0-02	0-02	<i>ironing</i>
изготовление и уход за одеждой, бельем, обувью	0-03	0-04	0-02	<i>making and care for clothing, linen and footwear</i>
садоводство, огородничество и уход за домашними животными	0-39	0-29	1-08	<i>gardening and pet care</i>
строительство и ремонт	0-06	0-06	0-05	<i>construction and repairs</i>
содержание и ремонт транспортных средств	0-06	0-05	0-08	<i>vehicle maintenance and repair</i>
покупка товаров и получение услуг	0-24	0-26	0-16	<i>shopping and services</i>
покупка товаров	0-21	0-23	0-15	<i>shopping</i>
получение бытовых услуг (без личных услуг)	0-01	0-01	0-00	<i>obtaining household services (without personal services)</i>
получение личных услуг	0-02	0-02	0-01	<i>obtaining personal services</i>
уход за детьми	0-24	0-26	0-17	<i>child care</i>
физический уход и присмотр	0-14	0-15	0-10	<i>physical care and supervision</i>
обучение и воспитание	0-10	0-11	0-07	<i>teaching and education</i>
другие виды работ времени по ведению домашнего хозяйства	0-02	0-02	0-02	<i>other household chores</i>
передвижения, связанные с ведением домашнего хозяйства	0-28	0-31	0-21	<i>travel related to household</i>



**14.4. Свободное время населения**  
(в расчете на человека в сутки; часов-минут)  
*Free time of population*  
(per person per day; hours-minutes)

	Население в возрасте 10 лет и старше <i>Population aged 10 years and over</i>	В том числе <i>Of which</i>		
		в городах и поселках городского типа <i>urban areas</i>	в сельских населенных пунктах <i>rural areas</i>	
	В среднем за день недели <i>On average per day</i>			
Свободное время	4-36	4-37	4-32	<i>Free time</i>
в том числе:				<i>of which:</i>
общение	0-42	0-43	0-38	<i>socialising</i>
общение в семье	0-06	0-06	0-05	<i>socialising with family</i>
визиты и торжества	0-08	0-08	0-06	<i>visits and celebrations</i>
другие виды общения	0-28	0-29	0-27	<i>other</i>
посещение театров, кино, концертов, музеев, библиотек, спортивных и других зрелищных мероприятий	0-02	0-03	0-01	<i>attending theatres, cinemas, performances, museums, libraries, sports and other entertainment events</i>
спорт и активные виды деятельности	0-24	0-25	0-18	<i>sports and outdoor activities</i>
прогулки и походы	0-14	0-16	0-09	<i>walks and trips</i>
занятия физической культурой и спортом	0-04	0-04	0-02	<i>physical exercise and sports</i>
охота, рыбалка и другие виды физической активности	0-06	0-05	0-07	<i>hunting, fishing and other outdoor activities</i>
увлечения и игры	0-22	0-24	0-17	<i>hobbies and games</i>
занятия искусством и литературой	0-01	0-01	0-01	<i>art and literature</i>
компьютерные игры и другие виды деятельности с использованием компьютера	0-17	0-19	0-11	<i>computer games and other activities using computer</i>
игры и прочие увлечения	0-04	0-04	0-05	<i>games and other hobbies</i>
средства массовой информации	2-11	2-08	2-20	<i>mass media</i>
чтение художественной литературы	0-08	0-09	0-06	<i>reading fiction</i>
чтение иной литературы и периодических изданий	0-08	0-07	0-09	<i>reading other literature and periodicals</i>
просмотр телепередач и видеофильмов	1-54	1-51	2-03	<i>watching TV or video</i>
прослушивание радио и звукозаписей	0-01	0-01	0-02	<i>listening to radio or audio records</i>
общественная и религиозная деятельность	0-04	0-03	0-04	<i>public and religious activities</i>
прочие виды отдыха	0-37	0-36	0-42	<i>other leisure activities</i>
передвижения, связанные с проведением свободного времени	0-14	0-15	0-12	<i>travel related to free time</i>

БЮДЖЕТ ВРЕМЕНИ НАСЕЛЕНИЯ  
DAILY TIME USE

Продолжение / Continued

	Население в возрасте 10 лет и старше <i>Population aged 10 years and over</i>	В том числе <i>Of which</i>		
		в городах и поселках городского типа <i>urban areas</i>	в сельских населенных пунктах <i>rural areas</i>	
	Будний день <i>Weekday</i>			
Свободное время	4-03	4-03	4-01	<i>Free time</i>
в том числе:				<i>of which:</i>
общение	0-36	0-37	0-32	<i>socialising</i>
общение в семье	0-06	0-06	0-05	<i>socialising with family</i>
визиты и торжества	0-04	0-05	0-04	<i>visits and celebrations</i>
другие виды общения	0-26	0-26	0-23	<i>other</i>
посещение театров, кино, концертов, музеев, библиотек, спортивных и других зрелищных мероприятий	0-01	0-01	0-00	<i>attending theatres, cinemas, performances, museums, libraries, sports and other entertainment events</i>
спорт и активные виды деятельности	0-19	0-20	0-15	<i>sports and outdoor activities</i>
прогулки и походы	0-12	0-14	0-08	<i>walks and trips</i>
занятия физической культурой и спортом	0-04	0-04	0-02	<i>physical exercise and sports</i>
охота, рыбалка и другие виды физической активности	0-03	0-02	0-05	<i>hunting, fishing and other outdoor activities</i>
увлечения и игры	0-20	0-22	0-15	<i>hobbies and games</i>
занятия искусством и литературой	0-01	0-01	0-02	<i>art and literature</i>
компьютерные игры и другие виды деятельности с использованием компьютера	0-16	0-17	0-10	<i>computer games and other activities using computer</i>
игры и прочие увлечения	0-03	0-04	0-03	<i>games and other hobbies</i>
средства массовой информации	2-02	1-59	2-12	<i>mass media</i>
чтение художественной литературы	0-07	0-08	0-05	<i>reading fiction</i>
чтение иной литературы и периодических изданий	0-08	0-07	0-09	<i>reading other literature and periodicals</i>
просмотр телепередач и видеофильмов	1-46	1-43	1-56	<i>watching TV or video</i>
прослушивание радио и звукозаписей	0-01	0-01	0-02	<i>listening to radio or audio records</i>
общественная и религиозная деятельность	0-02	0-02	0-02	<i>public and religious activities</i>
прочие виды отдыха	0-34	0-32	0-38	<i>other leisure activities</i>
передвижения, связанные с проведением свободного времени	0-09	0-10	0-07	<i>travel related to free time</i>

БЮДЖЕТ ВРЕМЕНИ НАСЕЛЕНИЯ  
DAILY TIME USE

Продолжение / Continued

	Население в возрасте 10 лет и старше <i>Population aged 10 years and over</i>	В том числе <i>Of which</i>		
		в городах и поселках городского типа <i>urban areas</i>	в сельских населенных пунктах <i>rural areas</i>	
	Выходной день <i>Weekend day</i>			
Свободное время	5-58	6-01	5-49	<i>Free time</i>
в том числе:				<i>of which:</i>
общение	0-57	0-58	0-52	<i>socialising</i>
общение в семье	0-05	0-05	0-05	<i>socialising with family</i>
визиты и торжества	0-16	0-17	0-13	<i>visits and celebrations</i>
другие виды общения	0-36	0-36	0-34	<i>other</i>
посещение театров, кино, концертов, музеев, библиотек, спортивных и других зрелищных мероприятий	0-05	0-06	0-03	<i>attending theatres, cinemas, performances, museums, libraries, sports and other entertainment events</i>
спорт и активные виды деятельности	0-35	0-38	0-27	<i>sports and outdoor activities</i>
прогулки и походы	0-19	0-21	0-13	<i>walks and trips</i>
занятия физической культурой и спортом	0-04	0-05	0-02	<i>physical exercise and sports</i>
охота, рыбалка и другие виды физической активности	0-12	0-12	0-12	<i>hunting, fishing and other outdoor activities</i>
увлечения и игры	0-27	0-29	0-21	<i>hobbies and games</i>
занятия искусством и литературой	0-01	0-01	0-02	<i>art and literature</i>
компьютерные игры и другие виды деятельности с использованием компьютера	0-20	0-23	0-13	<i>computer games and other activities using computer</i>
игры и прочие увлечения	0-06	0-05	0-06	<i>games and other hobbies</i>
средства массовой информации	2-34	2-31	2-42	<i>mass media</i>
чтение художественной литературы	0-10	0-10	0-09	<i>reading fiction</i>
чтение иной литературы и периодических изданий	0-09	0-08	0-11	<i>reading other literature and periodicals</i>
просмотр телепередач и видеофильмов	2-13	2-11	2-20	<i>watching TV or video</i>
прослушивание радио и звукозаписей	0-02	0-02	0-02	<i>listening to radio or audio records</i>
общественная и религиозная деятельность	0-08	0-07	0-10	<i>public and religious activities</i>
прочие виды отдыха	0-46	0-45	0-51	<i>other leisure activities</i>
передвижения, связанные с проведением свободного времени	0-26	0-27	0-23	<i>travel related to free time</i>

## 14.5. Суточный фонд времени населения в домашних хозяйствах с детьми в возрасте до 10 лет

(в расчете на человека в сутки; часов-минут)

*Daily time use of population in households with children under 10 years old*

*(per person per day; hours-minutes)*

	Население в возрасте 18 лет и старше <i>Population aged 18 years and over</i>	В том числе <i>Of which</i>		
		в городах и поселках городского типа <i>urban areas</i>	в сельских населенных пунктах <i>rural areas</i>	
	В среднем за день недели <i>On average per day</i>			
Суточный фонд времени	24-00	24-00	24-00	<i>Daily time use</i>
в том числе:				<i>of which:</i>
рабочее время и время, связанное с работой	4-39	4-36	4-49	<i>working and work-related time</i>
рабочее время	4-03	3-59	4-14	<i>working time</i>
на основной работе	4-02	3-59	4-13	<i>at main work</i>
на дополнительной работе	0-01	0-00	0-01	<i>at secondary work</i>
внерабочее время, связанное с работой	0-05	0-06	0-04	<i>work-related time outside the normal working hours</i>
передвижения, связанные с работой	0-31	0-31	0-31	<i>travel related to work</i>
ведение домашнего хозяйства	4-23	4-19	4-39	<i>household</i>
передвижения, связанные с ведением домашнего хозяйства	0-26	0-28	0-21	<i>travel related to household</i>
обучение	0-05	0-06	0-05	<i>study</i>
обучение в учебном заведении	0-04	0-04	0-04	<i>studies at educational institutions</i>
занятия на профессио- нальных курсах, самообразование	0-00	0-01	0-00	<i>attending vocational courses, self-education</i>
передвижения, связанные с обучением	0-01	0-01	0-01	<i>travel related to study</i>
свободное время	3-43	3-44	3-39	<i>free time</i>
передвижения, связанные с проведением свободного времени	0-11	0-12	0-10	<i>travel related to free time</i>
личный уход	10-53	10-58	10-33	<i>personal care</i>
сон	8-37	8-42	8-23	<i>sleep</i>
прием пищи	1-14	1-13	1-15	<i>eating</i>
прочий личный уход	1-02	1-03	0-55	<i>other</i>
помощь другим домашним хозяйствам	0-10	0-11	0-05	<i>help to other households</i>
передвижения, связанные с помощью другим домашним хозяйствам	0-03	0-03	0-02	<i>travel related to help to other households</i>
другие затраты времени	0-07	0-06	0-10	<i>other time uses</i>

БЮДЖЕТ ВРЕМЕНИ НАСЕЛЕНИЯ  
DAILY TIME USE

Продолжение / Continued

	Население в возрасте 18 лет и старше <i>Population aged 18 years and over</i>	В том числе <i>Of which</i>		
		в городах и поселках городского типа <i>urban areas</i>	в сельских населенных пунктах <i>rural areas</i>	
	Будний день <i>Weekday</i>			
Суточный фонд времени	24-00	24-00	24-00	<i>Daily time use</i>
в том числе:				<i>of which:</i>
рабочее время и время, связанное с работой	5-53	5-54	5-51	<i>working and work-related time</i>
рабочее время	5-07	5-06	5-09	<i>working time</i>
на основной работе	5-06	5-05	5-08	<i>at main work</i>
на дополнительной работе	0-01	0-01	0-01	<i>at secondary work</i>
внерабочее время, связанное с работой	0-07	0-08	0-05	<i>work-related time outside the normal working hours</i>
передвижения, связанные с работой	0-39	0-40	0-37	<i>travel related to work</i>
ведение домашнего хозяйства	4-08	4-03	4-24	<i>household</i>
передвижения, связанные с ведением домашнего хозяйства	0-26	0-28	0-20	<i>travel related to household</i>
обучение	0-07	0-07	0-06	<i>study</i>
обучение в учебном заведении	0-04	0-04	0-05	<i>studies at educational institutions</i>
занятия на профессио- нальных курсах, самообразование	0-01	0-01	0-00	<i>attending vocational courses, self-education</i>
передвижения, связанные с обучением	0-02	0-02	0-01	<i>travel related to study</i>
свободное время	3-11	3-12	3-10	<i>free time</i>
передвижения, связанные с проведением свободного времени	0-06	0-07	0-05	<i>travel related to free time</i>
личный уход	10-29	10-32	10-17	<i>personal care</i>
сон	8-19	8-21	8-10	<i>sleep</i>
прием пищи	1-11	1-10	1-13	<i>eating</i>
прочий личный уход	0-59	1-01	0-54	<i>other</i>
помощь другим домашним хозяйствам	0-05	0-06	0-02	<i>help to other households</i>
передвижения, связанные с помощью другим домашним хозяйствам	0-01	0-02	0-01	<i>travel related to help to other households</i>
другие затраты времени	0-07	0-06	0-10	<i>other time uses</i>

БЮДЖЕТ ВРЕМЕНИ НАСЕЛЕНИЯ  
DAILY TIME USE

Продолжение / Continued

	Население в возрасте 18 лет и старше <i>Population aged 18 years and over</i>	В том числе <i>Of which</i>		
		в городах и поселках городского типа <i>urban areas</i>	в сельских населенных пунктах <i>rural areas</i>	
	Выходной день <i>Weekend day</i>			
Суточный фонд времени	24-00	24-00	24-00	<i>Daily time use</i>
в том числе:				<i>of which:</i>
рабочее время и время, связанное с работой	1-34	1-23	2-13	<i>working and work-related time</i>
рабочее время	1-22	1-12	1-58	<i>working time</i>
на основной работе	1-21	1-11	1-56	<i>at main work</i>
на дополнительной работе	0-01	0-01	0-02	<i>at secondary work</i>
внерабочее время, связанное с работой	0-02	0-02	0-02	<i>work-related time outside the normal working hours</i>
передвижения, связанные с работой	0-10	0-09	0-13	<i>travel related to work</i>
ведение домашнего хозяйства	5-02	4-58	5-15	<i>household</i>
передвижения, связанные с ведением домашнего хозяйства	0-27	0-28	0-22	<i>travel related to household</i>
обучение	0-02	0-02	0-02	<i>study</i>
обучение в учебном заведении	0-02	0-02	0-01	<i>studies at educational institutions</i>
занятия на профессио- нальных курсах, самообразование	0-00	0-00	0-00	<i>attending vocational courses, self-education</i>
передвижения, связанные с обучением	0-00	0-00	0-01	<i>travel related to study</i>
свободное время	5-03	5-05	4-53	<i>free time</i>
передвижения, связанные с проведением свободного времени	0-23	0-24	0-22	<i>travel related to free time</i>
личный уход	11-52	12-03	11-14	<i>personal care</i>
сон	9-24	9-33	8-54	<i>sleep</i>
прием пищи	1-22	1-22	1-21	<i>eating</i>
прочий личный уход	1-06	1-08	0-59	<i>other</i>
помощь другим домашним хозяйствам	0-20	0-23	0-11	<i>help to other households</i>
передвижения, связанные с помощью другим домашним хозяйствам	0-06	0-07	0-04	<i>travel related to help to other households</i>
другие затраты времени	0-07	0-06	0-12	<i>other time uses</i>

# **14.6. Затраты времени населения на ведение домашнего хозяйства в домашних хозяйствах с детьми в возрасте до 10 лет**

(в расчете на человека в сутки; часов-минут)

*Time spent on household of population in households with children under 10 years old  
(per person per day; hours-minutes)*

	Население в возрасте 18 лет и старше <i>Population aged 18 years and over</i>	В том числе <i>Of which</i>		
		в городах и поселках городского типа <i>urban areas</i>	в сельских населенных пунктах <i>rural areas</i>	
	В среднем за день недели <i>On average per day</i>			
Время на ведение домашнего хозяйства	4-23	4-19	4-39	<i>Time spent on household</i>
в том числе:				<i>of which:</i>
организация питания	1-02	1-00	1-08	<i>nutrition</i>
приготовление пищи	0-47	0-46	0-52	<i>food preparation</i>
мытье посуды	0-15	0-14	0-16	<i>dish washing</i>
работы по содержанию дома	0-26	0-25	0-31	<i>household upkeep</i>
уборка жилого помещения	0-19	0-19	0-20	<i>cleaning dwelling</i>
отопление и водоснабжение, изготовление и содержание мебели, предметов домашнего обихода	0-07	0-06	0-11	<i>heating and water supply, manufacture and maintenance of furniture, furnishings</i>
уход за одеждой, бельем, обувью	0-10	0-10	0-10	<i>care for clothing, linen and footwear</i>
стирка белья	0-05	0-05	0-06	<i>laundry</i>
глажение белья	0-03	0-03	0-03	<i>ironing</i>
изготовление и уход за одеждой, бельем, обувью	0-02	0-02	0-01	<i>making and care for clothing, linen and footwear</i>
садоводство, огородничество и уход за домашними животными	0-16	0-09	0-41	<i>gardening and pet care</i>
строительство и ремонт	0-04	0-04	0-04	<i>construction and repairs</i>
содержание и ремонт транспортных средств	0-05	0-04	0-07	<i>vehicle maintenance and repair</i>
покупка товаров и получение услуг	0-18	0-20	0-12	<i>shopping and services</i>
покупка товаров	0-15	0-17	0-10	<i>shopping</i>
получение бытовых услуг (без личных услуг)	0-01	0-01	0-00	<i>obtaining household services (without personal services)</i>
получение личных услуг	0-02	0-02	0-02	<i>obtaining personal services</i>
уход за детьми	1-35	1-38	1-24	<i>child care</i>
физический уход и присмотр	1-01	1-02	0-56	<i>physical care and supervision</i>
обучение и воспитание	0-34	0-36	0-28	<i>teaching and education</i>
другие виды работ времени по ведению домашнего хозяйства	0-01	0-01	0-01	<i>other household chores</i>
передвижения, связанные с ведением домашнего хозяйства	0-26	0-28	0-21	<i>travel related to household</i>

БЮДЖЕТ ВРЕМЕНИ НАСЕЛЕНИЯ  
DAILY TIME USE

Продолжение / Continued

	Население в возрасте 18 лет и старше <i>Population aged 18 years and over</i>	В том числе <i>Of which</i>		
		в городах и поселках городского типа <i>urban areas</i>	в сельских населенных пунктах <i>rural areas</i>	
		Будний день <i>Weekday</i>		
Время на ведение домашнего хозяйства	4-08	4-03	4-24	<i>Time spent on household</i>
в том числе:				<i>of which:</i>
организация питания	0-59	0-58	1-05	<i>nutrition</i>
приготовление пищи	0-45	0-44	0-50	<i>food preparation</i>
мытье посуды	0-14	0-14	0-15	<i>dish washing</i>
работы по содержанию дома	0-23	0-22	0-27	<i>household upkeep</i>
уборка жилого помещения	0-18	0-18	0-18	<i>cleaning dwelling</i>
отопление и водоснабжение, изготовление и содержание мебели, предметов домашнего обихода	0-05	0-04	0-09	<i>heating and water supply, manufacture and maintenance of furniture, furnishings</i>
уход за одеждой, бельем, обувью	0-10	0-09	0-10	<i>care for clothing, linen and footwear</i>
стирка белья	0-05	0-05	0-07	<i>laundry</i>
глажение белья	0-03	0-02	0-02	<i>ironing</i>
изготовление и уход за одеждой, бельем, обувью	0-02	0-02	0-01	<i>making and care for clothing, linen and footwear</i>
садоводство, огородничество и уход за домашними животными	0-14	0-06	0-39	<i>gardening and pet care</i>
строительство и ремонт	0-03	0-03	0-03	<i>construction and repairs</i>
содержание и ремонт транспортных средств	0-04	0-03	0-06	<i>vehicle maintenance and repair</i>
покупка товаров и получение услуг	0-15	0-17	0-10	<i>shopping and services</i>
покупка товаров	0-12	0-13	0-08	<i>shopping</i>
получение бытовых услуг (без личных услуг)	0-01	0-01	0-00	<i>obtaining household services (without personal services)</i>
получение личных услуг	0-02	0-03	0-02	<i>obtaining personal services</i>
уход за детьми	1-34	1-37	1-23	<i>child care</i>
физический уход и присмотр	1-02	1-03	0-56	<i>physical care and supervision</i>
обучение и воспитание	0-32	0-34	0-27	<i>teaching and education</i>
другие виды работ времени по ведению домашнего хозяйства	0-00	0-00	0-01	<i>other household chores</i>
передвижения, связанные с ведением домашнего хозяйства	0-26	0-28	0-20	<i>travel related to household</i>



БЮДЖЕТ ВРЕМЕНИ НАСЕЛЕНИЯ  
DAILY TIME USE

Продолжение / Continued

	Население в возрасте 18 лет и старше <i>Population aged 18 years and over</i>	В том числе <i>Of which</i>		
		в городах и поселках городского типа <i>urban areas</i>	в сельских населенных пунктах <i>rural areas</i>	
	Выходной день <i>Weekend day</i>			
Время на ведение домашнего хозяйства	5-02	4-58	5-15	<i>Time spent on household</i>
в том числе:				<i>of which:</i>
организация питания	1-10	1-08	1-16	<i>nutrition</i>
приготовление пищи	0-53	0-51	0-58	<i>food preparation</i>
мытье посуды	0-17	0-17	0-18	<i>dish washing</i>
работы по содержанию дома	0-36	0-34	0-42	<i>household upkeep</i>
уборка жилого помещения	0-25	0-25	0-26	<i>cleaning dwelling</i>
отопление и водоснабжение, изготовление и содержание мебели, предметов домашнего обихода	0-11	0-09	0-16	<i>heating and water supply, manufacture and maintenance of furniture, furnishings</i>
уход за одеждой, бельем, обувью	0-10	0-11	0-09	<i>care for clothing, linen and footwear</i>
стирка белья	0-05	0-05	0-05	<i>laundry</i>
глажение белья	0-03	0-03	0-03	<i>ironing</i>
изготовление и уход за одеждой, бельем, обувью	0-02	0-03	0-01	<i>making and care for clothing, linen and footwear</i>
садоводство, огородничество и уход за домашними животными	0-21	0-14	0-46	<i>gardening and pet care</i>
строительство и ремонт	0-05	0-05	0-06	<i>construction and repairs</i>
содержание и ремонт транспортных средств	0-08	0-07	0-11	<i>vehicle maintenance and repair</i>
покупка товаров и получение услуг	0-26	0-28	0-18	<i>shopping and services</i>
покупка товаров	0-23	0-25	0-17	<i>shopping</i>
получение бытовых услуг (без личных услуг)	0-01	0-01	0-00	<i>obtaining household services (without personal services)</i>
получение личных услуг	0-02	0-02	0-01	<i>obtaining personal services</i>
уход за детьми	1-38	1-42	1-24	<i>child care</i>
физический уход и присмотр	0-58	1-00	0-53	<i>physical care and supervision</i>
обучение и воспитание	0-40	0-42	0-31	<i>teaching and education</i>
другие виды работ времени по ведению домашнего хозяйства	0-01	0-01	0-01	<i>other household chores</i>
передвижения, связанные с ведением домашнего хозяйства	0-27	0-28	0-22	<i>travel related to household</i>

# **14.7. Свободное время населения в домашних хозяйствах с детьми в возрасте до 10 лет**

(в расчете на человека в сутки; часов-минут)

*Free time of population in households with children under 10 years old*

*(per person per day; hours-minutes)*

	Население в возрасте 18 лет и старше <i>Population aged 18 years and over</i>	В том числе <i>Of which</i>		
		в городах и поселках городского типа <i>urban areas</i>	в сельских населенных пунктах <i>rural areas</i>	
	В среднем за день недели <i>On average per day</i>			
Свободное время	3-43	3-44	3-39	<i>Free time</i>
в том числе:				<i>of which:</i>
общение	0-34	0-34	0-34	<i>socialising</i>
общение в семье	0-06	0-05	0-06	<i>socialising with family</i>
визиты и торжества	0-07	0-08	0-06	<i>visits and celebrations</i>
другие виды общения	0-21	0-21	0-22	<i>other</i>
посещение театров, кино, концертов, музеев, библиотек, спортивных и других зрелищных мероприятий	0-02	0-03	0-01	<i>attending theatres, cinemas, performances, museums, libraries, sports and other entertainment events</i>
спорт и активные виды деятельности	0-24	0-25	0-20	<i>sports and outdoor activities</i>
прогулки и походы	0-18	0-20	0-12	<i>walks and trips</i>
занятия физической культурой и спортом	0-02	0-02	0-01	<i>physical exercise and sports</i>
охота, рыбалка и другие виды физической активности	0-04	0-03	0-07	<i>hunting, fishing and other outdoor activities</i>
увлечения и игры	0-20	0-21	0-14	<i>hobbies and games</i>
занятия искусством и литературой	0-01	0-00	0-01	<i>art and literature</i>
компьютерные игры и другие виды деятельности с использованием компьютера	0-17	0-19	0-10	<i>computer games and other activities using computer</i>
игры и прочие увлечения	0-02	0-02	0-03	<i>games and other hobbies</i>
средства массовой информации	1-43	1-41	1-47	<i>mass media</i>
чтение художественной литературы	0-04	0-04	0-02	<i>reading fiction</i>
чтение иной литературы и периодических изданий	0-04	0-04	0-05	<i>reading other literature and periodicals</i>
просмотр телепередач и видеофильмов	1-34	1-32	1-39	<i>watching TV or video</i>
прослушивание радио и звукозаписей	0-01	0-01	0-01	<i>listening to radio or audio records</i>
общественная и религиозная деятельность	0-02	0-01	0-03	<i>public and religious activities</i>
прочие виды отдыха	0-27	0-27	0-30	<i>other leisure activities</i>
передвижения, связанные с проведением свободного времени	0-11	0-12	0-10	<i>travel related to free time</i>

БЮДЖЕТ ВРЕМЕНИ НАСЕЛЕНИЯ  
DAILY TIME USE

Продолжение / Continued

	Население в возрасте 18 лет и старше <i>Population aged 18 years and over</i>	В том числе <i>Of which</i>		
		в городах и поселках городского типа <i>urban areas</i>	в сельских населенных пунктах <i>rural areas</i>	
	Будний день <i>Weekday</i>			
Свободное время	3-11	3-12	3-10	<i>Free time</i>
в том числе:				<i>of which:</i>
общение	0-28	0-28	0-29	<i>socialising</i>
общение в семье	0-06	0-06	0-07	<i>socialising with family</i>
визиты и торжества	0-04	0-04	0-04	<i>visits and celebrations</i>
другие виды общения	0-18	0-18	0-18	<i>other</i>
посещение театров, кино, концертов, музеев, библиотек, спортивных и других зрелищных мероприятий	0-01	0-01	0-00	<i>attending theatres, cinemas, performances, museums, libraries, sports and other entertainment events</i>
спорт и активные виды деятельности	0-20	0-21	0-17	<i>sports and outdoor activities</i>
прогулки и походы	0-16	0-18	0-11	<i>walks and trips</i>
занятия физической культурой и спортом	0-02	0-02	0-01	<i>physical exercise and sports</i>
охота, рыбалка и другие виды физической активности	0-02	0-01	0-05	<i>hunting, fishing and other outdoor activities</i>
увлечения и игры	0-18	0-20	0-13	<i>hobbies and games</i>
занятия искусством и литературой	0-00	0-00	0-01	<i>art and literature</i>
компьютерные игры и другие виды деятельности с использованием компьютера	0-16	0-18	0-09	<i>computer games and other activities using computer</i>
игры и прочие увлечения	0-02	0-02	0-03	<i>games and other hobbies</i>
средства массовой информации	1-33	1-31	1-39	<i>mass media</i>
чтение художественной литературы	0-03	0-04	0-02	<i>reading fiction</i>
чтение иной литературы и периодических изданий	0-04	0-03	0-05	<i>reading other literature and periodicals</i>
просмотр телепередач и видеофильмов	1-25	1-23	1-31	<i>watching TV or video</i>
прослушивание радио и звукозаписей	0-01	0-01	0-01	<i>listening to radio or audio records</i>
общественная и религиозная деятельность	0-01	0-01	0-01	<i>public and religious activities</i>
прочие виды отдыха	0-24	0-23	0-26	<i>other leisure activities</i>
передвижения, связанные с проведением свободного времени	0-06	0-07	0-05	<i>travel related to free time</i>

БЮДЖЕТ ВРЕМЕНИ НАСЕЛЕНИЯ  
DAILY TIME USE

Продолжение / Continued

	Население в возрасте 18 лет и старше <i>Population aged 18 years and over</i>	В том числе <i>Of which</i>		
		в городах и поселках городского типа <i>urban areas</i>	в сельских населенных пунктах <i>rural areas</i>	
	Выходной день <i>Weekend day</i>			
Свободное время	5-03	5-05	4-53	<i>Free time</i>
в том числе:				<i>of which:</i>
общение	0-49	0-49	0-47	<i>socialising</i>
общение в семье	0-05	0-05	0-05	<i>socialising with family</i>
визиты и торжества	0-16	0-17	0-12	<i>visits and celebrations</i>
другие виды общения	0-28	0-27	0-30	<i>other</i>
посещение театров, кино, концертов, музеев, библиотек, спортивных и других зрелищных мероприятий	0-05	0-06	0-03	<i>attending theatres, cinemas, performances, museums, libraries, sports and other entertainment events</i>
спорт и активные виды деятельности	0-35	0-36	0-30	<i>sports and outdoor activities</i>
прогулки и походы	0-24	0-26	0-17	<i>walks and trips</i>
занятия физической культурой и спортом	0-03	0-04	0-01	<i>physical exercise and sports</i>
охота, рыбалка и другие виды физической активности	0-08	0-06	0-12	<i>hunting, fishing and other outdoor activities</i>
увлечения и игры	0-23	0-24	0-18	<i>hobbies and games</i>
занятия искусством и литературой	0-01	0-01	0-02	<i>art and literature</i>
компьютерные игры и другие виды деятельности с использованием компьютера	0-19	0-21	0-12	<i>computer games and other activities using computer</i>
игры и прочие увлечения	0-03	0-02	0-04	<i>games and other hobbies</i>
средства массовой информации	2-08	2-07	2-09	<i>mass media</i>
чтение художественной литературы	0-05	0-04	0-03	<i>reading fiction</i>
чтение иной литературы и периодических изданий	0-05	0-05	0-06	<i>reading other literature and periodicals</i>
просмотр телепередач и видеофильмов	1-57	1-57	1-59	<i>watching TV or video</i>
прослушивание радио и звукозаписей	0-01	0-01	0-01	<i>listening to radio or audio records</i>
общественная и религиозная деятельность	0-04	0-03	0-06	<i>public and religious activities</i>
прочие виды отдыха	0-36	0-36	0-38	<i>other leisure activities</i>
передвижения, связанные с проведением свободного времени	0-23	0-24	0-22	<i>travel related to free time</i>

# **14.8. Суточный фонд времени населения<sup>1)</sup> в 10-процентных наименее и наиболее обеспеченных группах домашних хозяйств**

(в расчете на человека в сутки; часов-минут)

*Daily time use of population<sup>1)</sup> of 10 percent household groups  
with lowest and highest disposable resources*

(per person per day; hours-minutes)

	10% наименее обеспеченных домашних хозяйствах 10% group with lowest disposable resources	10% наиболее обеспеченных домашних хозяйствах 10% group with highest disposable resources	
	В среднем за день недели On average per day		
Суточный фонд времени	24-00	24-00	Daily time use
в том числе:			of which:
рабочее время и время, связанное с работой	3-02	5-24	working and work-related time
рабочее время	2-36	4-38	working time
на основной работе	2-35	4-36	at main work
на дополнительной работе	0-01	0-02	at secondary work
внерабочее время, связанное с работой	0-04	0-07	work-related time outside the normal working hours
передвижения, связанные с работой	0-22	0-39	travel related to work
ведение домашнего хозяйства	3-40	3-13	household
передвижения, связанные с ведением домашнего хозяйства	0-20	0-28	travel related to household
обучение	0-47	0-14	study
обучение в учебном заведении	0-41	0-11	studies at educational institutions
занятия на профессиональных курсах, самообразование	0-01	0-01	attending vocational courses, self-education
передвижения, связанные с обучением	0-05	0-02	travel related to study
свободное время	4-53	4-08	free time
передвижения, связанные с проведением свободного времени	0-12	0-16	travel related to free time
личный уход	11-18	10-38	personal care
сон	9-00	8-18	sleep
прием пищи	1-17	1-14	eating
прочий личный уход	1-01	1-06	other
помощь другим домашним хозяйствам	0-13	0-16	help to other households
передвижения, связанные с помощью другим домашним хозяйствам	0-04	0-04	travel related to help to other households
другие затраты времени	0-07	0-07	other time uses

БЮДЖЕТ ВРЕМЕНИ НАСЕЛЕНИЯ  
DAILY TIME USE

Продолжение / Continued

	10% наименее обеспеченных домашних хозяйства 10% group with lowest disposable resources	10% наиболее обеспеченных домашних хозяйства 10% group with highest disposable resources	
	Будний день Weekday		
Суточный фонд времени	24-00	24-00	Daily time use
в том числе:			of which:
рабочее время и время, связанное с работой	3-44	7-03	working and work-related time
рабочее время	3-12	6-03	working time
на основной работе	3-12	6-01	at main work
на дополнительной работе	0-00	0-02	at secondary work
внерабочее время, связанное с работой	0-05	0-09	work-related time outside the normal working hours
передвижения, связанные с работой	0-27	0-51	travel related to work
ведение домашнего хозяйства	3-37	2-46	household
передвижения, связанные с ведением домашнего хозяйства	0-21	0-25	travel related to household
обучение	1-02	0-17	study
обучение в учебном заведении	0-54	0-14	studies at educational institutions
занятия на профессиональных курсах, самообразование	0-01	0-01	attending vocational courses, self-education
передвижения, связанные с обучением	0-07	0-02	travel related to study
свободное время	4-20	3-28	free time
передвижения, связанные с проведением свободного времени	0-07	0-11	travel related to free time
личный уход	10-59	10-09	personal care
сон	8-43	7-54	sleep
прием пищи	1-15	1-10	eating
прочий личный уход	1-01	1-05	other
помощь другим домашним хозяйствам	0-11	0-10	help to other households
передвижения, связанные с помощью другим домашним хозяйствам	0-03	0-02	travel related to help to other households
другие затраты времени	0-07	0-07	other time uses

БЮДЖЕТ ВРЕМЕНИ НАСЕЛЕНИЯ  
DAILY TIME USE

Продолжение / Continued

	10% наименее обеспеченных домашних хозяйства 10% group with lowest disposable resources	10% наиболее обеспеченных домашних хозяйства 10% group with highest disposable resources	
	Выходной день Weekend day		
Суточный фонд времени	24-00	24-00	Daily time use
в том числе:			of which:
рабочее время и время, связанное с работой	1-15	1-18	working and work-related time
рабочее время	1-05	1-07	working time
на основной работе	1-04	1-06	at main work
на дополнительной работе	0-01	0-01	at secondary work
внерабочее время, связанное с работой	0-01	0-02	work-related time outside the normal working hours
передвижения, связанные с работой	0-09	0-09	travel related to work
ведение домашнего хозяйства	3-48	4-20	household
передвижения, связанные с ведением домашнего хозяйства	0-19	0-37	travel related to household
обучение	0-10	0-07	study
обучение в учебном заведении	0-09	0-03	studies at educational institutions
занятия на профессиональных курсах, самообразование	0-00	0-03	attending vocational courses, self-education
передвижения, связанные с обучением	0-01	0-01	travel related to study
свободное время	6-15	5-46	free time
передвижения, связанные с проведением свободного времени	0-23	0-28	travel related to free time
личный уход	12-06	11-52	personal care
сон	9-40	9-17	sleep
прием пищи	1-23	1-25	eating
прочий личный уход	1-03	1-10	other
помощь другим домашним хозяйствам	0-19	0-30	help to other households
передвижения, связанные с помощью другим домашним хозяйствам	0-05	0-09	travel related to help to other households
другие затраты времени	0-07	0-07	other time uses

<sup>1)</sup> Здесь и в таблицах 14.9. - 14.13. – население в возрасте 10 лет и старше. / Herein and in tables 14.9. - 14.13. – population aged 10 years and over.

# **14.9. Затраты времени населения на ведение домашнего хозяйства в 10-процентных наименее и наиболее обеспеченных группах домашних хозяйств**

(в расчете на человека в сутки; часов-минут)

*Time spent on household of population of 10 percent household groups with lowest and highest disposable resources*

(per person per day; hours-minutes)

	10% наименее обеспеченных домашних хозяйства 10% group with lowest disposable resources	10% наиболее обеспеченных домашних хозяйства 10% group with highest disposable resources	
	В среднем за день недели On average per day		
Время на ведение домашнего хозяйства	3-40	3-13	<i>Time spent on household</i>
в том числе:			<i>of which:</i>
организация питания	1-05	0-58	<i>nutrition</i>
приготовление пищи	0-48	0-45	<i>food preparation</i>
мытье посуды	0-17	0-13	<i>dish washing</i>
работы по содержанию дома	0-31	0-27	<i>household upkeep</i>
уборка жилого помещения	0-21	0-19	<i>cleaning dwelling</i>
отопление и водоснабжение, изготовление и содержание мебели, предметов домашнего обихода	0-10	0-08	<i>heating and water supply, manufacture and maintenance of furniture, furnishings</i>
уход за одеждой, бельем, обувью	0-10	0-11	<i>care for clothing, linen and footwear</i>
стирка белья	0-06	0-05	<i>laundry</i>
глажение белья	0-01	0-03	<i>ironing</i>
изготовление и уход за одеждой, бельем, обувью	0-03	0-03	<i>making and care for clothing, linen and footwear</i>
садоводство, огородничество и уход за домашними животными	0-28	0-26	<i>gardening and pet care</i>
строительство и ремонт	0-06	0-05	<i>construction and repairs</i>
содержание и ремонт транспортных средств	0-03	0-05	<i>vehicle maintenance and repair</i>
покупка товаров и получение услуг	0-15	0-23	<i>shopping and services</i>
покупка товаров	0-11	0-19	<i>shopping</i>
получение бытовых услуг (без личных услуг)	0-01	0-01	<i>obtaining household services (without personal services)</i>
получение личных услуг	0-03	0-03	<i>obtaining personal services</i>
уход за детьми	0-41	0-08	<i>child care</i>
физический уход и присмотр	0-24	0-05	<i>physical care and supervision</i>
обучение и воспитание	0-17	0-03	<i>teaching and education</i>
другие виды работ времени по ведению домашнего хозяйства	0-01	0-02	<i>other household chores</i>
передвижения, связанные с ведением домашнего хозяйства	0-20	0-28	<i>travel related to household</i>



БЮДЖЕТ ВРЕМЕНИ НАСЕЛЕНИЯ  
DAILY TIME USE

Продолжение / Continued

	10% наименее обеспеченных домашних хозяйства 10% group with lowest disposable resources	10% наиболее обеспеченных домашних хозяйства 10% group with highest disposable resources	
	Будний день Weekday		
Время на ведение домашнего хозяйства	3-37	2-46	Time spent on household
в том числе:			of which:
организация питания	1-04	0-52	nutrition
приготовление пищи	0-47	0-40	food preparation
мытье посуды	0-17	0-12	dish washing
работы по содержанию дома	0-29	0-20	household upkeep
уборка жилого помещения	0-20	0-14	cleaning dwelling
отопление и водоснабжение, изготовление и содержание мебели, предметов домашнего обихода	0-09	0-06	heating and water supply, manufacture and maintenance of furniture, furnishings
уход за одеждой, бельем, обувью	0-10	0-10	care for clothing, linen and footwear
стирка белья	0-06	0-04	laundry
глажение белья	0-01	0-03	ironing
изготовление и уход за одеждой, бельем, обувью	0-03	0-03	making and care for clothing, linen and footwear
садоводство, огородничество и уход за домашними животными	0-28	0-21	gardening and pet care
строительство и ремонт	0-06	0-04	construction and repairs
содержание и ремонт транспортных средств	0-03	0-04	vehicle maintenance and repair
покупка товаров и получение услуг	0-14	0-20	shopping and services
покупка товаров	0-10	0-15	shopping
получение бытовых услуг (без личных услуг)	0-01	0-02	obtaining household services (without personal services)
получение личных услуг	0-03	0-03	obtaining personal services
уход за детьми	0-41	0-08	child care
физический уход и присмотр	0-25	0-05	physical care and supervision
обучение и воспитание	0-16	0-03	teaching and education
другие виды работ времени по ведению домашнего хозяйства	0-01	0-02	other household chores
передвижения, связанные с ведением домашнего хозяйства	0-21	0-25	travel related to household

БЮДЖЕТ ВРЕМЕНИ НАСЕЛЕНИЯ  
DAILY TIME USE

Продолжение / Continued

	10% наименее обеспеченных домашних хозяйства 10% group with lowest disposable resources	10% наиболее обеспеченных домашних хозяйства 10% group with highest disposable resources	
	Выходной день Weekend day		
Время на ведение домашнего хозяйства	3-48	4-20	Time spent on household
в том числе:			of which:
организация питания	1-09	1-10	nutrition
приготовление пищи	0-51	0-55	food preparation
мытье посуды	0-18	0-15	dish washing
работы по содержанию дома	0-37	0-43	household upkeep
уборка жилого помещения	0-24	0-32	cleaning dwelling
отопление и водоснабжение, изготовление и содержание мебели, предметов домашнего обихода	0-13	0-11	heating and water supply, manufacture and maintenance of furniture, furnishings
уход за одеждой, бельем, обувью	0-09	0-14	care for clothing, linen and footwear
стирка белья	0-06	0-05	laundry
глажение белья	0-01	0-04	ironing
изготовление и уход за одеждой, бельем, обувью	0-02	0-05	making and care for clothing, linen and footwear
садоводство, огородничество и уход за домашними животными	0-28	0-38	gardening and pet care
строительство и ремонт	0-06	0-08	construction and repairs
содержание и ремонт транспортных средств	0-03	0-06	vehicle maintenance and repair
покупка товаров и получение услуг	0-15	0-33	shopping and services
покупка товаров	0-13	0-29	shopping
получение бытовых услуг (без личных услуг)	0-01	0-01	obtaining household services (without personal services)
получение личных услуг	0-01	0-03	obtaining personal services
уход за детьми	0-41	0-09	child care
физический уход и присмотр	0-23	0-05	physical care and supervision
обучение и воспитание	0-18	0-04	teaching and education
другие виды работ времени по ведению домашнего хозяйства	0-01	0-02	other household chores
передвижения, связанные с ведением домашнего хозяйства	0-19	0-37	travel related to household

# **14.10. Свободное время населения в 10-процентных наименее и наиболее обеспеченных группах домашних хозяйств**

(в расчете на человека в сутки; часов-минут)

*Free time of population of 10 percent household groups  
with lowest and highest disposable resources*

(per person per day; hours-minutes)

	10% наименее обеспеченных домашних хозяйствах 10% group with lowest disposable resources	10% наиболее обеспеченных домашних хозяйствах 10% group with highest disposable resources	
	В среднем за день недели On average per day		
Свободное время	4-53	4-08	Free time
в том числе:			of which:
общение	0-41	0-37	socialising
общение в семье	0-06	0-05	socialising with family
визиты и торжества	0-06	0-07	visits and celebrations
другие виды общения	0-29	0-25	other
посещение театров, кино, концертов, музеев, библиотек, спортивных и других зрелищных мероприятий	0-02	0-04	attending theatres, cinemas, performances, museums, libraries, sports and other entertainment events
спорт и активные виды деятельности	0-31	0-19	sports and outdoor activities
прогулки и походы	0-19	0-12	walks and trips
занятия физической культурой и спортом	0-04	0-03	physical exercise and sports
охота, рыбалка и другие виды физической активности	0-08	0-04	hunting, fishing and other outdoor activities
увлечения и игры	0-27	0-24	hobbies and games
занятия искусством и литературой	0-01	0-01	art and literature
компьютерные игры и другие виды деятельности с использованием компьютера	0-19	0-20	computer games and other activities using computer
игры и прочие увлечения	0-07	0-03	games and other hobbies
средства массовой информации	2-20	1-56	mass media
чтение художественной литературы	0-07	0-08	reading fiction
чтение иной литературы и периодических изданий	0-05	0-07	reading other literature and periodicals
просмотр телепередач и видеофильмов	2-06	1-41	watching TV or video
прослушивание радио и звукозаписей	0-02	0-00	listening to radio or audio records
общественная и религиозная деятельность	0-03	0-03	public and religious activities
прочие виды отдыха	0-37	0-29	other leisure activities
передвижения, связанные с проведением свободного времени	0-12	0-16	travel related to free time

БЮДЖЕТ ВРЕМЕНИ НАСЕЛЕНИЯ  
DAILY TIME USE

Продолжение / Continued

	10% наименее обеспеченных домашних хозяйства 10% group with lowest disposable resources	10% наиболее обеспеченных домашних хозяйства 10% group with highest disposable resources	
	Будний день Weekday		
Свободное время	4-20	3-28	Free time
в том числе:			of which:
общение	0-35	0-30	socialising
общение в семье	0-06	0-05	socialising with family
визиты и торжества	0-02	0-04	visits and celebrations
другие виды общения	0-27	0-21	other
посещение театров, кино, концертов, музеев, библиотек, спортивных и других зрелищных мероприятий	0-01	0-02	attending theatres, cinemas, performances, museums, libraries, sports and other entertainment events
спорт и активные виды деятельности	0-25	0-15	sports and outdoor activities
прогулки и походы	0-17	0-10	walks and trips
занятия физической культурой и спортом	0-04	0-03	physical exercise and sports
охота, рыбалка и другие виды физической активности	0-04	0-02	hunting, fishing and other outdoor activities
увлечения и игры	0-25	0-21	hobbies and games
занятия искусством и литературой	0-02	0-01	art and literature
компьютерные игры и другие виды деятельности с использованием компьютера	0-17	0-18	computer games and other activities using computer
игры и прочие увлечения	0-06	0-02	games and other hobbies
средства массовой информации	2-12	1-44	mass media
чтение художественной литературы	0-06	0-07	reading fiction
чтение иной литературы и периодических изданий	0-05	0-07	reading other literature and periodicals
просмотр телепередач и видеофильмов	1-58	1-30	watching TV or video
прослушивание радио и звукозаписей	0-03	0-00	listening to radio or audio records
общественная и религиозная деятельность	0-02	0-01	public and religious activities
прочие виды отдыха	0-33	0-24	other leisure activities
передвижения, связанные с проведением свободного времени	0-07	0-11	travel related to free time

БЮДЖЕТ ВРЕМЕНИ НАСЕЛЕНИЯ  
DAILY TIME USE

Продолжение / Continued

	10% наименее обеспеченных домашних хозяйства 10% group with lowest disposable resources	10% наиболее обеспеченных домашних хозяйства 10% group with highest disposable resources	
	Выходной день Weekend day		
Свободное время	6-15	5-46	Free time
в том числе:			of which:
общение	0-55	0-55	socialising
общение в семье	0-06	0-05	socialising with family
визиты и торжества	0-15	0-16	visits and celebrations
другие виды общения	0-34	0-34	other
посещение театров, кино, концертов, музеев, библиотек, спортивных и других зрелищных мероприятий	0-03	0-08	attending theatres, cinemas, performances, museums, libraries, sports and other entertainment events
спорт и активные виды деятельности	0-46	0-30	sports and outdoor activities
прогулки и походы	0-23	0-17	walks and trips
занятия физической культурой и спортом	0-04	0-04	physical exercise and sports
охота, рыбалка и другие виды физической активности	0-19	0-09	hunting, fishing and other outdoor activities
увлечения и игры	0-35	0-31	hobbies and games
занятия искусством и литературой	0-01	0-01	art and literature
компьютерные игры и другие виды деятельности с использованием компьютера	0-24	0-26	computer games and other activities using computer
игры и прочие увлечения	0-10	0-04	games and other hobbies
средства массовой информации	2-42	2-26	mass media
чтение художественной литературы	0-09	0-10	reading fiction
чтение иной литературы и периодических изданий	0-05	0-08	reading other literature and periodicals
просмотр телепередач и видеофильмов	2-26	2-07	watching TV or video
прослушивание радио и звукозаписей	0-02	0-01	listening to radio or audio records
общественная и религиозная деятельность	0-05	0-06	public and religious activities
прочие виды отдыха	0-46	0-42	other leisure activities
передвижения, связанные с проведением свободного времени	0-23	0-28	travel related to free time

### 14.11. Суточный фонд времени малообеспеченного населения

(в расчете на человека в сутки; часов-минут)

*Daily time use of low-income population*

(per person per day; hours-minutes)

	В среднем за день недели <i>On average per day</i>	Будний день <i>Weekday</i>	Выходной день <i>Weekend day</i>	
Суточный фонд времени	24-00	24-00	24-00	<i>Daily time use</i>
в том числе:				<i>of which:</i>
рабочее время и время, связанное с работой	2-49	3-28	1-11	<i>working and work-related time</i>
рабочее время	2-25	2-58	1-02	<i>working time</i>
на основной работе	2-24	2-57	1-01	<i>at main work</i>
на дополнительной работе	0-01	0-01	0-01	<i>at secondary work</i>
внерабочее время, связанное с работой	0-04	0-05	0-01	<i>work-related time outside the normal working hours</i>
передвижения, связанные с работой	0-20	0-25	0-08	<i>travel related to work</i>
ведение домашнего хозяйства	3-36	3-34	3-42	<i>household</i>
передвижения, связанные с ведением домашнего хозяйства	0-18	0-19	0-17	<i>travel related to household</i>
обучение	0-44	0-58	0-09	<i>study</i>
обучение в учебном заведении	0-38	0-50	0-08	<i>studies at educational institutions</i>
занятия на профессиональных курсах, самообразование	0-00	0-01	0-00	<i>attending vocational courses, self-education</i>
передвижения, связанные с обучением	0-06	0-07	0-01	<i>travel related to study</i>
свободное время	5-06	4-34	6-27	<i>free time</i>
передвижения, связанные с проведением свободного времени	0-15	0-09	0-28	<i>travel related to free time</i>
личный уход	11-23	11-05	12-06	<i>personal care</i>
сон	9-07	8-53	9-42	<i>sleep</i>
прием пищи	1-17	1-15	1-22	<i>eating</i>
прочий личный уход	0-59	0-57	1-02	<i>other</i>
помощь другим домашним хозяйствам	0-15	0-14	0-17	<i>help to other households</i>
передвижения, связанные с помощью другим домашним хозяйствам	0-05	0-05	0-04	<i>travel related to help to other households</i>
другие затраты времени	0-07	0-07	0-08	<i>other time uses</i>

# **14.12. Затраты времени малообеспеченного населения на ведение домашнего хозяйства**

(в расчете на человека в сутки; часов-минут)

*Time spent on household of low-income population  
(per person per day; hours-minutes)*

	В среднем за день недели <i>On average per day</i>	Будний день <i>Weekday</i>	Выходной день <i>Weekend day</i>	
Время на ведение домашнего хозяйства	3-36	3-34	3-42	<i>Time spent on household</i>
в том числе:				<i>of which:</i>
организация питания	1-03	1-01	1-07	<i>nutrition</i>
приготовление пищи	0-46	0-45	0-48	<i>food preparation</i>
мытье посуды	0-17	0-16	0-19	<i>dish washing</i>
работы по содержанию дома	0-34	0-32	0-38	<i>household upkeep</i>
уборка жилого помещения	0-23	0-23	0-24	<i>cleaning dwelling</i>
отопление и водоснабжение, изготовление и содержание мебели, предметов домашнего обихода	0-11	0-09	0-14	<i>heating and water supply, manufacture and maintenance of furniture, furnishings</i>
уход за одеждой, бельем, обувью	0-09	0-10	0-09	<i>care for clothing, linen and footwear</i>
стирка белья	0-06	0-07	0-07	<i>laundry</i>
глажение белья	0-01	0-01	0-01	<i>ironing</i>
изготовление и уход за одеждой, бельем, обувью	0-02	0-02	0-01	<i>making and care for clothing, linen and footwear</i>
садоводство, огородничество и уход за домашними животными	0-30	0-30	0-29	<i>gardening and pet care</i>
строительство и ремонт	0-03	0-03	0-03	<i>construction and repairs</i>
содержание и ремонт транспортных средств	0-03	0-03	0-02	<i>vehicle maintenance and repair</i>
покупка товаров и получение услуг	0-12	0-13	0-12	<i>shopping and services</i>
покупка товаров	0-10	0-10	0-10	<i>shopping</i>
получение бытовых услуг (без личных услуг)	0-00	0-01	0-01	<i>obtaining household services (without personal services)</i>
получение личных услуг	0-02	0-02	0-01	<i>obtaining personal services</i>
уход за детьми	0-43	0-43	0-44	<i>child care</i>
физический уход и присмотр	0-25	0-26	0-23	<i>physical care and supervision</i>
обучение и воспитание	0-18	0-17	0-21	<i>teaching and education</i>
другие виды работ времени по ведению домашнего хозяйства	0-01	0-00	0-01	<i>other household chores</i>
передвижения, связанные с ведением домашнего хозяйства	0-18	0-19	0-17	<i>travel related to household</i>

### 14.13. Свободное время малообеспеченного населения

(в расчете на человека в сутки; часов-минут)

*Free time of low-income population*

*(per person per day; hours-minutes)*

	В среднем за день недели <i>On average per day</i>	Будний день <i>Weekday</i>	Выходной день <i>Weekend day</i>	
Свободное время	5-06	4-34	6-27	<i>Free time</i>
в том числе:				<i>of which:</i>
общение	0-42	0-37	0-55	<i>socialising</i>
общение в семье	0-04	0-05	0-04	<i>socialising with family</i>
визиты и торжества	0-07	0-03	0-15	<i>visits and celebrations</i>
другие виды общения	0-31	0-29	0-36	<i>other</i>
посещение театров, кино, концертов, музеев, библиотек, спортивных и других зрелищных мероприятий	0-01	0-01	0-02	<i>attending theatres, cinemas, performances, museums, libraries, sports and other entertainment events</i>
спорт и активные виды деятельности	0-34	0-28	0-49	<i>sports and outdoor activities</i>
прогулки и походы	0-18	0-17	0-21	<i>walks and trips</i>
занятия физической культурой и спортом	0-05	0-06	0-04	<i>physical exercise and sports</i>
охота, рыбалка и другие виды физической активности	0-11	0-05	0-24	<i>hunting, fishing and other outdoor activities</i>
увлечения и игры	0-26	0-23	0-35	<i>hobbies and games</i>
занятия искусством и литературой	0-00	0-01	0-01	<i>art and literature</i>
компьютерные игры и другие виды деятельности с использованием компьютера	0-17	0-15	0-20	<i>computer games and other activities using computer</i>
игры и прочие увлечения	0-09	0-07	0-14	<i>games and other hobbies</i>
средства массовой информации	2-26	2-18	2-46	<i>mass media</i>
чтение художественной литературы	0-07	0-06	0-09	<i>reading fiction</i>
чтение иной литературы и периодических изданий	0-05	0-04	0-07	<i>reading other literature and periodicals</i>
просмотр телепередач и видеофильмов	2-11	2-05	2-28	<i>watching TV or video</i>
прослушивание радио и звукозаписей	0-03	0-03	0-02	<i>listening to radio or audio records</i>
общественная и религиозная деятельность	0-04	0-03	0-07	<i>public and religious activities</i>
прочие виды отдыха	0-38	0-35	0-45	<i>other leisure activities</i>
передвижения, связанные с проведением свободного времени	0-15	0-09	0-28	<i>travel related to free time</i>



# 14.14. Суточный фонд времени населения по областям и г.Минску

(в расчете на человека в сутки; часов-минут)

*Daily time use of population by regions and Minsk city*

(per person per day; hours-minutes)

	Суточ- ный фонд времени <i>daily time use</i>	В том числе / <i>Of which</i>						
		рабочее время и время, связан- ное с работой <i>working and work- related time</i>	ведение домаш- него хозяй- ства <i>household</i>	обуче- ние <i>study</i>	свобод- ное время <i>free time</i>	личный уход <i>personal care</i>	помощь другим домаш- ним хозяй- ствам <i>help to other households</i>	другие затраты времени <i>other time uses</i>
	В среднем за день недели / <i>On average per day</i>							
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	24-00	3-46	3-40	0-32	4-36	11-03	0-15	0-08
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>								
Брестская / <i>Brest</i>	24-00	3-36	3-46	0-33	4-45	10-59	0-18	0-03
Витебская / <i>Vitebsk</i>	24-00	3-37	3-51	0-30	4-45	10-56	0-14	0-07
Гомельская / <i>Gomel</i>	24-00	3-33	3-33	0-33	4-45	11-20	0-14	0-02
Гродненская / <i>Grodno</i>	24-00	3-51	3-42	0-32	4-26	10-57	0-18	0-14
г.Минск / <i>Minsk city</i>	24-00	4-08	3-17	0-38	4-31	11-09	0-13	0-04
Минская / <i>Minsk</i>	24-00	3-58	3-49	0-28	4-22	10-54	0-13	0-16
Могилевская / <i>Mogilev</i>	24-00	3-35	3-54	0-26	4-34	11-05	0-17	0-09
	Будний день / <i>Weekday</i>							
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	24-00	4-47	3-28	0-40	4-03	10-43	0-11	0-08
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>								
Брестская / <i>Brest</i>	24-00	4-29	3-42	0-41	4-09	10-42	0-14	0-03
Витебская / <i>Vitebsk</i>	24-00	4-36	3-37	0-38	4-16	10-36	0-10	0-07
Гомельская / <i>Gomel</i>	24-00	4-23	3-24	0-43	4-14	11-03	0-11	0-02
Гродненская / <i>Grodno</i>	24-00	4-53	3-32	0-41	3-48	10-38	0-14	0-14
г.Минск / <i>Minsk city</i>	24-00	5-22	3-00	0-47	3-57	10-41	0-09	0-04
Минская / <i>Minsk</i>	24-00	5-02	3-33	0-36	3-51	10-31	0-09	0-18
Могилевская / <i>Mogilev</i>	24-00	4-34	3-39	0-33	4-05	10-47	0-14	0-08
	Выходной день / <i>Weekend day</i>							
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	24-00	1-15	4-11	0-10	5-58	11-55	0-23	0-08
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>								
Брестская / <i>Brest</i>	24-00	1-26	3-55	0-12	6-13	11-41	0-28	0-05
Витебская / <i>Vitebsk</i>	24-00	1-08	4-24	0-10	5-58	11-49	0-23	0-08
Гомельская / <i>Gomel</i>	24-00	1-30	3-56	0-09	6-04	12-02	0-17	0-02
Гродненская / <i>Grodno</i>	24-00	1-15	4-08	0-07	6-04	11-44	0-29	0-13
г.Минск / <i>Minsk city</i>	24-00	1-02	4-00	0-16	5-56	12-18	0-24	0-04
Минская / <i>Minsk</i>	24-00	1-17	4-28	0-07	5-39	11-50	0-21	0-18
Могилевская / <i>Mogilev</i>	24-00	1-09	4-30	0-08	5-49	11-52	0-23	0-09

## 15. ПРАВОНАРУШЕНИЯ

Раздел содержит данные Министерства внутренних дел Республики Беларусь о состоянии преступности, в том числе по отдельным видам наиболее опасных и распространенных преступлений. Приводится информация о лицах, совершивших преступления, их характеристика по полу, возрасту, социальному положению. По данным Верховного Суда Республики Беларусь представлена информация о численности осужденных и их составе.

Преступлением признается совершенное виновно общественно опасное деяние (действие или бездействие), характеризующееся признаками, предусмотренными Уголовным кодексом, и запрещенное им под угрозой наказания.

Зарегистрированное преступление – выявленное и официально взятое на учет общественно опасное деяние, предусмотренное уголовным законом, сведения о котором помещены в единый государственный банк данных о правонарушениях за отчетный период.

К тяжким преступлениям относятся умышленные преступления, за которые законом предусмотрено максимальное наказание в виде лишения свободы на срок не свыше двенадцати лет.

К особо тяжким преступлениям относятся умышленные преступления, за которые законом предусмотрено наказание в виде лишения свободы на срок свыше двенадцати лет, пожизненного заключения или смертной казни.

Преступность несовершеннолетних – совокупность преступлений, совершенных подростками в возрасте от 14 до 18 лет.

Число выявленных лиц, совершивших преступления, – официально взятые на учет органами внутренних дел лица по преступлениям, предварительное расследование которых окончено.

Лицо считается судимым со дня вступления в законную силу приговора суда вплоть до погашения или снятия судимости, если приговор не был отменен в установленном законом порядке.

Преступление признается совершенным группой лиц, если хотя бы два лица совместно участвовали в совершении данного преступления в качестве его исполнителей (соисполнителей).

Осужденные – лица, в отношении которых судами вынесены обвинительные приговоры, вступившие в законную силу.

## **15. OFFENCE**

*The section contains data of the Ministry of Internal Affairs of the Republic of Belarus reflecting the situation with criminality, including selected types of the most dangerous and most frequently committed crimes. There is information on crime committers, their sex, age and social status. The information on the number and composition of convicted persons is based on the data of the Supreme Court of the Republic of Belarus.*

*Crime is a socially dangerous culpable deed (action or inaction), characterized by what is stipulated in the Criminal Code and prohibited by it under the threat of punishment.*

*Recorded crime is a disclosed and officially registered socially dangerous deed stipulated by the criminal law, details of which are included in the integrated data bank on offences for the reference period.*

*Grave crimes comprise intentional crimes with the maximum penalty of imprisonment up to 12 years foreseen by the law.*

*Especially grave crimes comprise intentional crimes with penalty of imprisonment over 12 years, life imprisonment or death sentence foreseen by the law.*

*Juvenile delinquency comprises total crimes committed by minors aged from 14 to 18 years old.*

*Detected offenders comprise persons officially registered with internal affairs authorities for crimes with completed preliminary investigation.*

*A person is deemed convicted from the day the court verdict takes legal effect up to the expiration or expungement of conviction unless the sentence was quashed in compliance with the legally established procedure.*

*A crime is deemed to be committed by a group of persons if at least two persons jointly participated in the commitment of this crime as actors (accomplices).*

*Convicted are persons against whom court verdicts of guilty were passed that entered into legal force.*

# 15.1. Число зарегистрированных преступлений

(случаев)

*Number of recorded crimes*

(cases)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Зарегистрировано преступлений – всего	140 920	132 052	102 127	96 676	93 932	96 982	<i>Total crimes recorded</i>
из них по видам преступлений:							<i>of which by type of crime:</i>
убийство и покушение на убийство	486	404	385	410	438	423	<i>homicide and attempted homicide</i>
умышленное причинение тяжкого телесного повреждения	1 381	1 216	1 055	1 005	926	842	<i>intentional severe bodily injury</i>
изнасилование и покушение на изнасилование	143	119	96	140	141	145	<i>rape and attempted rape</i>
кража	73 590	73 598	56 378	46 356	40 528	40 417	<i>theft</i>
грабеж	4 170	3 252	2 367	2 459	2 171	2 116	<i>robbery without force or threat of force</i>
разбой	565	389	289	311	289	284	<i>robbery</i>
мошенничество	4 596	3 901	2 617	3 364	4 074	3 768	<i>fraud</i>
хулиганство	4 728	3 643	1 748	2 153	2 880	3 956	<i>disruptive conduct</i>
нарушение правил дорожного движения или эксплуатации транспортных средств	1 662	1 541	1 430	1 165	1 156	1 054	<i>violation of traffic regulations or operation of motor vehicle</i>
из них повлекшее смерть потерпевших	575	541	517	424	364	344	<i>of which fatal</i>
преступления, связанные с наркотиками	4 655	4 532	4 230	5 037	7 356	7 296	<i>drug-related crimes</i>
Из общего числа зарегистрированных преступлений – тяжкие и особо тяжкие	12 579	11 313	8 500	9 265	10 842	12 390	<i>Out of total recorded crimes – grave and especially grave</i>

## 15.2. Число зарегистрированных преступлений по областям и г.Минску

*Recorded crimes by regions and Minsk city*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
	Всего, тысяч случаев <i>Total, thousand cases</i>					
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	140,9	132,1	102,1	96,7	93,9	97,0
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	15,4	15,1	11,8	11,5	11,6	12,7
Витебская / <i>Vitebsk</i>	17,6	16,2	12,6	11,9	10,9	11,3
Гомельская / <i>Gomel</i>	20,4	18,0	14,9	14,3	14,3	14,8
Гродненская / <i>Grodno</i>	12,2	11,6	9,5	9,5	9,1	9,6
г.Минск / <i>Minsk city</i>	35,7	32,2	25,3	23,0	20,8	20,2
Минская / <i>Minsk</i>	22,3	22,2	16,9	15,7	16,7	17,2
Могилевская / <i>Mogilev</i>	15,9	15,5	11,1	10,8	10,5	11,1
	На 100 000 человек населения, случаев <i>Per 100 000 population, cases</i>					
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	1 485	1 394	1 079	1 021	991	1 022
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	1 105	1 081	851	825	836	918
Витебская / <i>Vitebsk</i>	1 434	1 332	1 043	988	911	945
Гомельская / <i>Gomel</i>	1 421	1 254	1 042	1 004	1 004	1 038
Гродненская / <i>Grodno</i>	1 142	1 089	898	902	866	918
г.Минск / <i>Minsk city</i>	1 925	1 718	1 334	1 203	1 076	1 039
Минская / <i>Minsk</i>	1 572	1 577	1 203	1 120	1 185	1 216
Могилевская / <i>Mogilev</i>	1 459	1 427	1 034	1 002	983	1 038

### 15.3. Структура зарегистрированных преступлений в соответствии с разделами особенной части Уголовного кодекса

(в процентах к итогу)

*Recorded crimes according to sections of special part of the Criminal Code  
(percent of total)*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Зарегистрировано преступлений – всего	100	100	100	100	100	100	<i>Total crimes recorded</i>
в том числе:							<i>of which against:</i>
против человека	10,8	9,9	9,6	11,3	12,3	13,5	<i>person</i>
против собственности и порядка осуществления экономической деятельности	65,9	68,3	67,6	62,1	58,0	56,2	<i>property and business operations</i>
против общественной безопасности и здоровья населения	8,5	9,0	10,2	10,7	12,1	11,2	<i>public safety and health</i>
против общественного порядка и общественной нравственности	3,9	3,4	2,2	2,8	3,9	5,1	<i>public order and morals</i>
против государства и порядка осуществления власти и управления	9,8	8,4	9,4	11,8	12,0	11,9	<i>the State, power and administration</i>
другие	1,1	1,0	1,0	1,3	1,7	2,1	<i>other</i>

### 15.4. Основные виды преступлений, совершенных несовершеннолетними и при их участии

(случаев)

*Crimes committed by juveniles or with their accompliceship  
(cases)*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Окончено расследование преступлений – всего	4 777	3 886	3 220	2 577	2 654	2 878	<i>Completed investigations – total</i>
из них по видам преступлений:							<i>of which by type of crime:</i>
убийство и покушение на убийство	12	8	8	7	8	6	<i>homicide and attempted homicide</i>
умышленное причинение тяжкого телесного повреждения	37	37	21	21	18	17	<i>intended severe bodily injury</i>
изнасилование и покушение на изнасилование	11	5	6	3	7	7	<i>rape and attempted rape</i>
кража	3 114	2 571	2 289	1 537	1 396	1 465	<i>theft</i>
грабеж	308	231	140	160	118	81	<i>robbery without force or threat of force</i>
разбой	41	36	17	28	22	18	<i>robbery</i>
мошенничество	88	63	68	132	44	26	<i>fraud</i>
хулиганство	418	372	202	188	260	353	<i>disruptive conduct</i>
незаконный оборот наркотических средств, психотропных веществ, их прекурсоров и аналогов	77	69	66	127	464	526	<i>Illegal trade in narcotic drugs, psychotropic substances, their precursors and analogues</i>

### 15.5. Выявлено лиц, совершивших преступления, по видам преступлений

(по оконченным расследованием уголовным делам; человек)

*Detected crime committers by type of crime*

*(based on completely investigated cases; persons)*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Выявлено лиц, совершивших преступления – всего	74 109	66 315	52 981	49 801	49 943	53 082	<i>Total crime committers detected</i>
из них по видам преступлений:							<i>of which by type of crime:</i>
убийство и покушение на убийство	515	420	369	420	486	453	<i>homicide or attempted homicide</i>
умышленное причинение тяжкого телесного повреждения	1 401	1 242	947	981	907	842	<i>intentional severe bodily injury</i>
изнасилование и покушение на изнасилование	129	112	71	87	68	67	<i>rape or attempted rape</i>
кража	22 889	22 365	19 578	15 281	13 813	14 504	<i>theft</i>
грабеж	3 439	2 806	1 979	1 997	1 864	1 854	<i>robbery without force or threat of force</i>
разбой	688	491	312	389	374	341	<i>robbery</i>
мошенничество	1 540	1 223	725	826	953	1 042	<i>fraud</i>
взяточничество	569	779	568	706	208	266	<i>bribery</i>
хулиганство	3 645	2 792	1 494	1 648	2 312	3 044	<i>disruptive conduct</i>
нарушение правил дорожного движения или эксплуатации транспортных средств	1 405	1 321	1 181	1 021	982	942	<i>violation of traffic regulations or operation of motor vehicle</i>
преступления, связанные с наркотиками	3 027	2 934	2 738	2 836	4 135	4 096	<i>drug-related crimes</i>
Численность лиц, совершивших тяжкие и особо тяжкие преступления	8 004	7 005	5 040	5 072	5 139	5 828	<i>Persons who committed grave or especially grave crimes</i>

## 15.6. Состав лиц, совершивших преступления

(по окончанным расследованием уголовным делам; человек)

### Composition of crime committers

(based on completely investigated cases; persons)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Выявлено лиц, совершивших преступления – всего	74 109	66 315	52 981	49 801	49 943	53 082	<i>Total crime committers detected</i>
в том числе:							<i>of which:</i>
по полу:							<i>by sex:</i>
мужчины	62 757	56 358	45 083	41 990	42 456	45 162	<i>men</i>
женщины	11 352	9 957	7 898	7 811	7 487	7 920	<i>women</i>
по возрасту во время совершения преступления, лет:							<i>by age at the time of committing crime, years</i>
14-15	1 154	1 011	813	590	657	667	<i>14-15</i>
16-17	2 792	2 336	1 797	1 393	1 583	1 710	<i>16-17</i>
18-29	32 205	28 549	22 729	20 818	20 510	20 429	<i>18-29</i>
30 и старше	37 958	34 419	27 642	27 000	27 193	30 276	<i>30 and over</i>
по занятию на момент совершения преступления:							<i>by occupation at the time of committing crime:</i>
рабочие	20 384	19 552	15 451	14 402	12 847	12 195	<i>workers</i>
служащие	2 298	1 745	1 517	1 447	1 504	1 760	<i>office employees</i>
учащиеся учебных заведений	4 341	4 010	2 972	2 389	2 565	2 669	<i>students of educational institutions</i>
Совершили преступления:							<i>Committed crimes:</i>
в состоянии алкогольного опьянения	24 788	22 955	17 759	16 256	15 140	14 190	<i>under the influence of alcohol</i>
в состоянии наркотического опьянения	842	942	1 201	1 298	1 616	1 589	<i>under the influence of drugs</i>
лица, имеющие судимость	31 189	26 911	22 526	21 152	19 714	19 405	<i>have previous conviction</i>
не работавшие и не учившиеся группой лиц	42 778	37 197	30 117	28 618	30 056	32 992	<i>neither in employment nor in education or training</i>
	11 935	10 471	8 172	6 045	6 089	6 753	<i>collective</i>
Привлечено к уголовной ответственности	63 365	54 888	40 508	40 658	41 571	45 043	<i>Held criminally liable</i>



### 15.7. Численность осужденных по приговорам судов, вступившим в законную силу

(человек)

*Persons convicted under final judgement*

(persons)

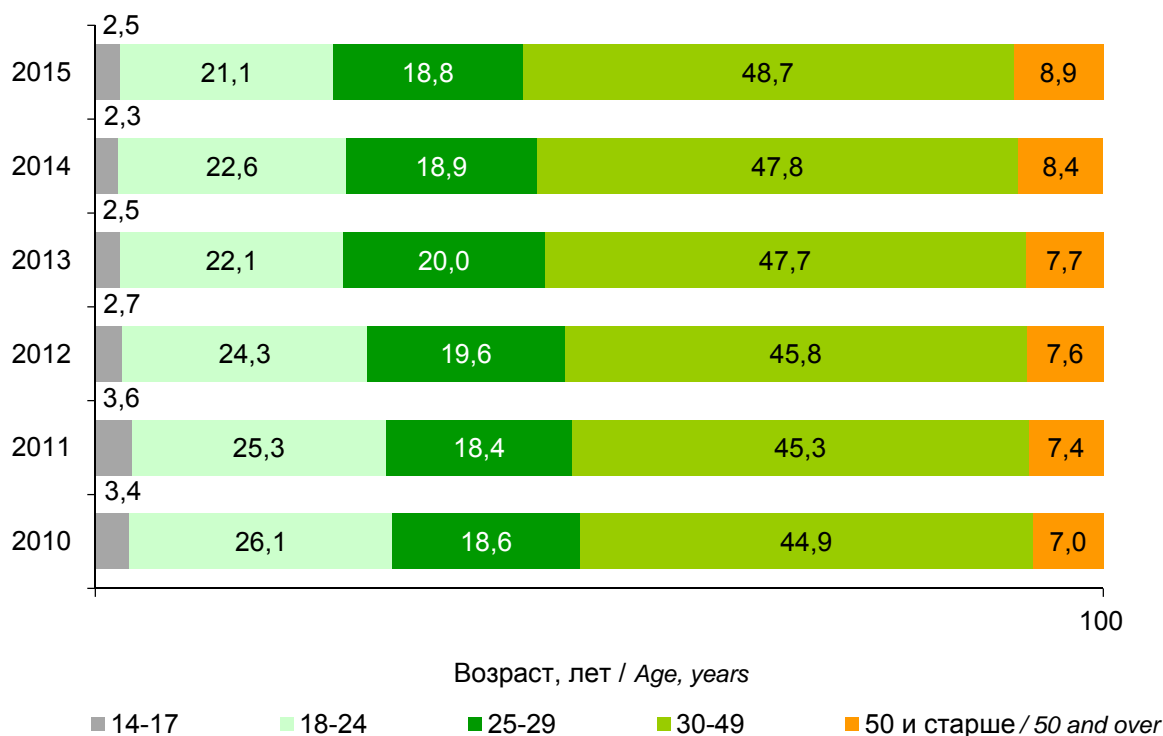
	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Всего осуждено	61 054	54 829	40 356	38 508	40 617	43 420	<i>Total convicted</i>
из них за:							<i>of which for:</i>
убийство и покушение на убийство	440	382	309	336	464	409	<i>homicide and attempted homicide</i>
умышленное причинение тяжкого телесного повреждения	1 243	1 170	886	952	862	799	<i>intentional severe bodily injury</i>
изнасилование и покушение на изнасилование	137	86	64	61	92	80	<i>rape and attempted rape</i>
кражу	18 375	17 245	14 338	11 531	10 981	11 326	<i>theft</i>
грабеж	2 984	2 516	1 576	1 623	1 655	1 651	<i>robbery without force or threat of force</i>
разбой	590	404	284	281	342	338	<i>robbery</i>
мошенничество	1 329	1 002	639	640	777	751	<i>fraud</i>
хулиганство	2 955	2 325	1 025	1 081	1 629	2 249	<i>disruptive conduct</i>
нарушение правил дорожного движения или эксплуатации транспортных средств	969	1 018	708	718	763	703	<i>violation of traffic regulations or operation of motor vehicle</i>
из них повлекшее смерть потерпевших	870	832	607	589	600	501	<i>of which fatal</i>
преступления, связанные с наркотиками	2 650	2 757	2 253	2 494	3 471	3 929	<i>drug-related crimes</i>
Из общей численности осужденных – женщины	7 991	7 252	5 117	5 300	5 377	5 545	<i>Out of total convicted – women</i>

### 15.8. Возрастная структура осужденных

(в процентах к итогу)

*Age composition of convicted*

(percent of total)



### 15.9. Распределение осужденных по основным мерам наказания, назначенным судами

(в процентах к итогу)

*Convicted offenders by main types of sentence*

(percent of total)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Осуждено – всего	100	100	100	100	100	100	<i>Convicted - total</i>
в том числе по мерам наказания:							<i>of which by type of sentence:</i>
лишение свободы	24,9	21,6	21,5	23,2	26,9	31,3	<i>confinement</i>
ограничение свободы	20,3	19,0	16,5	16,0	17,7	18,7	<i>restraint</i>
отсрочка исполнения наказания	3,8	5,4	6,4	6,5	6,9	4,5	<i>suspended sentence</i>
исправительные работы	10,9	8,8	9,0	7,4	7,0	5,3	<i>correctional tasks</i>
общественные работы	7,7	8,1	7,3	7,8	8,5	9,7	<i>community service</i>
условное неприменение наказания	2,0	3,2	3,3	2,9	2,4	1,9	<i>probation</i>
штраф	11,4	9,3	9,3	11,9	11,4	11,2	<i>fine</i>
другие меры наказания	19,0	24,6	26,7	24,3	19,2	17,4	<i>other punishment</i>

## 16. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

В разделе содержатся данные о влиянии хозяйственной деятельности человека на состояние окружающей среды.

Добыча (изъятие) воды из природных источников для использования – объем воды, добытой (изъятый) из водных объектов и подземных источников с целью дальнейшего ее использования на различные нужды. В объем забора воды не включаются объемы воды для шлюзования судов, пропуска рыбы, поддержания судоходных глубин, транзитная и карьерная (шахтная, рудничная) вода, а также объем воды, пропускаемой через гидроузлы для производства электроэнергии, и другие.

Использование воды на хозяйственно-питьевые нужды – объем воды, используемой для удовлетворения всех питьевых и хозяйственно-бытовых нужд населения и персонала организаций.

Отведение сточных вод – объем сточных и других вод, отводимых непосредственно в водные объекты, недра, подземные воды (при использовании земледельческих полей орошения, полей фильтрации, полей подземной фильтрации, фильтрующих траншей, песчано-гравийных фильтров, земляных накопителей) и другие приемники сточных вод, являющиеся объектами окружающей среды, а также в систему городской канализации.

Выбросы загрязняющих веществ в атмосферный воздух – поступление загрязняющих веществ в атмосферный воздух от источников выбросов. В общий объем выбросов загрязняющих веществ в атмосферный воздух включаются выбросы от стационарных и мобильных источников выбросов.

Стационарные источники выбросов – источники выбросов, перемещение которых без несоразмерного ущерба их назначению невозможно.

Учет выбросов загрязняющих веществ в атмосферный воздух от стационарных источников начиная с 2015 года осуществляет Министерство природных ресурсов и охраны окружающей среды Республики Беларусь.

Нарушенные земли – земли, утратившие свои природно-исторические признаки, состояние и характер использования в результате вредного антропогенного воздействия и находящиеся в состоянии, исключающем их эффективное использование по исходному целевому назначению.

Отходы производства – отходы, образующиеся в процессе осуществления юридическими лицами и индивидуальными предпринимателями экономической деятельности (производства продукции, энергии, выполнения работ, оказания услуг), побочные и сопутствующие продукты добычи и обогащения полезных ископаемых.

## 16. ENVIRONMENTAL PROTECTION

*The section presents information on the anthropogenic impact on the environment.*

*Water extraction (withdrawal) from natural sources for use is water extracted (withdrawn) from water bodies and groundwater resources to be further used for various purposes. This does not include water used for vessel lockage, fish passage, maintaining navigable depths, transit and quarry (mine) water, as well as water passed through hydro-systems for electricity generation, etc.*

*Water use for domestic and drinking purposes is the volume of water consumed to meet all drinking and domestic needs of the population and personnel of organisations.*

*Waste water disposal includes the volumes of waste and other water discharged directly into water bodies and groundwater resources (using agricultural sewage farms, filtration fields, underground filtration fields, filtration ditches, sand gravel filters, and ground storage tanks) and other waste water receivers which are objects of the environment as well as in the municipal sewerage system.*

*Air polluting emissions refer to the ingress of contaminants into the atmospheric air from sources of emission. The total volume of air polluting emissions includes emissions from stationary and mobile sources.*

*Stationary sources of emission are sources of emission, the displacement of which is impossible without incommensurable detriment to their function.*

*From 2015 air polluting emissions from stationary sources are recorded by the Ministry of Natural Resources and Environmental Protection of the Republic of Belarus.*

*Damaged land is land that lost its natural and historical features, state and pattern of use as a result of hazardous anthropogenic impact, and has a condition not allowing for its efficient initial target use.*

*Industrial waste is waste generated in the process of economic activity of businesses and individual entrepreneurs (manufacture of goods, electricity generation, performing of work, provision of services), by- and associated products of extraction and processing of minerals.*

## 16.1. Основные показатели, характеризующие воздействие хозяйственной деятельности на окружающую среду

### Key indicators of environmental impact of economic activities

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Добыча (изъятие) воды из природных источников для использования <sup>1)</sup> , млн. м <sup>3</sup>	1 548	1 592	1 593	1 514	1 510	1 396	Water extraction (withdrawal) from natural sources for use <sup>1)</sup> , mln m <sup>3</sup>
Отведение сточных вод в водные объекты <sup>1)</sup> – всего, млн. м <sup>3</sup>	990	1 000	1 015	974	954	870	Waste water disposal into water bodies <sup>1)</sup> – total, mln m <sup>3</sup>
в том числе недостаточно очищенных	5	6	3	3	3	6	of which insufficiently purified:
Удельный вес недостаточно очищенных сточных вод в общем объеме отведения сточных вод, подлежащих очистке, процентов	0,8	0,9	0,5	0,4	0,5	0,9	Share of insufficiently purified waste water in total discharge of waste water subject to purification, percent
Выбросы загрязняющих веществ в атмосферный воздух – всего, тыс. т	1 319	1 315	1 389	1 374	1 344	1 259	Air polluting emissions – total, thous. t
в том числе:							of which:
от стационарных источников	377	371	433	445	463	458 <sup>1)</sup>	from stationary sources
от мобильных источников <sup>1)</sup>	942	944	956	928	881	801	from mobile sources <sup>1)</sup>
Нарушено земель в результате хозяйственной деятельности (на конец года) <sup>2)</sup> , тыс. га	24,0	25,5	26,3	26,6	26,4	26,9	Land damaged as a result of economic activities (at year-end) <sup>2)</sup> , thous. ha
Образовалось отходов производства <sup>1)</sup> , тыс. т	43 775	44 307	40 847	40 305	52 529	49 865	Industrial waste generated <sup>1)</sup> , thous. t

<sup>1)</sup> По данным Министерства природных ресурсов и охраны окружающей среды Республики Беларусь. / Data of the Ministry of Natural Resources and Environmental Protection of the Republic of Belarus.

<sup>2)</sup> По данным Государственного комитета по имуществу Республики Беларусь. / Data of the State Committee for Property of the Republic of Belarus.

## 16.2. Использование воды по областям и г.Минску

### Water use by regions and Minsk city

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Всего, миллионов метров кубических <i>Total, million cubic metres</i>						
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	1 359	1 406	1 442	1 373	1 371	1 270
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	233	258	276	246	250	236
Витебская / <i>Vitebsk</i>	172	184	188	187	184	181
Гомельская / <i>Gomel</i>	197	207	212	189	183	176
Гродненская / <i>Grodno</i>	128	129	129	129	148	146
г.Минск / <i>Minsk city</i>	186	188	184	180	180	174
Минская / <i>Minsk</i>	308	311	323	313	302	237
Могилевская / <i>Mogilev</i>	135	130	130	128	125	121
в том числе на хозяйственно-питьевые нужды, миллионов метров кубических <i>of which for domestic and drinking purposes, million cubic metres</i>						
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	495	486	492	477	473	474
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	56	57	63	60	60	60
Витебская / <i>Vitebsk</i>	55	54	55	55	53	53
Гомельская / <i>Gomel</i>	72	69	66	66	65	66
Гродненская / <i>Grodno</i>	54	54	53	50	49	50
г.Минск / <i>Minsk city</i>	135	132	126	126	127	126
Минская / <i>Minsk</i>	67	69	75	65	67	67
Могилевская / <i>Mogilev</i>	56	51	54	55	52	53
В расчете на 1 жителя, миллионов метров кубических <i>Cubic metres per inhabitant</i>						
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	52	51	52	50	50	50
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	40	41	45	43	43	43
Витебская / <i>Vitebsk</i>	45	45	45	45	44	44
Гомельская / <i>Gomel</i>	50	48	46	46	46	46
Гродненская / <i>Grodno</i>	51	51	50	48	46	47
г.Минск / <i>Minsk city</i>	73	71	67	66	66	64
Минская / <i>Minsk</i>	47	49	53	47	47	47
Могилевская / <i>Mogilev</i>	51	47	50	51	49	49

<sup>1)</sup> Здесь и в таблице 16.3. – по данным Министерства природных ресурсов и охраны окружающей среды Республики Беларусь. / Herein and in table 16.3. – data of the Ministry of Natural Resources and Environmental Protection of the Republic of Belarus.

### 16.3. Отведение сточных вод в водные объекты по областям и г.Минску

(миллионов кубических метров)

*Waste water disposal into water bodies by regions and Minsk city*  
(million cubic metres)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	990	1 000	1 015	974	954	870
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city.</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	180	188	196	176	181	149
Витебская / <i>Vitebsk</i>	122	130	130	128	127	129
Гомельская / <i>Gomel</i>	144	143	147	124	119	110
Гродненская / <i>Grodno</i>	90	90	87	89	103	101
г.Минск / <i>Minsk city</i>	172	174	179	174	168	162
Минская / <i>Minsk</i>	186	178	179	183	166	128
Могилевская / <i>Mogilev</i>	97	97	97	99	90	90

### 16.4. Выбросы загрязняющих веществ в атмосферный воздух от стационарных источников выбросов по отдельным городам

(килограммов в расчете на одного жителя)

*Air polluting emissions from stationary sources by selected cities*  
(kilogrammes per inhabitant)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Барановичи / <i>Baranovichy</i>	11	10	10	15	8	7
Бобруйск / <i>Bobruysk</i>	36	31	30	28	24	20
Борисов / <i>Borisov</i>	16	15	19	20	19	13
Брест / <i>Brest</i>	9	9	11	11	10	10
Витебск / <i>Vitebsk</i>	10	14	13	10	10	9
Гомель / <i>Gomel</i>	23	18	18	14	16	14
Гродно / <i>Grodno</i>	34	31	34	30	28	27

Продолжение / *Continued*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Жлобин / <i>Zhlobin</i>	85	84	119	118	121	102
Жодино / <i>Zhodino</i>	30	26	28	25	18	16
Лида / <i>Lida</i>	20	22	25	26	21	23
Минск / <i>Minsk</i>	17	14	14	13	12	10
Могилев / <i>Mogilev</i>	18	19	19	18	15	17
Мозырь / <i>Mozyr</i>	4	4	4	5	16	6
Молодечно / <i>Molodechno</i>	18	18	17	14	12	11
Новополоцк / <i>Novopolotsk</i>	480	485	636	498	481	562
Орша / <i>Orsha</i>	30	27	31	17	17	18
Пинск / <i>Pinsk</i>	17	12	11	11	8	9
Полоцк / <i>Polotsk</i>	23	20	20	23	27	25
Речица / <i>Rechitsa</i>	35	24	22	16	19	19
Светлогорск / <i>Svetlogorsk</i>	47	38	40	34	40	37
Слуцк / <i>Slutsk</i>	60	55	60	53	46	37

### 16.5. Выбросы загрязняющих веществ в атмосферный воздух от стационарных источников выбросов по областям и г.Минску

(тысяч тонн)

*Air polluting emissions from stationary sources by regions and Minsk city  
(thousand tonnes)*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	377,1	371,1	433,2	445,3	462,8	458,3
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	28,6	27,1	34,8	39,2	51,8	50,3
Витебская / <i>Vitebsk</i>	94,4	92,2	110,4	105,8	102,5	112,0
Гомельская / <i>Gomel</i>	82,9	85,4	95,4	102,7	101,6	99,6
Гродненская / <i>Grodno</i>	44,7	43,9	48,3	53,2	58,8	56,5
г.Минск / <i>Minsk city</i>	30,9	25,7	26,6	25,1	23,5	20,3
Минская / <i>Minsk</i>	51,1	51,9	69,2	71,0	74,5	75,9
Могилевская / <i>Mogilev</i>	44,5	44,8	48,4	48,2	50,1	43,8



**16.6. Уловлено и обезврежено загрязняющих атмосферный воздух веществ, отходящих от стационарных источников, по областям и г.Минску**

*Captured and neutralized air pollutants from stationary sources  
by regions and Minsk city*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
	Всего, тысяч тонн <i>Total, thousand tonnes</i>					
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	2 862,6	2 799,7	2 691,0	2 886,7	3 645,7	3 187,1
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	124,1	132,8	150,4	84,6	102,1	78,9
Витебская / <i>Vitebsk</i>	123,0	123,7	129,2	116,4	112,0	110,3
Гомельская / <i>Gomel</i>	169,6	174,8	230,4	218,4	230,5	211,4
Гродненская / <i>Grodno</i>	306,4	306,1	291,8	655,4	772,6	574,6
г.Минск / <i>Minsk city</i>	53,3	53,9	57,1	61,4	52,7	119,4
Минская / <i>Minsk</i>	1 503,4	1 408,2	1 218,9	998,3	1 440,1	1 366,1
Могилевская / <i>Mogilev</i>	582,8	600,3	613,2	752,2	935,8	726,3
	В процентах к общему количеству загрязняющих веществ, отходящих от стационарных источников <i>As percentage of total air pollutants from stationary sources</i>					
Республика Беларусь <i>Republic of Belarus</i>	88,4	88,3	86,1	86,6	88,7	87,4
Области и г.Минск: <i>Regions and Minsk city:</i>						
Брестская / <i>Brest</i>	81,3	83,0	81,2	68,3	66,3	61,1
Витебская / <i>Vitebsk</i>	56,5	57,3	53,9	52,4	52,2	49,6
Гомельская / <i>Gomel</i>	67,2	67,2	70,7	68,0	69,4	68,0
Гродненская / <i>Grodno</i>	87,3	87,5	85,8	92,5	92,9	91,0
г.Минск / <i>Minsk city</i>	63,3	67,7	68,3	71,0	69,2	85,5
Минская / <i>Minsk</i>	96,7	96,4	94,6	93,4	95,1	94,7
Могилевская / <i>Mogilev</i>	92,9	93,1	92,7	94,0	94,9	94,3

### 16.7. Инвестиции в основной капитал, направленные на охрану окружающей среды и рациональное использование природных ресурсов

(в фактически действовавших ценах; миллиардов рублей)

*Fixed capital investment in environmental protection  
and rational use of natural resources  
(at actual prices; billion rubles)*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Инвестиции в основной капитал	414,9	747,6	883,3	963,5	1 261,4	2 232,3	<i>Fixed capital investment</i>
из них на:							<i>of which in:</i>
охрану и рациональное использование водных ресурсов	220,6	241,1	337,3	422,0	401,6	638,2	<i>protection and rational use of water resources</i>
охрану атмосферного воздуха	93,2	188,4	231,2	329,5	658,7	1 151,6	<i>protection of atmospheric air</i>
охрану и рациональное использование земель	83,0	104,3	240,7	148,1	147,0	357,8	<i>protection and rational use of land</i>

### 16.8. Ввод в эксплуатацию мощностей по охране водных ресурсов и атмосферного воздуха от загрязнения

*Commissioning of facilities for water and air pollution control*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Станции и сооружения для очистки сточных вод, тыс. м <sup>3</sup> в сутки	3,7	4,0	11,0	28,6	24,5	9,2	<i>Waste water treatment stations and plants, thous. m<sup>3</sup> per day</i>
Системы оборотного водоснабжения, тыс. м <sup>3</sup> в сутки	24,3	—	66,4	—	11,9	53,2	<i>Circulating water supply systems, thous. m<sup>3</sup> per day</i>
Установки для улавливания и обезвреживания вредных веществ из отходящих газов, тыс. м <sup>3</sup> в час	—	45	—	—	—	541,3	<i>Units for capturing and neutralisation of harmful substances from gas emissions, thous. m<sup>3</sup> per hour</i>

## 17. МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ

В разделе приведены отдельные показатели, дающие сравнительную характеристику уровня и условий жизни населения Республики Беларусь и ряда зарубежных государств. Представлены данные, характеризующие демографическую ситуацию, положение на рынке труда, степень социально-экономического расслоения населения, обеспеченность населения жильем, а также отдельные показатели развития системы здравоохранения, образования, культуры и связи.

Материалы подготовлены на основе статистических публикаций международных организаций (Организации Объединенных Наций (ООН), Статистического бюро Европейского Союза (Евростат), Статкомитета СНГ) и национальных статистических служб.

## 17. INTERNATIONAL COMPARISONS

*The section presents selected indicators which provide comparative characteristics of the level and standards of living in the Republic of Belarus and other countries. Included are data reflecting demographic and labour market situation, socioeconomic stratification of the population, housing provision as well the selected indicators of health, education, culture and communication systems.*

*The information was prepared on the basis of statistical publications of international organisations such as the United Nations, Statistical Office of the European Communities (Eurostat), Interstate Statistical Committee of the Commonwealth of Independent States (CISSTAT), and national statistical agencies.*

### 17.1. Среднегодовая численность населения

(тысяч человек)

*Average annual population*

(thousand persons)

	2010	2011	2012	2013	2014
Страны СНГ <i>CIS countries</i>					
Азербайджан / <i>Azerbaijan</i>	9 054	9 173	9 296	9 417	9 535
Армения / <i>Armenia</i>	3 256	3 269	3 024	3 022	3 014
<b>Беларусь / <i>Belarus</i></b>	9 491	9 473	9 464	9 466	9 475
Казахстан / <i>Kazakhstan</i>	16 322	16 557	16 792	17 035	17 289
Кыргызстан / <i>Kyrgyzstan</i>	5 448	5 515	5 608	5 720	5 836
Молдова, Республика <i>Moldova, Republic of</i>	3 562	3 560	3 560	3 559	3 556
Российская Федерация <i>Russian Federation</i>	142 850	142 961	143 202	143 507	146 091
Таджикистан / <i>Tajikistan</i>	7 519	7 714	7 897	8 074	8 258
Узбекистан / <i>Uzbekistan</i>	28 562	29 339	29 775	30 243	30 758
Украина / <i>Ukraine</i>	45 691	45 526	45 413	45 309	42 831
Страны вне СНГ <i>Non-CIS countries</i>					
Австралия / <i>Australia</i>	22 032	22 340	22 728	23 117	23 470
Австрия / <i>Austria</i>	8 363	8 392	8 430	8 479	8 546
Аргентина / <i>Argentina</i>	41 223	41 656	42 095	42 538	42 980
Бельгия / <i>Belgium</i>	10 896	11 048	11 128	11 183	11 231
Болгария / <i>Bulgaria</i>	7 396	7 348	7 306	7 265	7 224
Венгрия / <i>Hungary</i>	10 000	9 972	9 920	9 893	9 863
Германия / <i>Germany</i>	81 777	81 798	80 426	82 133	80 971
Греция / <i>Greece</i>	11 121	11 105	11 045	10 965	10 870
Грузия / <i>Georgia</i>	3 926	3 875	3 825	3 776	3 727
Дания / <i>Denmark</i>	5 548	5 571	5 592	5 615	5 639
Израиль / <i>Israel</i>	7 624	7 766	7 911	8 060	8 216
Иран, Исламская Республика <i>Iran, Islamic Republic of</i>	74 253	75 184	76 157	77 152	78 144

Продолжение / *Continued*

	2010	2011	2012	2013	2014
Ирландия / <i>Ireland</i>	4 560	4 577	4 587	4 598	4 616
Исландия / <i>Iceland</i>	318	319	321	324	327
Испания / <i>Spain</i>	46 577	46 743	46 773	46 620	46 476
Италия / <i>Italy</i>	59 277	59 379	59 540	60 234	60 789
Канада / <i>Canada</i>	34 005	34 343	34 751	35 155	35 544
Китай / <i>China</i>	1 337 705	1 344 130	1 350 695	1 357 380	1 364 270
Латвия / <i>Latvia</i>	2 098	2 060	2 034	2 013	1 994
Литва / <i>Lithuania</i>	3 097	3 028	2 988	2 958	2 932
Люксембург / <i>Luxembourg</i>	507	518	531	543	556
Нидерланды / <i>Netherlands</i>	16 615	16 693	16 755	16 804	16 865
Норвегия / <i>Norway</i>	4 889	4 953	5 019	5 080	5 137
Польша / <i>Poland</i>	38 042	38 063	38 063	38 040	38 012
Португалия / <i>Portugal</i>	10 573	10 558	10 515	10 457	10 401
Румыния / <i>Romania</i>	20 247	20 148	20 058	19 984	19 904
Словакия / <i>Slovakia</i>	5 391	5 398	5 408	5 413	5 419
Словения / <i>Slovenia</i>	2 049	2 053	2 057	2 060	2 062
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии <i>United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland</i>	62 766	63 259	63 700	64 128	64 559
Соединенные Штаты Америки <i>United States of America</i>	309 347	311 722	314 112	316 498	318 857
Турция / <i>Turkey</i>	72 310	73 199	74 099	75 010	75 932
Финляндия / <i>Finland</i>	5 363	5 388	5 414	5 439	5 462
Франция / <i>France</i>	65 028	65 343	65 640	65 925	66 218
Хорватия / <i>Croatia</i>	4 418	4 281	4 268	4 256	4 238
Чешская Республика <i>Czech Republic</i>	10 474	10 496	10 511	10 514	10 525
Швейцария / <i>Switzerland</i>	7 825	7 912	7 997	8 089	8 188
Швеция / <i>Sweden</i>	9 378	9 449	9 519	9 600	9 696
Эстония / <i>Estonia</i>	1 331	1 327	1 323	1 318	1 315
Япония / <i>Japan</i>	128 070	127 817	127 561	127 339	127 132

## 17.2. Общие коэффициенты рождаемости

(на 1000 человек населения)

*Crude birth rates*

(per 1000 population)

	2010	2011	2012	2013	2014
Страны СНГ <i>CIS countries</i>					
Азербайджан / <i>Azerbaijan</i>	18,5	19,4	19,0	18,6	18,1
Армения / <i>Armenia</i>	14,7	14,3	14,0	13,8	14,3
<b>Беларусь / <i>Belarus</i></b>	11,4	11,5	12,2	12,5	12,5
Казахстан / <i>Kazakhstan</i>	22,5	22,5	22,7	22,7	23,1
Кыргызстан / <i>Kyrgyzstan</i>	26,8	27,1	27,6	27,2	27,7
Молдова, Республика <sup>1)</sup> <i>Moldova, Republic of<sup>1)</sup></i>	11,4	11,0	11,1	10,6	10,9
Российская Федерация <i>Russian Federation</i>	12,5	12,6	13,3	13,2	13,3
Таджикистан / <i>Tajikistan</i>	31,9	29,1	27,8	25,9	27,8
Узбекистан / <i>Uzbekistan</i>	21,9	21,5	21,0	22,7	23,3
Украина / <i>Ukraine</i>	10,8	11,0	11,4	11,1	10,8
Страны вне СНГ <i>Non-CIS countries</i>					
Австралия / <i>Australia</i>	13,7	13,6	13,7	13,3	12,9
Австрия / <i>Austria</i>	9,4	9,3	9,4	9,4	9,6
Аргентина / <i>Argentina</i>	18,2	18,0	17,9	17,7	17,5
Бельгия / <i>Belgium</i>	11,9	11,6	11,5	11,2	11,1
Болгария / <i>Bulgaria</i>	10,2	9,6	9,5	9,2	9,4
Венгрия / <i>Hungary</i>	9,0	8,8	9,1	9,0	9,5
Германия / <i>Germany</i>	8,3	8,1	8,4	8,3	8,6
Греция / <i>Greece</i>	10,3	9,6	9,1	8,6	8,5
Грузия <sup>2)</sup> / <i>Georgia<sup>2)</sup></i>	14,0	13,9	13,8	13,7	13,5
Дания / <i>Denmark</i>	11,4	10,6	10,4	10,0	10,1
Израиль / <i>Israel</i>	21,8	21,4	21,6	21,3	21,3
Иран, Исламская Республика <i>Iran, Islamic Republic of</i>	18,3	18,3	18,2	17,9	17,5
Ирландия / <i>Ireland</i>	16,5	16,2	15,7	15,0	14,4
Исландия / <i>Iceland</i>	15,4	14,1	14,1	13,4	13,4
Испания / <i>Spain</i>	10,4	10,1	9,7	9,1	9,2
Италия / <i>Italy</i>	9,5	9,2	9,0	8,5	8,3

Продолжение / *Continued*

	2010	2011	2012	2013	2014
Канада / <i>Canada</i>	11,1	11,0	11,0	10,9	10,9
Китай <sup>3)</sup> / <i>China</i> <sup>3)</sup>	11,9	11,9	12,1	12,1	12,4
Латвия / <i>Latvia</i>	9,4	9,1	9,8	10,2	10,9
Литва / <i>Lithuania</i>	9,9	10,0	10,2	10,1	10,4
Люксембург / <i>Luxembourg</i>	11,6	10,9	11,3	11,3	10,9
Македония, Бывшая Югославская Республика <i>Macedonia, The former Yugoslav Republic of</i>	11,1	11,1	11,2	11,2	11,3
Нидерланды / <i>Netherlands</i>	11,1	10,8	10,5	10,2	10,4
Норвегия / <i>Norway</i>	12,6	12,2	12,0	11,6	11,5
Польша / <i>Poland</i>	10,9	10,2	10,1	9,7	9,9
Португалия / <i>Portugal</i>	9,6	9,2	8,5	7,9	7,9
Румыния / <i>Romania</i>	10,5	9,7	10,0	9,1	9,2
Словакия / <i>Slovakia</i>	11,2	11,3	10,3	10,1	10,2
Словения / <i>Slovenia</i>	10,9	10,7	10,7	10,2	10,3
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии <i>United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland</i>	12,9	12,8	12,8	12,1	12,0
Соединенные Штаты Америки <i>United States of America</i>	13,0	12,7	12,6	12,4	12,5
Турция / <i>Turkey</i>	17,9	17,7	17,4	17,1	16,8
Финляндия / <i>Finland</i>	11,4	11,1	11,0	10,7	10,5
Франция / <i>France</i>	12,9	12,7	12,6	12,4	12,4
Хорватия / <i>Croatia</i>	9,8	9,6	9,8	9,4	9,3
Чешская Республика <i>Czech Republic</i>	11,2	10,4	10,3	10,2	10,4
Швейцария / <i>Switzerland</i>	10,3	10,2	10,3	10,2	10,2
Швеция / <i>Sweden</i>	12,3	11,8	11,9	11,8	11,9
Эстония / <i>Estonia</i>	11,9	11,1	10,6	10,3	10,3
Япония / <i>Japan</i>	8,5	8,3	8,2	8,2	8,0

<sup>1)</sup> Без данных по территориям левобережья р. Днестр и г. Бендеры. / *Excluding territory of the left bank of the Dniester river and the city of Bendery.*

<sup>2)</sup> Без данных по Абхазии и Южной Осетии. / *Excluding Abkhazia and South Ossetia.*

<sup>3)</sup> Без данных по Гонконгу, Тайваню и Макао. / *Excluding Hong Kong, Taiwan and Macao.*

### 17.3. Ожидаемая продолжительность жизни при рождении

(число лет)

*Life expectancy at birth*

(years)

	2010			2013			2014		
	оба пола <i>total</i>	муж- чины <i>men</i>	жен- щины <i>women</i>	оба пола <i>total</i>	муж- чины <i>men</i>	жен- щины <i>women</i>	оба пола <i>total</i>	муж- чины <i>men</i>	жен- щины <i>women</i>
Страны СНГ <i>CIS countries</i>									
Азербайджан / <i>Azerbaijan</i>	73,6	70,9	76,2	74,2	71,6	76,8	74,2	71,6	76,8
Армения / <i>Armenia</i>	74,1	70,6	77,2	74,8	71,5	77,9	75,0	71,8	78,1
<b>Беларусь / <i>Belarus</i></b>	70,4	64,6	76,5	72,6	67,3	77,9	73,2	67,8	78,4
Казахстан / <i>Kazakhstan</i>	68,5	63,6	73,4	70,9	65,9	76,3	71,5	66,9	75,8
Кыргызстан / <i>Kyrgyzstan</i>	69,3	65,3	73,5	70,2	66,3	74,3	70,4	66,5	74,5
Молдова, Республика <i>Moldova, Republic of</i>	69,1	65,0	73,4	71,9	68,1	75,6	71,5	67,5	75,4
Российская Федерация <i>Russian Federation</i>	68,9	63,1	74,9	70,8	65,1	76,3	70,9	65,3	76,5
Таджикистан / <i>Tajikistan</i>	72,5	70,9	74,4	73,4	71,6	75,3	73,4	71,6	75,4
Узбекистан / <i>Uzbekistan</i>	70,4	65,3	75,5	71,4	66,3	76,2	72,4	71,1	75,8
Страны вне СНГ <i>Non-CIS countries</i>									
Австралия / <i>Australia</i>	81,7	79,5	84,0	82,1	80,1	84,3	82,3	80,3	84,3
Австрия / <i>Austria</i>	80,6	77,8	83,5	81,1	78,6	83,8	81,3	78,8	84,0
Аргентина / <i>Argentina</i>	75,5	71,7	79,4	76,0	72,3	79,9	76,2	72,4	80,1
Бельгия / <i>Belgium</i>	80,2	77,5	83,0	80,6	78,1	83,2	80,6	78,1	83,2
Болгария / <i>Bulgaria</i>	73,5	70,0	77,2	74,9	71,3	78,6	75,4	71,7	79,3
Венгрия / <i>Hungary</i>	74,2	70,5	78,1	75,6	72,2	79,1	75,9	72,8	79,1
Германия / <i>Germany</i>	80,0	77,5	82,6	80,8	78,6	83,2	80,8	78,6	83,2
Греция / <i>Greece</i>	80,4	77,9	83,0	81,3	78,7	84,0	81,3	78,7	84,0
Грузия / <i>Georgia</i>	74,0	70,5	77,7	74,5	71,0	78,2	74,7	71,2	78,4
Дания / <i>Denmark</i>	79,1	77,1	81,2	80,3	78,3	82,4	80,5	78,5	82,7
Израиль / <i>Israel</i>	81,6	79,7	83,6	82,1	80,3	83,9	82,2	80,3	84,1
Иран, Исламская Республика <i>Iran, Islamic Republic of</i>	74,0	72,5	75,5	75,1	74,0	76,3	75,4	74,3	76,5
Ирландия / <i>Ireland</i>	80,7	78,5	83,1	81,0	79,0	83,1	81,2	79,3	83,1
Исландия / <i>Iceland</i>	81,9	79,8	84,1	82,1	80,5	83,7	82,1	80,5	83,7



МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ  
INTERNATIONAL COMPARISONS

Продолжение / Continued

	2010			2013			2014		
	оба пола <i>total</i>	муж- чины <i>men</i>	жен- щины <i>women</i>	оба пола <i>total</i>	муж- чины <i>men</i>	жен- щины <i>women</i>	оба пола <i>total</i>	муж- чины <i>men</i>	жен- щины <i>women</i>
Испания / <i>Spain</i>	81,6	78,7	84,7	83,1	80,2	86,1	83,1	80,2	86,1
Италия / <i>Italy</i>	82,0	79,5	84,7	82,7	80,3	85,2	82,7	80,3	85,2
Канада / <i>Canada</i>	81,4	79,3	83,6	81,8	79,8	83,8	82,0	80,0	84,0
Китай / <i>China</i>	75,0	73,5	76,6	75,6	74,1	77,2	75,8	74,3	77,3
Латвия / <i>Latvia</i>	73,5	68,8	78,4	74,0	69,3	78,9	74,2	69,7	78,9
Литва / <i>Lithuania</i>	73,3	68,0	78,8	73,9	68,5	79,6	74,0	68,6	79,6
Люксембург / <i>Luxembourg</i>	80,6	77,9	83,5	81,8	79,8	83,9	82,2	80,5	84,0
Нидерланды / <i>Netherlands</i>	80,7	78,8	82,7	81,3	79,5	83,2	81,3	79,5	83,2
Норвегия / <i>Norway</i>	81,0	78,9	83,2	81,8	79,8	83,8	81,8	79,8	83,8
Польша / <i>Poland</i>	76,2	72,1	80,6	77,0	73,0	81,2	77,3	73,4	81,3
Португалия / <i>Portugal</i>	79,0	76,1	82,1	80,7	77,6	84,0	80,7	77,6	84,0
Румыния / <i>Romania</i>	73,5	69,8	77,3	75,1	71,6	78,7	75,1	71,6	78,7
Словакия / <i>Slovakia</i>	75,1	71,6	78,8	76,4	72,9	80,1	76,7	73,3	80,3
Словения / <i>Slovenia</i>	79,4	76,3	82,7	80,3	77,2	83,6	80,5	77,3	83,9
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии <i>United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland</i>	80,4	78,5	82,4	81,0	79,2	82,8	81,1	79,3	82,9
Соединенные Штаты Америки <i>United States of America</i>	78,5	76,2	81,0	78,8	76,5	81,3	78,9	76,6	81,4
Турция / <i>Turkey</i>	74,1	70,8	77,6	74,9	71,7	78,3	75,2	72,0	78,5
Финляндия / <i>Finland</i>	79,9	76,7	83,2	81,0	78,0	84,1	81,1	78,3	84,1
Франция / <i>France</i>	81,7	78,2	85,3	82,2	79,0	85,6	82,4	79,3	85,6
Хорватия / <i>Croatia</i>	76,5	73,5	79,6	77,1	74,2	80,2	77,3	74,5	80,3
Чешская Республика <i>Czech Republic</i>	77,4	74,4	80,6	78,2	75,2	81,3	78,3	75,3	81,4
Швейцария / <i>Switzerland</i>	82,2	80,1	84,5	82,8	80,7	85,0	82,8	80,8	85,0
Швеция / <i>Sweden</i>	81,5	79,5	83,5	82,0	80,2	83,8	82,0	80,2	83,8
Эстония / <i>Estonia</i>	75,4	70,6	80,5	77,1	72,8	81,7	77,2	72,8	81,9
Япония / <i>Japan</i>	82,8	79,6	86,3	83,3	80,2	86,6	83,6	80,5	86,8

# 17.4. Общие коэффициенты смертности

(на 1000 человек населения)

*Crude death rates*

(per 1000 population)

	2010	2011	2012	2013	2014
Страны СНГ <i>CIS countries</i>					
Азербайджан / <i>Azerbaijan</i>	6,0	5,9	6,0	5,8	5,9
Армения / <i>Armenia</i>	9,2	9,2	9,1	9,0	9,2
<b>Беларусь / <i>Belarus</i></b>	14,4	14,3	13,4	13,2	12,8
Казахстан / <i>Kazakhstan</i>	9,0	8,8	8,5	8,0	7,6
Кыргызстан / <i>Kyrgyzstan</i>	6,6	6,5	6,5	6,1	6,1
Молдова, Республика <sup>1)</sup> <i>Moldova, Republic of<sup>1)</sup></i>	12,3	11,0	11,1	10,7	11,1
Российская Федерация <i>Russian Federation</i>	14,2	13,5	13,3	13,0	13,1
Таджикистан / <i>Tajikistan</i>	4,4	4,4	4,3	3,9	4,0
Узбекистан / <i>Uzbekistan</i>	4,6	4,9	4,9	4,9	4,9
Украина / <i>Ukraine</i>	15,2	14,5	14,5	14,6	14,7
Страны вне СНГ <i>Non-CIS countries</i>					
Австралия / <i>Australia</i>	6,5	6,6	6,6	6,4	6,5
Австрия / <i>Austria</i>	9,2	9,1	9,4	9,4	9,2
Аргентина / <i>Argentina</i>	7,6	7,6	7,6	7,6	7,6
Бельгия / <i>Belgium</i>	9,7	9,4	9,8	9,8	9,3
Болгария / <i>Bulgaria</i>	14,9	14,7	15,0	14,4	15,1
Венгрия / <i>Hungary</i>	13,0	12,9	13,0	12,8	12,8
Германия / <i>Germany</i>	10,5	10,4	10,8	10,9	10,8
Греция / <i>Greece</i>	9,8	10,0	10,6	10,2	10,5
Грузия <sup>2)</sup> / <i>Georgia<sup>2)</sup></i>	11,3	11,4	11,4	11,5	11,5
Дания / <i>Denmark</i>	9,8	9,4	9,4	9,3	9,1
Израиль / <i>Israel</i>	5,2	5,3	5,3	5,2	5,2
Иран, Исламская Республика <i>Iran, Islamic Republic of</i>	4,9	4,8	4,8	4,7	4,6
Ирландия / <i>Ireland</i>	6,1	6,2	6,3	6,4	6,4
Исландия / <i>Iceland</i>	6,4	6,2	6,1	6,7	6,3
Испания / <i>Spain</i>	8,2	8,3	8,6	8,3	8,5
Италия / <i>Italy</i>	9,9	10,0	10,3	10,0	9,8

Продолжение / *Continued*

	2010	2011	2012	2013	2014
Канада / <i>Canada</i>	7,1	7,0	7,1	7,2	7,4
Китай <sup>3)</sup> / <i>China</i> <sup>3)</sup>	7,1	7,1	7,2	7,2	7,2
Латвия / <i>Latvia</i>	14,3	13,9	14,3	14,3	14,3
Литва / <i>Lithuania</i>	13,6	13,6	13,7	14,0	13,7
Люксембург / <i>Luxembourg</i>	7,4	7,4	7,3	7,0	6,9
Македония, Бывшая Югославская Республика <i>Macedonia, The former Yugoslav Republic of</i>	9,0	9,1	9,2	9,3	9,4
Нидерланды / <i>Netherlands</i>	8,2	8,1	8,4	8,4	8,3
Норвегия / <i>Norway</i>	8,5	8,4	8,4	8,1	7,9
Польша / <i>Poland</i>	9,9	9,9	10,1	10,2	9,9
Португалия / <i>Portugal</i>	10,0	9,7	10,2	10,2	10,1
Румыния / <i>Romania</i>	12,8	12,5	12,7	12,4	12,7
Словакия / <i>Slovakia</i>	9,9	9,6	9,7	9,6	9,5
Словения / <i>Slovenia</i>	9,1	9,1	9,4	9,4	9,2
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии <i>United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland</i>	8,9	8,7	8,9	9,0	8,8
Соединенные Штаты Америки <i>United States of America</i>	8,0	8,1	8,1	8,1	8,1
Турция / <i>Turkey</i>	5,8	5,7	5,7	5,7	5,7
Финляндия / <i>Finland</i>	9,5	9,4	9,6	9,5	9,6
Франция / <i>France</i>	8,5	8,4	8,7	8,7	8,4
Хорватия / <i>Croatia</i>	11,8	11,9	12,1	11,8	12,0
Чешская Республика <i>Czech Republic</i>	10,2	10,2	10,3	10,4	10,0
Швейцария / <i>Switzerland</i>	8,0	7,8	8,0	8,0	7,8
Швеция / <i>Sweden</i>	9,6	9,5	9,7	9,4	9,2
Эстония / <i>Estonia</i>	11,9	11,5	11,7	11,6	11,8
Япония / <i>Japan</i>	9,5	9,9	10,0	10,1	10,0

<sup>1)</sup> Без данных по территориям левобережья р. Днестр и г. Бендеры. / *Excluding territory of the left bank of the Dniester river and the city of Bendery.*

<sup>2)</sup> Без данных по Абхазии и Южной Осетии. / *Excluding Abkhazia and South Ossetia.*

<sup>3)</sup> Без данных по Гонконгу, Тайваню и Макао. / *Excluding Hong Kong, Taiwan and Macao.*

## 17.5. Коэффициенты младенческой смертности

(умершие в возрасте до 1 года на 1000 родившихся живыми)

### Infant mortality rates

(deaths under 1 year of age per 1000 live births)

	2010	2011	2012	2013	2014
Страны СНГ CIS countries					
Азербайджан / Azerbaijan	11,2	11,0	10,8	10,8	10,2
Армения / Armenia	11,4	11,6	10,8	9,7	8,8
<b>Беларусь / Belarus</b>	4,0	3,9	3,4	3,5	3,5
Казахстан / Kazakhstan	16,6	14,9	13,5	11,3	9,7
Кыргызстан / Kyrgyzstan	22,8	21,1	20,0	19,9	20,2
Молдова, Республика <sup>1)</sup> Moldova, Republic of <sup>1)</sup>	11,7	10,9	9,8	9,4	9,6
Российская Федерация Russian Federation	7,5	7,4	8,6	8,2	7,4
Украина / Ukraine	9,1	9,0	8,4	8,0	7,8
Страны вне СНГ Non-CIS countries					
Австралия / Australia	4,1	3,8	3,6	3,4	3,2
Австрия / Austria	3,6	3,4	3,3	3,2	3,0
Аргентина / Argentina	13,0	12,7	12,3	11,9	11,5
Бельгия / Belgium	3,6	3,5	3,5	3,4	3,4
Болгария / Bulgaria	11,2	10,9	10,5	10,1	9,7
Венгрия / Hungary	5,7	5,5	5,4	5,4	5,3
Германия / Germany	3,5	3,4	3,3	3,3	3,2
Греция / Greece	4,1	4,0	3,9	3,8	3,7
Грузия <sup>2)</sup> / Georgia <sup>2)</sup>	14,9	13,8	12,8	12,0	11,3
Дания / Denmark	3,3	3,2	3,2	3,1	3,0
Израиль / Israel	3,7	3,5	3,4	3,3	3,3
Ирландия / Ireland	3,5	3,4	3,4	3,2	3,1
Исландия / Iceland	1,9	1,8	1,7	1,6	1,6
Испания / Spain	3,9	3,8	3,7	3,7	3,6
Италия / Italy	3,4	3,3	3,2	3,1	3,0

Продолжение / *Continued*

	2010	2011	2012	2013	2014
Канада / <i>Canada</i>	4,9	4,7	4,7	4,6	4,4
Латвия / <i>Latvia</i>	8,2	7,8	7,6	7,4	7,2
Литва / <i>Lithuania</i>	5,6	5,0	4,5	4,0	3,6
Люксембург / <i>Luxembourg</i>	1,9	1,8	1,6	1,6	1,6
Македония, Бывшая Югославская Республика <i>Macedonia, The former Yugoslav Republic of</i>	8,7	7,5	6,5	5,8	5,2
Нидерланды / <i>Netherlands</i>	3,7	3,6	3,5	3,3	3,3
Норвегия / <i>Norway</i>	2,6	2,5	2,3	2,3	2,2
Польша / <i>Poland</i>	5,0	4,7	4,6	4,5	4,5
Португалия / <i>Portugal</i>	3,1	3,1	3,1	3,1	3,0
Румыния / <i>Romania</i>	12,1	11,5	10,9	10,5	10,1
Словакия / <i>Slovakia</i>	7,0	6,8	6,5	6,3	6,1
Словения / <i>Slovenia</i>	2,7	2,6	2,4	2,3	2,2
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии <i>United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland</i>	4,4	4,2	4,1	3,9	3,7
Соединенные Штаты Америки <i>United States of America</i>	6,3	6,1	6,1	5,9	5,7
Турция / <i>Turkey</i>	16,4	15,3	14,2	13,2	12,3
Финляндия / <i>Finland</i>	2,5	2,4	2,2	2,1	2,0
Франция / <i>France</i>	3,5	3,5	3,5	3,6	3,6
Хорватия / <i>Croatia</i>	4,6	4,3	4,1	4,0	3,8
Чешская Республика <i>Czech Republic</i>	3,4	3,2	3,2	3,0	2,9
Швейцария / <i>Switzerland</i>	3,9	3,8	3,7	3,6	3,5
Швеция / <i>Sweden</i>	2,5	2,4	2,4	2,4	2,4
Эстония / <i>Estonia</i>	3,6	3,2	2,9	2,7	2,5
Япония / <i>Japan</i>	2,4	2,3	2,2	2,1	2,1

<sup>1)</sup> Без данных по территориям левобережья р. Днестр и г. Бендеры. / *Excluding territory of the left bank of the Dniester river and the city of Bendery.*

<sup>2)</sup> Без данных по Абхазии и Южной Осетии. / *Excluding Abkhazia and South Ossetia.*

# **17.6. Номинальная начисленная среднемесячная заработная плата работников**

(долларов США)

*Nominal gross average monthly wages and salaries  
(USD)*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015 <sup>1)</sup>
	Страны СНГ CIS countries					
Азербайджан / <i>Azerbaijan</i>	413,0	461,2	507,1	541,8	566,7	452,6
Армения / <i>Armenia</i>	274,7	290,2	281,7	357,6	381,3	386,4
<b>Беларусь / <i>Belarus</i></b>	406,6	338,9	439,2	564,2	589,9	413,1
Казахстан / <i>Kazakhstan</i>	526,7	614,0	679,1	717,4	675,4	565,3
Кыргызстан / <i>Kyrgyzstan</i>	156,4	201,8	228,2	234,1	229,0	206,0
Молдова, Республика <i>Moldova, Republic of</i>	239,7	259,4	279,6	291,9	291,3	245,1
Российская Федерация <i>Russian Federation</i>	681,6	796,2	857,1	936,3	855,8	560,2
Таджикистан / <i>Tajikistan</i>	80,9	95,9	116,6	145,8	165,4	142,6
Украина / <i>Ukraine</i>	283,6	332,4	380,5	410,6	293,3	192,5

	2010	2011	2012	2013	2014
	Страны вне СНГ Non-CIS countries				
Австрия / <i>Austria</i>	4 025,2	4 311,8	4 097,8	4 322,3	4 427,0
Бельгия / <i>Belgium</i>	4 307,0	4 679,7	4 447,1	4 691,5	4 730,2
Болгария / <i>Bulgaria</i>	437,5	496,0	483,4	542,7	555,1
Венгрия / <i>Hungary</i>	1 118,4	1 202,2	1 098,4	1 124,4	1 108,8
Германия / <i>Germany</i>	3 617,0	3 941,7	3 734,4	3 947,9	4 042,4
Греция / <i>Greece</i>	2 328,9	2 384,6	2 130,4	2 053,7	2 038,2
Грузия / <i>Georgia</i>	335,4	376,9	431,4	464,8	...
Дания / <i>Denmark</i>	5 755,6	6 153,0	5 795,2	6 025,4	6 160,7
Израиль / <i>Israel</i>	2 251,2	2 450,9	2 326,6	2 550,6	...
Ирландия / <i>Ireland</i>	5 306,8	5 645,6	5 255,0	5 504,1	5 663,6
Исландия / <i>Iceland</i>	3 586,7	4 044,4	4 076,7	4 547,5	...

Продолжение / *Continued*

	2010	2011	2012	2013	2014
Испания / <i>Spain</i>	2 926,3	3 094,1	2 846,3	2 984,6	2 976,3
Италия / <i>Italy</i>	3 071,2	3 267,7	3 004,7	3 142,4	3 180,6
Канада / <i>Canada</i>	4 433,9	4 788,8	4 909,0	4 915,8	4 713,5
Латвия / <i>Latvia</i>	839,2	918,7	880,1	950,9	907,6
Литва / <i>Lithuania</i>	763,3	824,8	790,3	858,4	899,9
Люксембург / <i>Luxembourg</i>	6 066,3	6 480,1	6 051,7	6 474,7	6 636,5
Македония, Бывшая Югославская Республика <i>Macedonia, The former Yugoslav Republic of</i>	651,4	692,3	640,4	669,1	...
Нидерланды / <i>Netherlands</i>	4 718,2	5 029,5	4 735,8	5 008,4	5 054,8
Норвегия / <i>Norway</i>	6 058,7	6 826,4	6 821,2	7 023,6	6 763,2
Польша / <i>Poland</i>	1 107,7	1 183,8	1 100,6	1 164,7	1 180,4
Португалия / <i>Portugal</i>	1 771,4	1 833,8	1 651,2	1 759,3	1 736,6
Румыния / <i>Romania</i>	609,5	667,2	614,8	673,5	705,6
Словакия / <i>Slovakia</i>	1 203,8	1 301,3	1 228,6	1 296,7	1 352,9
Словения / <i>Slovenia</i>	2 381,8	2 538,9	2 310,3	2 434,0	2 432,8
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии <i>United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland</i>	3 987,6	4 177,8	4 205,4	4 206,3	4 523,3
Соединенные Штаты Америки <i>United States of America</i>	4 368,2	4 487,2	4 609,2	4 670,8	4 761,6
Финляндия / <i>Finland</i>	4 053,7	4 408,6	4 186,3	4 413,4	4 490,3
Франция / <i>France</i>	3 742,6	3 994,0	3 763,5	3 943,4	3 992,8
Хорватия / <i>Croatia</i>	1 396,6	1 458,8	1 345,2	1 391,3	1 383,9
Чешская Республика <i>Czech Republic</i>	1 271,2	1 407,6	1 290,9	1 282,2	1 245,3
Швейцария / <i>Switzerland</i>	6 698,8	7 916,4	7 538,6	7 726,6	7 912,7
Швеция / <i>Sweden</i>	3 995,4	4 561,2	4 486,9	4 732,8	4 594,8
Эстония / <i>Estonia</i>	1 050,0	1 167,9	1 139,6	1 260,4	...

<sup>1)</sup> По всем странам СНГ, кроме Республики Беларусь, приведены предварительные данные. / *Preliminary data for all CIS countries except Belarus.*

## 17.7. Изменение реальной заработной платы работников в странах СНГ

(в процентах к предыдущему году)

*Changes in real wages and salaries in CIS countries*

(percent of previous year)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015 <sup>1)</sup>
Азербайджан / Azerbaijan	105,2	101,8	108,2	104,2	103,1	100,9
Армения / Armenia	98,8	97,8	102,1	99,3	105,1	104,0
<b>Беларусь / Belarus</b>	115,0	101,9	121,5	116,4	101,3	97,7
Казахстан / Kazakhstan	107,6	107,1	107,0	101,8	103,9	97,2
Кыргызстан / Kyrgyzstan	108,0	111,1	112,1	99,2	100,7	102,5
Молдова, Республика Moldova, Republic of	100,7	103,7	104,1	103,5	105,9	100,7
Российская Федерация Russian Federation	105,2	102,8	108,5	104,8	101,2	90,7
Таджикистан / Tajikistan	117,1	110,9	118,7	119,1	110,7	101,4
Украина / Ukraine	110,2	108,7	114,4	108,2	93,5	79,8

<sup>1)</sup> По всем странам СНГ, кроме Республики Беларусь, приведены предварительные данные. / Preliminary data for all CIS countries except Belarus.

## 17.8. Индексы потребительских цен

(в процентах к предыдущему году)

*Consumer price indices*

(percent of previous year)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Страны СНГ CIS countries						
Азербайджан / Azerbaijan	105,7	107,9	101,1	102,4	101,4	104,0
Армения / Armenia	108,2	107,7	102,6	105,8	103,0	103,7
<b>Беларусь / Belarus</b>	107,8	153,2	159,2	118,3	118,1	113,5
Казахстан / Kazakhstan	107,1	108,3	105,1	105,8	106,7	106,6
Кыргызстан / Kyrgyzstan	108,0	116,6	102,8	106,6	107,5	106,5
Молдова, Республика Moldova, Republic of	107,4	107,6	104,6	104,6	105,1	109,7
Российская Федерация Russian Federation	106,9	108,4	105,1	106,8	107,8	115,5
Таджикистан / Tajikistan	106,5	112,4	105,8	103,7	106,1	105,8
Украина / Ukraine	109,4	108,0	100,6	99,7	112,1	148,7



МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ  
INTERNATIONAL COMPARISONS

Продолжение / Continued

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
	Страны вне СНГ Non-CIS countries					
Австралия / Australia	102,8	103,4	101,7	102,4	102,5	101,5
Австрия / Austria	101,9	103,3	102,4	102,0	101,7	100,9
Бельгия / Belgium	102,2	103,5	102,9	101,1	100,3	100,6
Болгария / Bulgaria	102,4	104,2	103,0	100,9	98,6	99,9
Венгрия / Hungary	104,9	103,9	105,7	101,7	99,8	99,9
Германия / Germany	101,1	102,1	102,0	101,5	100,9	100,3
Дания / Denmark	102,3	102,8	102,4	100,8	100,6	100,5
Ирландия / Ireland	99,0	102,6	101,7	100,5	100,2	99,7
Испания / Spain	101,8	103,2	102,4	101,4	99,8	99,5
Италия / Italy	101,5	102,8	103,0	101,2	100,2	100,1
Канада / Canada	101,8	102,9	101,5	100,9	102,0	101,1
Китай / China <sup>3)</sup>	103,3	105,4	102,6	102,6	102,0	101,4
Латвия / Latvia	98,9	104,4	102,3	100,0	100,6	100,2
Литва / Lithuania	101,3	104,1	103,1	101,0	100,1	99,1
Мексика / Mexico	104,2	103,4	104,1	103,8	104,0	102,7
Нидерланды / Netherlands	101,3	102,3	102,5	102,5	101,0	100,6
Норвегия / Norway	102,5	101,2	100,8	102,1	102,0	102,1
Польша / Poland	102,6	104,3	103,7	100,9	100,0	99,1
Португалия / Portugal	101,4	103,7	102,8	100,3	99,7	100,5
Румыния / Romania	106,1	105,8	103,3	104,0	101,1	99,4
Словакия / Slovakia	101,0	103,9	103,6	101,4	99,9	99,7
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	103,3	104,5	102,8	102,6	101,5	100,0
Соединенные Штаты Америки United States of America	101,6	103,2	102,1	101,5	101,6	100,1
Турция / Turkey	108,6	106,5	108,9	107,5	108,9	107,7
Финляндия / Finland	101,2	103,4	102,8	101,5	101,0	99,8
Франция / France	101,5	102,1	102,0	100,9	100,5	100,0
Чешская Республика Czech Republic	101,5	101,9	103,3	101,4	100,4	100,3
Швейцария / Switzerland	100,7	100,2	99,3	99,8	100,0	98,9
Швеция / Sweden	101,3	102,6	100,9	100,0	99,8	99,9
Эстония / Estonia	103,0	105,0	103,9	102,8	99,9	99,5
Япония / Japan	99,3	99,7	100,0	100,4	102,7	100,8

# **17.9. Общий объем доходов по 20-процентным группам населения (домашних хозяйств) в странах СНГ**

(в процентах)

*Total income by 20 percent population (households) groups  
in CIS countries*

(percent)

	Доля доходов, приходящаяся на каждую из 20-процентных групп <i>Income share of each 20 percent group</i>					Соотношение доходов 20% наиболее и 20% наименее обеспеченных групп, раз <i>Ratio of income of highest 20% group to lowest 20% group, times</i>	Соотношение доходов 10% наиболее и 10% наименее обеспеченных групп, раз <i>Ratio of income of highest 10% group to lowest 10% group, times</i>
	первая <i>first</i>	вторая <i>second</i>	третья <i>third</i>	четвер- тая <i>fourth</i>	пятая <i>fifth</i>		
<b>Азербайджан</b> <i>Azerbaijan</i>							
2010	12,7	15,6	18,5	22,0	31,2	2,5	3,0
2013	14,6	16,6	18,7	21,6	28,5	2,0	2,3
2014	13,7	16,2	18,6	21,7	29,8	2,1	2,6
<b>Армения</b> <i>Armenia</i>							
2010	5,5	11,0	16,0	22,6	44,9	8,0	14,2
2013	5,6	11,0	16,0	21,8	45,6	8,2	15,0
2014	5,3	10,7	15,0	21,4	47,6	8,9	17,1
<b>Беларусь</b> <i>Belarus</i>							
2010	9,4	13,9	17,5	22,5	36,7	3,9	5,6
2013	9,2	14,0	17,7	22,6	36,5	4,0	5,9
2014	9,4	13,7	17,1	22,0	37,8	4,0	6,0
<b>Казахстан</b> <i>Kazakhstan</i>							
2010	9,4	13,2	17,0	22,4	38,0	4,0	5,7
2013	9,4	13,3	17,2	22,5	37,6	4,0	5,6
2014	9,4	13,2	17,1	22,4	37,9	4,0	5,7

Продолжение / *Continued*

	Доля доходов, приходящаяся на каждую из 20-процентных групп <i>Income share of each 20 percent group</i>					Соотношение доходов 20% наиболее и 20% наименее обеспеченных групп, раз <i>Ratio of income of highest 20% group to lowest 20% group, times</i>	Соотношение доходов 10% наиболее и 10% наименее обеспеченных групп, раз <i>Ratio of income of highest 10% group to lowest 10% group, times</i>
	первая <i>first</i>	вторая <i>second</i>	третья <i>third</i>	четвертая <i>fourth</i>	пятая <i>fifth</i>		
Кыргызстан <i>Kyrgyzstan</i>							
2010	6,4	11,1	15,9	22,9	43,7	6,8	11,1
2013	4,4	8,8	14,0	22,0	50,8	11,4	20,9
2014	5,2	10,2	13,9	20,0	50,7	9,7	17,2
Молдова, Республика <i>Moldova, Republic of</i>							
2010	4,6	11,0	15,8	23,5	45,1	9,8	21,2
2013	5,6	11,3	16,1	23,3	43,7	7,8	16,6
2014	6,0	11,8	16,4	23,1	42,7	7,1	13,6
Российская Федерация <i>Russian Federation</i>							
2010	5,2	9,8	14,8	22,5	47,7	9,2 <sup>1)</sup>	16,5
2013	5,2	9,9	14,9	22,6	47,4	9,1 <sup>1)</sup>	16,3
2014	5,2	9,9	14,9	22,6	47,4	9,1 <sup>1)</sup>	16,0
Украина <i>Ukraine</i>							
2010	9,4	13,8	17,2	22,0	37,6	4,0	6,0
2013	10,1	14,3	17,5	22,0	36,1	3,6	5,3
2014	10,5	14,6	17,7	22,1	35,1	3,4	4,9

<sup>1)</sup> Оценка, расчет Статкомитета СНГ. / *CISSTAT estimates.*

# **17.10. Степень социально-экономического расслоения населения в отдельных странах**

(в процентах)

*Socioeconomic stratification of population in selected countries*

(percent)

	Соотношение доходов 20% наиболее и 20% наименее обеспеченного населения, раз <i>Ratio of income of highest 20% group to lowest 20% group, times</i>			Коэффициент Джини (индекс концентрации доходов) <i>Gini coefficient (index of income concentration)</i>		
	2010	2013	2014	2010	2013	2014
Австрия / <i>Austria</i>	3,7	4,1	4,1	0,261	0,270	0,276
<b>Беларусь / <i>Belarus</i></b>	3,9	4,0	4,0	0,265	0,283	0,275
Бельгия / <i>Belgium</i>	3,9	3,8	3,8	0,266	0,259	0,259
Болгария / <i>Bulgaria</i>	5,9	6,6	6,8	0,332	0,354	0,354
Венгрия / <i>Hungary</i>	3,4	4,2	4,2	0,241	0,283	0,286
Германия / <i>Germany</i>	4,5	4,6	5,1	0,293	0,297	0,307
Дания / <i>Denmark</i>	4,4	4,3	4,1	0,269	0,275	0,275
Ирландия / <i>Ireland</i>	4,7	4,5	4,8	0,307	0,300	0,308
Испания / <i>Spain</i>	7,2	6,3	6,8	0,344	0,337	0,347
Италия / <i>Italy</i>	5,2	5,7	5,9	0,312	0,325	0,327
Латвия / <i>Latvia</i>	6,8	6,3	6,5	0,359	0,352	0,355
Литва / <i>Lithuania</i>	7,3	6,1	6,1	0,370	0,346	0,350
Нидерланды / <i>Netherlands</i>	3,7	3,6	3,9	0,255	0,251	0,263
Польша / <i>Poland</i>	5,0	4,9	4,9	0,311	0,307	0,308
Португалия / <i>Portugal</i>	5,6	6,0	6,2	0,337	0,342	0,345
Румыния / <i>Romania</i>	6,0	6,6	7,2	0,333	0,340	0,347
Словакия / <i>Slovakia</i>	3,8	3,6	3,9	0,259	0,242	0,261
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии <i>United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland</i>	5,4	4,6	5,1	0,329	0,302	0,316
Финляндия / <i>Finland</i>	3,6	3,6	3,6	0,254	0,254	0,256
Франция / <i>France</i>	4,5	4,5	4,3	0,298	0,301	0,292
Швеция / <i>Sweden</i>	3,5	3,7	3,9	0,241	0,249	0,254
Эстония / <i>Estonia</i>	5,0	5,5	6,5	0,313	0,329	0,356

### 17.11. Уровень малообеспеченности населения

(в процентах к общей численности населения)

*Low-income rate of population  
(as percentage of total population)*

	Годы Year	Удельный вес населения, находящегося за национальной чертой бедности <i>Share of population living below the national poverty line</i>	Годы Year	Удельный вес населения, живущего менее чем на 1,9 доллара США <sup>1)</sup> в день <i>Share of population living on less than 1,9 USD<sup>1)</sup> per day</i>	Удельный вес населения, живущего менее чем на 3,1 доллара США <sup>1)</sup> в день <i>Share of population living on less than 3.1 USD<sup>1)</sup> per day</i>
Страны СНГ CIS countries					
Азербайджан / <i>Azerbaijan</i>	2014	5,0	...	...	...
Армения / <i>Armenia</i>	2014	30,0	2013	2,4	17,0
<b>Беларусь / <i>Belarus</i></b>	2015	5,1	2013	0,0	0,0
Казахстан / <i>Kazakhstan</i>	2014	2,8	2013	0,0	0,3
Кыргызстан / <i>Kyrgyzstan</i>	2014	30,6	2012	2,9	20,0
Молдова, Республика <i>Moldova, Republic of</i>	2014	11,4	2013	0,1	2,0
Российская Федерация <i>Russian Federation</i>	2015	13,4	2012	0,0	0,5
Таджикистан / <i>Tajikistan</i>	2015	32,0	...	...	...
Узбекистан / <i>Uzbekistan</i>	2011	16,0	...	...	...
Украина / <i>Ukraine</i>	2014	8,6	2013	0,0	0,1
Страны вне СНГ Non-CIS countries					
Албания / <i>Albania</i>	2012	14,3	2012	1,1	6,8
Аргентина / <i>Argentina</i>	2013	4,7 <sup>2)</sup>	2013	1,8	3,6
Болгария / <i>Bulgaria</i>	2014	22,0	2012	2,0	4,7

Продолжение / *Continued*

	Год Year	Удельный вес населения, находящегося за национальной чертой бедности <i>Share of population living below the national poverty line</i>	Год Year	Удельный вес населения, живущего менее чем на 1,9 доллара США <sup>1)</sup> в день <i>Share of population living on less than 1,9 USD<sup>1)</sup> per day</i>	Удельный вес населения, живущего менее чем на 3,1 доллара США <sup>1)</sup> в день <i>Share of population living on less than 3.1 USD<sup>1)</sup> per day</i>
Венгрия / <i>Hungary</i>	2013	15,0	2012	0,3	0,0
Грузия / <i>Georgia</i>	2012	14,8	2013	11,5	28,6
Китай / <i>China</i>	2014	8,5 <sup>3)</sup>	...	...	...
Латвия / <i>Latvia</i>	2014	22,5	2012	1,4	0,0
Литва / <i>Lithuania</i>	2013	19,1	2012	1,0	0,0
Польша / <i>Poland</i>	2013	17,0	2012	0,0	0,3
Румыния / <i>Romania</i>	2013	25,4	2012	0,0	4,1
Словакия / <i>Slovakia</i>	2013	12,6	2012	0,2	0,4
Словения / <i>Slovenia</i>	2013	14,5	2012	0,0	0,1
Турция / <i>Turkey</i>	2014	1,6	2012	0,3	3,1
Хорватия / <i>Croatia</i>	2013	19,4	2011	0,9	0,0
Чешская Республика <i>Czech Republic</i>	2013	9,7	2012	0,1	0,1
Эстония / <i>Estonia</i>	2013	21,8	2012	1,0	0,0

<sup>1)</sup> В международных ценах, пересчитанных с учетом паритетов покупательной способности валют. / *In international prices recalculated based on purchasing power parities.*

<sup>2)</sup> В процентах к численности городского населения. / *As percentage of urban population.*

<sup>3)</sup> В процентах к численности сельского населения. / *As percentage of rural population.*

## 17.12. Структура потребительских расходов домашних хозяйств в отдельных странах в 2015 году

(в процентах к итогу)

*Structure of household consumption expenditures in selected countries in 2015*  
(percent of total)

	Азербай- джан <i>Azerbaijan</i>	Беларусь <i>Belarus</i>	Германия <sup>1)</sup> <i>Germany</i>	Латвия <sup>1)</sup> <i>Latvia</i>	Молдова, Республика <i>Moldova,</i> <i>Republic of</i>	Российская Федерация <sup>1)</sup> <i>Russian</i> <i>Federation</i>	Украина <sup>2)</sup> <i>Ukraine</i>
Потребительские расходы – всего <i>Consumption</i> <i>expenditure – total</i>	100	100	100	100	100	100	100
в том числе: <i>of which on:</i>							
продукты питания <i>food</i>	40,5	39,1	13,7 <sup>3)</sup>	27,5	42,1	28,5	54,5
алкогольные напитки, табачные изделия <i>alcohol and tobacco</i>	1,5	3,5	...	3,2	1,4	2,8	3,9
одежда и обувь <i>clothing and footwear</i>	6,9	8,3	4,5	5,8	11,2	8,9	6,5
жилье, включая топливо <i>housing, including fuels</i>	7,4	9,1	36,0	16,1	17,9	10,3	11,7
предметы домашнего обихода, бытовая техника, уход за домом <i>furnishings, household</i> <i>appliances and home</i> <i>maintenance</i>	9,4	6,6	5,6	4,6	3,9	6,2	2,3
здравоохранение <i>health</i>	4,9	4,2	3,9	6,3	6,5	3,6	4,6
транспорт <i>transport</i>	6,2	9,4	13,7	12,9	4,5	17,8	4,4
связь <i>communications</i>	3,3	4,7	2,6	4,3	4,3	3,4	3,0
отдых и культура <i>leisure and culture</i>	4,4	5,4	10,4	7,9	1,4	7,1	1,9
образование <i>education</i>	2,0	1,5	0,7	1,5	0,7	1,0	1,4
гостиницы, рестораны, кафе <i>hotels, restaurants, cafes</i>	8,8	2,9	5,5	4,7	1,7	3,6	2,5
другие товары и услуги <i>other goods and services</i>	4,7	5,3	3,5	5,2	4,4	6,8	3,3

<sup>1)</sup> 2014 год. / 2014 year.

<sup>2)</sup> 9 месяцев 2015 г. / 9 months of 2015 year.

<sup>3)</sup> Включая расходы на алкогольные напитки, табачные изделия. / Including expenditures on alcohol and tobacco.

### 17.13. Структура расходов домашних хозяйств по основным группам потребительских расходов в странах СНГ

(в процентах к итогу)

*Structure of household expenditure by main groups of consumption expenditure in CIS countries*  
(percent of total)

	Потребительские расходы – всего <i>Consumption expenditure – total</i>	В том числе на / <i>Of which on</i>			
		питание <i>food</i>	алкогольные напитки <i>alcohol</i>	непродовольственные товары <i>non-food goods</i>	оплату услуг <i>services</i>
<b>Азербайджан / Azerbaijan</b>					
2010	100	48,2	0,5	15,2	36,1
2013	100	41,5	0,5	17,1	40,9
2014	100	40,7	0,5	17,4	41,4
<b>Армения / Armenia</b>					
2010	100	51,8 <sup>1)</sup>	1,0	19,0	28,2
2013	100	47,9 <sup>1)</sup>	0,6	21,4	30,1
2014	100	45,7 <sup>1)</sup>	0,6	21,7	32,0
<b>Беларусь / Belarus</b>					
2010	100	39,0	2,2	37,2	21,6
2013	100	39,9	2,6	38,9	18,6
2014	100	41,6	2,5	35,7	20,2
<b>Казахстан / Kazakhstan</b>					
2010	100	41,6	1,0	31,3	26,1
2013	100	45,0	0,8	31,6	22,6
2014	100	44,9	0,8	31,4	22,9
<b>Кыргызстан / Kyrgyzstan</b>					
2010	100	52,4	0,4	28,3	18,9
2013	100	54,3	0,2	26,7	18,8
2014	100	52,6	0,2	28,5	18,7
<b>Молдова, Республика <i>Moldova, Republic of</i></b>					
2010	100	34,3	1,3 <sup>2)</sup>	...	...
2013	100	37,1	1,2 <sup>2)</sup>	...	...
2014	100	38,0	1,1 <sup>2)</sup>	...	...
<b>Российская Федерация <i>Russian Federation</i></b>					
2010	100	32,9	1,7	38,7	26,7
2013	100	31,2	1,7	40,8	26,3
2014	100	31,9	1,7	40,1	26,3
<b>Таджикистан / Tajikistan</b>					
2010	100	56,9	0,1	29,4	13,6
2013	100	55,2	0,1	30,1	14,6
2014	100	55,6	0,1	30,0	14,3
<b>Украина / Ukraine</b>					
2010	100	55,9	1,8	22,0	20,3
2013	100	54,5	1,7	22,8	21,0
2014	100	55,1	1,7	22,7	20,5

<sup>1)</sup> Включая стоимость потребленных продуктов питания собственного производства. / *Including the value of self-produced and consumed food.*

<sup>2)</sup> Включая табачные изделия. / *Including tobacco.*



# **17.14. Потребление основных продуктов питания в домашних хозяйствах в странах СНГ**

(в расчете на члена домашнего хозяйства в месяц; килограммов)

*Household consumption of basic food products in CIS countries*

*(monthly average per household member; kilogrammes)*

	Мясо и мясо- продукты <i>Meat and meat products</i>	Молоко и молочные продукты <i>Milk and dairy products</i>	Хлеб и хлебные продукты <i>Bread and bakery products</i>	Овощи и бахчевые <i>Vegetables and cucurbits</i>	Яйца, штук <i>Eggs, pieces</i>	Карто- фель <i>Potatoes</i>
<b>Азербайджан / Azerbaijan</b>						
2010	2,6	25,1	12,8	7,0	11	4,6
2013	2,8	23,8	11,8	8,7	13	5,4
2014	2,8	22,9	11,7	8,9	13	5,9
<b>Армения / Armenia</b>						
2010	1,8	1,7 <sup>1)</sup>	11,9	5,7	11	3,9
2013	1,9	1,5 <sup>1)</sup>	11,8	6,6	10	3,5
2014	1,9	1,7 <sup>1)</sup>	11,3	6,4	11	3,4
<b>Беларусь / Belarus</b>						
2010	5,5	23,7	6,7	6,7	16	4,9
2013	6,1	23,8	6,9	6,8	16	5,0
2014	6,3	24,1	7,1	7,2	17	5,0
<b>Казахстан / Kazakhstan</b>						
2010	4,4	17,0	10,2	5,9 <sup>2)</sup>	11	3,5
2013	5,8	19,0	10,4	7,3 <sup>2)</sup>	13	4,1
2014	5,9	18,8	10,5	7,2 <sup>2)</sup>	13	4,0
<b>Кыргызстан / Kyrgyzstan</b>						
2010	1,7	7,5	10,6	7,0	5	4,0
2013	1,6	6,6	10,6	6,2	5	3,8
2014	1,7	6,7	10,8	6,4	6	3,7
<b>Молдова, Республика Moldova, Republic of</b>						
2010	2,8	16,6	9,2	8,0	14	4,3
2013	3,4	17,8	9,4	9,0	15	4,0
2014	3,6	17,7	9,2	8,7	15	3,9
<b>Российская Федерация Russian Federation</b>						
2010	6,6	21,9	8,5	8,0	18	5,5
2013	7,0	22,5	8,0	8,0	18	5,1
2014	7,1	22,1	8,0	8,1	18	4,9
<b>Таджикистан / Tajikistan</b>						
2010	0,9	5,1	13,4	5,9	3	2,9
2013	1,2	4,3	13,1	6,4	5	3,2
2014	1,2	4,9	12,8	6,3	6	2,8
<b>Украина / Ukraine</b>						
2010	5,1	19,1	9,3	9,5	20	7,6
2013	5,1	20,3	9,0	9,4	20	7,1
2014	4,9	20,3	9,0	9,0	20	6,9

<sup>1)</sup> Молоко и мацони. / *Milk and matzoon.*

<sup>2)</sup> Овощи. / *Vegetables.*

# **17.15. Калорийность и состав пищевых веществ в потребленных домашних хозяйствами продуктах питания в странах СНГ**

(на члена домашнего хозяйства в сутки)

*Caloric value and nutrient composition of consumed food in CIS countries*

*(daily per household member)*

	Калорийность потребленных продуктов питания, ккал <i>Caloric value of consumed food, kcal</i>		Состав пищевых веществ в потребленных продуктах, граммов <i>Nutrient content of consumed food, grammes</i>		
	всего <i>total</i>	из них продуктов животного происхождения <i>of which products of animal origin</i>	белки <i>proteins</i>	жиры <i>fats</i>	углеводы <i>carbohydrates</i>
<b>Азербайджан / Azerbaijan</b>					
2010	2 588	504	75	73	461
2013	2 906	522	77	77	460
2014	2 934	511	77	78	461
<b>Беларусь / Belarus</b>					
2010	2 429	915	78	112	279
2013	2 567	978	84	120	288
2014	2 650	993	88	124	297
<b>Кыргызстан / Kyrgyzstan</b>					
2010	2 317	317	62	63	...
2013	2 242	294	60	61	...
2014	2 253	297	61	63	...
<b>Молдова, Республика <i>Moldova, Republic of</i></b>					
2010	2 211	478	60	83	311
2013	2 313	540	65	90	319
2014	2 311	549	66	92	314
<b>Российская Федерация <i>Russian Federation</i></b>					
2010	2 652	828	77	105	348
2013	2 626	867	78	106	336
2014	2 603	860	78	105	333
<b>Таджикистан / Tajikistan</b>					
2010	2 209	141	50	55	374
2013	2 277	171	52	58	381
2014	2 280	192	52	62	373
<b>Украина / Ukraine</b>					
2010	3 359	...	93	153	409
2013	3 308	...	92	151	402
2014	3 236	...	90	146	398

## 17.16. Индексы физического объема розничного товарооборота в странах СНГ

(в сопоставимых ценах; в процентах к предыдущему году)

*Volume indices of retail turnover in CIS countries*

*(in constant prices; percent of previous year)*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Азербайджан / <i>Azerbaijan</i>	109	110	110	110	110	111
Армения / <i>Armenia</i>	101	102	102	100,1	99,5	90
<b>Беларусь / <i>Belarus</i></b>	116	109	114	118	106	99
Казахстан / <i>Kazakhstan</i>	118	112	113	116	112	99,6
Кыргызстан / <i>Kyrgyzstan</i>	98	110	111	109	109	106
Молдова, Республика <sup>1)</sup> <i>Moldova, Republic of<sup>1)</sup></i>	105	114	101	107	106 <sup>1)</sup>	94
Российская Федерация <i>Russian Federation</i>	107	107	106	104	103	90
Таджикистан / <i>Tajikistan</i>	108	109	116	119	107	106
Узбекистан <sup>2)</sup> / <i>Uzbekistan<sup>2)</sup></i>	114	117	114	114	114	115
Украина / <i>Ukraine</i>	110	115	115	109	91	79

<sup>1)</sup> Январь-ноябрь. / *January-November.*

<sup>2)</sup> Включая оборот предприятий питания. / *Including catering turnover.*

## 17.17. Наличие предметов длительного пользования в домашних хозяйствах в странах СНГ

(на конец года; на 100 домашних хозяйств; штук)

*Availability of durable goods in households in CIS countries*

*(end of year; per 100 households; units)*

	Телевизоры цветного изображения <i>Colour TV-sets</i>	Холодиль- ники, морозильники <i>Refrigerators, freezers</i>	Персональные компьютеры <i>Personal computers</i>	Стиральные машины <i>Washing machines</i>	Электро- пылесосы <i>Electric vacuum cleaners</i>
Азербайджан / <i>Azerbaijan</i>					
2010	101	96	6	39	71
2013	108	101	28	75	90
2014	113	101	63 <sup>1)</sup>	76	93
Армения / <i>Armenia</i>					
2010	99 <sup>2)</sup>	94 <sup>3)</sup>	20	85	59
2013	99 <sup>2)</sup>	95 <sup>3)</sup>	48	91	69
2014	98 <sup>2)</sup>	95 <sup>3)</sup>	57	91	71
<b>Беларусь / <i>Belarus</i></b>					
2010	149	128	44	87	79
2013	152	135	70	93	84
2014	155	139	78	94	86

Продолжение / *Continued*

	Телевизоры цветного изображения <i>Colour TV-sets</i>	Холодиль- ники, морозильники <i>Refrigerators, freezers</i>	Персональные компьютеры <i>Personal computers</i>	Стиральные машины <i>Washing machines</i>	Электро- пылесосы <i>Electric vacuum cleaners</i>
Казахстан <sup>4)</sup> / <i>Kazakhstan</i> <sup>4)</sup>					
2010	173 <sup>2)</sup>	135	73	108	132
2013	239 <sup>2)</sup>	164	102	129	231
2014	247 <sup>2)</sup>	171	119	134	234
Кыргызстан / <i>Kyrgyzstan</i>					
2010	114 <sup>2)</sup>	68	5	59	22
2013	110 <sup>2)</sup>	79	7	65	33
2014	109 <sup>2)</sup>	80	8	64	33
Молдова, Республика <i>Moldova, Republic of</i>					
2010	101 <sup>2)</sup>	84	24	67	49
2013	103 <sup>2)</sup>	92	40	72	53
2014	105 <sup>2)</sup>	94	44	77	56
Российская Федерация <i>Russian Federation</i>					
2010	164 <sup>2)</sup>	121	63	99	92
2013	178 <sup>2)</sup>	126	100	101	95
2014	183 <sup>2)</sup>	128	113	103	96
Таджикистан <sup>4)</sup> / <i>Tajikistan</i> <sup>4)</sup>					
2010	94 <sup>2)</sup>	23	1	6	10
2013	173 <sup>2)</sup>	23	2	7	13
2014	180 <sup>2)</sup>	25	3	8	12
Украина / <i>Ukraine</i>					
2010	110	109	31	85	75
2012	115	112	46	87	77
2014	119	117	63	88	79

<sup>1)</sup> Начиная с 2014 г. – с учетом переносных персональных компьютеров (ноутбуков, нетбуков, планшетов и т.п.) / *From 2014 including portable personal computers (laptops, netbooks, tablets and etc.).*

<sup>2)</sup> Телевизоры. / *TV-sets.*

<sup>3)</sup> Холодильники. / *Refrigerators.*

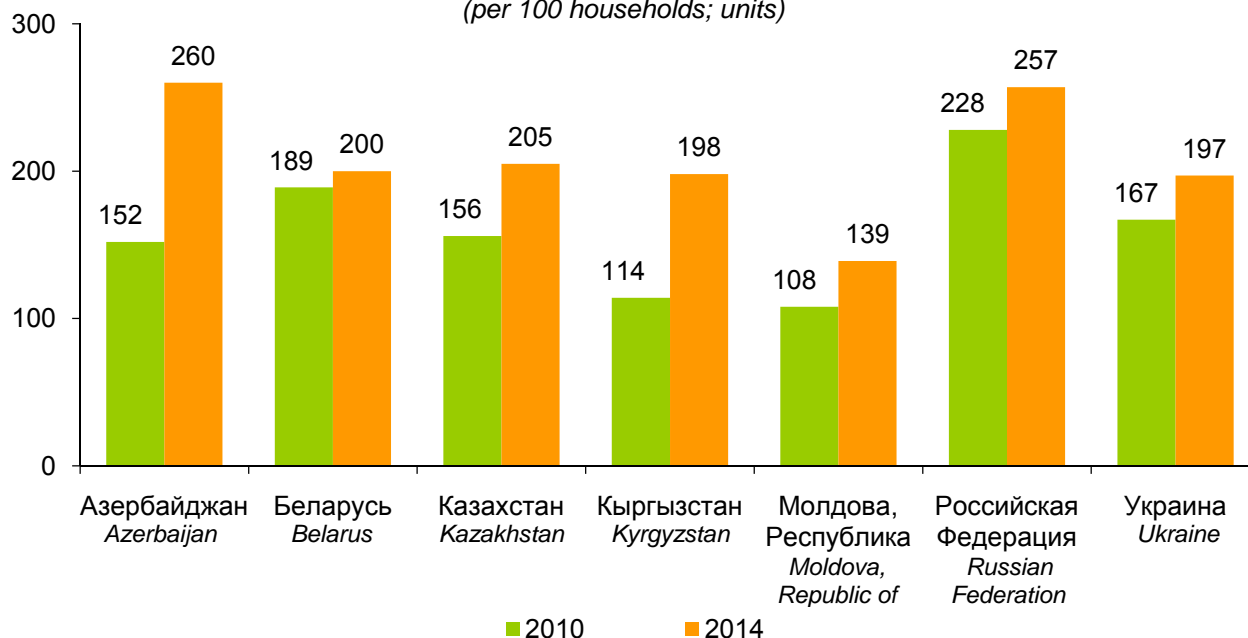
<sup>4)</sup> Данные рассчитаны на основе информации о продаже товаров с учетом покупок на неорганизованном рынке. / *The data are calculated on the basis of the information on sales taking into account informal market.*

### 17.18. Наличие мобильных телефонов в домашних хозяйствах в отдельных странах СНГ

(на 100 домашних хозяйств; штук)

*Availability of mobile phone in households in selected CIS countries*

(per 100 households; units)



### 17.19. Обеспеченность населения жильем в странах СНГ

(на конец года; квадратных метров общей площади на одного жителя)

*Availability of housing in CIS countries*

(end of year, square metres of total floor space per inhabitant)

	2010	2011	2012	2013	2014
Азербайджан / Azerbaijan	17,7	17,8	17,8	17,8	17,8
Армения / Armenia	27,2	28,3	30,9	31,3	31,5
<b>Беларусь / Belarus</b>	24,6	25,0	25,4	25,7	26,1
Казахстан / Kazakhstan	18,4	18,7	19,6	20,9	...
Кыргызстан / Kyrgyzstan	15,8	14,5	14,8	12,8	...
Молдова, Республика <sup>1)</sup> Moldova, Republic of <sup>1)</sup>	22,3	22,4	22,5	22,7	22,8
Российская Федерация Russian Federation	22,6	23,0	23,4	23,4 <sup>2)</sup>	23,7 <sup>2)</sup>
Таджикистан / Tajikistan	8,7	8,8	10,7	10,8	...
Украина / Ukraine	23,3	23,5	23,7	23,8	...

<sup>1)</sup> Без территории левобережья р. Днестр и г. Бендеры. / Excluding territory of the left bank of the Dniester river and the city of Bendery.

<sup>2)</sup> Не по полному кругу собственников жилищного фонда. / Not full range of owners of housing.

## 17.20. Ввод в эксплуатацию жилых домов на 1000 человек населения в странах СНГ

(квадратных метров общей площади)

*Commissioning of residential buildings per 1000 persons in CIS countries*

*(square metres of total floor space)*

	2010	2011	2012	2013	2014
Азербайджан / <i>Azerbaijan</i>	229	225	234	258	233
Армения / <i>Armenia</i>	160	175	141	106	94
<b>Беларусь / <i>Belarus</i></b>	699	578	474	551	583
Казахстан / <i>Kazakhstan</i>	393	394	401	402	435
Кыргызстан / <i>Kyrgyzstan</i>	135	157	152	164	186
Молдова, Республика <i>Moldova, Republic of</i>	153	164	141	145	140
Российская Федерация <i>Russian Federation</i>	409	436	459	491	576
Таджикистан / <i>Tajikistan</i>	135	116	119	128	139
Узбекистан / <i>Uzbekistan</i>	310	314	348	354	...
Украина / <i>Ukraine</i>	204	207	237	248	227

## 17.21. Отдельные показатели развития системы здравоохранения в странах СНГ

(на конец года)

*Selected indicators of health systems in CIS countries*

*(end of year)*

	Численность врачей <i>Physicians</i>		Численность средних медицинских работников <i>Paramedical personnel</i>		Число больничных коек <i>Hospital beds</i>	
	всего, тысяч человек <i>total, thousand</i>	на 10 000 человек населения <i>per 10 000 population</i>	всего, тысяч человек <i>total, thousand</i>	на 10 000 человек населения <i>per 10 000 population</i>	всего, тысяч <i>total, thousand</i>	на 10 000 человек населения <i>per 10 000 population</i>
Азербайджан <i>Azerbaijan</i>						
2010	33,1	37	60,1	67	45,8	51
2013	32,4	35	56,9	61	44,1	47
2014	32,8	35	56,1	59	46,4	49
Армения <i>Armenia</i>						
2010	13,6	42	18,6	57	12,2	37
2013	12,7	42	18,4	61	12,3	41
2014	12,9	43	18,1	60	12,5	42

Продолжение / *Continued*

	Численность врачей <i>Physicians</i>		Численность средних медицинских работников <i>Paramedical personnel</i>		Число больничных коек <i>Hospital beds</i>	
	всего, тысяч человек <i>total, thousand</i>	на 10 000 человек населения <i>per 10 000 population</i>	всего, тысяч человек <i>total, thousand</i>	на 10 000 человек населения <i>per 10 000 population</i>	всего, тысяч <i>total, thousand</i>	на 10 000 человек населения <i>per 10 000 population</i>
<b>Беларусь<sup>1)</sup></b> <b><i>Belarus<sup>1)</sup></i></b>						
2010	33,3	35	121,8	128	108,7	115
2013	37,3	39	122,7	130	84,0 <sup>2)</sup>	89 <sup>2)</sup>
2014	38,7	41	123,9	131	82,3	87
2015	40,4	42	126,1	133	82,0	86
<b>Казахстан</b> <b><i>Kazakhstan</i></b>						
2010	63,9	39	143,8	87	119,0	72
2013	66,0	39	169,6	99	107,0	63
2014	68,9	40	160,0	92	105,0	60
<b>Кыргызстан</b> <b><i>Kyrgyzstan</i></b>						
2010	13,3	24	29,7	54	27,7	51
2013	13,6	24	33,3	58	27,6	48
2014	13,5	23	33,8	57	27,6	47
<b>Молдова, Республика<sup>3)</sup></b> <b><i>Moldova, Republic of<sup>3)</sup></i></b>						
2010	12,8	36	27,5	77	22,0	62
2013	12,9	36	26,8	75	20,8	58
2014	12,9	37	25,9	70	20,1	57
<b>Российская Федерация<sup>4)</sup></b> <b><i>Russian Federation<sup>4)</sup></i></b>						
2010	716	50	1 509	106	1 339	94
2013	702	49	1 518	106	1 302	91
2014	709	49	1 525	104	1 267	87
<b>Таджикистан</b> <b><i>Tajikistan</i></b>						
2010	15,4	20	35,1	46	38,2	50
2013	16,6	20	41,1	50	38,6	47
2014	17,4	21	43,1	52	38,7	46
<b>Украина</b> <b><i>Ukraine</i></b>						
2010	224,9	49	466,8	102	429	94
2013	217,0	48	441,0	97	398	88
2014	186,0	44	379,0	89	336	79

<sup>1)</sup> Численность практикующих врачей. / *Number of medical practitioners.*

<sup>2)</sup> С 2013 года изменена методология формирования показателя. / *From 2013, changes in the methodology.*

<sup>3)</sup> Без данных по территориям левобережья р. Днестр и г. Бендеры. / *Excluding territory of the left bank of the Dniester river and the city of Bendery.*

<sup>4)</sup> Без коек в дневных стационарах. / *Excluding beds in day patient facilities.*

## 17.22. Ввод в эксплуатацию объектов здравоохранения в странах СНГ

### Commissioning of health facilities in CIS countries

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Больничные организации, тысяч коек <i>Hospital organisations, thousand beds</i>						
Азербайджан / Azerbaijan	0,9	1,3	0,3	1,8	0,4	0,2
Армения / Armenia	0,02	—	0,2	0,1	—	—
<b>Беларусь / Belarus</b>	0,6	0,7	1,0	—	0,7	0,4
Казахстан / Kazakhstan	3,4	2,7	2,3	0,9	1,5	1,3
Кыргызстан / Kyrgyzstan	0,1	0,2	0,4	0,03	0,5	0,2
Молдова, Республика <i>Moldova, Republic of</i>	0,1	—	—	—	—	...
Российская Федерация <i>Russian Federation</i>	8,7	9,5	9,5	8,6	2,7	3,0
Таджикистан / Tajikistan	0,1	0,2	0,2	0,5	0,2	0,1
Украина / Ukraine	1,1	0,8	1,1	0,9	0,2	0,4
Амбулаторно-поликлинические организации, тысяч посещений в смену <i>Outpatient and polyclinic organisations, thousand visits per shift</i>						
Азербайджан / Azerbaijan	0,7	0,3	1,1	1,5	0,7	0,3
Армения / Armenia	0,1	—	—	0,5	0,1	0,02
<b>Беларусь / Belarus</b>	1,1	2,3	0,4	0,1	1,3	0,5
Казахстан / Kazakhstan	6,8	7,1	5,9	9,7	8,1	5,2
Кыргызстан / Kyrgyzstan	0,3	0,9	0,7	1,3	1,3	0,5
Молдова, Республика <i>Moldova, Republic of</i>	0,1	0,3	0,2	1,0	—	...
Российская Федерация <i>Russian Federation</i>	26,8	25,2	18,9	17,5	19,3	19,1
Таджикистан / Tajikistan	0,2	0,9	0,7	2,1	0,7	0,7
Украина / Ukraine	5,3	6,4	4,1	3,8	3,5	2,9

## 17.23. Число учебных заведений и численность учащихся в них в странах СНГ

(на начало учебного года)

### Educational establishments and enrollment in CIS countries

(beginning of academic year)

	Дневные общеобразовательные школы <i>Day-time general education schools</i>		Средние специальные учебные заведения <i>Secondary specialized education establishments</i>		Высшие учебные заведения <i>Higher education establishments</i>	
	число школ, тысяч <i>schools, thousand</i>	численность учащихся, тысяч <i>enrollment, thousand</i>	число учебных заведений <i>educational establishments</i>	численность учащихся, тысяч <i>enrollment, thousand</i>	число учебных заведений <i>educational establishments</i>	численность студентов, тысяч <i>enrollment, thousand</i>
Азербайджан <i>Azerbaijan</i>						
2010/11	4,5	1 324	62	53	51	140
2013/14	4,5	1 289	58	63	52	151
2014/15	4,5	1 322	61	60	53	158
Армения <i>Armenia</i>						
2010/11	1,5	371	101	30	74	111
2013/14	1,4	360	99	30	63	86
2014/15	1,4	360	99	28	65	94



Продолжение / *Continued*

	Дневные общеобразовательные школы <i>Day-time general education schools</i>		Средние специальные учебные заведения <i>Secondary specialized education establishments</i>		Высшие учебные заведения <i>Higher education establishments</i>	
	число школ, тысяч <i>schools, thousand</i>	численность учащихся, тысяч <i>enrollment, thousand</i>	число учебных заведений <i>educational establishments</i>	численность учащихся, тысяч <i>enrollment, thousand</i>	число учебных заведений <i>educational establishments</i>	численность студентов, тысяч <i>enrollment, thousand</i>
<b>Беларусь</b> <i>Belarus</i>						
2010/11	3,6	953	214	168	55	443
2013/14	3,4	929	231	138	54	395
2014/15	3,3	945	231	129	54	363
<b>Казахстан</b> <i>Kazakhstan</i>						
2010/11	7,7	2 531	494	491	149	620
2013/14	7,6	2 582	790 <sup>1)</sup>	561 <sup>1)</sup>	128	527
2014/15	7,6	2 685	775 <sup>1)</sup>	533 <sup>1)</sup>	126	477
<b>Кыргызстан</b> <i>Kyrgyzstan</i>						
2010/11	2,2	1 019	122	64	56	230
2013/14	2,2	1 027	131	92	55	223
2014/15	2,2	1 044	129	93	53	214
<b>Молдова, Республика</b> <i>Moldova, Republic of</i>						
2010/11	1,5	395	48	32	33	108
2013/14	1,4	352	45	29	32	97
2014/15	1,3	340	45	30	31	90
<b>Российская Федерация</b> <i>Russian Federation</i>						
2010/11	49,4	13 318	2 850	2 126	1 115	7 050
2013/14	44,4	13 643	2 703	1 982	969	5 647
2014/15	44,0	14 192	2 909	2 103	950	5 209
<b>Таджикистан</b> <i>Tajikistan</i>						
2010/11	3,7	1 694	51	38	32	152
2013/14	3,8	1 716	50	48	34	159
2014/15	3,8	1 742	59	58	37	165
<b>Украина</b> <i>Ukraine</i>						
2010/11	20,1	4 228	505	362	349	2 130
2013/14	19,1	4 150	478	329	325	1 724
2014/15	17,5	3 718	387	251	277	1 438

<sup>1)</sup> С 2013/14 учебного года начальные профессиональные учебные заведения переведены в категорию колледжей и включены в состав средних специальных профессиональных учебных заведений. / Starting from 2013/14 academic year basic vocational education establishments are transferred into the category of colleges and included in secondary specialised education establishments.

## 17.24. Ввод в эксплуатацию общеобразовательных школ в странах СНГ

(тысяч ученических мест)

*Commissioning of general education schools in CIS countries*

*(thousand pupil's places)*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Азербайджан / <i>Azerbaijan</i>	19,2	23,4	62,0	53,0	41,6	11,2
Армения / <i>Armenia</i>	0,2	0,4	2,7	1,1	1,0	—
<b>Беларусь / <i>Belarus</i></b>	5,1	3,6	3,9	2,4	3,5	3,9
Казахстан / <i>Kazakhstan</i>	52,8	25,4	50,5	46,8	52,6	51,2
Кыргызстан / <i>Kyrgyzstan</i>	9,7	10,3	13,5	1,9	11,4	3,3
Молдова, Республика <i>Moldova, Republic of</i>	0,7	0,4	0,3	0,1	—	...
Российская Федерация <i>Russian Federation</i>	67,8	60,5	48,8	70,0	55,7	52,8
Таджикистан / <i>Tajikistan</i>	18,7	24,8	17,9	17,3	15,1	10,9
Украина / <i>Ukraine</i>	7,1	14,6	8,5	5,6	2,6	1,3

## 17.25. Основные показатели деятельности организаций культуры в странах СНГ

(на конец года)

*Main indicators of cultural organisations in CIS countries*

*(end of year)*

	Число публич- ных библи- отек <i>Public libraries</i>	Число читателей публичных библиотек на 1000 человек населения <i>Readers of public libraries per 1000 population</i>	Число театров <i>Theatres</i>	Число посещений театров на 1000 человек населения <i>Theater visits per 1000 population</i>	Число музеев <i>Museums</i>	Число посещений музеев на 1000 человек населения <i>Museum visits per 1000 population</i>
Азербайджан <i>Azerbaijan</i>						
2010	3 947	271	28	61	226	202
2013	3 320	281	28	71	228	238
2013	3 291	283	28	77	233	269
Армения <i>Armenia</i>						
2010	957	182	28	121	99	505
2013	900	180	28	147	104	704
2014	868	171	28	159	105	694
<b>Беларусь <i>Belarus</i></b>						
2010	3 849	402	27	209	158	526
2013	3 458	384	28	196	162	605
2014	3 059	365	28	192	157	643

МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ  
INTERNATIONAL COMPARISONS

Продолжение / Continued

	Число публич- ных библи- отек <i>Public libraries</i>	Число читателей публичных библиотек на 1000 человек населения <i>Readers of public libraries per 1000 population</i>	Число театров <i>Theatres</i>	Число посещений театров на 1000 человек населения <i>Theater visits per 1000 population</i>	Число музеев <i>Museums</i>	Число посещений музеев на 1000 человек населения <i>Museum visits per 1000 population</i>
Казахстан <i>Kazakhstan</i>						
2010	4 137	271	59	123	205	261
2013	4 185	285	62	128	224	282
2014	4 186	286	61	125	231	323
Кыргызстан <i>Kyrgyzstan</i>						
2010	1 055	193	22	31	63	86
2013	1 061	225	20	49	67	102
2014	1 061	217	20	41	65	145
Молдова, Республика <i>Moldova, Republic of</i>						
2010	1 380	236	14	98	106	279
2013	1 368	232	16	102	116	231
2014	1 360	239	16	111	119	248
Российская Федерация <i>Russian Federation</i>						
2010	46 065	392	604	217	2 578	567
2013	39 762	358	658	249	2 727	668
2014	40 100	353	661	255	2 731	703
Таджикистан <i>Tajikistan</i>						
2010	1 349	157	16	51	43	29
2013	1 368	163	17	50	52	65
2014	1 374	129	18	65	52	60
Узбекистан <i>Uzbekistan</i>						
2010	2 809	260	41	95	105	172
2012	2 831	328	45	92	107	163
2014	2 900	...	49	...	111	...
Украина <i>Ukraine</i>						
2010	19 487	345	140	144	546	476
2013	19 100	325	133	151	608	492
2014	16 900	291	113	130	543	332

# **17.26. Количество пользователей сети Интернет на 100 человек населения**

*Number of Internet users per 100 population*

	2010	2011	2012	2013	2014
Страны СНГ <i>CIS countries</i>					
Азербайджан / <i>Azerbaijan</i>	46,0	50,0	54,2	58,7	61,0
Армения / <i>Armenia</i>	25,0	32,0	37,5	41,9	46,3
<b>Беларусь / <i>Belarus</i></b>	31,8	39,6	46,9	54,2	59,0
Казахстан / <i>Kazakhstan</i>	31,6	50,6	53,3	54,0	54,9
Кыргызстан / <i>Kyrgyzstan</i>	16,3	17,5	19,8	23,0	28,3
Молдова, Республика <i>Moldova, Republic of</i>	32,3	38,0	43,4	45,0	46,6
Российская Федерация <i>Russian Federation</i>	43,0	49,0	63,8	68,0	70,5
Таджикистан / <i>Tajikistan</i>	11,6	13,0	14,5	16,0	17,5
Узбекистан / <i>Uzbekistan</i>	20,0	30,2	36,5	38,2	43,6
Украина / <i>Ukraine</i>	23,3	28,7	35,3	41,0	43,4
Страны вне СНГ <i>Non-CIS countries</i>					
Австралия / <i>Australia</i>	76,0	79,5	79,0	83,0	84,6
Австрия / <i>Austria</i>	75,2	78,7	80,0	80,6	81,0
Аргентина / <i>Argentina</i>	45,0	51,0	55,8	59,9	64,7
Бельгия / <i>Belgium</i>	75,0	81,6	80,7	82,2	85,0
Болгария / <i>Bulgaria</i>	46,2	48,0	51,9	53,1	55,5
Венгрия / <i>Hungary</i>	65,0	68,0	70,6	72,6	76,1
Германия / <i>Germany</i>	82,0	81,3	82,4	84,2	86,2
Греция / <i>Greece</i>	44,4	51,7	55,1	59,9	63,2
Грузия / <i>Georgia</i>	26,9	31,5	36,9	43,3	48,9
Дания / <i>Denmark</i>	88,7	89,8	92,3	94,6	96,0
Израиль / <i>Israel</i>	67,5	68,9	70,8	70,8	71,5
Иран, Исламская Республика <i>Iran, Islamic Republic of</i>	15,9	19,0	22,7	30,0	39,4
Ирландия / <i>Ireland</i>	69,9	74,9	76,9	78,3	79,7
Исландия / <i>Iceland</i>	93,4	94,8	96,2	96,6	98,2

МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ  
INTERNATIONAL COMPARISONS

Продолжение / *Continued*

	2010	2011	2012	2013	2014
Испания / <i>Spain</i>	65,8	67,6	69,8	71,6	76,2
Италия / <i>Italy</i>	53,7	54,4	55,8	58,5	62,0
Канада / <i>Canada</i>	80,3	83,0	83,0	85,8	87,1
Китай / <i>China</i>	34,3	38,3	42,3	45,8	49,0
Латвия / <i>Latvia</i>	68,4	69,8	73,1	75,2	75,8
Литва / <i>Lithuania</i>	62,1	63,6	67,2	68,5	72,1
Люксембург / <i>Luxembourg</i>	90,6	90,0	92,0	93,8	94,7
Нидерланды / <i>Netherlands</i>	90,7	91,4	92,9	94,0	93,2
Норвегия / <i>Norway</i>	93,4	93,5	94,7	95,1	96,3
Польша / <i>Poland</i>	62,3	62,0	62,3	62,9	66,6
Португалия / <i>Portugal</i>	53,3	55,3	60,3	62,1	64,6
Румыния / <i>Romania</i>	39,9	40,0	45,9	49,8	54,1
Словакия / <i>Slovakia</i>	75,7	74,4	76,7	77,9	80,0
Словения / <i>Slovenia</i>	70,0	67,3	68,4	72,7	71,6
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии <i>United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland</i>	85,0	85,4	87,5	89,8	91,6
Соединенные Штаты Америки <i>United States of America</i>	71,7	69,7	79,3	84,2	87,4
Турция / <i>Turkey</i>	39,8	43,1	45,1	46,3	51,0
Финляндия / <i>Finland</i>	86,9	88,7	89,9	91,5	92,4
Франция / <i>France</i>	77,3	77,8	81,4	81,9	83,8
Хорватия / <i>Croatia</i>	56,6	57,8	61,9	66,8	68,6
Чешская Республика <i>Czech Republic</i>	68,8	70,5	73,4	74,1	79,7
Швейцария / <i>Switzerland</i>	83,9	85,2	85,2	86,3	87,0
Швеция / <i>Sweden</i>	90,0	92,8	93,2	94,8	92,5
Эстония / <i>Estonia</i>	74,1	76,5	78,4	79,4	84,2
Япония / <i>Japan</i>	78,2	79,1	79,5	89,7	90,6

**Социальное положение и уровень жизни населения  
Республики Беларусь**

*Social conditions and standard of living  
in the Republic of Belarus*

**Статистический сборник**

*Statistical book*

Ответственный за выпуск:  
*Responsible for the issue:*

И.И. Коношонок  
*I.I. Konoshonok*

Подписано в печать: 06.07.2016. Формат 60x84 1/8  
Бумага офсетная. Ризография Печ. л. 48, 12.  
Усл.-печ. л. 44,76  
Тираж 43 экз. Заказ

Национальный статистический комитет Республики Беларусь.  
Пр. Партизанский, 12, 220070, Минск, Республика Беларусь  
Тел. (375-17) 367-12-79  
E-mail: [belstat@mail.belpak.by](mailto:belstat@mail.belpak.by)  
<http://www.belstat.gov.by>

*National Statistical Committee of the Republic of Belarus  
220070 Minsk, Partizansky avenue, 12,  
Tel. (375-17) 367-12-79  
E-mail: [belstat@mail.belpak.by](mailto:belstat@mail.belpak.by)  
<http://www.belstat.gov.by>*

Республиканское унитарное предприятие «Информационно-вычислительный  
центр Национального статистического комитета Республики Беларусь»  
Пр. Партизанский, 12а-8а, 220070, г. Минск, Республика Беларусь.  
ЛП № 02330/10 от 28.10.2013  
Тел.: (375-17) 214-87-18; (375-17) 368-70-32  
Факс: (375-17) 367-52-11  
[www.ivcstat.by](http://www.ivcstat.by)

*Republican Unitary Enterprise «Information and Computer Centre  
of the National Statistical Committee of the Republic of Belarus»  
220070, Minsk, Partizansky avenue, 12a-8a,  
Licence ЛП № 02330/10 of 28.10.2013  
Tel. (375-17) 214-87-18; (375-17) 368-70-32,  
Fax: (375-17) 367-52-11  
[www.ivcstat.by](http://www.ivcstat.by)*